

UNIVERSIDAD DE DEUSTO
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS
PROGRAMA DE LENGUA Y LITERATURA

HERMES Y LA CULTURA DE SU TIEMPO

Tesis doctoral presentada por Dña. Ma Begoña Rodriguez Urriz
Dirigida por el Doctor D. Ignacio Elizalde Armendariz

EL DIRECTOR

LA DOCTORANDA

Bilbao, Septiembre, 1990

A mi familia

Quisiera agradecer la ayuda prestada al director de la tesis, Dr. Ignacio Elizalde, al Departamento de Cultura del Gobierno Vasco, a los Sres. Alvaro Chapa, Alfonso Carlos Saiz Valdivielso, Tomás Uribe-Etxebarria y a todos aquellos, gracias a los cuales ha sido posible la realización de esta tesis.

INDICE

TOMO I

Introducción.....	1
I. Bilbao en el momento de la aparición de <u>Hermes</u> ...	14
1.1. Ambiente socio-político y cultural.....	14
1.2. La situación de la Prensa en Bilbao en el momento de la aparición de <u>Hermes</u>	51
1.2.1. Periódicos.....	53
1.2.2. Otras publicaciones.....	62
1.2.3. Publicaciones anteriores.....	67
1.2.4. Conclusiones.....	68
II. Aparición de <u>Hermes</u> . Acogida y reacción ante la Revista.....	70
2.1. Nacimiento de <u>Hermes</u>	70
2.2. El primer número. Contenido. Variaciones....	75
2.3. Propósito.....	90
2.4. Acogida y reacción.....	106
2.5. Conclusiones.....	123
III. Lenguas.....	125
3.1. Castellano.....	125
3.2. Euskera.....	127
3.3. Otros idiomas.....	134
3.3.1. Francés.....	135
3.3.2. Inglés.....	136
3.4. Conclusiones.....	137

IV.	Colaboradores.....	140
4.1.	Introducción.....	140
4.2.	Director.....	141
4.3.	Colaboradores.....	156
4.3.1.	Introducción.....	156
4.3.2.	Colaboraciones póstumas.....	160
4.3.3.	Colaboradores de 1917. Pluralismo..	162
4.3.4.	Variaciones.....	170
4.3.5.	Colaboración femenina.....	190
4.3.6.	Colaboradores en euskera.....	196
4.3.7.	Colaboradores extranjeros.....	201
V.	Temas.....	222
5.1.	Introducción.....	222
5.2.	El arte en <u>Hermes</u>	224
5.2.1.	Introducción.....	224
5.2.2.	Comentaristas de arte.....	228
5.2.3.	Artes Plásticas.....	231
5.2.4.	Conclusiones.....	256

INDICE

TOMO II

VI. La Literatura en <u>Hermes</u>	257
6.1. Introducción.....	257
6.2. Epoca.....	260
6.3. La creación literaria.....	279
6.3.1. Introducción.....	279
6.3.2. Poesía.....	280
6.3.3. Narrativa.....	332
6.3.4. Teatro.....	308
6.3.5. Ensayo.....	401
6.4. Crítica literaria.....	472
6.4.1. Introducción.....	472
6.4.2. Temas.....	473
6.4.3. Estudios sobre autores.....	491
6.4.4. Comentarios sobre obras.....	525
6.4.5. Otros temas.....	533
6.4.6. Conclusiones.....	536
6.5. Números monográficos.....	540
6.5.1. Introducción.....	540
6.5.2. Autores homenajeados.....	541
6.6. Noticias literarias y reseñas de libros.....	573
6.6.1. Introducción.....	573
6.6.2. Notas sobre escritores.....	574
6.6.3. Conferencias.....	589
6.6.4. Noticias.....	598
6.6.5. Varios.....	604
6.6.6. Reseñas de libros.....	615
Conclusiones.....	679
Bibliografía.....	694

INTRODUCCION

Hermes fue una revista cultural publicada en Bilbao de 1917 a 1922 (julio), con periodicidad mensual 'salvo el tiempo comprendido entre julio de 1918 a diciembre de 1919 (ambos inclusive) en que apareció quincenalmente.

Esta revista fue considerada en su tiempo -y posteriormente por todos los que se han acercado a sus páginas- como una de las mejores revistas culturales de la época, exponente de la pujanza de Bilbao y del País Vasco no solamente en el ámbito industrial y financiero sino en el intelectual y artístico, tanto que -y en parte debido a Hermes- Bilbao fue considerada "la Atenas del Norte".

Pero no es solamente en su altura cultural donde radica el interés de Hermes: fundada y dirigida por un nacionalista "heterodoxo" (Jesús de Sarría), financiada por nacionalistas (D. Ramón de la Sota), se propuso ser, no portavoz de una ideología sino punto de encuentro de las distintas concepciones del "ser vasco". Quiso ser, como declara ininterrumpidamente en cada número de la Revista, "tribuna de convivencia respetuosa y cordial", al mismo tiempo que expresión del quehacer cultural del País Vasco, y más concretamente de Bilbao.

Y Hermes cumplió plenamente este propósito: fue fiel a él, en medio de unas circunstancias socio-político-culturales en extremo difíciles, complejas y crispadas.

Baste para ello lanzar una mirada a la realidad histórica coetánea de la Revista.

Europa arde en guerra, guerra en la que si bien oficialmente España se mantuvo neutral, no así la sociedad que se encontró dividida -visceralmente en ocasiones- entre aliadófilos y germanófilos. Para comprender hasta qué punto estas posturas estaban presentes en la vida cotidiana, hasta donde llegaba esta división de opiniones, basta acercarse a la Prensa de la época. Y en 1917 tiene lugar también la Revolución Rusa que vino a trastocar el orden establecido como lo hiciera en otro tiempo la Revolución Francesa.

No es menos crispada la situación en España, pese a no participar en la guerra. El año 1917 es un año de profunda crisis social, económica y política, como acertadamente señalan J.C. MAINER (1). y Juan Pablo FUSI (2). Se suceden los cambios de Gobierno y las manifestaciones de descontento (huelgas, protestas, etc.).

(1) Cfr. MAINER, J.C.: Regionalismo, burguesía y cultura. Los casos de Revista de Aragón (1900-1905) y Hermes (1917-1922). A. Redondo, Barcelona, 1974, pág. 129. Cita a J.A. LACOMBA, La crisis española de 1917. Ed. Ciencia Nueva, Madrid, 1970.

Y esta situación nacional se ve agravada en Euskadi, donde conviven tres fuerzas políticas (la derecha españolista, formada por liberales, conservadores, carlistas, integristas y monárquicos independientes; el nacionalismo vasco; la izquierda españolista en la que pueden incluirse tanto los diferentes grupos republicanos como el P.S.O.E. y el minoritario movimiento anarquista), que presentan distintas concepciones ideológicas y culturales. Diversos acontecimientos (elecciones a la Diputación, sangrientos sucesos de agosto, etc.), agravan una situación socio-política ya bastante tensa y difícil.

Además el País Vasco y principalmente Bilbao se ven afectados directamente por la Guerra Mundial, ya que el bloqueo naval de los países beligerantes incide directamente en las navieras (precio de los fletes, etc.), así como en la exportación de productos industriales, fuentes ambas de la riqueza de Vizcaya. Esto tendrá una doble repercusión en la economía vizcaína: por un lado grandes ganancias que generan un nuevo estilo de vida; por otro, escasez de productos

(2) FUSI, J.P.: "Hermes, 1917-1922" Prólogo a la reedición de Hermes por la fundación F. Orbegozo-Turner, Bilbao-Madrid, 1979, tomo I (1917), págs: V-XXII.

necesarios ("problema de subsistencias" como lo llama la prensa de la época), encarecimiento de los mismos y un alto precio de vidas humanas (hundimiento frecuente de buques, etc.).

No fue fácil la tarea que se propuso Hermes, teniendo en cuenta todo lo anteriormente expuesto. Este propósito se manifestó no sólo por la declaración expresa y repetida del mismo, sino de múltiples maneras, subordinando a él distintos aspectos de la Revista, hasta los que al principio -indicación del precio para España y el extranjero, del punto de venta en distintas ciudades españolas, europeas y americanas- pudieran parecer más ajenos a intenciones programáticas. Responde también a esta intencionalidad el empleo del castellano y del euskera, junto con artículos en inglés y francés; es de destacar la presencia del euskera, minoritaria sí, pero constante, en una publicación de proyección internacional y de gran altura intelectual.

El cumplimiento de este propósito se comprueba también repasando la relación de colaboradores; encontramos en ella nombres del País Vasco y de fuera del mismo, tanto españoles como extranjeros; nacionalistas y vinculados a ideologías opuestas; personas que representan distintas concepciones políticas y culturales y que al mismo tiempo que colaboran en Hermes, riñen entre ellos ásperas polémicas en otros medios de comunicación.

Desde otro punto de vista, esto se apreciaba en los temas tratados, no sólo en la pluralidad ideológica con que se enfocan los mismos, sino en el silencio de la Revista ante aquellos temas en los que una toma de postura expresa, pudiera molestar a parte de sus colaboradores (Guerra Mundial, elecciones a la Diputación, etc.), o en la inclusión de artículos (como la poesía "A la muerte de Tomás Meabe" de Basterrea) de elogio a una figura representativa de una ideología que no era la de la Revista.

Resumiendo lo expuesto anteriormente, podemos señalar que ahí radica el interés de Hermes:

- en las cotas (reconocidas internacionalmente) de altura intelectual que alcanzó, que sirvieron para manifestar la pujanza cultural de Bilbao y del País Vasco
- y en servir fielmente al propósito de ser "tribuna de convivencia respetuosa y cordial", voz conciliadora en una sociedad tensa y difícil.

En las páginas de la Revista aparecen firmas de alto nivel intelectual; en ella colaboraron escritores significativos no sólo del País sino de fuera de él, (sirva como ejemplo la temprana atención prestada a Rabindranath Tagore, o los artículos de Ezra Pound).

Y la misma pluralidad que en los nombres, se da en los temas tratados: Hermes era una revista cultural en el más amplio sentido de la palabra, y por ello ninguna manifestación de la vida y la cultura le era ajena. Firmemente enraizada en los valores culturales del País, no quiso quedarse anclada y encerrada en ellos, sino que se abrió a otros horizontes, buscando una proyección internacional.

En sus páginas encontramos creación y crítica literaria, amplia atención al momento artístico vasco (centrado principalmente en la pintura y en menor grado en la música), ensayos sobre temas diversos (sociales, históricos, políticos) e incluso en su primera época y como sección fija, un balance y estudio de "La Vida Financiera", principalmente local, durante el mes anterior. Es de señalar, como representativo de esta concepción abierta que los hombres de Hermes tenían de la cultura, el suplemento dedicado al Athletic de Bilbao.

Particularmente rica en este aspecto es la sección miscelánea "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", firmada con iniciales, y en la que en breves notas se comentan libros recibidos, se refleja tanto la vida cultural de Bilbao como las actividades de otros lugares, se dan noticias de sucesos políticos, sociales, etc.:

También hay que destacar en la última época de la Revista la sección "Memento Bibliográfico", enviada desde Londres por Fermín Dolagaray y Almandoz. Es un interesante catálogo de manuscritos, libros, folletos y revistas, algunos de ellos joyas bibliográficas, muchas veces en inglés.

Al final de esta misma sección, tras la firma del autor para señalar que es independiente de lo anterior, suele aparecer una relación de libros y revistas recibidos que nos indica los amplios horizontes y relaciones culturales que tuvo Hermes.

Clasificar y estudiar todo este rico acervo cultural es de gran interés para conocer mejor una sugerente faceta de nuestro pasado reciente.

Dada la norma de la Revista de no publicar más que originales -norma cumplida salvo excepciones- y el que muchos autores publicaran aquí artículos no repetidos después en otro lugar, esta catalogación y clasificación puede ayudar al conocimiento de la creación de diversos autores.

Quisiéramos que sirviera también, como base y consulta, para posteriores trabajos sobre autores, temas, distintos aspectos de la realidad cultural, etc..

Y la importancia e interés de Hermes no es solamente histórica, estudio de un hecho ya pasado, sino que el "espíritu de libertad" que fue el espíritu de la Revista es de gran actualidad:

"Hermes no es una de esas inútiles piezas de arqueología editorial que solo sirven para colmar la candorosa curiosidad de algún bibliófilo. Hermes (...) tiene todavía hoy (...) un considerable interés intelectual y político, lo que ya es suficientemente revelador del valor cultural que en su día alcanzara" (3).

Hoy también, como en aquel año de 1917, vive la sociedad vasca tensiones y problemas; hoy también se dan distintas interpretaciones de lo que significa "ser vasco", contrapuestas en ocasiones. Por eso, hoy nos es necesario recuperar el espíritu de diálogo y de encuentro que impulsó toda la concepción de Hermes.

Si el estudio y conocimiento de lo que fue y significó Hermes, de la historia de la Revista (1917-1922), que es al mismo tiempo un fragmento de la historia de Bilbao, sirve para actualizar aquella intención y propósito, no dudamos de la utilidad e interés que pueda tener para Bilbao y el País Vasco:

(3) Ibíd., pág. V.

"Hermes había representado sin duda alguna una poderosa contribución al debate sobre el carácter y la naturaleza de la cultura vasca; había propuesto una formulación moderna, europeizante y abierta de ella.

En la medida en que ese debate esté vivo, y en la medida en que tengan vigencia las ideas y los estilos artísticos de sus colaboradores, Hermes continuará teniendo interés y actualidad intelectuales innegables" (4).

Pese a la importancia que como hemos visto tuvo la Revista y al eco suscitado en su momento, ha sido muy poco estudiada.

Se ha ocupado de ella José Carlos MAINER, en su obra Regionalismo. burguesía y cultura. Los casos de Revista de Aragón (1800-1805) y Hermes (1817-1822). A.Redondo, Barcelona, 1974, en la que considera a la Revista como expresión cultural de una burguesía regionalista, estableciendo un paralelismo entre Hermes y el caso anterior de Revista de Aragón.

El año 1979 se realizó una reedición de la Revista por la Fundación Orbegozo. Esta reedición sólo abarca el año 1917. En el prólogo de la misma Juan Pablo FUSI realiza un lúcido análisis de la significación de Hermes, relacionándolo con el momento local y nacional en que tuvo lugar su aparición.

(4) Ibíd., pág. XXII.

También se ha publicado una selección de artículos aparecidos en la Revista -referidos a Bilbao- en La "Belle Epoque" bilbaína. 1917-1922. ed. Librería Arturo, Bilbao, 1964, con Prólogo de A. Ortiz Alfau, y una interesante Introducción de Alejandro de la SOTA (uno de los fundadores de Hermes) en la que repasa la historia de la misma.

Tenemos noticias de una Memoria de Grado, de la Universidad de Navarra: MONTON, José Antonio.: "Hermes. revista del País Vasco", que no ha podido ser consultada por nosotros.

Alfonso Carlos SAIZ VALDIVIELSO, en su obra Triunfo y tragedia del periodismo vasco (1900-1939). Ed. Nacional, Madrid, 1977, se ocupa de la Revista; encontramos asimismo breves referencias en otros autores.

En la Eusko Bibliografía de Jon BILBAO, aparecen registrados los artículos de Hermes que se refieren a temas vascos, pero no los restantes. También encontramos en la misma obra referencia de distintos artículos sobre Hermes.

En el transcurso de nuestro estudio, se ha reeditado la Revista y, coincidiendo casi con la finalización del mismo, ha aparecido un número de la colección "Temas Vizcaínos", dedicado a Hermes, con algunos errores y que no aporta nada nuevo al conocimiento de la misma.

El plan de nuestro trabajo es el siguiente: Comenzamos con un estudio sobre la situación socio-político-cultural del Bilbao de la época, de la que Hermes es fruto y testimonio así como de los periódicos y revistas que coexistieron con ella.

Analizamos a continuación la génesis de la Revista, su aparición, propósito y el eco que suscitó, la estructura del primer número y las variaciones habidas en la misma a través de los años de publicación.

En el tercer capítulo nos ocupamos de los artículos en euskera, francés e inglés, con las características propias de cada grupo.

Dedicamos el capítulo siguiente (cuarto) al estudio del director y colaboradores. Para ello lo hemos estructurado en dos apartados: el primero referido a la compleja figura del director, Jesús de Sarriá, su concepción de Hermes, su peculiar visión del nacionalismo y su problemática relación con el mismo, etc.; en el segundo nos ocupamos de los distintos colaboradores, su incorporación y desaparición en las páginas de la Revista, su diversidad de origen e ideología, etc. con atención especial a algunos grupos: colaboración femenina, extranjera, en euskera, etc.

En el capítulo quinto tratamos de los diferentes temas que aparecen. Dada su variedad (que responde a una amplia concepción de la cultura) ha sido preciso delimitar el objeto de nuestro estudio; vamos a ceñirnos a dos manifestaciones culturales: el arte y la literatura.

En la primera parte del capítulo se traza una visión general de los temas; la segunda se dedica a los artículos sobre arte. Al no ser esta nuestra especialidad, lo que estudiamos en los mismos es el eco que en la Revista encontraron las manifestaciones artísticas, la atención prestada a sus diversas facetas, la apertura a las nuevas corrientes de vanguardia, etc.

En el sexto capítulo, abordamos el estudio de la literatura en Hermes; características de la época y de la creación literaria aparecida en sus páginas (poesía, narrativa, teatro, ensayo); análisis de los artículos sobre literatura así como de los números monográficos de homenaje dedicados a escritores locales, comentario de las noticias referidas a temas relacionados con la literatura y de las reseñas de obras literarias.

Todo ello ha supuesto un arduo, aunque satisfactorio trabajo, dificultado por una parte por la escasez de bibliografía específica sobre el tema, y por otra por la abundancia de la relacionada de manera colateral con los distintos aspectos tratados.

Sin embargo, consideramos que el esfuerzo ha merecido la pena, pues ha contribuido al mejor conocimiento de una de nuestras más brillantes realizaciones culturales, una Revista que fue la mejor del País Vasco en su género y una de las mejores de su época.

CAPITULO I

BILBAO EN EL MOMENTO DE LA APARICION DE HERMES.

1.1. Ambiente socio-político y cultural

El primer número de la Revista Hermes apareció en enero de 1917. Bilbao vivía entonces lo que se ha llamado la "belle époque" (1), debido al desarrollo económico experimentado por la industria, el comercio y la navegación a causa de la neutralidad española en la Primera Guerra Mundial. Si este hecho había influido favorablemente en la economía española, mucho más lo hizo en Bilbao dadas sus características.

El ambiente del Bilbao de la época aparece reflejado y sintetizado magistralmente en una miscelánea, recogida más tarde por A. de la SOTA en sus "Notas a la Introducción" del libro La "Belle Epoque" bilbaína (2). Dice así:

"Ocurría esto hacia 1917, cuando la llegada de tripulaciones naufragas a Bilbao, por causa de la acción durísima de los submarinos alemanes, venía a ser acontecimiento casi diario que ya a nadie conmovía; cuando gobernaba la provincia

(1) VARIOS.: La "Belle Epoque" bilbaína 1917-1922. Introducción de A. de la SOTA, ed. Librería Arturo, Bilbao, 1.964.

(2) SOTA, A. de la: op.cit., pág. 217.

Javier Molina, cordobés tan aficionado a la cosa taurina como desaficionado a la cosa política; cuando la sanrrocada; cuando era Gobernador Militar de la plaza el General Sonza al que le tocó sofocar alguna revuelta; alcalde de Bilbao Mario Arana, el de la "gripe"; Presidente de la Diputación, Ramón de la Sota Aburto; Presidente de la Audiencia Urdangarín; Comandante de Marina, Molini; Inspector de Policía, Canseco; y Chinel Mayor, Adsnar. Y en el "Gayarre" actuaba la "Argentinita"; en "Olimpia" reinaba la moda de secciones a gorda la entrada general: había variedades en "Recalde Park" y mientras el "Arriaga" continuaba su obra después del incendio, en los Campos Elíseos triunfaba la Compañía dirigida por el aristócrata matrimonio María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza, cuyo hijo Fernando casaba aquellos días en Zabálburu con María O'Donell, hija de los Duques de Tetuán. Y el mundo ardía en guerra, aquella guerra 1914-18, que el diario vespertino "El Nervión" estuvo llamando día a día, durante cuarenta y ocho meses, con santa y admirable constancia, y con un sentido especial de los problemas bélicos: Gravísimo conflicto entre varias naciones".

Un repaso por los periódicos de la época sirve para ampliar estos datos sobre el ambiente cultural, social y político de Bilbao en el momento de la aparición de Hermes (3).

-
- (3) Los datos están extraídos de los siguientes periódicos: El Noticiero Bilbaíno, El Liberal, El Pueblo Vasco, La Gaceta del Norte y Euzkadi (principalmente estos últimos).

Cultura.

Se aprecia la existencia de una floreciente vida cultural manifestada en las numerosas actividades de toda índole: ópera, teatros, veladas culturales, exposiciones, conferencias, etc. que tenían lugar en el Bilbao de aquel tiempo (4).

Sirva como ejemplo una muestra de las mismas :

Exposiciones: (5) La ciudad contaba para exposiciones con los salones del Círculo de Bellas Artes y Ateneo de Bilbao, con la sala de la Asociación de Artistas Vascos en la calle Gran Vía, el Salón Artístico de la calle Ascao (propiedad de José Martín), la Casa Lux, comercio y estudio

(4) Sobre la vida cultural bilbaína y la renovación existente desde finales del siglo XIX, cfr. GONDRA, M. Victoria: El Bilbao de Julio de Lazurtegui, ed. Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao, Bilbao, 1984, cap. VII, 1. Parte, págs: 119-134; cap. XI, 1. P., págs: 165-166.

SAN SEBASTIAN, Koldo: Jesús de Sarría. Nacionalismo y heterodoxia, Ediciones Alderdi Argitaldaria, Bilbao, 1985, pág. 44.

CAVA, M.J.: "Algunos indicadores del ambiente cultural en Bilbao (1.917-1.927)" Estudios de Geografía e Historia, Universidad de Deusto, Bilbao, 1.988, págs: 693-710.

(5) Los datos (referidos a las salas) están tomados de CHAPA, A.: La Vida Cultural de la Villa de Bilbao, 1917-1936. Tesina inédita, págs: 166-167.

fotográfico donde se llevaron a cabo exposiciones de fotografías y cuadros, los salones de la casa Mapey, el Majestic Hall (propiedad del señor Rivera Font), los salones de la Sociedad Bilbaína y la casa Delclaux, que por afición de su dueño el marchante Isidoro Delclaux, instaló un salón de exposiciones en su comercio de marcos y bastidores (filial de "Vidrieras Delclaux"). La Sala Delclaux y los salones de la Asociación de Artistas Vascos ocuparon el primer lugar en la categoría social por la calidad de las firmas expuestas y por los numerosos visitantes de sus locales. Para la escasa población de Bilbao, quizá parezca excesivo el número de salas de expositores, pero de todas ellas, únicamente el Ateneo y Artistas Vascos se dedicaban a la venta de cuadros. Acudir a una exposición se convirtió en un acto social más para la burguesía bilbaína. Durante los años de la Primera Guerra Mundial, Bilbao se vio inmersa en un exceso de exposiciones; la neutralidad española más los beneficios económicos derivados de ella, posibilitaron la llegada de todo tipo de pintores, sobre todo extranjeros, en busca de dinero fácil para vender sus cuadros.

Este año de 1917 exponen entre otros: Bon (enero), Larroque (febrero) (al que se le ofrece un banquete), Isasi (marzo), Rusiñol (marzo), Cabanas Oteiza (abril-diciembre), Losada (mayo), Michelet (noviembre).

Y no son sólo las exposiciones que tienen lugar en Bilbao, sino que existe también una proyección de la vida cultural de la Villa fuera de sus límites. Así, en enero de 1917, la Asociación de Artistas Vascos (que este año y el siguiente alcanzará su máxima presencia en la ciudad) expone en Cataluña, foco artístico de vanguardia del momento.

Fue frecuente también, durante estos años de esplendor económico de la Villa, que pintores vascos estudiaran en el extranjero, bien gracias a "pensiones" de la Diputación Vizcaína o a la protección ("mecenazgo") de algunos bilbaínos ilustres (6).

Diversas corrientes pictóricas comparten este momento: el simbolismo, impresionismo, costumbrismo, post-impresionismo, cubismo, realismo, y a ellas pertenecen los pintores vascos más representativos de la época.

(6) LLANC GOROSTIZA, M.: Pintura Vasca. Grijelmo, 1962, pág. 62. También los escultores fueron ayudados por becas y dotaciones del Ayuntamiento y la Diputación para realizar sus estudios en París y Roma.

Sobre la pintura vasca del momento: cfr. PAL (equipo de redacción): Euskal Herria. Hombres. Tierras. Cultura, ed. Mensajero, Bilbao, 1981, pág. 94.

Conferencias: Las conferencias son también abundantes. Encontramos como conferenciantes a distintos colaboradores de Hermes: Carmelo de Echegaray (el 5 y 11 de enero), José Ignacio Sautu (17 de enero), el Padre Otaño (13 y 18 de febrero), Beruete (19 de marzo); representantes de la vida cultural de Bilbao, el novelista Oscar Rochelt (9 de febrero), o de las distintas ideologías del momento (7); así, en el mes de enero de 1917, pasan por Bilbao y hacen oír su voz personalidades tan distintas y representativas como Vázquez de Mella y Cambó (8).

Hay también lecturas poéticas (Calle Iturrino, el 9 de enero) y teatro (en enero, marzo y abril).

Música: Tienen igualmente gran desarrollo las actividades musicales, ya que durante estos años la música recibe un gran impulso al volver los compositores españoles de París y al actuar en España, a causa de la Guerra Europea, las mayores orquestas y los compositores más notables.

(7) Baste citar como ejemplo: Conferencias Mauristas. La Cultura, el Poder y la Riqueza como bases fundamentales y supuestos necesarios de la existencia nacional. Conferencias organizadas por el Partido Conservador-Maurista de Bilbao. Bilbao, 1.917.

(8) De la visita de Cambó, y del eco que despertó en la ciudad su famoso discurso a favor de la industrialización y del progreso, trataremos más adelante, al ocuparnos del ambiente político de Bilbao en aquellos momentos.

En Bilbao estas actividades encuentran un terreno abonado, ya que desde años antes había ya en la Villa un ambiente propicio a las mismas con la creación de orfeones, el interés por la música popular, etc. Ya desde el siglo anterior existían distintas agrupaciones musicales, como la Sociedad Filarmónica de Bilbao (9) (fundada en 1896, aunque teniendo como antecedentes dos asociaciones de parecido nombre), la Academia Vizcaína de Música, grupos polifónicos (la Sociedad Coral, la Coral Euskeria, etc.) (10). Y aunque hasta el año 1922 no se crea el Conservatorio Vizcaíno ni se conceden becas para realizar estudios de música fuera de Bilbao, el ámbito musical recibe diversas ayudas (financiación de conciertos populares de la Filarmónica o de actuaciones y viajes de la Sociedad Coral).

Durante 1917 hay ópera (en enero y septiembre), numerosos conciertos y se escucha en Bilbao a Aga Lahowska (22 de abril).

(9) Cfr. Reglamento de la Sociedad Filarmónica de Bilbao, Bilbao, 1921.

(10) Cfr. GONDRA, M. Victoria de: op. cit.: págs: 122-126; 130-131.

Iniciativas: Se aprecia un deseo de progreso y renovación en todos los órdenes. Consecuencia de ello son distintas iniciativas, como la ampliación del Museo de Bellas Artes (abril) para el que se adquieren nuevas obras (junio). Pero estas iniciativas y realizaciones son siempre consideradas insuficientes (11).

Existen proyectos de crear nuevas entidades culturales: en la prensa de la época encontramos abundantes referencias de estos intentos -un Archivo General del Señorío de Vizcaya, una Escuela Industrial, una Universidad Vasca en Oñate (la Junta de Gobierno del Colegio de Abogados de Pamplona propone la creación de una Universidad con Facultad de Filosofía y Letras, Derecho y Medicina en Bilbao), un Museo del Libro (12)-, algunos de los cuales cuajan en

(11) Cfr. Euzkadi, 25-XI-1917, nota sobre la petición de D. Antonio de Plasencia (en nombre de la Junta del Patronato del Museo de Bellas Artes) al Ayuntamiento de una consignación extraordinaria para comprar fondos para el Museo.

(12) Cfr. L.G.N., 30-I-1917. Solicitud de ayuda para la creación de un Museo del Libro: "A los señores D. Resurrección M. de Azkue, D. Carmelo Echegaray, D. Arturo Campión, D. Francisco Gascue, D. Alfredo de Echabe, D. Pedro M. Michelena, D. Rafael Sánchez Mazas, D. Fernando de la Q. Salcedo, D. Manuel Aznar Zubigaray y Anthon de Zaroya..." Pío GARMENDIA AGUIRRECHE. GARMENDIA, P.: "El Museo del Libro en Bilbao. Exposición del proyecto de fundarlo". Euskalerriaren Alde, 1.917, VII, 49.
ECHEGARAY, C.: "El Museo del Libro en Bilbao. Adhesión a la idea de fundarlo expuesta por Pío Garmendia". Euskalerriaren Alde, 1917, VII, 49.

realidades como la creación de una Cátedra de Euskera en el Ateneo, impartida por D. Luis González Etxabarri. También en las escuelas municipales se crean clases de euskera que reciben diversas ayudas (13).

Tertulias: Lugar de creación, difusión y manifestación cultural fueron las tertulias. La tertulia es una reunión de amigos en la que se tratan diversos temas; tenemos así toda clase de ellas : literarias, políticas, taurinas, etc. Las tertulias no son algo totalmente libre y esporádico; los participantes de cada una suelen ser las mismas personas con ligeras variaciones, existen días y horas de reunión más o menos fijos, y generalmente cada tertulia suele tener su lugar propio, lugar que en muchas ocasiones da nombre al grupo (14). Pero no podemos considerar a las tertulias como instituciones culturales, pues quizá lo característico de las mismas es su falta de "institucionalidad". Sin embargo, pese a ello o quizá por ello, la influencia de las tertulias en la vida política y cultural del país fue decisiva; muchos movimientos culturales y gran parte de las nuevas corrientes artísticas se han conocido y divulgado por este medio.

(13) Actas del Ayuntamiento, 6-II-1917.

(14) Así por ejemplo: Tertulia del Lyon d'Or. tertulia de El Suizo, tertulia del Café Gijón.

Bilbao, en pleno auge y desarrollo en la época que nos ocupa, no podía ser ajeno a esta realidad. Si vivía entonces su "belle époque", si era considerado como la "Atenas del Norte", es lógico que las tertulias tuvieran gran importancia. Esto era debido a la personalidad de los contertulios, a los temas tratados y a la rica y compleja situación socio-cultural de la Villa (15).

Existieron pues en Bilbao distintas tertulias (un caso un tanto especial es el del Kurding Club en los años anteriores a este periodo), algunas de las cuales reunidas en torno a una figura intelectual relevante:

"En aquel tiempo (hacia los años 13), Unamuno, solía aprovechar sus vacaciones de profesor para cultivar sus amistades bilbaínas.

Había en Bilbao un grupo de personas que eran dignas de otra época; del último tercio del siglo XVIII, por ejemplo. No escribían, no eran literatos. Uno se dedicaba a su oficio de experto cirujano, otro negociaba en pastas de papel, otro

-
- (15) Más datos sobre las tertulias pueden verse en AREILZA, E.: Epistolario, Gráficas Ellacuria, Bilbao, 1.964. SALAVERRIA, J.M.: Retratos, Madrid, 1.925; Nuevos Retratos, Compañía Ibero-Americana de Publicaciones, Madrid, 1.930. SAIZ VALDIVIELSO, A.C.: Triunfo y tragedia del periodismo vasco, Ed. Nacional, Madrid, 1.977. URREIZTIETA, J.L.: Las tertulias de rebotica en España s. XVIII-XX, Alonso, Madrid, 1.985. CAVA MESA, M.J.: José Félix de Lequerica, Universidad de Deusto. Tesis doctoral inédita, 1.985, GONDRA, M.V. de: op.cit., págs: 346-348. SANCHEZ MAZAS, R.: Apología de la Historia Civil de Bilbao. Biblioteca Vascongada Villar, Bilbao, 1.969.

era boticario. Pero todos, y pasaban de la docena, sentían un admirable fervor por la cultura y barajaban en sus diálogos de café o en sus cenas amigables, las últimas y más difíciles y curiosas ideas que circulaban por el mundo (...) casi todos sus amigos de aquel grupo de Bilbao eran personas de un liberalismo medio, sensato, propio de inteligencias sinceras y perspicaces" (16).

Tertulias importantes del Bilbao de la época fueron la de El Suizo (a la que solía asistir el Director de La Gaceta del Norte, Aureliano López Becerra, conocido con el seudónimo de Desperdicios), la del Boulevard (de la que era asiduo Mourlane Michelena) y la del café Lyon d'Or, formada en torno a la figura de D. Pedro de Eguillor. Puede decirse que éstas eran la misma tertulia, reunida en distintos lugares con el paso del tiempo.

"al evocar Juan de la Encina el ambiente espiritual bilbaíno (...) aludió a una tertulia de hombres de rango espiritual, que aún subsiste, aunque desvirtuada hace tiempo por la política, la abogacía o los negocios de su primitivo carácter. Fue su fundador don Enrique de Areilza, en el café Suizo, hoy del Boulevard, pasó de allí al "García", ya desaparecido, luego al "Lyon d'Or", donde sigue tejiendo con gentes nuevas-y viejas la crónica de la villa a veces proyectada sobre temas de interés universal" (17).

(16) SALAVERRIA, J.M.: 1.923, págs: 124 y ss.

(17) El Pueblo Vasco, 21-IV-1929.

La tertulia del Lyon d'Or tuvo una gran influencia en el espíritu de renovación cultural que cuajaría en la revista Hermes; su fundador y director, Jesús de Sarriá, era asiduo contertulio de la misma, así como muchos de sus colaboradores: Mourlane Michelena, Ramón de Olascoaga, Gregorio de Balparda, Joaquín de Zuazagoitia, Sánchez Mazas, Fernando de la Quadra Salcedo, "Juan de la Encina", Calle Iturrino, Joaquín Adán, Ramón de Basterra, Lequerica, etc.

Vemos por los nombres que anteceden que estaba formada por la élite intelectual bilbaína; son personas ajenas en su mayoría (salvo el caso de Sarriá) al nacionalismo vasco (18), con gran interés por la cultura, y que se repiten en todos (o casi todos) los proyectos y realizaciones culturales de la época (Hermes, Ateneo, conferencias, etc.), aunque más tarde, muchas de las ideas y del talante de este grupo (intento de aunar universalidad y localismo, tradición y modernidad) y del movimiento intelectual representado por Hermes "fructificarían en campos impensados" como señala acertadamente J.C. Mainer (19).

(18) A.Chapa, op.cit., págs: 115-119, indica que los nacionalistas solían acudir al Centro Vasco de la Plaza Nueva o bien a la redacción del diario Euzkadi.

(19) MAINER, J.C.: op.cit., pág. 176. Y unas páginas antes recoge unas palabras de R.Sánchez Mazas en "Prólogo a Política nacional en Vizcaya". J. IBARRA, P.VI: "los contertulios de D.Pedro Eguillor son ministros, embajadores, altos consejeros de D. Francisco Franco" (MAINER, J.C.: op.cit., pág. 157).

Es innegable la influencia de esta tertulia en la vida cultural bilbaína (20) dada la altura intelectual de los participantes y su relación con las personalidades más importantes en el pensamiento español de su tiempo, que en ocasiones y si se encontraban en Bilbao por diversos motivos, frecuentaban la misma (así, por ejemplo, Unamuno, Ortega, Pérez de Ayala, Maeztu, D'Ors, Prieto o el Cardenal Gomá).

Es probable sin embargo que su importancia haya sido valorada con exceso, incluso por los mismos contertulios (21) que, animados por el momento de desarrollo que vivía Bilbao, no se percataron de que a gran parte de la Villa le eran ajenas sus inquietudes culturales.

(20) "...Será gran pérdida para la tradición espiritual de nuestra Villa el día que desaparezca sin que nadie se haya tomado el trabajo de historiarla. Todos le somos deudores, quien más, quien menos, lo mismo los modestos que los que han realizado o estén en vísperas de realizar obras de atisbos y de perduración; el ejemplo que dieron sosteniendo a su modo, en tierra de huracanes pragmáticos, la llamita quebradiza de las disciplinas desinteresadas, los derechos del ocio espiritual frente al trabajo codicioso de la insania moderna no debe ni puede ser olvidado". (El Pueblo Vasco, 21-IV-1929).

(21) "(Basterra) no estuvo lejos de creer que Bilbao era el Centro del Universo y que él y sus amigos del café Lyón d'Or (a los que la dedicatoria de Los labios del Monte llamaba "Escuela Romana del Pirineo") eran los Virgilio y los Títo Livio de aquel imperio de vagonetas de mineral, chatarra y navíos" (MAINER, J.C.: op.cit., pág. 221).

Asociaciones.

Existen también diversas entidades y asociaciones culturales, entre las que destacan el Ateneo, fundado unos años antes (22), el Ateneo Nacionalista Vasco (23), la Sociedad de Estudios Vascos (24) y Euskaltzaindia (25) fundada como tal unos años más tarde, pero cuyos antecedentes -Euskelzale Bazkuna y Euskel Laguntza-, aunque con escasa influencia, mantienen la esencia activa del euskera en el tiempo al que nos estamos refiriendo.

Gran influencia en la vida cultural de la Villa tuvieron la Sociedad El Sitio (26) y la Sociedad Bilbaina (27) tan íntimamente ligada al nacimiento de Hermes.

La Asociación de Artistas Vascos (fundada en 1911) alcanzará en esta época su máximo esplendor; aunque dedicada principalmente a la pintura, también recurrió a las conferencias para elevar el nivel cultural de la ciudad.

(22) Cfr. CHAPA, A.: op.cit., págs: 168-173. GONDRA, M.V.: op.cit., págs: 126-128.

(23) Cfr. CHAPA, A.: op.cit., págs: 175-178.

(24) Cfr. Ibíd., págs: 179-182.

(25) Cfr. Ibíd., págs: 182-184.

(26) Cfr. GONDRA, M.V. de: op.cit., págs: 132-134.

(27) Cfr. Ibíd., págs: 131-132.

Otras sociedades (limitadas a un ámbito más reducido), fueron las Academias de Derecho y Ciencias Sociales y de Medicina.

Valoración.

Las opiniones de los bilbaínos sobre este desarrollo cultural son variadas; encontramos impresiones favorables y juicios negativos. Las primeras, en un tono esperanzador, se basan no sólo en lo realizado, sino sobre todo, en lo que se espera realizar, en el horizonte cultural que se presenta ante ellos:

"Hasta no hace mucho -escribía Sánchez Mazas- eran los músicos y la música la manifestación capital de nuestro apetito artístico. Se ha conseguido con esto una cultura notable en este orden del arte, la formación de grupos competentes y la revelación de varios compositores y concertistas. Bilbao no sólo ha continuado cultivando la música -que tiene aquí ya sus aires de tradición establecida- sino que va abriéndose con entusiasmo hacia la pintura. El momento actual es transitivo y propicio a los entusiasmos. Pasamos por un tramo de nuestra vida civil en que no pasa ni un día sin cuadro, ni una semana sin exposición, ni un mes sin polémica y banquete por causa de museos y artistas, ni un año sin revelación de tres o cuatro pintores. Esta variedad y esta confusión de cosas acertadas y de impacencias un poco prematuras es lo que constituye una cultura artística en su verdor más fecundo y esperanzado" (28).

(28) Cfr. El Pueblo Vasco, 24-III-1917.

Hermes es fruto y reflejo a la vez de esta visión optimista y esperanzada del momento cultural (29) y del propósito de elevarlo a cotas cada vez más altas:

"Yo os invito (...) -dice Sánchez Mazas- a que brinden conmigo, porque este Bilbao que todos queremos, y que ha llegado a hacerse oír en la órbita del mundo financiero, llegue muy pronto a hacer oír su voz, en esa otra gran órbita, más noble y más densa, que es la del pensamiento y del arte universales" (30).

Pero junto a estas impresiones optimistas, aparecen con frecuencia juicios negativos y pesimistas sobre la falta de altura cultural de la Villa (31).

(29) "Vamos decididamente por el camino de las inquietudes que purifican el espíritu. El prurito de las categorías ha tomado carta de vecindad entre nosotros y no es ya exacta la frase con que antes nos calificaban; gentes preocupadas en exportar hierro o fletar naves. Seguiremos siendo, felizmente, ferreros y armadores, pero somos también orfebres. No pasan nunca muchos días sin que Bilbao registre acontecimientos artísticos o literarios". (Hermes, n. 5, mayo 1.917).

- (30) El Pueblo Vasco, 28-IX-1917.

(31) A. de la SOTA, de forma amable e irónica, como es habitual en él, refleja esta realidad: "Bilbao, "fértil hondonada", como la llamó Ramón de Basterra, ha sido siempre, aparte de lo que suceda en la Bolsa, un selecto mercado gastronómico; había también unos señores de condición formal que dentro de su recatada personalidad sabían apreciar la literatura seria de Pereda, pongamos por caso.

De cuando en cuando sonaban los nombres de dos o tres señores de quienes se decía que eran poseedores de una importante biblioteca, quizá heredada" (SOTA, A. de la: op.cit., pág. 15).

Distintos son los aspectos criticados: falta de gusto por la lectura (32), minusvalorización de la literatura (33) o de la figura del intelectual (34), política cultural de las instituciones (35), falta de empresas editoriales (36), etc.

- (32) "Fue en uno de aquellos viajecitos (...) cuando a pesar del traqueteo oímos hablar de dos libros que se acababan de publicar: "La Sociedad de Bilbao en 1887" de Diego Mazas y las "Bellezas Bilbaínas del siglo XIX", de Fernando de la Quadra Salcedo. Se decía en un coche de primera, que ésta era literatura para señoritas, que... "por supuesto, son las únicas personas que leen en Bilbao"" (Ibíd., pág. 17).
- (33) "...cuando Ramón de Basterra era un adolescente, las personas distinguidas o poderosas, influyentes y educadas de Bilbao, consideraban el cultivo de la literatura como una prueba de mal gusto o como una manía propia de chiflados; en último caso se reconocía que la profesión de escritor estaba bien para los forasteros, para los castellanos, pero nunca para un bilbaíno de buena familia". (SALAVERRIA, J.M.: El Pueblo Vasco. 15-III-1929. Palabras pronunciadas en el primer aniversario de la muerte de Basterra).
- (34) "Quizá sea corriente entre bilbaínos auténticos, que personas buenísimas, pero timoratas, llamen chiflao al poeta solitario, al pintor ambulante, y al aspirante a intelectual" (SOTA, A. de la: op.cit., pág. 11).
- (35) "No hay duda que las Diputaciones Vascongadas tienen diversas funciones que cumplir (...). Pero están en el deber de secundar otras acciones como por ejemplo las intelectuales y artísticas. No se sabe en qué consiste; pero lo cierto es que hasta ahora, todos los hombres de pluma que han brotado en el País Vasco y brillan más o menos en el mundo, deben su fortuna a sus propios esfuerzos (...) Las Diputaciones y los Ayuntamientos, por lo que se refiere, representan en este caso una función ciega y semifatal; esas Corporaciones seguramente no rehuyen de ayudar a los intelectuales y artistas, y en efecto, los ayudan, pero se limitan a cumplir el deber formal de la caridad, que consiste en dar todos los años una suma para "fomento del espíritu" (...) y, entonces naturalmente, estas cantidades se traducen en pensiones, becas, subvenciones, compras de

La crítica a la situación cultural de Bilbao se hace desde distintos supuestos ideológicos; en ella (aunque no en el enfoque dado a la misma) coinciden autores tan diversos

libros. Y bien, examinad qué clase de personas disfrutaban el beneficio de esos sueldos, de esas becas y pensiones que dimanaban del registro para "gastos de espíritu". Unos cuantos señores con alma de burócratas escriben sus historias, crónicas y monografías, eso es todo. En cuanto a la compra de ediciones y libros, ignoro cómo se disciernen, yo no sé que los Ayuntamientos y Diputaciones, los casinos y las sociedades hayan comprado a Pío Baroja, a Unamuno, a tantos y tantos. Lo puedo asegurar por mi parte que no me han comprado ni uno. Los pintores y los músicos suelen tener más suerte. Hasta ahora los historiadores vascos han tomado con exceso aire de "cronistas". En general, se reducen a narrar o investigar pequeños círculos históricos como el de una provincia o villa, o una simple aldea. Y lo hacen sin universalidad, con un sentido abundantemente localista como si la provincia de Vizcaya o la Casa del Consulado fueran sujetos íntegros clásicos, sin vinculación con el resto del mundo (...). Es un error. Pero estas historias o mejor "crónicas" fueron casi siempre de encargo, una provincia o una villa, para satisfacer su vanidad, encomendaban a un señor el recuerdo de las hazañas y empresas locales, y el señor "cronista", atento a justificar su sueldo daba gusto a los caballeros de la Diputación o del Ayuntamiento". (SALAVERRIA, J.H.: E.P.V., 10-I-1917).

- (36) "(...) refiriéndonos a Bilbao ¿podemos disculpar que una población tan rica, vibrante e ilustrada carezca de elementos editoriales? (...) es verdad que el periodismo bilbaíno ha progresado notablemente; cierto es también que la revista Hermes significa un esfuerzo que no hallaría en España actualmente fácil comparación, y que no será por el momento superado. Pero también es cierto que un lector asiduo podrá asomarse a los escaparates de las librerías de España y América sin encontrar un libro que haya sido editado en Bilbao. ¿Faltan los recursos materiales, faltan los tipógrafos y los obreros, una tradición impresora, un amor devoto por el libro? Bilbao es uno de los centros capitalistas más poderosos de España, y es sabido que el dinero impone graves responsabilidades si verdaderamente se quiere ser rico con dignidad. Una de las responsabilidades de ese Bilbao que rebosa oro consiste en pagar un tributo a la tentativa libresca. Fabricar libros después de haber fabricado rieles o

como Salaverría, Sánchez Mazas, Ramón de Basterra (37), Joaquín Adán o Leoncio de Urabayen, todos ellos colaboradores de Hermes; en sus juicios se apreciaba un diagnóstico negativo sobre el momento cultural de Bilbao.

Otro factor contribuye asimismo a dificultar el desarrollo de la cultura no sólo en Bilbao sino en el País Vasco: las distintas concepciones políticas originan distintos modelos culturales, enfrentados duramente entre ellos en ocasiones, lo que enrarece el clima necesario para una labor eficaz (38). Ello trajo como consecuencia que, a pesar de las numerosas iniciativas surgidas en la época como hemos visto en las páginas precedentes, existieran los rasgos negativos ya señalados, pues muchas energías se malgastaron en polémicas (39).

No faltan en ese ambiente crispado y difícil voces conciliadoras como Hermes (considerada como único punto de contacto importante entre "españolistas" y nacionalistas vascos en el terreno intelectual); de su finalidad aglutinadora, expresamente recalcada en distintas ocasiones, trataremos más adelante al ocuparnos de los objetivos de esta Revista.

clavos, es una manera de aristocratizar el juvenil esfuerzo" (Id.: E.P.V., 27-VI-1917).

(37) Cfr. CHAPA, A.: op.cit., pág. 11.

(38) Cfr. Ibíd., págs: 101-106.

Economía.

El florecimiento cultural es reflejo del desarrollo económico de Bilbao (40).

La industria bilbaína vive un despliegue sin precedente en esos momentos: la extracción del mineral de hierro (41), la creación de astilleros (42), la formación de potentes grupos siderometalúrgicos, todo ello ayudado por el régimen económico de los conciertos y por la personalidad de un

(39) Cfr: Ibíd., pág. 221.

(40) Sobre la expansión de Bilbao en los últimos años del siglo XIX y primeros del XX, cfr. GONDRA, M. Victoria: op.cit., cap.VI, 1. Parte, págs: 165-166. VARIOS: Lo que vimos y vivimos, 1857-1982, ed. Banco de Bilbao, Bilbao, 1982, págs: 34-44.

Para un panorama más general de la sociedad española del momento: GARCIA DELGADO, J.L. y ROLDAN, S.: La formación de la sociedad capitalista en España 1914-1920, Confederación Española de Cajas de Ahorro, Madrid, 1972; 2 vols. AA.VV.: Los comienzos del siglo XX. La población, la economía, la sociedad (1898-1931), T.XXXVI de la Historia de España de R.MENENDEZ PIDAL, Madrid, 1984.

(41) Cfr. LAUNAY, L.: "Les ressources minerales de Bilbao" en "Notre avenir économique" Revue des Deux Mondes, 1917, XI, págs: 162-164.

(42) Sobre el desarrollo del puerto, canalización de la ría y creación de astilleros, vid. GUIARD, T.: Compendio e índices de la Historia de la Noble Villa de Bilbao, Presentación e índices de los cinco volúmenes (1.300-1.919) por A.RODRIGUEZ HERRERO, C. de la Real Academia de la Historia, ed. La Gran Enciclopedia Vasca, Bilbao, 1.974, publicado por la Caja de Ahorros Municipal de Bilbao, Barcelona, 1.978, págs: 245-257.

grupo de "capitanes de industria" (Chávarri, Gandarias, De la Sota, Zubiría, los Ibarra, Echevarria, etc.) da lugar a una de las economías más avanzadas de España (43):

"El capital vizcaíno invertido entre 1903 y 1928 se elevó a 6.000 millones de pesetas (valor nominal), esto es, casi el 30 por ciento del total del capital español en ese tiempo (cifrado en unos 21.000 millones)" (44).

La pujanza económica de Bilbao se manifiesta de múltiples maneras: en el aspecto urbanístico se completa el parque del Ensanche, se amplían calles (45), se construyen

- (43) Para el estudio de la vida económica y financiera vizcaína existen variadas monografías y artículos. -Cfr. CHAPA, A.: op.cit. Cap. I, Nota 25. También véase: Centro de la Unión Ibero-Americana en Bilbao. Memoria relativa a los años 1920 y 1921. El Progreso económico de España y en particular de Vizcaya, Bilbao, 1921.
- (44) FUSI, J.P.: El País Vasco. Pluralismo y nacionalidad. Alianza Universidad, Madrid, 1984, pág. 12.
- (45) Cfr. ELIAS, A.: "La Gran Alameda de cincuenta metros", artículo publicado en Información, año IV, pág. 408, (1917). Sobre el desarrollo e importancia de la zona del Ensanche, vid. también: GUIARD, T.: op.cit. págs: 228-229. Cfr. LANDECHO, I.: "Informe relativo a la solicitud del Ayuntamiento de Bilbao para que se le autorice la supresión en el Plano del Ensanche, de la Plaza de Arcos, llamada de Garibay, proyectada en la manzana n. 37 entre las calles de Espartero, Rivera, Lersundi y Ald.de Recalde", Boletín de la R. Academia de Bellas Artes de S. Fernando, 1922, XVI, págs: 134-137.
- "Informe relativo al recurso de alzada (...) para construir en terreno del proyecto de Ensanche", Boletín de la R. Academia de Bellas Artes de S. Fernando, 1921, XV, págs: 69-76.
- "Informe sobre el expediente incoado para la modificación del plano del Ensanche de Bilbao formado por el Ayuntamiento de dicha Capital", Boletín de la R. Academia de Bellas Artes de S. Fernando, 1921, XV, págs: 167-172.

nuevos edificios. Este proyecto de desarrollo urbano estuvo ligado a una intensa actividad creativa arquitectónica, perfectamente integrada en el proceso de construcción de la ciudad. Fueron surgiendo edificios de tendencias eclécticas, modernistas, neo-vascas, que dieron paso posteriormente a arquitecturas de vanguardia. Todo ello va cambiando la configuración y el aspecto de la Villa (46).

En el sector naviero, se botan barcos, se crean nuevas sociedades:

"El impacto de la guerra se acusó particularmente en el boom de las navieras, indispensables para el tráfico comercial de Inglaterra. La actividad de los submarinos alemanes -más de cien mil toneladas hundidas- no arredró a los financieros (...). Solamente en 1917, según los datos aportados por Ossa Echaburu (47) (...) se fundan las compañías "Marítima Vizcaína" (nueve millones de pesetas suscritos), "Palma" (dos millones), "Naviera Izarra" (un millón trescientas mil), "Marítima Euskalduna"

(46) Cfr. CHAPA, A.: op.cit., págs: 89-95.

(47) OSSA ECHABURU, R.: El Bilbao del novecientos. Riqueza y poder de la ría, 1900-1923. Bilbao, Biblioteca Vascongada Villar, 1969, págs: 84-85. "Los datos económicos que siguen se extraen de ahí, del libro (...) de García Delgado, Muñoz y Roldán y de Un siglo de la vida del Banco de Bilbao, 1857-1957, Bilbao, 1957" (HAINER, J.C.: op.cit., pág. 183, nota a pie de página).

(dos millones doscientas cincuenta mil), "Naviera Mundaca" (diez millones), "Naviera Iturri" (dos millones y medio), "Naviera Euzkera" (tres millones y medio), "Naviera Gascuna" (tres millones seiscientos mil) y "Marítima Bilbao" (once millones), que se unen a las muy importantes "Sota y Aznar" (que tras la absorción de 1907 de "Marítima Rodas" era la más importante de Bilbao con ciento cincuenta mil toneladas de registro), "Compañía Marítima del Nervión" (con capital mayoritario de los Aldecoa, fundada en 1907) y "Compañía Naviera Vascongada" creada por los Abásolo en 1899.

Los enormes capitales creados por las navieras (...) permitieron la expansión industrial y financiera" (48).

En el terreno financiero se crean nuevos Bancos como el Banco Vasco, el Banco Agrícola Comercial (49). Bilbao vive, como dice un periódico de la época, un periodo de "agitación bursátil (...) creando caudales de oro que se distribuyen entre numerosas familias" (50). En abril de este mismo año de 1917 el empréstito nacional se suscribe con éxito en Bilbao.

Pero este enriquecimiento tiene sus contrapartidas: el bloqueo impuesto por los submarinos alemanes plantea un problema de abastecimiento de productos básicos y de

(48) Ibíd., pág. 163.

(49) Cfr. GUIARD, T.: op.cit., pág. 163.

(50) La Gaceta del Norte. 21-VI-1917.

carestia de la vida (sube el precio del pan), problema al que los periódicos de la época se refieren como al "problema de las subsistencias"; el hundimiento de barcos bilbaínos con la muerte de alguno de sus tripulantes es un hecho frecuente (51), y en otro orden de cosas este desarrollo económico trae consigo la plaga del juego, contra la que claman los periódicos (p.ej. La Gaceta del Norte. Euzkadi), hasta conseguir la supresión del mismo (abril 1917).

El enriquecimiento económico dio lugar a un notable incremento de la población, debido fundamentalmente a los inmigrantes que acudían a los enclaves industriales. Esto originó la formación de una clase trabajadora numerosa que se organizó en sociedades de resistencia primero y en sindicatos después.

Todo esto conlleva una cierta agitación social (52) que se manifiesta en huelgas y conflictos obreros pese a que el nivel de sindicación y la unidad de acción de los

(51) Baste citar como ejemplo el hundimiento del "Marqués de Mudela" en septiembre de 1917.

(52) "Socialmente los años de la guerra mundial vieron la más intensa movilización (huelgas, manifestaciones) de las clases obreras hasta entonces conocida en España, provocada ante todo, por la vertiginosa inflación de los precios de primera necesidad. La Monarquía de Alfonso XIII no tuvo respuesta a la agitación social y al descontento obrero. Fueron los años del "trienio bolchevique" en Andalucía y del "pistoleroismo" en Barcelona: numerosos patronos y líderes obreros fueron asesinados en atentados de carácter social, perpetrados por extremistas incontrolados o asesinos a sueldo. El

trabajadores eran débiles (53). Estos conflictos alcanzan su mayor intensidad en agosto de 1917. Así del 12 al 17 de este mes tienen lugar graves sucesos relacionados con la huelga de ferroviarios que culminan con el descarrilamiento de un tren en Cantalojas, a consecuencia de lo cual hay numerosos muertos y heridos. El 20 de agosto de 1917 se inicia la vuelta de los obreros al trabajo; se descubre un depósito de armas y municiones y se declara el estado de guerra. Para el 31 de este mes ya se ha restablecido la normalidad, aunque persisten las secuelas de los acontecimientos. En noviembre de este mismo año y sin la gravedad de los sucesos de agosto, hay huelgas en la empresa minera "Orconera".

mismo Jefe de Gobierno, Eduardo Dato, sería víctima de uno de ellos en marzo de 1921" (FUSI AIZPURUA, J.P.: 1979, pág. VII).

- (53) Vid: "Principales rasgos del sistema de relaciones laborales vizcaíno" (1890-1938) en "Las relaciones laborales (1841-1936)", OLABARRI, I.: en Euskal Herria. Historia eta Gizartea. Lan Kide Aurrezkia. T.I Oartzun, 1985, págs: 285-291. FUSI, J.P.: Política obrera en el País Vasco, 1880-1923, Ed. Turner, Madrid, 1975.
- OLABARRI, I.: "El sindicalismo cristiano en Vasconia" en I Semana de Historia Eclesiástica del País Vasco, Vitoria, 1981, págs: 161-189.
- "Solidaridad de Obreros Vascos, una central sindical nacionalista y cristiana, 1911-1936", La cuestión social en la Iglesia española contemporánea. El Escorial, 1981, págs: 93-121.
- OTAEGUI, M.: "Organización obrera y nacionalismo vasco. Solidaridad de Obreros Vascos (1913-1923)" en Estudios de Historia Social. . n s. 18-19 (julio-diciembre 1981), pág. 383.

Los sindicatos principales en Vizcaya en esta época eran U.G.T. y S.O.V.

Sin embargo, destaca en Vizcaya el esfuerzo por construir una política de equilibrio social, rota en ocasiones (54).

Pero no es sólo la alteración de la paz social en la calle; también desde el punto de vista teórico hay desacuerdos sobre lo que algunos consideran ganancias y enriquecimiento excesivo. Así, las páginas de La Gaceta del Norte son eco de la polémica suscitada sobre la situación económica de Vizcaya entre Ramón de Olascoaga y E. de L. (Eduardo de Landeta), precisamente ambos colaboradores de Hermes. Por el mismo motivo polemiza Olascoaga con Engracio de Aranzadi ("Kiskitza"), director de Euzkadi -y ocasionalmente también colaborador de Hermes- que defiende la riqueza bilbaína:

- (54) "La prosperidad, el pleno empleo y la inflación -los precios casi se duplicaron entre 1914-1920- provocaron una revolución de expectativas que dio lugar a huelgas y violencias sociales. Gracias a la influencia de los sindicatos socialistas, Bilbao no conoció una ola de "pistolerismo" tan violenta como la de Barcelona, pero tampoco quedó al margen de ella. La esposa del gerente de Astilleros del Nervión, Laura Meyer, murió víctima de un atentado en 1919; dos años después caía el gerente de Altos Hornos, don Manuel Gómez" (FUSI, J.P.: 1979, pág. VII).

Para una visión más general de la situación de esos años, cfr. MEAKER, G.H.: La izquierda revolucionaria en España, 1914-1923. Barcelona, 1978.

"Por el hecho de que se den vascos de brillante posición que coincidan con nosotros en amores tan amplios como el de la patria, podemos guardar a la causa nacional, la lealtad jurada sin que ello signifique servidumbre (...). Ellos crean una gran riqueza en el país, riqueza sana, riqueza que, a diferencia de tantas otras, ni corrompe el ambiente ni degrada. Crean, inspirados por el genio de la raza, esas poderosas flotas, alma del comercio, orgullo de la industria; flotas en que millares de vascos hallan sus sustentos sin desnaturalizar su espíritu nacional. Crean centros fabriles en que recogen a los hijos del país que arrebataría la emigración para aniquilarlos" (55).

No es ésta la única polémica que reflejan los periódicos de la época; en las páginas de La Gaceta del Norte encontramos ataques a Unamuno (31-I), y polémicas de este diario con otros: con La Tarde (5-II), El Norte (5-II), Euzkadi, etc.

Política (56).

La agitación social va acompañada de una cierta agitación política, agudizada al ser 1917 año de elecciones. En el panorama político del momento existen distintos

(55) Euzkadi, 10-I-1917. Citado por MAINER, J.C.: op.cit., pág. 14. Aunque otras veces Euzkadi censura a la plutocracia vizcaína (Vid. "La obra de la plutocracia bizkaína", Euzkadi, 17-XI-1920).

(56) Sobre la situación política de la época, referida principalmente al País Vasco y especialmente a Bilbao, cfr. GONDRA, M.V. de: op.cit., caps.: 16 y 17, 2. Parte; SAIZ VALDIVIELSO, A.C.: op.cit. (aunque enfocado desde el punto de la Prensa y de la repercusión de los sucesos políticos en ella), págs: 119-196; SAN SEBASTIAN, K.: op.cit., págs: 13-21.

círculos y sociedades: jaimistas, mauristas, nacionalistas, monárquicos, republicanos, socialistas, etc., que dan lugar a una polarización triangular de fuerzas: la derecha españolista, formada por liberales, conservadores, carlistas, integristas y monárquicos independientes; el nacionalismo vasco, representado por el P.N.V., y en fin, la izquierda españolista en la que pueden incluirse los diferentes grupos republicanos, como el P.S.O.E. y desde 1920-1922 el P.C.E., además del minoritario movimiento anarquista.

Estas tres fuerzas conforman el panorama socio-político vasco, que aparece constituido por distintos grupos (57).

- (57) Vid. MANARICUA, A.E. de y LARREA, M.A.: "Historia de Vizcaya", en Euskal Herria (I), 1985, pág. 201.
El artículo de J.P.FUSI: "El socialismo vasco" en la misma obra, págs: 549-553, ofrece una síntesis de la importancia e influencia de esta ideología en el período histórico que nos ocupa.
Sobre el nacionalismo vasco, cfr. SIERRA BUSTAMANTE, Ramón: Euskadi. De Sabino Arana a José Antonio Aguirre (notas para la historia del nacionalismo vasco), Editora Nacional, Madrid, 1941, 342 págs.
ELORZA, Antonio: "Sobre ideologías y organización del primer nacionalismo vasco", págs: 60-123 de la obra colectiva: La crisis de fin de siglo. Ideología y literatura. Estudios en memoria de Rafael Pérez de la Dehesa, Ed. Ariel, Barcelona, 1974.
-Ideología del nacionalismo vasco. L. Aramburu, San Sebastián, 1978, 1097 págs.
-SAN SEBASTIAN, Koldo: op.cit. págs: 23-31; sobre elecciones: págs: 33-37.

Y en esta compleja configuración política tienen lugar en 1917 distintos acontecimientos, entre los que cabe destacar la visita de Cambó (25-I-1917) y su importante discurso a favor de la industrialización y el progreso. Esta visita y el apoteósico recibimiento tributado al político catalán influirán grandemente en la orientación e ideología de la burguesía bilbaína. Este discurso fue -salvo excepciones- (58) muy bien aceptado en Bilbao, tanto que según Mainer:

"la ciudad donde mayor éxito alcanzó una visita de propaganda de la Lliga fue precisamente Bilbao, lugar donde la prédica contra la reforma fiscal de Alba había de ser muy bien recibida" (59)

ya que esta Ley afectaba directamente a la economía bilbaína, y el mensaje de una política regionalista coincidía en algunos aspectos con la ideología nacionalista:

"...los primeros días de 1917 (...) la actividad de Cambó se despliega por toda España en el frente solidario del proteccionismo de una industria que trabaja a tope de su capacidad y beneficios y de una política regionalista como

(58) Ramón de Olascoaga se manifiesta en contra de las ideas expuestas por Cambó. Cfr. La Gaceta del Norte, 28-I-1917.

(59) MAINER, J.C.: op.cit., págs: 134-135.

opción de gobierno. El 26 de enero de 1917 está anunciada la llegada de Francesc Cambó a Bilbao y ese mismo día Euzkadi se vuelca en el homenaje a quien "viene a mostrar a Bilbao la ruta que ha seguido Cataluña" (...). Como Euzkadi dejará claro más adelante (...) el comité de recepción que aguarda el expreso de Madrid en la estación de Abando está presidido por las fuerzas económicas locales, anfitriones reales de los visitantes (...). A partir de entonces la estancia de Cambó en Bilbao se reparte con dificultad entre la soflama proteccionista y la inquietud bizkaitarra (...). El 28, por último, Cambó se dirige, en el Teatro Campos Elíseos, a un público diferente convocado por la Juventud Nacionalista Vasca (...). Por la tarde, tras un nuevo banquete en "La Bilbaína" la estación de Abando es escenario de una manifestación nacionalista que, en los días inmediatos será denunciada por los mauristas de El Pueblo Vasco como intolerable capitalización de una visita de objetivos puramente económicos" (60).

Otro hecho destacado de la vida política de la época son las elecciones a la Diputación (marzo, 1917). La Gaceta del Norte, periódico no nacionalista, hace campaña en contra de las izquierdas y pide unión al resto de los partidos. Las elecciones dan un rotundo triunfo a los nacionalistas, con once diputados, frente a los otros partidos: jaimistas: 3 diputados; conservadores: 3; liberales y republicanos: 1. Vizcaya es la provincia con más diputados nacionalistas. Este triunfo de marzo es atacado en abril; el día 7 de este mes es apaleado el Presidente de la Diputación;

(60) Ibíd. págs: 142-144.

al día siguiente se anulan las actas, excepto la candidatura de izquierdas. Aunque se ha establecido la censura de prensa (61), La Gaceta del Norte y El Pueblo Vasco defienden a los candidatos nacionalistas. Euzkadi, órgano del nacionalismo, reconoce y agradece esta actitud. En mayo se renueva la Diputación y don Ramón de la Sota es nombrado Presidente de la misma; ese mismo mes, los nacionalistas vascos realizan actos de unión con los catalanes.

También será nacionalista el triunfo en las elecciones municipales (noviembre de 1917) y en los comicios de febrero de 1918 para Diputados a Cortes en los que alcanzaron un total de ocho diputados (62).

Diversos hechos han ayudado a este triunfo nacionalista; entre ellos cabe destacar los beneficios que la neutralidad proporcionó al capitalismo vasco durante la I Guerra Mundial, la doctrina Wilson sobre los derechos nacionales, el estallido independentista irlandés y el viaje de Cambó al País Vasco.

(61) Cfr. La Gaceta del Norte, 31-III-1917.

(62) También cfr. ESTOMBA, M., ARRINDA, D.: Los Vascos. Euskal Kondaria, ed. La Gran Enciclopedia Vasca, Bilbao, 1980, pág. 205. Cfr. MUÑOZ, J., ROLDAN, S. y SERRANO, A.: "La vía nacionalista del capitalismo español. Orígenes y desarrollo (1874-1923)", en Cuadernos Económicos de ICE, n. 5, Madrid, 1977.

La actuación política de la nueva Diputación se va a manifestar en distintas iniciativas: en junio es entronizado el Corazón de Jesús (26-VI), lo que refleja la orientación católica de la Corporación; se asume la defensa de los Conciertos Económicos y la petición de su restauración. Ya se había hecho anteriormente (enero de ese mismo año), pero esta postura se intensificará en julio (viaje de las Diputaciones a Vitoria el día 15 para solicitarlo) y en noviembre, con el viaje de los Comisionados vascos a Madrid el día 7 para defenderlo.

Otra iniciativa político-cultural de la Diputación fue la creación de la Junta de Cultura Vasca en la que participan diversos colaboradores de Hermes (J.J.Sautu, Luis de Eleizalde, F. de la Quadra Salcedo, Belausteguigoitia) (63).

No es sólo la Diputación quien cambia de Presidente: otras instituciones conocen cambios ese mismo año 1917; en abril marcha el Obispo Melo y en julio-llega el nuevo Obispo

(63) Cfr. Euzkadi, 6-I-1918. A estos se añaden más tarde otros nombres, entre los que encontramos a Eduardo Landeta (Euzkadi, 26-IX-1918).

Sobre la actividad cultural de la Junta -que mereció los elogios de Hermes- tanto su actividad inaugural como su desarrollo posterior, véase CHAPA, A.: op.cit., págs: 146-149.

Eijo y Garay. También se suceden varios gobernadores (en junio el Sr. Molina, en noviembre D. José María de la Torre, en diciembre el Sr. Perea) y la alcaldía es ocupada con carácter provisional en diciembre, primero por el Sr. Carretero y más tarde por D. Luis de Aranguren.

Este ambiente, floreciente y complejo a un tiempo, implica un cambio de estilo de vida (64):

"... la canalización del Nervión, la erección de factorías vinculadas a capitales familiares (los Ibarra a los Altos Hornos y a la naviera "Vasco Andaluza"; los Chávarri a "La Vizcaya"; los Martínez de la Riva, a "La Mudela"; los Echevarría a la "Iberia" de Sestao) la cuidadosa política matrimonial rigurosamente endogámica, la vinculación de centros educativos (...) y la significativa expansión urbana jalonan la marcha hacia el Bilbao moderno. Al mismo tiempo la cerrada oligarquía local va cambiando su estilo de vida (...). Una tradición cultural ciudadana se construye precisamente sobre estas instancias, mezclando lo provinciano y lo exótico, lo vasco y lo británico. Bilbao acaba por ser la tradición de la Sociedad Filarmónica y los entusiasmos colectivos ante los estrenos de Jesús Guridi, a la

(64) "Una ola de prosperidad casi sin precedentes vino a beneficiar casi a todos los sectores de la economía y en particular a las industrias navales y metalúrgicas. Las cotizaciones de las acciones navieras alcanzaron valores míticos; acudir a la Bolsa de Bilbao se convirtió en un acto de sociedad. San Sebastián, por su parte, fue en los años de la guerra mundial, uno de los centros de reunión de la burguesía ociosa internacional, un centro, por tanto, abierto a la penetración de la nueva sensibilidad cultural europea" (FUSI, J.P.: 1.979, pág. VII).

vez que vive en la tradición campesina de los "cantares" de Antonio de Trueba, el costumbrismo menor de Emiliano de Arriaga (...); resulta ser a la vez, la arquitectura ostentosa y monumental de Manuel María Smith (Hotel Carlton, "Sociedad La Bilbaína", "Sociedad El Sitio") y el logrado intento regionalista de pintura que dará en Aurelio Arteta y en Valentín Zubiaurre sus máximos exponentes; incorpora los versos rotundos de Ramón de Basterra, pero también reclama como propia la prosa de Maeztu, Baroja o Unamuno en un pintoresco batiburrillo que hará suyo la revista Hermes" (65).

El ambiente que vive Bilbao este año de 1917, aunque con características propias, no puede aislarse de la situación general del país, que vive una profunda crisis (66). Según Mainer:

(65) MAINER, J.C.: op.cit., págs: 160-161.- Cfr. también PRIETO, Indalecio: De mi vida. Recuerdos, estampas, siluetas, sombras..., Tomo I, Ediciones Oasis, S.A. México, 1968, 365 págs. Tomo II, México, 1970, 407 págs. Convulsiones de España. Pequeños detalles de grandes sucesos. Tomo I, México, 1967, 413 págs.; tomo II, México, 1968, 371 págs.; tomo III, México, 1969, 384 págs. Palabras al viento. México, 1969, 367 págs.

(66) "Las manifestaciones de la crisis fueron múltiples. Políticamente, en 1917 se produjo el conato revolucionario de la oposición republicano-socialista; entre 1917 y 1933 se hundiría el sistema de la Restauración, el régimen monárquico, constitucional y parlamentario creado por Cánovas del Castillo en 1876, incapaz de adaptarse a los cambios provocados por la Guerra Mundial (...). Era una crisis, además dentro y fuera del régimen" (FUSI, J.P.: 1979, pág. VI).

"La primavera y el verano de 1917, trajeron a España una crisis a la que el régimen fundado por Cánovas del Castillo no pudo sobrevivir. Como ha explicado Juan Antonio Lacomba, el mejor sintetizador del proceso, tres conatos revolucionarios enfrentaron el poder político con la manifestación de las tres fuerzas marginadas por la situación: la revolución burguesa, encarnada en la Asamblea de Parlamentarios -al margen de unas Cortes cerradas-; la revolución mesocrática, representada por las Juntas Militares de Defensa y las que, a su imagen y semejanza, comenzaron a brotar en otros ramos de la burocracia estatal, y por último la huelga obrera, desencadenada en agosto, precipitada en cierto sentido por el propio Gobierno, polémica de principio a fin, pero, en definitiva, determinante de una marcha atrás en el proceso que al año siguiente se conjura mal que bien con la imaginable colaboración de los otros "revolucionarios" (Ejército y burguesía)" (67).

Y en medio de esta crisis, nace y se desarrolla la revista Hermes, como reflejo y expresión de la misma:

"Sus planteamientos y sus conflictos parciales (los del movimiento de 1917) arrojan una luz decisiva sobre el mundo que la revista bilbaína Hermes -batiburrillo de nombres propios bastante contradictorios, imagen de una ambición ciudadana postulante de los beneficios de la quiebra política de la Restauración- supo metaforizar a lo largo de seis años de actividad" (68).

(67) MAINER, J.C.: op.cit., pág. 129. Vid. LACOMBA, J.A.: La crisis española de 1917, Edit. Ciencia Nueva, Madrid, 1.970.

(68) MAINER, J.C.: op.cit., págs: 129-130. Y Juan Pablo FUSI insiste en esta idea cuando dice: "Hermes apareció en enero de 1917 y dejó de publicarse en julio de 1922. Su existencia coincidió, por tanto, con uno de los períodos de más profundas y duraderas transformaciones económicas, políticas y sociales que haya registrado la sociedad contemporánea, con un período de evidente crisis moral de esa sociedad, de cambios sustanciales en la mentalidad colectiva y en los hábitos de

Los nombres que aparecen en sus páginas, los que la hacen nacer, están vinculados en su mayoría al desarrollo económico de Vizcaya (aunque encontramos algunos de otros lugares); pero si hay bastante homogeneidad en cuanto a su status socio-económico, no ocurre lo mismo en su aspecto político, sobre todo al principio; aquí, las ideologías son diversas e incluso contrapuestas en ocasiones. Esto hace que no aparezcan en la Revista referencias a sucesos del momento (elecciones a la Diputación), porque hubieran podido crear tensiones; por el mismo motivo, tampoco se manifestará sobre la Primera Guerra Mundial hasta su final; sólo entonces hará conocer su satisfacción por el triunfo de los aliados. Hermes será fiel así a su propósito -repetidamente manifestado- de servir al pueblo vasco por medio de la cultura, uniendo y no separando.

comportamiento de los españoles, de quiebra de valores tradicionales sobre la autoridad y el orden, sobre la educación y la familia, sobre la moralidad pública e íntima. Baste recordar el expresivo título España invertida, que Ortega puso a una de sus más conocidas obras publicadas precisamente en esos años, en 1920; desde que Unamuno aludiese a ello en 1914, la idea de crisis iba a ser por varios años tema de insistente y casi obsesiva reflexión en la producción intelectual española" (FUSI, J.P.: 1.979, pág. VI).

Conclusiones:

-La vida de Hermes coincide con una época de gran desarrollo de la economía vizcaína.

-Juntamente con este desarrollo se da una compleja y difícil situación socio-política que estallará en crisis en 1917, año del nacimiento de la Revista.

-En el País Vasco, esta crisis adquiere características propias, debido a las peculiaridades de la situación vasca.

-La expansión económica se refleja en una rica -y a veces contradictoria- vida cultural.

-Hermes es fruto y reflejo del desarrollo alcanzado por Bilbao en todos los órdenes. Este hecho refuerza la conciencia de la propia personalidad y el deseo de proyectarla.

-

1.2. La situación de la prensa en Bilbao en el momento de la aparición de Hermes (69).

La revista Hermes hace su aparición, como ya hemos señalado anteriormente, en un momento de desarrollo de la vida ciudadana de Bilbao en todos los aspectos; la prensa no podía ser ajena a esta situación.

El bilbaíno de la época tenía ante sí una variada oferta de periódicos -Bilbao contaba con nueve diarios, seis de la mañana y tres de la tarde-, semanarios y otras publicaciones, además de la prensa editada en otros lugares que se recibía en la Villa. Bien es verdad que esta oferta se veía limitada por la orientación política de los periódicos y de los lectores; estos elegían las publicaciones de acuerdo con su propia ideología, y las referencias a las de distinto signo político se hacían solamente para rebatir, o para defenderse de ataques o alusiones en ellas publicados.

(69) Sobre este tema vid.: El Correo Español. El Pueblo Vasco 75 años informando, ed. El Correo Español. Bilbao, 1985. SAIZ VALDIVIELSO, A.C.: op. cit.
CHAPA, A.: op. cit., págs: 1-20.

Esta realidad la refleja, en una manera entre amable e irónica, Alejandro de la Sota en la Introducción a La "Belle Epoque" bilbaína (70), al hablar de los periódicos leídos por los bilbaínos en el momento de la aparición de Hermes:

"Claro es que veíamos a muchos leyendo el periódico de la mañana. Los navieros, en general, preferían la Prensa aliada a causa del impacto que en sus flotas producían los torpedeamientos; el viejo rentista ojeaba seriamente el Noti, pues le era interesante el parte meteorológico del señor Arrinda, de quien se podía creer que a pesar de anunciar tormentas no se trataba de un chiflao.

Más de un señor bien ataviado leía El Liberal.

Se decía a todo esto, que los lectores de La Gaceta eran germanófilos, pero a veces sorprendíamos a un aliadófilo declarado leyendo con cara sonriente, como calmante para irrumpir sin nervios en la oficina, las crónicas taurinas de Desperdicios. Pasando los primeros días de la guerra y resuelta la batalla del Marne, se calmaron los ánimos, y ya no se sucedían ciertas agitadas escenas que eran interesantes para el observador neutral como pongamos por caso, cuando algún destacado germanófilo caía de sorpresa en un apartamento donde se percibía el misterioso cuchicheo de un par de aliadófilos, comentando las crónicas guerreras de Gudalgay, por las cuales se produjo un aumento en la tirada del diario Euzkadi. Para leer en el tren de la tarde -en el de la media tarde, pues el de primera hora es el de la siesta- había que recurrir a diarios de Madrid, como el ya demasiado castizo Heraldo, pero pronto ganaría muchos adeptos El Sol de Urgoiti, con ensayos de Ortega y Gasset y caricaturas de Bagaría".

Antes de entrar a estudiar lo que como novedad supuso Hermes (un intento conciliador y superador de distintas posturas), realizaremos un repaso por las publicaciones más importantes de estos años.

(70) SOTA, A. de la: op. cit., págs: 17-18.

1.2.1. Periódicos

1.2.1.1. El Noticiero Bilbaíno

Es el decano de la prensa bilbaína, ya que fue fundado por Manuel Echevarría en 1.875, y se mantuvo con una periodicidad diaria hasta el 21 de marzo de 1.937.

Calificado como "Diario de la Unión Vascongada y eco de todos los intereses vasco-navarros". Diario imparcial se mantuvo al margen de enfoques de partido en una línea informativa e independiente. Fue bastante leído en ciertos ambientes, a juzgar por los recuerdos de Alejandro de la Sota (71).

1.2.1.2. El Nervión

En sus comienzos llevó el subtítulo de "Periódico de la tarde". Periódico independiente fundado y dirigido por Sabino de Goicoechea; su duración abarca del 25 de enero de

(71) "... la "Tertulia de Paco" donde alguien de sombrero hongo y botas leía plácidamente el Noti-

Conformes con caso tan comprensible, o sea, que en la "Tertulia de Paco" no se leía otra cosa que El Noticiero Bilbaíno..." (Ibíd., págs: 13-19).

Sobre El Noticiero Bilbaíno, cfr. SAIZ VALDIVIELSO, A.C.: op. cit., págs: 28-29; también GONDRA, M.V.: op. cit., págs: 366-387.

1.891 al 26 de febrero de 1.937. Ligado a la familia Gandarias; en la época que nos ocupa era director del mismo Tomás Canacho (en ocasiones colaborador de Hermes) (72).

1.2.1.3. El Liberal bilbaíno, apareció con una periodicidad diaria desde 1.900 a 1.937. Fundado por Miguel Moya, nació del trust editorial que integraba entre otros a los diarios españoles poseedores de la misma marcheta. En una primera etapa el diario siguió la línea de fidelidad al sistema monárquico liberal-democrático para evolucionar después hacia el republicanismo y convertirse, finalmente, en el órgano de expresión de la conjunción republicano-socialista (el periódico Euzkadi afirma que El Liberal era el órgano de expresión del señor Etxebarrieta).

Culturalmente su línea y su información estuvieron más cercanas a la óptica de El Pueblo Vasco y de La Noche que a la de las páginas vasquistas de La Gaceta y Euzkadi. El Liberal contó entre sus colaboradores a intelectuales liberales bilbaínos como por ejemplo Unamuno, Joaquín de Zuazagoitia, o Fernando de la Quadra Salcedo, todos ellos colaboradores de Hermes. No son sólo bilbaínos los nombres que aparecen en las páginas de El Liberal; también encontramos artículos de personalidades tan conocidas como Ortega y Gasset o Pérez de Ayala.

(72) Cfr: SAIZ VALDIVIELSO, A.C.: op. cit., pág. 29.

La labor cultural del periódico no se limita a los artículos que aparecen en sus páginas; recoge información sobre las conferencias celebradas en las instituciones bilbaínas e informa especialmente de las actividades desarrolladas en la Sociedad "El Sitio" o de aquellas otras que presentaban un carácter popular. Como indica Saiz Valdivielso (73), El Liberal "era el más leído por la clase trabajadora", pero la cultura literaria transmitida en sus páginas tendría escasa influencia en la formación de unos lectores con muy distintos intereses e inquietudes.

El Liberal prácticamente ignoró el quehacer cultural de carácter nacionalista o que pudiera considerarse afín al mismo. Por este motivo nunca entró en polémica con Euzkadi sobre esas cuestiones; pero esta postura de total indiferencia excluyó de sus páginas las realizaciones culturales de un sector importante de la sociedad vasca.

1.2.1.4. La Gaceta del Norte (74)

Diario Católico, apareció en Bilbao el 11 de octubre de 1.901. En la época que nos ocupa era director del mismo Aureliano López Becerra ("Desperdicios") destacada figura.

-
- (73) Ibíd., pág. 36. Sobre El Liberal. Ibíd., págs: 34-38.
- (74) Cfr: Ibíd., págs.: 44-46; BLANCO ZAMORA, J.L.: La Gaceta del Norte, Madrid, 1.963; MORONATTI MAIZ, I.: La Gaceta del Norte: organización de la empresa y su periódico", Madrid, 1.966, 121 folios; GONZALEZ, M.T.:

Editado por la empresa "La Editorial Vizcaína" cuyo presidente era Dn. José María Urquijo e Ibarra.

Ideológicamente destaca por su catolicismo militante y su defensa de la reintegración foral, aunque lejos de las tesis nacionalistas. Ello hace que entre las actividades culturales recogidas y comentadas en sus páginas, aparezcan con especial cariño las manifestaciones de la cultura autóctona; también la sección de bibliografía recoge y comenta los libros aparecidos en euskera o de temática vasca. De la postura antiliberal de La Gaceta y del rechazo que de la misma se daba en estos ambientes, nos da idea la cita irónica del director del periódico ("Desperdicios") en Guía humorística del Bilbao de los años 20 (75), recopilación de sus misceláneas:

"Biografía abreviada de La Gaceta del Norte" en Gaceta de la Prensa española. Madrid, n. 153, 15 de febrero de 1.964, págs: 16-21; LERCHUNDI AYUCAR, A.: "La Gaceta del Norte (1.901-1.984). Muerte ideológica de un diario" en La Prensa de los siglos XIX y XX. Metodología, ideología e información. Aspectos económicos y tecnológicos. Prentsaren Historiari Buruzko (Lehen Ihardunaldiak). I Encuentro de Historia de la Prensa. Dirigido por Manuel TUNON DE LARA, Servicio Editorial Universidad del País Vasco, Bilbao, 1.986, págs: 603-613. (La Prensa, 1.986).

- (75) LOPEZ BECERRA, Aureliano.: Guía humorística del Bilbao de los años 20. Ha llegado el Sr. López. De compras con mi mujer. ed. Caja de Ahorros Municipal de Bilbao, Bilbao, 1.975, págs: 51-52.

"No es prudente abandonar la calle de Bidebarrieta sin descubrirse al pasar por delante del Templo de la Libertad. Así se llama la Sociedad El Sitio, círculo de altos estudios democráticos, en que se han jugado los chameos más en consonancia con los Derechos del Hombre. (...). Es una sociedad tan cuidadosa del bien espiritual de sus socios, que tiene prohibida la entrada en su Biblioteca a La Gaceta del Norte, para que la mesocracia no se corrompa con el folletón."

1.2.1.5. El Pueblo Vasco

Diario independiente, dirigido por Juan de la Cruz Elizondo. Su duración abarca desde la fecha de su aparición, 1 de mayo de 1.910, hasta 1.938; fue continuado por El Correo Español. El Pueblo Vasco (76).

Ligado a la familia Ibarra fue representativo del monarquismo conservador y del maurismo, y se manifestó en contra del nacionalismo vasco y del diario Euzkadi (77).

(76) Cfr. El Correo Español. El Pueblo Vasco. 75 años informando. Ed. Bilbao, Bilbao, 1.985.
SAIZ VALDIVIELSO, A.C.: op. cit. págs: 92-97.
BUREBA MURO, B.: "Semblanza de don Juan de la Cruz y consideraciones sobre la actual prensa bilbaína", publicado en SI, suplemento núm. 35 del diario Arriba, Madrid, 30-VIII-1.942.

(77) Sin embargo, Manuel AZNAR, colaborador de Hermes con el seudónimo de "Imanol" y en la época que nos ocupa, colaborador de Euzkadi con el seudónimo de "Gudalgai", fue más tarde director de El Pueblo Vasco.

Culturalmente está cerca de las élites intelectuales bilbaínas, de ideología liberal (pero no de un liberalismo exacerbado, ni antimonárquico ni anticatólico) que en muchas ocasiones colaboran en sus páginas; así encontramos entre otras las firmas de J.M. Salaverría, de F. de la Quadra Salcedo, de Ramón de Bastera, todos ellos colaboradores de Hermes. Abundan en El Pueblo Vasco los artículos de opinión ante cualquier acontecimiento cultural, nacional o europeo; también adquiere una gran relevancia en sus páginas la pintura vasca, con una cotidiana información unida a reflexiones estéticas con comentarios sobre la situación pictórica y sociocultural de Bilbao.

1.2.1.6. Euzkadi

Periódico nacionalista, que sustituyó al Bizkaitarra (78). Apareció el 1 de febrero de 1.913 y se publicó hasta junio de 1.937.

Diario bilingüe euskera-castellano, fue el órgano de expresión del nacionalismo vasco, propósito declarado explícitamente:

(78) Cfr. JEMEIN'DAR Keperin: "Efeméride patriótica. Historia de la prensa nacionalista. El día 8 de junio de 1.983 (sic) vio la luz el primer periódico nacionalista titulado Bizkaitarra". Euzkadi, 7-VI-1.936.

"no será Euzkadi periódico de información, porque tiende a un fin más elevado, incomparablemente más noble que el frívolo noticiero" (79).

Correspondiendo pues a esta orientación ideológica, dos serán los ejes de su información; por un lado un catolicismo integrado en el proyecto nacionalista vasco, como parte fundamental del mismo, -recuérdese el lema "Jaungoikoak eta Lege Zarrak"-; por otro un nacionalismo militante y combativo.

Esto se reflejará en un apoyo decidido al euskera, con secciones en esta lengua y animando a sus lectores al estudio de la misma; además, abordando cuestiones filológicas y gramaticales. También se ocupará y divulgará todas las manifestaciones culturales vascas que sirvan para expresar y afianzar la realidad autóctona del País, su elemento propio y diferenciador. Al mismo tiempo hallarán amplio eco en sus páginas los escritos, conferencias, etc., de las personalidades intelectuales ligadas al nacionalismo vasco como Telesforo de Aranzadi, Luis de Eleizalde, el doctor Achica Allende, etc., así como los libros escritos en euskera o de ideología nacionalista. Este criterio influía

(79) Euzkadi. 2-II-1.913.

Sobre Euzkadi, cfr.. SAIZ VALDIVIELSO, A.C.: op.cit. págs: 111-113; GRANJA, J.L. de la: "La prensa nacionalista vasca: 1.930-1.937. Una aproximación histórica" en La Prensa. 1.986, págs: 664-665.

también en las críticas de arte, pues aunque enfatizando la importancia de la pintura vasca en el renacimiento cultural del País, dentro de ella se fijaron especialmente en los pintores que reflejaban una imagen rural e idílica del País Vasco.

1.2.1.7. La Tarde

Diario independiente, editado en Bilbao en la Plaza Nueva núm. 3 (lugar de edición del diario Euzkadi) y en la calle Correo núm. 17, donde se editaba El Obrero Vasco-Eusko Langille (Órgano de Solidaridad de Obreros Vascos). Apareció el 1 de enero de 1.914 y se publicó hasta junio de 1.937. Fue director del mismo Saturnino Lafarga hasta 1.927; a partir de este momento el periódico se convirtió en un diario nacionalista (80).

1.2.1.8. Otros periódicos

Otras publicaciones diarias de Bilbao en esta época son: Diario de Vizcaya (periódico de la tarde) (81), que se

(80) Cfr. SAIZ VALDIVIELSO, A.C.: op.cit. págs: 113-114; GRANJA, J.L. de la: art. cit. págs: 665-666.

(81) Cfr. SAIZ VALDIVIELSO, A.C.: op.cit. págs: 150-151.

publicó de 1.917 (82) a 1.919, de ideología monárquica conservadora y El Norte, republicano.

Posteriormente aparecerían Las Noticias (Diario de Información), de ideología comunista, que comenzó a publicarse el 2 de agosto de 1.921 (83) y Prensa Bilbaína, editado por El Nervión, La Gaceta del Norte, El Pueblo Vasco, Euzkadi y La Tarde. Su duración comprende del 25 de marzo de 1.922 al 1 de junio del mismo año (84).

(82) La aparición de este periódico suscitó distintas reacciones en la prensa. Elegimos dos ejemplos: La Gaceta del Norte: "Un periódico más. Y un nuevo partido.

El periódico se llama Vizcaya, y el partido, dinástico-vasco-regionalista.

Para decir verdad, el partido todavía no existe. Se ha creado el órgano. Luego vendrá la función. Preside a todo, como se ve, un método acertado.

El órgano, en el saludo que dirige a la Prensa local, hace una aclaración tranquilizadora: "No vengo -dice- a poner guerra; quiero el reinado de la paz" (...). Creará además la Juventud regionalista (...). El periódico viene a "fundir asperezas", a "renovar el espíritu del país sin estridencias" (L.G.N., 26-II-1.917).

Y El Pueblo Vasco: "Recogemos muy reconocidos, en la parte que nos corresponde, el saludo que el nuevo periódico de la tarde Diario de Vizcaya dirige en su primer número a la Prensa local y regional.

Diario de Vizcaya por su orientación patriótica, por la perfección de sus servicios informativos y gráficos, por su colaboración prestigiosa y por el aire de modernidad que se advierte en su factura, es un órgano a quien está reservado, sin duda, un gran porvenir.

Nosotros, al corresponder a su saludo cordialmente, le deseamos, desde luego, muchas prosperidades" (E.P.V., 26-II-1.917).

(83) SAIZ VALDIVIELSO, A.C.: op.cit., págs: 170-176.

(84) Ibíd., págs: 176-179.

1.2.2. Otras publicaciones

1.2.2.1. En cuanto a publicaciones de carácter no diario sino periódico, señalaremos entre ellas, La Lucha de Clases (Semanario Socialista Obrero) (85), de periodicidad semanal (aparecía los domingos), publicado desde el 7 de octubre de 1.894 al 16 de junio de 1.937, y (representante de otro sector del sindicalismo vasco) El Obrero Vasco-Eusko Langille (Organo de Solidaridad de Obreros Vascos) que comenzó a publicarse el 31 de julio de 1.919 y que aparecía cada diez días (86), aunque modificaría su periodicidad.

1.2.2.2. Entre las revistas que por entonces se publicaban en Bilbao, destacaremos por su carácter cultural Idearium (87), revista del Ateneo, publicada de 1.916 a 1.918. Su objetivo, coincidente en parte con el de Hermes, es elevar la cultura de Bilbao por medio del estudio especializado tanto de temas vascos como universales. -

La aparición de Hermes suscitó un deseo de renovación en Idearium, según leemos en la prensa de la época:

(85) Ibid., págs: 23-24.

(86) Ibid., págs: 158-160; GRANJA, J.L. de la: art.cit.,
pág. 674.

(87) CHAPA, A.: op.cit., págs: 173-175.

"Parece ser que con motivo de la aparición de la revista Hermes, algunos otros elementos con prestigio en las letras tratan de dar un notable impulso a la revista Idearium del Ateneo, que hasta ahora no tiene sino una escasa importancia.

Colaboración retribuida, profusión de grabados, presentación irreprochable, firmas escogidas... Esto sería Idearium. Ahora que... sólo se trata de rumores" (88).

Entre sus colaboradores encontramos nombres frecuentes en las páginas de Hermes (89): Angel Apraiz, Juan Arzadun, Miguel de Unamuno, F. de la Quadra Salcedo, Pedro Murlane Michelena, Ramón de Olascoaga, Telesforo Aranzadi, Arturo Campión, Tomás Elorrieta, Andrés Arzadun, Emiliano de Arriaga, L.G. de Etxabarri, Carmelo Echegaray, Rafael Sánchez Mazas, C. Baraibar, Julio Carabias, José María Salaberria, Luis de Eleizalde, Ramón Belausteguigoitia, P.

(88) Euzkadi, 13-I-1.917.

(89) Cfr. Idearium, n. 8, Bilbao 1.918. CHAPA, A.: op.cit., Apéndice XV, presenta una lista de colaboradores de la revista.

Otros colaboradores comunes a ambas revistas son Juan de Allende-Salazar, Resurrección M. de Azkue, Julio de Lazúrtegui, Agustín Murua y Valerdi, José Power, Ricardo Power, Oscar Rochelt, El Conde de Urquijo, Julio de Urquijo, Emiliano Uruñuela, Fernando del Valle Lersundi, Mariano Vidal Tolosana, etc.

Tomás Echevarría, Francisco de Ulacia, Jesús Sarria (fundador y director de Hermes), Ricardo Gutiérrez ("Juan de la Encina"), Joaquín Zuazagoitia; se aprecia en ellos la misma pluralidad ideológica que hemos señalado entre los colaboradores de Hermes, pluralidad también presente en la Junta Directiva del Ateneo, que en 1.917 estaba formada tanto por nacionalistas como Jesús de Sarria o Alejandro de la Sota, como por personalidades contrarias a esta ideología como José Félix de Lequerica o Fernando de la Quadra Salcedo.

La dirección de la revista atendía principalmente a criterios de calidad, y así, solicita artículos "a los ilustres escritores vascongados que como Arzadun, Aranzadi, Baraibar, Elorrieta, Apraiz, Madariaga, Unamuno y otros que ocupan distintas cátedras en España y otras naciones" (90).

Idearium, como órgano oficial del Ateneo, se preocupó por la difusión de la cultura, y aunque con especial dedicación a la cultura vasca (91) no relegó los estudios relacionados con otros temas.

(90) Cfr. Idearium. 1.918.

(91) Pretendía "... la restauración de cuanto en el país signifique cultura vasca, ocupando sus columnas con trabajos acerca de la Historia, el Derecho, la Literatura, las Bellas Artes y las Ciencias de nuestro pueblo". (Citado por CHAPA, A.: op. cit., pág. 173).

Dentro del plan general trazado por la revista, agrupando los contenidos en secciones, apreciamos la importancia otorgada a los temas lingüísticos y literarios, ya que de siete grandes secciones, tres (92) se referían a ellos.

Esta orientación fue modificándose al aparecer nuevas instituciones culturales como la Sociedad de Estudios Vascos, que incidían en el mismo campo del saber.

Idearium aparecía con una periodicidad mensual; cada número contaba con un mínimo de treinta páginas con dibujos y grabados relacionados con los trabajos. No se vendía directamente al público sino que se adquiría mediante suscripción. Es difícil señalar y discernir la influencia que pudo ejercer la revista en la vida cultural de Bilbao y la provincia como ocurre siempre que se trata de fenómenos

(92) " (...) Sección Literatura, abarcará lo referido a cuentos, leyendas, harraciones, poesía, teatro y novela. Sección de Lenguas, comprenderá cuanto se refiere a la filología vasca, pero sin olvidar la lengua castellana y latina. Sección Bibliografía, dedicada especialmente a la catalogación de cuantas obras vascas existan en el mundo..." Cfr: Idearium, junio, julio y agosto de 1.918.

de índole cultural, difícilmente cuantificable. Cabe suponer en todo caso que sería limitada; por una parte el hecho de adquirirse solamente mediante suscripción y no por venta directa restringía la difusión de la misma que es fácil se limitase a los ateneístas; en otro aspecto, los temas de sus trabajos (estudios especializados) se dirigían a un público muy concreto.

1.2.2.3. En Bilbao en aquel tiempo existían otras publicaciones de distinto tema, periodicidad, destinatario y difusión (93).

(93) Vid. Anexo I. Datos tomados de BILBAO, J.: Enciclopedia General Ilustrada del País Vasco. Cuerpo C: Eusko Bibliografía, Ed. Auñamendi, Tomo II. Bilbao, 1.972, págs: 43-48, y de periódicos y publicaciones de la época.

Más datos sobre este tema:SAIZ VALDIVIELSO,A.C.:op. cit.; ALTABELLA,J.: "Bibliografía de la Historia de la Prensa en el País Vasco, con dedicación a Alava, Guipúzcoa y Vizcaya", La Prensa. 1986, págs: 469-483; ASPIUNZA, G.: El periodismo bilbaíno antes y después de la guerra de liberación. La confección, el reportaje, el editorial y la entrevista, Madrid, 1.963, 50 folios; BILBAO FULLAONDO, J.: "La evolución de la información gráfica en la prensa diaria vizcaína (1.900-1.939)" La Prensa. 1.986, págs: 641-658; CALLE ITURRINO, E.: "Letras y Ciencias en el Bilbao de ayer y hoy", El Correo Español-El Pueblo Vasco. 10-VI-1.960 (Reproducido en La Gran Enciclopedia Vasca. Bilbao, 1.968 con el título "Medio siglo de la literatura en Vizcaya y notas para la historia del periodismo en Bilbao"); CLAVERIA, C.: "Notas para la historia del periodismo vasco" en Vida Vasca. Vitoria, n. XXXVIII, 1.961, págs: 151-153; GARCIA CORELLA, L.: Historia de Vizcaya a través de la prensa, Bilbao, 1.975, 4 vols.; ZUBIGARAY, José Antonio: La Prensa en Vizcaya de 1.890-1.936. Pamplona, 1.967; BASAS, M.: "La hemeroteca de Vizcaya. Más de cuatrocientos títulos en siglo y medio de periodismo bilbaíno. En 1.924 nuestra Villa publicaba nueve periódicos diarios", L.G.N. 22-III-1.959.

1.2.3. En épocas anteriores a las que nos ocupan el periodismo bilbaíno fue igualmente rico y variado (94).

(94) Mencionaremos algunas de estas publicaciones:

-Irurac-Bat-Diario político de Bilbao; fundador J.E. Delmás; editor responsable: Dn. Carlos Balboa. Periodicidad: diario. Inicio: 26 de junio de 1.852, (BASAS, Manuel: "Cómo y por qué el Irurac-Bat se convirtió en 1.860 en Diario Político de Bilbao", L.G.N., 14-VIII-1.960).

-La Juventud Republicana: De periodicidad semanal; apareció por primera vez en 1.894.

-Las Noticias-Diario de la tarde. Periodicidad: diario. Año inicial: 1.894.

-El Correo Vasco. Diario nacionalista, redactado por Sabino y Luis de Arana. Duración 4-VI-1.899 a 15-IX-1.899.

-A principios de siglo encontramos: La Voz de Vizcaya (1.900-1.902), El Diario de Bilbao, El Centenario (VI-VII-VIII-1.900). La Patria, semanario nacionalista (1.901-1.903) aparte de los ya señalados y que perduran hasta épocas posteriores (SAIZ VALDIVIELSO, A.C.: op.cit. págs: 21-29).

-Como publicaciones político y crítico-humorísticas: La Barredora "satírico-político", 1.905-1.913; El Boceto (1.894): jóvenes de tendencia "euskalerrriaca" y buen gusto artístico; El Colmado, 1.896; Duende, 1.905, periódico radical; El Escándalo, 1.895; La Risa, revista humorística ilustrada, 1.911; El Saguzar.

Sobre éstos y otros periódicos anteriores a la época que nos ocupa, cfr. GONDRA, M.V.: op.cit. págs: 366-368; AGUIRREZCUENAGA, J.: "Bergarako itunaren ondoren Bilbon argitaratu ziren hiru aldizkariren berri: El Vascongado, El Vizcaíno Originario, El Amigo de Vizcaya (1.840-1.843)" en La Prensa, 1.986, págs: 493-510; BASAS, M.: "Bilbao hace un siglo. Cuando el arquitecto Goicoechea fundó El Correo Vascongado su principal redactor fue el escritor Antonio de Trueba", El Correo Español-El Pueblo Vasco, 1-IV-1.973; "Catálogo para una hemeroteca de Vizcaya" publicado en el Boletín de la Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País. San

1.2.4. Otras publicaciones coetáneas (de ámbito vascongado, nacional e internacional) eran leídas y comentadas en Bilbao, ya que encontramos referencias a ellas en los periódicos de aquel tiempo (95).

Es esta una época en la que proliferan diarios, semanarios, revistas, reflejo tanto de la pujanza económica y cultural, como de la pluralidad ideológica y política existente en el País Vasco. Es la época -en palabras de Saiz Valdivielso- del "triunfo del periodismo vasco" (96), con buenos periódicos y grandes periodistas en la dirección de los mismos.

Sebastián, XVIII, n. 1 (1.962) págs: 3-19; "Las artes gráficas en Vizcaya", Informaciones, Madrid 17-VIII-1.963; "Bilbao hace un siglo. Dos años críticos en el periodismo local: 1.869-70", El Correo Español, El Pueblo Vasco, 5-IV-1.970; "La calle de Jardines, cuna del periodismo bilbaíno. Nueve publicaciones se editaban en ella a finales de siglo", L.G.N., 23-III-1.958; "Datos inéditos del Euskalduna y El Eco Vascongado", L.G.N., 11-VIII-1.960; CAMPUZANO, L.: "El Bascongado, siglo y medio del primer diario bilbaíno" en La Gran Enciclopedia Vasca, Bilbao, III (1.968), págs: 581-583; GUERRA LOPEZ, E.: "Prensa obrera en Vizcaya a finales del siglo XIX", Letras de Deusto, vol. III, n. 5, 1.975, págs: 107-125.

(95) Vid. Anexo II. No hacemos referencia en él a publicaciones nacionales o extranjeras que se leían en la Villa, limitándonos a las de ámbito vascongado. Para mayor detalle de las publicaciones existentes -principalmente periódicos- en el País Vasco, cfr. SAIZ VALDIVIELSO, A.C.: op.cit.; RIVERA BLANCO, A.: "La Prensa alavesa en el primer tercio del siglo XX" en La Prensa, 1.986, págs: 551-570.

(96) Cfr. SAIZ VALDIVIELSO, A.C.: op.cit.

Destaca también en este periodo la abundancia de revistas y publicaciones en euskera (97) -muchas de ellas de carácter religioso-, lo que indica el desarrollo de la producción literaria en dicha lengua, así como el interés suscitado por la misma, relacionado sin duda alguna con la importancia que adquiere todo lo autóctono, favorecida e impulsada por la difusión del nacionalismo.

- (97) Cfr. VILLASANTE, L.: Historia de la Literatura Vasca, ed. Sendo. Bilbao, 1.961, 1. ed. pág. 312; AGUIRRE, J.M.: "Euskal-egunerokoa", Eusko Ikaskuntzaren Deva, n. 42, nov. 1.929, págs: 12-22; TORREALDAY, J.M.: Historia social de la lengua y literatura vascas, Jokin, Oñate-Arantzazu, 1.977.

CAPITULO II

APARICION DE HERMES, ACOGIDA Y REACCION ANTE LA REVISTA

2.1. Nacimiento de HERMES

Hermes, Revista cultural del País Vasco, aparece el 1 de enero de 1.917. Su director y fundador, el nacionalista Jesús de Sarría, había logrado reunir en torno a él, o a su proyecto de revista, a los principales intelectuales del país, independientemente de su ideología, impulsados, como dice Alejandro de la Sota, por el deseo de atender a la "formación cultural de nuestra juventud, sin desatender la reafirmación de los viejos valores" (1).

Alejandro de la Sota, en palabras de Ortiz Alfau "uno de los que más intensamente vivió Hermes" (2), revive en la Introducción de La "Belle Epoque" bilbaína. 1.917-1.922 (3) la génesis y el nacimiento de la Revista.

"Fui uno de los fundadores de ella desde que cierto día otoñal, al atardecer (...) nos reuníamos, atentos a una llamada misteriosa de un tal Jesús de Sarría, en el comedor privado de la "Sociedad Bilbaína" -había por medio una mesa de caoba embellecida con jamón en dulce y huevo hilado- unos pocos acaso selectos, a quienes otros socios, no menos honorables, que se

(1) SOTA, A. de la: op. cit., pág. 12.

(2) ORTIZ ALFAU, A: "Prólogo", La "Belle Epoque" bilbaína 1.917-1.922. pág. 10.

(3) SOTA, A. de la: op. cit., págs: 11-13.

recreaban rondando aquellos salones, nos tenían por chiflaos" (4).

El Comité Directivo de Hermes estuvo formado desde el principio por Ignacio de Areilza, José Félix de Lequerica, Alejandro de la Sota, Joaquín Zuazagoitia y el mismo Jesús de Sarría, nombres en los que se aprecia la pluralidad ideológica que ya hemos mencionado anteriormente.

El nacimiento de la Revista estuvo íntimamente ligado a la "Sociedad Bilbaína" (5) pues allí no sólo tuvo lugar la reunión inicial evocada por Alejandro de la Sota en la cita anterior, sino que se instaló provisionalmente la primera redacción, pues (como sigue recordando Alejandro de la Sota) "es donde Sarría, soltero, vivía en una de las habitaciones para socios, que estaban muy bien atendidas, hasta que alguien se quejó del ruido reiterante de las máquinas de

(4) Ibíd., pág. 11.

(5) Esta vinculación la recoge la Revista en palabras de su director "...la 'Sociedad Bilbaína' (...). Cuando Hermes era un deseo, casi todas las conversaciones para que el deseo fuera realidad las escucharon sus muros. La casi totalidad de los organizadores de Hermes, residentes en la Villa, fueron bilbainistas. En la Bilbaína tropezábamos o nos buscábamos, y las adhesiones de las grandes figuras del País nos las comunicábamos llenos de alborozo en los corros habituales.

La emoción del proyecto realizándose la sentimos allí. La Casa fue nuestro asilo cuando, deambulando, nos era más necesario el rincón caliente que buscan los menesterosos -rincón caliente por el afecto cordial-. Y aún para la elaboración íntima, silenciosa, fue también asilo". (SARRIA, J. de: Hermes, n. 14, febrero 1.918, págs: 91-92).

escribir" (6). Esto motivó un traslado de la sede a un piso de Ibáñez de Bilbao a la altura de los jardines de Albia (7). De allí la redacción de la Revista pasó a la calle Correo donde permaneció hasta el final de su andadura.

La tirada se hizo en los talleres de la "Editorial Vasca" que editaría otras publicaciones (que se anunciarán regularmente en la Revista), entre ellas los escritos del propio Sarria.

Tras la reunión inicial en otoño y los preparativos (8), el primer número apareció el 1 de enero de 1.917. Alejandro de la Sota recuerda así este día:

"Aquel primero de enero de 1.917, cuando salió a la luz Hermes -gracias pues, a la valentía de sus

(6) SOTA, A. de la: op. cit., pág. 15.

(7) "Allí conseguimos reunirnos más de una vez a la hora del desayuno, haciendo literatura matutina y un desayuno por encima de lo frugal" (Ibíd.).

(8) "Después del "pacto otoñal" sellado en la "Sociedad Bilbaina" los amigos de Hermes, esperábamos el 1 de enero (1.917) ilusionados, pero infinitamente nerviosos, ya que no estábamos seguros del éxito. Sucedió en esto que nos encontramos con Sarria, precisamente en el tren Algorta-Bilbao. Al llegar a Bilbao, vimos con cierto estupor que Sarria (...) nos introdujo en una imprenta a escoger muestras de tinta y papel. Había pues que lanzarse a escribir o morir.

Ya en vísperas, José Félix de Lequerica nos condujo a un pequeño grupo de paseo hasta la Santa Casa de Misericordia; llevaba en el bolsillo las pruebas de un artículo para el cual quería el visto bueno de don Pedro Eguillor, que se encontraba entre nosotros" (Ibíd., pág. 20).

Esta referencia es muy reveladora del respeto que el grupo de Hermes sintió por la persona de D. Pedro Eguillor, aunque no apareciera su firma en la Revista.

fundadores y a la transigencia común de nuestros principales hombres de letras- fue uno de esos días bilbaínos en los que el sol se encuentra perdido por la espesura de las nubes, día gris (...). Estando guarnecidos de la lluvia en el portalón de la "Sociedad Bilbaína" oímos la voz amiga de Pedro Mourlane Michelena, que venía del "casco viejo". Traía noticias de la buena acogida que tenía ya el primer número de la revista, puesto a la venta en la esquina preferente del Boulevard: decía el fino literato irunés que la vendedora aquella se había quedado pronto sin ejemplares, y conceptuaba como síntoma muy esperanzador que muchos de los compradores tenían facha modesta: tenderos, oficinistas, gentes de boina y más de un auténtico obrero.

Se podía soñar con que aquella esquina siempre nuestra del Boulevard donde desemboca la calle Correo y se han vendido toda clase de periódicos, incluso El Ruido (9), lo cual nos asustaba considerablemente, era un símbolo de transición. Soñábamos ya que en aquel privilegiado recodo urbano, empezaba a descansar en su gloria el Bilbao de antaño y a elevarse arrogante el Bilbao moderno.

Soñábamos también en que allí se darían la mano para siempre el Chirene (10) y el Opulento (...).

Para satisfacer nuestra curiosidad, bajamos sin preocuparnos del horario casi en manifestación, hacia el Boulevard. Allí confirmamos durante una hora larga la celeridad con que se agotaban -¡a dos cincuenta!- aquellos ejemplares conteniendo páginas extras en couche, sobrecubiertas de papel de seda, al parecer apetitosos como los pasteles de Mattosi y Compañía. La jornada parecía ganada" (11).

-
- (9) Alusión a El Ruido ("petardo dominguero con mucha sal y salero"), semanario anticlerical, fundado en 1.900 por el socialista Valentín Hernández, antiguo director de La Lucha de Clases, tras ser expulsado de la Agrupación Socialista. Tuvo dos épocas: 1ª hasta 1.905; 2ª 1.906-1.911 (cfr. SAIZ VALDIVIELSO, A.C.: op. cit., pág. 24).
- (10) "Chirene": "chistoso, gracioso, bromista, excéntrico, (drôle)" (ARRIAGA, E. de: Lexicón etimológico, naturalista y popular del bilbaíno neto, compilado por "Un Chimbo" como apéndice de sus "Vuelos Cortos". Tipografía de Sebastián de Amorrortu, Bilbao, 1.896, págs: 124-125).

La cita, aunque larga, es reveladora. Apreciamos en ella, no sólo la añoranza y el recuerdo (nada extraño teniendo en cuenta los problemas, sufrimientos y divisiones que habían existido en el período intermedio) sino el propósito de los hombres de Hermes.

Se pueden destacar varios rasgos: el deseo de difusión cultural lejos de toda concepción elitista o minoritaria de la Revista, al valorar como síntoma positivo el aspecto modesto de los compradores; el afán de modernidad, sin renegar de lo anterior, pero sin quedarse anclado en ello, utilizándolo como base de proyección futura.

También podemos señalar algo que llamó extraordinariamente la atención en la época: la cuidadosa y esmerada presentación de la publicación, acorde con su contenido, lo que la elevó al primer rango entre las revistas culturales españolas de su tiempo. Alejandro de la Sota insinúa con su ironía habitual, que este hecho tuvo su influencia en la respuesta que dieron los escritores del país al llamamiento de Hermes (12); lo cierto es que el cuidado hasta en los

(11) SOTA, A. de la: op. cit., págs: 20-21.

(12) "El ver aparecer los propios renglones impresos en papel tan excelente como el que había elegido la dirección de la Revista, abría de tal modo los apetitos literarios de los escritores, que esto debió influir también considerablemente en la subida de tal papel (...). Menos mal que a aquel llamamiento acudieron todos los escritores de verdad del país" (SOTA, A. de la: Hermes, n. 38, 30 mayo 1.919, pág. 151).

menores detalles prestigió la Revista, como veremos más adelante al estudiar el eco suscitado por la misma.

2.2. El primer número. Contenido. Variaciones

La portada representaba un Hermes (Mercurio) -deidad que daba nombre a la Revista- diseñado por Aurelio Arteta, interpretación del "Hermes" de Juan de Bolonia, gárgolas de Agüero y Guezala. Esta portada (sobria y sencilla) se mantiene sin variación a lo largo de todos los números.

El precio de la Revista (número suelto) era de 1,50 pts. en España y 2,- pts. en América, precio que según J.C. Mainer "sin ser bajo no resultaba excesivo" (13). Existían precios especiales de suscripción, que eran los siguientes:

En España: Año 15,- pesetas; semestre 8,-

En América: Año 20,- pesetas; semestre 11,-.

El importe de los números extraordinarios era de tres pesetas en España, cuatro en América y el Extranjero.

Se aprecia ya, (incluso en lo que en apariencia se limita a ser un mero anuncio) la voluntad y el deseo de apertura de los hombres de Hermes: "La Administración de la

(13) MAINER, J.C.: op. cit., pág. 178. Los periódicos-diarios-de la época costaban 5 céntimos. Sirva este dato para situar -comparativamente- el precio de la Revista.

Sin embargo, los precios variarán; en el año 1.919 el número suelto costaba 1.- pts. en España y 1,50 en América. En 1.920, aunque el número suelto vuelve a costar 1,5 pts. para España y 2,- pts. para América, sigue el mismo precio para las suscripciones.

Revista del País Vasco sirve directamente suscripciones o números sueltos a cualquier lugar del mundo". "A los que residan fuera de Bilbao, sea en España o en el Extranjero" (14).

El primer número de la Revista tiene la consideración de número extraordinario (15), como presentación y testimonio de agradecimiento a la acogida dispensada a Hermes. Contenía más de cincuenta páginas (16) y se vendió a 2,50 pts.

No será éste el único número extraordinario que publique la Revista; suelen tener una extensión mayor, y generalmente carácter monográfico; la relación de los temas de estos números es significativa de los intereses de Hermes.

Destaca la importancia concedida a la pintura vasca; tres números extraordinarios están dedicados a pintores:

* el número 8 (agosto 1.917) al guipuzcoano Ignacio Zuloaga;

* el número 15 (marzo 1.918) a Darío de Regoyos,

(14) Contraportada de la Revista.

(15) Alejandro de la SOTA recuerda el sumario y las colaboraciones de este primer número en la "Introducción" a La Belle Epoque bilbaína. 1.917-1.922. pág. 22.

(16) En la Reedición de la Fundación Orbegozo este primer número consta de 90 páginas. (Las citas correspondientes al año 1.917 se harán por esta reedición).

asturiano de nacimiento, pero plenamente integrado en el ambiente cultural del país;

* el número 17 (mayo de 1.918) a Adolfo Guiard, considerado no sólo pintor sino como representante de un cierto tipo de bilbainismo (17).

* Otro número (en esta ocasión doble, núms. 46-47, correspondiente a agosto 30 - septiembre 15, 1.919) se dedica a la Exposición Internacional de Pintura y Escultura.

A veces el número monográfico se ocupa de personalidades del campo de la ciencia, como el caso del médico bilbaíno Dr. Achúcarro (nº 18, junio de 1.918). También de escritores vascos -no de los más representativos del momento, quizá por ser colaboradores asiduos de la Revista- como el clérigo y poeta modernista, Francisco de Iturribarria (nº 37, 15 abril de 1.919) o el poeta y cuentista Antonio de Trueba (nº 57, marzo de 1.920). O de músicos como Guridi (nº 60, junio de 1.920).

En otras ocasiones son personalidades de gran relevancia política como es el caso de Sabino de Arana y

(17) Cfr. ZUBIALDE, I.: "Un artista, un bilbaíno, un hablador", Hermes, n. 17, mayo 1.918, págs: 223-235.

Goiri, a quien se dedica un doble número (nº 51-52, noviembre de 1.919), en el aniversario de su fallecimiento (18).

En algunos casos, el número extraordinario se refiere, no a una persona concreta sino a una colectividad (nº 23, primera quincena de septiembre de 1.918, dedicado a la provincia de Guipúzcoa), o a un acontecimiento, como el I Congreso de Estudios Vascos de Oñate (nº 24, segunda quincena de septiembre de 1.918) (19), o la ya citada Exposición de Pintura y Escultura.

En la Advertencia final del primer número de la Revista se proyecta ya el esquema de la misma:

"Ordinariamente la Revista de compondrá de 32 páginas, según se anunció en nuestros proyectos,

(18) Pudiera extrañar (dada la pluralidad ideológica de la Revista) esta dedicatoria a una personalidad tan íntimamente ligada a una opción política determinada, y a quien además se califica como "Maestro". Esto puede ser explicado según Mainer quizá como un intento de parar la expulsión de Sarriá de la organización nacionalista, hecho que se avecinaba; también hay que tener en cuenta que las firmas más alejadas de los presupuestos nacionalistas, dejan de estar presentes en Hermes a partir de 1.918, como veremos más adelante.

(19) Sobre los números extraordinarios de Hermes, cfr. MAINER, J.C.: op. cit. págs: 197-202. Aunque él habla de los "ocho números de este tipo", en realidad son doce, ya que no incluye el n. 1, ni los números dedicados a Sabino Arana ni al I Congreso de Estudios Vascos, por haber hablado de ellos con anterioridad (pág. 194 y pág. 197, respectivamente); también omite el número dedicado a la Exposición Internacional de Pintura y Escultura de 1.919.

con un retrato correspondiente a la "Galería de Valores", varias reproducciones de cuadros, esculturas o monumentos y algunas hojas de información gráfica. Habrá varias secciones fijas: la literaria, la financiera, la artística y la crónica social" (20).

Pero este esquema no se mantendrá fijo sino que sufrirá algunas variaciones a lo largo de los ochenta y cinco números de la Revista (21).

(20) Hermes n. 1, enero 1.917, pág. 90.

El sumario del número es el siguiente: "Palabras preliminares.

A Ramiro de Maeztu en sus bodas, poesía por Rafael Sánchez Mazas.

Un capítulo de Autoridad, Libertad y Función a la luz de la Guerra, por Ramiro de Maeztu.

Políticos y economistas por Ramón de Olascoaga.

Comentario-Los Amigos del País, por Pedro Murlane Michelena.

Aspectos de la Economía Vizcaína, por Julio Carabias.

Escritores vascos. El Nihilismo de Pío Baroja, por José Ma Salaverría.

De las Ciudades y los Pueblos, Una lección de nacionalismo, por Manuel de Aznar Zubigaray (Imanol).

Arte y Artistas. Los hermanos Zubiaurre, por Juan de la Encina.

Del Cristo de Velázquez, por Miguel de Unamuno.

Los Caracteres de una Cultura Vizcaína, por Gregorio Balparda.

Digresiones Pedagógicas por Ignacio de Areilza.

Disraeli en España, por José F. de Lequerica.

El pasajero en Bilbao, por Rafael Sánchez Mazas.

La Vida Financiera, por "Argos".

Del Gran Mundo, por Federico García Sanchiz".

(Ibíd., pág. 5).

(21) "No perduró en cambio la rigidez con que el primer número concebía las secciones fijas en que estaría dividida la revista. Hasta el número 3 fueron éstas las siguientes: "Escritores vascos", "Arte y Artistas", "Comentarios", "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", "La vida financiera" y "Del gran mundo" (con doble crónica de sociedad, que desempeñaban Alejandro de la Sota, en Bilbao, y Federico García Sanchiz, desde Madrid). La marcha de la publicación acabó por configurarla en un conjunto de cuatro o cinco artículos de cierta extensión, unas notas breves de actualidad (firmadas con iniciales) que mantuvieron el epígrafe de "Hombres,

Así, a partir del segundo número, "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", será una sección habitual fija (22) y considerada como tal; en ocasiones, en los números monográficos, tras los artículos dedicados al tema propio, aparece el apartado "Secciones fijas del mes" en el que se incluye ésta.

Es una miscelánea, conjunto de breves notas, firmadas por iniciales (o sin firma en ocasiones), aunque en la última época se especificarán en el "Sumario" los nombres de los colaboradores de la misma. Algunos de ellos alternan estas notas con artículos más amplios; otros son, por decirlo así, colaboradores casi en exclusiva de esta sección. Pero la brevedad de las notas no rebaja la importancia concedida a la misma; no son colaboradores de segunda fila los que se ocupan de ella; el mismo director interviene frecuentemente ya con su nombre, ya como "La Dirección". También aparecen habitualmente las firmas de Areilza, Zuazagoitia, Baraibar, González de Etxabarri, etc.; en la última época encontramos

Hechos, Intereses, Ideas" y la sección "Del gran mundo", llevada en exclusiva por el joven de la Sota" (MAINER, J.C.: op. cit., págs: 178-179).

- (22) Falta en muy pocos números, la mayor parte de ellos extraordinarios: n. 8 (agosto 1.917, extraordinario); n. 14 (febrero 1.918); n. 17 (mayo 1.918, extraordinario); n. 18 (junio 1.918, extraordinario); n. 24 (30 septiembre 1.918, extraordinario); n. 37 (15 abril 1.919, extraordinario); n. 45 (15 agosto 1.919); n. 46-47 (30 agosto/15 septiembre 1.919, extraordinario) y n. 51-52 (15/30 noviembre 1.919, extraordinario).

también nombres extranjeros en la misma (Roger Warrender y Henry de Lorient, entre los más asiduos). Según indica Alejandro de la Sota, Mourlane Michelena, era el "mantenedor de la sección que nunca se agotaba" (23).

El carácter de las notas es diverso: noticias culturales de actualidad (preferentemente de Bilbao, pero no limitadas exclusivamente a la Villa), breves reseñas de libros, comentarios políticos, etc... Habrá intentos de estructurarla en apartados más o menos fijos como "Exposiciones", "Conferencias", "Variedades", "Del País Vasco", "Libros nuevos", "Revistas recibidas", etc. Pero la misma índole plural de los temas que tienen cabida en ella hace imposible esta estructuración. Uno de los apartados, que sí tendrá entidad propia dentro de la sección, es la crónica política de actualidad, que con el nombre de "Anales de treinta días" del nº 55, enero de 1.920, al nº 71, mayo 1.921, y con el de "Boletín Mensual" en junio, julio y agosto de ese año, correrá a cargo de Miguel de Gaztanbide, única firma completa en el conjunto de iniciales. Es un repaso a los hechos políticos y sociales más importantes acaecidos en el mundo el mes anterior.

Otros de los apartados: "Libros nuevos" y "Revistas recibidas", serán el germen de la sección "Memento Bibliográfico" que aparecerá más adelante.

(23) SOTA, A. de la: op. cit. pág. 22.

Escrita de forma predominante en prosa, aparece muy raramente alguna poesía. También son escasas las notas en otras lenguas como euskera, francés o inglés.

Es esta sección una fuente inmejorable para conocer la vida cultural del Bilbao del momento, así como noticias culturales y artísticas de otros lugares, tanto nacionales como extranjeros (principalmente Madrid). En ella también se adelantan comentarios de libros o autores, algunos de los cuales serán más tarde objeto de estudio detallado en artículos de la Revista. Uno de los apartados que aparece de forma esporádica en los últimos años (1.921-1.922), "Hermes y la opinión", da a conocer comentarios (elogiosos) de otras publicaciones acerca de la Revista. En ocasiones encontramos también noticias referentes a colaboradores de Hermes, sus conferencias, publicaciones, etc.

Es como su nombre indica, una sección abierta a -
"Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", que pudieran despertar la atención del lector (24).

(24) "Esta sección va a ser como una sala familiar donde se deposite un poco sobre todo. Los interlocutores son varios y cada uno es fiel a sus predilecciones.

Lo que les une fuertemente es el amor a la tierra natal. Todos quieren mejorarla, y este deseo les infunde un brío común (...).

Pero todos se ufanan de todos y se esfuerzan por todos". ("Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", Hermes, n. 2, febrero 1.917).

Desde el segundo número, la sección "Del Gran Mundo" -fija en la Revista, aunque falte en ocasiones- contará con una doble crónica: la enviada desde Madrid por Federico García Sanchiz (25) y la escrita generalmente en Bilbao (aunque en algunas ocasiones esté fechada en Londres), por Alejandro de la Sota, que a partir del número diecisiete se encargará en exclusiva de la misma (26); excepcionalmente aparece firmada por X (27) o por algún otro autor (28).

(25) Este según A. de la Sota, había comentado a la Revista que: "Esto de escribir crónicas de Sociedad para fuera de la Villa y Corte tiene algo de cazar alondras con espejuelo" (SOTA, A. de la: op. cit., pág. 22).

(26) Años más tarde lo recordará así: "El que ahora traza con nostalgia estas líneas recogía las virutas de lo que se llama cándidamente "Ecos de Sociedad" al alimón con Federico García Sanchiz.

El gran charlista y real académico sabía bucear en el exclusivo mundillo de la Villa y Corte; un día se ocupaba de la Durcal, Duquesa de sofisticada erudición; otro día de una graciosa chilena, señora de Gandarillas, la de las perlas maravillosas...

Yo, que entonces pecaba de ser más imprudente que ahora, hacía una mixtura de crónica mundana, local, pretendiendo "enredar" -según me acusaba un notable de la calle Somera- desde Achuri al Abra" (Ibíd., pág. 23).

Y sobre esta sección opina en otro lugar "... creo que fuimos los primeros que con la mejor intención y ajenos a la epidemia que se extendería después, introducimos en revista de tal categoría, noticias de un superfluo matiz mundano". (Ibíd., pág. 20).

(27) Cfr. Hermes, n. 26-27, octubre, noviembre de 1.918.

(28) Cfr. Hermes, mayo 1.920, n. 59, J. de CRESPIGNY; noviembre 1.920, n. 65, un artículo de Oscar WILDE (fallecido en 1.900); febrero 1.921, n. 68, A. de la SOTA y J. de CRESPIGNY; enero 1.922, n. 79, Fabián de BOSANQUET.

También en ese mismo número desaparece la sección financiera (considerada como habitual) firmada por "Argos" aunque la encontramos de nuevo en los números 20 y 22, para desaparecer luego definitivamente.

En el número 28, comienza como sección más o menos fija, "Glosario" de "Xenius" (Eugenio d'Ors) (29), traducido de La Veu de Catalunya (30). Otra sección habitual (lo que no implica que se halle en todos los números) es la "Crónica Artística".

A partir del número 19 (julio 1.918), la Revista pasa a tener periodicidad quincenal; ello reduce el número de páginas de cada ejemplar (alrededor de veinticinco o menos). Hasta entonces Hermes no las había numerado; comienza a hacerlo en este número y continúa en los siguientes, para comenzar con nueva paginación en enero de 1.919 y de 1.920, fecha en la que la Revista vuelve a la periodicidad mensual. La extensión de cada número aumenta y viene a ser de unas cincuenta o más páginas. Se inicia entonces lo que se ha llamado tercera etapa o etapa londinense (31), con motivo de

(29) Eugenio d'Ors ya había colaborado en el número 13 (enero 1.918), con un artículo titulado "La Semana Baroja".

(30) Esta sección se mantendrá de forma continua hasta el número 40 y aparecerá sin periodicidad fija en los números 44, 45, 49, 50, 53, 54, 55, 58, 64, 68, 69, 72.

(31) Sobre la etapa londinense, veánse las páginas 25-30 de Alejandro de la Sota, en la ya tantas veces citada "Introducción" a La "Belle Epoque" bilbaína, 1.917-1.922.

la estancia en Londres de algunos de los asiduos colaboradores de Hermes, que envían desde allí sus artículos (por ej.: Alejandro de la Sota, su hermano Manuel, el P. Elizondo, etc.), se incluyen en la Revista escritos de autores extranjeros (32) y ésta es conocida y traducida en universidades inglesas como Cambridge.

En el número 59 (mayo 1.920), comienza una nueva sección "Memento Bibliográfico", reseña de libros y documentos enviados desde Londres por Fermín Dolagaray y Almandoz; esta sección continuará sin interrupción hasta febrero de 1.922 (número 80), en que desaparece.

La Revista va alcanzando en estos momentos un mayor número de páginas (unas ochenta o noventa por ejemplar) y cuenta con más colaboradores extranjeros, lo que hace que encontremos artículos escritos en inglés o francés, generalmente de temas culturales o literarios (desde el segundo número ya aparecían escritos en euskera, generalmente una o dos poesías) (33).

(32) Se tratará de ello más detenidamente al estudiar los colaboradores de Hermes.

(33) De ello nos ocuparemos más adelante, al tratar de las distintas lenguas en las que aparecen colaboraciones en la Revista.

A partir de junio de 1.921 (número 72) Hermes va a ir reduciendo paulatinamente sus páginas, que pasarán a ser cincuenta o menos. Publica índice semestral (con el número de junio de 1.921) y comienza nueva paginación en el de julio. En 1.922, la extensión se reduce aún más (unas cuarenta páginas de promedio) hasta llegar al número 85 en el que finalizará.

Desde sus inicios abunda la parte gráfica (34), agrupada en secciones (más o menos fijas o efímeras con el correr de los tiempos), además de numerosas reproducciones de cuadros, de pintores vascos en su mayoría (35). Estas secciones, representativas de los intereses de Hermes, son en el primer número "Residencias suntuosas del país" y "Galería de Valores".

La sección gráfica "Galería de Valores" (que se mantendrá hasta la primera quincena de julio de 1.918) se

(34) "... habiéndose incluido grabados artísticos en cantidad proporcional al texto" (Hermes, n. 1, enero 1.917, pág. 90).

(35) De la importancia que la pintura vasca recibió en Hermes (de lo que nos ocuparemos más extensamente), dan testimonio las abundantes reproducciones y los distintos y frecuentes trabajos sobre el tema (generalmente firmados por "Juan de la Encina" -Ricardo Gutiérrez Abascal-); también y de forma significativa "Residencias suntuosas del país" (una de las secciones gráficas de la Revista), comienza mostrando en el primer número dos aspectos de la casa de Zuloaga en Zumaya.

ocupa en el primer número de Ramiro de Maeztu (36), al que Jesús de Sarría dedica unas palabras elogiosas en las que resalta los valores vascos del escritor.

"... Encárnase en él con gallardía el ímpetu de la raza" (37).

Ya en las "Palabras Preliminares" (38) ha quedado explicada la razón de esta Galería que quiere ser "el homenaje de los pueblos a los forjadores de sus glorias", ya que "por el conocimiento de las propias fuerzas, los pueblos las aumentan".

Esta sección, en las primeras páginas de cada número, reproducía la fotografía de un vasco ilustre y un breve comentario al pie realizado por Jesús de Sarría. Las figuras que aparecen en esta Galería de Valores están seleccionadas con un amplio criterio; la nómina de personajes es muy significativa: en el nº 2, Ignacio Zuloaga, pintor; en el 3, Ramón de la Sota, naviero y poeta; en el 3, los pintores hermanos Zubiaurre; Víctor Chávarri, industrial (adversario

(36) "... puede sorprender que el primero de ellos sea Ramiro de Maeztu, a quien no recuerde la línea de pensamiento que une al reformista pequeño-burgués de 1.899 con el propagandista del "sentido reverencial del dinero" en los años de la Dictadura" (MAINER, J.C.: op. cit., pág. 179).

(37) Hermes, n. 1, enero 1.917, pág. 11.

(38) Ibíd., pág. 8.

político de don Ramón de la Sota) en el 6; en el nº 7 Pío Baroja, escritor; en el nº 11, Teodoro de Anasagasti, arquitecto; nº 12, José M^a Usandizaga, músico; nº 13, Evaristo de Churruca, Conde de Motrico, ingeniero; en el nº 14, Nicolás M^a de Urgoiti, industrial papelerero; en el nº 15, Darío de Regoyos, pintor; la Galería del nº 16, es compartida por dos argentinos, descendientes de vascos: Hipólito de Irigoyen, presidente de la República y Enrique Larreta, escritor modernista; en el nº 18 Nicolás Achúcarro, médico; nº 19: Telesforo de Aranzadi, etnólogo (39).

La otra sección gráfica que aparecía en el primer número (si excluimos "Informes Gráficos" de carácter publicitario), "Residencias suntuosas del país", fue variando de título: "Residencias señoriales", "Moradas señoriales", "Casas solares", "Casas particulares"; por ella, irán desfilando principalmente las lujosas residencias de los "capitanes de industria" vizcaínos (Sota, Arriluce de Ibarra, etc.) (40).

Más o menos efímeras son otras secciones: "Monumentos del País", "Recuerdos históricos", "Nuestro arte religioso",

(39) Un ligero intento de resucitar esta "Galería" se apreciará más adelante (años 1.920-1.921) con la aparición de la sección "Hombres del País" que no tuvo sin embargo ni la regularidad ni la importancia de aquella.

(40) En algún caso aparecerán mansiones alavesas, la casa del pintor Zuloaga, etc.

"Del país", "Del Natural", "Nuestros colaboradores", "Nuestros lectores", que alternarán con fotografías de distintos motivos vascos, con reportajes circunstanciales (41), o con los que aparecen en los números extraordinarios de tema monográfico y están relacionados con el mismo: así, el número 24, dedicado a Oñate -con motivo del Congreso de Estudios Vascos celebrado allí-; el número 37, a Iturribarría; el número doble 46-47 a la Exposición Internacional de Pintura y Escultura; el también número doble 51-52, dedicado a Arana-Goiri y el número 57 a Antonio Trueba (42).

La publicidad es en este primer número muy limitada (la sección "Informes Gráficos" y dos anuncios: uno de una casa de calefacciones y otro de la casa Lux, dedicada a informaciones gráficas); más tarde se ampliará (entidades financieras, alguna pequeña industria, empresas de Sota (43), publicaciones de la Editorial Vasca), aunque siempre ocupará un escaso lugar en la Revista.

(41) Baste citar a modo de ejemplo: "Caridad Bilbaína" n. 6; "Colecciones artísticas" n. 7; "La procesión del Corpus" n. 7; "La Temporada lírica en Bilbao" n. 11; "Fiesta aristocrática" n. 15; "Linajes de heroísmo" n. 16; "El hospital del Sr. Sota" n. 80, etc.

(42) Hay algún reportaje de carácter monográfico que no se incluye en los casos anteriores: por ejemplo, la parte gráfica del n. 14 está dedicada a la Sociedad Bilbaína (febrero 1.918), y la del n. 71 (mayo 1.921) al Atlético de Bilbao.

(43) A partir del n. 16, en sección fija al final de cada número con el nombre de "Directorio de Navegación y Minería".

2.3. Propósito

En el primer número de la Revista aparecen unas "Palabras Preliminares" que, como indica el subtítulo "A lo que venimos", constituyen una declaración programática:

"Hermes viene a cooperar en una obra noble: la afirmación espiritual de la raza" (44).

Propósito este, de exaltación de la raza, nada extraño si tenemos en cuenta la ideología nacionalista del director y fundador de Hermes; pero no se basa y desarrolla siguiendo los tópicos frecuentes del nacionalismo de la época, sino partiendo de premisas diferentes y peculiares que serán las que darán a la Revista un carácter propio, lejos de todo partidismo; ahí radica buena parte de su mérito e interés.

Razona este propósito recordando la presencia vasca en la historia de España :

"Los vascos hemos hecho gran parte de la historia de España. Desde principios de la Reconquista hasta Granada no dejamos de colaborar en la obra común (45). En momentos solemnes, como en las Navas de Tolosa, resultamos factor decisivo y cuando llegó la hora de adueñarse del mundo, en Nápoles, Flandes, el Milanésado, y en audaces

(44) Hermes, n. 1, enero 1.917, pág. 7.

(45) Hemos resaltado las palabras "España" y "común" para destacar las particularidades del racionalismo de Jesús de Sarriá.

proezas por mares desconocidos, se afirmó nuestro temple. América vio más: fuimos el mejor elemento de colonización sana, los creadores de las cosas que sobrevivieron, y después de la independencia la mayor parte de las capacidades directoras de aquellas repúblicas han sido descendientes de vascos" (46).

Pero, sin embargo y a juicio de Sarria, toda esta fuerza creadora se ha centrado perfectamente en el progreso material:

"Prodigándose así por el mundo, acaso descuidamos el solar nativo. Un día caímos en la cuenta de que, sin dejar de actuar en la nación y con el espíritu ávidamente abierto a las ideas universales, debíamos recogernos un poco en nuestra tierra, para que los lares de nuestros mayores llegaran a competir, por el esfuerzo de sus nietos, con los más suntuosos, con los exquisitamente depurados por etapas laboriosas en hechos e ideas de muchas generaciones. Emprendimos la tarea con ese empeño pertinaz propio de la raza. Comenzamos por renovar nuestros recursos materiales, se perfeccionaron o crearon industrias, nos lanzamos al mar con mayor actividad quizá que en otros tiempos y por el trabajo -ley cuyo olvido ha sido siempre entre los vascos deshonra- nos aseguramos, primero la existencia y luego el bienestar" (47).

Es natural esta impresión de Sarria si consideramos el momento de euforia económica, de desarrollo industrial, que

(46) Hermes, n. 1, enero 1.917, pág. 7.

(47) Ibid. págs: 7-8. J.C. MAINER, comentando estas palabras opina que "... dan la medida del intento y las contradicciones de Hermes entre la tradición bucólica y cerrada de la Vasconia feliz -tan cara al nacionalismo-, la mano tendida a la historia peninsular común y el deseo de cotizar en términos de respetabilidad histórica el esfuerzo económico reciente" (MAINER, J.C.: op. cit., pág. 181).

vivía el País Vasco en general y especialmente Bilbao, como consecuencia de las circunstancias históricas del momento, según hemos visto en el capítulo anterior. Y es lógico también, de acuerdo con su ideología, que viera en ese progreso una manifestación del ímpetu de la raza, una afirmación de la misma, un elemento de legítimo orgullo.

Y cree llegada la hora de dirigir esos esfuerzos hacia el campo del trabajo intelectual, volviendo la vista (en ese deseo de conciliación, de superación de barreras, no exento de contradicciones en algunos aspectos) no a los viejos mitos tan gratos al nacionalismo vasco, sino a Atenas, modelo clásico de cultura:

"Aspiramos enseguida a roturar otros huertos (...). A la acción se une el pensamiento. Y esa unión feliz, a la que como ningún pueblo llegó el ateniense, es el sendero por el que sube el carro triunfal de la grandeza" (48).

Este ideal clásico que guía la tarea de la Revista, explica el nombre elegido para la misma, un nombre no buscado entre los antiguos mitos vascos, sino en la cultura greco-latina (49), pero un nombre que sintetiza la unión entre los distintos campos del progreso:

(48) Hermes, n. 1, enero 1.917, pág. 8. .

(49) "nombre mitológico que (...) nunca pasó inadvertido a tantos bilbaínos de mi generación desde que veíamos todas las mañanas yendo a clase aquella estatua embellecedora de la fuente que había junto al Instituto" (SOTA, A. de la: op. cit., pág. 25).

"He aquí la causa de que nuestra Revista invoque a "HERMES": Hermes -llamado por los romanos Mercurio- que decora y protege las cúpulas de tantas Bolsas y Centros comerciales y los vestíbulos de los grandes gimnasios, es también mensajero alado de las ideas y patrón de la elocuencia" (50).

Pero (y aquí volvemos a encontrar esa contradicción -o quizá deseo de conciliación- a que aludíamos anteriormente), para ejemplificar esas cualidades simbolizadas por Hermes, (dios clásico y pagano), se nombra a Ignacio de Loyola, un santo vasco muy honrado por el nacionalismo que ve en él un modelo (51). Vemos pues, en estas palabras preliminares- no sólo por lo que indican expresamente sino por lo que ellas mismas traslucen -plasmado el espíritu de Hermes: afán de cultura, de universalidad, de clasicismo (52), pero enraizado firmemente en lo vasco, en lo católico y realizado sobre todo en el solar nativo (53).

(50) Hermes, n. 1, enero 1.917, pág. 8.

(51) "Un nombre que aúna esas facultades diversas, es el que conviene como símbolo de las ambiciosas esperanzas de este pueblo, símbolo que es además, conforme con la tradición de los grandes vascongados: Ignacio de Loyola, santo militante, ¿no fue, quizá, el espíritu más sutil y el hombre de acción más tenaz de que se tenga ejemplo?" (Ibíd.).

(52) Manifestado principalmente en Ramón de Bastera, que llamará a sus amigos "Escuela Romana del Pirineo". También, y en parte gracias a Hermes, Bilbao fue considerado en los medios intelectuales españoles "la Atenas del Norte".

(53) Cfr. cita núm. 47.

De forma más explícita la Revista se define a sí misma en el número 11 (noviembre de 1.917) (54), en el artículo "Lo que es Hermes" (55), firmado por "La Dirección". Parte de la afirmación señalada anteriormente (56) y la amplía, precisándola:

"Aspiramos a ser (...) la representación cultural de la raza vasca en el mundo, un como salón por el que vayan sucesivamente desfilando los hijos esclarecidos de este pueblo euskaldun (...). Y en el salón penetran a menudo (...) algunos huéspedes ilustres, con cuya presencia nos honramos" (57).

Vemos pues plasmado claramente en estas palabras el propósito conciliador de la Revista- y para valorarlo en su justa medida hay que situarse en aquellos momentos de luchas y tensiones- entre la defensa y exaltación de lo propio y la acogida respetuosa y cordial no sólo de distintas interpretaciones del ser y la personalidad vasca, sino

(54) Ya en números anteriores (a partir del 2º), y al pie de la larga lista de redactores y colaboradores se explica que "Las ideas emitidas en las páginas de "HERMES" por las firmas que le honran, son de carácter exclusivamente personal.

La Revista del País Vasco no es más que tribuna de convivencia respetuosa y cordial para la afirmación y defensa de nuestros valores, tradiciones e intereses".

(55) Hermes, n. 11, noviembre 1.917, págs: 651- 653.

(56) Cfr. cita núm. 54.

(57) Hermes, n. 11, noviembre 1.917, pág. 651.

también de lo foráneo. Cultura autóctona sí, pero no cerrada en sí misma sino proyectada al exterior y abierta a las influencias externas, considerando que ello redunda no en la despersonalización de lo propio, sino en su enriquecimiento.

Más adelante excluye explícitamente de Hermes a dos posturas contrapuestas:

"No son de HERMES los que por su casta (...) no compartan el amor sin limitaciones que nosotros sentimos por lo nuestro (...). No son tampoco de HERMES los que quisieran llevarnos a una bandería" (58).

E insiste en el lazo común y aglutinador de las variadas personalidades presentes en Hermes:

"Para nosotros no hay más que vascos. No está fuera de nuestro concepto de vasco, sino quien reniegue de serlo" (59).

(58) Ibíd.

(59) Ibíd. Por ello, como señala Juan Pablo FUSI: "Hermes no identificó, por tanto, cultura vasca con un específico número de rasgos culturales, no circunscribió cultura vasca a la realizada en la lengua vasca e inspirada exclusivamente por una temática vasca. Al contrario, implícita en la composición de Hermes, en la elección de sus colaboradores, en la selección de sus textos, había una concepción plural de aquella cultura, una aspiración a asumir todas sus manifestaciones, a apropiarse de las distintas tradiciones lingüísticas (castellano, euzkera), ideológicas e intelectuales que

Por ello, fiel a esta interpretación amplia del "ser vasco", la Revista admitirá entre sus colaboradores a personalidades ajenas y en ocasiones opuestas a la postura nacionalista de su director. Incluso más adelante, en los momentos en que el nacionalismo parece tener una mayor presencia en las páginas de Hermes, éstas seguirán abiertas y apoyando expresamente a pintores y escritores- como Unamuno y Baroja- reconociéndolos como vascos ilustres y por lo tanto orgullo de la raza.

Pero para Sarriá (y en parte aquí radica la peculiaridad de su nacionalismo), este "orgullo , noblemente confesado, de nuestra calidad de vascos" no se opone a los vínculos con otros pueblos:

"Y no vemos tampoco qué antagonismo puede haber -en el campo que corresponde a una Revista de cultura- entre los más ardorosos anhelos de reivindicación de la propia personalidad vasca y los más fuertes vínculos de unión con otras personalidades, venidas históricamente por distintos cauces, a construirse en la actual España, varia y compleja, creada por el aluvión de los siglos" (60).

en ella confluyen" (FUSI, J. P.: 1.979, pág. IX). Y más adelante: "Se trataba (...) de reivindicar para la cultura vasca las aportaciones sustanciales al ensayo, a la literatura y a la pintura contemporáneas de las vigorosas individualidades creadoras nacidas en el País Vasco en el último tercio del siglo XIX". (Ibíd., pág. XIII).

(60) Hermes, n. 11, noviembre 1.917, págs: 651-652.

Una vez expuesto lo anterior, para evitar posibles suspicacias o malentendidos, reafirma el propósito conciliador como propio y específico de Hermes. Para su director y fundador ahí radica, no solamente la peculiaridad de Hermes, sino su misma razón de ser. Si hemos visto anteriormente que la Revista quería ser la afirmación de la raza, su proyección en el exterior, considera que nada enaltece más a la misma, que nada refleja mejor el grado de "civilidad" (usamos su misma palabra) alcanzado, que el ser capaces de convivir por encima de ideologías contrapuestas, anteponiendo a intereses limitados y parciales el afán de lograr para el País las cotas más altas de pensamiento y cultura.

Y Hermes quiso ser al mismo tiempo reflejo de esta convivencia y propulsora de la misma:

"De aquí que queramos ratificar una vez más expresándolo en una forma precisa que evite toda hipótesis temeraria, nuestro propósito.

HERMES es un ensayo para probar el estado actual de civilidad del País, un compás con el que intentamos medir el grado en que los vascos sienten hoy su conciencia solidaria y la dignidad y el valor de sí mismos. Están con nosotros, sea cual fuere su afiliación, todos los que anhelan que alcancemos la categoría de pensamiento que se necesita para aspirar -en tanto que personalidad colectiva- a que nuestra pesantez resulte un elemento indispensable.

Propulsor de esta civilidad en su mayor grado, estimulante para que la conciencia específica de los vascos se concrete (...). eso es HERMES (...).

No hay mayor lección de civilidad en efecto, que la convivencia de individuos o grupos opuestos para la afirmación de un contenido mínimo -el máximo posible que la asociación consienta- en defensa y gloria común.

HERMES es escuela de civismo y de solidaridad entre vascos" (61).

En distintas ocasiones, sobre todo en cada número de enero -con motivo del aniversario de la Revista- se volverá a reflexionar sobre la intencionalidad y el propósito de la misma, y sobre los logros conseguidos; este balance se considera positivo, pero sin falsos triunfalismos; es el triunfo de lo conseguido (62), pero sobre todo de lo que se espera conseguir.

Hermes ve que el camino emprendido por ella no es utópico, sino que este ejemplo de posibilidad de un quehacer común, poniendo lo que une (el amor al País), por encima de lo que separa (las distintas concepciones ideológicas), va cuajando en otras iniciativas, como por ejemplo el Congreso de Estudios Vascos de Oñate:

(61) Ibíd. J.C. MAINER comentando estas palabras opina que la ideología de la Revista "fue tan sensible -a la vez que próxima- al mito de "civilidad" que fue tan usual en los intelectuales noucentistas catalanes". (MAINER, J.C.: op. cit. pág. 182).

(62) "Vosotros, los pensativos de HERMES, tranquilizaos entonces. Si no el globo, si no el continente, si no la patria, si no la provincia, la ciudad es, gracias a vosotros, un poco mayor" (HOURLANE MICHELENA, P.: "Perspectivas", Hermes, n. 16, abril 1.918, pág. 167).

"HERMES se cree, sin incurrir en jactancia, con derecho a considerarse como un promotor del movimiento triunfal de afirmación vasquista que estamos presenciando. Ha conseguido, además, dar una alta categoría al pensamiento vasco, y tiene hoy la ventura de ser citado como ejemplo en otros renacimientos que se inician y de que se le cite como un testimonio glorioso de la civilidad de nuestra raza.

Esa obra la ha realizado un grupo de vascos que casi llega a un centenar, y que han sabido contener los instintos inciviles que la pasión pone en el corazón de cada hombre.

Todo lo meritorio de la obra se debe a ellos. El premio Nobel a la amplitud de espíritu la han ganado los colaboradores de HERMES. A ellos la gloria y la recompensa. Una recompensa de gratitud de la raza.

Quien los congregó tiene suficiente recompensa con que no pueda ya nunca negarse que los llamó para que realizaran una obra grande.

Os doy una vez más las gracias, forjadores de la obra de HERMES. No por lo que habeis hecho, que era vuestro deber hacerlo. Os las doy, porque sin precedente alguno que justificara la audacia del iniciador, tuvisteis fe en su fe" (63).

Estas palabras alcanzan todo su valor si consideramos el momento de su publicación. Habían pasado ya dos años desde el comienzo de la Revista; se habían superado momentos difíciles (crisis de 1.917, fin de la guerra, elecciones, etc); se había producido ya el alejamiento de algunos de los hombres de la primera hora de Hermes. Y sin embargo, ninguna alusión, ningún reproche; sólo el recuerdo de la labor realizada, de lo que ello había supuesto como novedad en el quehacer cultural del País; el legítimo orgullo por la obra conseguida en común y por el reconocimiento que, gracias a

(63) SARRIA, J. de: "Nuestro aniversario", Hermes, n. 31-32, enero 1.919, págs: 1-2.

Hermes, había alcanzado la cultura vasca en distintos círculos intelectuales españoles y extranjeros.

Estas ideas se repiten en parte en el artículo de conmemoración del tercer aniversario de la Revista:

"Nosotros, la gente intrépida de HERMES, estamos orgullosos de haberlo engendrado. Sentimos la satisfacción que produce ver confirmada en una existencia de triunfo, en una realidad de hechos, la hipótesis, fundada en esperanzas de patriotismo y de ambición intelectual que nos movió a crear la Revista.

Ella ha realizado ya grandes cosas: ha cumplido altos deberes, ha reparado injusticias; ha rendido homenajes que era menester rendir. Y ha convertido en tradición, en necesidad o uso con abolengo, un prurito intelectual cuya aparición mostraba que los vascos habíamos llegado a la plenitud de vida que abre la etapa de los grandes destinos.

La Revista ha hecho mucho, ciertamente, en sus tres años de existencia. Pero lo que ha hecho es muy poco comparado con lo que tiene todavía que hacer" (64).

Al año siguiente, Jesús de Sarria reproduce las mismas palabras como prueba y afirmación de que continúan vigentes y no ha variado el propósito. Además realiza un balance de lo conseguido en los cuatro años de vida de Hermes, y saluda a los colaboradores ingleses y franceses; manifiesta asimismo su esperanza y su confianza en lo ya logrado:

(64) LA DIRECCION: "En nuestro tercer aniversario", Hermes, n. 55, enero 1.920, pág. 34.

"La agrupación de valores realizada en nuestro HERMES -por tantos conceptos simiente de generosos esfuerzos- ha adquirido perdurabilidad ejemplar" (65).

Y este objetivo de afirmación de los valores del pueblo vasco está presente no sólo cuando la Revista trata temas políticos o culturales, sino incluso cuando se ocupa de deporte, en concreto del Athletic de Bilbao (al que dedica un Apéndice del nº 71, mayo de 1.921), y así lo hace constar expresamente:

"HERMES, la revista del País Vasco fue creada para ensalzar los valores más genuinos de la raza. Es su misión recoger la expresión sensible de las fuerzas vitales del pueblo vasco para mostrarlas al mundo con orgullo.

En esta general preocupación por cuanto afecta al País, hoy nos toca festejar al deporte" (66).

No siempre será Jesús de Sarría el que se ocupe de esta sección, sino que a veces lo harán algunos de los colaboradores asiduos, como en el caso del primer aniversario, cuya reflexión firmará P. Mourlane Michelena (67). Y en el quinto aniversario -último que celebrará la Revista- será Alejandro de la Sota el que escriba estas líneas

(65) SARRIA, J. de: "Aniversario", Hermes, n. 67, enero 1.921, pág. 54.

(66) "Preliminar", Hermes, n. 71, mayo 1.921. Apéndice, pág. 1.

"(67) "Es el tuyo, un presente, lisonjero pues me traes, inteligencia y bondad" (MOURLANE MICHELENA, P.: "Aniversario", Hermes, n. 13, enero 1.918, pág. 9).

conmemorativas (68). Traza en ellas la andadura de Hermes, su paso de ser una publicación local a tener renombre mundial, recuerda a algunos colaboradores entrañables (el P. Elizondo en Londres, el artista Arango en París), a los colaboradores extranjeros ilustres, alude al ambiente "antiliterario" de Bilbao, rememora con cierta nostalgia el comienzo de Hermes (69) y la labor decisiva de su director (70). Pero, como si

(68) SOTA, A. de la: "Quinto Aniversario", Hermes, n. 79, enero 1.922, págs: 1-5. Más tarde lo recordará así: "Llegamos a enero de 1.922. Quinto aniversario de la primera salida de la revista. Con tal motivo, Sarria (...) tuvo el rasgo de confiarme el artículo de fondo correspondiente a la fecha que naturalmente era para rememorarla con nobles sentimientos.

Me sentí, en efecto, ante el deber de un bilbaíno movido por nuevas ansias de prestarme a la purificación del fervor localista, porque paralelamente ligado a tales pruebas de cultura, que celebraban ya nuestros lectores, la revista conservó siempre íntegro un espíritu bilbainísimo.

¿Quién de nosotros no había tenido a través de sus donosas páginas, las palabras más emocionadas al hablar de su pueblo?

Eran sentimientos engrandecidos bajo el mismo signo que prende los corazones de una hermandad espiritual. Los sentía con igual hondura el ausente temporalmente de su pueblo y el reacio a traspasar el tunel de Achuri.

Habíamos, pues, conseguido una parte considerable de nuestra obra, procurando dar un ejemplo aleccionador a los jóvenes en los que confiábamos como buenos sucesores en una prueba no fácil.

Por tanto, me permití repetir una frase de Chejov: 'Dejemos que las generaciones venideras consigan la felicidad, pero seguramente tendrán que preguntarse a ellas mismas con qué objetivo vivieron sus antepasados y cuál fue la causa de sus sufrimientos'" (SOTA, A. de la: op. cit., págs: 28-29).

presintiera acaso el próximo fin de la Revista, es un artículo centrado en el recuerdo, en lo ya realizado, más que un proyecto de consecuciones futuras.

Y si es cierto como afirma J.P. Fusi, que "ninguna empresa cultural es política y culturalmente gratuita o arbitraria" (71), en Hermes no fue ésto intencionalidad oculta, propósito ambiguo o accidental, sino que hemos visto en lo que antecede la finalidad de la Revista, claramente expresada por distintas plumas. Y estas declaraciones no se quedaron en vagos e incumplidos propósitos, sino que tuvieron su realización práctica en las páginas de Hermes: basta repasar la lista de colaboradores, los temas tratados, los distintos enfoques (a veces contrapuestos) dados a los mismos, para comprender:

(69) "(Con) la transigencia común de todos los principales hombres de letras vascos que, a pesar de estar hoy algunos de ellos distanciados de nosotros, se pusieron entonces unánimemente al lado de la Revista" (Id.: art. cit., pág. 1). En estas líneas y en las siguientes encontramos una de las escasas referencias de Hermes a los antiguos colaboradores "hoy algunos de ellos lejos de nosotros".

(70) "Su labor primera fue reparar injusticias (...) asociando a nuestras glorias inmortales nombres de hijos de nuestra madre tierra que ya eran reconocidos en Europa y que aquí estaban olvidados o mal interpretados. porque, sencillamente, apenas se les quería dar a conocer. Jesús de Sarriá (...), logró (...) que fuese tratado el arte de estos hombres. su literatura o su pintura, de manera pródiga en las páginas de HERMES y rindiéndoles al fin homenajes que era menester rendir" (Ibíd., pág. 3).

(71) FUSI, J.P.: 1.979, pág. V.

"La coherencia de Hermes, la identidad entre sus presupuestos y aspiraciones culturales y su significación política. Hermes fue un proyecto cultural, basado sobre una forma peculiar de entender la necesidad de afirmar la nacionalidad vasca: un proyecto que partía del principio de que la proyección extrarregional de su cultura era el vehículo idóneo para que se manifestase la vigorosa personalidad del pueblo vasco. El uso del castellano, la incorporación de intelectuales no vasquistas, el interés por escritores y artistas extranjeros no eran sino la consecuencia evidente de aquella concepción" (72).

Y esta coherencia se mantuvo en los cinco años de vida de la Revista. Hermes fue siempre, como se proponía "tribuna de convivencia respetuosa" y lazo de unión entre los vascos. Para ello no dudó en excluir de sus páginas aquellos temas (elecciones a la Diputación, final de la Guerra Mundial) que pudieran resultar conflictivos, como se hace constar expresamente.

"Nacido Hermes para unir a los vascos y para, por la unión, darnos el poder que a nuestra fuerza espiritual y a nuestras esencias raciales corresponde, no debió significarse en favor de ninguno de los bandos que reclamaban para sus respectivos principios la supremacía mundial. Porque, por desgracia, no todos los vascos eran aliadófilos y los que no lo eran tenían derecho dentro de Hermes -que pertenece a todos los vascos que no reniegan de su casta- a que se respetaran sus convicciones en tanto que factores de nuestra unión sagrada.

De aquí que quien fundó Hermes sacrificara al bien público su convicción particular. El Director de Hermes no manifestó nunca preferencias por ningún bando beligerante, porque su neutralidad dentro de la Revista era la garantía de las diferentes convicciones de sus colaboradores.

(72) Ibíd. pág. XXI.

Pero la guerra mundial ha terminado. No hay ya bandos beligerantes y en el día de hoy no parece que razón alguna prohíba al Director de Hermes decir lo que siente, despojándose para decirlo del carácter de Director..." (73).

Y este propósito de mantener a la Revista lejos de posturas partidistas, es compartido por los colaboradores, que en ocasiones excluyen deliberadamente de sus artículos puntos conflictivos:

"Quede para publicaciones de partido el examen de ese aspecto aludido y así no enturbiaremos en nada el ambiente sereno y neutral de la revista Hermes" (74).

En los capítulos que siguen veremos la plasmación de este propósito en los distintos aspectos mencionados anteriormente. Y estudiaremos también la realización de otro propósito íntimamente unido al anterior, aunque quizá no tan explícitamente expresado: la unión entre tradición y modernidad, entre localismo y universalidad.

Del logro de estas metas deriva la consecución de lo que pudiéramos considerar objetivo final de Hermes: afirmación de la personalidad vasca en el ámbito cultural y proyección de la misma fuera de los límites del País.

(73) S., J. de. "La paz de justicia", "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", Hermes, n. 27, noviembre 1.918, pág. 184.

(74) AREILZA, I.: "Impresiones", Hermes, n. 4, abril 1.917, pág. 272.

2.4. Acogida y reacción

Un hecho tan significativo en la vida cultural de la Villa, como el nacimiento de una nueva revista de esas características, con un propósito definido -como hemos visto anteriormente- de aunar voluntades en pro de la difusión de la cultura del País, de congregar en torno a un proyecto común a personalidades de muy distintas ideologías, no podía pasar desapercibido; por fuerza tenía que reflejarse en la prensa bilbaína de la época (75).

Espigando en la misma, extraña no encontrar eco de la aparición de Hermes (dirigida y financiada por nacionalistas) en el periódico Euzkadi. Tampoco en el decano de la prensa de la Villa, El Noticiero Bilbaíno. Hemos encontrado referencias de la publicación del primer número de la Revista; éstas tampoco aparecen en El Liberal. La Gaceta del Norte, en cambio, sí recoge (en un tono laudatorio) este hecho, señalando el objetivo de Hermes:

(75) El Noticiero Bilbaíno. La Gaceta del Norte. El Pueblo Vasco. Euzkadi. El Liberal. Hemos elegido estos periódicos por parecernos representativos de las distintas tendencias presentes en la prensa del momento. Nos hemos fijado en los comentarios, anuncios y noticias sobre Hermes aparecidos en el primer año de su publicación -1.917-, para estudiar en ellos el eco suscitado por la Revista.

"Hemos recibido el primer número de esta revista vasca. Es un rotundo triunfo tipográfico. El gusto más delicado preside toda su confección.

Son muy nobles los fines que persigue el señor Sarria y ojalá que pueda lograr que del concierto de voluntades y temperamentos distintos broten beneficios sin cuento para el país. Ardua, difícilísima, es la empresa. Afortunadamente la guía un propósito que no puede ser más simpático: el del amor a este país.

Si se mantiene, como esperamos, firme en él, el éxito ha de ser rotundo.

Agradecemos desde luego, el envío, y felicitamos al señor Sarria por este triunfo primero" (76).

Vemos por lo que antecede, que ya desde el principio fueron claras y reconocidas públicamente las características de la Revista: cuidadosa presentación tipográfica, amor al País y el propósito ya señalado de servir de lazo de unión de distintas ideologías.

Esto mismo se recoge en el comentario (amplio y en primera página) que El Pueblo Vasco dedica al primer número. Ambos periódicos señalan las dificultades de la empresa, pero nos ha parecido apreciar una cierta duda en las palabras de El Pueblo Vasco:

(76) L.G.N., 1-enero-1.917.

"Se ha publicado el primer número de la revista "Hermes" cuya forma no es sólo un acierto, sino una verdadera ostentación. Algo muy notable esperábamos de las iniciativas y del selecto gusto del señor Sarriá, su fundador y director, pero la realidad ha superado a nuestras previsiones. En este punto "Hermes" se ha revelado con tanta pujanza que no vacilamos en hacer la afirmación de que supera a todas las publicaciones similares de España.

En cuanto al contenido ideológico de la nueva revista, la tentativa del señor Sarriá no puede ser más loable: recoger todas las reacciones que palpiten en el solar vasco para incorporarlas a una obra colectiva de ennoblecimiento del país. Al menos ésta es la aspiración que nos ha parecido advertir en sus palabras preliminares, y si es así y acierta a recogerla y concretarla con minuciosa ausencia de toda inclinación partidista, teniendo siempre presente la idealidad de este pueblo, no dudamos que el señor Sarriá con el concurso de los prestigiosos colaboradores que se ha asegurado alcanzará la simpatía y la asistencia que merecen sus nobles afanes" (77).

En meses sucesivos, sin embargo, sí encontramos en Euzkadi noticias sobre Hermes: anuncio del segundo número (78) y breve comentario de "esta gran revista" de la que se cita el sumario (79). También se anuncia el tercer número de Hermes, del que se cita el sumario, las láminas y se adelantan las colaboraciones de números siguientes (80); el comentario, aunque breve, es elogioso:

(77) E.P.V. 2-enero-1.917.

(78) Euzkadi, 31-enero-1.917.

(79) Euzkadi, 1-febrero-1.917.

(80) Euzkadi, 29-febrero-1.917. (Se aprecia error en la fecha; el número corresponde al 1-marzo-1.917).

"El interés de esta publicación no sólo no decae, sino que se acrecienta con nuevas firmas y con anuncios de otras muy notables".

Otros meses, Euzkadi se limita a dar cuenta de la publicación y del sumario de los distintos números (81). De forma más extensa se ocupa el periódico del banquete-homenaje a la Revista, celebrado en Madrid, en el hotel Palace (82).

A causa del viaje a Madrid, el número de junio aparece con retraso, el día 6. Ese mismo día se anuncia en Euzkadi; el periódico por su parte reseña el sumario sin comentarlo. Tampoco se comenta el número de julio que se anuncia en términos laudatorios (83), en nota aparte se publica el sumario. No ocurre lo mismo con el número de agosto dedicado a Zuloaga; el comentario del diario nacionalista es significativo, pues aunque elogioso, marca las diferencias del periódico con la Revista, diferencias lógicas teniendo en cuenta la pluralidad ideológica que recogen los artículos de Hermes:

(81) Cfr. Euzkadi, 1-abril-1.917; 1-mayo-1.917. En el periódico del 1-abril-1.917, se añade el siguiente comentario: "un interesante número".

(82) Euzkadi, 22-mayo-1.917. Nos ocuparemos más adelante de este homenaje.

(83) Euzkadi, 1-julio-1.917.

"La dirección de esta importante revista continúa gallardamente su propósito de no reparar en dificultades para mantener el tono de la publicación. El número de Agosto, que acabamos de recibir es un brillante alarde editorial. Se dedica todo el número a la personalidad y la obra del gran pintor vasco Ignacio de Zuloaga, y aparecen en él trabajos de Unamuno, Zubialde, Mourlane Mitxelena, Sánchez Mazas, Etxabbarri, Juan de la Encina y Jesús de Sarría. Se reproducen, además, los más famosos lienzos de Zuloaga. Claro está que el hecho de nuestra franca discrepancia con algunas ideas y conceptos de algunos de los trabajos no nos impide reconocer el valor del esfuerzo que se ha impuesto la dirección y propiedad de la Revista" (84).

En el periódico del 4 de agosto (85), Hermes manifiesta su agradecimiento a la Sociedad Tipográfica por permitir la encuadernación del número extraordinario dedicado a Zuloaga, pese a la huelga de tipógrafos. Por culpa de la misma hay una alteración en la publicación de los números siguientes; Euzkadi recoge el anuncio de este hecho, así como el cambio en la fecha de salida de la Revista (86). El número de noviembre es comentado elogiosamente por el periódico nacionalista (87):

(84) Euzkadi, 3-agosto-1.917.

(85) Euzkadi, 4-agosto-1.917.

(86) "(Hermes) cuyos números de Septiembre y Octubre no pudieron ser compuestos a causa de la huelga de tipógrafos, publicará a fines del corriente mes un grueso volumen conteniendo dichos dos números. Lo ilustrarán numerosos grabados en negro y triconía. La Revista del País Vasco aparecerá desde Noviembre con su habitual regularidad. La fecha de salida será er adelante, el 28 de cada mes" (Euzkadi, 23-octubre-1.917).

(87) Euzkadi, 4-diciembre-1.917. Es comentario remitido ya que coincide con el aparecido en otros periódicos.

"El número de noviembre de la Revista del País Vasco "Hermes" contiene interesantes trabajos firmados por escritores de primer orden. Júzguese de su importancia por el siguiente sumario..."

Dos días más tarde, reproduce el anuncio del mismo (88).

En años sucesivos, Euzkadi seguirá ocupándose de Hermes; señalamos como muestra algunos casos en los que el periódico inserta el anuncio de la publicación de la Revista (89), añadiendo en ocasiones algún comentario elogioso (90).

Los anuncios y comentarios sobre Hermes no aparecen solamente en Euzkadi, sino también en otros periódicos de la Villa. Revisando los señalados anteriormente, se aprecia que no todos le conceden la misma importancia. Así, en el Noticiero Bilbaíno encontramos únicamente anuncios de

(88) Euzkadi, 6-diciembre-1.917.

(89) Cfr. Euzkadi, 15-julio-1.918, anuncio del primer número quincenal. Euzkadi, 30-septiembre-1.918, anuncio del número dedicado al Congreso de Oñate.

(90) "Está a la venta el número correspondiente a la primera quincena de Septiembre de esta Revista, que verdaderamente honra al país". A continuación cita el sumario (Euzkadi, 22-septiembre-1.918).

publicación de los distintos números (91), reseña del sumario (92), o comentarios remitidos ya que coinciden con los publicados por otros periódicos (93).

Aún son menores las referencias que encontramos en El Liberal; éstas se limitan al anuncio de la Revista en contadas ocasiones (94). Sin embargo, sorprendentemente, es en este periódico donde hemos hallado la única noticia sobre el éxito de Hermes en América; dice así:

"La notable publicación "Hermes" que es una de las mejores revistas españolas, ha obtenido un gran éxito en las Repúblicas americanas.

La Prensa de Buenos Aires, Montevideo, Habana y Nueva York, se ocupa recientemente de dicha revista, haciendo grandes elogios de su confección literaria y material.

Celebramos este nuevo triunfo del señor Sarria, cuyo fino espíritu se refleja en la publicación que dirige con tanto acierto" (95).

(91) El Noticiero Bilbaino, 31-enero-1.917; 6-junio-1.917; 3-noviembre-1.917; 5-noviembre-1.917; 2-diciembre-1.917; 5-diciembre-1.917; 28-diciembre-1.917.

(92) El Noticiero Bilbaino, 1-mayo-1.917.

(93) El Noticiero Bilbaino, 4-diciembre-1.917; 29-diciembre-1.917. El comentario coincide con el publicado en Euzkadi (cfr. cita n. 80) y en El Pueblo Vasco.

(94) Cfr. El Liberal, 6-junio-1.917; 6-diciembre-1.917; 7-diciembre-1.917.

(95) El Liberal, 9-mayo-1.917.

La Gaceta del Norte y El Pueblo Vasco -en el que colaboran algunas de las firmas asiduas de Hermes- se refieren en cambio, con comentarios elogiosos, a la aparición de los sucesivos números de la Revista. La Gaceta del Norte que, como hemos señalado anteriormente, saludó desde sus páginas la aparición de la misma, sigue ocupándose de ella, resaltando aquellos aspectos (como la pintura) más en consonancia con la línea cultural del periódico:

"Hemos recibido el segundo número de la revista Hermes. Está tan admirablemente presentado como el primero y publica una información de arte realmente espléndida.

Agradecemos el envío" (96).

En meses sucesivos encontramos el anuncio de la publicación de la Revista (97), en algunas ocasiones acompañado de comentarios elogiosos (98), junto con la

(96) L.G.N.. 1-febrero-1.917.

(97) L.G.N., 1-mayo-1.917; 6-junio-1.917; 5-diciembre-1.917; 6-diciembre-1.917; 28-diciembre-1.917.

(98) "Hemos recibido el número de Hermes correspondiente a Abril y editado con el gusto que ha hecho de esta revista bilbaína una quizá de las mejores presentadas en España. (...) Ilustran el número magníficos grabados" (L.G.N.. 1-abril-1.917).

"A causa de la estancia en Madrid (...) el número de junio de dicha notabilísima publicación..." (L.G.N., 2-junio-1.917) (el subrayado es nuestro).

"El último número de esta lujosa revista bilbaína constituye un paso gigantesco en la obra que con tanto entusiasmo y tan probado cariño lleva adelante la esplendidez del señor Sarría.

Sus primorosos grabados, a varias tintas, animan de un modo extraordinario este ejemplar" (L.G.N., 1-julio-1.917).

reseña del sumario. También recoge La Gaceta del Norte el agradecimiento de Hermes por haberse podido imprimir el número de agosto -dedicado a Zuloaga- pese a la huelga de tipógrafos (99), los problemas planteados por la misma que impiden la publicación del número de setiembre (100) y la alteración de fechas de publicación (101). Se hace eco además de la adhesión de Hermes a la cena en homenaje a Quadra Salcedo (102), a la que asisten entre otros Alejandro y Manuel de la Sota, José Félix de Lequerica; a la misma se adhieren Mourlane Michelena, Sánchez Mazas y Jesús de Sarria, de entre los colaboradores asiduos de la Revista.

El Pueblo Vasco, por su parte, anuncia la aparición de los números (103), explica el sumario de los mismos, con opiniones elogiosas en ocasiones (104), o comenta algún número de forma especial; así, el artículo de Jacinto Grau

(99) Cfr. L.G.N., 4-agosto-1.917.

(100) Cfr. L.G.N., 18-septiembre-1.917.

(101) Cfr. L.G.N., 20-octubre-1.917.

(102) Cfr. L.G.N., 6-noviembre-1.917.

(103) E.P.V., 31-enero-1.917; 6-junio-1.917; 23-octubre-1.917; 3-noviembre-1.917; 6-noviembre-1.917; 6-diciembre-1.917; 28-diciembre-1.917.

(104) "(El tercer número) es realmente suntuoso". Explica el sumario y avanza el de números siguientes; aclara -a ruegos de Sarria- que la alegoría del trabajo de Baroja es original de Arteta, lo que se había omitido involuntariamente (E.P.V., 1-marzo-1.917).

"A propósito de 'Hermes' y Zuloaga" (105), que más que un comentario del número monográfico dedicado al pintor, es una reflexión sobre la literatura y la pintura española a partir del Siglo de Oro. Reproduce también íntegramente el artículo publicado por Nuevo Mundo a raíz de la visita de Hermes a Madrid (106).

Pero no fue sólo en Bilbao donde la Revista alcanzó renombre y fama; si como leemos en el Prólogo de La "Belle Epoque" bilbaína "asombró a propios y extraños -más a extraños que a propios-" (107), no debe sorprender la proyección alcanzada por ella. Así, a los pocos meses de su nacimiento -en mayo de 1.917- aprovechando las fiestas de San Isidro, una embajada de Hermes fue en viaje de propaganda a Madrid, para celebrar un banquete de confraternización con escritores castellanos en el hotel Palace (108). Esta embajada un tanto informal, fue bien pronto popular en Madrid:

"El último número de esta prestigiosa revista bilbaína es notabilísimo (...). Ilustran el número magníficos grabados". (E.P.V., 2-julio-1.917).

El comentario al número de diciembre, coincide con el publicado por otros periódicos (Cfr. E.P.V., 29-diciembre-1.917).

(105) Cfr. E.P.V., 27-agosto-1.917.

(106) E.P.V., 5-junio-1.917. Cfr. Anexo V.

(107) ORTIZ ALFAU, A.: op.cit., pág. 9.

(108) Cfr. SOTA, A. de la: op.cit., págs: 23-25, donde relata con su gracejo habitual esta visita.

"Pronto los alertas cancerberos y los ágiles botones del Palace hablaban de la embajada Hermes (...). Hermes se hizo allí popular en poco tiempo; hasta los golfillos que nos piropeaban a través de las puertas de "Fornos" o "Lhardy" familiarizándose con tal nombre mitológico..." (109).

A este banquete acudieron prestigiosos intelectuales y artistas, de distintas ideologías y tendencias, propósito querido y buscado expresamente por Sarriá, como una forma más de realizar el objetivo de la Revista de ser "tribuna de convivencia respetuosa y cordial". Y aunque -si hemos de creer lo que entre irónica y nostálgicamente recuerda A. de la Sota- era una apuesta arriesgada de cuyo éxito no estaban seguros, este objetivo se cumplió a la perfección (110), como se puede apreciar por la lista de asistentes (111).

(109) Ibíd.

(110) "Para el fin de semana Sarriá, chiquito y tartamudo, pero dinámico y zalamero, consiguió cocinar un alarmante revoltijo de escritores y artistas; el escritor derechista codo a codo con el izquierdista.

Hermes había tomado en el Palace un elegante salón de recibir con dos puertas; por una puerta entraría el escritor A, mientras que por la otra se despediría el escritor B, o viceversa.

¡Ah! no sé si habíamos leído de niños una fábula picaresca en la que dos escritores de cierta talla no se podían ver entre sí. Bajo tal pesadilla recurrimos, por si acaso, al truco de las dos puertas.

Menos mal que tales dudas se disiparon pronto, quedando como gran prueba documental de que habíamos sufrido ofuscación, la hermosa fotografía del banquete celebrado en el mismo Hotel, que fue publicada en La Esfera (...).

Ortega y Gasset, a quien Sarría, que presidía la mesa, cedió la palabra, pronunció a los postres un breve discurso "Sobre el localismo" (112), como brindis de sobremesa.

Así aparecimos unidos en fraternal abrazo, unos y otros, derechas e izquierdas, eso de buenos o malos, sólo Dios lo sabe". (Ibíd.).

- (111) "Sucedió de pronto, que un mediodía de sol madrileño vimos traspasar aquellas lujosas puertas que dan a la calle de San Jerónimo a personajes como Ortega y Gasset, Nicolás Urgoiti, editor de fama; Aureliano Beruete, que iba a ser director del Prado; a José María Salaverría, a Tomás Elorrieta, Francisco Icaza, diplomático americano; el Conde del Real Aprecio, Manuel Allende Salazar, Ricardo Gutiérrez Abascal (Juan de la Encina), los hermanos Zubiaurre, el escultor Moisés Huerta, el arquitecto Anasagasti, Federico García Sanchiz, el poeta bermeano Achica-Allende, Luis Baeza (sic.), Díez Canedo, Solalinde, etc..

Allí estábamos con Sarría los de casa: José Félix de Lequerica, Joaquín de Zuazagoitia, Gustavo de Maeztu, Aurelio Arteta, Angel Larroque, Julián Tellaeche, Bagaría, casi nuestro. Mariano Arteche, que murió al poco tiempo, muy joven" (Ibíd.). El periódico Euzkadi que da cuenta de este banquete-homenaje a la Revista y del brindis de Ortega, reconocimiento de la labor cultural del País Vasco, en la lista de asistentes que publica (con ortografía propia en ocasiones) añade a los anteriores los siguientes nombres: Galíndez, Prados Urkixo, Reyes, Verdugo, Zabala (Euzkadi, 22-mayo-1.917).

- (112) Reproducido en Hermes, n. 7, julio 1.917, págs: 437-441.

A. de la Sota lo recuerda así: "Aquel maestro que quizá estaba en su mejor momento -entre "El Espectador" y "La Rebelión de las Masas"- pronunció un breve discurso, el cual fue además de un perfecto brindis de sobremesa, una síntesis admirable de su teoría sobre el localismo y así consiguió encender el orgullo dentro de nuestra conciencia ciudadana al decirnos que Hermes le parecía como la prueba o iniciación de lo que él paseándose por nuestro Arenal solía imaginar.

Discurso que era no solamente elogio de Bilbao y del enfoque y orientación de la Revista, sino una afirmación de los mismos tan en consonancia con el espíritu de Ortega, con su propósito de renovación, con todo el movimiento novecentista. Estas palabras fueron para los hombres de Hermes confirmación y estímulo:

"A la mañana siguiente, según volvíamos llenos de nobles deseos a nuestro querido "bocho" repetíamos dentro de nuestra mente las palabras de Ortega y Gasset" (113).

Los objetivos de la visita se habían cumplido plenamente; los hombres de Hermes podían sentirse satisfechos del éxito de su misión en Madrid.

Fue además un brindis maravilloso, tanto en la dicción como en el gesto" (SOTA, A. de la: op.cit., págs: 24-25).

Esta "pieza oratoria -una más en el concierto de elogios a Bilbao- pasó más tarde a encabezar el volumen El espíritu de los vascos, primero de la llamada "Biblioteca Hermes", con colaboraciones de Unamuno, Baroja, Arturo Campión y Pedro Murlane Michelena (prólogo de Sarria)" (MAINER, J.C.: op.cit., pág. 183).

(113) SOTA, A. de la: op.cit., pág. 25.

Este acontecimiento encontró eco en la prensa madrileña; así, La Esfera publicó a los pocos días, en el número de Junio, un reportaje gráfico con un comentario sin firma, altamente elogioso para Hermes y Bilbao, pues la Revista es considerada como representante de la Villa y de su espíritu (114).

También Nuevo Mundo se ocupó del homenaje; en su comentario destaca en Hermes el ser fruto y exponente del momento cultural del País Vasco y más especialmente de Bilbao (115).

Ambos artículos (el de La Esfera y el de Nuevo Mundo) son representativos de como Hermes fue valorado fuera del País Vasco inseparablemente unido a la vitalidad cultural de Bilbao; cómo según ellos, gracias a la Revista, la Villa unió a su renombre de población industrial y trabajadora, el

(114) La Esfera, junio 1.917. Reproducido en la nota 7 a la "Introducción", La "Belle Epoque" bilbaína, págs: 219-220 (cfr. Anexo).

(115) Cfr. E.P.V., 5-junio-1.917; con la siguiente introducción: "La revista "Hermes" juzgada por "Nuevo Mundo".

El último número de "Nuevo Mundo" completa una información gráfica del banquete con que en el Hotel Palace, de Madrid, fue obsequiado recientemente el director de "Hermes", señor Sarriá, con las siguientes líneas elogiásticas (sic) de esta revista".

de su vitalidad cultural; cómo fue para muchos la manifestación de que en Bilbao, el humo de las fábricas, el trajín de los negocios, no impedían el desarrollo artístico y cultural.

Sirvan estas muestras pues, como reflejo del éxito y consideración alcanzados por Hermes fuera del solar nativo ya desde su primera época, consideración que, como hemos visto anteriormente en la cita de El Liberal, no es sólo europea sino que se extiende también por distintos países americanos.

Este desarrollo de la Revista culminará en su última época, con colaboraciones de autores extranjeros y proyección internacional (centrada en París y Londres) (116).

A veces encontramos en Hermes (en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas"), breves noticias de esta difusión. Así en el número de marzo de 1.920, se da cuenta de la llegada de la Revista a Irlanda donde es acogida calurosamente con una cordial bienvenida (117).

(116) "Nos consta, además, que en aquella Universidad (Cambridge), y también en la de Oxford, se sirvieron de trabajos de Hermes para ser traducidos solemnemente por entusiastas hispanistas" (SOTA, A. de la: cita n. 6 a la "Introducción" "La Belle Epoque" bilbaína, pág. 219).

(117) Hermes, n. 57, marzo 1.920. pág. 155.

En julio de ese mismo año, Y. de Crespigny en nota enviada desde París a A. de la Sota, se refiere a Hermes como "esa Revista que será el orgullo del País Vasco" (118).

Al año siguiente, en octubre de 1.921, dos breves notas en dicha sección nos informan de la presencia de Hermes en otros lugares (Buenos Aires y Canarias). En la capital bonaerense el representante de la Revista es el escritor bermeano doctor Alberto Achica-Allende; esto se ve reforzado por la llegada a la ciudad de Eugenio D'Ors y por la reproducción en la Argentina de artículos de "Xenius" publicados anteriormente en la Revista (119). En la misma sección encontramos la noticia del nombramiento de Claudio de la Torre como representante de Hermes en Canarias (120).

Otros pequeños datos van aportando detalles de esta difusión. Así, al final de cada número, en la cubierta posterior, aparece la lista de representantes de Hermes en distintos lugares (Madrid, San Sebastián, Pamplona, Vitoria, Cartagena, Valencia, Alicante, Murcia, Zaragoza, Valladolid, Santander, Tánger, Estados Unidos, Cuba, México, Colombia, Argentina).

(118) Hermes, n. 61, julio 1.920, pág. 444.

(119) Cfr. "Hermes y Buenos Aires", "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", Hermes, n. 76, octubre 1.921, págs: 200-201.

(120) Cfr. "Hermes en Canarias", Ibíd., pág. 202.

También en ocasiones los juicios de otras publicaciones acerca de la Revista (reproducidos en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", en el apartado "Hermes y la opinión") son indicadores del prestigio y proyección alcanzados por la misma, tanto en España como en el extranjero.

Encontramos comentarios elogiosos aparecidos en Nuestro Tiempo (Madrid), Euskal-Erria (Montevideo), Spanien (Hamburgo), Gure Herria (Bayona) (121), Mercur de France (15-junio-1.921), L'Intransigeante (28-junio-1.921), Don Quichotte (26-junio-1.921), L'ère nouvelle, (29/30-junio-1.921) (122), The Literary Review (publicación inglesa, que considera a Hermes "órgano de regionalismo vasco"), El Pueblo Navarro (Pamplona), L'Avenir (París), Babel (Buenos Aires) (123), El Diario Español (Nueva York), La Vie (París), Mercur de France (en esta ocasión el autor del elogio es Jean Cassou), La Tarde (Bilbao) (124).

(121) "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", Hermes, n. 70, abril 1.921, pág. 320.

(122) "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", Hermes, n. 73, julio 1.921, pág. 44.

(123) Hermes, n. 76, octubre 1.921, pág. 202.

(124) Hermes, n. 81, marzo 1.922, págs: 138-139.

Otras veces, algunas publicaciones reproducen artículos de Hermes o los comentan lo que da idea igualmente de la difusión alcanzada por la Revista (125).

2.5. Conclusiones

Podemos resumir lo anteriormente expuesto, en las siguientes conclusiones:

- Hermes nació de la voluntad decidida de Jesús de Sarriá, voluntad secundada en el momento por distintas personalidades de la vida bilbaína.
- El esquema de la Revista, aunque no con la rigidez con que se había proyectado, se mantuvo con pocas variaciones.
- Sus propósitos manifiestos fueron: a) el ser tribuna de convivencia respetuosa y cordial, sin exclusión de las distintas interpretaciones del "ser vasco"; b) el unir tradición y modernidad, localismo y universalidad. Todo ello para lograr la afirmación de la personalidad vasca en el ámbito cultural y su proyección exterior.

(125) Así en el número de junio de 1.921, en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", se comenta un artículo de The Times Literary sobre Del espíritu de los vascos, formado por artículos de Hermes.

- Esto se plasmará no solo en aspectos importantes, sino incluso en detalles que pudieran parecer de menor relevancia.

- Estos propósitos y la dificultad que entrañaban fueron valorados desde el principio en la prensa bilbaína.

- El banquete del Palace y los comentarios aparecidos con dicho motivo en la prensa madrileña revelan que Hermes es considerado fruto de la vitalidad cultural de Bilbao.

- La proyección exterior que se buscaba se consiguió desde épocas muy tempranas, culminando en la última etapa, según podemos apreciar por las notas aparecidas en la Revista.

CAPITULO III

LENGUAS

Nos ha parecido oportuno incluir un breve estudio sobre las distintas lenguas que aparecen en las páginas de Hermes, e incluirlo aquí, tras haber estudiado el propósito de la Revista, ya que a nuestro parecer ambos aspectos están íntimamente ligados entre sí.

3.1. Castellano

Hermes es una revista del País Vasco, como indica en su título; su propósito es difundir la personalidad cultural del pueblo vasco, como hemos visto ampliamente en el capítulo anterior. Es además una Revista cuyo director y fundador (y pudiéramos decir que artífice de la idea) es un nacionalista, Jesús de Sarriá; está financiada por otro nacionalista (Ramón de la Sota) y muchos de sus colaboradores (A. de la Sota, Luis de Eleizalde, Achica-Allende, Campión, Landeta, etc.) son nacionalistas declarados (aunque no todos ellos "ortodoxos"), algunos de los cuales simultanean sus colaboraciones en Hermes, con otras en las páginas de Euzkadi. Y sin embargo es una revista escrita predominantemente en castellano.

Variadas son las razones para ello. Por una parte, aunque Hermes se autointitula "Revista del País Vasco", más bien pudiéramos decir que es "Revista de Bilbao" heredera de

la misión del Consulado, nacida en Bilbao, hecha de la esencia de Bilbao en palabras del mismo Sarría (1). Y en Bilbao el idioma más hablado es -y era en aquella época- el castellano. Pero no es éste el único motivo de esta elección del castellano como medio de expresión de la Revista, sino que está presente en ello el concepto que defiende Hermes de la cultura vasca, no circunscrita a la realizada en euskera, sino reclamando entre lo más auténtico vasco a Unamuno, Baroja, Maeztu, buscando la proyección nacional -e internacional- de lo autóctono y su expansión si posible fuera. Como indica J.P. Fusi en palabras ya citadas anteriormente:

(1) "A Hermes lo ha hecho Bilbao (...). Cada uno de los hijos de la Villa, desde el pensador hasta el joven sportman, lleva en sí ese secreto instinto. Unos le llaman bilbainismo, otros pan-vasquismo, acullá industrialismo. Todo es semejante, idéntico en la esencia: ambición de predominio y creación perdurable, deseo devorador de grandeza (...) y así acogidos en las entrañas de la Villa que se asienta entre el hierro y el mar y se agiganta por el hierro y el mar, a nosotros, los de Hermes, se nos ofrece una misión gloriosa.

Esta misión consiste en completar la obra del Consulado. El Consulado, reuniendo materiales dispersos, supo llevar a todas las radas del mundo no solo las naves y la enseña, sino las instituciones de nuestro genio mercantil, que nos dio categoría al lado de Génova, de Venecia, Bremen y Hamburgo (...). Hermes, como el Consulado, debe llevar a las radas del mundo la voz de Bilbao". ("Hermes y Bilbao en 1.918" en "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", SARRIA, J. de: Hermes, n.13. Enero 1.918, págs: 38-39).

Y sobre la relación con Bilbao, encontramos en otro lugar: "Como el conflicto tipográfico persistía (...) fue necesario (...) recurrir al único medio hábil (...).

Este medio era imprimir la Revista fuera de Bilbao. Sentíamos mucho recurrir a él (...). Se ha impreso este volumen (...) en San Sebastián, porque deseábamos que la Revista fuera siempre editada en el País Vasco, cuyos valores representa y defiende". ("Nuestras excusas y nuestra gratitud", Hermes, ns. 8-9. octubre 1.917, pág. 579).

"El uso del castellano, la incorporación de intelectuales no vasquistas (...) no eran sino la consecuencia evidente de aquella concepción" (2).

Estudiaremos a continuación el empleo de otras lenguas, su frecuencia, características, etc. (3).

3.2. Euskera

Pero no fue Hermes una revista escrita exclusivamente en castellano. Desde muy pronto (número 3, marzo 1.917), incluye colaboraciones en euskera. Y éste es un hecho que hay que destacar en el contexto de lo ya señalado anteriormente, porque sería explicable esta inclusión teniendo en cuenta el carácter nacionalista de su director, de muchos de sus colaboradores y de la financiación de la Revista, si ésta estuviera destinada solamente al País Vasco, si fuera una publicación de carácter restringido y localista; pero ya hemos visto que no era ésta su intención. Por ello, es en este marco cuando adquiere su justo valor esta presencia (minoritaria sí, pero constante) del euskera en las páginas de Hermes, que quiere ser, que es de hecho, una revista de cultura (el subrayado es nuestro) de proyección nacional e internacional en su última época. Es reconocer que el euskera no es lengua relegada al uso familiar de aldeanos o pescadores incultos, sino que puede y debe estar presente en

(2) FUSI, J.P.: 1.979, pág. XXI.

(3) Véase relación de estas colaboraciones (títulos, autores, fechas) en Anexo III.

las páginas de una publicación de carácter cultural, que los hombres de Hermes -que se hallan entre la élite intelectual del país (4)- la incluyen en su proyecto cultural integrador de las distintas formas de concebir la personalidad vasca.

Son en total ochenta los artículos en euskera que aparecen en la Revista.

Analizando brevemente las colaboraciones en euskera (ya que no es éste el objeto de nuestro estudio), vemos que:

-La presencia del euskera es constante en las páginas de Hermes; son muy escasos los números en que falta; esto ocurre al principio de la publicación (números 1, 2, 4, 5, 6), en el número 18 (monográfico, dedicado a Nicolás Achúcarro), y, por último, en el extraordinario 46-47 (número doble dedicado monográficamente a la Exposición Internacional de Pintura y Escultura).

-Normalmente en cada número aparece una sola colaboración en euskera; las excepciones son raras: el número doble 9-10 (septiembre-octubre, 1.917) cuenta con dos:

(4) Esto es reconocido explícitamente por la Revista: "... entre los elementos intelectuales y artistas que forman el núcleo principal de nuestros lectores" (Hermes, n.63, septiembre 1.920, pág. 587).

"Eunlarija" por "Aizkibel'dar Bingen"

"Seme Batek Amari" por "Txori Txiki"

el número doble 51-52 (15, 30, noviembre 1.919) dedicado monográficamente a Sabino Arana en el que aparecen:

"Sabin-Aldez" por Bustinza'tar Ebaista, "Kirikiño".

"Sabin'en Opaz", conjunto de cuatro composiciones:

- . "Ene Irakasli Ori" por Joseba Añegi
- . "Sabin'en Ilobija" por "Añugain"
- . "Laster Azke da" por "Satařka"
- . "Ixil" por "Aizkibel'dar Bingen"

y un escrito del propio Sabino Arana:

"¡Lenago il!"

El número 56 (febrero 1.920) cuenta con dos colaboraciones: una poesía "Lore Gaixoak" de "Satařka" y un fragmento de una obra de teatro: "Jai-alai" de "Aizkibel'dar Bingen".

-Se emplea tanto el dialecto vizcaíno como el guipuzcoano.

-Las grafías para representar palatalizaciones, contracciones, etc., no están fijadas.

-Aparecen abundantes formas verbales sintéticas, así como se emplea la conjugación en -ika.

-La casi totalidad de estos escritos en euskera son poesías; excepcionalmente hallamos alguna colaboración en prosa:

- . "Biotzen bila" de "Aizkibel'dar Bingen" (núm. 36)
- . "Sabin-aldez" de Bustinza'tar Ebaista "Kirikiño" (núm. 51-52)
- . "Trueba'tar Andoniren Bixitza" de Joseba Altuna (núm. 57)
- . "Eusko eresertiatzaz" de Aregi'tar Joseba (núm. 60)
- . "Menditaña" de "Aizkibel'dar Bingen" (núm. 82)
- . "Uar txiki bat" de Bustinza'tar Ebaista (núm. 84)
- . "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas - Abarrak" de "Aizkibel'dar Bingen" (núm. 19)
- . "Zindoen Batzaña" de "Aizkibel'dar Bingen" (núm. 24)

-Más raro aún es encontrar teatro en euskera; sólo aparece un fragmento (el 2º acto) de Jai-alai obra de "Aizkibel'dar Bingen" en el núm. 56 (febrero, 1.920).

-En la poesía domina la creación, aunque existen algunas traducciones (dieciseis) del poeta romántico alemán Heine, realizadas en todos los casos por Joseba Aregi; estas

son más frecuentes en la última época de la Revista. En otro caso -"Kabiak" de "Satařka" (núm. 77, noviembre de 1.921)- el asunto está tomado de Victor Hugo pero no es traducción directa.

-Las poesías son predominantemente de carácter lírico: si alguna es de tipo narrativo ("Arrantzalia", historia de un pescador y su naufragio) está tratada desde una actitud lírica. Los sentimientos que se expresan son variados (amorosos, afectos familiares, contemplación de la naturaleza -con un ligero apunte social-, etc.). En algunos casos (números monográficos), las composiciones están relacionadas con los temas de los mismos: "Zuloaga" (núm. 8, agosto 1.917), "Regoyos" (núm. 15, marzo 1.918), "Guiard" (núm. 17, mayo 1.918), "Donostia" (núm. 23, 15 septiembre 1.918), "Gogo eresitsua" (núm. 37, 15 abril 1.919, dedicado a Iturribarría).

En otras ocasiones son de carácter patriótico (nacionalista vasco): las poesías dedicadas a Sabino Arana (núms. 51-52, noviembre de 1.919); "¿Zegaitik - ete?" de "Aizkibel'dar Bingen" (núm. 26, 30 octubre 1.918); "Ama berbera" de "Satařka" (núm. 59, mayo 1.920) o "Esnatu gera" de Sagartzazu'tar Kauldi (núm 65, noviembre 1.920). También encontramos poesías relacionadas con el momento del año: "Seaska Abestia" de "Aizkibel'dar Bingen" (núm. 12, diciembre 1.917) y "Otza" del mismo autor (núm 30, 30 diciembre 1.918), ambas de tema navideño, o "Urte Zarra" (reflexión sobre el

fin de año) de "Txori-Txiki" (núm. 13, enero 1.918) o con acontecimientos de actualidad: "Bakea" de "Aizkibel'dar Bingen" sobre el fin de la Primera Guerra Mundial (núm. 27, 15 noviembre 1.918).

-Las poesías son generalmente breves; en una de las más extensas ("Agurra" de "Aizkibel'dar Bingen", núm 21, 15 agosto 1.918) el autor señala en nota el distinto carácter de la misma, indicando un nombre específico "oleskarija" para las poesías de esta extensión.

-La estructura métrica es variada en cuanto a la longitud de los versos, tipo de rima, composición estrófica, aunque predomina el verso corto y la rima irregular.

-Los escritos en prosa (a pesar de su escasez) presentan también distinto carácter: una nota filológica "Uar txiki bat" de Ebaista Bustinza (núm. 84, junio 1.922), un escrito patriótico "Biotzen bila" de "Aizkibel'dar Bingen" (núm. 36, 30 marzo 1.919), una descripción costumbrista "Menditarra" del mismo autor (núm 82, abril 1.922) y unos artículos relacionados con el tema del número monográfico en que aparecen:

. "Sabin-aldez" de Bustinza'tar Ebaista (núm. 51-52. 15-30 noviembre 1.919)

. "Trueba'tar Andoni'ren Bixitza" de Altuna eta Aldasoro'tar Joseba (núm. 57, marzo 1.920)

- . "Eusko eresertiatzaz" de Añegi'tar Joseba (núm. 61, julio 1.920, dedicado a Guridi)
- . "Zindoen Batzaña" de Aizkibel'dar Bingen" (núm. 24, dedicado al I Congreso de Estudios Vascos de Oñate, 30 octubre 1.918).

Encontramos asimismo una nota en prosa de "Aizkibel'dar Bingen", comentario a Abarak de Kirikiño, en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas" (núm. 19, 15 julio 1.918).

-No son muchos los colaboradores en euskera de Hermes (5); algunos lo hacen en una sola ocasión ("Añugain", seudónimo de Mikel Arruza Eguia; Joseba Altuna Aldasoro); Evaristo Bustinza "Kirikiño" lo hace en dos (homenaje a Sabino Arana, nota filológica), mientras que otros son asiduos: Luís González de Etxabarri, que mientras firma con sus iniciales la sección en castellano "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas" lo hará con el seudónimo "Aizkibel'dar Bingen" (en ocasiones traducido al castellano "Vicente de Aizkibel") en sus colaboraciones en euskera; Juan Ecenarro (con el seudónimo "Txori Txiki"); Joseba Añegi (traductor de Heine); Klaudio Sagartzazu, que si bien firma con su nombre la poesía patriótica "Esnatu gera", empleará el seudónimo de "Satañka" en las restantes.

(5) Nos ocuparemos más detenidamente de ellos en el capítulo dedicado a los colaboradores de la Revista.

Es de destacar el abundante uso del seudónimo en estos autores.

Podemos resumir lo anteriormente expuesto señalando que la presencia del euskera en las páginas de Hermes es minoritaria pero constante, con empleo de distintos dialectos, formas y grafías. Predomina la poesía (de variada extensión y estructura métrica) sobre la prosa, y dentro de ella la de creación, aunque son frecuentes las traducciones. Los temas son mayoritariamente sentimentales, aunque encontramos también el tema patriótico y el ocasional o de circunstancias. Es abundante el uso de seudónimos por parte de los autores, que en ocasiones utilizan su nombre en sus colaboraciones en castellano.

3.3. Otros idiomas

A partir de 1.920 (etapa londinense de proyección internacional) y con la presencia en la lista de colaboradores de Hermes de autores extranjeros, encontramos en ocasiones escritos en francés e inglés en las páginas de la Revista. Esto responde al deseo de proyección cultural que hemos indicado anteriormente; ello nos orienta además sobre los lectores de Hermes ya que dichos artículos aparecen sin traducción, lo que indica que, para la redacción de la Revista, el empleo de estas lenguas no suponía dificultad para sus lectores (aunque en algunas ocasiones sí hallamos

artículos traducidos de ambos idiomas).

3.3.1. Francés

Las colaboraciones en francés (once en total), comienzan en 1.920 y se mantienen hasta el fin de la publicación.

Predominan los artículos en prosa y entre ellos los de temas culturales (crítica literaria, comentarios sobre libros, temas históricos, sociales, etc.). En un solo caso encontramos prosa de creación literaria (la novela corta "Le roi des Tortues" de "Rachilde" en el núm. 83, mayo 1.922).

La creación poética es escasa; tan solo dos composiciones ("L'évadé" por Louis Mandin, núm. 77, noviembre 1.921; "Dirigeable" por Fernand Divoire, núm. 81, marzo 1.922), ambas escritas por autores pertenecientes a la vanguardia poética francesa del momento.

Aunque no escrito expresamente para Hermes, podemos incluir entre los textos en francés la reproducción de un artículo de M. Paul Alain, aparecido en L'Eclair de París con un juicio elogioso sobre la raza vasca (6).

(6) "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas. - Un Bello Juicio Sobre los Vascos", Hermes, n. 75, septiembre 1.921, pág. 155.

3.3.2. Inglés

Aunque en la última época son frecuentes los artículos de colaboradores ingleses o radicados en Londres, las colaboraciones en inglés son muy escasas. Si excluimos las que aparecen en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas" encontramos tan solo tres en tres números consecutivos de la Revista (núms. 69, 70, 71) correspondientes a marzo, abril y mayo de 1.921.

Todas ellas son de tema literario: unas notas de Ezra Pound sobre Quevedo (núm. 69, marzo 1.921), un comentario sobre las representaciones de teatro griego en Cambridge (por J.B. Trend, núm.70, abril 1.921) y una crítica del estreno teatral en Londres de una obra del dramaturgo irlandés Lennox Robinson, por su compatriota Thomas Mc Greevy (núm. 71, mayo 1.921).

En la sección miscelánea "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas" hallamos en diversas ocasiones notas en inglés. No siempre han sido éstas escritas para la Revista, como ocurre por ejemplo en el caso de la reproducción de la Sinopsis repartida en la Conferencia de Mr. W.Y. Edmondston-Scott. M.A. sobre las relaciones vasco-irlandesas antes de la venida de Cristo (7). Sí ha sido en cambio escrita expresamente para Hermes la poesía "Concepción" del Conde de Zogheb, fechada en

Sevilla (1.9--) y que aparece en la misma sección que la nota anterior.

La colaboradora irlandesa Ms. Keating envía bajo el seudónimo de "Maritxu" dos colaboraciones en inglés: "A reverie ... Ireland", publicada en dicha sección en el número 64 (octubre 1.920), y al año siguiente un comentario acerca de Divagaciones de un transeúnte. en el número correspondiente a agosto de 1.921 (núm. 74).

También aparecen en inglés las fichas bibliográficas de la sección "Memento Bibliográfico", cuando se refieren a libros editados en Londres o a manuscritos que figuran en catálogos ingleses.

3.4. Conclusiones

Teniendo en cuenta lo anteriormente expuesto podemos extraer las siguientes conclusiones:

- Con el uso en las páginas de la Revista del castellano, euskera, francés e inglés, vemos la plasmación de forma práctica del propósito tantas

(7) J.E.: "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas - Relaciones vasco-irlandesas antes de la venida de J.C. Origen bengalés del vascuence. Teorías del sabio escocés Mr. Edmondston-Scott", Hermes. n. 60, junio 1.920, págs: 353-354.

veces repetido: proyección internacional sí, pero afianzada en lo propio.

- La diferencia del número de colaboraciones: ochenta en euskera, frente a las de francés (once) o inglés (tres) (en todos los casos sin incluir las notas aparecidas en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas"), así como la diversa periodicidad (el euskera se mantiene prácticamente constante, mientras que el francés e inglés aparecen solamente en la última época), nos indican la distinta consideración prestada al euskera por parte de la Revista.
- Varía la forma elocutiva predominante (verso en un caso, prosa en otros), el carácter de creación literaria (mayoritario en euskera, apenas perceptible en otras lenguas) y los temas tratados (sentimentales en un caso, culturales y de crítica literaria en los demás).
- Los nombres de los colaboradores en euskera se repiten generalmente en las páginas de Hermes, mientras que la mayor parte de los que escriben en inglés o francés, lo hacen en contadas ocasiones.

- Aparecen traducciones de artículos escritos originariamente en inglés o francés, lo que no ocurre en euskera.
- Todas estas diferencias confirman lo ya señalado: el tratamiento dado al euskera difiere del aplicado a las otras lenguas, pues es considerada como propia (por lo que no se traduce) y característica del "ser vasco".

CAPITULO IV

COLABORADORES

4.1. Introducción

Hemos visto anteriormente -capítulo II- cual fue el propósito explícito de Hermes: "ser tribuna de convivencia respetuosa y cordial" y lo que esto significó en el crispado ambiente político-cultural de la época; cómo, unido al deseo de proyección cultural del País -y en la práctica más concretamente de Bilbao-, fue reconocido y valorado tanto en la Villa como fuera de ella.

Hemos visto también cómo este propósito se plasmaba, no sólo en forma teórica en las declaraciones expresas de la Revista, sino de forma práctica, en la realización de la misma y hemos estudiado -capítulo III- un aspecto -el uso de las diferentes lenguas- de la concreción de este propósito, presente hasta en lo que pudieran parecer detalles sin importancia (p.ej. indicación del precio para Europa y América, etc), como ya se ha señalado en otro lugar.

Estudiamos ahora en este capítulo otro aspecto -quizá el más importante- de la plasmación del propósito antes mencionado: el encuentro en las páginas de Hermes de nombres de distintas ideologías y tendencias, que incluso en diversas ocasiones y al mismo tiempo que aparecen juntos en la lista

de colaboradores de la Revista, riñen ásperas polémicas en otros medios de comunicación (ej: Olascoaga-Landeta).

Para ello nos ocuparemos de los autores de Hermes y sus colaboraciones (1) y veremos cuáles de estas firmas se mantienen constantes a lo largo de los cinco años de vida de la Revista, cuáles desaparecen y a partir de qué momento, qué otras se van incorporando paulatinamente; quiénes son presencia constante y quién ocasional en las páginas de Hermes; el origen (bilbaíno, vasco, español no vasco, extranjero) de los colaboradores, su ideología política, etc.

Todo ello nos ayudará a conocer mejor cómo se plasmó y concretó el propósito expresado repetidamente en cada número, de ser lugar de encuentro y convivencia y qué avatares sufrió el mismo, en el periodo, interesante sí pero conflictivo, en que vivió y se desarrolló la Revista.

4.2. Director

Hermes fue -y así se reconoció entonces y ahora por los que se han acercado a sus páginas- fundamentalmente la obra y el empeño de un hombre: Jesús de SARRIA, su fundador y director. Tanto es así que, al desaparecer trágicamente el hombre, murió la Revista.

(1) Véase Anexo IV.

¿Qué sabemos de Jesús de Sarria? (2). Era cubano, de ascendencia vasca. Nació en La Habana en 1.887, y allí tomó contacto primeramente con las doctrinas de Arana. Cuando llegó a Bilbao tras la muerte de su padre, pasó a vivir a Algorta, a "Villa Dorenilla" un pequeño chalet de la Avenida Basagoiti, con unas tías suyas (una de ellas moriría en 1.918) (3) en un ambiente euskaldun, que marcaría lo que él mismo define como "la reconquista de nuestro yo por nosotros mismos" o con otras palabras "retorno al verbo". Más tarde se trasladaría a Bilbao, a la calle Correo nº 18, aunque también ocupará una de las habitaciones para socios de la Sociedad Bilbaína.

Tras el Bachillerato, estudió Leyes en Derecho de la Universidad de Deusto y se licenció en Valladolid, cuando apenas contaba veinte años. Se especializó en Derecho Mercantil en Gran Bretaña; fruto de esta estancia será un artículo suyo de tema jurídico: "Las sociedades extranjeras en la legislación inglesa" (Revista de Legislación y Jurisprudencia, Madrid, 1.909).

(2) Cfr. HAINER, J.C.: op cit., pág. 173. SOTA, A. de la: op cit., págs:14-15; 24-25; 30. SAN SEBASTIAN, R.: op cit., págs: 43-59.

(3) En la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas" correspondiente al n. 21 de la Revista (primera quincena de agosto de 1.918) se da cuenta de la muerte de Doña Agustina de Sarria: "La noble señora era modelo de virtudes, de bien marcada estirpe vasca y para nuestro Director como una segunda madre" ("Hombres, Hechos, Intereses, Ideas". Hermes, n. 21, 15 agosto 1.918, pág. 57).

Hacia 1.916 ingresa en el Ateneo Nacionalista y un año más tarde, en 1.917, el año de la aparición de Hermes, se afilia a Comunión Nacionalista Vasca. Esta decisión será el producto de "una larga y costosa reflexión personal".

Entre 1.917 y 1.921 -los años de Hermes- tiene lugar su máxima actividad político-literaria y periodística.

Sarría era de pequeña estatura y presentaba un temperamento dinámico (4) que le hizo entrar bien pronto en contacto con la sociedad bilbaína e integrarse en la misma perteneciendo a algunas de sus instituciones más representativas como el Ateneo, del que llegó a ser vice-contador (5), participar en la tertulia del "Lyon d'Or" o ser socio de la Bilbaína. Colaborador de Novedades y El Pueblo Vasco ambos propiedad de Picavea.

Su carácter, su atuendo y sus costumbres, sorprendieron y extrañaron en Bilbao:

"Sarría, que había leído a Baroja, blasonaba de pertenecer a una vieja familia de marinos algorteros. Se creía, pues él era un soñador, descendiente de navegantes (...).

Pero Jesús de Sarría olía más bien a señorito

(4) "Sarría, chiquito y tartamudo, pero dinámico y zalamero..." (SOTA, A. de la: op. cit., pág. 24).

(5) MAINER, J.C.: op. cit., pág. 173, afirma que fue "vice-secretario" y SAN SEBASTIAN, K.: op. cit., pág. 44 "secretario" pero en la prensa de la época no hemos encontrado referencias de dichos cargos, sino del de "vice-contador".

incrustado en el asfalto; ajustado a sus gustos urbanos, era atildado en el vestir, trasluciendo en su indumentaria tendencias exóticas, y así lucía chalecos de fantasía lo mismo en Bilbao que en Algorta (...).

Luego descubrimos en Sarriá detalles fabulosos: él mismo decía que era un epicúreo (...).

Entretanto hacía que le esperase a la puerta de su domicilio un coche, una berlina de alquiler (...).

Es decir, que en lo concerniente a ciertos lujos, Sarriá se ponía al nivel boulevardier de un Marcel Proust en París (...).

Sarriá, por su parte, utilizaba mucho el vetusto carruaje de cochero viejo y dormilón, especialmente durante el verano y, a veces, nos citaba en el "Hotel Antolín" de Las Arenas, para corregir pruebas y darnos a leer la variedad de artículos que siempre tenía en cartera (...)" (6).

Sin embargo, su afán por la Revista, le hacía trabajar sin descanso y sin reparar en las circunstancias por incómodas que éstas fueran.

"Puesto a trabajar -Hermes era su obsesión y por él se arruinaría- escribía acostado en la cama (...).

Sarriá, con una ternura filantrópica que nunca le agradecemos bastante iba preparando el siguiente número y corregía afanosamente pruebas y más pruebas, no importándole el traqueteo del tren (...)" (7).

Era abogado en ejercicio y antes de la aparición de Hermes, únicamente había publicado un folleto sobre la

(6) SOTA, A. de la: op. cit., págs: 14-15.

(7) Ibíd., págs: 14-15; 25.

reglamentación de las compañías anónimas (8). Más tarde, en los años coincidentes con la vida de la Revista, publicaría varios libros y folletos, de tema político principalmente (9), algunos de ellos reproducción de artículos aparecidos en Hermes.

En la Revista, aun cuando marca su línea ya que en gran parte era obra suya, su colaboración, aunque constante, se limita a la sección miscelánea "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", con temas variados y algún otro artículo (10), entre los que destacan los que en cada aniversario van marcando el propósito de la Revista (11), los relacionados con el tema monográfico de los números especiales (12) o algún artículo de carácter político (13). Pero como hemos señalado anteriormente, sus ideas políticas las expone principalmente en sus libros y folletos publicados por Editorial Vasca. En ellos aparece un nacionalismo "heterodoxo", que se define por una autonomía dentro del proyecto común en una España de las naciones (14). Estas

- (8) SARRIA, J. de: Las compañías anónimas. Necesidad de reformarlas. Bilbao, 1.916.
- (9) -Autonomía nacional y democracia. Bilbao: Ed. Vasca, 1.918 (10 pp. 20 cms.). También en Hermes, n. 28, 30 noviembre. 1.918, págs: 193-196.
- En defensa nacional. Bilbao, Ed. Vasca, 1.919 (21 pp, 19 cms).
- Gobierno propio vasco y unidad de gobierno (Bilbao): Ed. Vasca (1.918) (13 pp., 18,5 cms).
- "Hermes al gran meditador del Guadarrama (Ortega y Gasset)" en Espíritu de los Vascos, 1.920, pp., 7-12.

ideas despertaron el recelo del nacionalismo ortodoxo -del que acabaría siendo expulsado a principios de 1.920-.

Estos recelos se manifiestan en las páginas de Euzkadi, en las que si se reconoce el sentimiento nacionalista del autor, se marcan claramente las diferencias con él. Así, tras el anuncio de la obra Ideología del Nacionalismo Vasco, el periódico se ve obligado a realizar la siguiente aclaración:

"Para su publicación se nos ha enviado el anuncio de esta obra de don Jesús de Sarriá, director propietario de la revista de cultura vasca "Hermes". El hecho de que recojamos ese anuncio en este diario, órgano de la Comunión Nacionalista Vasca, exige una aclaración, que nosotros la hacemos en un planteamiento de la lealtad que debemos a la Causa.

-Ideología del nacionalismo vasco. Bilbao: Ed. Verdes 1.918 (129 pp., 19 cms) - 2ª ed. Bilbao: Ed. Vasca, 1.919 (129 pp., 19 cms.).
-La inmortalidad de Arana Goiri. Bilbao: Ed. Vasca, 1.919 (17 pp., 19,5 cms.).
-Oligarcas y ciudadanos. Bilbao: (J. Alvarez), 1.919 (27 pp., 19 cms.).
-Patria Vasca. Bilbao: Ed. Vasca, 1.920 (131 pp., 19,5 cms.).
-Vibraciones de la Patria. Bilbao: Ed. Vasca, 1.918 (19 pp., 18,5 cms.).
(Datos extraídos de BILBAO, J.: op. cit., Tomo VII, pág. 457).

(10) Cfr. Anexo IV.

(11) "Nuestro aniversario", Hermes, ns. 31-32, enero 1.919, pág. 1.

(12) "La Sociedad Bilbaina", Hermes, n. 14, febrero 1.918, págs: 91-94.
"Ofrenda a Darío", Hermes, n. 15, marzo 1.918, pág. 142.

Y la aclaración es ésta. La obra cuyas pruebas hemos examinado por deferencia del señor Sarría, que mucho agradecemos, está inspirada por un sentimiento intimísimo nacionalista, plenamente patriótico. Con todo, ni su idea básica de nacionalidad, ni sus conclusiones, se adaptan al Nacionalismo sabiniano, cuyo lema "Jel" es el nuestro" (15).

Tras la aparición de la obra encontramos la misma dualidad en el diario nacionalista: alabanza y elogios del fervor patriótico del autor, junto con reparos a lo expuesto en la obra. Así, tras reseñas o comentarios elogiosos de la misma firmados por "Dunixi" (16), "Axe" (17) y "Kiskitza" (18), vuelve este autor (Engracio de Aranzadi) a ocuparse del libro y de la idea expuesta en él, de que Euskadi entre a formar

-
- (13) "Autonomía nacional y democracia", Hermes, n. 28, 30 noviembre 1.918, págs: 193-196.
"La inmortalidad de Arana Goiri", Hermes, ns. 51-52, 15-30 noviembre 1.919, pág. 385.
 - (14) Cfr. FUSI, J.P.: "Prólogo", op. cit., págs: XIII-XVIII; SAN SEBASTIAN, K.: op. cit., págs: 45-59.
 - (15) Euzkadi, 28-V-1.918. En números sucesivos del diario aparecen anuncios de la obra.
 - (16) "Ha venido después el libro cordial de un converso, la 'Ideología' de Sarría, en el que su autor confiesa a Euzkadi en una vibrante profesión de fe, en medio del concurso de los obcecados; evoca esperanza en la hermandad patriótica del linaje y llama a los suyos fervorosamente al hogar rescatado" ("Dunixi" (Dionisio de AZKUE): Euzkadi, 15-VII-1.918).
 - (17) "Axe"; Euzkadi, 7-VII-1.918. Véase Anexo IV, donde se reproducen párrafos de dicho artículo.
 - (18) "Kiskitza" (Engracio de ARANZADI); Euzkadi, 13-VII-1.918.
Véase Anexo IV.

parte de la federación Ibérica. A esto argumenta "Kiskitza" que le parece un tanto prematuro hablar, antes de alcanzar la independencia, de la forma de integración de una Euskadi libre en la confederación de estados ibéricos que formarían España según Sarriá. Aun cuando "Kiskitza" acepta que esta concepción federal puede ser admitida dentro de los principios generales del nacionalismo, no lo ve posible dentro de la concreción que de los mismos realiza la Comunión Nacionalista. Además de que personalmente tampoco cree que puedan ser compatibles la libertad de Euskadi y la pertenencia al Estado federal ibérico que propugna Sarriá, señala los peligros que puedan derivarse de la libre interpretación de los principios nacionalistas, dado, como él indica, "el carácter individualista de los vascos". Disculpa sin embargo lo que considera "errores" del autor, pues no aprecia en él ánimo de oponerse a la doctrina de la Comunión, sino por el contrario, un gran fervor patriótico que no acaba de desprenderse del lastre de su formación anterior (19).

Y unos días más tarde, aparece de nuevo un artículo (esta vez sin firma) sobre la obra en las páginas de Euzkadi; en él advertimos esa dualidad de alabanza y crítica a la vez, postura que marcará las relaciones del nacionalismo vasco con Sarriá. Se critica su visión personal y "heterodoxa" del futuro de Euskadi y su interpretación

(19) Cfr. ARANZADI, E. de, "Kiskitza": Euzkadi, 15-VII-1.918. Artículo reproducido en Anexo IV

peculiar de los principios del nacionalismo. Se alaba sin paliativos el espíritu de amor a la Patria que le mueve y la generosidad de su entrega a la causa nacionalista (20).

Pese a estas discrepancias Sarría continuará participando en actos nacionalistas, como por ejemplo, en la comida-homenaje a seis escritores de esta ideología que acababan de publicar diversos libros; entre ellos, además de él mismo (homenajado por su Ideología del Nacionalismo Vasco), encontramos cuatro colaboradores de Hermes: Evaristo de Bustinza, "Kirikiño": Abarrak; González de Etxabarri: Urretxindorra; Luis de Eleizalde: Landibar y Engracio de Arantzadi: La Nación Vasca. Euzkadi. en el número del día 24 de agosto de 1.918, se ocupa ampliamente de esta comida celebrada la víspera en el restaurante "El Amparo". A ella asisten, además de los homenajeados (salvo Arantzadi), los siguientes colaboradores de Hermes: Dionisio de Azkue (Dunixi), Carlos de Baraibar, Saturnino Lafarga, Pedro Mourlane Mitxelena, Ignacio de Areilza, Alejandro de la Sota, Eduardo de Landeta, Alfredo de Etxabe y Eugenio D'Ors. Jesús de Sarría pronuncia unas palabras que Euzkadi (21) valora así:

"pronuncia (Sarría) con cálidos acentos de fervoroso entusiasmo patriótico (...) breves frases de gran elevación y aliento (...).

(20) Cfr. Euzkadi, 18-VII-1.918. Véase Anexo IV, donde se reproducen párrafos del artículo.

(21) Euskadi, 24-VIII-1.918.

Especialmente al recordar el señor Sarriá la brillante y abnegada actuación de Juventud, excitando a todos a prestar el decidido apoyo a la tantas veces benemérita entidad, presenciamos (...) una verdadera explosión de entusiasmo entre los comensales (...).

Hombre (...) que sabe hermanar los más nobles y elevados sentimientos de su corazón, siempre desbordantemente efusivo, con el rápido actuar de quien se da perfecta cuenta de las realidades prácticas, inicia una suscripción a favor de nuestra entusiasta Juventud".

En esta misma comida, Epalza -colaborador ocasional de la Revista- alaba a Jesús de Sarriá y su fervor nacionalista (22).

También se ocupa Euzkadi en tono elogioso de otras publicaciones de Sarriá, como el documento "Autonomía nacional y Democracia" (23) o el folleto titulado "Gobierno propio vasco y unidad de gobierno" (24).

(22) "(Epalza) pondera, en sentidísimas palabras, el rasgo ejemplar de este joven escritor, fervoroso converso, al entregarse por completo a la Causa nacionalista de Euzkadi al conocerse a sí mismo y conocer su Patria amadísimas. Habla en acentos fraternales, noblemente efusivos, del alto ejemplo que Sarriá ha dado a la juventud capacitada de nuestro pueblo y le da una bienvenida cordial, que los presentes subrayan con una ovación a Sarriá" (Ibid.).

(23) "Firmado por nuestro querido compatriota don Jesús de Sarriá (...) se difundirá hoy, como suplemento al número de la Revista, un documento titulado 'Autonomía Nacional y Democracia'. En él, después de encarecerse la unanimidad de las aspiraciones del País, y la razón de las mismas, se aborda el aspecto del 'Gobierno propio de los vascos'" (Euzkadi, 24-XI-1.918).

(24) Cfr. Euzkadi, 3-XII-1.918.

En otras ocasiones sin embargo el periódico ataca desviaciones de Sarriá de la ortodoxia de la Comunión Nacionalista:

"... se dan patriotas como el señor Sarriá, confesores de la nacionalidad y Patria vascas que contra lo mantenido y sostenido ayer y hoy y siempre por nuestra Comunión defienden la libertad de cultos"(25).

Todas estas tensiones acabarían en la expulsión de Sarriá de la Comunión Nacionalista (como ya hemos indicado anteriormente), pese a algunos intentos de paliar este hecho que se avecinaba, como el número monográfico dedicado a Arana-Goiri (26) en el que colaboran algunas de las firmas más representativas del nacionalismo como "Dunixi", "Kiskitza", etc.

Eran para el nacionalismo años de polémicas y escisiones (27), de diferentes interpretaciones de la idea nacionalista, entre Euzkadi -órgano oficial de Comunión Nacionalista- y Aberri -órgano de las Juventudes Vascas-. Sarriá no comparte plenamente ni una ni otra postura, sino que se mantiene al margen de tensiones y corrientes. El y Hermes en general (salvo la excepción de Eduardo de Landeta) fueron respetuosos con la Comunión Nacionalista: los

(25) Euzkadi, 20-XII-1.918.

(26) Hermes, ns. 51-52, 15-30 noviembre 1.919.

(27) También de éxitos de distintas iniciativas como el Congreso de Estudios Vascos de Oñate o la fundación de Euskaltzandia.

aberrianos de Juventud Vasca, comparten puntos de su ideología, no su no-independentismo. Aberri hace propaganda de obras políticas de Sarría, y éste se solidariza con "Juventud Vasca" tras la reapertura de sus locales (28).

Pero Sarría aporta su propia interpretación del nacionalismo, basada en la "emoción nacional", en la "efusión". Examinemos brevemente sus ideas, expuestas en los diversos folletos políticos que publicó (29).

En Ideología del Nacionalismo Vasco defiende la personalidad vasca, fundada en la lengua, historia, formas de vida y pensamiento y en lo que él llama "genio" de la raza. Todo ello forma la "nación" que despierta la "emoción nacional". Busca la dignificación de los estudios vascos y el desarrollo de la riqueza nacional. Reivindica la figura de Sabino Arana, como el apóstol que despertó a los vascos de su distracción. Reconoce la vinculación española, que califica de "pesantez" y por ello propone una Confederación Ibérica de Estados (30). Esta obra está dedicada a Luis de Eleizalde.

(28) S., J. de: "Juventud Vasca de Bilbao" en "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas". Hermes, n. 64, octubre 1.920, pág. 646.

(29) Cfr. SAN SEBASTIAN, K.: op. cit., págs: 45-59. De la página 61 a la 113 reproduce en Apéndice folletos políticos de Sarría.

(30) De la reacción que estas ideas provocaron en la Comunión Nacionalista, según se aprecia en las críticas aparecidas en Euzkadi, hemos hablado ya anteriormente.

En Autonomía Nacional y Democracia fija fórmulas para definir el gobierno autónomo. Se basa en la tradición democrática del pueblo vasco, tradición recogida en el Fuero, que inspira "medularmente" este organigrama compuesto por un Cuerpo Legislativo, y un Consejo General para todo el País, un Consejo "en Bizkaya, en Navarra, Guipúzcoa y Alava" y el "reconocimiento pleno (...) de la autonomía nacional".

Gobierno propio vasco y unidad de gobierno plantea una disyuntiva: el Estado español debe optar entre transformarse o resquebrajarse. Expone de nuevo sus ideas para el gobierno propio del pueblo vasco, ya adelantadas en Autonomía Nacional y Democracia.

En Oligarcas y ciudadanos se sitúa en posiciones no compartidas por la Comunión ni en algunos aspectos por los aberrianos. Socialmente adopta posturas que pueden considerarse bien "filo-socialistas" (Fusi), bien propias del movimiento social-cristiano (San Sebastián) (31).

Patria Vasca realiza una crítica del racismo en clara discrepancia con "Kiskitza". Fue condenada en 1.920 por la Comunión Nacionalista Vasca.

(31) "¿Sabeis por qué izquierdistas vascos o castellanos, habremos de coincidir al fin:..?" (el subrayado es nuestro) (SARRIA, J. de: Oligarcas y ciudadanos). Las distintas interpretaciones sobre el izquierdismo de Sarria y Hermes dieron lugar a polémica entre Fusi que los considera "nacionalistas de izquierda o disidentes" (Berriak, enero 1.977) y Fidel de Rotaetxe que niega esta afirmación ("Aclarando posiciones", Berriak).

Para él, la "emoción nacional" era el fundamento del nacionalismo, más cerca del "nacionalismo político" de los aberrianos y de "Kondaño" que del "nacionalismo étnico".

Sarría muestra en todas sus obras grandes deseos de unidad para los vascos ya que considera que solamente unidos se conseguirá la victoria:

"Comparezcamos enlazados fraternalmente unidos hasta la decisión suprema.

Unión nos mandan los muertos, unión nos pide la tierra amada (...), unión nos dicen los rincones solares (...). Unión aconsejan los intereses(...).

Juntos todos, con un corazón común, con inteligencia hermana, con voluntad una" (32).

Por ello, porque desea la unidad de los vascos, y por su alta valoración del papel de intelectual -quizá influído por Ortega- no duda en apoyar a Unamuno, a Baroja, etc. Esto le acarrearía problemas con el nacionalismo "ortodoxo"; pero no fueron solamente en esta dirección sus conflictos. A raíz de una conferencia sobre la guerra de Cuba pronunciada en Juventud Vasca de Bilbao, El Pueblo Vasco, en un artículo titulado "Una indignidad", incita al procesamiento de Sarría por considerar que había ultrajado al Ejército y a España.

Fue en efecto procesado por la Ley de Jurisdicciones y absuelto tras la defensa realizada por don Ignacio de Areilza,

(32) SARRIA, J.: Gobierno propio vasco y unidad de gobierno, (1.918).

asiduo colaborador de Hermes (33), basándose en el resumen de la conferencia publicada en Euzkadi.

La incomprensión del nacionalismo para con él, el alejamiento de muchos antiguos colaboradores de la primera época por sus ideas nacionalistas, la falta de apoyos financieros (sólo Alejandro de la Sota sigue siendo fiel), las dificultades económicas (se halla al borde de la ruina en parte debido al esfuerzo de publicar Hermes y en parte debido a la crisis económica que siguió al fin de la Guerra Mundial), van deprimiendo a Sarriá (34) que el 27 de julio de 1.922 se suicida arrojándose desde su casa de la calle Correo cuando contaba treinta y cinco años.

La Prensa bilbaína se hizo eco de su muerte (35) lamentando su desaparición.

(33) Cfr. Hermes, n. 58, abril 1.920, pág. 205.

(34) "Sarriá, que a través de nuestra continua correspondencia Bilbao-Londres me pareció súbitamente víctima de una perturbación cerebral cuyo fin sería de espanto..." (SOTA, A. de la: op. cit., pág. 28).

(35) "A las once menos cuarto de la mañana de ayer ocurrió en la calle Correo un trágico suceso del cual fue protagonista el distinguido escritor Jesús de Sarriá.

A la mencionada hora, los numerosos transeúntes que pasaban por la citada calle se vieron desagradablemente sorprendidos al ver caer desde uno de los pisos superiores el cuerpo de un hombre.

Inmediatamente se acercaron varios y al incorporar en el suelo al caído, vieron que las lesiones que padecía eran de suma gravedad.

Con la urgencia que el caso requería, se le trasladó en un automóvil, graciosamente cedido por una dama que se dirigía a los funerales de la señorita Carmen Zubiría, a la casa de socorro, siendo en este centro benéfico

Hermes era Sarría; al desaparecer éste desapareció la Revista y todos los proyectos fundados en ella. Como indica A. de la Sota:

"La corta vida de la revista fue de una belleza extraordinaria, pero su terminación triste, muy triste" (36).

4.3. Colaboradores

4.3.1. Introducción

En la reproducción facsímil de la Revista, correspondiente al año 1.917 (nº 1 al 12), realizada por la fundación Turner-Orbegozo, encontramos al comienzo de cada número la relación de "Colaboradores y Redactores".

Esta lista realizada más bien, según indica J.C. Mainer, "como relación de amigos que como equipo efectivo" (37) es indudablemente más amplia que la de autores propiamente

ineficaces todos los auxilios que se pusieron en práctica. El señor Sarría había dejado de existir.

El muerto habitaba con una tía suya en el piso tercero derecha del número 18 de la calle Correo.

La versión más generalizada respecto a las causas que impulsaron a don Jesús de Sarría a darse muerte fueron que era víctima de una gran excitación que le produjo un fulminante ataque de enajenación mental, lanzándose repentinamente a la calle, sin que pudiera ser evitada su desgracia" (La Gaceta del Norte, 28 julio 1.922).

Cfr. "Kiskitza" en Euzkadi, 28 julio 1.922.

(36) SOTA, A. de la: op. cit., pág. 30.

(37) MAINER, J.C.: op. cit., pág. 178.

dichos, es decir, aquellos que firman con sus nombres o seudónimos (38) los artículos de la Revista.

Aunque Hermes nació -como indica su director- de la unión de unas ochenta personas, en total son 158 firmas las que irán apareciendo en la Revista (más un artículo "El canto de amor de Francesca da Rimini" firmado por "La Redacción") (39); de ellas, setenta y seis lo hacen una sola vez; en muchas ocasiones esto coincide con los números monográficos extraordinarios, en los que colaboran de forma esporádica personalidades ligadas de distinta manera al personaje o acontecimiento de los que se ocupa dicho número. A éstos se añaden las iniciales con que en muchos casos se firman las

(38) Aparecen varios seudónimos, alguno de ellos muy habitual en Hermes. El principal es el del crítico de arte Ricardo Gutiérrez Abascal "Juan de la Encina" firma presente desde el primer número hasta octubre de 1.920 (n. 64). También, aunque con número reducido de artículos, encontramos de 1.917 a 1.921 a "Ignacio de Zubialde", seudónimo de Juan Carlos de Gortazar, que escribe sobre temas culturales y musicales. El comentarista a cuyo cargo corre la sección financiera -sección fija hasta agosto de 1.918- se oculta bajo el seudónimo de "Argos", que por ahora no ha podido ser identificado, ya que el escritor e ingeniero Sabino de Goicoechea, que solía emplear ese seudónimo, había fallecido para la época de publicación de la Revista. Otros seudónimos aparecen con menor frecuencia como la novelista francesa "Rachilde" o el redactor deportivo "Rolando", etc. Mención aparte merece el abundante uso de seudónimos de los escritores en euskera, seudónimos que en ocasiones alternan con su nombre propio, utilizando éste para las colaboraciones en castellano. Caso especial es el de Eugenio D'Ors "Xenius".

(39) LA REDACCION: "El canto de amor de Francesca da Rimini", Hermes, n. 75, septiembre 1.921, pág. 184.

notas de la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", algunas de ellas fácilmente identificables, aunque otras pueden corresponder al nombre de varios de los colaboradores (ej. X, Z, J. de A).

Esta nómina de "Colaboradores y Redactores" sufre variaciones a lo largo de la vida de la Revista, ya que a los nombres presentes en el primer número (40) se van sumando otros, mientras que algunos desaparecen (como veremos más adelante, en el primer año no se da este caso en ninguna ocasión).

(40) "Colaboración.

Director: Jesús de Sarriá

Redactores y Colaboradores:

Juan de Allende-Salazar - Teodoro de Anasagasti - Angel de Adraiz - Telesforo de Aranzadi - Baldomero Argente - Ignacio de Areilza - Emiliano de Arriaga - Resurrección María de Azcue - Manuel de Aznar Zubigaray (Imanol) - Gregorio de Balparda - Pío Baroja - Ramón de Bastera - Ramón de Belausteguigoitia - Tomás Camacho - José Camiña - Julio Carabias - E. Díez-Canedo - Luis G. de Etxabarri - Carmelo de Echegaray - Antonio Elías - Juan de la Encina - Tomás Elorrieta - Maximino D. Estévez - Federico García Sanchiz - Gonzalo de Ibarra - Julio de Lazúrtegui - José Félix de Lequerica - Aureliano López-Becerra - María de Maeztu - Ramiro de Maeztu - J. Benito - Marco Gardoqui - Diego Mazas - T. de Mendive - Pedro Murlane Michelena - Manuel Munoa - Agustín Murua y Valerdi - Enrique Ocharan - Ramón de Olascoaga - José Power - Gregorio Prados Urquijo - Oscar Rochelt - Damián Roda - José Ma Salaverría - Fernando de la Q. Salcedo - Rafael Sánchez Mazas - Ramón de San Pelayo - Jesús de Sarriá - Ramón de la Sota y Aburto - Alejandro de la Sota y Aburto - Luis de Terán - Francisco de Ulacia - Miguel de Unamuno - El Conde de Urquijo - Emiliano de Uruñuela - Fernando del Valle Lersundi - Mariano Vidal Tolosana - Francisco Villanueva - Joaquín de Zuazagoitia - Ignacio

Así el segundo número añade a los anteriores los nombres de Alberto de Achica-Allende, Andrés Arzadun, Ricardo Baeza, Ramón Bergé, Juan de la Cruz Elizondo, Luis de Eleizalde, Saturnino Lafarga, Eduardo de Landeta, Julián Munsuri, Rafael Picavea, Ricardo Power, Julio Urquijo, Ignacio de Valenzuela (41). En el número siguiente: Luis de Araquistain, Arturo Campión, Teófilo Guiard, Joaquín Montaner, José Moreno Villa, Antonio G. Solalinde, Nicolás Ma de Urgoiti, José Villalonga. (42); en el cuarto número Joaquín Adán, José de Acha, Jesusa Alfau, Aureliano Beruete, Adrián de Loyarte, Margarita Nelken, Luis de Ocharan y Aburto, José Ortega y Gasset (43). En el número cinco encontramos por primera vez a Pedro J. de Galíndez, Francisco A. de Icaza, Alfonso Reyes, Santiago Rusiñol, y el R.P. Luis de Sarasola. (44) El número siguiente añade solamente a José de Urizar (45), en el número ocho aparecen José Sangroniz y Adolfo de

de Zubialde" (Hermes, n. 1, enero 1.917, pág. 6). El subrayado es nuestro; con él queremos señalar los colaboradores de los que se encuentran artículos firmados; seguimos este criterio también en las listas de números sucesivos.

(41) Hermes, n. 2, febrero 1.917, pág. 98.

(42) Hermes, n. 3, marzo 1.917, pág. 170.

(43) Hermes, n. 4, abril 1.917, pág. 238.

(44) Hermes, n. 5, mayo 1.917, pág. 306..

(45) Hermes, n. 6, junio 1.917, pág. 368.

Salazar (46) y en el número doce R.P. Nemesio Otaño S.J. y "Xenius" (47).

4.3.2. Colaboraciones póstumas

Encontramos algún caso en que aparecen artículos de personas ya fallecidas; esto ocurre principalmente en los números monográficos de homenaje y se debe a la inserción de algunas páginas escogidas de la persona a la que está dedicado el número extraordinario (Francisco Iturribarria, n. 37; Sabino Arana n. 51-52; Antonio de Trueba n. 57), salvo en ocasiones esporádicas en las que la reproducción del artículo de un escritor ya fallecido obedece a otras razones. Se dan dos de estos casos en la sección "Del Gran Mundo": así en los n. 26 (30 octubre 1.918) y 27 (15 noviembre 1.918) se reproduce en esta sección un capítulo de Charles Mc-Farlane, escritor escocés de la primera mitad del siglo XIX (48); en noviembre de 1.920 aparece un artículo de Oscar Wilde -fallecido en 1.900- (49). En otra ocasión se reproduce un fragmento (50) de una obra de Fray Francisco de Mexía O.P. impresa en Valencia en 1.555 y publicada de nuevo

(46) Hermes, n. 8, agosto 1.917, pág. 500.

(47) Hermes, n. 12, diciembre 1.917, pág. 704.

(48) "Del Gran Mundo: Beau Brummel", Hermes, n.28, 30 octubre 1.918, págs: 168-170. "Del Gran Mundo: Beau Brummel", Hermes, n. 27, 15 noviembre 1.918, págs: 188-190.

(49) WILDE , O.: "Aristóteles en un 'Afternoon-Tea'" en "Del Gran Mundo", Hermes, n.65, noviembre 1.920, págs: 733-736.

por el P. José Ma de Elizondo, O.M.C. y el Doctor Henry Thomas, Bibliotecario del Museo Británico (51).

En otros casos más la Revista publica artículos de personas ya fallecidas; en ambas ocasiones se trata de números extraordinarios. Así, en el de homenaje a Trueba encontramos el artículo de Enrique Coll Irazabal "Trueba y el pueblo vasco" (52) con una nota a pie de página en la que se explican las razones de esta inclusión (53). Otros casos son los de la colaboración de Emiliano de Arriaga y Rivero, en el trabajo colectivo "Crítica del Maestro", de homenaje a Sabino Arana, aparecido en el nº 51-52, noviembre de 1.919 (54), cuando Arriaga había fallecido en agosto de ese mismo año. Aunque figuraba ya en la lista de colaboradores del primer

(50) Se reproduce solamente la Estancia Tercera.

(51) "Diálogo del soldado", Hermes, n. 67, enero 1.921, págs: 47-51. En nota a pie de página se indica el proyecto de Editorial Vasca de publicar una edición especial de la obra.

(52) COLL IRAZABAL, E.: "Trueba y el pueblo vasco", Hermes, n. 57, marzo 1.920, págs: 129-134.

(53) "Honramos hoy las páginas de HERMES con la publicación de este trabajo póstumo de uno de los jóvenes más inteligentes y activos del Nacionalismo Vasco, muerto hace poco tiempo en la flor de la edad. Y al publicar su artículo queremos enaltecer su memoria y recordarle como modelo bien digno de imitación" (Hermes, n. 57, marzo 1.920, pág. 134).

(54) ARRIAGA, E. de: "Crítica del Maestro", Hermes, n.51-52, 15-30 noviembre 1.919, pág. 416. Es una selección de juicios de diversos autores nacionalistas acerca de la figura de Arana-Goiri en la fecha de su muerte (noviembre de 1.903).

número, no había aparecido ninguna colaboración suya, hasta esta reproducción póstuma de un escrito anterior (55).

4.3.3. Colaboradores de 1.917. Pluralismo

Tomando como base los nombres de los colaboradores que figuran en la relación del primer número, (y excluyendo los que no firman ningún artículo), encontramos ya el pluralismo que hemos señalado como propio y característico de Hermes. Estudiaremos este pluralismo desde distintos aspectos.

Aunque en este primer número predominan los hombres del país, aparecen otros ajenos al mismo. Hay que señalar a este respecto que en 1.917 no aparecen nombres extranjeros entre los colaboradores de Hermes (lo harán más adelante), aunque en la relación de "Redactores y Colaboradores" encontramos al crítico mejicano Alfonso Reyes y al diplomático americano Francisco A. Icaza (ambos a partir del número cinco).

Autores como Federico García Sanchiz -colaborador asiduo hasta abril de 1.918- y Enrique Díez-Canedo, crítico literario, ligados ambos al quehacer literario madrileño (56)

(55) Como veremos más adelante lo mismo ocurre con Estanislao de Aranzadi.

(56) "El gran charlista y real académico (Federico García Sanchiz) sabía bucear en el exclusivo mundillo de la

hablan ya desde el primer momento, del deseo de apertura de los hombres de Hermes.

A estos nombres se añadirán a lo largo de 1.917 otros como Ricardo Baeza (en el n. 2), Moreno Villa -colaborador frecuente hasta 1.921- y Antonio G. Solalinde (en el n. 3), Margarita Nelken, asidua crítica de arte (en el n. 4) (57), Ortega y Gasset (n. 6) y Eugenio D'Ors "Xenius" (n. 12).

La influencia de Ortega y Gasset en Hermes no hay que buscarla en su colaboración directa en la Revista, ya que ésta se reduce a la reproducción del brindis de homenaje a Bilbao y a Hermes pronunciado en la comida del Palace(58): es mucho más profunda que ello ya que se refiere al propósito

Villa y Corte" (SOTA, A. de la: op. cit., pág. 23).

"... Enrique Díez-Canedo, Margarita Nelken, Salvador de Madariaga, José Moreno Villa (...) representaban frecuentemente la traslación a orillas del Nervión de la espléndida redacción del tantas veces citado semanario España, al que todos estaban vinculados." (MAINER, J. C.: op. cit., pág. 215).

"Al buen crítico madrileño Enrique Díez-Canedo nadie podría considerarlo sin embargo, como modelo de ningún tipo de nacionalismo cultural, pero su reiterada firma en Hermes ofreció a los lectores de la revista el más sugestivo escaparate de novedades extranjeras" (Ibid., pág. 216). Díez-Canedo colabora en 1.917; tras un silencio vuelve a hacerlo asiduamente en 1.920.

(57) Cfr. Ibid., pág. 217.

(58) ORTEGA Y GASSET, J.: "Sobre el localismo", Hermes, n. 7, julio 1.917, pág. 437. Este discurso encabezaría más tarde el volumen El Espíritu de los Vascos publicado por Editorial Vasca, con colaboraciones de Unamuno, Baroja, Campión y Mourlane Michelena, y que será anunciado repetidamente en la Revista.

mismo de Hermes, a la concepción de la Revista, como acertadamente señala J.P. Fusi:

"... de alguna forma, Hermes enlazó con los proyectos intelectuales del pensador madrileño (...). Porque Hermes coincidía con dos ideas centrales a la argumentación de Ortega ante el problema de España: los intelectuales como minoría encargada de la educación política de las masas, y la vida local como fundamento de una España nueva articulada sobre la realidad de los sentimientos regionales" (59).

El caso de Eugenio D'Ors es diferente, como indica J.C. Mainer:

"La colaboración de Eugenio D'Ors era muy esperable, ya que, de alguna manera, la oficialidad del noucentisme catalán era un confesado modelo en los propósitos de Sarriá y su equipo de redacción" (60).

Comienza su colaboración en el número 13 (enero 1.918), con un artículo titulado "La Semana Baroja" (notas sobre este autor); a partir del número 28 (30 de noviembre de 1.918) y hasta el número 72 (julio de 1.921) pasa a ser sección habitual su "Glosario" (61) traducido al castellano de La Veu

(59) FUSI, J.P.: "Prólogo", op. cit., pág VIII. Y añade: "Ortega creyó que Hermes podía ser el órgano de expresión de una "conciencia bilbaína", la "tribuna" que habría de proyectar sobre la política y la cultura españolas el localismo de Bilbao - una emoción local que, vertebrada con otras similares acabaría por compensar la falta de emoción nacional que Ortega denunciará . Y parece evidente que los inspiradores de Hermes trataron de que su revista respondiera a las ambiciosas ensoñaciones intelectuales orteguianas". (Ibid., págs: VIII-IX).

(60) MAINER, J.C.: op. cit., pág. 215.

(61) En este periodo de tiempo fueron raras las ocasiones en que no apareció el "Glosario".

de Catalunya por F.A. Además de estas "Glosas" sobre temas diversos, encontramos un comentario sobre la obra de Alejandro de la Sota, Divagaciones de un transeúnte (62).

Vemos por lo que antecede, que ya desde sus comienzos (y esto irá en aumento en la última época, como veremos más adelante) Hermes proyectada como "Revista del País Vasco" no cierra sus puertas a intelectuales de fuera del mismo.

En el grupo de escritores del País Vasco, lógicamente el más numeroso, si bien es cierto que predominan los vizcaínos (y entre ellos los bilbaínos o vinculados a la Villa), hallamos también algunos de otros lugares del País.

En la nómina de la época sobre la que estamos trabajando, a la que más tarde se añadirán otros nombres, Alava está representada por Angel de Apraiz, Ramiro de Maeztu, Luis de Eleizalde; como colaboradora aparece María de Maeztu.

De Guipúzcoa encontramos a Telesforo de Aranzadi, Pío Baroja, Mourlane Michelena, Manuel Munoa, el poeta euskérico "Txori Txiki" (Juan Ecenarro). Como colaboradores, los periodistas Aureliano López Becerra ("Desperdicios") y Juan

(62) D'ORS, E. de: "Sobre Divagaciones de un transeúnte", Hermes, n. 65, diciembre 1.920, pág. 755.

de la Cruz Elizondo, ambos directores de diarios bilbainos (La Gaceta del Norte y El Pueblo Vasco respectivamente).

Navarra: Manuel de Aznar y Arturo Campión, ligados al nacionalismo vasco por aquel entonces.

Y dentro del grupo vizcaíno, hay que destacar la presencia de intelectuales bermeanos como Teodoro de Anasagasti (arquitecto), el doctor Achica-Allende o el poeta Arzadun, aunque como ya hemos señalado el grupo principal lo componen los bilbainos o relacionados con Bilbao, pertenecientes a la élite intelectual bilbaína. Los hombres de Hermes, los que la hacen nacer, son los que encontramos cuando nos asomamos a los periódicos de la época (63) los que colaboran en Idearium y en Euskalerriaren Alde (64), los que vemos formando parte del Ateneo -y de su junta directiva-, de la Junta de Cultura de Vizcaya, de la Sociedad Coral, de la Sociedad de Estudios Vascos o de la Sociedad Filarmónica

(63) Y no sólo de la época. Por citar solamente dos ejemplos: Unamuno, Ramiro de Maeztu, Basterra, José Ma Salaverría y Juan de la Encina colaboran en El Coitao. Y alejado en el tiempo, Ramiro de Maeztu, Juan de la Cruz, Manuel Aznar, Pedro Murlane Michelena, Joaquín de Zuazagoitia y Julio de Lazúrtegui colaboran en el número de las Bodas de Plata de El Pueblo Vasco de Bilbao, publicado el 1 de mayo de 1.935.

(64) Los nombres comunes a Idearium y Hermes ya los hemos señalado. Entre los colaboradores de Euskalerriaren Alde y Hermes encontramos a los fundadores Arturo Campión y Carmelo de Echegaray y a O. Apraiz, T. Aranzadi, N. Otaño. F. Quadra Salcedo. También en la R.I.E.V. Campión, Echegaray, Eleizalde.

(65); participando en las tertulias de Bilbao e interviniendo destacadamente en el I Congreso de Estudios Vascos de Oñate (66) o en el siguiente celebrado en Pamplona (Camiñón, Olariaga, T. Aranzadi, Apraiz, Elorrieta, Landeta); tendremos noticia por la prensa bilbaína de sus conferencias, lecturas poéticas o de la publicación de sus libros. Sus nombres se repetirán en los actos culturales y en las comidas-homenaje que se celebren en la Villa. En muchos casos también en las polémicas que se suscitan o en los acontecimientos políticos. Pero aquí ya no habrá coincidencia, sino que en ellos aparece desde el primer momento -y quizá de una forma más clara en el primer momento- la pluralidad ideológica ya señalada anteriormente como característica del espíritu de Hermes. Así, y repasando los nombres más significativos, encontramos tanto nacionalistas como personas alejadas de esta ideología. Entre los primeros, además del director -del que ya nos hemos ocupado- podemos nombrar entre otros a Manuel de Aznar Zubigaray "Imanol", colaborador del diario Euzkadi en aquel tiempo (67), Ramón de Belausteguigoitia, Emiliano de Arriaga, Alejandro de la Sota, Francisco de Ulacia, a los que se -----

(65) Folleto Sociedad Filarmónica de Bilbao, 1.896. Bilbao, mayo 1.946.

(66) Intervienen en Oñate: Luis de Eleizalde, Landeta, Echegaray, A. Apraiz, Lazúrtegui, Etxeberria, Azkue, Balparda, Hourlane Michelena, Allende-Salazar, Leoncio de Urabayen, Aranzadi, Atxika-Allende, "Juan de la Encina".

(67) Colaborador en esta época de El Imparcial que le envía como corresponsal de guerra en 1.917 para los frentes francés e inglés. Utiliza en ocasiones también el

unirán más adelante el médico bermeano Alberto de Achica-Allende (68) Luis de Eleizalde, Eduardo de Landeta (en la nómina del número 2) o Arturo Campión en la del tercer número.

Pero incluso la concepción ideológica del nacionalismo es diversa entre ellos, como ya hemos señalado anteriormente acerca de Jesús de Sarriá. Están por una parte los nacionalistas ortodoxos como Luis de Eleizalde (69), aunque sería acusado de "landetismo" en la escisión de 1.920-1.921, y Arturo Campión (70); por otra, los nacionalistas

seudónimo Gudalgai. En Hermes colabora solamente en 1.917. Más tarde evolucionará políticamente, de forma que llegará a ser ministro de Franco y poseer la Gran Cruz del Mérito Militar.

(68) No encontramos colaboración directa suya más que en 1.919, 1920. Cfr. Anexo IV.

(69) Colaborador asiduo de 1.917 a 1.921. Con motivo de ataques a su persona Hermes lo apoya:

"Luis de Eleizalde, hombre grande, aun para los que detesten el credo nacionalista vasco, que él apostólicamente profesa, no sufre ni puede sufrir mella, ni siquiera dolor, por odiosidades sin excusa. No para desagraviarle, porque no puede él en su austera dignidad ser agraviado, sino para protestar contra lo insólito de la degradación civil a que la urbanidad de Bilbao va siendo conducida, Hermes ofrece a Eleizalde, uno de sus primeros y más fervientes colaboradores, y huésped de nuestra villa desde hace poco, el homenaje de respeto que tiene derecho a recibir constantemente de parte de todas las conciencias honradas" ("Hermes a Eleizalde" en "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", Hermes, n.50, 30 octubre 1.919, pág. 380).

(70) Sin embargo no encontramos colaboración directa de Campión hasta 1.919 (Cfr. Anexo IV).

"heterodoxos" como el mismo director, Ramón de Belausteguigoitia (71), Eduardo de Landeta (72) o Luis G. de Etxabarri (73).

Frente a estos encontramos nombres, no sólo alejados sino opuestos al nacionalismo vasco, como Ramón de Basterra, Gregorio Balparda, liberal (74), José Félix de Lequerica -maurista- (75), "Juan de la Encina", asiduo crítico de arte de la Revista (76), Diego Mazas, Pedro Murlane Michelena (77),

(71) "En uno de los primeros números de Hermes. Belausteguigoitia había expresado su convicción de que la guerra acentuaría el carácter democrático de la sociedad y de que, en el caso concreto de España, acabaría por hacer inevitable una reorganización del Estado sobre la base de la descentralización y las autonomías regionales. Ante esa perspectiva, Belausteguigoitia optaba por un autogobierno democrático vasco y, ante la posibilidad de que ese autogobierno comenzase por la reintegración foral, proponía una interpretación laicista e izquierdizante de los fueros vascos" (FUSI, J.P.: op. cit., pág XV).

Sobre la interpretación nacionalista de Belausteguigoitia, cfr. Ibíd., págs: XIV-XVI.

(72) "... quizá fuera Landeta uno de los más coherentes definidores ideológicos de un nacionalismo renovado, moderno, flexible, pragmático y minimalista (...). El "Landetismo" (...) tuvo acogida preferente en Hermes". (Ibíd. pág. XX); sobre Landeta, cfr., Ibíd.

(73) Colaborador asiduo tanto en castellano como en euskera de 1.917 a 1.921. Firma con su nombre y con el seudónimo "Vicente de Aizkibel" y "Aizkibel'dar Bingen". Al producirse la escisión del P.N.V. pasa a colaborar en Aberri. Sobre sus ideas políticas: cfr. Hermes, n. 68, febrero 1.921, págs: 154-155.

(74) Balparda sólo publica en 1.917; mantiene en las páginas de la Revista una polémica con el crítico de arte "Juan de la Encina" en la que, tras una distinta interpretación del arte vasco, subyace una valoración del "ser vasco" de carácter político más que artístico. Fue oponente de Sota en Balmaseda en las elecciones de 1.918. Sobre Balparda cfr. MAINER, J.C.: op. cit. pág. 140.

José M^a Salaverría (78), Fernando de la Quadra Salcedo, Rafael Sánchez Mazas -nacido en Madrid pero vinculado desde niño a Bilbao- y Joaquín de Zuazagoitia -alcalde de Bilbao tras la guerra, fue colaborador asiduo de 1.917 a 1.922 principalmente en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas"- . También encontramos en la relación de "Redactores y Colaboradores" del número tres al socialista Luis Araquistain, aunque no aparezca ningún artículo firmado por él, o en la del primer número al albista B. Argente.

Muchos de estos nombres desaparecerán a partir de 1.918 de la nómina de colaboradores de Hermes, como Balparda,

-
- (75) Colaborador solamente en 1.917. Candidato de la "Piña" por Vergara en las elecciones de febrero de 1.918. En el n. 74, Hermes se congratula de su nombramiento: "Uno de los hombres que estuvo en un principio con el grupo organizador de Hermes ha sido designado para desempeñar la Subsecretaría de la Presidencia. Nos referimos al señor Lequerica, político joven, inteligencia vivaz, espíritu flexible e inquieto. Nosotros que nos esforzamos por no recordar nunca más que las horas de camaradería, nos congratulamos del nombramiento y esperamos que en las funciones a que le ha llamado el señor Maura no olvide su cualidad de vasco -de hombre genuino de la raza por su sangre- cualidad que hace quizá más difícil la tarea que emprende, pero que puede también dar autoridad y convertir en más brillante y más noble su gestión" (Hermes, n. 74, agosto 1.921, pág. 104, nota a pie de página).
- (76) En diversas ocasiones hace alusión a sus discrepancias políticas con Hermes y la "Editorial Vasca" (Cfr. Hermes, n. 46-47, junio 1.919, pág. 301; n. 55, enero 1.920, pág. 17).
- (77) Colaborador de la Revista hasta 1.919. Amigo de Prieto y de José Antonio Primo de Rivera. Sin embargo Joan Estelrich (Hermes, n. 78, octubre 1.921, págs: 181-184) lo considera nacionalista.
- (78) Asiduo colaborador en 1.917. Escribe en ABC. Opuesto a la petición de autonomía para las provincias vascas.

Lequerica, Salaverría o Sánchez Mazas, por citar los más representativos. Sin embargo, y pese a la separación producida, encontramos a José Félix de Lequerica en la Comisión organizadora del banquete homenaje a Alejandro de la Sota en el Club Marítimo del Abra, celebrado el 11 de septiembre de 1.920 (79).

Algunos de ellos (como hemos señalado en el caso de Balparda y Lequerica), ya en esta época intervenían activamente en política en opciones opuestas al nacionalismo (80).

En otros casos, como indica Mainer:

"Manuel Aznar, Pedro Murlane Michelena, Rafael Sánchez Mazas, Joaquín Zuazagoitia, etc., al pasar a la redacción de El Sol (...) crearían, a principios de los años treinta el vocabulario y las ideas que tanto influirían en el estilo político de Falange Española" (81).

En este grupo de colaboradores ajenos al nacionalismo podemos incluir a los "grandes escritores vascos" de la

(79) "El Homenaje a Alejandro de la Sota", Hermes, n. 63, septiembre 1.920, págs: 565-574. Esta cena-homenaje es vista como "un despertar de la cordialidad, como una florecencia de la vida del espíritu y del fuero de humanidad en tierras desde hace tiempo agitadas por todos los banderizos" (Ibid.).

(80) Ambos firman el telegrama de adhesión al Rey en 1.919. Junto a ellos aparecían otros nombres de los que figuran como "Redactores y Colaboradores" -aunque no encontremos su firma en la Revista-; nos referimos a Ramón Bergé o Julián Munsuri -ambos incorporados a la Redacción de Hermes en la relación del segundo número, febrero 1.917- (Cfr. MAINER, J.C.: op. cit., pág. 152).

(81) MAINER, J.C.: Ibid., pág. 170.

Generación del 98: Unamuno, Maeztu y Baroja (82). Del estudio de sus colaboraciones bajo el punto de vista literario nos ocuparemos más adelante; ahora vamos a señalar someramente su relación con la Revista.

Ramiro de Maeztu (83), presenta una evolución política característica:

"... la línea de pensamiento que une al reformista pequeño burgués de 1.899 con el propagandista del "sentido reverencial del dinero" en los años de la Dictadura" (84).

Las ideas de Ramiro de Maeztu influirán en Hermes, debido sobre todo al carácter de ensayo de sus colaboraciones, a los temas tratados en ellas, que enlazaban con el propósito de la Revista (85). Hay que señalar también

(82) Sobre la postura ante el euskera, adoptada por estos autores, cfr. JUARISTI, J.: Literatura Vasca, ed. Taurus, col. Historia Crítica de la Literatura Hispánica, n. 29, Madrid, 1.987.

(83) Maeztu colabora asiduamente en 1.917; vuelve a hacerlo tras un silencio, en 1.921-1.922, años en que aparecen colaboraciones suyas en todos los números (salvo en el número 81). En el último su colaboración, como si presintiera el fin de la Revista, trata sobre el tópico de la "muerte niveladora" (MAEZTU, R. de: "El rasero de la muerte", Hermes, n. 85, julio 1.922, págs: 28-34). Sobre su relación con la visión nacionalista del pueblo vasco, cfr. JUARISTI, J.: El linaje de Aitor. La invención de la tradición vasca, Taurus ed., Madrid, 1.987, págs: 207-209.

(84) MAINER, J.C.: op. cit., pág. 179. Cfr. también las páginas 186, 188, 196 de la misma obra.

(85) Son muy significativas a este respecto las citas que de la obra de Maeztu Hacia otra España, reproduce J.C. MAINER, (Ibid. págs: 43, 64). Cfr. FUSI, J.P.: 1.979, pág. XI.

que aunque ajeno al nacionalismo vasco, no es considerado por éste como contrario ya que aparecen elogios a su persona en el diario Euzkadi, que en otra ocasión reproduce un artículo suyo escrito en Londres y aparecido en La Correspondencia de España.

Baroja solamente publicó en Hermes la novela corta El Capitán Mala Sombra, en tres entregas (86), novela ambientada -como tantas otras del autor- en la guerra carlista. Pero la Revista se ocupó frecuentemente del escritor, bien dedicándole artículos, como "La Semana Baroja" de "Xenius" (87), "Sobre Pío Baroja" de Margarita Nelken (88) o "Baroja el bidasotarra" de Zuazagoitia (89), bien ocupándose frecuentemente de sus libros o actividades en la sección miscelánea "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", pasando por alto sus palabras cuando no podían compartirse (90), o testimoniándole respeto con ocasión de su procesamiento (91).

- (86) Estas entregas aparecieron en los números tercero, cuarto y quinto de la Revista correspondientes a marzo, abril y mayo de 1.917.
- (87) "XENIUS": "La Semana Baroja", Hermes, n. 13, enero 1.918, págs: 16-22.
- (88) NELKEN, M.: "Sobre Pío Baroja", Hermes, n. 25, 15 octubre 1.918.
- (89) ZUAZAGOITIA, J. de: "Baroja el bidasotarra", Hermes, n. 28, 30 noviembre 1.918, págs: 203-204.
- (90) Cfr. "Otro comentario a Baroja", Hermes, n. 57, marzo 1.920, pág. 158. Cfr. también los comentarios a Momentum Catastrophicum de Baraibar y de E. d'Ors (Hermes, n. 38, 30 abril 1.919, págs: 141-142).

Aunque en ocasiones, se manifieste el disgusto producido por alguna de sus expresiones (p. ej. C. Baraibar, Hermes, n. 33, 15 febrero 1.919, pág. 32).

El caso de Unamuno es distinto. Colaborador asiduo de la Revista (de enero de 1.917 a octubre de 1.920), publica en el primer número de Hermes un fragmento de El Cristo de Velázquez inédito todavía en aquella época (92). El resto de sus colaboraciones son artículos en prosa, de tema bilbaíno principalmente (93), con los que se compuso un libro, Sensaciones de Bilbao, publicado por Editorial Vasca (94).

(91) LA DIRECCION. "Pío Baroja, procesado", Hermes, n. 61, julio 1.920, pág. 421. Y en esta nota encontramos estas palabras significativas: "Somos también hombres de una gran capacidad de amor para todas nuestras glorias vascas. Y a Pío Baroja, que es una de las más grandes (...) le tenemos como maestro sean cuales fueren las discrepancias que en cuestiones de fe o de cualquier otra índole puede haber entre nosotros".

(92) UNAMUNO, M. de: "Del Cristo de Velázquez. Poema inédito. Rosa". Hermes, n. 1, enero 1.917, págs. 57-58.

(93) "Quedará como entrañable testimonio para la historia íntima de nuestra Bilbao la serie de artículos -a setenta y cinco pesetas cada uno- que don Miguel de Unamuno, entonces en Salamanca, nos enviaba. Para saciarse de su amor al pueblo donde nacimos basta con pasar revista a sus títulos (...).

Con estos artículos se compuso un encantador librito..." (SOTA, A. de la; op. cit., págs. 22-23).

Para valorar adecuadamente lo que suponía el precio pagado a los artículos de Unamuno, tomamos el siguiente dato de Saiz Valdivielso: "cantidad desusada en aquellos tiempos en que El Sol (...) hizo subir el precio de las colaboraciones pagándolas a 40 pesetas (SAIZ VALDIVIELSO. A.C.: op. cit., pág. 155).

(94) SOTA, A. de la: op. cit., pág. 23.
Mainer opina que "... la colaboración en Hermes le

Hermes mantuvo siempre una postura de respeto y veneración por Unamuno, hasta el punto de -prescindiendo de otras consideraciones políticas- promover su candidatura para las elecciones (95) o de considerarlo "nuestro Unamuno" (96), con motivo de la condena por parte de la Audiencia de Valencia a dieciseis años de prisión, aún manteniendo claramente las discrepancias con sus ideas:

"El Director de la Revista es nacionalista (...) pero no pone cotas ni demarcaciones a la libertad de espíritu y ante D. Miguel de Unamuno Hermes y su director se inclinan respetuosamente" (97).

Esta misma postura de respeto, admiración y en este caso concreto amistad ante todo, es la postura de la Revista ante Ramón de Basterra, aún señalando las diferencias ideológicas que les separan de él (98).

pareció una recuperación de la ciudad de su infancia, tal y como él la soñaba (...). Por esto, la mayor parte de los trabajos que Unamuno publicó en Hermes (...) son evocaciones del pasado inmediato (...)

Para Unamuno, escribir en Hermes era un regreso al hontanar de su infancia" (MAINER, J.C.: op. cit., pág. 205).

(95) Cfr. "Hermes y Unamuno", Hermes. n. 66, diciembre 1.920 (entre las páginas 778-779).

(96) Cfr. "Por nuestro Unamuno", "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", Hermes. n. 63, septiembre 1.920, pág. 575.
L.V.: "Sud-América condena la condena de nuestro Unamuno", "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", Hermes, n. 65, noviembre 1.920, pág. 714.

(97) Nota a pie de página, Hermes. n. 26, 30 octubre 1.918, pág. 153.

(98) "¡Sea bienvenido a esta nuestra tierra vasca, donde sean cualesquiera las direcciones de su espíritu y nuestras discordancias ideológicas, encontrará siempre nuestros

Basterra, al que podemos considerar el poeta de Hermes, colaborará asiduamente de 1.917 a 1.920; sus colaboraciones son previas a la publicación de su primer libro de versos (99) y coinciden con sus destinos como diplomático en la Secretaría de España en el Vaticano primero y en la Legación de Bucarest a partir de enero de 1.918.

La Revista organizará una comida homenaje en su honor en la Bilbaína (100).

4.3.4. Variaciones

En años sucesivos la nómina de colaboradores de Hermes irá ampliándose progresivamente aunque algunos nombres desaparecerán de sus páginas; esto traerá consigo una doble consecuencia: por una parte, el pluralismo ideológico presente en los primeros números de Hermes (año 1.917 y parte de 1.918) irá reduciéndose al inclinarse la Revista hacia el nacionalismo, aunque con características especiales como ya

"bracos amigos!" (S., J.: "Ramón de Basterra" en "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", Hermes, n.61, julio 1.920, pág. 422). Cfr. MAINER, J.C.: op. cit., págs: 220-222.

(99) Su primer libro de versos Las ubres luminosas, fue publicado en Bilbao en 1.923, editado en la imprenta de Miguel de Maestu. Sin embargo, en 1.917, Rafael Sánchez Mazas anuncia en El Pueblo Vasco la aparición de Afán, Cauce y Eros (El Pueblo Vasco, 6-XII-1.917).

(100) Pese a sus estancias por razón de sus cargos fuera de Vizcaya, no perdió nunca la relación con su tierra, veraneando en Plencia o participando (sirva como ejemplo) en una lectura poética en febrero de 1.918 en el Atenec.

hemos señalado; por otra, al aumentar los colaboradores ajenos al País (y en la última época extranjeros), será mayor la diversidad de origen de los mismos.

Al no aparecer en los números de los años 1.918 a 1.922 la lista de "Redactores y Colaboradores" (ya que ésta va incluida en la reproducción facsímil de 1.917 realizada por la Fundación Tunner-Orbegozo), el estudio de los autores correspondiente a estos años se hará basándose solamente en las firmas que encontramos en los artículos de la Revista.

4.3.4.1. 1.918

Así en 1.918 comienzan las colaboraciones de: José Villalonga (aunque ya aparecía como colaborador desde la relación del tercer número), el poeta euskérico "Satařka" (Sagartzazu'tar Kauldi). Luis G. de Etxabarri (nacionalista vizcaíno) con el seudónimo "Aizkibel'dar Bingen", Eugenio d'Ors "Xenius" (en la lista de colaboradores desde el número doce, diciembre 1.917), el nacionalista Carlos de Baraibar (redactor jefe de Euzkadi). Angel de Apraiz y Telesforo de Aranzadi (ambos en la nómina del primer número).

Aparecen de forma esporádica algunos nombres: Ignacio de Zuloaga colabora en el número extraordinario dedicado a Guiard (101); Ramón y Cajal, José M^a Sacristán y Gonzalo R. Lafora -un maestro y dos compañeros-, lo hacen en el número

del homenaje al doctor Achúcarro (102). Encontramos una carta de réplica del Conde de las Almenas a un comentario de Federico García Sanchiz, la reproducción de un artículo de Eduardo García de Enterría (103) y una reseña del nacionalista Dionisio de Azkue Arregui "Dunixi" (104) a un libro de Aranzadi.

En 1.918 no aparecen los nombres de J. Ma Salaverría (colaborador asiduo en 1.917), Rafael Sánchez Mazas (igualmente firma frecuente en las páginas de la Revista durante el primer año), Ramón de Olascoaga (catedrático y profesor, colaborador de La Gaceta del Norte) (105), José Félix de Lequerica (fundador y miembro del Comité Directivo), Julio Carabias (gerente del Banco Vasco), Gregorio Balparda, Pío Baroja, Manuel Aznar "Imanol" (entonces nacionalista). Tampoco encontramos otras firmas que habían aparecido una

(101) ZULOAGA, I.: "Lo que debemos a Guiard", Hermes, n. 17, mayo 1.918, pág. 211.

(102) Cfr. Hermes, n. 18, junio 1.918.

(103) GARCIA de ENTERRIA, E.: "Las tonadas del Norte", Hermes, n. 21, 15 agosto 1.918, págs: 150-154.

(104) AZKUE ARREGUI, D.: "La Nación Vasca por E. de Aranzadi Etxebarria", Hermes, n. 19, 15 julio 1.918, págs: 4-9.

(105) "... caballero de sombrero hongo y barba, asiduo a la tertulia casi permanente del Lyon D'Or" (SOTA, A. de la: op. cit., pág. 22). Colaborador de El Debate. Políticamente contrario de Romanones; partidario de la neutralidad española en la Primera Guerra Mundial aunque se aprecia su tendencia germanófila. Se declara defensor de la doctrina social católica. Es atacado repetidamente en Euzkadi. Mantiene durante 1.917 una polémica con E. de L. en las páginas de La Gaceta, acerca de la situación económica de Vizcaya.

sola vez en 1.917: Mendive, Muntaner, G. Solalinde, Antonio Elías (abogado), Joaquín Adán, Andrés de Arzadun, Tomás Camacho, Luis de Ocharan, Diego Mazas, Adolfo Salazar (narrador y crítico musical).

Aunque no hallamos este año ninguna colaboración suya, no podemos considerar alejados de la Revista (pues en años sucesivos volveremos a encontrar sus nombres) a Ramiro de Maeztu, Ricardo Baeza y Tomás Elorrieta.

Resumiendo estas variaciones, y prescindiendo de las colaboraciones esporádicas, podemos observar la desaparición de las páginas de la Revista de los nombres más alejados del nacionalismo vasco (alguno de ellos como José Félix de Lequerica, colaborador asiduo, fundador y miembro del Comité Directivo), mientras que encontramos algunas nuevas firmas del campo nacionalista como el alavés Carlos de Baraibar (redactor jefe de Euzkadi) o Kauldi Sagartzazu, "Satafka". Comienzan también a aparecer colaboraciones de autores que figuraban en la lista de redactores del año anterior, pero que no habían publicado aún ningún artículo en la Revista.

En 1.918 no hallamos ningún autor extranjero y no aumentan las firmas ajenas al País Vasco.

4.3.4.2. Año 1.919

En 1.919 encontramos nuevos nombres en Hermes: así, Joseba Arregi (traductor de Heine al euskera), el médico nacionalista bermeano Alberto Atxica-Allende (en la lista de colaboradores desde el segundo número), Evaristo de Bustinza, "Kirikiño" (colaborador de Euzkadi), Arturo Campión (nacionalista navarro, presente en la relación de colaboradores desde el tercer número), Tomás Echevarría C.M.F (participante en el Congreso de Oñate), Alfredo de Etxabe ("el de Iturribide") y Miguel de Gaztanbide, asiduo comentarista hasta 1.921 de la actualidad política internacional en sus "Anales de treinta días". Comienza asimismo la colaboración frecuente del escritor, ensayista y diplomático Salvador de Madariaga, del escritor y poeta Leoncio de Urabayen, así como del historiador alavés Florencio Amador y Carrandi.

Otros nombres nuevos se asoman a la Revista, pero sólo lo harán en una ocasión: Carmen Aguado de Anguiano y el escritor bermeano Juan de Arzadun (colaborador de La Gaceta del Norte y elogiado por Euzkadi). También ocurrirá esto en los números extraordinarios. Así en el número 37 (106. dedicado a Iturribarria, encontramos la colaboración del Conde de Dña. Marine (José de Liñan Eguizabal) jefe carlista. del guipuzcoano Carmelo de Echegaray, cronista de las

(106) Hermes. n. 37, 15 abril 1.919

Provincias Vascongadas, (107) o de Ramírez Escudero. El número dedicado a Sabino Arana (108) da lugar a la aparición en Hermes, con carácter esporádico, de nombres relevantes del nacionalismo vasco como Engracio de Aranzadi, Emiliano de Arriaga (en la lista del primer número), "Arrugain" (Miguel de Arruza), Cosme de Elguezabal, Enrique Epalza, Enrique de Orueta, Angel de Zabala, Estanislao de Aranzadi (ya fallecido para entonces) (109).

Se intensifican las colaboraciones del nacionalista "heterodoxo" Ramón de Belausteguigoitia o la presencia de "Xenius", al publicarse su Glosario y se reduce en cambio la colaboración de Joaquín de Zuazagoitia.

Cesan (aunque reaparecerán más adelante) los artículos de Telesforo de Aranzadi y los que firma con su nombre Luis G. de Etxabarri.

(107) Carmelo de Echegaray colaborará también en el número extraordinario dedicado a Trueba en 1.920. Aunque no aparecen más colaboraciones suyas que las dos señaladas, Echegaray se encuentra en la lista de colaboradores desde el primer número.

(108) Hermes, ns. 51-52, 15 y 30 noviembre 1.919.

(109) El caso de Estanislao de Aranzadi (abogado navarro, fundador junto con Campión y otros de la "Asociación Euskara de Navarra") es similar al de Emiliano de Arriaga, señalado en la nota 54: reproducción de juicios escritos con motivo de la muerte de Sabino Arana.

No aparecen los nombres (y no volverán a hacerlo) de Jesusa Alfau, Angel de Apraiz, "Argos" (110), Pedro J. de Galíndez, Federico García Sanchiz (111), el P. Nemesio Otaño S.J., Fernando de la Quadra Salcedo y el nacionalista Francisco de Ulacia.

Vemos pues que en 1.919 continúa la tendencia iniciada en 1.918; no aparecen nombres extranjeros, apenas aumentan los colaboradores ajenos al País Vasco, y se da una mayor presencia de los escritores nacionalistas, tanto "ortodoxos" (principalmente en el número dedicado a Arana-Goiri) como "heterodoxos".

4.3.4.3. Año 1.920

En 1.920 se va a producir un cambio en la Revista: volverá a la periodicidad mensual y, como se indica, "a la forma suntuosa del gran magazine", por lo que aumentará el número-de páginas de cada número. También apreciamos cambios en los colaboradores.

(110) La sección "La Vida Financiera" llevada por él había dejado de aparecer a partir del número 23. 15 septiembre de 1.918.

(111) Su última colaboración en la sección "Del Gran Mundo" corresponde al número 16, abril 1.918.

Así encontramos por primera vez las iniciales O.de A. (en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas"), correspondientes a Odón de Apraiz, archivero-bibliotecario y arqueólogo alavés, la firma asidua de Marcos Jesús Bertrán con noticias culturales desde Londres, el historiador guipuzcoano Alberto del Castillo Yurrita, Fermín Dolagaray y Almandoz, con la sección fija "Memento Bibliográfico" con las novedades bibliográficas de la capital británica, el capuchino navarro P. José M^a Elizondo (Fray José M^a Lazkoz y Biguria), importante no tanto por su colaboración directa que se reduce a unas notas en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", sino por ser en palabras de A. de la Sota "promotor de aquel tinglado Pro-Hermes" (112) en Londres, Ignacio González Llubera, Adolfo Larrañaga -poeta de Portugalete- y Crisanto de Lasterra -director del Museo de Bellas Artes-.

El número extraordinario dedicado a Trueba (113) aporta firmas nuevas a la Revista, aunque sea de forma ocasional, como la del escritor euskérico bilbaíno Joseba Altuna Aldasoro (colaborador de Euzkadi y traductor al euskera de Esopo, Oscar Wilde, etc), P. Lope, o la colaboración póstuma, ya señalada, del joven nacionalista Enrique Coll Irazabal.

(112) SOTA, A. de la: op. cit., pág. 26.

(113) Hermes, n. 57, marzo 1.920. Cfr. MAINER, J.C.: op. cit., pág. 201.

El número dedicado al estreno de "Amaya" de Guridi (114) traerá firmas como la de Juan Lamote de Grignon o la de José de J. Sautu.

Encontramos una única colaboración de Calle Iturrino -periodista bilbaíno, alejado de las tesis nacionalistas-, del poeta Juan Ramón Jiménez, del poeta en euskera Kauldi Sagartzazu (115).

Comienza la presencia de autores extranjeros, como J. de Crespigny (en la sección "Del Gran Mundo"), Beatrice Erskine, la escritora irlandesa Mrs. Keating -M. Nalsh-, que en ocasiones se oculta bajo el seudónimo de "Una irlandesa" o el de "Maritxu", el crítico de arte P.G. Konody, el gran poeta norteamericano Ezra Pound -por entonces en Londres y París-, el escritor francés Raymond Ronze, Arthur Symons, asiduo colaborador, poeta y crítico galés, traductor de San Juan de la Cruz. Se publican traducciones de Rabindranath Tagore. Encontramos una sola colaboración del obispo católico de Southwark (Inglaterra) Pedro Amigo o de Herbert Garland, biógrafo de Joseph Conrad.

(114) Hermes, n. 60, junio 1.920. Cfr. MAINER, J.C.: op. cit., pág. 200.

(115) Sagartzazu colabora asiduamente bajo el seudónimo de "Satafka" mientras que solamente en una ocasión ("Esnatu Gera", Hermes, n. 65, noviembre 1.920, págs: 701-702) lo hace con su nombre.

Reaparecen, y se harán más asiduas, las colaboraciones del crítico madrileño Enrique Díez Canedo y de Luis G. de Etxabarri.

Se intensifican las de Alfredo de Etxabe -escritor de obras dramáticas-, Miguel de Gaztanbide, Salvador de Madariaga, Moreno Villa o Leoncio de Urabayen.

Se reducen en cambio las de Basterra (sólo hallamos una poesía suya en 1.920, cuando antes había sido firma habitual en Hermes), las crónicas de arte de "Juan de la Encina" o los artículos de Eduardo de Landeta o de Miguel de Unamuno.

No encontramos este año (pero sí más adelante), colaboraciones de Belausteguigoitia, Bustinza, Eleizalde, Munoa o "Ignacio de Zubialde". No aparecerán ya en la Revista los nombres de "Txori Txiki" (Juan Ecenarro) poeta euskérico, Mourlane Michelena, José Villalonga, o Carmen Aguado (presencia ocasional en 1.919).

Resumiendo lo que antecede podemos afirmar que la Revista entra en una nueva etapa de esplendor. Prueba de ello son las importantes firmas extranjeras que hallamos en sus páginas, destacando entre ellas la del gran poeta norteamericano Ezra Pound, o las traducciones del poeta indio (premio Nobel) Rabindranath Tagore; nombres relevantes de la cultura universal en esta etapa de proyección exterior de Hermes.

También varios de los autores que aparecen por primera vez en la Revista y alguno de los antiguos colaboradores, aunque españoles, están en esos momentos ligados a la vida intelectual de Inglaterra.

Se intensifican las colaboraciones de carácter cultural, mientras que dejan de escribir o lo hacen con menor frecuencia algunas de las firmas más políticas de Hermes como Landeta o Ramón Belausteguigoitia.

4.3.4.4. Año 1.921

En el año 1.921 va a continuar la línea marcada el año anterior.

Encontramos nuevos nombres tanto españoles como extranjeros. Entre los primeros. Manuel de la Sota (hermano de Alejandro), Fray Andrés de Ocerin-Jauregui O.F.M. Juan de Legorburu, Fabián de Bosanquet y Pablo de Amundarsin -los tres últimos aunque con iniciales, asiduos colaboradores en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas"- o el catalán Joan Estelrich (116).

(116) El artículo que publica en Hermes (reseña del libro Ideología del nacionalismo vasco de Jesús de Sarria) es traducción de un artículo publicado previamente en catalán en La Veu de Catalunya.

Algunos de los nuevos colaboradores lo hacen una sola vez; tal es el caso del novelista vasco Félix Urabayen (hermano de Leoncio) que publica la novela "Las dos sendas" (117). Luis Olarieta, Eugenio Moltó -poeta y gerente de La Gaceta del Norte-, Dámaso Leguía, Pedro Garrigós, Pedro G. Morales o el músico Vicente de Arregui.

El suplemento dedicado al Athletic (118) ve las firmas ocasionales de "Rolando" (cronista deportivo), José Ma Mateos (redactor deportivo de La Gaceta del Norte) o de Ricardo de Irezabal, presidente de la Sociedad.

En cuanto a los extranjeros, comienza la asidua colaboración desde Londres de Roger Warrender, firma habitual en la última época en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas"; otros nombres nuevos serán el de Camille Pitollet y el de Henri de Lorient, frecuentes en esa misma sección.

Otros autores extranjeros que aparecen una sola vez en la Revista son J.B. Trend, hispanista inglés, Jean Royère, Louis Mandin -poeta francés-, Thomas Mc Greevy, A. Mercereau, A. Kenealy, Holzapfel Ward, Stephen Gaselee, sir Georges (Bart) Douglas y Gastón Etchegoyen, de origen vasco. También encontramos al hispanoamericano Dr. Eloy G. González.

(117) URABAYEN, F.: "Las dos sendas", Hermes, n. 69, abril 1.921, págs: 187-193.

(118) Hermes, n. 71, mayo 1.921.

Reaparecen las firmas de Ramiro de Maeztu, Ricardo Baeza y Telesforo de Aranzadi.

Se reduce la colaboración de Marcos Jesús Bertrand y falta este año en las páginas de Hermes (aunque estará al siguiente) Odón de Apraiz.

No encontramos ya firmas habituales en la Revista como las de Unamuno, E. de Landeta, Echegaray, Tomás Echevarría, Tomás Elorrieta, Alfredo de Etxabe, Díez Canedo, Campión, Alberto del Castillo, Alberto de Atxika-Allende, el crítico de arte "Juan de la Encina" o Ramón de Bastera, el poeta de Hermes.

4.3.4.5. Año 1.922

En 1.922, junto con el número de páginas irá reduciéndose la nómina de colaboradores, aunque aparezcan aún nuevos nombres -en algunos casos con una única colaboración- como el del escritor chileno (afincado en París y redactor del Mercure de France) Francisco Contreras o el del poeta francés Fernand Divoire, el hispanista Morel Fatio, la novelista francesa "Rachilde" (Mme. Alfred Valette, Marguerite Eymery), Esteban Clemente Romeo, o quien se oculta bajo el seudónimo de "Socoe".

Reaparecen O. de A. (Odón de Apraiz) y "Kirikiño" (Evaristo Bustinza).

No encontramos este año los nombres de Telesforo de Aranzadi, Ricardo Baeza, Carlos de Baraibar, Ramón de Belausteguigoitia, Marcos Jesús Bertrand, Eugenio D'Ors, Luis de Eleizalde, Beatrice Erskine, Gaztanbide, González de Etxabarri, G. Llubera, Crisanto Lasterra, Mrs. Keating, José Moreno Villa, Munoa -poeta donostiarra-, Ezra Pound, "Ignacio de Zubialde" o las traducciones de Rabindranath Tagore.

En enero de ese año dejará de publicarse "Memento Bibliográfico" que desde junio de 1.920 era sección fija a cargo de Fermín Dolagaray y Almandoz.

Vemos pues, que aunque continúa el deseo de proyección cultural, de apertura al exterior con la incorporación de nuevas firmas (casi todas ellas extranjeras), han ido desapareciendo muchos de los "hombres de Hermes", de los que forjaron su espíritu e hicieron realidad palpable su propósito.

Y en julio de 1.922, aparecerá el último número de la Revista. Sin suponer que iba a serlo, el segundo semestre del año inicia numeración; sólo tendrá las páginas (cuarenta y cuatro) de este número, que hace el 85 de la andadura de Hermes. En él sólo dos nombres coinciden con los de la lista del primer número: el de Ramiro de Maeztu y el de Alejandro de la Sota. En medio, toda una historia (o un conjunto de ellas) de incorporaciones y abandonos.

4.3.5. Colaboración Femenina

Antes de extraer conclusiones del análisis realizado, vamos a detenernos en un aspecto que nos ha llamado poderosamente la atención al estudiar los colaboradores de Hermes: la presencia femenina en las páginas de la Revista.

Esta presencia, no muy abundante, pero sí constante y suficientemente variada, habla bien a las claras de la mentalidad abierta y progresista de los hombres de Hermes: incorporar mujeres a la nómina de redacción de una Revista de Cultura, que además quería ser un exponente de la pujanza intelectual del País Vasco y Bilbao, era en aquella época una ruptura con muchos prejuicios existentes.

Y si además estas mujeres, como veremos más detenidamente, no se ocupan de temas considerados tradicionalmente "femeninos" (la casa, la educación, los niños o la crónica de sociedad) sino de temas culturales (crítica de arte, etc.) publican su propia creación literaria y lo hacen en plan de igualdad con el hombre, esto nos revela, mejor que muchas palabras, cual era el talante de la Revista y su deseo de modernidad.

En total son seis las firmas femeninas en Hermes, de ellas tres son extranjeras (Beatrice Erskine, Mrs. Keating y

"Rachilde") y tres nacionales: Margarita Nelken, Jesusa Alfau y Carmen Aguado. Destaca, por su asiduidad y su permanencia, la de Margarita Nelken.

Margarita NELKEN, ligada al semanario España, aparece incorporada a la nómina de redactores a partir del cuarto número (abril 1.917); encontramos su primera colaboración en noviembre de ese mismo año. Desde ese momento será firma habitual en la Revista hasta el final de la misma; su última colaboración "La Exposición Nacional de Bellas Artes" corresponde al anteúltimo número (119).

Comparte con "Juan de la Encina" la crítica de arte en la Revista (120) y a este tema dedica la mayor parte de sus artículos aunque no se limita solamente a la pintura sino que se ocupa también de otras manifestaciones artísticas como la música (121), la literatura (122) o la cerámica (123).

(119) Hermes, n. 84, junio 1.922, págs: 241-242.

(120) "Cubre con menos brillantez que Juan de la Encina su cometido de crítico de arte (...). Además de ello llevó una sección de cierta irregularidad bajo el epígrafe "Cartas de Madrid" donde la actualidad literaria (la relación de Juan Ramón Jiménez y Tagore), las noticias culturales de repercusión bilbaína (como el éxito de la exposición del Buen Retiro o el estreno de una obra musical de Andrés Isasi) o temas muy específicos de sus preocupaciones feministas (las estudiantes universitarias en Madrid) componen un significativo álbum de intereses". (MAINER, J.C.: op. cit., pág. 217).

(121) "Cartas de Madrid. Andrés Isasi y su segunda sinfonía", Hermes, n. 16, abril 1.918, pág. 180.

(122) "Cartas de Madrid. Publicación completa de las obras de Juan Ramón Jiménez. Traducción de las obras de

Varios de sus trabajos aparecen bajo el epígrafe común de "Cartas de Madrid" lo que nos indica claramente el lugar de procedencia de sus artículos. Sin embargo muchos de los temas de los mismos están íntimamente relacionados con el País Vasco (p. ej. "El Triunfo de los vascos", nº 14; "Andrés Isasi y su segunda sinfonía" nº 16), aunque también trata en sus críticas del arte europeo (124).

Jesusa ALFAU, colaboradora igualmente de las revistas Euskal Herria y Euskalerriaren Alde de 1.911 a 1.918, pertenece asimismo a la nómina de la Revista desde el principio (abril 1.917); su primera colaboración aparece al mes siguiente (125).

Solamente hallamos tres trabajos suyos (dos en 1.917 y uno en 1.918); todos ellos, bajo el epígrafe común de "Crónica norteamericana", están fechados en Nueva York.

Rabindranath Tagore por Zenobia Camprubí de Jiménez", Hermes, n. 25, 15 octubre 1.918, pág. 135.

(123) "De la exposición de artistas de Madrid. Las Cerámicas de Daniel Zuloaga", Hermes, n. 80, febrero 1.922, pág. 73.

(124) "De arte extranjero. Renoir ha muerto", Hermes, n. 55, enero 1.920, pág. 26.
"El espíritu Dieciochesco en el Museo de Dresde", Hermes, n. 61, julio 1.920, pág. 403.
Cfr. también Hermes, n. 63, septiembre 1.920, pág. 553;
Hermes, n. 74, agosto 1.921, pág. 86.

(125) Hermes, n. 5, mayo 1.917.

Los temas de los mismos son variados, como indican los subtítulos (126): crítica de arte, artículo sobre la presencia vasca en el Oeste americano (y comentario elogioso de un libro acerca de este hecho) y una crónica sobre el ambiente de Nueva York en los días de la intervención americana en la Primera Guerra Mundial.

La colaboración de Carmen AGUADO de ANGUIANO es más tardía y reducida: consta de dos artículos aparecidos en 1.919, ambos con el mismo -y significativo- título de "Divagaciones femeninas" (127). El tema de ambos es acorde con lo que pudiéramos considerar preocupaciones "feministas" de la época: son reflexiones ("divagaciones" en palabras de la autora) sobre la educación y el derecho al voto en el primer caso, o sobre el trabajo de la mujer fuera del hogar en el segundo. En ambos se aprecia una postura progresista sí, pero moderada.

Las colaboradoras extranjeras aparecen a partir de 1.920; son tres mujeres de diferente nacionalidad: británica,

- (126) "Crónica norteamericana. Del arte en un pueblo nuevo", Hermes, n. 5, mayo 1.917.
"Crónica norteamericana. Los vascos en el Far West", Hermes, ns. 9-10, octubre 1.917, pág. 602.
Este artículo aparece también en Euskal Erria, 1.918, LXXXIX, págs: 123-125 y en La Gran Enciclopedia Vasca, 1.967, II, págs: 182-184.
"Crónica norteamericana", Hermes, n. 20, 30 julio 1.918, pág. 35.

- (127) Cfr. Anexo IV.

Beatrice Erskine; irlandesa, Mrs. Keating y francesa, "Rachilde".

Beatrice Carolina Estuardo ERSKINE, escritora escocesa (128), inicia su colaboración en noviembre de 1.920 con unas notas en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas"; más tarde, ese mismo año se ocupa del Comentario de la Exposición de Pintura Española en Londres; al año siguiente, otra nota suya en la sección miscelánea "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas" nos hablará del drama español en Londres (129).

También corresponde a 1.920 (con motivo de la llegada de Hermes a Irlanda) el comienzo de la colaboración de la irlandesa M.NALSH, esposa del pintor Keating. Escribe generalmente en inglés y envía sus colaboraciones para la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas" bajo los seudónimos de "Una Irlandesa" o "Haritxu" (130).

Por último, la novelista francesa "Rachilde" (M^{me}. Alfred VALLETTE, nacida Marguerite Eymery) (131), fundadora en 1.890 junto con su marido de Le Mercure de France (donde se

(128) Cfr. Hermes, n. 66, diciembre 1.920, pág. 769. En nota a pie de página se indica la lista de sus obras.

(129) Cfr. Anexo IV.

(130) Cfr. Anexo IV.

(131) Cfr. Dictionnaire des auteurs de tous les temps et de tous les pays. Laffont - Bompiani, T. IV, 1.985, págs: 24-25.

ocupaba de la crítica de novelas), aparece en una sola ocasión en mayo de 1.922 (nº 83), con una novela corta en francés "Le Roi des Tortues", escrita especialmente para Hermes (132).

Aunque no propiamente como colaboradora, podemos señalar también la presencia de Zenobia CAMPRUBI como traductora de Rabindranath Tagore.

Por todo lo señalado podemos concluir que la presencia femenina en Hermes aunque minoritaria, es significativa de su mentalidad abierta y progresista.

Hay que destacar la colaboración de escritoras extranjeras (generalmente en inglés y francés) en la última época, mientras que las firmas nacionales (salvo el caso de Margarita Nelken, constante a lo largo de toda la vida de la Revista) habían aparecido en años anteriores.

Así como encontramos autoras en inglés o francés, no aparece ninguna firma femenina en las colaboraciones en euskera, con ser éstas más numerosas.

(132) Hermes, n. 83, mayo 1.922. págs: 186-192. Una nota de la Redacción que precede a la novela (págs: 185-186) presenta a la autora, habla de sus obras y de su estilo: "Rachilde, que es hoy la primera novelista francesa, es conocida más o menos en todo el mundo culto; sus libros han sido traducidos a casi todas las lenguas europeas".

Si exceptuamos el carácter "feminista" (aunque moderado) de las colaboraciones de Carmen Aguado -y de una "Carta de Madrid" de Margarita Nelken (133)-, vemos que los temas tratados por estas colaboradoras abarcan un amplio panorama cultural y no corresponden a los conceptuados tradicionalmente como "temas femeninos".

4.3.6. Colaboradores en euskera

Vamos a detenernos de manera especial en los colaboradores que utilizan el euskera, en unos casos de forma exclusiva y alternando con el castellano en otros.

Son en total siete, a los que hay que sumar la reproducción de un escrito en euskera de Sabino Arana, como homenaje póstumo en el número monográfico dedicado a él (134).

Hay que señalar que escritores como Arturo Campión, Luis de Eleizalde o Carmelo de Echegaray, personalidades reconocidas en el ámbito del euskera, no emplean éste sino el castellano en sus colaboraciones en la Revista.

(133) NELKEN, M.: "Cartas de Madrid. Las estudiantas", Hermes, n. 44, 30 julio 1.919, págs: 264-266.

(134) ARANA, S.: "¡Lenago il!", Hermes, ns. 51-52, 15-30 noviembre 1.919, pág. 432.

De estos siete colaboradores, cinco utilizan seudónimos (como ya hemos señalado en el capítulo tercero), aunque alguno de ellos alterna en ocasiones el uso del mismo con su nombre verdadero.

El primer año (1.917) sólo aparecen dos firmas al pie de los escritos en euskera: son las de "Aizkibel dar Bingen" (Luis G. de Etxabarri) y "Txori Txiki" (Juan Ecenarro); al año siguiente se incorpora "Satařka" (Kauldi Sagartzazu), mientras que en 1.919 lo hacen Joseba Ařegi, "Kirikiño" y "Ařugain"; es el momento de mayor número de colaboradores en euskera; a ello hay que añadir el artículo de Sabino Arana ya señalado anteriormente. En 1.920 no aparecen "Txori Txiki", "Kirikiño" o la firma ocasional de "Ařugain": en cambio encontramos -una sola vez- el nombre de Joseba Altuna Aldasoro en el número monográfico dedicado a Trueba.

Repasaremos brevemente la lista de estos colaboradores.

Joseba ALTUNA ALDASORO (1.888-1.971). Bilbaino. Aunque utilizaba los seudónimos de "Amilgain" o "Azparren", firma con su nombre su único escrito en Hermes, una biografía de Antonio Trueba.

Escritor y principalmente traductor al euskera; traduce entre otros a Esopo, los hermanos Grimm, O. Wilde, Iturralde

y Suit, Manuel de la Sota, etc. Colabora en Eusko-Deva, Euzkerea, Euzkadi, Gure Herria y Patria Vasca. Fue profesor de euskera de la Diputación de Vizcaya.

"Añugain" (Miguel ARRUZA EGUJA) (1.890-1.966). Bilbaíno. Empleaba también el seudónimo "Garbi Zale Zarra". Su única colaboración en euskera aparece en el número de homenaje a Sabino Arana. Escribe en Aberri, Euzkadi y Argia; más tarde lo hará en La Gaceta del Norte. Miembro de la Academia de Lengua Vasca, escritor, pedagogo y autor de varios métodos para aprender euskera. También colabora en Zeruko Argia, Karmel, El Bidasoa, Jesusen Biotzaren Deia y Olerti.

Joseba AREGI (1.897-). Vizcaíno (natural de La Arboleda, San Salvador del Valle). Aunque utilizaba el seudónimo de "Txingudi", sus numerosas colaboraciones en Hermes aparecen firmadas con su nombre. Son casi todas ellas traducciones de poesías de Heine al euskera. Ingeniero industrial. Discípulo de "Kirikiño".

Evaristo BUSTINZA "Kirikiño" (1.866-1.929). Natural de Mañaria (Vizcaya). Firma con su nombre y seudónimo. Licenciado en Ciencias Físico-Matemáticas. Colabora en Euzkadi, Euzkerea, Euzkalzale. Pertenece al Bizkai Buru Batzar (B.B.B.). Autor de Abarrak, obra que recibe una

crítica elogiosa en Euzkadi (135) y por la que se le ofrece una comida homenaje, junto a otros escritores nacionalistas.

Juan ECENARRO MENDIA "Txori Txiki" (1.890-1.945). Guipuzcoano, de Anzuola, de oficio alpargatero. Entre 1.916 y 1.924 colabora en Euskal-Esnalea y en El Bidasoa; lo hace también en Euzkadi y en Euskal Erria.

Luis G. de ETXABARRI (1.893-1.971) "Aizkibel'dar Bingen" "Vicente de Aizkibel". Natural de Ubidea, (Vizcaya). Colabora en la Revista tanto en euskera como en castellano, en prosa como en poesía, alternando los artículos firmados con su nombre, con los firmados con el seudónimo e incluso con la traducción de éste. Abogado. Escribe en Euskal Esnalea, Euzko Deva y Vida Vasca. Secretario de "Juventud Vasca" y de la sociedad bilbaína "Estudios Vascos". Tras la escisión del nacionalismo, pasa a colaborar en Aberri; lo hará también en revistas de Méjico y Argentina. Publica en 1.917 Ipuin Aberkovak y en 1.918 Urretxindorra, que merecen

(135) Palabras de Domingo de Epalza en la comida homenaje (pronunciadas en euskera, pero recogidas en castellano en Euzkadi. 24-VIII-1.918): "obra verdaderamente euzkeldun, verdaderamente límpida, verdaderamente consistente y graciosa y verdaderamente nuestra. Y si alguien os arguyera (...) que los temas y el aroma de la obra de "Kirikiño" recuerdan al niño y al aldeano, respondedle que sí. Pero añadid también que en nuestros niños está la gloria y el porvenir de Euskadi y en nuestro baserritar y nuestro arrantzale, la fuerza vital de la familia vasca".

comentarios elogiosos en Euzkadi (136). Es homenajeado por el nacionalismo con objeto de la publicación de esta obra (comida homenaje a escritores nacionalistas a la que ya hemos hecho referencia) (137).

Kauldi SAGARTZAZU (1.895-1.971). "Satařka". Firma con seudónimo todos sus escritos en Hermes salvo la poesía patriótica "Esnatu Gera" (138), que aparece firmada con su nombre. Colabora en Euzkadi, Euzkal Espalea, Euzko Deya, Gure Herria, Olerri.

Por lo que podemos observar en lo señalado anteriormente, no son muchos los que emplean el euskera en la Revista; la frecuencia de sus colaboraciones es distinta. Destaca por el número de ellas Luis G. de Etxabarri; son numerosas también las de Joseba Añegi o las de "Satařka": les sigue "Txori Txiki", mientras que la presencia de "Kirikiño" (con dos colaboraciones), Joseba Altuna o "Arũgain" (ambos con una sola) es plenamente esporádica. Los nombres de los escritores en euskera de Hermes se repiten en otras revistas euskéricas de la época; están ligados generalmente al

(136) "La literatura netamente vasca de nuestro renacimiento se ve enriquecida desde hoy con la aportación del hermoso tomo de poesías euzkéricas que acaba de dar a la delectación de los buenos euzkaldunes, el joven y ya completo patriota que se oculta bajo el pseudónimo de Aizkibel'dar Bingen" (Euzkadi, 6-VI-1.918).

(137) Cfr. Euzkadi, 24-VIII-1.918.

(138) "Esnatu Gera", Hermes, n. 65, noviembre 1.920, pág. 701.

nacionalismo y colaboran en las publicaciones de esta ideología. Predominan los vizcaínos, como ocurre también en el total de colaboradores. Salvo el caso de "Txori Txiki", son personas de una sólida formación intelectual.

4.3.7. Colaboradores extranjeros

Vamos a detenernos brevemente en este grupo para señalar algunas características del mismo.

Ya hemos indicado anteriormente que la presencia de nombres extranjeros en las páginas de la Revista es una consecuencia del propósito de proyección y apertura cultural presente en los hombres de Hermes desde el principio.

Aunque ya en la lista de "Redactores y Colaboradores" de los números del año 1.917 hemos encontrado el nombre del mejicano Alfonso Reyes o de Francisco A. de Icaza (diplomático hispanoamericano), ambos sin artículos en la Revista, o el caso de Margarita Nelken, de origen mejicano, no podemos hablar propiamente de colaboración extranjera hasta 1.920. Esta se dará de 1.920 a 1.922 en lo que se conoce como "etapa londinense" de Hermes.

Varias son las razones de ello: la creación en Londres de un "tinglado pro-Hermes" -en palabras de A. de la Sota- se ve favorecida por la presencia en ese capital del P. Elizondo, Ramiro de Maestu. Alejandro y Manuel de la Sota,

que consiguen traer a la Revista a personalidades de la vida intelectual. Alejandro de la Sota, comentando este hecho, opina que:

"Dados los avances cosmopolitas que en parte habíamos ya logrado desde aquí, desde el bocho, los últimos años de la revista pueden pasar a nuestra historia como internacionales.

No nos fue difícil encontrar también en París y Londres, amigos de nuestro mismo entusiasmo, gusto y mentalidad (...).

Más bien por suerte estaba yo entonces en Londres con el fin de ejercitarme en la abrumadora City de los negocios (...).

En el "Club Español", instalado en una típica casa londinense (...) nos reuníamos frecuentemente los amigos de Hermes (...).

La colaboración extranjera fue pues tomando altos vuelos universales.

Sosteníamos una interesante correspondencia con el París todavía un tanto montmartroise (...).

Pasando a Londres, teníamos allí gran prestigio basado en una extraordinaria colaboración" (139).

Esto unido a su carácter de Revista cultural -nunca olvidado, pero más libre de política e intensificado en esta época- y a su difusión internacional cada vez mayor, logran una nómina de colaboradores extranjeros verdaderamente sorprendente (140).

(139) SOTA, A. de la : op. cit., págs: 25-26.

(140) A. de la SOTA los recuerda en nota final (Ibid., pág. 221). Señalamos que de algunos de los allí citados no hemos encontrado artículos en la Revista. (por ejemplo del Dr. Thomas Cunnisham Graham, Havelock Ellis, Aubey

Al hablar en uno de los apartados anteriores de las firmas femeninas en la Revista nos hemos ocupado ya de algunos de ellos.

Dadas las circunstancias en que se desarrolló esta colaboración extranjera no es de extrañar que la mayor parte de la misma correspondiera a escritores ligados al mundo cultural de Londres o París, aunque aparecen algunos de otras nacionalidades como Francisco Contreras, chileno, redactor del Mercure de Francia, Ezra Pound, poeta norteamericano, radicado en Europa por aquella época, el poeta indio, Premio Nobel, Rabindranath Tagore (traducido por Zenobia Camprubí) o el Dr. Eloy G. González, venezolano.

Como ocurre en otros casos que hemos estudiado anteriormente, la frecuencia de las colaboraciones de los autores extranjeros es diversa, pues varía entre la asiduidad de Arthur Symons (por citar un ejemplo) al carácter único de la presencia de otros colaboradores en la Revista; generalmente el número de artículos de cada escritor no es elevado; contribuye a ello el que estas colaboraciones aparecen en la última época de Hermes, en un periodo reducido de tiempo.

Bell). En otras ocasiones se citan también como colaboradores de la Revista a Arango o a Lemaitre, de los que no aparecen artículos.

Los colaboradores de expresión inglesa son catorce (141) -quince si incluimos a Ezra Pound-. Sus trabajos aparecen bien en inglés, bien en castellano, ya por estar escritos en esta lengua o por haber sido traducidos a ella.

Repasaremos la lista de estos colaboradores para señalar algunas características de los mismos. De las dos mujeres, una escocesa -Erskine- y una irlandesa -Mrs. Keating, "Maritxu"- nos hemos ocupado ya anteriormente en el apartado dedicado a la colaboración femenina; trataremos ahora brevemente de los restantes:

Pedro AMIGO, obispo católico de Southwark -Londres- escribe un solo artículo (que aparece en castellano) en 1.920 (142); también una sola vez encontramos la firma de Sir George DOUGLAS, Bert, en un trabajo (143) que según indica una nota había sido traducido del inglés expresamente para Hermes por P.P. (144).

Herbert GARLAND, joven crítico inglés, experto en Literatura y Bibliografía, colaborador de varias revistas.

(141) Incluimos aquí a los colaboradores irlandeses.

(142) Cfr. Hermes, n. 64, octubre 1.920, pág. 646.

(143) "La novela picaresca", Hermes, n. 76, octubre 1.921, págs: 185-194.

(144) Ibíd., pág. 194.

escribe expresamente para Hermes un artículo en castellano (145) sobre el escritor Joseph Conrad (146).

Stephen GASELEE, Bibliotecario y Archivero del Ministerio de Relaciones Exteriores, ligado al Colegio de la Magdalena de Cambridge, presenta en el número 73 un trabajo en castellano sobre la biblioteca de Samuel Pepys, figura inglesa del siglo XVII (147). Aunque una nota a pie de página (148), firmada por Machín de Erre-zuriz y Zañartu indica que:

"Admirador del pueblo vasco, Mr. Gaselee nos ha prometido un estudio sobre los primeros libros impresos en la capital del antiguo Reino de Navarra"

este estudio prometido no llegó a aparecer en la Revista.

A. G. HOLZAPFEL WARD, experto en arte -especialmente en la Escuela Holandesa-, coleccionista de cuadros antiguos, escribe a petición de Alejandro de la Sota un artículo que aparece en castellano sobre arte y coleccionismo (149).

(145) "Joseph Conrad", Hermes, n. 61, julio 1.920, págs: 389-392.

(146) Ya antes se había ocupado de este tema en The Gypsy, revista trimestral dedicada a Literatura y Arte aparecida en 1.915.

(147) "La Biblioteca de Samuel Pepys en Cambridge", Hermes, n.73, julio 1.921, págs: 14-21.

(148) Ibíd 1, pág. 21.

Anselmo E. J. KENEALY, Arzobispo de Simla en la India inglesa, capuchino, hijo de padres irlandeses, estudia en un trabajo fechado en Londres al poeta católico -y amigo suyo- Francis Thomson (150).

P.G. KONODY, considerado -según A. de la Sota- "como el primer crítico de arte en Gran Bretaña" (151), colaborador de varios prestigiosos periódicos y revistas, es quizá una de las primeras firmas extranjeras que encontramos en la Revista ya que su trabajo sobre Gustavo de Maeztu, -traducido por Salvador de Madariaga-, aparece en enero de 1.920 (152).

Thomas Mc. GREEVY, irlandés, se ocupa de su compatriota el dramaturgo Lennox Robinson, en un artículo en inglés, en mayo de 1.921 (153).

Arthur SYMONS (1.865-1.945), es una firma extranjera muy repetida en Hermes: sus colaboraciones, que comienzan en 1.920, van aumentando en los dos años sucesivos hasta aparecer

(149) "Consideraciones de un coleccionista sobre arte retrospectivo", Hermes, n. 72, junio 1.921, págs: 423-427.

(150) "Francis Thomson", Hermes, n. 68, febrero 1.921, págs: 89-95.

(151) SOTA, A. de la: op. cit., pág. 221.

(152) "El arte de Gustavo de Maeztu", Hermes, n. 55, enero 1.920, págs: 1-5.

(153) "An Irish Dramatist. Lennox Robinson and his work", Hermes, n. 71, mayo 1.921, págs: 364-369.

en seis de los siete números de 1.922. Poeta y crítico, Alejandro de la Sota lo recuerda así:

"Arthur Symons (...) se nos hizo colaborador asiduo. Había sido a principios de siglo uno de los más audaces renovadores de las letras inglesas, fundador con Bernard Shaw de publicaciones muy semejantes a Hermes, admirado por ser el poeta de "London Nights", íntimo amigo de Verlaine, entusiasta de España, incomparable traductor de las Canciones de San Juan de la Cruz, mientras que a él el único que le podía traducir era Salvador de Madariaga" (154).

Y una cita previa a su primer artículo nos presenta:

"a una de las más grandes figuras de las letras de la Gran Bretaña. El íntimo amigo de Verlaine, el incomparable traductor de las Canciones de San Juan de la Cruz, es un inglés. Nosotros conocimos a Arthur Symons en el "Café Royal" y ahora nos entrega para Hermes este artículo que recuerda sus páginas más delicadas, que son de las que perdurarán en la Inglaterra intelectual" (155).

Esta presentación se completa con una breve biografía, sin firma, en la sección "Hombres. Hechos, Intereses, Ideas" del número de marzo de 1.920 (156) y con una ampliación de la bibliografía que allí aparece, en el número de enero de 1.921 (157).

(154) SOTA, A. de la: op. cit., pág. 27.

(155) Hermes, n. 56, febrero 1.920, pág. 49.

(156) Hermes, n. 57, marzo 1.920. págs: 157-158. Rectifica lo de "inglés" por "galés".

(157) Hermes, n. 67, enero 1.921, pág. 10.

Sus artículos están escritos en castellano aunque en ocasiones (158) se hace la advertencia de que han sido traducidos por Salvador de Madariaga. Algunos de estos trabajos se han extraído de libros suyos, mientras que otros han sido escritos especialmente para Hermes.

J.B. TREND (1887-1.958), publica un solo artículo en inglés (159) sobre las representaciones de teatro griego en Cambridge. Distinguido hispanista, colaborador de distintos periódicos y revistas.

Roger WARRENDER, asiduo comentarista de libros y de noticias culturales londinenses, en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", a partir de junio de 1.921.

El Conde ZOGHEB (160) escribe en inglés expresamente para Hermes una poesía -"Concepción"- fechada en Sevilla (161).

Podemos señalar a la vista de lo anteriormente expuesto, que salvo el caso de Arthur Symonds o de Roger

(158) Ibid., pág.9. Cfr. también Hermes, n. 70, abril 1.921, pág. 320.

(159) Ibid., págs: 296-298.

(160) "jugador de polo y, no obstante, intelectual de categoría" (SOTA, A. de la: op. cit., pág. 221).

(161) Hermes, n. 60, junio 1.920, pág. 357.

Warrender, los demás autores aparecen en una sola ocasión en las páginas de la Revista; son personalidades reconocidas en el ámbito intelectual londinense, ligadas en muchas ocasiones a las prestigiosas Universidades de Oxford o Cambridge. Se ocupan de temas culturales (literatura y pintura principalmente).

Siguiendo las mismas pautas de ser "tribuna de convivencia respetuosa y cordial" propias de Hermes desde un principio, encontramos entre ellos tanto católicos como anglicanos, británicos como irlandeses.

Mención especial merece el poeta norteamericano, afincado en Europa, Ezra POUND (1.885-1.972); la época de su colaboración en Hermes (1.920-1.921) coincide con su traslado de Londres a París.

No era su nombre desconocido para los lectores de la Revista: antes de aparecer su firma en ella, ya se había ocupado de él el crítico Enrique Díez-Canedo en un estudio sobre las escuelas poéticas en Estados Unidos (162).

Aunque Pound es un gran poeta, que revolucionó con su teoría y con su práctica la poesía en lengua inglesa de su

(162) DIEZ-CANEDO, E.: "Poetas de los Estados Unidos", Hermes, n. 56, febrero 1.920, págs: 83-87. Expresamente se ocupa de Ezra Pound en las páginas 86-87.

tiempo, sus tres artículos en la Revista están escritos en prosa. No son de creación sino de crítica literaria y en los dos primeros casos de estudio de movimientos de los que él había sido el iniciador y propulsor.

Su primer trabajo, en castellano y escrito expresamente para Hermes aparece en agosto de 1.920 (163). Es, pudiéramos considerarlo así, una especie de manifiesto de los nuevos movimientos -imaginista, vorticista-, un estudio de la situación poética de Inglaterra, de la que él era parte importante; sin embargo, y salvo alguna alusión en la que utiliza la primera persona, estudia estos movimientos desde fuera, con un cierto distanciamiento.

Su segundo artículo, escrito también en castellano, se ocupa de la vanguardia literaria en París (164). En cambio su tercera aparición en la Revista -marzo de 1.921- es un

-
- (163) "El arte poético en Inglaterra Contemporánea", Hermes, n. 62, agosto 1.920, págs: 447-450. Una nota a pie de página al final del artículo -pág. 450-, presenta brevemente al autor e indica una selección de sus obras.

Y meses más tarde en la sección "Hombres. Hechos. Intereses. Ideas" se resume una entrevista con el escritor publicada en el The New York's Herald (París) el 10 de enero de 1.921, en la que expone sus opiniones sobre Inglaterra (Cfr. Hermes, n. 67, enero 1.921, pág. 67). Véase también, Ibid., pág. 72.

- (164) "La Isla de París", Hermes, n. 65, noviembre 1.920, págs: 663-675. Sobre este artículo encontramos una nota unos meses más adelante, en la sección "Hombres. Hechos. Intereses. Ideas": dice así: "El último artículo de Ezra Pound acerca de los poetas franceses modernos escrito expresamente para Hermes a raíz de su reciente viaje

artículo escrito en inglés y fechado en Londres (165) en el que el objeto de su estudio no es la vanguardia poética como en los anteriores, sino un poeta español del Siglo de Oro: Francisco de Quevedo.

El nombre del poeta indio, Premio Nobel de Literatura, Rabindranath TAGORE (1.861-1.941), llega a Hermes de la mano de Zenobia Camprubí, esposa de Juan Ramón Jiménez.

No era desconocido sin duda para los lectores de la Revista; ya para entonces había recibido el Premio Nobel (1.913) y habían sido traducidas al castellano algunas de sus obras (166). También y de igual manera a como señalábamos en

primaveral a Italia y a París, es continuación del Study of French Poets, de su último libro, publicado en New York, Instigations of Ezra Pound, together with an Essay on the Chinese written character by Ernesto Fenollosa, 1.920. Los poetas estudiados en dicho libro son Jules Laforgue, Tristan Corbière, Arthur Rimbaud, Remy de Gourmont, De Régnier, Emile Verhaeren, Vielé-Griffin, Stuart Merrill, Laurent Tailhade, Francis Jammes, Moréas, Spire, Vildrac, Jules Romains, De Bosschère y Albert Mockel" (Hermes, n. 67, enero 1.921, pág. 72).

(165) "Some notes of Francisco Quevedo Villegas". Hermes, n. 69, marzo 1.921, págs: 199-213.

(166) "La cronología de las traducciones de Tagore que llevaron a cabo los esposos Jiménez es la siguiente: La luna nueva (1.915), El jardinero (1.917), El cartero (1.917), Pájaros perdidos (1.917), La cosecha (1.917), El asceta (1.917), El rey y la reina (1.918), Malini (1.918), Las piedras hambrientas (1.919), Regalo de amante (1.919), Chitra (1.919), La hermana mayor (1.921), La fugitiva (1.922)" (MAINER, J.C.: op. cit., pág. 216, nota a pie de página).

el caso de Ezra Pound, el crítico Enrique Díez-Canedo se había ocupado de él tres años antes en las páginas de Hermes (167) con un estudio en el que señalaba sus características, que quizá sea, como indica J.C. Mainer "una de las más tempranas menciones peninsulares, del escritor bengalí" (168). Dos son las veces que encontramos en Hermes el nombre de Tagore; en ambos casos son cuentos de ambiente indio, de amor y de dolor. En 1.920 aparece "Mashi" (169) y en 1.921, "La hermana mayor" (170).

Prescindiendo de Francisco A. de Icaza y de Alfonso Reyes (citados como colaboradores pero de los que no hemos encontrado ningún artículo en la Revista), solamente aparecen los nombres de dos escritores hispanoamericanos: Francisco CONTRERAS (chileno) y el Dr. Eloy G. GONZALEZ (venezolano); uno de ellos -Contreras- ligado al mundo cultural de París.

(167) DIEZ-CANEDO, E.: "Rabindranath Tagore". Hermes. n. 6, junio 1.917, págs: 405-408.

(168) MAINER, J.C.: op. cit., pág. 216. Pocos meses después del artículo de Díez-Canedo, Margarita Nelken comentaría en la Revista la publicación de la traducción de El jardinero realizada por Zenobia Camprubí (Cfr. NELKEN, M.: "Cartas de Madrid", Hermes. n. 11, noviembre 1.917, págs: 663-668).

(169) "Mashi", Hermes. n. 59, mayo 1.920. págs: 245-253.

(170) "La hermana mayor", Hermes. n. 74, agosto 1.921, págs: 79-85. Al comienzo una nota indica que: "La traducción, que por primera vez aparece en nuestra Revista, de este bello cuento de Tagore, ha sido dedicada especialmente a Hermes por Zenobia Camprubí de Jiménez, la maravillosa traductora que tiene la exclusiva para verter en lengua castellana las obras perdurables del gran poeta indio."

Extraña no encontrar más colaboradores hispano-americanos, dada la facilidad que implicaba el uso común del castellano, la difusión de Hermes en la zona -de la que tenemos noticia por los datos aparecidos en la Revista- y la existencia en ella de una numerosa -y en muchos casos influyente- colonia vasca; añádase a ello la presencia de algunos colaboradores de Hermes en aquellos países, como es el caso del Dr. Achica-Allende en Argentina.

Francisco CONTRERAS, escritor afincado en París (1.877-1.933), poeta y crítico, redactor del Mercure de France, sección "Letras Hispanoamericanas", envía expresamente para Hermes un episodio (171) de una novela (primera de una serie sobre la vida americana) presta para publicarse en francés con el título La Ville Merveilleuse en la "Collection Revue de France", dirigida por Marcel Prevost.

El Dr. Eloy G. GONZALEZ (1.873-) profesor de Anales Patrios en la Universidad Central de Venezuela y Miembro de la Academia de la Historia, escribe un artículo sobre "Los vascos en Venezuela" (172), -aunque el tema es más amplio que lo que indica el título-, elogio de la obra vasca en dicho país.

(171) "Las ánimas", Hermes, n. 79, enero 1.922, págs: 19-31.

(172) "Los vascos en Venezuela", Hermes, n. 70, abril 1.921, págs: 299-306. El artículo sería reproducido en Euskerea, 1.936 (IV), 124-130.

Los colaboradores franceses son también bastante numerosos. Como hemos señalado para los de expresión inglesa, escriben bien en su lengua, bien en castellano, o incluso en algún caso alternan ambos idiomas.

Dejando aparte a la novelista "Rachilde" -por haber tratado ya de ella-, nos ocuparemos brevemente de los restantes.

El P. Edouard d'ALENÇON, capuchino -apreciamos aquí, como antes en el caso de Kenealy, la influencia del P. Elizondo aportando colaboradores a la Revista de entre los hombres influyentes en su orden- publica solamente un artículo en francés (173) sobre la participación de un capuchino belga en una conspiración contra España, comentario a un libro sobre el tema escrito por el P. Frédégand d'Anvers (174). Una larga nota del P. Elizondo aporta datos sobre el

(173) "Le Père Charles d'Arénberg et la «Conspiration» des Nobles» contre l'Espagne", Hermes, n. 70, abril 1.921. págs: 281-287.

(174) "La Vie Religieuse et Familiale en Belgique au XVII Siècle. Etude sur le Père Charles d'Arénberg, Frère-Mineur Capucin (1.593-1.669) par le P. Frédégand d'Anvers, Archiviste Général de l'Ordre des Frères-Mineurs Capucins, Docteur en Sciences Morales et Historiques de l'Université de Louvain, Lauréat de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres. Lettre-Préface de M.J. Van den Heuvel, Ministre de S.M. le Roi des Belges près le Saint-Siège. -Rome, Curie Généralice des Fr. Min. Capucins, Via Boncompagni, 71. Paris. Librairie Saint François, Rue Cassette, 4. 1.919. Un volume grand in 8º. de XXXI-375 pages, orné de gravures".

autor del artículo (175).

J. de CRESPIGNY, colaborador en diversas ocasiones de la sección "Del Gran Mundo" (1.920 y 1.921).

Fernand DIVOIRE, poeta vanguardista francés, autor de colecciones de poemas, obras en prosa y ensayos filosóficos, colaborador de numerosas publicaciones de París, secretario de redacción de L' Intransigeant (en el que preside a "Les Treize" que redactan la sección "Lettres" de la revista), aparece en Hermes una sola vez en marzo de 1.922, con una poesía en francés titulada "Dirigeable" (176) dedicada a Roger Lally y dispuesta gráficamente de forma irregular.

Gaston ETCHEGOYEN escritor de origen vasco, autor de Las Fuentes de Santa Teresa, miembro de la Escuela Francesa de Roma, escribe expresamente para Hermes un comentario sobre "La novela de Santa Teresa escrita por M. Edmond Cazal"

(175) "El P. Eduardo de Alenzón, Guardián de Capuchinos de París es una figura distinguida en el grupo de veteranos Franciscanistas (...). A él se debe la edición crítica de las Vidas de San Francisco de Tomás de Celano, contemporáneo y amigo del Santo y autor de la secuencia Dies Irae. Por más de un cuarto de siglo ha residido en Roma con el cargo de Archivero General de la Orden". (Hermes, n. 70, abril 1.921, pág. 287).

(176) "Dirigeable", Hermes, n. 81, marzo 1.922, págs: 115-116.

(177). El trabajo aparece en castellano, traducido del francés por Luis González de Etxabarri.

Henri de LORIENT, asiduo colaborador de la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas" a partir de 1.921 y hasta el último número de la Revista, comenta noticias culturales generalmente de París.

Louis MANDIN, poeta lírico, publica en Hermes un poema inédito en francés, en noviembre de 1.921 (178). Aunque en una nota sobre el autor se indica el propósito de la Revista de seguir publicando sus poemas inéditos (179) esto no llegó a realizarse y el poema citado es el único de este escritor que aparece en ella.

Alexander MERCEREAU (1.884-), "poeta. novelista, crítico, conferenciante y hombre de acción" (180) publica en agosto de 1.921 unos fragmentos inéditos en francés, enviados especialmente para Hermes (181), de una obra escrita años

(177) "La novela de Santa Teresa escrita por M. Edmond Cazal", Hermes, n. 75, septiembre 1.921, págs: 131-143.

(178) "L'évadé", Hermes, n.77, noviembre 1.921, págs: 232-233.

(179) "Con el bello poema que a continuación publicamos, Hermes inaugura una brillante serie de poemas inéditos que irán publicándose en sus páginas, debido al estro de uno de los más señalados poetas jóvenes de Francia". (Ibid.).

(180) N. de la R. (Hermes, n. 74, agosto 1.921, págs: 67-68).

(181) "L'Heroïsme". Hermes, n. 74, agosto 1.921, págs: 67-77.

antes en el frente de batalla (182).

Alfred P.V. MOREL-FATIO, hispanista, profesor de la Sorbona (1.850-1.924), cofundador del Bulletin Hispanique, autor de varios estudios sobre literatura española reunidos en Etudes sur l'Espagne (183), colabora en dos ocasiones; la primera en enero de 1.922, con un artículo en castellano (184) sobre el tipo de mujer "con puñal en la liga" en la literatura; la segunda, con un escrito en francés sobre Pasajes en junio de ese mismo año (185).

Camille PITOLLET (1.874-), como el anterior hispanista y profesor de la Sorbona, aparece en Hermes en tres ocasiones, dos en el mismo número de 1.921 (n. 71, mayo) -una de ellas en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas"- y otra en 1.922 (186).

(182) Está fechada en Verdun, Woevre, 1.914-15, y dedicada a "mon ami Han RIVER, savant et sage".

(183) "MOREL-FATIO (...) es el decano ilustre de los hispanistas. Medio siglo ha que estudia a España y la da a conocer desde las cátedras de la Sorbona, Ecole des Hautes Etudes, Ecole des Chartes, de la que ha sido director, Colegio de Francia y las sesiones del Instituto de Francia. Su mayor mérito no son sus libros (...) sino la escuela de hispanistas que ha formado" (Hermes, n. 70, enero 1.922, pág. 6).

(184) "El puñal en la liga", Hermes: n. 79, enero 1.922, págs: 6-12.

(185) "Pasages", Hermes, n. 84, junio 1.922, págs: 230-240.

(186) Aunque en este último caso no firma, sino que indica: "Por la copia: Camille Pitollet" (Hermes, n. 81, marzo 1.922, pág. 131).

Raymond RONZE, "Agregé" de Universidad, profesor en el Liceo Corneille de Rouen, colabora en distintas ocasiones desde 1.920 a 1.922, incluso durante su viaje de estudios alrededor del mundo enviado por la Universidad de París (187).

La mayor parte de sus escritos aparecen en francés aunque algunos -unas "Notas de Francia" en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas" de abril de 1.920 o su última colaboración en mayo de 1.922, "Los vascos en América"- están escritos en castellano.

En ocasiones se ocupa de temas vascos: así en "De l'ame des basques" (188) comenta dos libros de los fundadores de Hermes: Patria Vasca de Jesús de Sarria y Divagaciones de un transeúnte de Alejandro de la Sota. Y en su artículo "Los vascos en América. En la República oriental del Uruguay" (189) trata, como su nombre indica, de la emigración vasca a esos lugares, y de la Institución de Confraternidad vascongada Euskal-Eria, fundada el 30 de marzo de 1.912.

(187) Por ello en alguno de sus trabajos aparece la observación: "Ecrit en mer, à bord du 'Lutetia' Octobre 1.920". (De este viaje se da cuenta en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas" del n. 67, enero 1.921, págs: 70-71).

(188) "De l'ame des basques". Hermes, n. 67, enero 1.921, págs: 27-32.

(189) "Los vascos en América. En la República oriental del Uruguay", Hermes, n. 83, mayo 1.922, págs: 200-203.

Jean ROYERE (1.871-), poeta vanguardista, aparece en una sola ocasión con un estudio en francés, fechado en París, sobre el movimiento poético de la época (190) (del que él era parte influyente por medio de revistas como Ecrits pour l'Art o La Phalange fundada por él) en el que se ocupa de otros poetas franceses, entre ellos los colaboradores de Hermes Louis Mandin y Fernand Divoire.

Leon SARRAUTE, hispanista, trata de los "Costeadores" de Fray Luis de Granada en un trabajo escrito en castellano, fechado en Carcasonne y que aparece en dos partes (diciembre 1.920 - febrero 1.921) (191).

Jacques VALDOUR, autor interesado por los temas sociales (192) se ocupa de la situación obrera en un artículo en francés, escrito expresamente para Hermes (193).

(190) "Le mouvement poétique contemporain", Hermes. n. 72, junio 1.921, págs: 404-412.

(191) "Costeadores de Fray Luis de Granada", Hermes. n. 66, diciembre 1.920, págs: 759-765; Hermes. n. 68, febrero 1.921, págs: 135-144.

(192) "... los dos volúmenes que Jacques Valdour ha consagrado al "Obrero Español", en los cuales consigna las observaciones hechas por él en la Península, las notas recogidas en el curso de largos meses en que ha vivido por completo la vida de los obreros, trabajando como ellos, comiendo con ellos, habitando en sus mismas viviendas. Es preciso poseer alma de apóstol para intentar parecida experiencia; sobre todo en un país que no es el propio" (Hermes. n. 65, noviembre 1.920, pág. 695).

(193) "Le meilleur moyen de s'opposer aux menées révolutionnaires", Hermes. n. 65, noviembre 1.920, págs: 695-697.

4.4. Conclusiones

Tras el análisis y estudio anterior podemos extraer las siguientes conclusiones:

Como hemos señalado en capítulos anteriores, Hermes nace del deseo de proyección cultural del País Vasco, como fruto y manifestación del momento de desarrollo en todos los órdenes que vive Bilbao y con el propósito de que sirva de "tribuna de convivencia respetuosa y cordial". Encontramos por ello en la nómina de los primeros "redactores y colaboradores" de la Revista, los nombres más significados del quehacer intelectual bilbaíno, representantes de distintas ideologías políticas, pero unidos en un proyecto común. Junto a ellos aparecen firmas relevantes del País Vasco, o de los medios intelectuales madrileños (muchos de ellos ligados a la redacción del semanario España). Podemos caracterizar de esta manera un primer periodo (1.917 y primeros meses de 1.918).

- En 1.918 desaparecen de la Revista los nombres más alejados del nacionalismo vasco, mientras que se intensifican las colaboraciones de nacionalistas, tanto "ortodoxos" como "heterodoxos". Esto se mantendrá en 1.919. Podemos señalar por tanto un segundo periodo de mediados de 1.918 a fines de 1.919.

- A partir de 1.920 se produce la aparición en las páginas de Hermes de relevantes firmas extranjeras (algunas de ellas pertenecientes a las vanguardias literarias del momento) y de un importante núcleo de españoles radicado en Londres. Desaparecen los nombres más significativos políticamente, y la Revista se inclina hacia temas culturales. Esta tendencia se mantendrá en 1.921 e irá decayendo en 1.922, hasta concluir con el precipitado fin de la Revista. Es la tercera etapa o "etapa londinense" de Hermes.

CAPITULO V

TEMAS

5.1. Introducción

Hermes se define como Revista cultural, entendiendo la "cultura" en un sentido amplio y no restrictivo, no limitando su campo a una sola de las diversas manifestaciones culturales, ni a una de las distintas (y a veces contrapuestas) concepciones, presentes en aquel momento, de lo que significaba cultura vasca (como hemos señalado ya en el Capítulo I). Por ello los temas que aparecerán en sus páginas serán variados, apreciándose también algunos cambios a lo largo de los años de vida de la publicación, ya que los temas predominantes difieren en una u otra etapa.

Aunque el carácter abierto y plural de Hermes dificulta una clasificación estricta de los artículos en ella aparecidos, sí podemos en cambio agrupar algunos de ellos en amplios apartados unidos por un elemento común, y hablar así del tema literario, artístico, político, económico, social, cultural (histórico, musical) etc., siendo conscientes de que muchos de los artículos escapan a esta clasificación y de que otros pueden ser incluidos en varios apartados, o de que la clasificación realizada pudiera variar según el criterio considerado. Pero a pesar de ello, mantenemos los grandes apartados señalados anteriormente.

Siendo uno de los puntos de nuestro trabajo el estudio detallado del hecho literario en la Revista (a lo que dedicaremos el próximo capítulo), citaremos brevemente los restantes temas deteniéndonos de forma especial en el tema artístico, por haber sido objeto de atención preferente en las páginas de Hermes.

El tema económico, al que se concedió gran importancia durante la primera etapa de la Revista (hasta el punto de existir una sección fija llamada "La Vida económica"), disminuyó a partir de 1.918.

Intimamente ligado al mismo - hasta el punto de ser difícil la delimitación en ocasiones - se da el tema político; los artículos de este carácter -de ideología nacionalista en la mayor parte de los casos - aparecen fundamentalmente durante la primera y segunda época, para disminuir a partir de 1.920; los que encontramos posteriormente no se refieren solamente al problema vasco, sino que tratan también de asuntos internacionales.

Relacionados con los anteriores, pero con carácter esporádico, encontramos artículos de tema jurídico y social.

Los artículos de tema cultural -interpretando la palabra cultura en su más amplio sentido y excluyendo el tema artístico y el literario por ser objeto de estudio especial - aparecen a lo largo de todos los años de vida de la Revista:

se aprecia una disminución en 1.918, y un incremento de los mismos a partir de 1.920.

Podemos señalar la aparición a partir de 1.919, de trabajos de índole histórica -historia del País Vasco, preferentemente -y la atención a la música, no muy abundante pero constante a lo largo de todas las etapas.

En todos los apartados señalados, son frecuentes los artículos relacionados con el País Vasco y esto se mantiene en los distintos periodos de la Revista.

5.2. El arte en Hermes

5.2.1. Introducción: El arte ocupó un lugar destacado en Hermes, pudiendo considerarse que la atención prestada al mismo (principalmente a la pintura) convierte a este tema en uno de los más importantes para la Revista.

Ya desde el principio, y al tratar de fijar la que se pensaba sería la estructura de la publicación (estructura que, como ya hemos indicado en el capítulo II, no se mantendrá con rigidez), se señala como sección fija la Crónica artística:

"... Habrá varias secciones fijas: la literaria, la financiera, la artística, y la crónica social" (1).

De igual manera la Revista proyecta dedicar en cada número una serie de reproducciones gráficas al mismo tema: "...varias reproducciones de cuadros, esculturas..."(2).

Y aunque con modificaciones este propósito inicial se cumplió, ya que los artículos dedicados al arte (sobre todo a la pintura), las láminas y reproducciones, son abundantes en toda la vida de Hermes.

Además se dedicaron cuatro números monográficos extraordinarios a la pintura vasca: tres dedicados a pintores (nº 8, agosto de 1.917, a Zuloaga; nº 15, marzo de 1.918 a Darío de Regoyos; nº 17, mayo 1.918 a Adolfo Guiard) y otro dedicado a la Exposición Internacional de Pintura y Escultura celebrada en Bilbao (nºs. 46-47, 30 agosto, 15 setiembre de 1.919) (3).

En alguno de estos números extraordinarios colaboraron pintores, como el caso de Ignacio Zuloaga (4) en el número dedicado a Guiard.

(1) Hermes, n. 1, enero 1.917, pág. 90. Y J.C. HAINER señala que "hasta el número tres fueron estas (las secciones) las siguientes (...) Arte y Artistas..."(HAINER, J.C.:op. cit., págs: 178-179).

(2) Hermes, n. 1, enero 1.917, pág. 90. Estas láminas son significativas de los intereses de Hermes.

(3) Cfr. Capítulo II.

(4) ZULOAGA, I.: "Lo que debemos a Guiard", Hermes, n.17, mayo 1.918, pág. 211.

No es de extrañar la atención prestada al arte, y sobre todo a la pintura vasca, ya que ésta vivía en aquellos momentos una época de esplendor en Bilbao (5) potenciada por diversos factores, como el desarrollo económico de la Villa, el empuje de la Asociación Artística Vizcaína (varios de cuyos miembros figuraban en la relación de colaboradores de la Revista), la abundancia de exposiciones (como podemos apreciar por las notas aparecidas en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas"), la ampliación del Museo, etc.

Además, y teniendo en cuenta la ideología nacionalista del director de Hermes - explícitamente manifestada en múltiples ocasiones -, se comprende mejor el interés dedicado a este tema, ya que la existencia de una "escuela vasca de pintura", era considerada como un elemento integrante de la "cultura autóctona", al mismo tiempo que como reflejo y expresión de lo propio y peculiar (6).

También ayuda a explicar el interés suscitado por estos temas, la corriente existente en la época, de integración de

(5) Cfr. Capítulo I.

(6) Sin embargo, las páginas de la Revista reflejaron la polémica habida entre Gregorio Balparda y "Juan de la Encina" (ambos alejados ideológicamente del nacionalismo), sobre la existencia o no de esta escuela y sus características. (Cfr. "Juan de la Encina": "El exotismo artístico", Hermes, n.3, marzo 1.917, págs: 217-219; "El exotismo y el arte vasco", n.5, mayo 1.917, págs: 344-346; BALPARDA, G.: "Las características de una cultura vizcaína", n. 1, enero 1.917, págs: 59-63; "El exotismo y el arte vasco", n. 4, abril 1.917, págs: 266-271).

las distintas artes. Así encontramos en ocasiones, artículos literarios suscitados por la contemplación de obras pictóricas, como por ejemplo, los trabajos de Unamuno: la poesía "El Cristo de Velázquez" (7), la reflexión "Ante el Iñigo del Pintor Salaverría" (8), o los artículos "La labor patriótica de Zuloaga" (9) o "La obra de arte de Adolfo Guiard" (10) y el comentario de Sánchez Mazas "Ante el retrato de la Condesa de Noailles" (11) - siete sonetos motivados por la contemplación de su retrato-.

Podemos considerar igualmente influenciado por esta tendencia, el hecho de que "Juan de la Encina" al comentar la obra (pictórica) de Guiard vea representado en ella el espíritu de lo que Menéndez y Pelayo llamó "honrada poesía vasca" (12) (el subrayado es nuestro).

(7) UNAMUNO, M.: "Del Cristo de Velázquez", Hermes, n. 1, enero 1.917, págs: 57-58.

(8) Id.: "Ante el Iñigo del pintor Salaverría", Hermes, n. 13, enero 1.918, págs: 10-15. Las reflexiones ante el cuadro de San Ignacio pintado por Elías Salaverría versan sobre la "antehistoria" de los vascos y la "antihistoria" de Iñigo de Loyola.

(9) Id.: "La labor patriótica de Zuloaga", Hermes, n. 8, agosto 1.917, págs: 503-507.

(10) Id.: "La obra de arte de Adolfo Guiard", Hermes, n. 17, mayo 1.918, págs: 211-219.

(11) SANCHEZ MAZAS, R.: "Ante el retrato de la Condesa de Noailles", Hermes, n. 8, agosto 1.917, págs: 521-522.

(12) "JUAN de la ENCINA": "Arte y artistas. Adolfo Guiard", Hermes, n. 4, abril 1.917, págs: 250-257.

No fue sólo la pintura vasca la que atrajo la atención de Hermes, -aunque sí será el aspecto predominante dentro de este apartado - sino que en distintas ocasiones aparecieron artículos sobre otros temas artísticos, así como en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas" encontramos noticias, reseñas de libros de arte, etc. de otros países, principalmente de París y Londres de acuerdo con el propósito de la Revista de conciliar lo local y lo universal. Incluso llegará a existir dentro de esta misma sección, una subsección llamada "Museos y Exposiciones" que acercaba a los lectores los últimos acontecimientos artísticos de otros lugares.

Y fiel a este mismo propósito, en las páginas de Hermes se prestó igualmente atención tanto a lo tradicional como a las nuevas vanguardias artísticas del momento, abriendo horizontes más amplios y preparando una nueva sensibilidad estética, un nuevo gusto artístico, abierto y renovador. También contribuirán a ello las notas sobre arte aparecidas en el Glosario de "Xenius".

5.2.2. Comentaristas de arte

Aunque son varias las firmas que se ocupan de arte en la Revista, podemos destacar entre ellas la de la escritora Margarita NELKEN (que trata este tema aunque no de forma exclusiva) y sobre todo la de Ricardo GUTIERREZ ABASCAL,

"Juan de la Encina", que es quien desde sus "Crónicas Artísticas", marca, por decirlo así, ese espíritu de apertura a nuevas corrientes y tendencias. Esta labor, que pudiéramos calificar de "pedagógica" no debió de resultarle fácil dados los prejuicios existentes, como se desprende de sus palabras:

"En el último artículo que publicamos en Hermes, expresábamos nuestro cansancio y casi embotamiento con relación a las formas y obras artísticas que estábamos obligados a comentar. Diez años de crítica, más o menos asidua, del arte español contemporáneo y, en particular del inexactamente denominado "arte vasco", son de por sí suficientes para cansar y entorpecer a la sensibilidad más viva y al pensamiento más terco.

Comenzamos ya a tener tras de nosotros un poquillo de historia y tenemos la pretensión -tal vez sea ilusoria pretensión -de haber contribuido a labrar un pequeño surco de espíritu en la dureza de nuestra tierra natal" (13).

Y más adelante señala cuales son las causas de esta "dureza" contra la que tanto había luchado.

"Un cierto pueril espíritu localista, hijo de pretenciosa ignorancia y de falta de severidad intelectual, que reviste los peores caracteres del "provincialismo" (...) trata de enturbiar la visión clara y simple del llamado arte vasco, con definiciones quiméricas. A esos espíritus, más superficiales que teóricos, les convendría un sí es no es de aireación espiritual. Viven demasiado de conceptos puramente formales y sin realidad. Y en esta hora, en la que soplan por todo el mundo aires enigmáticos de total renovación, no es del todo discreto darle vueltas al ovillo de un pretendido localismo, y más en un lugar como Bilbao, abierto, mal que nos pese, a todos los vientos de la rosa" (14).

(13) "Juan de la ENCINA": "Notas de arte. Algunas consideraciones", Hermes, n. 55, enero 1.920, pág. 17.

(14) Ibíd., pág.19.

"Juan de la Encina", firma habitual en Hermes desde el primer número hasta octubre de 1.920 (nº 64) es, en este período de tiempo, el "crítico de arte" de la Revista; la primera semana de febrero de 1.920, aparece su obra La trama del arte vasco, recopilación de sus artículos, publicada por Editorial Vasca, a pesar de las divergencias ideológicas y políticas, diferencias explícitamente manifestadas por el mismo autor en diversas ocasiones:

"...estas páginas de Hermes - acogedoras de los escritos de un crítico de arte que no comulga, ni de lejos, con su credo político" (15).

"La 'Editorial Vasca' - de la cual nos separan tantos puntos de vista en lo político -" (16).

Hay que señalar la presencia entre los colaboradores de Hermes de nombres importantes en el terreno artístico, como el de Aureliano de BERUETE, director del Museo del Prado (17), y Crisanto de LASTERRA, director del Museo de Bilbao.

(15) Id.: "Notas rápidas. La Exposición de Bilbao", Hermes, n. 46-47, 30 agosto - 15 setiembre 1.919, pág.301.

(16) Id.: "Notas de arte. Algunas consideraciones.", Hermes, n. 55, enero 1.920, pág.17.

(17) Aunque no encontramos su firma en los artículos de la Revista, su nombre aparece en la relación de "Redactores y Colaboradores" a partir del número cuarto, participa en la comida -homenaje a Hermes en Madrid, y en diversas ocasiones se le menciona, considerándolo colaborador y amigo -entre ellas en la nota aparecida con motivo de su muerte, en junio de 1.922-.

Igualmente, entre los colaboradores extranjeros encontramos destacadas personalidades en el terreno artístico como P.G.KONODY, distinguido crítico de arte o A.G.HOLZAPFEL WARD, coleccionista y experto en arte.

Hay que señalar a este respecto que muchas de las noticias sobre arte, al aparecer en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", están firmadas por iniciales y aunque algunas son fácilmente identificables, como el caso de C.de L. (Crisanto de Lasterra), no ocurre así en todas las ocasiones.

5.2.3. Artes Plásticas

Aunque, como ya hemos indicado anteriormente, el interés mayor se centra en la pintura, y dentro de ella en la denominada "escuela vasca de pintura", no es ésta la única manifestación de las artes plásticas de la que trata la Revista, sino que también aparecen artículos o noticias referidos a escultura, arquitectura, etc.

Dado que a veces (por ejemplo, en el número monográfico dedicado a la Exposición Internacional de Pintura y Escultura), los comentarios sobre escultura se dan conjuntamente con los de pintura, nos ocuparemos brevemente de la arquitectura.

5.2.3.1. Arquitectura

Solamente hemos encontrado un artículo referido a este tema, escrito por el prestigioso arquitecto bermeano, de fama internacional, Teodoro de ANASAGASTI: "Una lección de arquitectura. Las tumbas de Wagner y Beethoven" (18).

Es, como su mismo nombre indica, un estudio teórico aplicado a un caso concreto, una lección de arquitectura ejemplificada.

Consta de tres partes. La primera, una introducción teórica acerca de la adecuación necesaria entre el personaje y el monumento a él dedicado. En la segunda y tercera, trata, basándose en las premisas establecidas en la primera parte, de las tumbas de Wagner y Beethoven, con comentarios elogiosos y desfavorables respectivamente.

- En alguna otra ocasión aparecen artículos relacionados con la arquitectura (19), pero no enfocados desde el punto de

(18) ANASAGASTI, T. de : "Una lección de arquitectura. Las tumbas de Wagner y Beethoven", Hermes, n. 4, abril 1.917, págs: 248-249.

(19) Por ejemplo, otro artículo de Anasagasti: "Más allá que la ley. Un procedimiento de deslinde" (Id.: Hermes, n. 19, 15 de julio de 1.918, págs: 10-11).

vista artístico sino atendiendo a otros aspectos (social, jurídico, etc.); también encontramos diversas noticias relativas a este tema, como p.ej. el triunfo del arquitecto bilbaíno Guimón (Medalla de Oro en la Exposición Nacional de Bellas Artes), etc.

5.2.3.2. Pintura y escultura

Son, como ya hemos señalado anteriormente, las manifestaciones artísticas más estudiadas, no limitando la atención de la Revista solamente a la producción cercana, sino abarcando un amplio panorama en el tiempo y sobre todo en el espacio (20).

Así, el crítico de arte A.G.HOLZAPFEL WARD, en su artículo realiza algunas "consideraciones sobre arte retrospectivo" como él mismo las califica (21), acerca del lugar de la Escuela -Española de los siglos XVI, XVII y XVIII, estudiando artistas, escuelas y características, aunque no muy profundamente, toda la extensión del objeto de su comentario.

(20) Muestra de este interés son los múltiples comentarios de museos o exposiciones extranjeras, así como pequeñas notas sobre la actualidad artística en otros lugares, generalmente aparecidas en la sección miscelánea "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas".

(21) HOLZAPFEL WARD, A. G.: "Consideraciones de un coleccionista sobre arte retrospectivo", Hermes. n. 72, junio 1.921. págs: 423-427.

Además de las ya mencionadas notas sobre Museos, Exposiciones o noticias de actualidad, aparecen diversos artículos sobre arte extranjero. Uno de ellos (22), enviado desde Roma por el poeta de Hermes. Ramón de BASTERRA, es la crónica de una visita a la galería de pintura de Perusa y el comentario sobre la obra de Pedro Vannucci, apodado el Perusino; Basterra lo ve como confluencia de escuelas y aprecia en él la influencia de la tierra y el reflejo de su crisis religiosa.

Jesusa ALFAU, en su primer artículo para la Revista, enviado desde Nueva York (23), se ocupa del arte en los Estados Unidos. Es una reflexión sobre el sentido y concepto de arte en los norteamericanos, en especial en Nueva York. Señala como características propias la acumulación de contrarios y la ausencia de tradición y de raigambre. Esta reflexión es originada por unas exposiciones de Zuloaga y de tapices españoles.

Margarita NELKEN, asidua colaboradora de Hermes y crítico de arte (24), comenta en diversos artículos con

(22) BASTERRA, R. de : "La aguerrida Perusa. El Perusino", Hermes, n. 3, marzo 1.917, págs: 186 -190.

(23) ALFAU, J.: "Crónica norteamericana. Del arte en un pueblo nuevo", Hermes, n. 5, mayo 1.917, págs: 323 -325.

(24) "(Nelken) cubre con menos brillantez que Juan de la Encina su cometido de crítico de arte" (MAINER, J. C.: op. cit., págs: 26-27).

el título genérico "El arte por Europa", distintos aspectos del arte europeo. Así, en "De arte extranjero. Renoir ha muerto" (25) da la noticia de la muerte de Renoir señalando sus características, opuestas al estilo español, y enlazándolas con el francés. En "El Espíritu Dieciochesco en el Museo de Dresde" (26) fechado en esta ciudad, estudia la influencia de Versalles en Dresde, "un Versalles barroco"; y también envía desde el mismo lugar su artículo "El arte por Europa, Ludwig Hoffmann y la Moderna Pintura Alemana" (27) en el que señala el gran desarrollo "exterior" de la pintura alemana y estudia las fuentes, evolución y desarrollo de la misma, fijándose en Dresde; se centra en Ludwig Hoffmann, al que clasifica como "expresionista".

En su trabajo "El arte por Europa. La "Maternidad" de Carrière en el Museo de Bruselas" (28) elogia al museo y al pintor del que señala sus características, para comentar después la obra.

(25) NELKEN, M.: "De arte extranjero. Renoir ha muerto", Hermes, n. 55, enero 1.920, págs: 26-27.

(26) Id.: "El Espíritu Dieciochesco en el Museo de Dresde", Hermes, n. 61, julio 1.920, págs: 403-405.

(27) Id.: "Ludwig Hoffmann y la Moderna Pintura Alemana", Hermes, n. 63, setiembre 1.920, págs: 553-556.

(28) Id.: "El arte por Europa. La "Maternidad" de Carrière en el Museo de Bruselas", Hermes, n. 74, agosto 1.921, págs: 86-88.

A. SYMONS (29) estudia a Augusto Rodin señalando sus características y relacionándolo con Baudelaire y Dante.

José Ma SENOSIAIN y ARIZCUN, en una nota de la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", se ocupa del pintor irlandés Keating -esposo de una colaboradora de la Revista-, al que califica elogiosamente, considerándole como indica el título "una esperanza para el arte irlandés" (30).

En otras notas aparecidas en la misma sección, se comenta a diversos artistas, como al pintor Augustus Jhon o a los escultores Jacobo Epstein, o Haseltine.

"Juan de la Encina" trata de distintos aspectos de arte extranjero. En su "Crónica artística" aparecida en el nº 22 de la Revista (31) comenta elogiosamente un libro de crítica pictórica Les Maîtres d'Autrefois de Eugène Fromentin, así como la personalidad del autor, poeta y escritor. En otra

(29) SYMONS, A.: "Una nota acerca del genio de Augusto Rodin", Hermes, n. 82, abril 1.922. págs: 154-164.

(30) SENOSIAIN ARIZCUN, J. M.: "Una esperanza para el arte irlandés " en "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", Hermes, n. 59, mayo 1.920, págs: 260-262.

(31) "J. de la ENCINA": "Crónica artística. Eugène Fromentin", Hermes, n. 22, 30 de agosto de 1.918, págs: 73-74.

ocasión (32), estudia dos pequeñas pinturas de Watteau en el Museo del Prado, señalando su mundo perfecto y melancólico.

Igualmente este crítico trata de arte español en diversas ocasiones. En el número de junio de 1.917, se ocupa de "Las tendencias del arte español contemporáneo" (33), con un comentario sobre los que considera centros del arte español del momento: Madrid, Barcelona, Bilbao. Censura al arte madrileño y califica al de Barcelona de innovador y de ecléctico al de Bilbao. En otros artículos, comenta las ideas del escritor donostiarra Inocencio Soraluze sobre Toledo y el arte toledano (34) o El Greco, Goya y Ribera (35) mostrando sus puntos de acuerdo y desacuerdo con las mismas. En su artículo "Notas de arte. Algunas consideraciones" (36) se ocupa de Velázquez y rebate ciertas afirmaciones sobre el pintor mostrando su punto de vista.

(32) Id.: "Crónica artística. El mundo de Watteau", Hermes, n. 27, 15 de noviembre de 1.918, págs: 178-177.

(33) Id.: "Las tendencias del arte español contemporáneo", Hermes, n. 6, junio 1.917, págs: 383-386.

(34) Id.: "Crónica artística. Inocencio Soraluze", Hermes, n. 40, 31 mayo 1.919, págs: 183-184.

(35) Id.: "Crónica artística. El Greco, Goya y Ribera", Hermes, n. 41, 15 junio 1.919, págs: 203-204.

(36) Id.: "Notas de arte. Algunas consideraciones", Hermes, n. 55, enero 1.920, págs: 17-19.

Aunque con menos frecuencia también trata de escultura, como en el estudio sobre el escultor Julio Antonio (37), del que realiza una crítica laudatoria tanto de su obra como de su trayectoria; o en el comentario al Cristo de Vergara, obra de Martínez Montañés (38).

Con motivo de exposiciones aparecen notas sobre distintos artistas como Rusiñol, Cabanas Oteiza, etc.

Pero la atención preferente de Hermes se dirigió al estudio y comentario del llamado "arte vasco" (39), concepto éste susceptible de diversas interpretaciones, como se puso de manifiesto en la polémica mantenida en las páginas de la Revista entre "Juan de la Encina" (Ricardo Gutiérrez Abascal) y Gregorio Balparda. A raíz del artículo publicado por BALPARDA en el primer número de la Revista (40), "Juan de la Encina" en "El exotismo artístico" (41) replica al mismo, centrando su respuesta en lo referido a las artes plásticas.

- (37) Id.: "Un gran artista catalán. El escultor Julio Antonio", Hermes, n. 7, julio 1.917, págs: 451-456. Sobre este artículo cfr. MAINER, J.C.: op. cit., págs: 211-212.
- (38) Id.: "Crónica artística. El Cristo de Vergara", Hermes, n. 28, 30 noviembre 1.918, págs: 197-198.
- (39) "la escuela vasca de pintura que (...) fue otro de los mitos promocionados intensamente por la revista Hermes" (MAINER, J.C.: op. cit., pág. 210)..
- (40) BALPARDA, G.: "Los caracteres de una cultura vizcaína", Hermes, n. 1, enero 1.917, págs: 59-63.
- (41) "J. de la ENCINA": "El exotismo artístico", Hermes, n. 3, marzo 1.917, págs: 217-219.

Manifiesta su distinta opinión sobre "el exotismo" (reproche de Balparda al arte vasco), ya que lo considera necesario como fundamento activador (al no existir tradición de arte vasco) y para expresar la sensibilidad moderna. Señala los peligros que un aparente amor a la tradición trae consigo (academicismo). Aunque los artistas vascos recogen la tradición pictórica española (y "Juan de la Encina" pone el ejemplo de Zuloaga, Losada, Uranga, Arrue, Juan de Echevarría y los Zubiaurre), la unión de lo vasco, lo español y lo exótico está en todos los pintores. Este movimiento se da resumido en la Asociación de Artistas Vascos. En algunos pintores (p. ej. Pancho Bringas y sobre todo Adolfo Guiard) se aprecia influjo de París, pero "tono vasco".

A este artículo replica en el número siguiente Gregorio Balparda (42).

- (42) En contra del "exotismo" defiende crear y cultivar "el pensamiento nacional". Alude al nacionalismo vasco al que califica de "asolador". Expone el caso de Zuloaga como víctima del exotismo y del nacionalismo vasco: "¿Cómo no considerar a nuestro pintor influido por la asoladora acción de ese nacionalismo vasco destructor de nuestro sentir tradicional quitándole un patriotismo básico, acción extensiva aun a quienes no militan en su organización, por el desprestigio que sobre la nacionalidad española proyecta? Vizcaya, no digo Guipúzcoa, ni Alava porque en ellas el movimiento nacionalista es relativamente insignificante, se halla incapacitada para dar hombres de una representación nacional, y las más felices disposiciones en el arte, en la política, en el pensamiento, mientras no se sacuda esa roña, serán impotentes para alcanzar la plenitud de su gloria".

"Juan de la Encina" responde con lo que él considera "algunas aclaraciones" (43), dando fin a la polémica.

No dió origen a polémica, pero sí fueron testigos las páginas de Hermes del distinto criterio sostenido sobre belleza y fealdad en la representación pictórica de la raza vasca por Arturo CAMPION (que se queja de cómo es

Distingue entre lo vasco y lo vascongado:

"Yo no hablaré de un arte vasco, porque lo vasco es un elemento étnico primitivo, suficiente para caracterizar y distinguir humildes caseros privados de toda vida civil y cultural allá en la emigración en la pampa argentina, de donde nos ha venido la frecuencia en el uso de la palabra; cuando de manifestaciones culturales se trata y cuando se quiere generalizar sobre vizcaínos, guipuzcoanos y alaveses, creo que expresa mejor el matiz, prescindiendo de etimologías y ateniéndonos al uso, la palabra vascongados en lugar de la de vascos, porque la primera, a diferencia de la segunda, se refiere al hombre de cultura, como ocurre con las palabras castellano y celtíbero paralelamente". Considera al españolismo característica del arte vascongado. Y al arte, factor de progreso, al servicio de la comunidad; el arte necesita ser patriótico. Plantea la cuestión de si el arte por el arte o el arte para la moral. (BALPARDA, G.: "El exotismo y el arte vasco", Hermes, n. 4, abril 1.917, págs: 266-271).

- (43) Para él los artistas vascos han asimilado lo extranjero; además han aportado a la tradición española matices vascongados; sus elementos emocionales están relacionados con los de su pueblo. Defiende a Zuloaga, (atacado también por Salaverría) y considera que el señalar los defectos de un país es necesario para el porvenir de un pueblo. ("J. de la ENCINA": "El exotismo y el arte vasco. (Algunas aclaraciones)", Hermes, n. 5, mayo 1.917, págs: 344-346).

representada por los pintores) (44) y "Juan de la Encina" que distingue entre lo "feo estético" y "lo feo natural" (45).

Este mismo crítico recoge su concepción del arte vasco (46) dispersa en sus artículos de Hermes en el volumen titulado La trama del Arte Vasco (al que ya nos hemos referido anteriormente), publicado por Editorial Vasca (y anunciado repetidamente en la Revista) y reseñado por Margarita Nelken (47) en un artículo en el que comenta lo que define como idea principal del libro, al que elogia así como al autor (48). Esta idea central se encuentra según Margarita

(44) CAMPION, A.: "La raza baska, ¿es fea o hermosa?", Hermes, n. 40, 31 mayo 1.919, págs: 177-181; n. 41, 15 junio 1.919, págs: 197-202.

(45) "J. de la ENCINA": "Crónica artística, Arte y realidad", Hermes, n. 42, 30 junio 1.919, págs: 221-222.

(46) Cfr. MAINER, J. C. : op. cit., págs: 210-214.

(47) NELKEN, M.: "Apostillas a 'La trama del Arte Vasco' de 'Juan de la Encina'", Hermes, n. 70, abril 1.921, págs: 271-275.

(48) "Nadie podrá tomar como excesivo apasionamiento el que se afirme que "Juan de la Encina" es hoy nuestro único crítico de arte de hoy. Esto no quiere decir que sus juicios sean siempre y en todo caso los más acordes con los nuestros propios, pero sí son siempre los más respetables. ¿Por qué? Porque se basan siempre - de acuerdo o en pugna con los nuestros propios - en algo razonado y, por lo tanto respetable (...).

Por esto respetamos siempre los juicios de "Juan de la Encina". Y le creemos además hoy nuestro único crítico de arte de hoy, no porque le consideremos más infalible que otros (que poquísimos otros, es cierto), sino porque su labor con respecto al arte español moderno es más seguida, más intensa, más en estrecha relación con el arte moderno de los demás países, es decir, más

Nelken resumida en la frase situada al comienzo de la obra: "El artista vasco de nuestro tiempo (...), es, de todos los artistas peninsulares, quien está más cerca del espíritu castizo de nuestro arte nacional. No se confunde su manera, es cierto, con el modo de los viejos maestros, pues está dotado de moderna sensibilidad; pero se siente en sus obras el regusto de la añosa solera" (49).

También Salvador de MADARIAGA se ocupa de Arte Vasco con motivo de la Exposición de Londres(50); comentando los cuadros presentados por distintos artistas vascos: Zuloaga, Zubiaurre (Ramón y Valentín), Salaverría, Maeztu, Guezala, Arteta, Arrue, realiza una crítica (positiva y negativa) de los mismos y extrae unas conclusiones sobre el "arte vasco":

"No puede decirse, desde luego, que exista una escuela vasca. Pintores como Zuloaga, Arteta y Maeztu no caben bajo una misma etiqueta. (...) En cambio, sí cabe decir que hay arte vasco, es decir, que, en lo inconsciente, todos y cada uno de estos artistas recorren sus respectivos caminos con un carácter común, con tendencias comunes, y con un sello nacional indeleble que no bastan a borrar las diversas características personales ni las influencias extranjeras" (51).

cuajada que ninguna otra. Y porque, por lo tanto, un libro suyo no puede resultar mera expansión de bilis o de lirismo" (Ibíd., págs: 271-272).

(49) Ibíd.

(50) MADARIAGA, S. de: "El arte vasco en la Exposición de Londres", Hermes, n. 66, diciembre 1.920, págs: 739-744.

(51) Ibíd., pág. 744.

Tras señalar las característica comunes, afirma:

"Estas observaciones, se reducen a una: Que el arte vasco presenta las características del español, salvo aquellas que aportan al arte español otras regiones de España. Esta es una verdad de Pero Grullo. Y al coincidir con la más alta autoridad en cuestiones de acierto, tenemos la garantía de no habernos equivocado" (52).

A este propósito J. C. Mainer cita a Margarita Nelken:

"La pintura contemporánea tan universal, tan hermana a la par que tan independiente, se conserva en España tan íntegramente nacional como hace cuatro siglos. (...) A más de ser arte español por excelencia, la pintura española es esencialmente regional (...) y ahí tenemos la escuela valenciana, llena de luz y de sensación exterior, y la escuela andaluza, reconcentrada en su hieratismo morisco, y la escuela vasca, fuerte y vistosa como sus tipos tallados en madera, y la escuela castellana, mística, dura e inflexible" (53).

Y si bien, como ya hemos señalado, el tema artístico es constante en la Revista, se intensifica en los números monográficos dedicados a pintores o a la Exposición de Pintura y Escultura, celebrada en Bilbao en julio de 1.919.

Los pintores objeto de este homenaje fueron Zuloaga, Guiard y Darío de Regoyos (éste, aunque no vasco de

(52) Ibíd.

(53) NELKEN, M. : "La pintura castellana del Greco a Zuloaga" en Glosario. Madrid, Librería Fernando Fe, 1.917, págs: 64-65 (Citado por MAINER, J. C. : op. cit., pág. 114).

nacimiento, se consideró integrado en la "Escuela Vasca de Pintura"); en los números a ellos dedicados, se analizaron distintas facetas de su obra, aunque no siempre con criterios pictóricos. Basta repasar, p. ej. el sumario de los artículos del número dedicado a Zuloaga (54) para comprender el enfoque múltiple con que es estudiado el pintor. Como señala Mainer:

"... el número de Hermes dedicado monográficamente al pintor eibarrés (número 8, agosto de 1.917) recalca con particular entusiasmo cómo Zuloaga ha llegado a ser el pintor de España a partir de su profunda esencia vascongada" (55).

Y más adelante:

"Hablar de Ignacio Zuloaga (...) era una invitación a explicitar aquellos contenidos de la pintura nacionalista que el eibarrés encarnaba en alto grado de excelencia" (56).

UNAMUNO, elogia la pintura de Zuloaga y defiende su patriotismo y su visión "intrahistórica" de España. Este mismo tema del patriotismo del pintor (pero aquí considerado

(54) Sumario: "La labor patriótica de Zuloaga" por Miguel de UNAMUNO. "El vasquismo de Zuloaga" por "Ignacio de Zubialde". "Familia" por Pedro MOURLANE MICHELENA. "Saludo en euskera" por Luis G. de ETXABARRI. "Ante el retrato de la Condesa de Noailles" por Rafael SANCHEZ MAZAS. "El arte de Ignacio Zuloaga" por "Juan de la Encina". "Ofrecimiento" por Jesús de SARRIA.

(55) MAINER, J. C.: op. cit., pág. 199. Sobre el número dedicado a Zuloaga, cfr. ibíd., págs: 198-199; pág. 212.

(56) Ibíd., pág. 212.

como "vasquismo") es tratado por "Ignacio de Zubialde", que le considera vasco por su temperamento y actitud, aunque no pinte el País Vasco, ya que busca el sentido trágico de las cosas.

Más ajenos aún al enfoque artístico son otros artículos; solamente el de "Juan de la Encina" es una crítica pictórica, que le sirve para exponer sus ideas sobre arte y arte vasco. Señala en el pintor la visión "vasca" de España y las influencias de Velázquez, Goya, Ribera y el Greco en su obra, por lo que le considera heredero de la tradición española.

No será solamente en esta ocasión cuando aparezca en la Revista el nombre de Zuloaga. Jesús de SARRIA comentará elogiosamente su obra expuesta en el Salón de Artistas Vascos (57) o "El retrato de la Condesa de Noailles" (58). El de Ramón de la Sota servirá de base a una glosa de MOURLANE MICHELENA (59) que identifica al personaje con Bilbao. Y el ya tantas veces citado "Juan de la Encina" tomará el retrato

(57) SARRIA, J. de: "Zuloaga el maestro" en "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", Hermes, n. 29, 15 diciembre 1.918, pág. 225.

(58) Id.: "El retrato de la Condesa de Noailles por Zuloaga" en "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", Hermes, n. 62, agosto 1.920, págs: 501-502.

(59) MOURLANE MICHELENA, P.: "Sota, por Zuloaga" en "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", Hermes, n. 30, 31 diciembre 1.918, págs: 254-256.

del Duque de Alba de Zuloaga como base para sus reflexiones sobre lo que el público entiende por retrato frente a lo que entiende el artista (60) o dedicará sus "Notas de Viaje" del número 30 a una visita a la casa del pintor (61).

Algo similar ocurre en el número dedicado a Darío de Regoyos (62), en que junto a aspectos pictóricos, se analizan otros de su personalidad combinándolos con aquellos (63) o se le dedican elogios (64).

Años más adelante, Hermes reproduce el discurso pronunciado por Ramiro de Maeztu (65) en la Exposición - Homenaje a Regoyos, publicación reservada a la Revista, según leemos en nota a pie de página al final del artículo (66).

(60) "J. de la ENCINA": "Crónica artística. Un retrato", Hermes, n. 21, 15 agosto 1.918, págs: 48-49.

(61) Id.: "Crónica artística. Notas de viaje", Hermes, n. 30, 31 diciembre 1.918, págs: 237-238.

(62) Hermes, n. 15, marzo 1.918. Sumario: "La lección de nuestro Darío" por Pedro MOURLANE MICHELENA. "A Darío de Regoyos", poesía, por R. de BASTERRA. "Regoyos", poesía en euskera por AIZKIBEL dar Bingen. "El pintor franciscano Darío de Regoyos" por "J. de la ENCINA". "En torno a Darío de Regoyos" por J. de ZUAZAGOITIA. "Ofrenda a Darío" por Jesús de SARRIA. Sobre este número, cfr. MAINER, J.C.: op. cit., págs: 200-201.

(63) Cfr. los artículos de P. Mourlane Michelena, "Juan de la Encina" o Joaquín de Zuazagoitia.

(64) Cfr. las poesías de Basterra, Aizkibel dar Bingen o la "Ofrenda" de Sarria.

(65) HAEZTU, R. de: "Homenaje a Regoyos", Hermes, n. 71, mayo 1.921, págs: 333-341.

El número dedicado a Guiard (mayo de 1.918), es un homenaje realizado "Con el concurso de la Asociación de Artistas Vascos, de D. Teófilo Guiard, hermano del homenajeado, y de la Comisión constituida con un fin semejante al nuestro y compuesta de los señores D. Ramón de la Sota, D. Juan Carlos de Gortazar, Juan de la Encina, Dn. Manuel Losada, Dn. Antonio Guezala, Dn. Enrique de Areilza y Dn. Antonio Plasencia, a cuya Asociación y a todas las indicadas personas damos las gracias por su cooperación. HERMES rinde este homenaje al gran Adolfo Guiard, pintor de Bilbao" (67). En él se estudia al pintor bajo diversos enfoques, destacando su personalidad:

"Perdimos, a la vez, con Guiard, un humorista y un gran pintor.

El humorista nos lega el recuerdo de sus conversaciones.

El pintor modelaba con limpidez el contorno de sus figuras. En esto se parecía a su gran maestro Degas. Anduvo en su juventud en París y vino a vincular aquí en 1.886. Levantó contra Fortuny y su escuela el primer grupo sedicioso de impresionistas.

Desde 1.886 hasta 1.916 en que murió, hubo reacciones y restauraciones serenas. Guiard se estacionó "en la manera de hacer" de su juventud. Pero su pintura es, por esa virtud imponderable de la gracia, no de ayer, ni de hoy, sino de siempre" (68).

(66) "Discurso pronunciado en la solemne sesión inaugural de la Exposición. Homenaje a la memoria de Regoyos, celebrado últimamente en el Museo de Arte Moderno de Madrid y cuya publicación ha sido reservada por el autor para esta Revista" (Ibid., nota a pie de página 341).

(67) Hermes, n. 17, mayo 1:918, pág. 264. Sobre este número, cfr. MAINER, J. C.: op. cit., pág. 201.

UNAMUNO centra su estudio (69) tanto en las características de su personalidad como en las de su arte. ZULOAGA (en su única colaboración en la Revista) (70) le elogia ampliamente. "I. de Zubialde" (71) estudia sus facetas de artista, bilbaíno y hablador, centrándose principalmente en su "bilbainismo" y en su charla, y señalando sus paradojas. "Aizkibel'dar Bingen" le dedica una poesía de elogio (72) y "Juan de la Encina" estudia sus características artísticas en un amplio estudio (73). No era la primera vez que el crítico se ocupaba de Adolfo Guiard en las páginas de Hermes. Lo había hecho un año antes en el número de abril de 1.917, con motivo del primer aniversario de la muerte del artista. En el artículo (74) consideraba a Guiard iniciador del movimiento artístico del País Vasco, con

- (68) Hermes, n. 17, mayo 1.918, pág. 209.
- (69) UNAMUNO, M. de : "La obra de arte de Adolfo Guiard", Ibíd., págs: 211-219.
- (70) ZULOAGA, I. : "Lo que debemos a Guiard", Ibíd., pág. 220.
- (71) "I. de ZUBIALDE" : "Un artista, un bilbaíno y un hablador", Ibíd., pág. 235.
- (72) "AIZKIBEL'DAR Bingen": "Guiard", poesía en euskera, Ibíd., pág. 235.
- (73) "J. de la ENCINA": "Adolfo Guiard." Ibíd., págs. 236-263. El artículo consta de varios apartados: El hombre representativo- La obra truncada- El momento parisien- Un poco de casi teoría- Las obras parisienses- De Ingres a Degas- El estilo de Guiard- Clasicismo y naturalismo- El color- Epílogo.
- (74) Id.: "Arte y artistas. Adolfo Guiard", Hermes, n. 4, abril 1.917, págs: 250-257.

influencia verbal en los demás pintores, salvo en Guinea. Esta escuela rompe con Madrid y vuelve la vista a París. Califica al pintor sobre todo como dibujante, lleno del espíritu de lo que Menéndez y Pelayo llamó "honrada poesía vasca", cuyo tema preferido son las escenas cotidianas de la tierra.

Aunque no con la amplitud de los anteriores, otros pintores son estudiados en las páginas de Hermes; citemos entre ellos a Gustavo de Maeztu, del que se ocupan Margarita Nelken, Adolfo de Larrañaga y P. G. Konody. M. NELKEN, como indica el título del artículo (75), lo considera representativo del arte de Vasconia; el crítico de arte P. G. KONODY (76) señala la influencia del Greco en el pintor, después de indicar las para él, características del arte español, mientras que Adolfo de LARRANAGA realiza una crítica elogiosa con motivo de su exposición (77) como lo había hecho P. MOURLANE MICHELENA (78) sobre la exposición en la Filarmónica.

(75) NELKEN, M. : "El color de Vasconia. Gustavo de Maeztu", Hermes, n. 42, 30 de junio de 1.919, págs: 224-227.

(76) KONODY, P. G.: "El arte de Gustavo de Maeztu", Hermes, n. 55, enero 1.920, págs: 1-5.

(77) LARRANAGA, A. de.: "Sobre la Pintura de Gustavo de Maeztu" en "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", Hermes, n. 76, octubre 1.921, págs: 198-199.

(78) MOURLANE MICHELENA, P.: "Maeztu en la Filarmónica" en "Hombres, Hechos Intereses, Ideas", Hermes, n. 13, enero 1.918, págs: 39-40.

"Juan de la Encina", en la que al principio de la publicación parecía ser sección fija "Arte y Artistas", estudia en el primer número (79) a los Hermanos Zubiaurre, señalando sus semejanzas y diferencias, aunque en ambos hay "vasquismo" ya que reflejan dos aspectos del sentir de lo vasco (80). Y en el número de diciembre de ese mismo año, comentará la exposición Zubiaurre (81), señalando en los pintores lo que llama "la emoción de campanario", la pervivencia en el recuerdo de las imágenes infantiles, campesinas y marineras: ve en el arte de estos pintores "un aroma de espíritu religioso popular", patriarcalismo y buen humor.

El mismo crítico, en el segundo número de la Revista, se ocupa de Juan de Echevarría (82) al que considera maestro en la pintura de naturaleza muerta; en la figura humana busca

- (79) "Juan de la ENCINA": "Arte y artistas. Los hermanos Zubiaurre", Hermes, n. 1, enero 1.917, págs: 46-54. Cfr. MAINER, J. C.: op. cit., págs: 212-213.
- (80) "Valentín y Ramón de Zubiaurre expresan dos aspectos señeros del sentir de su casta: el uno, la gravedad reflexiva, el sentimiento doloroso del vivir, la religiosidad triste, la apacibilidad patriarcal y simplicísima de la vida campestre; el otro, nos da la medida del humor alegre, al goce del vivir simple y sensual, los ímpetus aventureros y triunfadores de la gente de mar" ("J. de la ENCINA": art. cit., pág. 54).
- (81) Id.: "De arte. Con motivo de la exposición Zubiaurre", Hermes, n. 12, diciembre 1.917, págs: 725-727.
- (82) Id.: "Arte y artistas. Juan de Echevarría", Hermes, n. 2, febrero 1.917, págs: 112-120.

expresar el carácter, su vida íntima (83).

Con motivo de exposiciones, etc., encontramos noticias de otros pintores vascos (generalmente en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas") como Genaro de Urrutia, Vicandi, Ucelay, Losada, Tellaeche, Arrue, Salazar, Bringas, Juan José de Landa, Bagaría (considerado como "vasco honorario" en palabras de "Juan de la Encina"), etc.

Numerosas exposiciones tanto locales como nacionales (Victorio Macho, Vázquez, etc.) y extranjeras (principalmente de Londres y París, aunque también de otros lugares como Génova), son comentadas en Hermes; unas veces son exposiciones de un solo pintor (como por ejemplo las que aparecen en las notas de la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas" del número 12, diciembre de 1.917), otras de un colectivo, en algunas ocasiones realizadas con un motivo específico como la organizada en favor de Rusia, comentada por Adolfo de LARRANAGA, indicando virtudes y defectos de la misma (84). O en el número monográfico

(83) Hermes, en 1.919, anuncia la preparación de un número extraordinario, dedicado a Juan de Echevarría, que no llegó a realizarse (Hermes, n. 46-47, 30 agosto - 15 setiembre de 1.919, pág. 314). En el n. 48, una nota de la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas" da cuenta del banquete celebrado en la Bilbaina, el 27 de setiembre en honor de este pintor, del que reproduce su intervención (Hermes, n. 48, 30 de setiembre 1.919, pág. 340).

(84) LARRANAGA, A. de: "La Exposición de Pintura de Bilbao en Favor de la Rusia Hambrienta" en "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", Hermes, n. 81, marzo 1.922, págs: 133-134.

dedicado al I Congreso de Estudios Vascos, celebrado en Oñate, "Juan de la Encina" se ocupa de la Exposición realizada con tal motivo, señalando y criticando los defectos (presencia de pocas obras representativas y mal acondicionamiento de las mismas) (85).

No siempre son pictóricas, sino que se comentan también exposiciones de esculturas, dibujos (Bon), cerámica, como la de las cerámicas de Daniel Zuloaga, que recibe grandes elogios de M. Nelken (86); la exposición de Arte Prehistórico de Madrid; la de orfebrería, de abanicos, o de repujado.

Destaca entre las exposiciones comentadas la Exposición Internacional de Pintura y Escultura de Bilbao de 1.919, a la que se dedicó un número extraordinario (número doble, 46-47, 30 de agosto y 15 de setiembre, 1.919) en el que colaboran "Ignacio de Zubialde" (87) con unas reflexiones personales positivas sobre la Exposición y la valía de los pintores locales participantes en ella; también acerca de la existencia o no de una escuela vasca. "Juan de la Encina" (88)

(85) "J. de la ENCINA": "La Exposición de Oñate", Hermes, n. 24, 30 setiembre 1.918, págs: 113-114.

(86) NELKEN, M.: "De la exposición de artistas de Madrid. Las Cerámicas de Daniel Zuloaga", Hermes, n. 80, febrero 1.922, págs: 73-75. El artículo, aunque escrito anteriormente, fue publicado tras la muerte del autor.

(87) "I. de ZUBIALDE": "Deducciones", Hermes, n. 46-47, 30 agosto - 15 setiembre 1.919, págs: 297-299.

(88) "J. de la ENCINA": "Notas rápidas. La Exposición de Bilbao", Ibid., págs: 300-307.

(organizador de la misma) realiza una valoración positiva de la Exposición; Moreno Villa (también organizador), que aunque elogia a ciertos pintores, como Echevarría, Arteta, Nogués y Regoyos, critica la falta de genio en la sección francesa, así como la actitud cicatera de los bancos (89). A. de la Sota, comenta la vida "mundana" de la Exposición, con la mirada amable e irónica que le caracteriza (90). En este número aparecen reproducidos numerosos cuadros de la Exposición, así como figura el catálogo de la misma (91).

También la Exposición de Pintura Española en Londres, fue comentada elogiosamente en las páginas de Hermes, por A. de la Sota (92) o por Beatrice Erskine (93). No son estos los únicos artículos sobre la misma, ya que el escritor Arthur Symons, publica un artículo en los meses de enero y febrero de 1.921, en el que se ocupa principalmente de Goya y Velázquez (94).

-
- (89) MORENO VILLA, J.: "La Exposición desde lejos", Ibíd., págs: 308-310.
- (90) SOTA, A. de la : "Recuerdos íntimos de la Exposición", Ibíd., págs: 311-313.
- (91) Cfr. MAINER, J. C.: op. cit., págs: 214-215.
- (92) SOTA, A. de la: "Alrededor de una Exposición", Hermes, n. 65, noviembre 1.920, págs: 698-700.
- (93) ERSKINE, B.: "La Exposición de Pintura Española", Hermes, n. 66, diciembre 1.920, págs: 769-772.
- (94) SYMONS, A.: "El Arte antiguo en la Exposición española de Londres", Hermes, n. 67, enero 1.921, págs: 1-9, n. 68, febrero 1.921, págs: 103-108.

No siempre los comentarios son elogiosos; así, las Exposiciones de Bellas Artes del Ateneo de Bilbao, merecen una crítica negativa de "Juan de la Encina" (85). En otras ocasiones se combinan los elogios y las críticas como en el comentario de M. NELKEN (96), en el que, aunque critica en general la Exposición, elogia a los paisajistas en la pintura.

Aunque algunas de estas exposiciones (o aspectos de las mismas), son comentadas en artículos, generalmente lo que aparecen son notas en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", firmadas por iniciales, fácilmente identificables en ocasiones (Roger Warrender, Jesús de Sarría, Eugenio Moltó, Moreno Villa, Crisanto de Lasterra, Henri de Lorient, Pablo de Amundarain, Fabián de Bosanquet).

También aparecen en la Revista noticias sobre distintos Museos, en ocasiones unidas a las anteriores en el apartado "Museos, Exposiciones", incluido en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas".

(95) "J. de la ENCINA": "Crónica artística. Una exposición", Hermes, n. 39, 15 mayo 1.919, págs: 160-161.

(96) NELKEN, M.: "La Exposición Nacional de Bellas Artes", Hermes, n. 84, junio 1.922, págs: 241-245.

El Museo Arqueológico y Etnográfico de Bilbao (tan en relación con los propósitos de Hermes), es visto como símbolo de la personalidad de una raza por A. de Larrañaga (97). Un año antes P. L. (Pedro Loperena) había señalado "en rápida noticia" lo que se esperaba del mismo (98).

El Museo de Arte de Bilbao es objeto de un estudio por parte de "Juan de la Encina" (99) en el que expone sus reflexiones tras la visita al mismo, mostrándose a favor de un predominio del arte moderno en los fondos en él expuestos y en las adquisiciones que se realicen.

Combinando aspectos tanto artísticos como urbanísticos podemos considerar el comentario al Monumento al Maestro Valle del escultor Quintín Torre, en el que A. de Larrañaga señala aciertos y fallos (100).

(97) LARRANAGA, A. de: "El Museo Arqueológico y Etnográfico de Bilbao" en "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", Hermes, n. 83, mayo 1.922, pág. 209.

(98) P. L.: "Una visita al Museo Arqueológico" en "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", Hermes, n. 67, enero 1.921, págs: 69-70.

(99) "J. de la ENCINA": "El Museo de Bilbao", Hermes, n. 25, 15 octubre 1.918, págs: 133-134.

(100) LARRANAGA, A. de : "El Monumento al Maestro Valle" en "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", Hermes, n. 84, junio 1.922, pág. 255.

De igual manera se combinan distintos aspectos en la serie de comentarios de "Juan de la Encina", aparecidos bajo el epígrafe de "Crónica artística. Notas de viaje", en los que recoge sus impresiones de visitas a Vergara, Oñate, Guetaria, Ondarroa, Zumárraga y de diversos viajes por el País Vasco.

Se ocupa igualmente la Revista de otros aspectos relacionados con el arte, como conferencias, libros o revistas sobre el tema; noticias de fallecimientos de artistas, apertura de museos, etc. (101).

5.2.4. Conclusiones: Como podemos ver por lo que antecede, es innegable el interés concedido por Hermes a las diversas manifestaciones de las artes plásticas, abiertos a todos los aconteceres artísticos, en contacto con París y Londres, centros de renovación y vanguardia en aquellos momentos. Pero atentos igualmente al quehacer artístico del País, a la llamada "escuela vasca de pintura" tratando de ella tanto en forma teórica, como ocupándose de sus distintas realizaciones.

(101) Hay que destacar, por plantear el tema artístico desde otros supuestos, el artículo del Catedrático de la Universidad de Salamanca, D. Angel de Apraiz, : "La Historia del Arte del País Vasco" (Hermes, n. 14, febrero 1.918, págs: 73-78). En él, tras hacer un breve recorrido histórico sobre el estado de la cuestión (con referencia a noticias de viajeros, estudiosos del tema, estudios personales) plantea las bases y los objetivos que deberá tener en cuenta el historiador del Arte Vasco.

. CAPITULO VI
LA LITERATURA EN HERMES

6.1. Introducción

Hermes no fue una revista específicamente literaria como lo fueron tantas otras que surgieron en aquellos años y en la década posterior (p. ej., Hechos, Carmen, Litoral, etc.); revistas en la mayor parte de los casos con espíritu de "élite" renovadora. Si fue en cambio una Revista Cultural (interpretando la palabra cultura en un sentido amplio, como ya hemos señalado) y en cuyas páginas la literatura ocupó atención preferente (como ocurrió en otras: España, La Pluma, Revista de Occidente, etc.).

Ya se indicaba así desde el primer número, en cuya "Advertencia" final podemos leer:

"Ordinariamente la Revista se compondrá de 32 páginas (...) Habrá varias secciones fijas: la literaria, la financiera, la artística y la crónica social" (1).

Aunque con características propias y diversas en cada una, la Literatura ocupa un lugar destacado en la producción

(1) Hermes, n. 1, enero 1.917, pág. 90. Y aunque esta estructura no se mantuvo rígida, sí se conservó en cambio el interés prestado a la literatura.

en las distintas lenguas que aparecen en la Revista, como ya hemos señalado anteriormente (2).

Ello se manifiesta tanto en la creación literaria, como en los diversos estudios relacionados con el tema, las frecuentes reseñas de libros y en las noticias de todo tipo referentes a la Literatura. Estas aparecen generalmente en la sección miscelánea "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", dentro de la cual un epígrafe titulado "Libros y Revistas recibidos" da cuenta de los mismos; gran parte de ellos son bien obras literarias o estudios sobre literatura. De aquellos que la Revista considera de mayor interés suele aparecer una reseña en números posteriores. Durante cierto período (del nº 59, mayo de 1.920 al nº 79, enero de 1.922), esta sección se incluyó en una más amplia llamada "Memento Bibliográfico", que constaba de dos partes; la primera, firmada por Fermín Dolagaray y Almandoz, estaba formada por fichas bibliográficas de manuscritos y libros (en muchos casos en inglés), en ocasiones con un subapartado que se ocupaba de "Libros raros y preciosos"; la segunda, tras la

- (2) Así vemos que en euskera predomina la creación literaria en verso (con alguna traducción de poesía extranjera -Heine-); en inglés los estudios de crítica literaria, en algunos casos escritos o traducidos expresamente para Hermes; en francés, la creación literaria en verso alterna con trabajos en prosa de signo diverso, alguno de ellos de creación o estudio literario. (Cfr. Capítulo III).

firma del autor, correspondía propiamente a "Libros y Revistas recibidos". Tras la desaparición de "Memento Bibliográfico", la sección volvió a formar parte de "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas".

Se dedicaron además dos números monográficos a temas específicamente literarios; ambos se ocupan de escritores locales: el número 37 (15 abril 1.919) dedicado al clérigo y poeta bilbaíno Francisco de Iturribarría, y el número 57 (marzo 1.920), al poeta y cuentista vasco Antonio de Trueba ("Antón el de los cantares").

Es significativo también para valorar la importancia que a la literatura concedió la Revista, el hecho de que la "Galería de Valores" se inicie en el primer número con el retrato de un escritor, Ramiro de Maeztu.

La creación literaria abarca tanto el verso como la prosa, ésta predominantemente narrativa o ensayística, sin apenas presencia de lo dramático (en las raras ocasiones que aparece es más bien prosa dialogada que género dramático).

De la misma manera que hemos señalado en los aspectos hasta ahora estudiados, también encontramos en este campo la unión de lo local con lo universal, lo tradicional junto a las vanguardias del momento. Y esto se mantiene constante a lo largo de las distintas etapas de la vida de la Revista, aunque con características diversas.

Aunque nuestro estudio se centrará en la literatura en lengua castellana, no descartamos aquellos aspectos de otras literaturas que consideremos interesantes.

Antes de comenzar dicho estudio, vamos a situarnos brevemente en el panorama literario del momento.

6.2. Epoca

Hermes nació en 1.917 y se publicó hasta 1.922. Fueron éstos, años difíciles y crispados ("caóticos" los considera G. G. Brown) (3), pero fecundos en el aspecto literario; años de búsqueda y renovación, de corrientes que coexisten y se superponen a un ritmo acelerado, de distintas "generaciones" creadoras (4).

(3) BROWN, G. G.: "Historia de la Literatura Española, T. 6/1. El siglo XX. Del 98 a la Guerra Civil, ed. Ariel, Barcelona 1.985, 11ª ed. Edición revisada por José Carlos Mainer.

(4) El término "generación", introducido en España por Ortega (siguiendo a los estudiosos alemanes), aunque usado por los historiadores de la literatura (sobre todo en aplicación al siglo XX), ha sido muy discutido. Dos ejemplos: Tuñón de Lara, que no lo admite en general, si lo hace como "generación literaria": "En cambio, hablar de una generación literaria (o poética como la del 27), o científica o política- que tiene un contorno vital, una problemática y hasta una dedicación común- si que tiene alto interés (...). Lo que nos resitimos es a darlo como concepto- clave metodología (sic) de primer orden (...).

Vamos a estudiar en las páginas que siguen la situación en ese momento de la literatura en lengua castellana y sus características más importantes (5). Ello, junto con el estudio de las distintas generaciones que conviven en ese período, sus representantes más significativos y la colaboración o no de los mismos en la Revista, nos ayudará a situar en su contexto adecuado tanto la creación como la crítica literaria que aparecen en Hermes.

La sociedad ve en esos años modificarse muchos de los principios comunmente aceptados hasta entonces; diversas son

Por tales razones hemos preferido hablar, cuando necesidades instrumentales lo han exigido, de grupo generacional para acotarlo, además, por su dedicación intelectual, y por los lazos de convivencia, que han mantenido su cohesión por lo general, durante breve tiempo". (TUÑÓN DE LARA, M.: Medio siglo de cultura española (1.885-1.936), ed. Tecnos, Madrid, 1.983, pág. 17).

Y García de la Concha opina que: "... el método historiográfico de las generaciones, en su concreta aplicación a la literatura española ha resultado empobrecedor" (RICO, F.: Historia y Crítica de la Literatura Española, T. VII. GARCÍA de la CONCHA, V.: Epoca contemporánea, 1.914-1.939, ed. Crítica, Barcelona, 1.984, pág. 3).

Aceptamos aquí el término en un sentido amplio como encuadre metodológico.

- (5) Entre la abundante bibliografía que se ocupa del tema destacamos: BROWN, G. G.: op. cit., págs: 15- 45; DIAZ-PLAJA, G.: Estructura y sentido del Novecentismo Español, Alianza Editorial, Madrid, 1.975; DIEZ-ECHARRI, E., ROCA FRANQUESA, J. M.: Historia de la Literatura Española e Hispanoamericana, ed. Aguilar, Madrid, 1.972, 2ª ed.; MAINER, J. C.: La Edad de Plata (1.902- 1.939). Ensayo de interpretación de un proceso cultural, Ed. Cátedra, Madrid, 1.986, 2ª ed. GARCÍA de la

las causas de este hecho: la guerra europea con el cambio que conlleva, la revolución rusa, los movimientos filosóficos, etc.

La literatura, eco y reflejo en muchos casos de la sociedad en la que se desarrolla, no es indiferente ante estos cambios. Busca nuevos caminos, se abre a otros horizontes. Este afán de renovación y experimentación, de intentar reflejar la angustia vital ante las cosas que fluyen, de abandono del racionalismo y realismo, del propósito de copia de la vida, que se había producido en España ya a finales del siglo anterior (Modernismo y Generación del 98), se hace más patente en estos momentos. El deseo de cambio lleva a la búsqueda de nuevas formas en los géneros literarios. Predomina el ensayo (6) - lo que ocurre también en la Revista- y se intentan nuevos moldes para la lírica, la novela y el teatro (no siempre aceptados por la sociedad) (7).

CONCHA, V.: op. cit.; TORRENTE BALLESTER, G.: Panorama de la Literatura Española contemporánea, ed. Guadarrama, Madrid, 1.965, 3ª ed.; TUÑÓN de LARA, M.: op. cit.; VILLACORTA BAÑOS, F.: Burquesía y cultura. Los intelectuales españoles en la sociedad liberal (1.808-1.931), ed. Siglo veintiuno de españa (sic) editores, s.a., Madrid, 1.980.

(6) Cfr. AULLON DE HARO, P.: Los Géneros ensayísticos en el siglo XX, Historia Crítica de la Literatura Hispánica, n. 26, ed. Taurus, Madrid, 1.987.

(7) Característica de la época es también la solidaridad entre las diferentes formas artísticas, como reflejo de una sociedad donde las barreras establecidas han dejado en muchos casos de ser operantes (Cfr. MAINER, J. C.: 1.986, pág. 186).

En el período que nos ocupa coexisten tres distintas generaciones: los escritores realistas, la generación finisecular (Modernismo- Noventa y ocho) y la generación de 1.914 o novecentista. No todas ellas se hallan representadas de igual manera en la Revista.

La generación que coincide con la vida de Hermes es la llamada "novecentista" (por influencia del "novecentismo" catalán) o "Generación de 1.914"- término empleado por primera vez por Luzuriaga en 1.917- tomando este año como significativo (8), si bien el novecentismo abarcaría los años comprendidos entre 1.910 y 1.925 (9).

(8) Existen diversos motivos para ello; en el ámbito internacional, comienzo de la guerra europea; en el ambiente cultural español el discurso de Ortega en el teatro de la Comedia (Cfr. VILLACORTA, F.: op. cit., págs: 281- 285, en las que reproduce el manifiesto y programa de Ortega). V. García de la Concha considera este discurso como la presentación y definición de la generación: "el discurso de Ortega en el teatro de la Comedia, marzo de 1.914, constituye la presentación oficial de la generación, que se define sin ambiciones personales, austera, privada de maestros hispanos, nacida a la reflexión en 1.898, y desde entonces triste pero sin concesiones a los tópicos del patriotismo; una generación en suma que no gritará y que piensa en primer lugar en las minorías" (GARCÍA de la CONCHA, V.: op. cit., pág. 8).

(9) Sobre la importancia en la cultura española de los años comprendidos entre 1.917-1.920, cfr. TUÑON, M.: op. cit., págs: 188- 225.

Esta generación (10) pretende la "gubernación (sic) intelectual de España" (11), influenciada por Ortega y por el "noucentisme" catalán inspirado por Eugenio d'Ors (12); se muestra más sistemática y científica que la anterior (13), con la que sin embargo guarda gran relación (14).

Surge como alternativa ante la situación del momento:

"... hacia 1.910- 1.912 se consideran agotados el realismo y la ideología burguesa de la que el realismo es expresión y valedor. Comienzan a perfilarse, entonces, diversas alternativas. La que Ortega y sus allegados inician, se presenta en sociedad- discurso del Teatro de la Comedia- como una generación con objetivos bien precisos y con un programa de realizaciones literarias perfectamente concertado a su servicio" (15).

(10) El Novecentismo ha sido estudiado entre otros por: DIAZ- PLAZA, G.: op. cit.; GARCIA de la CONCHA, V.: op. cit., (en esta obra se halla abundante bibliografía sobre el tema); MAINER, J. C.: 1986, TORRENTE BALLESTER, G.: op. cit.; TUÑON de LARA, M.: op. cit.; VILLACORTA, F.: op. cit..

(11) GARCIA de la CONCHA, V.: op. cit., pág. 209.

(12) "Cumple aquí tan sólo señalar la convergencia del movimiento catalán con el de la generación de 1.914. Uno y otro suponen la proyección operativa de la cultura desde el poder y preconizan métodos de formación rigurosa europea. Ambos comulgan en el plano ideológico, en la exaltación de los valores universales compatibilizados con el enraizamiento en lo regional". (Ibid., pág. 11). Compárese este objetivo con el señalado como propio por parte de la Revista.

(13) A este respecto Mainer, comentando las palabras de Unamuno en el artículo "La Hermandad Futura" (publicado en España, 5- VIII- 1.918) opina que: "Pocas veces también ha quedado más clara la diferencia de talante que- sobre el papel, ya que la realidad sería más discutible- separa los hombres de fin de siglo y los intelectuales de 1.914" (MAINER, J. C.: 1.986, pág. 148).

Aparece un nuevo tipo de intelectual, de sólida preparación universitaria y espíritu europeísta, que aborda los problemas (entre ellos y en lugar destacado los socio-políticos-culturales) con un análisis riguroso y objetivo, desde un cierto distanciamiento y equilibrio. Esto se traduce en una postura elitista, marcada por el deseo de selección y de pulcritud.

Todo ello se reflejará en la literatura en un intento de renovación de los géneros literarios, huyendo del sentimentalismo y del tono apasionado e "interjeccional", buscando la claridad; es notable la preocupación por el estilo, un estilo cuidado y trabajado; el resultado de todo esto es una literatura para minorías en muchos casos (16). Estas características marcan a la generación entre el intelectualismo y el vitalismo cultural, el distanciamiento y el deseo de reforma en todos los campos.

La afinidad de Hermes con la generación de 1.914 no es sólo cronológica. Coinciden (aunque con las peculiaridades marcadas por el especial contexto socio-político-cultural bilbaíno) los propósitos, y muchos de los rasgos señalados por Díaz-Plaja como propios del período pueden encontrarse en las páginas de la Revista como veremos más detenidamente.

(14) Cfr. GARCIA de la CONCHA, V.: op. cit., pág. 7.

(15) Ibid., págs: 3-4.

(16) Cfr.: Ibid., págs. 8-10; DIAZ-PLAJA, G.: op. cit..

En cuanto a las figuras claves de la época, Ortega, (17) considerado como maestro de la generación a la que imprime sus deseos de reforma intelectual y política, veía en la publicación bilbaína una plasmación de sus propósitos y deseos, como indicó en el brindis del banquete de homenaje a Hermes celebrado en el Palace, brindis reproducido en la Revista (18).

Eugenio d'Ors, inspirador del "noucentisme" catalán es firma presente en Hermes de forma habitual, desde enero de 1.918 hasta junio de 1.921.

A esta generación pertenecen también muchos de los colaboradores más asiduos (Basterra, Sánchez-Mazas, Díez-Canedo, Moreno Villa, etc.) (19).

(17) Aunque no colabora directamente en la Revista (el único escrito suyo que aparece es la reproducción de su brindis), sí figura su nombre en la nómina de redactores y colaboradores desde el número cuarto.

(18) ORTEGA Y GASSET, J.: "Sobre el localismo", Hermes, n.7, julio 1.917, págs: 437- 441.

(19) Sobre componentes de la generación, cfr., GARCIA de la CONCHA, V. op. cit., pág. 7.

A este respecto debemos señalar que Eugenio d'Ors consideraba a Basterra como uno de su "tropa"; así, en la dedicatoria de su libro Cuando ya esté tranquilo (1.925) "A la memoria de (...) y de Ramón de Basterra, bajas en mi tropa" (citado por DIAZ-PLAJA, G.: op. cit., pág. 55, nota 63).

Por lo que se refiere a la coincidencia cronológica, 1.917 año de la aparición de Hermes, no es solamente un año de crisis socio-política como hemos señalado (20); también, según Díaz Plaja, marca una divisoria dentro del novecentismo (21):

"... la cronología del Novecentismo cabalga sobre el final del período modernista- desde 1.906- y se extiende con fuerza en el primer tercio del siglo XX, hasta declinar hacia 1.923.

Este ámbito cronológico puede dividirse, a efectos de sistematización, del modo que sigue:

a) un primer período, entre 1.906 y 1.917, en el que se producen dos sucesos característicos:

1- La irrupción explícita de un fenómeno bicéfalo "novecentista" y "siglo XX", acaudillado por Eugenio d'Ors (desde 1.906) y José Ortega y Gasset (desde 1.908) respectivamente, con sus respectivos epígonos.

2- La aparición subsidiaria de un "ángulo de inflexión" por el que una serie de figuras, ya en órbita literaria, realizan en esta zona cronológica, una modificación de actitudes que, en su significación y en su sincronía, ofrecen caracteres historiográficos válidos (...).

b) un período exento de culminación o plenitud, en torno a los años 1.917- 1.923.

Para definir esta curva en su momento de plenitud utilizaremos didácticamente (...) una locución de aspecto también un poco equivoco: "Los años veinte" (...). Esta nomenclatura abarcaría aproximadamente el período que se abre en 1.917, con la crisis sociopolítica obrerista, y se cierra con la aparición de la Dictadura, que impone silencio a la polémica política y constriñe la vida intelectual a los términos culturalistas y estéticos. El año central de este período corresponde, pues, exactamente a 1.920" (22).

(20) Cfr. Cap. I.

(21) Emplearemos este término de manera equivalente al de generación de 1.914.

(22) DIAZ- PLAJA, G.: op. cit., págs: 22- 23.

Y muchas de las características de Hermes se explican en el contexto ideológico del momento. Como ya hemos indicado anteriormente, Hermes, aunque se intitula "Revista del País Vasco", es sobre todo "Revista de Bilbao" (23). Pudiera extrañar este predominio de la ciudad (Bilbao) sobre el campo, teniendo en cuenta la ideología nacionalista del director (Sarriá) y del financiador (Sota), ya que para muchos nacionalistas eran el campo y el caserio los guardianes de la lengua y de las mejores esencias del pueblo vasco; se asistía a una idealización de lo rural y lo bucólico. Sin embargo la Revista apuesta por los valores de lo urbano frente a lo rural; así declara querer ser "tribuna de civilidad" (civilidad, derivado de civis = ciudad). Y esto es debido no solo a la potencia económica y cultural del Bilbao del momento, sino que es éste un rasgo típicamente novecentista como señala Díaz-Plaja (24), que cita expresamente a Hermes como representante del mismo:

"La idea de elevar lo rústico a ciudadano florece, especialmente en el País Vascongado en torno a la revista Hermes (a partir de 1.917), soñando para Vasconia una perfección espiritual que apunta Bilbao al modelo de la corte goethiana de Weimar. Sus colaboradores constituyeron la Escuela Romana del Pirineo, y tuvieron como portavoces fundamentales a Ramón de Basterra, a Pedro Mourlane Michelena, a Rafael Sánchez Mazas, a Fernando de la Quadra Salcedo y a José Félix de Lequerica. Afín a este grupo en consanguinidad e ideas está, claro está, Ramiro de Maeztu. Su programa era, pues, el de borrar la rusticidad

(23) Cfr. Cap. III.

(24) Cfr. DIAZ-PLAJA.G.: op. cit., págs: 51-57.

pintoresca de lo aldeano en aras de unos cánones de refinamiento exigente" (25).

También enlaza con los propósitos europeistas de la generación (26), la proyección internacional, que presente ya desde el principio de la publicación (27), alcanza su apogeo a partir de enero de 1.920, en la que consideramos tercera etapa o "etapa londinense" de la publicación. Ello se vio favorecido entre otros factores, por la relación (debida en muchos casos a intereses comerciales y económicos) existente entre la alta burguesía bilbaína (a la que pertenecen muchos de los hombres de Hermes) e Inglaterra.

Otro rasgo novecentista que podemos apreciar en la Revista es la tendencia clasicista- mediterránea (28), presente ya desde el nombre elegido para la misma; Bilbao es considerada como la "Atenas del Norte" y Basterra, el poeta de Hermes (a la vez cantor de los foros romanos) y sus amigos constituyen la llamada "Escuela Romana del Pirineo".

(25) Ibid., pág. 55.

(26) Cfr. Ibid., págs: 38- 50.

(27) Ramiro de Maeztu escribe desde Londres; su primer artículo en la Revista- en el primer número de la misma- es traducción de una obra escrita en inglés.

(28) Cfr. DIAZ- PLAJA, G: op. cit., págs: 120- 122; 202-205.

Díaz-Plaja señala también como "tópico" de la generación, la estimación por el deporte (29); en la Revista se puede apreciar este interés en el suplemento dedicado al Atlético de Bilbao, en el número de mayo de 1.921.

Otro rasgo indicado por el mismo autor como típico del novecentismo, es el uso de seudónimos (30), algo que podemos observar también en la Revista; así, utilizan seudónimos de forma habitual (seudónimos fijados por los autores no sólo en sus publicaciones en Hermes, sino que son conocidos por ellos en su labor cultural) Eugenio d'Ors ("Xenius") y Ricardo Gutiérrez Abascal ("Juan de la Encina"). Otros seudónimos que hemos observado son el del comentarista de temas económicos, "Argos" (31), y el de "Ignacio de Zubialde" (Juan Carlos Gortazar). Hay que destacar también (como ya se ha señalado en otra ocasión) el abundante uso de seudónimos entre los colaboradores en euskera ("Aizkibel dar'Bingen", "Txori Txiki", "Satarka"). Entre los colaboradores extranjeros, (o por decir mejor entre las colaboradoras extranjeras), se halla el caso de la novelista francesa

(29) "El talante español del Novecientos se configura como novedad, en su estimación por el deporte" (Ibid., pág 186). Sobre el tema véase en la misma obra, las páginas 186-190, con referencia explícita al fútbol en el País Vasco y al Athlético de Bilbao.

(30) Cfr. Ibid., págs: 190- 196.

(31) No hemos podido averiguar a quien corresponde; había sido utilizado por Sabino de Goicoetxea, pero éste había fallecido ya para los años de la publicación de Hermes.

"Rachilde"(32), o el de Mrs. Keating, que utiliza el de "Maritxu" o (si lo consideramos seudónimo en un sentido amplio) el de "Una irlandesa" (33).

Al mismo tiempo siguen publicando algunos de los grandes escritores realistas (Galdós, Pardo Bazán) aunque intentando nuevos caminos; no encontramos colaboraciones suyas en la Revista, pero sí alguna noticia referida a los mismos.

Junto a ellos la generación finisecular: ¿cómo llamarla? La polémica "Modernismo / Noventa y ocho" ha ocupado muchas páginas de estudios literarios (34) sobre todo con posterioridad, ya que como acertadamente ha señalado D. Shaw, la distinción en la época fue menos clara que en etapas posteriores (35).

(32) Mme. Alfred Vallette, nacida Margarita Eymery.

(33) Cfr. Cap. IV, donde tratamos el tema de los seudónimos.

(34) No nos ocupamos aquí de la misma por ser ajena al objeto de nuestro trabajo. Véase para ello, además de la bibliografía mencionada anteriormente (cfr. cita 5) la siguiente: CERNUDA, L.: Estudios sobre poesía española contemporánea, ed. Guadarrama, col. Punto-Omega, Madrid, 1.975; DIAZ PLAJA, G.: Modernismo frente a Noventa y Ocho, ed. Espasa-Calpe, Madrid, 1.966, 2ª ed.; RICO, F.: Historia y Crítica de la Literatura Española, T. VI, MAINER, J. C.: Modernismo y 98, Editorial Crítica, Barcelona, 1.975, (con abundante bibliografía sobre el tema); SALINAS, P.: Literatura Española Siglo XX, Alianza Editorial, Madrid, 1.985, 6ª ed.; SHAW, D.: La generación del 98, ed. Cátedra, Madrid, 1.985, 5ª ed..

(35) SHAW, D.: op. cit., pág. 36.

El término modernismo, proviene de la palabra "moderno" y está relacionado con un movimiento herético de la época; aplicado en un principio con carácter peyorativo, fue sin embargo asumido por los modernistas como bandera de combate.

Aunque no se cuestiona su existencia como movimiento, sí hay distintas interpretaciones sobre su origen, difusión, relaciones, características y componentes (36).

A este respecto podemos indicar que no encontramos en Hermes nombres de los autores relevantes del modernismo, si excluimos la colaboración de Juan Ramón Jiménez, por considerarlo caso especial, con una trayectoria propia y personal. Además el Juan Ramón que en 1.920 publica en la Revista, está ya lejos del modernismo de sus comienzos (37).

La existencia de la generación del 98 y el nombre dado a la misma (38) ha sido objeto de discusión. Hay quien niega

(36) Cfr. MAINER, J. C.: 1.975, págs: 45- 50, donde realiza un balance de los estudios sobre esta cuestión. Véase también, VARIOS: Estudios críticos sobre el modernismo. Introducción, selección y bibliografía general por Homero Castillo, Ed. Gredos, Reimpresión, Madrid, 1.974.

(37) Hay que señalar en cambio, que al estudiar la figura del clérigo bilbaino Francisco de Iturribarria, se le considera modernista (Cfr. ECHEVARRIA, T., C. M. F.: "El modernismo poético de Iturribarria", Hermes, n. 37, 15 abril 1.919, págs: 105-108). Nos ocuparemos de ello más adelante, al estudiar los números monográficos dedicados a la Literatura.

(38) Cfr. SHAW, D.: op. cit., págs: 16- 17.

su existencia (Gullón! "la invención del 98") (39), incluso entre los que se consideran integrantes de la misma (Baroja), y hay quien la defiende como Salinas, aplicando a la misma los requisitos generacionales de Petersen o como D. Shaw, desde otros supuestos (40). Entre los que afirman su existencia, tampoco existe acuerdo sobre la significación y características del movimiento (41). Así, para J. C. Mainer:

"Se trata, ni más ni menos, de una crisis de madurez en la literatura española contemporánea o, mejor quizá, de su mismo paso a la contemporaneidad" (42).

Gomo podemos observar, hay opiniones diversas e incluso contrapuestas, en ocasiones en el mismo autor (43).

-
- (39) "La invención de la generación del 98, realizada por Azorín, y la aplicación a la crítica literaria de este concepto, útil para estudios históricos, sociológicos y políticos, me parece el suceso más perturbador y regresivo de cuantos afligieron a nuestra crítica en el presente siglo" (GULLÓN, R.: "La invención del 98", La invención del 98 y otros ensayos, ed. Gredos, Madrid, 1.969, reproducido en Historia y Crítica de la Literatura Española, T. VI, págs: 41 - 44).
- (40) SHAW, D.: Historia de la Literatura Española, T. 5, El siglo XIX, ed. Ariel, Barcelona, 1.983, 8ª ed. págs: 245-246. Id.: 1.985, págs: 13- 18; 259.
- (41) Para la significación politico- cultural de este grupo, cfr. VILLACORTA, F.: op. cit., págs: 90- 110; 276- 277 (reproducción de un artículo de Azaña: "¡Todavía el 98!"); TUÑÓN, M: op. cit., págs: 103- 132.
- (42) MAINER, J. C., 1.975, pág. 8.
- (43) J. R. Jiménez, que en su obra, El Modernismo. Notas de un curso (1.953), col. Ensayistas hispánicos, ed. Aguilar, Madrid- México- B. Aires, 1.962. Edición, prólogo y notas de Ricardo Gullón y Eugenio Fernández

La aceptación de la existencia o no de la Generación del 98, está íntimamente ligada a su relación (identidad o diferenciación) con el modernismo. Entre las posiciones extremas- considerar a ambos un sólo movimiento (Juan Ramón Jiménez (44), Ricardo Gullón (45), etc.) o dos contrapuestos (Díaz-Plaja: Modernismo frente a Noventa y ocho (46))- hay lugar para todas las matizaciones.

Las variantes son múltiples: ¿movimientos o escuelas? Si se les considera manifestaciones de un mismo movimiento ¿cómo denominar a éste? ¿Modernismo (como indican Gullón o Mainer) considerado como la manifestación de un cambio de sensibilidad no limitado solamente a la literatura? ¿Noventa y ocho, del que el "Modernismo" sería únicamente el lenguaje generacional? (Salinas) (47).

Méndez, niega la existencia de la Generación del 98 (ya que considera que modernismo y 98 son manifestaciones de una época, marcada por un "encuentro con la belleza" no sólo en el aspecto literario), en su libro Espanoles de tres mundos incluye una serie de retratos (Unamuno, Bastera, Moreno Villa) bajo el epigrafe "Rudos y entrefinos de 98 y demás".

(44) JIMENEZ, J. R.: 1.962.

(45) GULLON, R.: op. cit.

(46) El subrayado es nuestro.

(47) SALINAS, P.: op.cit., pág. 32. Excluye de este lenguaje a Unamuno y Baroja.

Si se consideran movimientos distintos ¿contrapuestos?
¿complementarios? ¿en qué medida? (48).

Otro problema es, si consideramos al Modernismo y al 98 como diferentes, establecer las coincidencias y diferencias entre ambos. Encontramos lógicamente aquí la misma diversidad de posturas que hemos visto anteriormente (49).

Intimamente ligado al problema anterior, se encuentra el de la inclusión de los autores en uno y otro grupo (50); también aquí las variaciones son múltiples y admiten todas las combinaciones (51).

(48) A este respecto Salinas que los había considerado como movimientos diferenciados (Ibid., pág. 13), matiza más tarde sus opiniones afirmando que "... salvo en algún caso excepcional, todos los nuevos escritores participan en su estructura espiritual de esos dos elementos constitutivos de la generación y son un tanto "98", y un tanto "modernistas". Lo que varía únicamente es la proporción". (SALINAS, P.: Ensayos de literatura hispánica, ed. Aguilar, Madrid, 1.958, pág. 291).

(49) Cfr. TUÑÓN, M.: op. cit., pág. 124, como resumen de las diversas opiniones; MAINER, J. C.: 1.975, págs: 3- 9, 46- 47, 49; SHAW, D.: 1.985, pág. 262; CERNUDA, L.: op. cit., págs: 54- 55, 59- 61.

(50) Así SHAW fija la nómina en Gánivet, Unamuno, Baroja, Machado, Azorín y Maeztu (Cfr. SHAW, D.: 1.985, págs: 30- 31) tras repasar la lista que señalan Azorín (Ibid., pág. 17) Maeztu (Ibid.; pág. 19) y Unamuno (Ibid.; pág. 19).

(51) Entre las distintas clasificaciones podemos señalar la realizada por J. R. Jiménez en su obra ya citada sobre el Modernismo; en ella, ordena a los escritores en grupos tomándose a sí mismo como punto de referencia; de los colaboradores de Hermes encontramos los siguientes:

Ya hemos señalado anteriormente la ausencia en las páginas de Hermes, de nombres significativos del Modernismo; sí son frecuentes en cambio las firmas de Unamuno y Maeztu (máximos representantes para muchos del Noventa y Ocho) y con menos frecuencia la de Baroja (aunque es constante la atención que le presta la Revista, como ya hemos señalado); puede influir en ello el hecho de que los tres sean vascos, dado el objetivo de Hermes. Junto a ellos, algún otro nombre, como el de J. M^a Salaverría, para algunos también integrante de la "nómina noventayochista" (aunque otros lo incluyan en la generación anterior).

Ahora bien, hay que considerar tanto la evolución de estos autores, como el tipo de sus colaboraciones en la Revista, para situar en su medida la influencia de la generación en las páginas de Hermes (52).

UNAMUNO escribe fundamentalmente añoranzas de su Bilbao, del de su infancia, un Bilbao ya desaparecido; son escritos marcados más por la nostalgia que por el afán de polémica y contradicción que le era tan usual; escribir en -----

Generación anterior a Juan Ramón: Salaverría- Maeztu.

Generación de Juan Ramón: Ortega- D'Ors.

Generación posterior: Moreno Villa- Bastera.

(Sin embargo, en la obra Espanoles de tres mundos, Moreno Villa y Bastera aparecen incluidos en "Rudos y entrefinos de 98 y demás").

(52) Cfr. lo señalado en el cap. IV.

Hermes era para Unamuno, como ya hemos señalado en otro lugar, un regreso a la infancia, a la paz y serenidad de otros tiempos. Este tono de añoranza se hace más íntimo y conmovedor, cuando el recuerdo no es ya de la ciudad (con ser éste entrañable), sino de amigos ya desaparecidos (Leopoldo Gutiérrez, Iturribarría, Achúcarro, Guiard,) Con sus escritos en la Revista se publicará un libro "Sensaciones de Bilbao", primero de la Biblioteca Hermes.

Y en cuanto a MAEZTU, no es el Maeztu de 1,917, el que unos años antes había formado con Azorín y Baroja, el "grupo de los tres", el Maeztu de la "Juventud del 98". Para las fechas de su colaboración en la Revista, ya había ocurrido gran parte de su evolución ideológica.

A este respecto Díaz-Plaja ha señalado lo que él llama "la inflexión de los mayores", es decir el cambio que se dio por estos años en los hombres de la generación finisecular.

Podemos resumir lo anteriormente expuesto, señalando que por época, por características y por propósito, Hermes entronca plenamente con la "generación de 1.914" o novecentista. El "noucentisme" catalán era un buen ejemplo para los hombres de Hermes, ya que representaba la proyección de un nacionalismo urbano, moderno y abierto.

Ello no impide .el respeto y la consideración que profesa la Revista 'hacia Unamuno, Baroja o Maeztu, personalidades vascas importantes, pertenecientes a la generación anterior, y colaboradores asiduos en el caso de Unamuno o Maeztu.

A este complejo panorama cultural, hay que añadir en este caso concreto, las que pudiéramos calificar de firmas "locales" (como por ejemplo A. de la Sota, A. de Etxabe "el de Iturribide", etc.) que escapan a toda clasificación.

Más adelante, en la época de proyección internacional de la Revista, encontramos en sus páginas nombres relevantes de la literatura universal (Tagore, Ezra Pound, etc.) y una significativa -aunque minoritaria- presencia de la poesía francesa de vanguardia, como muestra de la apertura a todas las tendencias; este interés se manifiesta también en las noticias y estudios dedicados a la producción literaria del momento (54).

(54) Para las características del momento cultural europeo, cfr. MAINER, J.C.: 1.986, págs: 172-173.

6.3. La creación literaria

6.3.1. Introducción

Ya hemos indicado anteriormente que la atención prestada en Hermes a la Literatura, se manifiesta en diversas facetas: creación literaria, estudios y crítica, números monográficos (dedicados a escritores locales ya fallecidos), reseñas de libros y noticias relacionadas con el tema. Vamos a estudiar por separado cada uno de estos apartados.

La creación literaria es constante en la Revista, pero no toda ella es de la misma calidad e importancia.

Aparecen distintas formas elocutivas (verso y prosa), aunque (como ya se ha indicado) la frecuencia y proporción varía según la lengua empleada. Habiéndonos ya ocupado brevemente -y bajo otro punto de vista- de los escritos en euskera, francés e inglés, nos centraremos ahora en la creación literaria en lengua castellana, aunque con las referencias necesarias a otras literaturas (55).

En castellano encontramos poesía, prosa (narrativa, o predominantemente ensayística) y unos pocos casos de prosa

(55) Sobre la literatura vasca, cfr. JUARISTI, J.: Literatura Vasca, ed. Taurus, col. Historia Crítica de la Literatura Hispánica, n. 29, Madrid, 1.987, págs: 85- 104; MICHELENA, L.: Historia de la Literatura Vasca, ed. Erein, S. Sebastián, 1.988, 2ª ed. págs: 143- 163.

dialogada, no propia para la escenificación y sin ninguna referencia a la misma, que no puede considerarse teatro propiamente.

6.3.2. Poesía

6.3.2.1. Características generales de la época.

Los años coincidentes con la publicación de Hermes, presentan un rico panorama en el aspecto literario (56).

La poesía en lengua castellana vivía en esta época momentos difíciles pero prometedores; se apreciaba en ella la complejidad (fruto de la coexistencia de distintos movimientos) que hemos señalado en el apartado anterior.

Aunque ya se había producido lo que algunos denominaban "muerte del modernismo"- son los años de superación del mismo- en literatura nada desaparece totalmente; quedan siempre- aún después de desaparecido un movimiento- restos, modos de decir, innovaciones métricas, que pasarán al acervo común. Esta influencia se manifiesta más claramente en algunos escritores- los denominados "pos-modernistas"-, aunque se deja sentir en todos, si bien muchas veces sólo sea para provocar una reacción en contrario.

(56) Cfr. DIAZ- PLAJA, G.: 1.975, págs: 206- 216.

A ello se añade la presencia de grandes personalidades creadoras (Unamuno, Machado, Juan Ramón), difícilmente clasificables.

Los poetas de la Generación de 1.914, (aunque no fuera la poesía el género preferentemente cultivado por la misma), herederos y superadores a la vez del modernismo, vienen a servir de puente, a ocupar un espacio entre éste y el vanguardismo. Buscan en su poesía, por distintos caminos que en otros géneros, claro está, el deseo de precisión, claridad, selección y exactitud que marcan a la época; esto dará lugar a una poesía antisentimental e intelectualizada, a una depuración estilística. La tendencia "clásica" (frente al romanticismo) se manifestará no solamente en los temas o en el lenguaje, sino también en la métrica, donde encontramos desde el retorno a las estrofas clásicas (como el soneto, que obliga a la precisión del pensamiento al sujetar éste a su rígida estructura formal), hasta la ruptura de todo esquema métrico convencional.

Y como un paso más en este proceso, comienzan en estos momentos las vanguardias (los "ismos"), con su afán renovador- de temas, métrica, lenguaje- que se manifiesta más claramente en poesía.

Vamos a estudiar el reflejo en las páginas de Hermes de este rico y complejo panorama poético.

6.3.2.2. Creación poética en la Revista

La creación poética en lengua castellana es abundante y constante en la Revista, aunque no presenta el carácter mayoritario y casi exclusivo que tiene en euskera. Ya en el primer número aparece El Cristo de Velázquez, inédito en aquellos momentos (y única colaboración en verso de Unamuno en Hermes), como promesa y reflejo de la importancia que se concederá a la poesía. Prueba de ello es que varios de los poetas que colaboran en la Revista, figuran en la Antología de Gerardo Diego (57).

Encontramos un "corpus poético" compuesto por cincuenta y tres poesías, distribuidas cronológicamente de forma desigual. Así en 1.917 aparecen trece poesías; en 1.918 seis; en 1.919 dieciseis (aumenta la proporción debido al número monográfico dedicado a Iturrigarria); en 1.920 diez (número dedicado a Trueba); en 1.921 cinco; y por último tres en los siete números de 1.922.

Lo más habitual es la publicación de una o dos poesías en cada número de la Revista, salvo en el caso de los extraordinarios dedicados a autores literarios, en los que a las poesías de carácter laudatorio, hay que añadir la reproducción de uno o varios poemas del autor homenajeado.

(57) Cfr. SALINAS, P.: op. cit., págs: 134- 138.

Entre las poesías, destaca por su frecuencia la obra de Basterra- anterior a la publicación de sus libros- de quien podemos decir sin lugar a equivocarnos, que es el poeta de Hermes.

Señalaremos también la publicación de unas poesías de Juan Ramón Jiménez (inéditas en la ocasión), y el caso ya indicado del fragmento de El Cristo de Velázquez de Unamuno. Colaboran igualmente otros poetas como Ricardo Baeza, Moreno Villa, Sánchez Mazas, Salvador de Madariaga, etc.

Esto en cuanto a los que pudiéramos considerar poetas de proyección nacional. Además están los poetas locales como el guipuzcoano Munoa, el navarro Leoncio de Urabayen- poeta de la raza- o el vizcaíno Quadra Salcedo.

Junto a ellos alguna presencia ocasional y aislada (Montaner, Ramírez Escudero, Arzadun, Lasterra, Lope, Garrigós, Romeo), junto con una poesía anónima, de carácter circunstancial.

Y es de destacar la colaboración con poesías en castellano de personalidades destacadas de la literatura euskérica como Luis G. de Etxabarri, que firma las poesías tanto con su nombre (en cuatro ocasiones), como con la traducción castellana de su seudónimo ("Vicente de Aizkibel") en una ocasión.

También debemos señalar la reproducción de poesías de los autores homenajeados (caso de Trueba o de Iturribarría).

6.3.2.3. Autores

6.3.2.3.1. Ramón de BASTERRA

Ramón de BASTERRA (58) es el poeta de Hermes en lengua castellana, no solamente porque es el que mayor número de poesías publica en la Revista (trece), sino por la continuidad de sus colaboraciones (de 1.917 a 1.920), y por el hecho de que casi todas ellas son poesías, salvo dos escritos en prosa (una crítica de arte y un elogio de Bilbao) (59).

Sus poesías en la Revista se agrupan en tres series, cada una de las cuales comprende varios poemas: "Paseos Romanos" (60), "Cauce" (61), y "Eros" / "Heros" (62).

(58) Sobre Bastera: DIAZ PLAJA, G.: 1.975, págs: 97- 100; 205; 212; La poesía y el pensamiento de Ramón de Bastera, Barcelona, 1.941; AREAN, C.: Ramón de Bastera, Madrid, 1.953; DIEZ- ECHARRI, E.: op. cit., pág. 1.297; ELIZALDE, I.: Literatura y espiritualidad, Universidad de Deusto, Bilbao, 1.983, págs: 310- 327; MAINER, J. C.: 1.987; ORTIZ - ALFAU, A.: Ramón de Bastera, "Colección Temas Vizcaínos", n. 167, ed. Caja de Ahorros Vizcaína, Bilbao, 1.988, TORRENTE BALLESTER, G.: op. cit., págs: 346, 624.

(59) "La aguerrida Perusa. El Perusino", Hermes, n. 3, marzo 1.917, págs: 186 - 190; "El ideal y Bilbao", Hermes, n. 22, 31 agosto 1.918, págs: 65-68.

(60) En los números 6, 7, 12 y 14 de la Revista.

(61) En los números 26, 31-32, 36.

(62) En los números 39, 43, 59.

A estos poemas hay que añadir el titulado "Inquilino de Bilbao" (nº 16), y alguno de carácter ocasional, como el soneto dedicado "A Darío de Regoyos", o la poesía "Al poeta Don Francisco de Iturribarria", en los respectivos números monográficos de homenaje.

Todos estos poemas son anteriores a la publicación de su primer libro de versos, que no tendrá lugar hasta 1.923 (Las ubres luminosas), pese a que ya en 1.917 R. Sánchez Mazas anuncia en El Pueblo Vasco la aparición de Afán, Cauce, Eros (63).

La colaboración en Hermes coincide con la estancia (por motivos de su trabajo como diplomático) en Roma (1.917) en la Secretaría de la Embajada española en el Vaticano, y en Rumanía (hasta mayo de 1.920), y cesa tras su retorno a España al Ministerio de Estado. Este periodo de su vida será decisivo para él, ya que su encuentro con Roma, en su doble vertiente de capital del mundo clásico y cabeza de la catolicidad, le marcará profundamente.

No era Roma su primer encuentro con el mundo clásico; ya le había acercado al mismo la educación recibida en el Colegio de Jesuitas de Orduña. Por su correspondencia podemos conocer su deseo de obtener un buen puesto en el ingreso de la Carrera Diplomática para poder elegir destino y -----

(63) E. P. V., 6-XII-1.917. "Cauce" y "Eros" se publicarán posteriormente en la Revista.

el propósito de solicitar éste en el Vaticano, lo que ocurrió en 1.915 (64).

La estancia en Rumanía no sólo no le aleja de la romanidad, sino que da a ésta una nueva dimensión. Rumanía, extremo de la latinidad, última provincia conquistada por las legiones romanas bajo el mando de un español, Trajano, tiene para él un gran significado que reflejará en su libro en prosa La obra de Trajano, publicado en 1.921 (65).

Sin embargo, ni los periodos pasados fuera de su tierra, ni la admiración por el mundo clásico le desligaron de su solar natal, al que permanecerá fuertemente vinculado, como podemos apreciar no sólo por su colaboración en Hermes, sino por su presencia durante estos años en distintas actividades culturales de la Villa, (lectura de versos en el Ateneo, banquete de homenaje en la Bilbaina ofrecido por Hermes- ambos en febrero de 1.918- etc), como ya hemos señalado anteriormente.

La serie "Paseos romanos", aparece en los números 6, 7, 12 y 14 (junio, julio, diciembre de 1.917 y febrero de 1.918). El tema refleja la admiración por Roma y el mundo clásico que ya hemos indicado como característica de Basterra

(64) Cfr. ORTIZ ALFAU, A.: op. cit., pág. 13.

(65) Cfr. ELIZALDE, I.: op. cit., págs: 324-327.

(y al que dedicará posteriormente su libro en prosa La obra de Trajano y muchas páginas de su primer libro de versos Las ubres luminosas); es una alabanza de Roma y su paisaje, aunque con variaciones entre las distintas poesías. Este influjo clásico se aprecia ya desde el lema que encabeza la serie tomado de Plinio el joven: "Opus urbanisimum". En dos ocasiones, número doce (diciembre de 1.917) y número catorce (febrero de 1.918), aparecen incluidos en la serie unos poemas ajenos a ella tanto por tema como por estructura métrica. En diciembre estas poesías están tomadas del libro Afán (anunciado como ya hemos visto por Sánchez Mazas pero que no llegó a publicarse con tal título); en febrero figuran con el título "Poesía varia".

Comienza esta serie en el número de junio (66) con el subtítulo de "Voces en la fronda", haciendo referencia a la estructura de los poemas, que como él mismo indica son "unas voces, trenzándose en un canto".

El poema consta de una "Introducción" y un diálogo entre una "Voz próxima" (Roma) y una "Voz remota" (País Vasco) que concluye con la intervención de la "Voz de los obeliscos" y la "Voz de las cúpulas". La estructura métrica varia con el cambio de voces.

(66) "Paseos romanos. Voces en la fronda", Hermes, n. 6, junio 1.917, págs: 389-392.

La "Introducción", en versos endecasílabos libres, nos sitúa ante el paisaje romano, en un lugar (un parque) y un momento (el atardecer) en que se pueden apreciar resabios posmodernistas. En ella el poeta se reconoce deudor de Roma, "la clasificadora de las selvas", ya que se encuentra "pensando en una lengua que es su herencia", herencia que le vincula a su tierra, ya que

"...Entre todas las vías que rematan
En esta encrucijada, hay un camino
Que me trajo y me lleva hasta mi tierra"

considera a ésta más romanizada- aunque tardíamente- cuanto más urbana (67).

Comienza a continuación el diálogo entre las Voces. La "Voz Próxima" (Roma), reafirma su doble faceta- clásica y cristiana- en estrofas de cuatro versos, los tres primeros endecasílabos y el cuarto de pie quebrado- pentasílabo- que riman en consonante de forma alterna.

Responde la "Voz queda y remota" (País Vasco) describiendo su vida tranquila y rural en versos octosílabos que riman en consonante en series monorrimas de tres versos.

(67) "Hoy que en urbes pujantes que se afanan
Entre los labrantíos seculares,
Difunde el verbo su claror románica,
A ti, vestal de los eternos fuegos,
Debemos, los postreros, del rescoldo
De Castilla la heroica, una llama
Intelectual, con que lucir ardiendo".

La "Voz Próxima" contesta (con el mismo esquema métrico que en su intervención anterior) deseándole un gran porvenir "dentro de un orden secular que es mío". Vuelve la "Voz queda y remota" afirmando su pujanza, en dos estrofas de seis versos con la estructura métrica invertida, en las que se combinan versos de distintas medidas (de ocho a once sílabas, salvo el primero y último que son bisílabos) con rima consonante. La "Voz próxima" apoya este deseo. La "Voz en la distancia" reafirma su afán de incorporarse a la cultura, en serventesios alejandrinos. La "Voz próxima" insiste en su misión- clásica o católica- de liberadora del caos. La "Voz remota", en cuartetos eneasílabos de rima consonante, afirma su fe en el futuro.

Cierran el diálogo la "Voz de los Obeliscos", símbolo de anhelo espiritual (en versos de rima consonante, endecasílabos y eneasílabos, con un pentasílabo que cierra la estrofa) y la "Voz de las Cúpulas", símbolo de concordia y creación (en estrofas de versos de quince y once sílabas y rima consonante alterna). Dos endecasílabos con una breve descripción del ocaso ponen punto final.

Vemos en esta poesía los rasgos, tanto temáticos como estilísticos, propios de Bastera, que seguiremos encontrando en sus poemas: amor a la tierra natal a la que quiere incorporar a la herencia de Roma, símbolo para él de orden y

pujanza intelectual en su doble misión, clásica y católica (obeliscos y cúpulas).

En cuanto al lenguaje, existen numerosos cultismos, muchos de ellos exigidos por el tema y paisaje descrito, que dificultan la lectura, juntamente con el abundante hipérbaton, por influencia de la sintaxis latina; se aprecia también la falta de musicalidad y fluidez, la dureza de los versos; es una poesía elaborada y trabajada con gran riqueza de imágenes.

Las características aquí señaladas (temáticas, métricas, estilísticas) se dan igualmente en el resto de la serie.

En el número de julio, "Paseos romanos" (68), fechado en Roma, consta de seis partes, centrada cada una de ellas en un lugar de la ciudad; las tres primeras: "Rincón del Foro: Santa María la Antigua", describen este lugar, de donde partieron las legiones, símbolo y corazón de Roma para el poeta; el resto se sitúa en otros lugares: Ponte Mole, Foro Trajano, Vía Apia. Cada una de las partes, presenta distinta estructura métrica y temática.

El tema es el elogio de Roma, como símbolo de la Ley y el Orden, que ella impuso y difundió por el mundo. Se aprecian en esta alabanza, ciertas notas peculiares: el

(68) BASTERRA, R.: "Paseos romanos", Hermes, n. 7, julio 1.917, págs: 459-462.

contraste entre la ruina de lo material que desaparece y la pervivencia de lo espiritual, de los valores, que es lo que importa (Basterra es en cierto sentido cantor de las ruinas); el agradecimiento a Roma por haber llegado a la civilización a través de ella; el poeta se considera "bárbaro redento" por la cultura y el pensamiento, por la lengua y el Orden, todo ello llevado por Roma hasta su "comarca montañera", es "el vizcaíno en el Foro Romano", donde muestra su gratitud.

La métrica varía en cada uno de los poemas; salvo en el último "Via Apia" en endecasílabos libres, el resto intenta reflejar en su trabajada construcción estrófica (y en ocasiones en su disposición gráfica), el Orden y la Norma, legados de Roma. Las estrofas varían en el número de versos, (de tres a once), en la medida de los mismos (de tres a catorce sílabas) y en el tipo de rima, aunque predomina la consonante. Hay que destacar el poema "Ponte Mole" escrito en cuartetos alejandrinos (aunque con ligeras variantes en el número de sílabas).

Si en los primeros poemas de la serie (Junio) el poeta, tras la introducción cedía su voz a otras voces que dialogaban entre sí (si bien es verdad que en su interior), aquí expresa en primera persona sus reflexiones, aunque en algún caso (como en el poema "Santa María la Antigua") se

limita a reflejar la paz y la serenidad; en otros, la meditación sobre el destino, la fugacidad de las cosas, su pervivencia, o la historia de Roma, pudiéramos decir que brota a la vez del paisaje y del poeta. Por ser un diálogo entre ambos -o mejor dicho, un diálogo del poeta con el paisaje- aparecen con frecuencia interrogaciones y exclamaciones; los cultismos y las alusiones mitológicas contrastan en ocasiones con palabras vulgares y despectivas como "bichejos" o "hierbajos".

En el número del mes de diciembre de ese año, a las poesías correspondientes a la serie "Paseos romanos" se añaden otras bajo los epígrafes de "Poesía Nacional" y "Poesía Varia" (69).

"Paseos romanos" consta de cinco poesías numeradas y cuatro sin numerar; las numeradas expresan distintas reflexiones suscitadas en paseos por el Palatino, como indican sus títulos:

- I- A unas hierbas en el Palatino.
- II- A un hormiguero en el Palatino.
- III- A un árbol en el Palatino.
- VI- Al primer ruiseñor que vi en el Palatino.
- V- A un gallo en el Palatino.

El resto se fija en diversos aspectos de Roma:

(69) Id.: "Paseos romanos. España. Poesía Varia", Hermes, n. 12, diciembre 1.917, págs: 721-724.

La mesa romana
Los vencejos de Roma
Templo de Augusto
La campiña en tren.

Temáticamente, encontramos los motivos ya señalados anteriormente: la descripción de las ruinas, símbolo a la vez de pervivencia y desmoronamiento, con la idea- frecuente en el poeta- de que aunque la obra material de Roma esté en ruinas, su obra espiritual persiste; el anhelo de Ley y Orden propagados por Roma junto con la lengua; el contraste entre la ciudad (Roma) y el campo (País Vasco) y la atracción que ambos ejercen en el poeta (70); la alabanza del progreso y la velocidad, quizá por influencia del futurismo:

"Salve, oh liberalismo, con igualdad y trenes,
Soy tu vástago. ¡Parabienes!
¡Silba, alegre, cual yo, tren, tu pitido bárbaro!"
(71).

(70) "...Enamorado de la urbe, dentro
Tengo un aldeano.
En las laderas de este monte augusto
Oí dos veces tu clarín y siento
Como si mi comarca con sus montes,
Sus casas y sus huertas,
Estuviera aquí en mí mirando a Roma".

("A un gallo en el Palatino", Hermes, n. 12 diciembre 1.917, pág. 722).

(71) "La campiña en tren", Ibid., pág. 723.

Métricamente encontramos gran variedad de fórmulas estróficas; utiliza estrofas largas y cortas, en las que se combinan versos de distintas medidas (trisílabos, tetrasílabos, heptasílabos, enneasílabos, endecasílabos, dodecasílabos, alejandrinos y de quince sílabas) de rima tanto asonante como consonante, aunque en alguna poesía aparecen versos libres; en otras ocasiones sin embargo la rima es regular del tipo ABAB.

Los poemas agrupados bajo el epígrafe de "Poesía Nacional" son tres: "España" significativamente dedicado "A mi querido Maestro Ortega y Gasset", "La Virginidad Española" y "A los jóvenes dolorosos". En ellos, junto con la tristeza por la situación de España que enlaza con todas las críticas del "Noventa y Ocho" (72) y el desprecio por el pasado reciente (73), aparece la fe profunda en el porvenir:

"Mas el futuro es nuestro y esa gente
Que hizo nuestra desgracia se va al cieno" (74)

(72) "Tu virgen corazón vibra de saña,
De santa saña, porque no tuviste
Lo que pidió tu amor cuando naciste
De la Patria, una idea y una hazaña".
("A los jóvenes dolorosos", *Ibíd.*, pág. 724).

(73) "....; Moza o adulto,
Guárdate del ayer con furia avara".
("La virginidad española", *Ibíd.*).

(74) "A los jóvenes dolorosos", *Ibíd.*

que nos recuerda al Machado de "El dios ibero" (75) o de "El mañana efímero" (76). En los tres poemas, Basterra se dirige a los jóvenes españoles que sientan la misma inquietud que él:

"Ah, joven doloroso, joven triste,
Que sufres como yo del mal de España,
y que una negación honda, en tu entraña,
Tienes, clavada, contra lo que existe" (77)

a los que califica de hermanos y saluda afectuosamente:

"Hermano, aquí va un ósculo a tu frente" (78).

(75) "... ni el pasado ha muerto,
ni está el mañana -ni el ayer- escrito."
(MACHADO, A.: "El dios ibero", Poesías Completas,
Selecciones Austral, ed. Espasa-Calpe, Madrid, 1.978,
4. ed, pág. 142).

(76) "Más otra España nace,
la España del cincel y de la maza,
con esa eterna juventud que se hace
del pasado macizo de la raza".
(Id.: "El mañana efímero", op.cit., pág. 218).

(77) BASTERRA, R.: "A los jóvenes dolorosos", Hermes, n. 12,
diciembre 1.917, pág. 724.

(78) Ibíd.

La estructura métrica varía: "España" es un conjunto de estrofas de cuatro versos endecasílabos libres. "La Virginidad Española" y "A los jóvenes dolorosos" son sonetos.

Las dos poesías, "Vida" y "El Parque Cómplice", que aparecen bajo el epígrafe de "Poesía Varía" están tomadas del libro Afán, que como ya hemos indicado no llegó a publicarse. En ellas se relatan dos sucesos amorosos. En "Vida" lo hace, en primera persona, un personaje introducido por el narrador; en "El Parque Cómplice" parece ser el mismo poeta el que habla. Aun cuando el tema es completamente distinto del estudiado anteriormente, apreciamos la misma esperanza en el futuro que hemos visto para el porvenir de España:

"... Mas queda vivo
El corazón, por esta vez,
Oh, veredas, senderos, oh, caminos,
Viendoos renace mi fe;
Otras bocas y pechos y frentes,
Por vuestra margen hallaré.
El pasado ardió en cartas. Estoy puro.
Oh, vida, larga aún para mis pies!" (79)

(79) "El parque cómplice", Hermes, n. 12, diciembre 1.917, pág. 724. ¿Sería aventurado establecer una correlación entre esta esperanza y la que manifiesta Machado en "El olmo seco" cuando afirma que su corazón espera "otro milagro de la primavera?".

La métrica es variada, con versos de distintas medidas; en "Vida" heptasílabos y endecasílabos; en "El parque cómplice" la variación silábica es mayor. Como característica de ambos hay que señalar la rima asonante aguda.

Al expresar sus reflexiones o al dialogar en voz alta con sus interlocutores, tanto animados como inanimados, son frecuentes las admiraciones, interrogaciones, apóstrofes, etc.

La serie "Paseos Romanos" finaliza en el número de febrero de 1.918 (80). Está formada por tres partes:

- Monte Palatino.
- Un veraneo en el Palatino (81).
- La raza en el Foro Romano.

A ello se añaden bajo el epígrafe de "Poesía Varia" dos poemas: "Suspiro" y "Por la muerte del poeta Tomás Meabe".

(80) "Paseos Romanos", Hermes, n. 14, febrero 1.918, págs: 67-73.

(81) A su vez comprende siete poesías: "Declaración", "El muro perdurable", "Invocación", "La ubre espiritual", "Ara al dios desconocido", "Palustre y Tea", "Arcadas y estiércol".

Temáticamente, encontramos en las poesías dedicadas a Roma los motivos que ya hemos señalado: alabanza del Orden y la Ley y agradecimiento a Roma por haberlos difundido. El Palatino, el Foro, las calzadas romanas por las que las legiones extendieron la esencia de Roma, son constantes que se repiten, así como el gusto por las ruinas, símbolo del deterioro de lo material que no impide la perduración del "alma".

El esquema métrico varía de una a otra poesía: distinto número de estrofas, éstas de diferente número de versos, a su vez de desigual número de sílabas (heptasílabos, eneasílabos, endecasílabos, alejandrinos) con rima tanto libre como consonante. En esta variedad estrófica podemos señalar una característica bastante frecuente y es la tendencia a romper el ritmo métrico con versos más cortos.

Los dos poemas de "Poesía Varía" no tienen unidad. "Suspiro" es un soneto que encubre bajo una alegoría pastoril una reflexión sobre la soledad y el destino.

"Por la muerte del poeta Tomás Heabe" es una elegía a la muerte de éste (aconecida el cuatro de noviembre de 1.915), poesía que solamente apareció en *Hermes* y que fue censurada más tarde debido a la significación política de Heabe. La ideología socialista de éste no fue obstáculo sin

embargo para el recuerdo emocionado de alguien tan alejado políticamente de él como Basterra, ni para que la Revista reprodujera el poema.

Si, es verdad que éste se titula "Por la muerte del poeta Tomás Meabe" y que en él se canta ante todo la amistad y la personalidad de Meabe, pero ello no impide que la publicación de este poema fuera una muestra más del espíritu de apertura de Hermes.

La elegía consta de doce estrofas de cuatro versos endecasílabos, con rima consonante. Las dos primeras son cuartetos; el resto serventesios. Cada dos estrofas se intercala un estribillo de tres versos que se repite salvo en los dos últimos casos, en que varía el segundo verso; su estructura métrica es la siguiente: 11A-11B-5a.

Combinando en ocasiones la segunda y la tercera persona y utilizando interrogaciones y exclamaciones, Basterra se dirige a Meabe en un apóstrofe dolorido y emocionado.

El otro bloque corresponde a los sonetos titulados "Cauce", que aparecen en los números 26 (30 octubre 1.918) -cuatro-, 31-32 (30 enero de 1.919 -ocho- y 36 (30 de marzo de 1.919) -seis-. Pertenecen a un "libro próximo a

publicarse" (según leemos en la Revista) (82) que había sido anunciado ya -juntamente con "Afán" y "Eros"- en El Pueblo Vasco (6-XII-1.917), pero que no llegó a hacerlo con ese nombre.

El tema, común a todos ellos aunque con variaciones en cada poema, es frecuente en Basterra: la contemplación del paisaje, un paisaje rural, de aldea, le empuja a la consecución del ideal de orden y paz. Ello se reflejará en distintos estados de ánimo: plenitud, calma, serenidad, silencio.

En cuatro poemas titulados: "Partida", "Renuevo", "Arranque" y "Barro" (aparecidos en el número 26) (83) podemos apreciar una gradación (como indican los títulos) y un contraste, entre el ansia de ideal a la que tiende el poeta y lo que él llama "mi arcilla personal" que obstaculiza el logro del mismo (tema que se repite en "Milicia") (84).

(82) Hermes, n. 26, 30 octubre 1.916, pág. 156.

(83) Ibid.

(84) Hermes, n. 31-32, 30 enero 1.919, pág. 8.

En el poema "Verbo" (85) utiliza una alegoría: las cañas y las hierbas para expresar su deseo de que el "Verbo" de España dé expresión a la raza vasca.

El poema "Frustridad" (86) reproduce el tópico del "Bentus ille" o elogio de la vida sencilla y retirada.

Los sonetos publicados en marzo (87) llevan por título palabras tan significativas como "Errabundez", "Rapacidad", "Altitud", "Providencia", "Voto".

En cuanto a la estructura métrica hay que señalar las variantes de los tercetos; las combinaciones más frecuentes son: un pareado seguido de un cuarteto o seis versos de rimas alternas; en algún caso se repite la rima en ambos tercetos (A-B-C A-B-C).

El tercer bloque de poemas está formado por la serie "Eros" (números 39 y 40)/"Heros" (número 43).

(85) *Ibíd.*, pág. 7.

(86) *Ibíd.*, pág. 8.

(87) "Canoe", *Hermes*, n. 36, 30 marzo 1919, págs. 85-86.

En el número 39 (88) aparecen dos poemas con el mismo título: "I. Barcarola", "II. Barcarola". El tema de ambos es la añoranza amorosa, localizada en una ambiente marino y en el crepúsculo.

En cuanto a la métrica, y aunque J. C. MAINER, señala que son versos libres (89), no es así sino que presentan una estructura muy trabajada.

El primer poema está compuesto por nueve estrofas, de las cuales la primera, quinta y novena (idénticas), actúan como estribillo; éste consta de cinco versos de seis sílabas con rima consonante: abaab. El resto son cuartetas de versos octosílabos.

En el segundo poema también encontramos la repetición de la primera estrofa como estribillo; está formada por cuatro versos: 5-, 8a, 8-, 3a (con rima asonante). Siguen seis estrofas de cuatro versos hexasílabos que riman en consonante, de acuerdo con este esquema métrico: 6a, 6b, 6b, 6c / 6a, 6d, 6d, 6c.

(88) "Eros", Hermes, n. 39, 15 mayo 1.919, págs: 162-163.

(89) MAINER, J. C.: 1.974, pág. 222. Esta referencia es errónea, ya que considera "Arribada a la isla de Capri" subtítulo de "Eros" (número 39) y no de "Heros" (número 43).

Cada dos estrofas se repite el estribillo pero con variantes: en el primer caso, los dos versos primeros en orden alterno; luego, los dos últimos también alternados, y al final el estribillo completo, pero con variaciones léxicas que establecen un contraste y una gradación ascendente entre ambos.

El poema del número 43, con el título de "Heros", lleva como subtítulo el de "Arribada a la isla de Capri". El tema son los sentimientos que experimenta el poeta al llegar a esta isla, sentimientos ya expresados en algún otro poema y que aquí condensa de esta manera:

"Quiere su propia entraña hacer cautiva,
Ciñendo a imperio la nativa furia,
Y en su bárbara arcilla de lujuria,
Modelará, en su honor, la imagen de Eros" (90).

Vemos, como siempre, el deseo de la Norma, la Ley y el Orden.

Este poema está compuesto por seis estrofas con idéntico esquema métrico: ocho endecasílabos que riman en consonante: ABABACCB.

(90) Hermes, n. 43, 15 julio 1.919, págs: 243-244.

La tercera poesía de la serie (91) es la última publicada por Basterra en las páginas de la Revista. Aparece con el subtítulo "Vagabundeo" y como lema presenta la siguiente frase: "Ciertamente, es un Dios que en ti se aloja", en clara referencia al amor.

El tema es el deseo amoroso tratado con alusiones mitológicas y en un paisaje de connotaciones mediterráneas.

El poema consta de quince estrofas, cada una de doce versos endecasílabos salvo el sexto, séptimo y duodécimo que son heptasílabos. Riman en consonante de forma alterna: ABAB AbcCDCd.

El resto de poesías de Basterra no pertenecientes a estos bloques presenta distinto carácter; dos de ellas: "A Darío de Regoyos" (92) y "Al poeta Don Francisco de Iturribarria" (93), son poemas de elogio al personaje al que está dedicado el número monográfico en que aparecen; "Inquilino de Bilbao/Oda a la Villa" (94), es un canto a Bilbao. Nos ocuparemos brevemente de las mismas.

(91) Hermes. n. 59, mayo 1.920, págs: 227-231.

(92) Hermes. n. 15, marzo 1.918, pág. 112.

(93) Hermes. n. 37, 15 abril 1.919, pág. 109,

(94) Hermes. n. 16, abril 1.918, págs: 176-179.

"A Darío de Regoyos" es un soneto alabando al pintor, con un recuerdo emocionado del mismo.

El poema que aparece en el número monográfico dedicado a Iturrigarria -gran amigo suyo- no está escrito para la ocasión sino años antes, con motivo de haberle anunciado el P. Estefanía, S. J. amigo común de ambos -y con quien Basterra mantuvo una interesante correspondencia- que Iturrigarria iba a romper su prolongado silencio con la publicación de "La Canción de las Almas".

Está formado por dos sonetos de versos alejandrinos; el segundo sustituye los cuartetos por serventesios, con rima distinta en ambos; los tercetos presentan la siguiente estructura métrica: AABCCB y en el segundo caso: AABAAB.

Tanto el lenguaje, las imágenes, como el ritmo de los sonetos, son modernistas. Comparando estos poemas con los anteriores se aprecia claramente la evolución de Basterra, de un posmodernismo simbolista a una poesía más personal y estructurada.

El largo poema "Inquilino de Bilbao" es, como indica su subtítulo, una "Oda a la Villa", un encendido elogio de Bilbao, y al mismo tiempo la manifestación en forma poética del propósito de afirmación ciudadana que alentaba en la Revista. Rainer lo califica de significativo y retórico (95).

(95) RAINER, J. C.: 1.974, págs: 222-223.

Está dividido en dieciseis estrofas de desigual número de versos (de dos a cincuenta y seis), estos de medida irregular (versos de cinco a catorce sílabas), pero mantiene la rima asonante en los pares a lo largo de todo el poema.

Encontramos en el poema motivos temáticos propios de Basterra, ya analizados en otras poesías, como su declaración de "urbano" pero con reminiscencias aldeanas; la afirmación de fe en el futuro, en un futuro en el que imperen la Ley, el Orden, la Norma; el elogio del Verbo románico y, en confluencia con los motivos de futurismo de Marinetti, un canto a las máquinas, el tren, la velocidad, etc. En conjunción con ello, hallamos la poetización de lo que ya hemos señalado en otro lugar como uno de los propósitos de Hermes: el desarrollo espiritual como complemento necesario del empuje material, como continuidad del esfuerzo realizado.

"He visitado con la mente
La acción de aquellos hombres de hace treinta,
Cincuenta, setenta años,
Táctil realidad son sus esperanzas aéreas.
¡Lo que anhelaba en sus pechos
Es hoy cal, yeso, acero, madera,
Como lo que ahora en nuestros pechos urge
Será Ley, mármol, arco, asamblea,
Y espacio de alma, será espíritu
La ciudad venidera!" (96).

(96) Hermes, n. 16, abril 1.918, pág. 177, estrofa 7. Se puede establecer fácilmente relación entre estas palabras y las ya citadas de Sarría en el primer número de la Revista (Cfr. cap. II-3).

Y unido a ello el amor a Bilbao, a la Villa surgida en pugna con el campo, en medio del mismo, para ser su cabeza y su guía; la Villa con vocación de proyección -como la Revista- por los mares del mundo, a la que el poeta saluda así: "Salud Bilbao que vas a la mar universal"; un Bilbao simbolizado en un barco, al que contempla en sus calles, en sus muelles, en su ría y desde lo alto; del que se siente dependiente y al que en fin, considera su casa:

"Tenemos la ciudad por casa,
Lo mismo es aquí dentro que allí fuera" (97).

Pocas imágenes como ésta para reflejar la vinculación y pocas veces se ha escrito un elogio a la ciudad, tan unido al mismo tiempo a las inquietudes y deseos del poeta.

Estilísticamente, la medida irregular del verso ayuda a la fluidez de la expresión.

Ya hemos adelantado anteriormente los rasgos estilísticos más importantes de Basterra: utilización de primera y segunda persona, apóstrofe, encabalgamientos, interrogaciones, hipérbaton y cultismos.

El resultado es una poesía densa, trabajada, pero con una cierta dureza y falta de musicalidad. Ya lo reconocieron

(97) *Ibíd.*, pág. 178.

así sus contemporáneos. Juan Ramón Jiménez en Españoles de tres mundos escribe de Basterra:

"La palabra española, que él considera mujer, no se deja gozar de Ramón de Basterra, violento vasco fatal. (...) Se inclina (...) y goza de su carne sintáctica un poco, a la fuerza, por donde puede. (...) No conozco poesía regional de lucha más honda con el español. (...) Cada poema suyo (...) en versos pilares de mal ajuste y equilibrio" (98).

Con la hipérbole característica de estos retratos, refleja el esfuerzo de construcción arquitectónica, la tensión y el trabajo que se aprecian en la poesía de Basterra. En él se conjugan el postmodernismo lírico de sus comienzos con un "bilbainismo retórico", con una búsqueda de nuevos caminos, influenciado en la temática por el futurismo.

Basterra estaba íntimamente ligado a la generación de 1.914, relación reconocida explícitamente tanto por su parte como por la de Eugenio d'Ors (99), al que podemos señalar como uno de los maestros de la generación juntamente con Ortega (100).

(98) JIMENEZ, J. R.: Españoles de tres mundos. Afrodisio Aguado Editores, Madrid, 1.960, págs: 190-193.

(99) Ya hemos indicado anteriormente que Eugenio d'Ors le consideraba uno de sus discípulos (cfr. cita 19); de igual forma, Basterra dedica su obra Virulga Mediodía. "A tres amados maestros: A Ramiro de Maeztu, a José Ortega y Gasset y a Eugenio d'Ors, pobre homenaje del verano 1.926".

(100) Hay que destacar además la influencia de Guerra Junqueiro.

6.3.2.3.2. Manuel MUÑOA

Es también bastante abundante la producción poética del poeta donostiarra Manuel MUÑOA (-1.947). Es esta una de las firmas que pudiéramos denominar "locales", tanto por la temática de sus poemas, como por el ámbito de difusión de los mismos, publicados preferentemente en Euskal Erria, Vida Vasca y Hermes.

Son en total siete poesías, aparecidas en la Revista de 1.917 a 1.921. Algunas de ellas fueron recogidas más tarde en *Viejos motivos*, obra publicada en San Sebastián en 1.919 (101) y que fue objeto de un breve comentario en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas" (102).

Varios de los poemas se agrupan bajo el epígrafe "Motivos", así encontramos: "Motivos de la guerra", "Motivos vascos", "Viejos motivos", en los que el adjetivo localiza y explica el asunto de la poesía.

"Motivos de la guerra. El submarino", (103) recoge un tema frecuente en aquellos años de guerra: la lucha entre los navíos y el submarino.

(101) *Viejos motivos (poesías)*. Sociedad Española de Papelería, San Sebastián, 1.919.

(102) Cfr. *Hermes*, n. 44, 30 julio 1.919, pág. 270.

(103) *Hermes*, n. 2, febrero 1.917, pág. 123.

Está compuesta por cinco estrofas de diferente número de versos (de cinco a diez), de distinto número de sílabas (de siete a catorce), que riman en consonante en combinaciones estróficas a gusto del poeta.

El estilo, descriptivo, presenta pinceladas llenas de fuerza y vigor, con una personificación (o animalización) del submarino. La estrofa final logra reflejar el contraste entre la agonía de éste y la calma del océano.

"Motivos vascos" incluye dos poemas: "Juego de bolos" (104) y "Regata de traineras en San Sebastián" (105).

"Juego de bolos" es, como indica su título, la descripción de una tarde de domingo en la aldea. Son nueve serventesios estructurados en cuatro partes: la primera (estrofas primera, segunda y tercera) localiza la escena (espacial y temporalmente); la segunda (estrofas cuarta, quinta y sexta) pinta con fidelidad el ambiente; la tercera parte (las dos estrofas siguientes) describe con precisión un detalle del juego, y la última estrofa refleja el final de éste y de la tarde. Introduce palabras en euskera para dar color local.

(104) Hermes, n. 6, junio 1.917, pág. 404.

(105) Hermes, n. 23, 15 septiembre 1.918, págs. 91-92.

"Regata de traineras en San Sebastián" aparece incluida en el número monográfico dedicado a la provincia de Guipúzcoa. Es la descripción narrativa de unas regatas.

Consta de seis partes cuyos títulos indican el contenido y la secuencia temporal de la poesía: El paisaje - El ambiente - La salida - La lucha - El retorno - La llegada.

Son estrofas de distinta extensión (de 6 a 19 versos), de medida irregular, combinando versos de arte mayor y menor, que riman en consonante al arbitrio del poeta.

En "Pintura Lírica. Ulía, puesta de sol" (106), el mismo título indica el carácter descriptivo y localista del poema -menor que los anteriores-. El tema es una puesta de sol otoñal.

Son seis estrofas de cuatro versos de arte mayor (alrededor de 18 sílabas) que mantienen la misma estructura métrica: riman en consonante ABAB.

Tanto en el ritmo como en el vocabulario se aprecian características modernistas.

(106) Hermes, n. 35, 15 marzo 1.919, pág. 67.

El mismo carácter presenta "Otoño. Sensaciones de los días raros" (107), poesía compuesta por trece pareados alejandrinos, en los que se reflejan sensaciones anímicas de tedio, melancolía, deseos de evasión, etc.

"Noche estrellada" (108) perteneciente a Viejos motivos -libro inédito en la ocasión- mezcla la descripción con la reflexión profunda sobre los anhelos infinitos -e insatisfechos- del alma humana. La poesía mezcla versos de arte mayor y menor; la rima es consonante, con algunos versos sueltos, no sigue esquema métrico definido.

"Los ojos del infinito" (109) es un largo poema de quince estrofas de diferente número de versos (de tres a ventidós) de arte menor (heptasílabos) y mayor (endecasílabos y alejandrinos) que riman en consonante a gusto del poeta.

Es una meditación filosófico-poética sobre la muerte, bajo la alegoría de un diálogo con un poeta moribundo. Presenta una visión estoica en la que no aparece la nota religiosa.

(107) Hermes. n. 40, 31 mayo 1.919, pág. 182.

(108) Hermes. n. 42, 30 junio 1.919, pág. 223.

(109) Hermes. n. 78, diciembre 1.921, págs: 286-289.

Resumiendo todo lo anteriormente expuesto podemos señalar dos características principales en las poesías de Munoa: el vigor descriptivo -con notas locales- y la reflexión filosófica, lo que se refleja también en el lenguaje empleado, presentándose entremezcladas en algunos poemas. Estas notas están relacionadas con los temas tratados: cuadros de costumbres, meditaciones filosóficas. En lo que se refiere a la métrica empleada apreciamos influencias modernistas junto con innovaciones.

6.3.2.3.3. Luis GONZALEZ de ETXABARRI

No sólo escribe en euskera -poesías y una pieza de teatro- bajo el seudónimo "Aizkibel dar' Bingen", sino también poesías en castellano (además de notas en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas"), aunque de forma más limitada y más tardía, pues si sus colaboraciones en euskera comienzan en 1.917, en castellano no lo hacen hasta 1.919 y de forma ocasional.

Aquí utiliza tanto su nombre como la traducción castellana de su seudónimo (en un poema de carácter nacionalista, "Canto a Sabino", de elogio a Arana Goiri en el número monográfico a él dedicado). Con su nombre firma cuatro poesías durante los años 1.920 y 1.921.

"Canto a Sabino" (110) está compuesto por veintisiete serventesios alejandrinos.

Los poemas que firma con su nombre presentan un carácter distinto. "Día de ánimas" (111) consta de tres partes, la primera formada por trece estrofas, la segunda por doce y la tercera solamente por dos. Son cuartetos de versos hexasílabos que riman en consonante, variando la rima en cada estrofa. Está localizado en el espacio (cementerio) y en el tiempo (Día de Animas). La primera parte describe, con atisbos críticos, los visitantes de un cementerio; la segunda es una manifestación personal de sus sentimientos y la parte final cierra el poema con una especie de conclusión, que retoma con variaciones la primera estrofa.

"De rama en rama" (112) es una poesía de carácter amoroso, compuesta por nueve estrofas de distinto número de versos, estos de medida irregular, con tendencia al verso muy corto, y que riman en asonante los pares, manteniendo la rima a lo largo de la composición.

(110) Hermes, n. 51-52, 15-30 noviembre 1.919, págs: 389-392.

(111) Hermes, n. 65, noviembre 1.920, págs. 693-694.

(112) Hermes, n. 66, diciembre 1.920, págs: 767-768.

"La canción de la amada" (113) -fecha en Bilbao-, que según indica una nota a pie de página pertenece a un libro en preparación, consta de tres poesías: "Anochecer", "Flor de ojal" y "Pasión".

"Anochecer", combina la descripción paisajística y el tema amoroso en tres estrofas con estructura métrica como la ya señalada en el poema "De rama en rama".

"Flor de ojal", de tema sentimental y amoroso, está dividida en cinco estrofas de cuatro versos (el cuarto quebrado y agudo) con rima asonante los pares, variable en cada estrofa.

"Pasión" es un soneto, aunque con variantes (versos dodecasílabos, dos serventesios, un pareado y un cuarteto), de tema amoroso.

Al mismo libro La Canción de la Amada pertenece la poesía -fecha en Bilbao- "Lo incognoscible" (114) formada por seis serventesios decasílabos en los que hay que señalar la rima aguda de los pares. Al tema amoroso se unen las pinceladas descriptivas y ciertas reflexiones personales del poeta.

(113) Hermes. n. 72, junio 1.921, págs: 415-416.

(114) Hermes. n. 73, julio 1.921, pág. 22.

Por lo que se refiere al estilo de G. de Etxabarri, y aunque éste varía del tono laudatorio del "Canto a Sabino" al intimista de los poemas amorosos, podemos destacar el gusto por las rimas agudas y el verso corto, la musicalidad; se aprecian en sus poesías influencias románticas y postmodernistas, junto con un eco de la poesía popular.

6.3.2.3.4. Leoncio de URABAYEN

El geógrafo y pedagogo navarro, Secretario de la Normal de Maestros, Leoncio de URABAYEN -hermano del novelista Félix- publica en Hermes tres poemas bajo el epígrafe común de "Canciones sin compás. La raza", dedicadas a tres tipos representativos del pueblo vasco: El versolari - El pelotari - El palankari, a los que considera símbolos de la raza. Además de estas poesías escribe diversos artículos en la Revista.

"El versolari" (115) es una exaltación del mismo como "Verbo de la raza". Poema sin esquema métrico definido en el que se combinan versos libres de desigual medida; el ritmo viene marcado por las abundantes repeticiones y contrastes.

En "El pelotari" (116) elogia a éste, como representante del poder. Compuesta por nueve estrofas de distinto número

(115) Hermes. n. 55, enero 1.920, págs: 20-21.

(116) Hermes. n. 70, abril 1.921, págs: 277-280.

de versos -libres y de medida irregular- que adoptan una singular disposición gráfica, la que sin poder ser calificada plenamente de "caligrama" puede recordar a los mismos y quizá tratar de representar el juego de pelota.

La poesía dedicada al palankari, publicada en el último número (117), está formada de siete partes en las que alaba al palankari como prototipo del Hombre.

Los tres poemas presentan las mismas características métricas -ya señaladas- y estilísticas: tono laudatorio, repeticiones y contrastes que ayudan a marcar el ritmo. La musicalidad se resiente y resultan un tanto duros; no se corresponde el resultado al propósito del autor.

Son varios los autores de los que aparecen dos poesías en la Revista; vamos a ocuparnos de ellos a continuación.

6.3.2.3.5. Rafael SANCHEZ HAZAS (118), novelista, pintor de pulcros interiores burgueses (aunque en Hermes publica poesía o teatro), escribe para la Revista dos poemas. En el primer número, uno dedicado "A Ramiro de Maeztu en sus bodas" (119) que, como su nombre indica, es una

(117) Hermes, n. 85, julio 1.922, págs: 17-21.

(118) Sobre R. SANCHEZ HAZAS, cfr. TORRENTE BALLESTER, G.: op. cit., págs: 421-422; DIEZ-ECHARRI, E.: op. cit., págs: 1.285, 1.300, 1.398.

(119) Hermes, n. 1, enero 1.917, págs: 9-10.

felicitación al escritor. Se dan en el poema distintas combinaciones métricas, versos de medida irregular que riman en consonante a gusto del poeta, aunque son frecuentes las rimas alternas cada dos o tres versos. Abundan las anáforas y repeticiones y es una poesía sentimental y armónica.

En el número monográfico dedicado a Zuloaga, aparecen siete sonetos "Ante el retrato de la Condesa de Noailles" (120), con el lema tomado del responso de difuntos "Et lux perpetua ...". Dirigido a la Condesa a la que interpela, están motivados por la contemplación de su retrato. Sitúa el tema a lo largo de los sonetos, con títulos significativos:

- I. -¿Quién pasó murmurando?
- II. -Para entonces Un Génesis...
- III. -Mar hastiado y ansioso...
- IV. -(Los ramos de palabras...)
- V. -A ti, linda envoltura -de egoísmo...-
- VI. -Como nacidas todas, no del torso de Adán...
- VII. -Aquellos que te amaron, -Condesa...-

Se sucede la reflexión ante la muerte -también de la inspiración- y la esperanza en la resurrección futura.

(120) Hermes. n. 8, agosto 1.917, págs: 521-522.

Los sonetos presentan algunas variantes métricas: serventesios en lugar de cuartetos, combinación de ambos, variación de estructuras en los tercetos, etc.

6.3.2.3.6. F. de la QUADRA SALCEDO (una de las relevantes firmas bilbaínas del momento) (121), corresponsal de la Academia de la Historia, publica dos poesías en la Revista: "Poema de las Naves Vizcaínas" y "Salmo de Rabino".

"Poema de las Naves Vizcaínas" (122), es un fragmento (Parte 1, Canto VI) de una obra en vías de publicación en aquel entonces. Dedicado "Al Excmo. Sr. Marqués de Vargas", lleva como título "Corebo de Bilbao ve a los buenos cónsules que pasan coronados". Tras una estrofa introductoria, siguen otras siete en las que traza la semblanza de seis cónsules y el prior. Son estrofas de cuatro versos de arte mayor, que riman en consonante de

(121) Sirvan dos opiniones de la época para corroborar este aserto: Sánchez Mazas, al anunciar los poemas: "Poema de las Naves Vizcaínas" y "Llanto de los Pirineos", lo califica de "el más desigual, el más ameno y clásico, el más arbitrario, el más interesante y predilecto de cuantos escritores jóvenes honran las letras vascongadas" (El Pueblo Vasco, 6-XII-1.917).

Y Valle-Inclán en el prólogo a El Versolari (Obra de F. de la QUADRA) dice: "He aquí un libro de graves y primitivas ritmas, un musical trenzado de gaita y tamboril que tiene toda la emoción del paisaje de Vizcaya, todos sus frescos verdes de niebla y de esmalte, gayos y profundos. Un libro de la tierra y del mar que necesita los ecos sonoros de los romances viejos y de los nobiliarios." (Citado en La Gaceta del Norte, 27-II-1.917).

Sobre la Quadra Salcedo, cfr. DIEZ-ECHARRI, E.: op. cit. pág. 1.183.

(122) Hermes. n. 5, mayo 1.917, págs: 337-338.

forma alterna; las estrofas descriptivas finalizan con un pareado que funciona como estribillo.

"Salmo de Rabino" (123), fragmento del drama lírico inédito Banderizos, trata un tema bíblico: la nostalgia por Jerusalén en el cautiverio de Babilonia. Consta de dos estrofas de distinto número de versos, preferentemente de arte mayor -en torno a las catorce sílabas- y que riman en consonante a gusto del poeta, con abundancia de rimas agudas.

En ambos poemas se pueden apreciar influjos modernistas.

6.3.2.3.7. José MORENO VILLA

José MORENO VILLA, poeta malagueño (124), al que Juan Ramón Jiménez considera de la generación posterior a la suya y califica de "ironista serio", ha sido visto por diversos críticos como precursor de la poesía intelectualizada, desnuda, de los "años veinte" y han apreciado en sus poemas formas transicionales del modernismo. Colabora con asiduidad en Hermes, pero sorprendentemente en sólo dos ocasiones

(123) Hermes, n. 13, enero 1.918, pág. 23.

(124) Sobre él cfr. CERNUDA, L.: op. cit., págs: 115-125; DIEZ-ECHARRI, E.: op. cit., pág. 1.319; DIAZ-PLAJA, G.: 1.975, págs: 34, 210-211; TORRENTE BALLESTER, G.: op. cit., págs: 345-346.

lo hace como poeta: "Noches clásicas. Extrañeza" y el largo poema "La Catedral".

"Noches clásicas. Extrañeza", aparece en el número de mayo de 1.917 (125). "Noches clásicas" son tres poesías en las que se combina la reflexión filosófica con el tema amoroso. El verso corto, predominantemente pentasílabo, y la rima asonante dan ligereza y presentan la gracia y el aire de la poesía popular. "Extrañeza", resulta una poesía intelectual, al ser una reflexión sobre el tema de la personalidad, aunque con las características métricas ya señaladas.

El poema "La Catedral" (126) refleja las emociones que le sugiere el templo; aparecen tras ellas la angustia y el misterio del ser, del hombre ante Dios. Está formado por nueve estrofas, las siete primeras de seis versos y las dos últimas de doce; la medida es irregular; la rima asonante aguda coincide en varias estrofas. Fese a expresar emociones, no es una poesía sentimental, sino intelectual y profunda, que con ayuda de escasos recursos (rima, enumeraciones y repeticiones) logra, por decirlo así, desnudar los sentimientos y transformarlos en reflexión.

(125) Hermes. n. 5, mayo 1.917, pág. 320.

(126) Hermes. n. 58, abril 1.920, págs: 177-178.

8.3.2.3.8. Salvador de MADARIAGA (127), inicia sus colaboraciones en 1.920 con un "Romance de ciego", poema del libro del mismo título, publicado en 1.922, del que más adelante (febrero de ese año) aparecería otra poesía en la Revista.

El primer romance (128), con un estilo que imita deliberadamente las características del romancero -fragmentarismo, recursos estilísticos. léxico, etc.- narra un encuentro entre un caballero y el diablo.

El segundo romance (129) -fechado en Ginebra- presenta un carácter distinto. Trata de manera simbólica (combate Noche-Día) un tema filosófico, el sentido de la vida y el transcurrir del tiempo. Compuesto de nueve estrofas, repartidas en dos bloques -siete y dos- de distinto número de versos, se mantiene la misma rima a lo largo de todo el poema, que presenta alguna variación en la medida en relación con la estructura tradicional del romance. El símbolo, la personificación de la Noche y el Día, las repeticiones, ayudan a transmitir la reflexión del poeta.

(127) Sobre S. de MADARIAGA, cfr. AULLON, P.: op. cit., pág. 24; DIEZ-ECHARRI, E.: op. cit., pág. 1.285; TORRENTE BALLESTER, G.: op. cit., págs: 319-320.

(128) "Romance de ciego", Hermes, n. 56, febrero 1.920, págs: 59-60.

(129) "Romance de ciego", Hermes, n. 80, febrero 1.922, págs: 69-70.

6.3.2.3.8. Otros autores

Son bastantes los autores que publican una sola poesía en las páginas de Hermes (130); en algunos casos ésta es su única presencia en la Revista; en otros, además de ello, colaboran con escritos de otro género.

Esto ocurre por ejemplo con UNAMUNO, que aunque inicia su colaboración con un fragmento en verso, continuará haciéndolo en prosa, con artículos de diversa índole aunque predominando los de recuerdo autobiográfico o los ensayos de distinto tipo.

La poesía que aparece en el primer número "Rosa", pertenece a El Cristo de Velázquez (131), que no se publicaría en libro hasta tres años más tarde aunque estaba ya anunciado desde 1.913, y del que había leído en el Ateneo (en 1.914) y publicado en La Esfera algunos fragmentos. Su aparición en libro fue recogida en Hermes (132) en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas" por Carlos Baraibar, discípulo de Unamuno, aunque habla más de sus

(130) Dejamos aparte por el momento, las poesías aparecidas en los números monográficos, por ocuparnos de ellas más adelante.

(131) "Del Cristo de Velázquez", Hermes, n. 1, enero 1.917.

(132) "Con motivo de la aparición de El Cristo de Velázquez" en "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", Hermes, n. 68, febrero 1.921, págs. 149-150.

recuerdos del maestro que de la obra. Esta obra es una paráfrasis de los Nombres de Cristo. en la que Unamuno glosa de forma lírica distintas denominaciones. Se ha señalado que la visión unamuniana es más socrática que cristiana.

En el fragmento comenta, como indica su título, el nombre "Rosa", considerando las llagas como pétalos.

Son versos endecasílabos libres, sin rima; el verso blanco, el endecasílabo llano refleja blancura y serenidad. La contemplación de Cristo -un hermoso hombre muerto- pese a ser un Cristo crucificado, produce paz y serenidad. Las repeticiones, la carga conceptual y semántica de las palabras, las antítesis, etc, todo ello contribuye a hacer de este poema religioso -del fragmento que comentamos- un poema lleno de hondura y emoción.

También "Nubes" (133) es la única poesía en Hermes de Ricardo BAEZA -más ensayista y crítico que poeta-. Significativamente dedicada a Rafael Sánchez Mazas, se trata de una larga reflexión ante la contemplación del cielo.

Está dividida en siete partes, cada una formada por varias estrofas, de distinto número de versos irregulares;

(133) Hermes, n. 4, abril 1.917, págs: 262-265.

la rima es libre aunque con alguna asonancia. El verso fluye natural y sin obstáculos al ritmo del pensamiento, al ritmo de las formas cambiantes de las nubes; alguna nota erudita -referencias mitológicas- hace que se resienta el poema.

De algunos escritores encontramos una poesía como única participación en la Revista. Esto ocurre en 1917, (Montaner y Ocharan); en 1.920 (Juan Ramón Jiménez); en 1.921, Garrigós y en 1.922, Esteban Clemente Romeo. Vamos a estudiarlos siguiendo el orden cronológico de sus colaboraciones.

Joaquín MONTANER, publica en 1.917 su poema "Gente de mar y remo" (134), que aparecería publicada más tarde en Vida Vasca (135).

El elogio de los "hombres de mar y remo", se funde con el del mar. Consta de dos partes, cada una de las cuales formada por distintas estrofas con desigual número de versos. Es una silva arromanzada cuya rima se mantiene a lo largo de las estrofas.

(134) Hermes, n. 4, abril 1.917, pág. 289.

(135) Vida Vasca, 1.944, XXI, pág. 140. También en Vida Vasca, 1.955, XXXII, pág. 133 y en Vida Vasca, 1.964, págs: 206-207 (Datos tomados de BILBAO, J.: op. cit., T. V, pág. 472; T.X, pág. 206)

La descripción del mar, personificada, se une a la de su gente, viril y sobria. Estas mismas características apreciamos en la poesía; la sobriedad de recursos junto con la fluidez del verso -son frecuentes los encabalgamientos- intensifican el tema tratado.

Luis OCHARAN, poeta y novelista bilbaíno colaborador de La Gaceta del Norte, es el autor de "Rima", aparecida en el número de mayo de 1917 (136), enviada desde Madrid. El tema es el contraste entre la Poesía y la Vida, entre la Ilusión y la Realidad. Está compuesta por cinco estrofas de cuatro versos endecasílabos que riman los pares en asonante aguda; la rima varía en cada estrofa. Tanto el tema como la métrica y el estilo reflejan influencias posrománticas.

Juan Ramón JIMENEZ (137) -de quien ya se había ocupado anteriormente la Revista- publica en febrero de 1.920 (138) unos poemas de La Realidad invisible (libro inédito según

(136) Hermes, n. 5, mayo 1.917, pág. 343.

(137) No vamos a mencionar aquí la abundante bibliografía sobre J.R.JIMENEZ. Sirva como resumen la recogida en H. de la Literatura y Crítica T.7., págs: 156-204.

(138) Hermes, n. 56, febrero 1.920, págs: 79-81.

indica una nota a pie de página) nunca editado con ese título; los poemas se incluirían en Poesía (en verso) 1.917-1.923, aparecido ese año (139).

Nos encontramos en la que los críticos consideran segunda etapa del autor o "época intelectual", en la que aspira a una poesía pura, desnuda, como leemos en el primer poema:

"¡palabra mía, hoy tan desnuda, tan clara".

Ya el título previsto -que como hemos señalado no fue el definitivo- apunta al fin de Juan Ramón; cantar no lo anecdótico, lo exterior, lo sensible, sino la verdadera esencia de las cosas, su profunda y escondida "realidad invisible".

Son dos poemas. El primero, sin nombre, está formado a su vez de tres poesías:

(139) Según la nota de J.C. MAINER en su estudio sobre Hermes (1.974, pág. 219, nota 11): "Son dos los poemas de Juan Ramón que se publican: uno, "Luz", pasa con el mismo título a Poesía (en verso) 1.917-1.923, pero a falta de una estrofa, la V, que no aparece en esa edición ni en las sucesivas; el otro poema -sin título, lo que podía indicar su ausencia de homogeneidad- trae seriados sucesivamente los poemas 115, parte 4 ("Un día vendrá un hombre"), y 63, parte 2 ("Poder que me utilizas") del citado volumen de 1.923".

I. "Un día, vendrá un hombre"

II. "Hablabas de otro modo que nosotros todos..."

III. "Poder, que me utilizas..."

El tema de las tres es frecuente en Juan Ramón: la poesía entendida como creación total, aunque aparece un matiz propio en cada una de ellas. En la primera, se resalta la desnudez; en la segunda, la creación:

"... más nunca dichas
antes que las dijera ella..."

en la tercera la tensión entre inspiración y consciencia.

El segundo poema, con el título de "Luz", consta de cinco estrofas -la quinta no aparecerá posteriormente-. El tema es la LUZ, símbolo de verdad y de hermosura.

Como es característico de esta época de Juan Ramón, se prescinde de todo esquema métrico; el verso libre, sin rima, elimina todo artificio.

El estilo obedece a este mismo deseo de pureza ornamental; versos densos, escuetos, con la palabra justa, sin adornos; tan sólo algunas anáforas, repeticiones y paralelismos; el deseo de exactitud lleva casi a la abstracción, al concepto, aunque logrando poesía, una poesía obra de la inteligencia pero que no excluye la belleza

sino que alcanza otra más difícil, al estar despojada de toda apoyatura de anécdota o argumento.

En enero de 1.921, Pedro GARRIGOS, envía desde Londres una composición "Nocturno" (140) de tema introspectivo sentimental, formada por cuatro estrofas, sin esquema métrico; la nota descriptiva se suma a la reflexión en unos versos cortos y ligeros, por los que fluye el pensamiento.

Y en 1.922, Esteban Clemente ROMEO publica, fechado en Bilbao, lo que él titula "Poemas de inquietud" (141), con el subtítulo "Abel-Caín" tema en boga aquellos años (recordemos a Unamuno, Machado, etc.). El tema bíblico con variantes (Abel es el asesino) sirve de base a un poema sobre el odio. Son diecisiete cuartetas de versos heptasílabos, en los que se aprecia un eco de poesía popular.

Hemos dejado para el final, por su carácter de circunstancia, el comentario de una composición anónima (142), dedicada a Sabino Arana, en el número monográfico de este

(140) Hermes, n. 67, enero 1.921, pág. 17.

(141) Hermes, n. 80, febrero 1.922, págs: 71-72.

(142) Hermes, ns. 51-52, noviembre 1.919, pág. 420.

tema. Es en realidad un epitafio al pie de la fotografía de su tumba, de carácter panegírico y de exaltación nacionalista. Son dos estrofas de ocho versos (que oscilan entre octosílabos y decasílabos) con rima aguda y consonante en los pares. Parece propia para el canto o la recitación.

6.3.2.4. Poesía en otras lenguas

Aunque nos hemos ocupado de ello anteriormente -cfr. cap. III- hay que señalar la producción poética en euskera -y entre ellas las traducciones de Heine, por significar un intento de apertura y horizontes más amplios y no limitados a la cultura autóctona- y las poesías en francés, de autores pertenecientes a la vanguardia literaria del momento, con influencia de los caligramas de Apollinaire (p.ej: "Dirigeable" de Divoire).

6.3.2.5. Conclusiones:

Resumiendo lo anteriormente expuesto podemos extraer las siguientes conclusiones:

- Pese a no ser una revista dedicada a la poesía, ni siquiera de carácter literario, la creación poética está presente de forma significativa en las páginas de Hernes.

- Salvo el caso de Bastera, no es abundante la colaboración de cada escritor.

- Algunos autores escriben solamente verso; otros, indistintamente, verso y prosa.

- Encontramos en ocasiones en la Revista la primicia de poemas posteriormente publicados (p. ej. El Cristo de Velázquez, etc.).

- Aparecen tanto poetas relevantes de la literatura española de la época (Unamuno, Juan Ramón, Bastera, Moreno Villa, etc.), como firmas locales o de menor importancia (Munoz, Urabayen, etc.).

- Apreciamos en los poemas analizados que las páginas de Hermes no estuvieron abiertas solamente a un movimiento o escuela determinado, ya que encontramos poesías de corte tradicional junto con otras de carácter más renovador.

- Podemos señalar sin embargo, que la mayor parte de los poemas estudiados se encuadran por temática, métrica y estilo, dentro de la renovación general que supuso la generación novecentista (libertad de esquemas métricos, poesía con tendencia a la intelectualización, etc.).

6.3.3. Narrativa

6.3.3.1. Introducción

Ya hemos señalado anteriormente que Hermes no es una Revista específicamente literaria, aunque la literatura ocupe un lugar importante en sus páginas. Por su misma estructura, en la que la creación literaria alterna con artículos de distinto tipo, aparecen sobre todo poemas, ya que su extensión más reducida y su autonomía textual favorecen su inserción. Ello no quiere decir que no exista narrativa, aunque en menor proporción que poesía. Lógicamente no encontraremos novelas largas, sino capítulos de las mismas (previo a su publicación), novelas cortas o cuentos.

La menor frecuencia de la narrativa, no implica menor calidad, ya que colaboran firmas tan famosas como las de Baroja, Urabayen o Moreno Villa entre los autores nacionales y Tagore o Contreras entre los extranjeros.

Ello, teniendo en cuenta la norma de la Revista de no publicar más que escritos inéditos, indica el interés de los mismos.

La presencia del género narrativo no se da con igual intensidad en las distintas épocas de la Revista. No encontramos escritos de esta clase en lo que hemos llamado

segunda etapa (1918-1919); abundan durante el primer año, para reaparecer a partir de 1920.

La novela (143) vivía en aquel tiempo la mezcla de apogeo y crisis que ya hemos señalado. Son años de renovación del género, de nuevos modos narrativos (tanto en España como en el extranjero) que van a modificar la tradicional "arquitectura" del relato. La superación de los patrones narrativos y estilísticos del realismo se realiza por distintos caminos: el lirismo, la ironía y el humor, etc.

Seguían apareciendo novelas realistas, aunque con ciertos rasgos espiritualistas que marcan la etapa final de la evolución de los grandes escritores decimonónicos, como Galdós o la Pardo Bazán, juntamente con el éxito de algunos escritores como Blasco Ibáñez, al que algunos críticos consideran un realista rezagado.

(143) Además de las obras generales ya citadas anteriormente, sobre este tema cfr. NORA, E.G. de: La novela española contemporánea, (1898-1960), Tomo I, ed. Gredos, Madrid, 1970, 2 ed. También DIAZ-PLAJA, G.: 1975, págs: 218-222; DIEZ ECHARRI, E.: op. cit., págs: 1361-1395.

Al mismo tiempo encontramos la novela de los escritores del Noventa y Ocho, utilizada en muchos casos como vehículo de manifestación de cuestiones ideológicas, ajenas en sí a la literatura. Simultáneamente, y dentro de lo que pudiéramos llamar cauces tradicionales de la narrativa, se dan distintas tendencias. E. de Nora, en su documentado estudio sobre la novela, señala como propias de este período el agotamiento del realismo, el retorno al género costumbrista (144) y el apogeo de la literatura galante y de la "novela erótica", así como del "género rosa" (145).

Y junto a ello, el nuevo tipo de narrativa (más fría, intelectual y deshumanizada) preconizada por los escritores novecentistas. E. de Nora, al estudiar los aspectos de la misma (146), señala como propios y característicos de ella, los imperativos morales, políticos o intelectuales que predominan sobre el relato, la aparición de formas narrativas poco "ortodoxas", un propósito didáctico en cada obra a la que tiende a dotarse de un valor social y educativo, junto a un refinamiento en el estilo, que da lugar a una prosa "literaria", trabajada con esmero.

(144) NORA, E.G. de: op. cit., cap. VII, págs: 343-383.

(145) Ibid., cap. VIII, págs: 383-431.

(146) Id.: op. cit., T.II, ed. Gredos, Madrid, 1968, 2 ed. cap. II, págs: 40-41.

Se daba al mismo tiempo, un auge de la novela corta, popular, o de las novelas por entregas, lo que favorece su publicación en periódicos de la época (ahí aparecieron varias obras importantes de novelistas famosos).

Son también los años de discusiones teóricas (147), en un intento de replanteamiento de los géneros literarios. De todos es conocida - y por ello nos limitamos a citarla- la distinta interpretación de la novela que realizan Baroja y Ortega. Este expone sus tesis en Ideas sobre la novela (1925); señala en esta obra los problemas con los que se encuentra el género por la dificultad de hallar nuevos temas y por las crecientes exigencias estéticas de los lectores; ya no interesan los relatos realistas y ello debe compensarse con un cuidado exquisito del resto de los elementos constitutivos; debe darse más importancia a lo imaginativo, a lo intelectual, a la estructura y al estilo; esto puede llevar a la "deshumanización" de la novela.

6.3.3.2 Características

Como ya hemos indicado anteriormente, no colaboran en la Revista los grandes novelistas del siglo XIX. Si lo hace

(147) DIAZ-PLAJA, G.: 1975, págs: 223-224.

en cambio -en el primer año de la publicación- Baroja, con una novela corta, en tres entregas, "El capitán Mala Sombra".

De los escritores novecentistas, encontramos a Moreno Villa o al navarro Félix de Urabayen; aparte aparecen nombres difícilmente clasificables en uno u otro grupo, firmas locales, como el matemático y escritor nacionalista Luis de Eleizalde, el bilbaíno Alfredo de Etxabe, el periodista Tomás Camacho o los intelectuales bilbaínos Diego Mazas o Manuel de la Sota. Además de éstos, algunos relevantes autores extranjeros como Tagore o Francisco Contreras.

Siguiendo el criterio establecido en el apartado dedicado a la poesía, no nos ocuparemos ahora de lo aparecido en los números monográficos por hacerlo más adelante de forma específica.

6.3.3.3 Colaboraciones

Estudiaremos las colaboraciones siguiendo el orden cronológico de su publicación en la Revista, aunque agrupando las de un mismo autor.

6.3.3.3.1. BAROJA (148) publica su relato, "El capitán Mala Sombra" en los números de marzo, abril y mayo de 1917 (149).

Esta novela (su única colaboración en Hermes) está localizada en las luchas civiles del siglo diecinueve como muchas otras del autor. Más tarde pasaría, junto con otros cuatro relatos, a formar parte de Los contrastes de la vida (1920), uno de los títulos de la serie Memorias de un hombre de acción (150), aunque en ella como en algunas otras, Avinareta es más espectador que protagonista.

Si atendemos a la división de la obra de Baroja en dos épocas, como establece Díaz-Plaja siguiendo palabras del escritor (151), esta novela pertenecería a la segunda, caracterizada según el crítico por "la elevación del dinamismo a línea general de su narrativa".

(148) No nos detenemos aquí ni en la biografía de Baroja, ni en la abundante bibliografía sobre el mismo; citaremos solamente la que incida de alguna manera en el tema que nos ocupa. Cfr. por ejemplo, NORA, E.G. de: op. cit., T.I. cap. III, págs: 97-229; TORRENTE BALLESTER, G : op. cit., págs: 230-238 (sobre estilo).

(149) Hermes, n. 3, marzo 1917, págs: 178-185; n. 4, abril 1917, págs: 242-247; n. 5, mayo 1917, págs: 309-315.

(150) Cfr. NORA, E.G. de : op. cit., págs: 196-197. Memorias de un hombre de acción es una serie de relatos históricos, cuyo protagonista y lazo de unión es Eugenio Avinareta, lejano antepasado de Baroja.

(151) DIAZ-PLAJA, G.: 1975, págs: 233-246.

Se combina en la obra el relato histórico con la aventura sentimental, un problema de amor, celos y muerte.

El argumento es el siguiente: El capitán "Mala Sombra" (que da nombre a la novela, aunque no aparece hasta el capítulo V), guerrillero de "El Empecinado", muere en Ciudad Rodrigo toreando en una fiesta al sentirse traicionado por su novia. Esta acción se desarrolla en el marco histórico de las luchas entre liberales y absolutistas, que tienen en la narración tanta o más importancia (y desde luego más espacio) que el problema amoroso.

Este relato se distribuye en once capítulos:

- Cap. I Otra historia de Avinareta: Visita al narrador de Eugenio de Avinareta tras la revolución de 1854. Avinareta propone contarle la historia del Capitán "Mala Sombra". Sirve de introducción a la novela propiamente dicha.
- Cap. II Morillo y El Empecinado: Es una narración autobiográfica realizada por Avinareta en primera persona. El relato comienza en abril de 1823; el tema es histórico: luchas entre liberales y absolutistas.
- Cap. III El Chiquet: La acción se desvía para hablar, como es típico en Baroja, de un personaje secundario, el asistente de Avinareta, un catalán apodado el "Chiquet".

- Cap. IV En el Ayuntamiento: Continúa la narración donde la había interrumpido para contar la historia del Chiquet. Se aprecian las luchas y conspiraciones habituales en la época.
- Cap. V Los vaqueros: La acción se traslada a Alba de Tormes; llegada del capitán "Mala Sombra" y enfermedad del Empecinado.
- Cap. VI El capitán Mala Sombra: Planes del mismo para atacar a los realistas.
- Cap. VII La Presa: Victoria de los liberales. El narrador habla de algunos personajes de la tropa, sobre todo de dos italianos, Pancalieri y Conti.
- Cap. VIII La decisión del capitán: Corrida de toros en Ciudad Rodrigo para festejar el triunfo (Baroja pone en boca de El Empecinado sus ideas sobre las corridas). Mala Sombra decide participar en la misma.
- Cap. IX Conchita Aquilafuente: Personaje del que está enamorado el capitán. Se describen los preparativos de la corrida. Mala Sombra al ver que su novia le engaña con Pancalieri se deja matar por el toro.
- Cap. X Pancalieri: Velatorio del capitán. Comentarios de Pancalieri.
- Cap. XI Final: Concluida la historia, dialogan de nuevo Avinareta y el narrador. Consta de dos partes: en la primera se narra el final de la historia; en la segunda se hace una consideración general.

Estructura: La novela está estructurada en once capítulos muy breves, publicados en tres números consecutivos de Hermes (cuatro capítulos en el tercero, tres capítulos en el cuarto, y cuatro en el quinto); se aprecia pues, una distribución simétrica de los mismos, relacionada con el argumento, ya que debido a la no aparición del protagonista hasta el capítulo quinto (segunda entrega de la novela), podemos considerar lo publicado en el número de marzo como una introducción y localización en el ambiente en que se desarrolla la acción. Dentro de esta parte, el primer capítulo presenta un primer plano de distanciamiento del lector.

Los tres capítulos siguientes (en el número de abril) forman el nudo del relato, con la aparición del capitán Mala Sombra, sus planes de lucha y la victoria de los liberales sobre los realistas.

El número de mayo presenta la conclusión de la novela, con la muerte y el velatorio del Capitán.

Aunque, como hemos señalado, el número de capítulos en cada entrega no es idéntico, si consideramos el primer capítulo como una Introducción, en la que Avinareta visita al narrador y le propone contarle la historia, y el último titulado significativamente "Final" como un epílogo, en el

que ya concluido el relato vuelven a hablar Avinareta y el narrador, resulta una distribución simétrica: 3-3-3 (introducción, tres capítulos en cada número, epílogo) que se correspondería en parte con el esquema clásico de Exposición-Nudo-Desenlace. Presenta pues una estructura cerrada, aunque como es típico en Baroja la narración se centra en ocasiones en episodios o personajes secundarios, alejándose de la trama central (cfr. el capítulo III "El Chiquet").

Como hemos indicado al tratar del primer y último capítulo, podemos señalar dos planos estructurales en la ficción, con distintos personajes y localización tempoespacial.

Al primero pertenecen el primer capítulo (introducción) y el último (epílogo). Narrado en primera persona por un personaje (del que conocemos su nombre, "Pello") que presenta ciertos rasgos del autor, como la afición por Balzac. Este narrador, casado, de clase acomodada, había vivido el exilio y era amigo de la reina María Cristina y de Avinareta, con el que dialoga en ambos capítulos. La acción se desarrolla en 1854 en Madrid, un día de fiesta por la tarde, en casa del narrador. Lugar cerrado y desarrollo estático del tiempo.

El segundo plano que comprende los capítulos segundo al décimo, forma la novela propiamente dicha: una historia de amor y de muerte, contada por Avinareta a su interlocutor y situada en 1823, en medio de las luchas entre liberales y absolutistas.

Frente al espacio cerrado del primer plano, aquí la pluma de Baroja nos lleva, de escaramuza en escaramuza, por distintos lugares de Valladolid y Salamanca (Valladolid, Tordesillas, Salamanca, Ciudad Rodrigo, Vitigudino, Alba de Tormes); el desarrollo temporal es rápido (unos días de 1823).

El personaje que sirve de unión a los dos planos es Eugenio de Avinareta, personaje central de las Memorias de un hombre de acción, amigo del narrador en el primer plano y narrador en primera persona de forma autobiográfica y personaje activo en el segundo. El paso del tiempo ha marcado diferencias: en el primer plano aparece retirado ya de la política; en el segundo, años antes, es el hombre de confianza de El Empecinado, joven y con novia.

Personajes.

En la historia propiamente dicha podemos distinguir dos partes: la primera formada por los capítulos segundo, tercero y cuarto, y la segunda por los restantes.

En la primera parte, centrada en las luchas políticas (y armadas) entre liberales y absolutistas, los actantes serían: "El Empecinado" y el general Morillo (protagonista y antagonista respectivamente).

"El Empecinado", general de los liberales, amigo de Avinareta, noble, valiente y sencillito; somete su criterio disciplinadamente a la decisión del Consejo.

Morillo. Conde de Cartagena, general en jefe del ejército de Galicia; amigo del fasto y orgulloso. Baroja lo describe con unas pinceladas rápidas, según su costumbre:

"Estaba el general sentado en un trono, vestido de uniforme, llevaba bordados por todas partes y parecía un idolo de oro. Sus ojos negros como cuentas de azabache brillaban en su cara de carrillos abultados, su gruesa cabeza entrecana se erguía con orgullo y sus manos tostadas por el sol aparecían por entre los encajes de las mangas y se apoyaban en los brazos del sillón" (152).

Al caer enfermo "El Empecinado" (cap. V), el protagonismo pasa al Capitán Porras conocido por su apodo de "Mala Sombra", que toma el mando del ejército. Es valiente e ingenioso para la lucha y está enamorado, lo que será la causa de su muerte. Baroja lo describe así:

(152) Hermes, n. 3, marzo 1917, pág. 180.

"Era Mala Sombra un hombre alto, de unos treinta y cinco a cuarenta años, fuerte, serio, moreno, melancólico, con el rostro correcto y grave" (153).

Conchita Aguila fuente, novia del Capitán al que engaña, de diecisiete años, responde a un tipo físico muy frecuente en las mujeres de Baroja: pálida, de ojos negros y grandes. Tiene mala fama y su conducta es causa de la muerte del Capitán (apreciamos aquí un reflejo de la misoginia de Baroja).

Junto a estos personajes principales, los secundarios:

Pancalieri, piamontés, con el que Conchita engaña al Capitán, rubio, cínico y vividor.

Conti, otro piamontés, unido a la tropa del Capitán Mala Sombra.

El Chiquet, asistente de Avinareta; catalán, ágil, listo y atrevido. (Su historia dará lugar en el cap. III, a un salto en el tiempo y en el espacio al narrar la batalla de Burgo de Osma).

Y toda una serie de personajes terciarios, generalmente guerrilleros o militares, tanto jefes (hermano y sobrino de -----

(153) Hermes, n. 4, abril 1917, pág. 242.

"El Empecinado", Maricuela, Juan de Dios, Gotor, etc.) como soldados (Lobo, Diamante, etc), de uno y otro bando.

Además son numerosas las alusiones a generales, militares y políticos.

En el primer plano, que se desarrolla en un ambiente doméstico, los personajes aludidos corresponden a este campo: esposa del narrador y Bautista, su mayordomo.

Ambiente: Los ambientes, distintos en ambos planos, están descritos, como es peculiar en Baroja, con unas pinceladas rápidas y vivas que con unos cuantos rasgos logran crear la "atmósfera" de la escena que se desarrolla.

Aparece alguna nota crítica, como el comentario negativo de las corridas de toros puesto por Baroja en boca de "El Empecinado".

Estilo: El estilo se caracteriza por la frase corta, ágil, de ritmo rápido; el párrafo breve, vivo y ameno.

Hay que destacar el lirismo poético de sus descripciones paisajísticas, logrado con una prosa sencilla y natural:

"El oriente iba clareando. El sol escondido aún, brillaba en algunas nubes altas y rojas. Había este silencio y esta inmovilidad del aire de la hora anterior al alba; pronto los primeros rayos solares comenzaron a iluminar con una luz dorada el vértice de la copa de los árboles, los pájaros cantaron en las matas. El campo tenía la juventud y la frescura de un amanecer claro de primavera. Todo en la naturaleza parecía sonreír, todo era cándido e idílico. El viento hizo temblar suavemente las ramas de los árboles, los pájaros alborotaron más, el cielo fue poniéndose azul y la luz dorada del sol fue bajando en el follaje hasta iluminar e incendiar los hierbajos y los pedruscos del suelo" (154).

Los diálogos reflejan la autenticidad y espontaneidad de la conversación; nada de retórica, sino un lenguaje natural y coloquial. Ocupan gran parte de la novela.

Como conclusión podemos señalar que tanto por tema como por estilo, se aprecian en esta novela corta todas las características propias de la novelística de Baroja.

6.3.3.3.2. Luis de ELEIZALDE

Muy distinto es "El Unai Deuna", del matemático, escritor nacionalista y gramático vasco Luis de Eleizalde. Es su única colaboración literaria, ya que el resto de sus escritos en la Revista presentan otro carácter. Una nota a pie de página indica que esta narración es un "capítulo de una novela en preparación", novela (Landibar), que se publicaría más tarde (1918) (155).

(154) Ibid., pág. 245.

(155) Esta novela fue comentada elogiosamente en Euzkadi, que además del comentario propio, reproduce el 25-X-1918 el realizado en el número de agosto-setiembre de ese año en Polybiblion, Revista bibliográfica francesa.

"El Unai Deuna" apareció en tres números sucesivos de Hermes (octubre, noviembre y diciembre de 1917), aunque sin separación entre ellos (156).

El tema viene ya prefigurado en parte en la frase que sirve de lema: unos versos de La Tempestad de Shakespeare, ya que se trata de una galerna en el Cantábrico con el naufragio y muerte de la mayor parte de los pescadores del pueblo.

El argumento se corresponde con el desarrollo de la galerna, desde la angustia de la espera en el puerto, la arribada al mismo de un solo vapor (el Unai Deuna), y el relato de lo acontecido en el mar.

La estructura es lineal y sin saltos en el tiempo, aunque el relato de la galerna vuelve atrás para narrar lo sucedido desde otro punto de vista; también se intercala un episodio anterior para explicar el nombre del pesquero que da título a la novela.

La narración, en tercera persona, la realiza un narrador omnisciente aunque en la última parte la función de narrador la desempeña un personaje, Kurtzio, superviviente de la tormenta, que relata en primera persona

(156) Hermes, n.s. 9-10, octubre 1917, págs: 592-595; n. 11, noviembre, 1917, págs: 654-659; n. 12, diciembre 1917, págs: 715-720.

lo sucedido en el mar; se cierra en un final brusco con la llegada del vapor a puerto.

No existen personajes con relieve; el verdadero personaje es el pueblo, la colectividad, enfrentada a los elementos, las dificultades y las desgracias, tanto naturales (galernas, etc.) como provocadas por las circunstancias socio-políticas (caciquismo, explotación, injusticias).

Se pueden destacar sin embargo algunos de entre ellos: los dos jóvenes amigos, el abogado Zumeldi y el médico Azkue, no vecinos del pueblo aunque unidos a él por distintos motivos (Azkue es hijo del mismo y Zumeldi, abogado defensor de algunos vecinos), que como espectadores sirven al narrador para, por medio de diálogos y de las conversaciones que mantienen con gente del pueblo, ir exponiendo opiniones, reflejando impresiones, etc.

Entre los pescadores destaca Kurtzio, patrón del Unai Deuna, narrador en primera persona de la terrible tempestad en el mar, relato interrumpido solamente por algún comentario de los jóvenes.

Localización: El relato se localiza en un puerto vasco

(Iztaure), que pudiera fácilmente corresponder a Bermeo, en dos días de diciembre (el primero ocurre el suceso -la galerna, espera, angustia- y el segundo, el relato por uno de los pescadores de lo acontecido la víspera en el mar). Por alguna referencia de carácter político (alusión a Arana-Goiri ya fallecido) el relato se sitúa en los años transcurridos entre la muerte de éste y la publicación de la obra.

Estilo: El paisaje y el ambiente están descritos con precisión realista; destacan los rasgos que sirven para reflejar la inquietud, la incertidumbre y la angustia de la espera en el puerto, la violencia de la tempestad; tanto esto como el dolor ante la desgracia están plenamente logrados con una prosa fluída, con pinceladas líricas que acentúan las sensaciones descritas (157).

En el diálogo (que se combina con la narración y descripción) se aprecian diferencias según los interlocutores; los dos amigos, gente culta, utilizan un

(157) "El cielo, el mar y la tierra se habían concertado para vestir el luto de la catástrofe, aquella primera noche del duelo. Ni la más débil luz, ni el más insignificante astro, ni la más tenue claridad se percibía en la extensión entera del firmamento: todo era uniforme, y uniformemente negro. No podía concebirse, además, que las tinieblas se detuvieran en la superficie de las cosas: se llegaba a adquirir la certidumbre de que las penetraban, de que llenaban todos sus poros, de que impregnaban la materia toda de un fluído extra-natural, del cual no se sabía más sino que era completa, esencial, absolutamente negro". (Hermes, n. 11, noviembre 1917, pág. 659).

lenguaje refinado, en el que introducen referencias bíblicas; en el de la gente del pueblo, con un lenguaje coloquial, con giros y modismos propios, se unen frases intercaladas en euskera popular a la peculiar sintaxis castellana de los vascoparlantes.

A través de los diálogos se observa claramente la ideología nacionalista del autor, en su postura ante los problemas sociales, las notas religiosas, el elogio a Arana-Goiri, etc.

El capítulo tiene emoción y fuerza dramática; la incertidumbre y la angustia en tierra, la lucha de los hombres en el mar con su final trágico, están reflejadas plenamente y transmiten estos mismos sentimientos al lector, que queda inmerso en la dura vida de los pescadores vascos.

6.3.3.3.3. Diego MAZAS. - Este mismo año de 1917, además de lo ya estudiado, se publican dos cuentos en la Revista: "Rubí" de Diego Mazas, en abril y "Los microbios del bien" de Tomás Camacho, en noviembre.

Diego Mazas (tío de Rafael Sánchez Mazas), colaborador de Euzkadi, era un elemento activo de la vida cultural y

literaria de la villa. Este cuento es su única colaboración en Hermes (158).

El relato presenta un carácter didáctico y moralizador. Se trata de una reflexión sobre la insatisfacción vital.

El argumento, prácticamente inexistente, sirve de apoyo a la idea que quiere presentar el autor, sobre la utilidad o no de ciertas vidas. Narra el encuentro entre Ramón (soltero acomodado) y un matrimonio de tenderos enriquecidos, antiguos conocidos suyos. En la conversación, el marido relata la historia del negocio, vinculada a un viejo caballo, Rubí, que da título al cuento. Ramón reflexiona y encuentra su vida más inútil que la del viejo caballo.

Está estructurado en dos partes: la primera narra el encuentro y diálogo entre los personajes, la segunda, mucho más breve, las reflexiones de Ramón.

El narrador, en tercera persona, es omnisciente, aunque existe un segundo narrador (Manu, el marido) que relata en primera persona la historia de la tienda y del caballo.

(158) "Rubí", Hermes, n. 4, abril 1917, págs: 283-286.

Los personajes son tres: Ramón, capitalista, soltero e íntimamente insatisfecho de su vida fácil y cómoda; Manu, el tendero, hombre trabajador y agradecido; Catalina, su mujer, antigua cocinera en casa de Ramón, mujer decidida y trabajadora. Y Rubí, el caballo heredado, que con su trabajo merece el agradecimiento de sus amos.

Localización: La acción está localizada en el País Vasco (topónimos en euskera), en un pueblo de veraneo (Ondarbide), que bien pudiera corresponder a Las Arenas.

La escena se desarrolla en un breve espacio de tiempo (coincide el del relato con el transcurrido), aunque la historia que se cuenta se remonta a veinte años atrás.

Estilo: Se combina la narración con el diálogo, tanto directo como rememorado y actualizado. El diálogo, que cuando es breve surge espontáneo y natural, en la parte en la que sirve de relato resulta un tanto literario y artificial. Junto a la narración y diálogo, aparece la descripción del paisaje, no muy extensa pero bien lograda.

Encontramos algunas notas levemente críticas a la crueldad con los animales y las corridas de toros, la

costumbre de poner nombres a las casas en euskera por moda, etc.

El cuento resulta agradable, aunque su afán moralizador y el diálogo poco natural en ocasiones, hacen que el lector pueda sentirse algo distante del mismo.

6.3.3.3.4. Tomás CAMACHO: También el relato "Los microbios del bien" de Tomás Camacho (159) (periodista y escritor, director del El Nerviñ) constituye su única colaboración en la Revista.

Presenta un carácter moralizador y didáctico. Proyecta a la vida política y social, de forma simbólica, la lucha entre lo que llama microbios del mal y del bien (los glóbulos rojos).

El argumento, muy sencillo, se reduce al contraste entre una vida inútil y fracasada, y otra activa y útil.

El cuento consta de:

- a) Una pequeña introducción, en la que se presenta a los personajes (como si se tratara del reparto de una obra teatral) con comentarios del narrador omnisciente.

(159) Hermes, n. 11, noviembre 1917, págs: 680-683.

b) Cuatro pequeños capítulos o partes, en los que dialogan distintos personajes, con constantes intervenciones del narrador:

I- Diálogo entre madre e hija, que sirve para caracterizarlas tanto por sus palabras como por los comentarios del narrador.

II- Diálogo entre los esposos. Se conoce por su medio, el delito del hijo y la difícil situación económica de la familia.

III- Diálogo del marido con un amigo, que sirve al autor para reflejar -y denunciar- los vicios y defectos de la burocracia española.

IV- Diálogo del marido con un antiguo conocido, hombre trabajador y útil, que hace ver por contraste la inutilidad y el fracaso de ciertos tipos de vida, pero que no se limita a la crítica sino que empuja a la superación y despierta esperanzas en el marido.

Los personajes son cinco, caracterizados ya por el narrador en la introducción (160); además, y aunque no aparece, el hijo del matrimonio desempeña un papel importante.

(160) "Doña Micaela, 47 años.- Tendría una espléndida hermosura de matrona si en su rostro, y sobre todo en sus ojos, casi siempre velados por la tristeza, no se reflejaran hondas preocupaciones, intensos dolores del alma.

Don Claudio, su esposo, 48 años.- Serio y meditabundo, salvo en los casos en que, haciendo grandes esfuerzos de voluntad, quiere aparecer alegre.

La acción está localizada en una vivienda de Madrid, en una "sala de recibir de una familia de la clase media, cuyo presupuesto está bastante desequilibrado".

El tiempo es breve (coincide el de la narración con el transcurrido), y aunque se relata una historia pasada, ésta es resumida por el narrador en estilo indirecto.

Estilo: Se combina la narración con el diálogo (con abundantes comentarios del narrador, que parecen en ocasiones acotaciones teatrales) y con la reflexión final. Apenas hay descripciones; conocemos a los personajes por lo que hacen y dicen; el narrador se fija en los sentimientos.

Es un estilo ágil y vivo en los diálogos, más lento y reposado cuando interviene el narrador.

La crítica a la corrupción y vicios de la Administración y a la sociedad española se realiza de dos maneras: bien de forma indirecta, mostrándolos mediante el

Rosita, 22 años.- Muy linda de facciones, pero muy antipática, por la casi constante dureza con la que su mirada y el fruncimiento de sus cejas y de sus labios, exterioriza el disgusto de vivir en la mediocridad.
Régulez, 45 años.- Escritor satírico y, a ratos, agente de negocios administrativos, cuyo producto solamente le permite vivir al día.
Don Angel, 40 años.- Muy simpático. Industrial y comerciante de prestigios y de capital, adquiridos con su actividad e inteligencia." (*Ibid.*, pág. 680).

diálogo de los personajes, bien de forma directa en las intervenciones del narrador, sobre todo al final, cuando expone las reflexiones de Don Claudio.

El cuento es ágil y vivo; el afán que pudiéramos definir como regeneracionista y moralizador, así como la referencia simbólica que da título al cuento, pueden resultar extraños a la sensibilidad del lector actual.

Podemos apreciar en los dos cuentos comentados (a pesar de su diferente localización, características, etc.) el tema común, tan frecuente en la época (con su origen en el regeneracionismo y en la generación del 98), de la oposición entre una sociedad útil (dedicada en ambos casos al comercio), que trabaja y crea riqueza, frente a otra que se pierde en la burocracia, la Administración, las tertulias o la vida fácil (161); en el cuento de Camacho, incluso se llama a la acción para superar este estado de cosas.

(161) Es la oposición entre "los que trabajan y los que sestean", como titularia un artículo en Hermes, LANDETA, E. de : Hermes, n. 48, 30 setiembre 1919, págs: 330-334. Recuérdese también, por estos años, la conocida oposición de Machado.

6.3.3.3.5. R. TAGORE: Como ya hemos señalado anteriormente, durante 1918 y 1919 no aparece narrativa; esto pudiera deberse -entre otras causas- a que al ser a partir de julio de 1918 números quincenales, la extensión es menor y ello dificulta la inserción de cuentos o novelas.

Al volver la Revista en 1920 a la periodicidad mensual, volvemos a encontrar género narrativo, no sólo de autores locales o nacionales sino extranjeros, con la sorprendente presencia en dos ocasiones del poeta indio, premio Nobel, Rabindranath Tagore (162). Hermes publicará dos cuentos suyos, ambos traducidos por Zenobia Camprubí, esposa de Juan Ramón Jiménez: "Mashi" en mayo de 1920 y "La Hermana Mayor" en agosto de 1921. Son unos cuentos indios, plenos de lirismo y poesía.

(162) No nos detenemos en su biografía por ser ampliamente conocida; por el mismo motivo prescindimos de nota bibliográfica sobre el autor.

El tema de "Mashi" (163) es el amor, dolor y muerte. El argumento es muy sencillo: un joven moribundo sufre por el desamor de su esposa; su tía (Mashi) intenta ocultarle la realidad mediante engaños, pero él conoce la verdad; al final, entre sueño y realidad, de forma ambigua, retorna la esposa.

Se estructura en cinco partes, breves, con algunas divisiones en algunas de ellas, que van marcando los distintos momentos de la acción o el cambio de personajes.

Está relatado en tercera persona por un narrador omnisciente; la narración se combina con abundante diálogo.

Los personajes principales son tres: Jotin, joven moribundo, delicado, generoso, totalmente enamorado de su esposa. Su tía Mashi (que da nombre al cuento), mujer generosa y abnegada que sólo busca la felicidad de su sobrino al que ha dado todo. Mani, la esposa de éste, egoísta y caprichosa.

(163) Hermes, n. 59, mayo 1920, págs: 245-253.

Personajes secundarios que aparecen son la vecina, el médico y el criado.

Localización: La acción se sitúa en la India (no se hace referencia al lugar) y es constante la referencia a costumbres y creencias del país.

El tiempo de la acción es reducido (unos tres días); el relato transcurre de forma lineal, sin saltos en el tiempo salvo alguna referencia a conversaciones mantenidas anteriormente.

El estilo, ese estilo característico de Tagore (164) lleno de lirismo, de delicadeza, en el que la naturaleza se funde con los sentimientos humanos; sus cuentos, aunque escritos en prosa, son auténticos poemas líricos. El diálogo es natural, fluido y sirve para caracterizar a los personajes.

(164) El estilo de Tagore en castellano está íntimamente vinculado a Zenobia Camprubí, su traductora, que contribuye con sus cuidadas versiones -en las que se aprecia la influencia de Juan Ramón- a transmitir el lirismo del poeta bengalí.

Características similares presenta el otro cuento de Tagore publicado por la Revista, "La Hermana Mayor" (165).

En el tema se combinan el amor (fraterno y conyugal), el dolor, la ambición y la muerte.

El argumento es muy sencillo: un matrimonio vive tranquilo una existencia apacible; la mujer es hija única de una familia de buena posición, lo que les permite afrontar el porvenir sin preocupaciones. Al cabo de los años tiene un hermano, lo que cambia la situación. Esto induce al marido a marchar a la ciudad buscando mejorar su posición; la ausencia acrecienta y aviva el amor de la esposa. Aunque al principio la hermana siente antipatía por el hermano, al morir la madre y hacerse cargo del niño, éste conquista su corazón. Al morir el suegro, el marido regresa a casa; la presencia del niño y el amor que su hermana siente por él, es causa de problemas en el matrimonio, problemas que llegan al máximo cuando la hermana descubre que su marido está despojando al niño de su herencia y que no le presta la atención necesaria en una grave enfermedad; esto le lleva a

(165) Hermes, n. 74, agosto 1921, págs: 79-85. Al comienzo una nota indica que: "La traducción, que por primera vez aparece en nuestra Revista, de este bello cuento de Tagore, ha sido dedicada especialmente a HERMES por Zenobia Camprubí de Jiménez, la maravillosa traductora que tiene la exclusiva para verter en lengua castellana las obras perdurables del gran poeta indio".

denunciar a su marido ante el magistrado al que confía el niño; ella regresa al hogar conyugal, de donde desaparece al poco tiempo.

Se estructura en cuatro breves capítulos: el primero resume la historia hasta la muerte del suegro; el segundo, la distinta actitud de los esposos ante el niño; el tercero marca el punto culminante al descubrir la hermana las acciones de su marido, y el cuarto, donde se produce el desenlace con la denuncia ante el juez y la muerte (ya que la desaparición no deja lugar a dudas) de la hermana.

Está narrado en tercera persona por un narrador omnisciente; existen algunos breves fragmentos en estilo directo, pero no puede hablarse propiamente de diálogo.

El personaje principal es Sasikala, mujer dulce, valiente y tras la ausencia del esposo enamorada e ilusionada. Aunque ella es sumisa y obediente al marido y está dispuesta a sufrirlo todo, sin embargo por su hermano sacará fuerza y decisión para enfrentarse a su esposo y llegar ante el magistrado; una vez salvado el niño, ella acepta el triste destino que le espera.

El marido, Yoygopal, es un personaje que se va definiendo a medida que transcurre la historia; si bien al principio aparece sin relieve, indolente y un tanto egoísta respecto a los bienes de su esposa, poco a poco vamos

descubriendo su ambición, sus intrigas, sus mentiras, hasta llegar al crimen.

Nilmani, el hermanito, factor desencadenante aunque involuntario del drama, es un niño al que conocemos desde su nacimiento hasta los seis años; es moreno, serio, cabezota y de delicada salud.

Los personajes secundarios que aparecen son los padres de Sasikala, el médico, la vecina y el magistrado.

Localización: El cuento está situado en la India; en algún lugar no lejano de Assam; son frecuentes las referencias a costumbres del país.

El tiempo transcurre de forma lineal; el primer capítulo resume en pocas palabras dieciseis años, con una leve mirada retrospectiva; el segundo ocurre dos años más tarde; el tercero, cuatro años después del anterior, y el cuarto, aunque no se indica más señalización temporal que "durante los fríos", tiene que suceder al poco tiempo.

En cuanto al estilo, sirva para este cuento lo señalado para el anterior, aunque aquí los personajes no se definen mediante el diálogo como ocurría en aquél, sino que es el narrador quién presenta sus estados de ánimo, pensamientos, sentimientos, etc.

Hay que destacar el hecho de la presencia de estos dos cuentos de Tagore en Hermes, lo que demuestra el prestigio alcanzado por la Revista y la amplitud de horizontes que le caracterizaba.

6.3.3.3.6. Alfredo de Etxabe: La colaboración de este escritor, en 1920, en los números de setiembre y noviembre, con "La voz de la Villa Grande"(166) es buena prueba de la síntesis que realiza la Revista entre lo local y propio y la apertura a otros horizontes.

Alfredo de Etxabe (167), es un escritor local, afín al nacionalismo, literato, periodista y músico. Como músico dirigió la Coral; como periodista, sus colaboraciones costumbristas -los "titirimundis"-, con el sobrenombre de "el de Iturribide" fueron frecuentes en los periódicos de la Villa (Euskadi, del que fue redactor jefe, La Tarde) y de Madrid (El Sol); como literato, destaca en los intentos de creación de un teatro vasco en castellano (de corte costumbrista e influenciado por la ideología nacionalista)

(166) Hermes, n. 63, setiembre 1920, págs. 549-553; n. 65, noviembre 1920, págs. 681-692.

(167) Cfr. BACIGALUPE, C.: Alfredo de Echave, colección "Temas vizcaínos", año XI - n. 124, ed. Caja de Ahorros Vizcaína, Bilbao, 1985.

(168), así como impulsor de la ópera vasca (169).

En Hermes, la mayor parte de sus colaboraciones son rememoranzas del Bilbao antiguo; es muy significativo el título de las mismas: "Del Bilbao de nuestros recuerdos viejos"; además, recuerdos de amigos (E. de Arriaga, Félix Garci-Arceluz), comentarios a la ópera Amaya de Guridi o al libro de A. de la Sota, Divagaciones de un transeúnte, y un relato que es el que nos ocupa: "La voz de la Villa Grande".

Según indica una nota a pie de página la:

"narración que comenzamos a publicar en este número, es la primera de una colección de novelas cortas que formarán un volumen titulado "Entre la Villa y la Aldea" (170)",

pero no fue así, no hubo más; ni siquiera esta narración llegó a concluirse en las páginas de la Revista; en el número de noviembre continúa el relato, y aunque aparece la consabida anotación -(continuará)-, la tal continuación no tuvo lugar -ignoramos las causas de ello-. Por lo que hemos

(168) Cfr., LABAYEN, A.M.: Teatro Vasco (Notas para una historia del arte dramático vasco).
Obras de Etxabe: Lide ta Ixidor (leyenda dramática) Lelo (drama en tres actos), Peru Gixon, Matilde, Udabarri; adaptación de Pedro Mari.

(169) Adaptación de Maitena, libreto de Mirentxu, colaboración en otras obras, etc.

(170) Hermes, n. 63, setiembre 1920, pág. 549.

podido averiguar en el transcurso de nuestra investigación, esta novelita no se publicó, ni con su título, ni con el mencionado para el conjunto. El comentario por ello será forzosamente incompleto, pues deberá ceñirse solamente a los dos capítulos aparecidos.

El tema es costumbrista y sentimental. Apenas podemos hablar de argumento en la parte que nos ocupa: Un joven marino ascendido a primer oficial, enamorado, busca el momento oportuno para declararse.

Los dos capítulos publicados tienen una estructura distinta; el primero, que pudiera ser la introducción, es una descripción paisajística detallada; en el segundo, comienza la narración propiamente dicha -realizada en tercera persona por un narrador omnisciente- que alterna con numerosos diálogos; en este capítulo podemos a su vez distinguir dos partes: la primera, un pintoresco cuadro costumbrista que parece ser ajeno al relato, y la segunda en la que aparecen los que consideramos personajes principales.

Estos son: Pedrín, joven marino, de 24 años, responsable y enamorado y Don José Manuel, capitán de barco retirado, noble y simpático.

Las dos hijas de don José Manuel, de una de las cuales parece estar enamorado Pedrín, aparecen al final del capítulo, sin apenas relieve.

Los personajes secundarios, que contribuyen a crear el ambiente local, son unos estudiantes de náutica suspendidos, los pescadores, la tabernera, etc.

El relato está localizado en una villa marinera vizcaína (la descripción parece corresponder a Plencia), en los años inmediatamente posteriores a la Primera Guerra Mundial, en una taberna un lluvioso atardecer de setiembre.

El tiempo transcurrido (en el segundo capítulo ya que el primero es plenamente descriptivo) es muy breve: un rato de ese atardecer.

En cuanto al estilo debemos señalar la diferencia entre la parte descriptiva y narrativa y los diálogos.

En la descripción encontramos una prosa lenta, morosa, cuidada, cargada de adjetivos, de frases largas, de enumeraciones, con una sintaxis compleja y trabajada.

La parte narrada, aun cuando conserva las mismas características de estilo, presenta un ritmo más ágil, la introducción de algunas palabras coloquiales, y la visión satírica y humorística del gran costumbrista que fue Etxabe.

En los diálogos, gracioso remedo del habla castellana de los vascos, con fonética, sintaxis, palabras, giros y expresiones influenciados por el euskera, es donde la vena costumbrista alcanza mayor grado; sirve también como caracterizador de los personajes.

En la descripción del ambiente del pueblo realizada de manera agradable, destacando las virtudes tradicionales, exaltando los consabidos valores vascos (la sencillez y honradez, el trato sin diferenciación de clases sociales) se aprecia la influencia de la ideología política del autor, pues responde a la visión tópica del ambiente vasco en los escritores nacionalistas de la época.

6.33.3.7. MORENO VILLA. Y de lo local a lo nacional: en el mismo número de noviembre en que aparece el segundo capítulo de la narración de Etxabe, encontramos un cuento "El Jardinero Extático" (171), del poeta malagueño Moreno Villa, de quién nos hemos ocupado ya en el apartado referente a poesía.

Al año siguiente publicará otro cuento, "El mundo y el hombre"; además de los cuentos y de las poesías ya comentadas, escribirá artículos diversos para Hermes (comentarios, críticas de arte, notas culturales, etc.).

(171) Hermes, n. 65 noviembre 1.920, págs: 677-680.

"El Jardinero Extático" es un relato perteneciente, según indica una nota a pie de página, a "un libro inédito próximo a publicarse".

Su tema último es la resistencia vital a la mudanza, al paso del tiempo.

Apenas presenta argumento: es la vida de un hombre opuesto al paso el tiempo.... que sin embargo pasa.

Estructura: Aunque sin separación aparente el relato consta de dos partes: la primera, más extensa, recordada, se sitúa años atrás cuando el protagonista contaba doce años: en ella se explica mediante la acción, el diálogo y la reflexión el carácter del personaje y el calificativo de "extático" que le atribuye su padre; en la segunda, mucho más breve, el protagonista repasa su vida "extática", sus negativas a aceptar cambios, su oposición al paso del tiempo y el vértigo que le produjo comprobar que, pese a todo, el tiempo pasa, vértigo descrito significativamente:

"... vivo con la misma sensación del hombre que tiene las puntas de los zapatos fuera del borde del precipicio" (172).

(172) Ibid., pág. 680.

Está narrado en primera persona; el narrador coincide con el protagonista. En la narración se intercalan diversos diálogos relatados desde el recuerdo, en estilo directo.

El personaje principal (y narrador a la vez) es Perico que desde la madurez rememora su vida; el recuerdo se centra en sus doce años, cuando era aprendiz de jardinero con su padre; parecen quizá criados de una casa de buena posición; tiene interés por los libros y la cultura; es un niño contemplativo, absorto y reflexivo, que intercala en el recuerdo reflexiones no propias de una persona de esa edad; más tarde, vemos su postura vital ejemplificada en unas cuantas negaciones claves en su vida, que no le sirven sin embargo para lograr su objetivo.

El resto de los personajes son secundarios: su padre, los señores (vistos en conjunto como grupo social diferente, de distinto lenguaje, hábitos, ropas, etc.; la constatación de estas diferencias marcará al protagonista); otros simplemente son aludidos (jefe militar, abuelo).

Esta localizado en un pueblo en tierras del Sur, pero no aparece ninguna descripción; solamente unas notas: "la indolencia que rezuma el sol y la tierra cálida" (173).

(173) Ibid., pág. 677.

En cuanto al tiempo el relato está estructurado de forma retrospectiva; comienza y se detiene en los doce años del protagonista (pero vistos desde el momento de la narración, que es el de la madurez), y luego pasa por distintas etapas hasta llegar al presente.

En el estilo podemos distinguir entre la narración y los diálogos. La narración presenta una prosa ágil, viva, exacta, que reproduce las reflexiones y pensamientos del protagonista. Los diálogos, cuando el padre de Perico se dirige a éste, imitan el habla de las clases populares andaluzas, en su fonética, en las comparaciones que emplea, etc. No así las reflexiones del protagonista que se desarrollan en un lenguaje no sólo correcto sino cuidado.

El otro cuento, "El mundo y el hombre" (174) fechado en Madrid, presenta un carácter simbólico, que puede hacer dudar de su inclusión o no dentro de la narrativa.

El tema, es la superioridad de la naturaleza sobre el hombre.

(174) Hermes, n. 69, marzo 1.920, págs: 215-217.

No presenta argumento: el narrador contempla la naturaleza y en ella al hombre, al que no presta más atención que al resto de los elementos, pese a los intentos de éste por lograr captarla.

Estructura: Está narrado en primera persona. El relato presenta una introducción, en la que el narrador dice haber sido inspirado este cuento por Ariel (personaje bíblico), y el cuento propiamente dicho.

No existen personajes; sólo el narrador, del que nada sabemos (salvo que pinta), y el hombre y la mujer como elementos más de la naturaleza.

Está localizado fuera del tiempo y del espacio, en "los confines de la estepa, donde surgían los árboles, los ríos y la vida toda" (175).

El estilo, culto y trabajado, aunque no desdeña las palabras populares ("cacho", etc.), presenta numerosos recursos, como metáforas, comparaciones, enumeraciones, etc, que crean una prosa poética de gran valor literario.

(175) Ibid., pág. 215.

6.3.3.3.8. Félix de URABAYEN: En este mismo número de marzo, la Revista publica "Las dos sendas" del novelista navarro Félix de Urabayen (176), del que ya se había ocupado con anterioridad por medio de la pluma de Carlos de Baraibar (177). En contraposición con su hermano Leoncio, colaborador asiduo y polifacético en las páginas de Hermes, ésta es la única presencia de Félix en la publicación.

"Las dos sendas" (178), como indica una nota a pie de página, es un "capítulo de la nueva novela Las Cigüeñas, próxima a publicarse original de Félix de Urabayen, joven autor de Toledo: Piedad, la admirable novela que tanto éxito ha alcanzado últimamente" (179). Podemos completar esta nota indicando que será la introducción de la novela (180) con el

(176) Félix de URABAYEN (1884-1943), profesor de Escuela Normal (como su hermano Leoncio) en Salamanca y Toledo, novelista escasamente conocido, aunque es uno de los mejores prosistas de su generación. Cfr. ELIZALDE, J.: El País Vasco en los modernos escritores españoles, ed. La Primitiva Casa Baroja, San Sebastián, 1988, págs: 150-164; TORRENTE BALLESTER, G.: op.cit., pág. 334; NORA, E.G. de: op.cit., págs: 366-367.

(177) BARAIBAR, C. de: "Un nuevo novelista vasco", Hermes, n. 64, octubre 1.920, págs: 631-634.

(178) Hermes, n. 69, marzo 1.921, págs: 187-193.

(179) Ibid., pág. 187.

(180) Publicada en 1.921 como La última cigüeña.

título Motivo sentimental que puede servir de prólogo y que marca el símbolo argumental de la obra, conceptuada por Germán Bleiberg como "una de las más delicadas novelas de este siglo" (181).

El tema del capítulo, señalado ya en su título, es una evocación de Navarra y de sus caminos de proyección simbolizados por "las dos sendas", la carretera y el río, encarnados en dos personajes históricos: el río en el guerrero Pedro Navarro y la carretera en el artista Julián Gayarre.

El capítulo apenas presenta argumento como corresponde a una Introducción; el que aparece (historia de Pedro Navarro, parte de la historia de Gayarre) no guarda estricta relación con el de la novela.

El relato está estructurado en varias partes de desigual extensión; la primera -larga- y la segunda -breve- forman un bloque que pudieramos considerar como una "Introducción" al capítulo: es una detallada y personificada descripción de "las dos sendas", la carretera y el río, con una especie de conclusión en la segunda parte en la que relaciona estas sendas con la vida de la gente del Roncal;

(181) Diccionario de literatura española, Rev. de Occidente, Madrid, 1.953. Citado por NORA, E.G. de: op.cit., pág. 366.

la tercera parte -segundo bloque temático- es la narración histórico-épica de la vida y hazañas del guerrero Pedro Navarro, íntimamente unida al río y simbolizada por él; la cuarta parte -extensa-, que forma el tercer bloque, es el relato rápido de la vida de Julián Gayarre hasta el momento del éxito artístico que coincide con la muerte de su madre; aquí el ritmo se remansa y la narración es detallada; la carretera es ahora el símbolo; la quinta parte, muy breve, retorna a la carretera y el río, cierra el capítulo y es la conclusión de lo anterior:

"¡La carretera y el río! ¡Peregrinos incansables por donde se fueron todos los aventureros de la raza!... Vuestro dominio es tan grande, que no permitís otro oficio al que huye de la montaña que la almadía o la fragua; es decir, la carretera o el río...." (182).

Se combinan, como ya hemos señalado, la descripción - al comienzo- con la narración, realizada en tercera persona por un narrador omnisciente, y con la reflexión íntima y personal.

Dada la índole del capítulo no aparecen apenas personajes, o mejor dicho sí, dos, inanimados, la carretera y el río, que son los auténticos protagonistas; las personas humanas encarnan lo simbolizado por estas sendas:

(182) Hermes, n. 69, marzo 1.921, pág. 193.

Pedro Navarro, guerrero de finales del siglo XV y principios del XVI, es un aventurero valiente y decidido; como antagonista aparece el rey Fernando de Aragón, sagaz y astuto, mediaría que no tolera las cumbres.

La carretera se encarna en Julián Gayarre, tenor, trabajador y constante hasta llegar al triunfo, perseguido por la fatalidad, ya que cuando ése llega coincide con la muerte de su madre; es en la descripción de ese momento patético donde se explaya el novelista.

El tiempo histórico varía; el escenario también. La descripción de "las dos sendas" es una intemporal estampa del camino que va de Pamplona al Roncal, río Ezca y carretera. Con Pedro Navarro, por el río vamos al mar Mediterráneo y al amplio escenario de sus acciones: Africa, Italia, etc. Nos movemos en el ambiente, guerrero y cortesano -luchas e intrigas-, de la Europa del Renacimiento. También Julián Gayarre llega a Italia (Milán) con paso seguro como la carretera, pero es otra época y otro ambiente: el mundo de la ópera, apenas reflejado, ya que el novelista se detiene en el drama interior del personaje.

El estilo de Urabayen alcanza su mayor altura en las descripciones, en las que capta el alma de los paisajes descritos con una prosa transida de esencias líricas; como

indica E. de Nora, es un artista "absorto en la captación del "alma" de sus paisajes historiados" (183) y más adelante señala como principales características del escritor navarro:

"La sensibilidad, el poder de absorción poética de ambientes y paisajes recreados en una prosa densa, trabajada y opaca, lentamente persuasiva" (184).

Y Torrente Ballester lo caracteriza como "prosista delicado, retina aguda, captador agilísimo de ambientes" (185).

El texto que comentamos presenta un estilo de ritmo vivo y ágil, marcado por las frases cortas, con constantes comentarios del autor, que en ningún momento cansan. Su prosa, trabajada y limada, parece natural y espontánea.

Aunque es parte de una novela, el capítulo tiene entidad independiente, si bien no trama novelesca; pese a ello, el relato es ameno y el lector llega a sentir la presencia viva de "las dos sendas", la carretera y el río.

(183) NORA, E.G. de: op.cit., pág. 366.

(184) Ibid., pág. 367.

(185) TORRENTE BALLESTER, G.: op.cit., pág. 367.

6.3.3.3.9. Manuel de la SOTA, hijo del gran capitán de empresa D. Ramón de la Sota y hermano de Alejandro de la Sota uno de los hombres que más hizo por Hermes (como financiador y colaborador), es una figura interesante y polifacética, presidente durante algunos años del Athletic de Bilbao, asiduo colaborador con el seudónimo de "Tsanka", de Jaqi-Saqi, Patria Vasca, Euskal-Erria, Aberri-Eguna, revistas político-culturales nacionalistas; colaborador también de Euzkerea; quizá el más radical políticamente de la familia; perteneciente al movimiento creador de un teatro vasco de ideología nacionalista, del que hablabamos al ocuparnos de A. de Etxabe; traductor de distintas obras (p. ej. El cuaderno de apuntes de Tchekhov de la traducción realizada al inglés por Leonard y Virginia Woolf) (186); intelectual ligado íntimamente a la Universidad de Cambridge, donde logró la difusión de la Revista y la colaboración para ella de importantes personalidades.

Su presencia en Hermes es tardía (mayo de 1921), pese a la relación de la misma con su familia. Sus colaboraciones son además escasas y de un carácter ajeno a la política; en algún caso son reflexiones filosóficas que bajo distintas formas intentan transmitir el misterio de la vida. De uno de sus escritos, un cuento titulado "El hombre de las

(186) Cfr. Hermes, n. 72, junio 1.921, pág. 440.

alpargatas blancas" (187), nos ocuparemos a continuación. Está fechado en Ibaigane, (la casa familiar de los Sota) en Abril de 1921.

El tema del cuento (que aparece con el significativo subtítulo de "Canción de un loco sentimental") puede resumirse con la frase que da título a la última parte del mismo: "¡Así es la vida!", ya que a través del sencillo argumento subyace una interpretación de la misma. Relata cuatro encuentros distintos con un hombre del que sólo conoce un dato: usa alpargatas blancas.

Estructura: Consta de cinco apartados, que se corresponden con los cuatro encuentros ("El transeúnte", "El enamorado", "El ladrón", "El ahogado") y la conclusión, más breve, con el título de "Así es la vida" al que un paréntesis pone la significativa nota de "Estribillo".

La narración, apenas interrumpida por brevísimos diálogos, está realizada en primera persona por el protagonista.

Personajes: Del protagonista-narrador apenas sabemos más que algunas notas de su carácter que podemos deducir por la narración: introvertido, fantástico, ensimismado, etc. Su

(187) Hermes, n. 71, mayo 1.921, pág. 359-362.

antagonista, que en ocasiones puede parecer su "alter ego", es casi una abstracción, una idea creada por él, ya que quiere descubrir sus pensamientos; de él destaca de forma obsesiva el rasgo de "las alpargatas blancas". Es obrero, joven, enamorado y desesperado, lo que le llevará al delito y al suicidio (aunque con la duda de si "el hombre de las alpargatas blancas" es uno o son varios, unificados por el narrador en su obsesiva fijación). El resto de los personajes que aparecen de forma brevísima, no tienen importancia.

Localización: El cuento se desarrolla en Bilbao, (salvo la tercera parte que ocurre en Las Arenas), localizado de forma precisa: el Campo Volantín, San Antón, etc.

Noy hay datos sobre la época en que sucede la acción, aunque sí del tiempo transcurrido: de una primavera al invierno siguiente, ya que cada encuentro ocurre en un momento diferente: el primero al inicio de la primavera; unas semanas después el segundo; el tercero en el verano y el cuarto en invierno. El momento en que suceden los encuentros es generalmente por la noche, salvo el primero que tiene lugar a las cuatro y media de la tarde; es éste el más lejano, ya que ocurre con la ría por medio, dándose un progresivo acercamiento.

El estilo, fluido y correcto, combina la narración y la

descripción con las reflexiones del protagonista, de las que gracias a su maestría logra hacer partícipe al lector.

Al año siguiente, en 1922, publica otra narración, "El cuaderno abandonado" (188), fechado en la Universidad de Cambridge. Es un cuento extraño: el narrador llega con un amigo a una casa deshabitada, donde encuentra un viejo cuaderno-diario abandonado del que transcribe escenas, pensamientos, etc., comentándolos en ocasiones.

Estructura: Consta de tres partes: la primera y la última -ésta mucho más breve- de estructura que pudiéramos llamar simétrica, cuentan la llegada a la casa deshabitada y la marcha de la misma; la segunda -más extensa- es la transcripción de pasajes del diario, pasajes de índole diversa: parábolas, pensamientos en forma de aforismos, pequeñas historias, retazos de diario, etc. La voz narrativa varía por tanto de una a otra parte.

Personajes: Nada sabemos del narrador-protagonista; deja ver su sensibilidad en sus comentarios y reflexiones pero permanece al margen. En cuanto al autor del diario se retrata como un hombre solitario, culto, sensible y extraño. La vieja muda que les sirve de guía, concuerda con el ambiente fantasmagórico y ruinoso de la casa deshabitada.

(188) Hermes, n. 81, marzo 1.922, págs: 109-114.

La localización tanto en el tiempo "una tarde turbia de otoño", como en el espacio (casa deshabitada, solitaria) contribuye a crear el clima propicio para las reflexiones del cuaderno.

En lo referente al estilo, no se aprecian diferencias con el cambio de narrador; ambos utilizan un estilo elegante, culto y cuidado, con numerosos recursos -personificaciones, pinceladas sentimentales, etc.-; en los aforismos y sentencias, se aprecian los rasgos típicos de los mismos, como la concisión, ironía, paradoja, paralelismos, metáforas, comparaciones y alegorías.

Nada puede parecer pues más lejos de las inquietudes políticas del nacionalismo vasco, al que pertenecía Manuel de la Sota, que estas narraciones intimistas, líricas, simbólicas, reflejo de una inquietud metafísica, en las que emplea un lenguaje culto, cuidado, sin ninguna nota ni giro local o regional.

6.3.3.3.10. Francisco CONTRERAS: En enero de 1922, la Revista publica una narración del escritor chileno Francisco Contreras (189), crítico literario, poeta modernista, prosista y periodista, relacionado con significativos

(189) Cfr. Hermes, n. 71, junio 1.921, pág. 19; JIMENEZ, J.R.: 1.962; VARIOS, 1.974; DIEZ ECHARRI, E.: op.cit., págs: 1228, 1453.

escritores y críticos del momento, a la sazón residente en París y redactor en la revista Mercure de France de la sección "Letras Hispanoamericanas".

La narración aparecida en Hermes, "Las Animas" (190), fechada en París, es un episodio, enviado expresamente para la Revista, de una novela, La Ville Merveilleuse, presta a publicarse en francés en la "Collection Revue de France" dirigida por Marcel Prevost; esta novela era la primera de una serie sobre la vida americana. Con el título El pueblo maravilloso, apareció en castellano en 1927.

El tema del episodio es la avaricia combinada con la superstición popular.

El argumento es sencillo: Una señora viuda y rica, Doña Chavela, se debate entre dos sentimientos contrapuestos: la avaricia y el remordimiento por no haber mandado decir las misas que le ordenó su marido. Como esto es del dominio popular, unos vecinos intentan robarle haciéndose pasar por las ánimas del purgatorio, pero el botín conseguido dista mucho de ser el esperado.

(190) Hermes, n. 79, enero 1.922, págs: 19-31.

Estructura. Consta de cuatro partes: en la primera conocemos a la protagonista y el remordimiento que la domina, al mismo tiempo que a su familia y servidumbre; en la segunda se presentan de forma directa o indirecta alguno de los vecinos; en la tercera, una vecina seguramente comprada para que lo haga, insiste en el tema de los aparecidos, aumentando el miedo de la señora; la última parte es la visita de "las ánimas", en busca del dinero.

La narración realizada por un narrador omnisciente en tercera persona, se combina con la descripción y el diálogo.

El personaje principal es Doña Chavela, anciana rica (según los comentarios la más rica del pueblo) avara y supersticiosa; el autor la describe así:

"anciana alta, vestida de bayeta negra, con el cabello de ese gris frío que toma la madera a la intemperie, peinado en dos largas trenzas" (191).

Pese al miedo que le inspiran "las ánimas", su avaricia puede más y no cumple el encargo de su marido.

(191) Ibid., pág. 20.

Vive con su sobrina Emelina, una joven rubia que siente el aburrimiento de la vida en la ciudad, con dos criadas, la "china" y la cocinera Anastasia mujer realista y práctica y con el marido de ésta, Alejo. Estos personajes secundarios están descritos someramente.

También aparecen algunos de los convecinos, de distintas clases sociales, de los que se describe principalmente su aspecto y la reacción que provocan en la señora.

Localización: La acción se desarrolla en una pequeña ciudad hispanoamericana, en la casa de Dña. Chavela, en distintos lugares de la misma (patio, corredor, alcoba).

El relato transcurre de forma lineal, sin saltos en el tiempo; comienza una tarde (al fin de la siesta) y finaliza al amanecer siguiente; aunque no se especifica la época en que ocurre, por las descripciones de vestuario que aparecen, debe de corresponder a principios del siglo XX.

El estilo combina, como ya hemos indicado, la narración, la descripción y el diálogo.

Las descripciones, en una prosa elegante y cuidada, unen una estilización formal y poética con una recreación del ambiente, aunque sin incurrir en realismos exagerados; unos detalles bastan para reflejar el clima.

La narración es viva y ágil,[^] adaptando su ritmo al de la acción, más lento en las primeras partes y más rápido en la última, la escena del robo.

El diálogo salpicado de rasgos hispanoamericanos (tanto fonéticos como léxicos -vulgarismos, giros, palabras, locuciones-) caracteriza a los personajes y sirve como creador de ambiente. También hay que señalar el empleo en algunos pasajes del estilo indirecto libre, utilizado para transmitir los pensamientos de la señora.

Es de destacar la maestría del autor para lograr que los lectores conozcan quienes son en realidad "las ánimas", sin decir en ningún momento que son seres de carne y hueso; pero un detalle aquí, una observación dejada caer, forman una doble realidad de la escena del robo: la que se nos cuenta hablando de "las ánimas" y la que el lector conoce a través del relato.

6.3.3.3.11. "RACHILDE": Aunque no escrita en castellano, por lo que escapa en cierto sentido de este estudio, hay que señalar (como lo hicimos en las poesías) la publicación de una novela corta en francés, "Le roi des tortues", de la escritora "Rachilde" (192), publicada en mayo de 1922 (193).

(192) Cfr. Capítulo IV.

(193) Hermes, n. 83, mayo 1.922, págs. 185-192.

Cuenta las aventuras de ún naufrago en una isla desierta, como "rey y pastor" de tortugas. Narración simbólica imaginativa, realizada de forma retrospectiva en primera persona por el protagonista un marinero bretón. Destacan las descripciones de la isla desierta y el análisis introspectivo de los sentimientos del protagonista.

6.33.4. Conclusiones.

Después del análisis efectuado podemos extraer las siguientes conclusiones:

- La narrativa tiene una significativa, aunque minoritaria, presencia en las páginas de Hermes.
- Aparecen novelas cortas, capítulos de novelas y cuentos.
- Colaboran tanto firmas locales, como nacionales o incluso internacionales de gran relevancia (Tagore, Contreras, Rachilde).
- Se combinan igualmente narraciones tradicionales con otras más renovadoras.
- Las novelas y cuentos abarcan estilos, géneros y técnicas narrativas muy diversas.
- La frecuencia del género narrativo es mayor en el primer año de la Revista, desapareciendo completamente en la segunda época (años 1.918-1.919),

para reiniciarse a partir de 1.920.

- Se aprecian diferencias entre lo publicado en la primera y tercera época; en la primera son autores locales o vascos importantes (como Baroja), mientras que en la última, aunque continua la presencia local, aparecen autores nacionales o extranjeros.
- Salvo en el caso de Baroja, en los cuentos y novelas de la primera época, aparecen otros factores - moralistas, didácticos, políticos- además del literario, mientras que en las narraciones a partir de 1.920, predomina lo específicamente literario.
- Todo ello indica la importancia del género narrativo en las páginas de Hermes, pese a que su número no sea muy elevado (14 narraciones).

6.3.4. Teatro

6.3.4.1. Introducción

El teatro vivía en este tiempo el mismo conflicto entre tradición y renovación que hemos señalado para los otros géneros literarios, con las características propias de toda creación dramática, en la que los factores extraliterarios tienen una fuerza mucho mayor que en los otros géneros.

Resumiendo la situación del teatro español en la época de la publicación de Hermes, encontramos por una parte un teatro burgués, de alta comedia, que cuenta con el agrado del público, junto con un teatro en verso de influencia modernista y otro de índole costumbrista y popular (sainete), con un fuerte ingrediente humorístico en ocasiones (astracán). Frente a ello, los intentos renovadores de distintos autores por diversas vías (exploración del subconsciente, teatro social, etc.) (194).

Nada de esto hallamos en las páginas de Hermes: no es de extrañar, ya que dados los factores extra-literarios de los textos dramáticos no son propios para su publicación en

(194) Cfr. RUIZ RAMON, F.: Historia del teatro español. Siglo XX, Eds. Cátedra, Madrid, 1.977, 3ª ed.

revistas no dedicadas expresamente al teatro, o por lo menos a la literatura.

Más extraño es la no aparición de un tipo de obras de teatro breve, costumbrista, promovido desde círculos afines al nacionalismo vasco, que trasladaba a los escenarios los tópicos y la visión de la sociedad del mismo. Y decimos que es más extraño, ya que alguno de los impulsores y creadores de este teatro (A. de Etxabe, Manuel de la Sota) fueron colaboradores de la Revista.

6. 3. 4. 2. Características

Como acabamos de señalar, en Hermes no encontramos textos dramáticos; lo único que aparece- y en muy pequeña medida- (195) son unos textos en prosa dialogada, no aptos para la representación.

(195) Solamente se dan tres casos: en 1.917, "El pasajero en Bilbao", de Rafael Sánchez Mazas; en 1.921, se reproduce un texto antiguo "Diálogo del soldado", de Fray Francisco Mexia, O. P.; el último año aparece un escrito de Camille Pitollet en el que de forma dialogada se comparan Francia y España.

El único texto propiamente dramático es "Libe", (del que se reproduce una escena), melodrama histórico de Sabino Arana, reproducido en el número de homenaje a él dedicado.

Esta casi ausencia de textos teatrales, se da no solamente en castellano, sino también en otras lenguas; en euskera, donde frente a ochenta y cinco poesías solo aparece un texto dramático: "Jai alai" (196); en inglés no se da creación literaria de ningún género y en francés, aunque en pequeña medida tenemos muestras de creación poética y de narrativa, nada hallamos de teatro.

La distribución cronológica coincide en parte con la señalada para la narrativa: presencia en la primera y última época, y ausencia en la segunda (salvo la reproducción de un texto teatral de Sabino Arana en el número monográfico dedicado al mismo).

Pasamos a analizar seguidamente estos textos.

6. 3. 4. 3. Textos

6. 3. 4. 3. 1. "El pasajero en Bilbao" de Rafael SANCHEZ MAZAS, de quien nos hemos ocupado anteriormente como poeta, apareció en el primer y segundo número de la Revista (197), en éste con el subtítulo de "Una velada en la ría".

(196) "AIZKIBEL' dar Bingen": "Jai alai", Hermes, n. 56, febrero 1.920, págs: 88-91.

(197) Hermes, n. 1, enero 1.917, págs: 77-80; n. 2, febrero 1.917. págs: 144- 148.

Es un diálogo entre tres personajes: Norius (bilbaíno), Fidus (de Levante) y El Pasajero (extremeño) sobre Bilbao, su antigüedad y modernidad, su deseo de apertura al mar y el papel de la ría en su configuración.

Se aprecia en las palabras de Norius un elogio encendido y apasionado de la Villa.

La primera parte tiene lugar en una cumbre desde la que los tres personajes divisan Bilbao "desde San Antón hasta el mar"; la segunda, navegando de noche por la ría.

Utiliza un léxico culto y selecto, en un estilo trabajado, que presenta cierto sabor arcaizante. Ello, unido a los largos parlamentos de los personajes, sobre todo de Norius, imposibilita que este texto dialogado pueda servir para la representación.

Se aprecian unas cuantas notas muy representativas del momento: elogio de Bilbao y su pujanza, confianza en que este esplendor llegue también a las tareas del espíritu, deseo de proyección de la Villa (anexión de pueblos hasta llegar al mar); juntamente con ello, alguna levisima alusión al nacionalismo político de la época.

Hay que señalar las referencias cultas (literarias e históricas) que emplean los tres contertulios, lo que unido

al léxico utilizado y a las características del estilo ya señaladas, indican claramente que el texto no está destinado a la representación sino a la lectura por parte de unos lectores provistos de un amplio bagaje cultural.

6. 3. 4. 3. 2. "Libe" es uno de los textos de ARANA GOIRI reproducidos en el número monográfico de homenaje al mismo (198). Nos ocupamos de este fragmento teatral, ya que pese a formar parte de un número monográfico, al no ser éste de carácter literario, no va a ser objeto de estudio.

No es una obra completa, sino como se indica en el mismo texto la Escena IV del Cuadro II del Acto III.

Es éste el único texto propiamente teatral (con amplias acotaciones escénicas y destinado a la representación) de los publicados en la Revista. Se trata de un "melodrama histórico", como se señala tras el título. El tema de la escena es patriótico: lucha de Vizcaya contra Castilla en defensa de su libertad.

Es una escena completa que presenta unidad: la Junta General de los vecinos de Gámiz se reúne para tomar una decisión que llevar a las Juntas de Guernica, ante el anuncio

(198) Hermes, n. 51-52, noviembre 1.919, págs: 429-431.

de la invasión de Vizcaya, por parte de Castilla. Se desarrolla de forma progresiva y lineal: Convocatoria-deliberaciones- decisión y elección de jefe; la escena se cierra con la aclamación del jefe por parte del pueblo.

El personaje principal es el pueblo de Gámiz -representado por los padres de familia-, símbolo del pueblo vasco; por su nombre propio solo conocemos a Andima (el jefe) patriota y decidido pero del que no aparecen más datos.

La acción está localizada en el pórtico de la iglesia de Gámiz (la acotación escénica aporta todos los detalles) en época de Enrique II de Castilla. El tiempo, muy breve, transcurre de forma lineal- tras la misa mayor-; el de la escena coincide con el de la acción.

El estilo presenta deliberadamente un tono arcaizante en sintaxis y léxico. Salvo alguna grafía, y la palabra "etxe- jaun" (con plural catellano), no hallamos rasgos que denoten influjo del euskera.

La intencionalidad es claramente política, y a ella se subordinan todos los demás elementos.

6.3.4.3.3. "Diálogo del soldado". Es también una reproducción de un fragmento- la estancia tercera- del "Diálogo del soldado" de Fray Francisco, MEXIA O. P. (199).

Según nos indica una nota a pie de página (200), "Editorial Vasca" pensaba publicar una edición especial del manuscrito dirigida por el R. P. José Ma de Elizondo y el Doctor Henry Thomas, edición que no llegó a publicarse que sepamos.

Es un texto dialogado, no propio para la representación teatral.

Perteneciente al siglo XVI, presenta rasgos de lengua de la época, apareciendo aún sin resolver algunas de las vacilaciones que quedarían fijadas en aquel siglo.

Encontramos vacilación vocálica: e/i. ej. invidia (aún con la forma culta, sin evolucionar la i- > e). Asimismo se da la grafía- y- por- i-. Vacilación- a- /- e-.

(199) Hermes, n. 67, enero 1.921, págs: 47-51. Una nota al comienzo nos añade la siguiente información: "Plática de dos caminantes: uno, Fraile de Santo Domingo, y otro, Soldado Bizcaíno, que hizo las guerras del Emperador. Compuesto por Fray Francisco Mexía, O.P. impreso en Valencia, año de 1.555, en casa de Juan Navarro y ahora de nuevo publicado por el Rev. P. José María de Elizondo, O. M. C., y el Doctor Henry Thomas, Bibliotecario del Museo Británico".

(200) Ibíd., pág. 51.

En cuanto a las consonantes, apreciamos lo siguiente:

- conservación de grafías desaparecidas posteriormente:
q-: Ch-: Chatólico.
- Conservación de -d- intervocálica: Vido.
- Vacilación b/ v. (p. ej. verbo haber) y de las parejas de sibilantes s/ -ss-; z/c; g, j/x.
- Conservación de grupos consonánticos posteriormente simplificados: -sc- ; -ct-.
- Empleo irregular de h-.
- Aféresis.
- Asimilación del grupo -rl- > -ll- ej: oylo.

En el nivel morfosintáctico encontramos:

- La formación de contratos con pronombre personal.
- Uso irregular de pronombres enclíticos y proclíticos.
- Introducción de palabras entre el verbo auxiliar haber y el participio.

En el léxico aparecen palabras ya desusadas como finar, arrepiso (por arrepentido), etc.

El tema como indica el título de la estancia (201) es histórico- religioso: Pecado y penitencia de Fray Garín.

(201) "Estancia tercera, en que, contando la vida de Fray Juan Garín, persuade al soldado que se confiese en Monserrat".

El argumento es sencillo: un fraile de Santo Domingo relata a un soldado vizcaino la historia de Fray Garín y le convence para que se confiese.

Podemos señalar un doble plano en la ficción; al primero pertenece el diálogo del fraile y el soldado mostrado directamente; al segundo corresponde la historia de Fray Garín que el religioso relata al vizcaino.

Los personajes (del primer plano) son dos: el fraile dominico Fulgencio y Machicao, un soldado vizcaino que había participado en las guerras del emperador; nada conocemos de ambos salvo su nombre y su fe religiosa. En el segundo plano, el personaje principal es Fray Garín, santo ermitaño, que cae en una emboscada del demonio lo que le lleva a pecar contra la castidad y a cometer un crimen. Arrepentido acepta la penitencia que el Papa le impone hasta conseguir el perdón.

Otros personajes que aparecen son el conde de Barcelona, padre de la asesinada, cristiano consecuente con su fe, que perdona a Fray Garín, y la muchacha, causa inconsciente del conflicto, violada, asesinada y milagrosamente resucitada más tarde.

La acción se sitúa camino de Montserrat, en el siglo XVI; la leyenda de Fray Garín, está localizada en torno al

monasterio, en la Edad Media, durante el mandato de Wifredo el Velloso. El tiempo transcurrido es breve, - se corresponde con el de la escena-; el de la leyenda abarca algo más de siete años.

Finaliza de forma abierta, pues promete comenzar otra historia diferente.

El estilo presenta rasgos arcaicos; el texto parece más antiguo que la época en que fue compuesto, no sólo por sus rasgos lingüísticos sino también por los estilísticos: frases largas, con el verbo al final de la frase, sintaxis compleja. En el habla del soldado vizcaíno se aprecian rasgos sintácticos propios de la imitación que del habla de los vascos ("vizcaínos" en la época) realizaban los autores literarios.

Pese a ser un texto dialogado, predomina la narración (de la leyenda de Fray Garín) sobre el diálogo; en ella se da abundante uso del estilo indirecto.

El fragmento tiene una clara intención moralizadora (persuadir a la confesión) para lo que se utiliza el ejemplo de Fray Garín, de acuerdo con el esquema tradicional medieval de sermón más ejemplo, todo ello presentado en forma de diálogo.

Es interesante el texto por los rasgos de lengua que

presenta (en cuanto a grafías, rasgos fonéticos- vacilaciones vocálicas y consonánticas- morfosintácticos y léxicos). Ello, unido a la ingenuidad y sencillez que transmite, tanto en el tema como en el estilo, le confiere un valor y encanto especial, no solamente "arqueológico" y erudito.

6. 3. 4. 3. 4."¿Qué cosa es Francia?"(202).

Es también prosa dialogada y no texto teatral. Camille PITOLLET- comentarista de distintos autores españoles, sobre todo de Blasco Ibáñez- no firma sino que indica: "Por la copia: Camille Pitollet". El texto está fechado en París.

Es un diálogo entre dos personajes, cultos y eruditos ambos, un francés y un español (203). En él se va relatando por parte del francés (con preguntas, observaciones y comentarios por parte del español) la historia de Francia, cotejándola con la española, principalmente la historia cultural, eclesiástica y literaria. Es un canto de esperanza en el porvenir de Francia.

Por las referencias a sucesos recientes (guerra

(202) Hermes, n. 81, marzo 1.922, págs: 121-131.

(203) Salvo su nacionalidad, su cultura y su erudición bibliográfica, nada sabemos de los mismos, ni siquiera su nombre.

europea, bolcheviques, etc.) el diálogo se sitúa en la época de su publicación. No hay alusiones espaciales.

El estilo es culto y elaborado, con frases largas y sintaxis compleja. Aparecen abundantes referencias culturales y bibliográficas, con algunos atisbos de crítica de distintos estudiosos (p. ej. Cejador), con notas irónicas.

6. 3. 4. 4. Conclusiones

Una vez analizados los textos anteriores podemos extraer las siguientes conclusiones:

- El teatro apenas está representado en las páginas de Hermes, tanto en castellano como en las otras lenguas.
- Los pocos textos que aparecen no son textos dramáticos sino prosa dialogada, no apta para la representación. La única excepción: "Libe", de Sabino Arana, es la reproducción parcial (una escena) de una obra no escrita para la Revista, sino seleccionada para el número de homenaje. No está incluida por su valor literario, sino "patriótico" y como muestra de otra faceta en la producción de Arana y Goiri.
- Hay que señalar la no inclusión de textos del llamado "teatro vasco", de carácter costumbrista, en apogeo en aquellos momentos, pese a que alguno de sus máximos

- representantes- A. de ETXABE- era colaborador asiduo.
- Como indicábamos en el caso de la narrativa, no aparecen textos de este tipo en la segunda época de Hermes (si exceptuamos "Libe").
 - El carácter de los distintos textos es diverso: en unos casos es la exposición de unas ideas en forma dialogada. En otro ("Diálogo del soldado") un texto antiguo reproducido por su valor erudito y no teatral.
 - Por todo lo indicado anteriormente, podemos señalar la poca o nula importancia concedida a la producción dramática en las páginas de la Revista (204).

(204) Si aparecen en cambio artículos (de algunos de los cuales nos ocuparemos más adelante) referidos al teatro desde diferentes puntos de vista: Crítica literaria: "An Irish Dramatist. Lennox Robinson and his work". Thomas MC GREEVY, n. 71, mayo 1.921, págs: 364-369; "Don Ramón María del Valle-Inclán", Salvador de MADARIAGA, n. 81, marzo 1.922, págs: 97-107; "The Oresteian of Aeschylus", J. B. TREND, n. 70, abril 1.921, págs: 296-298. Visión didáctica y pedagógica: "El teatro de los niños", Joaquín de ZUAZAGOITIA, n. 80, febrero 1.922, págs: 59-64. Autores: "Cómo era Dicenta", T. MENDIVE, n. 5, mayo 1.917, págs: 339-340. Acontecimientos: "Las Reconstituciones Históricas del "Horse Show" de Olympia", M. J. BERTRAN, n. 63, setiembre 1.920, págs: 557-562; "El drama español en Londres", Beatrice ERSKINE, n. 68, febrero 1.921, págs: 156-159. Realidad local: "El teatro vasco", Joaquín ADAN, n. 9-10, octubre 1.917, págs: 622-627. Además de esto encontramos numerosas noticias relacionadas con el tema en la sección miscelánea "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", en la que incluso figuró en distintos momentos un apartado titulado "Música y Teatro".

6.3.5. Ensayo

6.3.5.1. Introducción

Es éste el género más abundante en la Revista, dado por un lado la índole de la misma (específicamente cultural), y por otro, la preferencia por el ensayo, manifestada por la generación de 1.914 o Novecentista, con la que como ya hemos señalado anteriormente, tanta relación mantiene Hermes (205).

El moderno ensayo español se había configurado con la Generación del 98 (206) para alcanzar su plenitud en este

(205) Cfr. AULLON, P.: op.cit., págs: 12-16; TUNON, M.: op.cit., págs: 145-240; VILLACORTA, E.: op.cit., págs: 111-128; DIAZ-PLAJA, G.: 1975, págs: 37-84; 141-163; MAINER, J.C.: 1983, págs: 108-111; 129-150; G. de la CONCHA, V.: op.cit., págs: 7-80.

(206) "[El 98] lleva a término la configuración del moderno ensayo español [...]. A los del 98 corresponde el mérito de haber forjado una expresión prosística que, alejándose de la retórica decimonónica, sus hábitos oratorios, sintácticos y elevada altura tonal, puso a punto el aparato de lenguaje capaz de satisfacer las necesidades expresivas propias del mundo contemporáneo [...].

De manera más o menos híbrida, personalista, a veces en amplio sentido cultural, a veces de forma específica, todos los hombres del 98 ejercieron la crítica literaria predominantemente por medio del artículo breve" (AULLON, P.: op.cit., págs: 15-16). Cfr. también SHAW, D.L.: 1985, págs: 262-263.

periodo, aunque con características propias (207), de tal manera que se ha llegado a denominar a este grupo como generación de los ensayistas (208).

Sin embargo, dadas las fronteras poco definidas del ensayo (209), y dado el carácter de muchos de los artículos de Hermes, se planteaba la dificultad de delimitar el objeto de nuestro estudio. Hemos optado por el siguiente criterio:

a). Estudiar en este apartado los artículos (no clasificables en los apartados anteriores), de autores literarios (como Unamuno, D'Ors, Maeztu, etc), claramente reconocidos como tales, más algunos otros que consideremos que por su lenguaje pueden ser incluidos aquí.

(207) "Cabría ver como el periodismo en tanto práctica literaria habitual y la condición "intelectual" en tanto talante personal desarrollan una nueva modalidad ensayista en la que la evocación o lo confesional enmarcan temas de reflexión muy característicos" (MAINER, J.C.: 1979, pág. 78).

(208) Acerca de la tendencia al ensayismo en este periodo, cfr. BROWN, G.G.: op.cit., pág. 36.

(209) Tanto es así que P. AULLON, titula su ya citado libro sobre el tema, no El Ensayo, sino Los géneros ensayísticos: sobre este tema, Ibid., págs: 97-100.

b). Dedicar un apartado especial, el siguiente, a aquellos artículos de tema literario que se ocupan del estudio de movimientos, autores, obras, etc.

El criterio de selección en ambos casos no será restrictivo, pero tampoco excesivamente amplio. Somos conscientes de que, considerando otros supuestos, pudieran incluirse artículos distintos de los que estudiaremos; sin embargo nos ha parecido éste el criterio más oportuno.

Una vez delimitado el objeto de nuestro estudio señalaremos sus principales características:

Como ya hemos indicado, son abundantes los artículos ensayísticos; sin embargo no encontramos escritos de este género en euskera, sí en cambio, en inglés o francés, traducidos en algunos casos.

Los artículos de esta clase -frecuentes en el primer año de la publicación- decrecen durante los dos siguientes, para cobrar nueva pujanza a partir de 1.920, como ya hemos señalado anteriormente que ocurría en otros géneros literarios.

Es de destacar la presencia en la Revista de firmas de la máxima relevancia en este campo, como Maeztu, Unamuno, Ortega, D'Ors, Madariaga, etc., lo que indica el prestigio intelectual que alcanzó Hermes.

Estudiaremos de forma conjunta los artículos de un mismo autor, aunque alejados en el tiempo, utilizando el mismo criterio seguido en los apartados anteriores. Dedicaremos un epígrafe especial al "Glosario" de "Xenius" dada su importancia y continuidad en la Revista.

6.3.5.2.-Colaboradores

6.3.5.2.1.- Ramiro de MAEZTU (210)

Este escritor alavés, forma con Unamuno y Baroja, la gran trilogía de vascos de la Generación del 98. Fue componente, junto con "Azorín" -del que más tarde se distanciaria- y Baroja, del grupo llamado de "Los Tres", (para muchos críticos elemento primordial de la misma? (211)).

(210) No nos detenemos en la biografía de Maestu ni en su evolución ideológica por ser sobradamente conocidas: la bibliografía sobre él, aunque amplia, no es tan extensa como sobre otros componentes del 98; se ocupa principalmente de Maestu como miembro de la Generación, de su evolución ideológica o del Maestu de los años de la República. Cfr. especialmente INMAN FOX, E.: "Las ideas literarias del joven Maestu" y ABELLAN, J.L.: "El reaccionarismo de Maestu", ambos en Historia y Crítica de la Literatura Española. T.6, Modernismo y 98, págs: 135-146. SHAW, D.: 1985, págs: 109-129.

(211) Pero ya en el periodo de 1.909 a 1.911, enjuicia a la Generación de manera reflexiva y crítica. Cfr. VILLACORTA, F.: op.cit., págs: 115-123.

Maeztu es una presencia asidua en las páginas de Hermes: su firma, junto con la de Alejandro de la Sota, serán las únicas comunes al primer y último número de la Revista, aunque no publica nada en ella en el periodo comprendido entre 1.913 y 1.920.

Maeztu es primordial y casi exclusivamente un periodista y un ensayista (salvo algunos versos de sus años jóvenes que combinan el tema social con el parnasianismo) y de este carácter son sus colaboraciones en Hermes. Cuando éstas tienen lugar, ha quedado ya atrás el joven crítico y revolucionario -influído por Nietzsche y Costa- de Hacia otra España (1899), (en la que critica la inania gubernamental, la miseria moral y la injusticia), aunque no se ha dado todavía el Maeztu de Acción Española (212) o de Defensa de la Hispanidad. Es la época de Maeztu recién casado, afincado en Londres. como lo evocan tanto José Félix de Lequerica en la Introducción al artículo del primer número, como Alejandro de la Sota en su "Introducción" -tantas veces citada- de La "Belle Epoque" bilbaína (213).

(212) En la que también encontramos a otro colaborador de Hermes, Rafael Sánchez Mazas.

(213) Es significativo señalar que en este periodo, Euzkadi reproduce un artículo suyo escrito en Londres y publicado en La Correspondencia Española.

Como muestra de la consideración que hacia él sentía la Revista baste señalar que su retrato abre en el primer número de la publicación, la serie "Galería de Valores", con unas palabras elogiosas del director Jesús de Sarria, la poesía a él dedicada por Sánchez Mazas con motivo de su boda y el artículo de Manuel Aznar en que se ocupaba de él.

Y no es extraño; los ideales y propósitos de Hermes -que el progreso y enriquecimiento material de Bilbao sirvan de base a un progreso cultural y espiritual- entroncan con lo preconizado por Maeztu (que había visto necesario la creación de un espíritu de lucro) desde años antes (214).

Maeztu colabora, como hemos indicado, desde el primer número de la Revista; ya se había dado para entonces su progresivo acercamiento al corporativismo y al "guildismo" inglés así como a la ortodoxia católica, que irían derivando hacia el tradicionalismo (215).

Sus artículos, de temas variados y tono ensayístico, son más abundantes en los dos últimos años. Varios de ellos responden a problemas políticos, abstractos o concretos;

(214) Sobre la relación de Maeztu y el País Vasco, cfr. ELIZALDE, I.: 1989, págs: 124-131.

(215) Cfr. MAINER, J.C.: 1979, págs: 206-207; AULLON, P.: op.cit., págs: 14-15.

otros son más bien reflexiones filosóficas; alguno -y de él nos ocuparemos en el apartado siguiente- se inscribe en la crítica literaria. Es significativo el epígrafe bajo el que aparecen agrupados unos cuantos, a pesar de su diversidad temática: "Temas de idealidad", lo que indica el carácter reflexivo y abstracto de los mismos.

Dejando aparte su artículo "Homenaje a Regoyos" (216) -por habernos ocupado ya de él en el capítulo V, al tratar de los de tema artístico- y los trabajos de crítica literaria, pasamos a estudiar los restantes. Seguimos el orden de su aparición en la Revista, por considerarlo más representativo que el temático.

Su primera colaboración es la traducción -realizada por José Félix de Lequerica- de un capítulo de su libro, publicado en inglés por Allen & Unwin, Authority, Liberty And Function in the light of the war (217), aparecido en castellano en 1.919, con el significativo título de La crisis del humanismo. Una nota previa aclara que el libro está formado por los artículos publicados en la famosa revista inglesa New Age. El capítulo reproducido se titula "Libertad y pensamiento" (218).

(216) Hermes, n. 71, mayo 1.921, págs: 333-341.

(217) Cfr. SHAW, D.: 1985, pág. 111.

(218) Hermes, n. 1, enero 1917, págs: 13-18.

En él se plantea una cuestión básica:

"¿Qué es más conveniente para el progreso. desarrollo y adelanto del pensamiento en un país -la libertad de pensamiento o la organización del pensamiento?" (219).

Maeztu se declara a favor (contra Stuart Mill y Buckle) de la protección de las clases gobernantes al pensamiento y la organización del mismo. No está de acuerdo con la teoría que da el máximo valor a la libertad de pensamiento (ideas liberales), representada por Stuart, que defiende la primacía de la libertad, pues no cree que ello favorezca el progreso del pensamiento sino que lo dificulta, y para él es más importante el progreso que la libertad.

También se opone a Buckle (Historia de la Civilización en Inglaterra). pues Maeztu opina, al contrario que el autor, que la protección oficial al pensamiento es buena para el desarrollo de éste (se apoya para ello en Bacon). Y ello porque considera al pensamiento "no solamente una función social, sino una de las funciones sociales más importantes" (220), por lo que precisa de organización.

(219) Ibid., pág. 14.

(220) Ibid., pág. 18.

Vemos aquí esbozados algunos supuestos que se desarrollarán posteriormente: predominio de la sociedad sobre el individuo -al contrario que en el liberalismo-, intervención estatal, etc.

En el número de marzo aparece el artículo especial para Hermes, enviado desde Londres, "Sobre el valor de los valores" (221). Comienza con un texto del Evangelio de San Mateo, Cap.22, Vers. 35 al 40; este texto, a la izquierda, como lema o dedicatoria, sirve de base al trabajo. En éste parte de la idea de que el humanismo ha alterado el orden de los mandatos: primero, el amor a Dios; segundo, el amor al prójimo. Esta moral humanista, encuentra su formulación en el imperativo práctico de Kant, base según él del socialismo; pero esto da origen sólo al respeto, no al amor. Como ejemplo de humanismo sentimental cita al escritor inglés Mr. John Glasworthy que para él completa la moral Kantiana. Pero, recalca Maeztu, el amor al prójimo está basado en el amor a Dios, y trata de explicarlo aún para las personas que no se creen religiosas; para ello, contrapone filosóficamente el Dios de los nominalistas al de los realistas y llega a identificar el amor a Dios y el amor a los valores culturales. Y a ello se añade el amor al prójimo, que implica la igualdad entre los hombres.

(221) Hermes, n. 3, marzo 1.917, págs: 173-177.

Esta es la formulación religiosa de la teoría que ha mantenido en el libro: Authority, Liberty and Function. Basa los derechos, tanto individuales como colectivos, en la función que desempeñan individuos y colectividades y en la imposición de las cosas sobre los hombres.

Vemos de nuevo en este artículo lo afirmado en el anterior: la colectividad, la causa por encima de los hombres; los derechos solamente derivados de las funciones; todo ello lejos del humanismo y del liberalismo.

También el artículo "El fetiche de la personalidad" (222) está enviado "especial para Hermes". Trata sobre el culto a la personalidad en la época, lo que critica, con una leve nota de ironía. Para él, esto es causa de la crisis de la sociedad e insiste sobre la idea que ya hemos señalado en otros estudios de relacionar el valor con la función. Realiza una reflexión filosófica sobre el concepto de personalidad, siguiendo el curso de la historia y el pensamiento de diversos filósofos, sobre todo Leibnitz, al que refuta.

Pese a que el tema es distinto en apariencia, las conclusiones son las mismas: limitación del valor del hombre, del "fetiche de la personalidad", frente a la sociedad.

(222) Hermes, ns. 9-10, octubre 1.917, págs: 581-586.

En los tres casos hay que señalar el detalle de que el artículo de Maeztu iniciaba el número, que se cerraba con la crónica amable y divertida de Alejandro de la Sota.

Durante los años siguientes (1.918 a 1.920), Maeztu no publica nada en Hermes. Este largo silencio se rompe en abril de 1.921, y desde entonces su presencia será constante en la Revista, de tal forma que desde ese mes hasta el final de la publicación solo falta la firma de Maeztu una sola vez, en marzo de 1.922.

Su primera colaboración en 1.921, que también abre número, alude a un problema político concreto, alejándose de las reflexiones abstractas de los trabajos anteriores: "El problema del terrorismo" (223).

El artículo "especial para Hermes" y fechado en Madrid, consta de cuatro apartados, que tratan de distintos aspectos del tema señalado en el título.

En el primero "La muerte del Sr. Dato", reflexiona sobre el atentado, comparándolo y distinguiéndolo del de Cánovas. Acusa a la postura de la prensa de propaganda indirecta del asesino, así como ataca la creencia excesiva

(223) Hermes, n. 70, abril 1.921, págs: 265-270.

en el valor del individuo. El segundo, "El triunfo del terrorismo", estudia este fenómeno relacionándolo con el movimiento sindical. En el tercero, "Los dos Sindicatos" (el Unico y el Libre), analiza la actuación de éstos en relación con el problema. El cuarto, muy breve, "La liberación", es una presentación de deseos y soluciones: la creación de una conciencia colectiva de rechazo al terrorismo.

Comparando este artículo con los anteriores se aprecia que, frente a la especulación abstracta y teórica de aquellos, pasa al examen de unas realidades concretas.

El artículo que publica en junio de 1.921, es el primero que aparece bajo el epígrafe de "Temas de idealidad" (224). Fechado en Madrid, y enviado de forma "especial para Hermes", es una aproximación al mito de D. Juan, del que se ocupará más adelante en su obra Don Quijote, don Juan y la Celestina. Consta de tres apartados: "Crisis de ideales": Estudia la aparición del tipo de don Juan en relación con momentos de crisis de ideales, e indica que se hallan en uno de ellos. Realiza un estudio retrospectivo y crítico del 98

(224) Hermes, n. 72, junio 1.921, págs: 417-421.

(225) y lo que ello significó. También se ocupa de la generación siguiente. Ante la crisis de ideales, se inclina por el fortalecimiento de lo religioso frente al hedonismo de don Juan.

"Don Juan y el Humanismo" considera a don Juan la refutación del Humanismo y de diversos ideales morales: el de la armonía preestablecida, el Kantiano, el naturalista y el utilitario.

"El Dilema ante Don Juan" lo plantea en estos términos: "el valor absoluto o el capricho absoluto". Profundamente religioso, considera que sólo se vencerán los males a los que conduce el "donjuanismo" cuando se vuelva a las esencias religiosas.

Se aprecian las constantes que hemos señalado: insuficiencia del humanismo, religiosidad, sentido del deber, etc.

(225) "Ya sabéis lo que fueron el año 1.898 y los que le sucedieron años de confusión y de polémica, en que a vuelta de palabras apasionadas y de juicios prematuros nos dimos cuenta clara de que éramos pobres y débiles" (Ibid., pág. 417).

En el número siguiente se ocupa de un tema concreto: "En busca de orientación. La tragedia de Inglaterra y Alemania ante el porvenir" (226). Fechado en Madrid, consta de varios apartados: "Traducciones sentimentales": Reflexión filosófico-política acerca de la caída de los ideales anteriores a la guerra, por lo que no es posible imitarlos (ni el individualismo inglés ni el estatismo alemán). "La mentira de Inglaterra" desarrolla los fallos de los ideales ingleses: el individualismo y el liberalismo." La mentira de Alemania" estudia el carácter e ideales alemanes y señala sus defectos: anteponer a todo el Estado. "Interinidad" es una reflexión ante las consideraciones anteriores y la esperanza de un ideal propio en España.

Las dos colaboraciones posteriores (agosto y setiembre de ese año) presentan un paralelismo antitético y complementario a la vez; en efecto, si la primera de ellas se refiere a "El Ideal Social del Hombre", la segunda trata de "El Ideal Individual del Hombre"; ambas aparecen en primer lugar en sus números respectivos.

"El Ideal Social del Hombre" (227), fechado en Madrid, consta de varios apartados: "El Hombre y el Mundo" resume su visión de la labor del hombre en el mundo, inspirado por un

(226) Hermes, n. 73, julio 1.921, págs: 9-13.

(227) Hermes, n. 74, agosto 1.921, págs: 61-66.

espíritu cristiano. Parte de la consideración del mundo en la Edad Media como un valle de prueba, para refutarla, afirmando la importancia de lo material, ya que está destinado a resucitar (dogma de "la resurrección de la carne") de donde deriva la obligación de mejorar el mundo ("ideal social del hombre").

"Del humanismo al fatalismo": En esta parte repasa - centrándose en la Edad Moderna, mientras que en el apartado anterior lo ha hecho en la Edad Media- las distintas doctrinas filosóficas que se sucedieron en esta época, poniendo al hombre en el centro del universo.

"La realidad del bien" afirma, en contra de algunos pensadores, que el bien es algo real, a pesar de los elementos subjetivos que puede haber en todo juicio.

"La norma social" aplica las ideas anteriores a la vida social: "es bueno el que produce más de lo que consume".

Esta conclusión nos muestra que, aunque modificados, siguen vivos los ideales regeneracionistas del joven Maeztu y que no está en el fondo tan lejos de las ideas expuestas en Hacia otra España.

El final de este artículo, en el que afirma que no basta hacer sino ser, puede servir de introducción al siguiente, que comienza repitiendo la misma idea.

"El ideal individual del hombre" (228), igualmente fechado en Madrid, está estructurado en varios apartados: "Especialización e integración" es una reflexión sobre el ideal del hombre que precisa del ideal individual para completar el ideal social, ya que no sólo hay que mejorar al mundo sino al hombre. En "Nietzsche y el cristianismo" señala las concomitancias y diferencias entre el superhombre de Nietzsche y el santo cristiano. Reconoce (aun señalando los errores de su apreciación) la influencia recibida de la moral nietzscheana. "La armonía de los contrarios" define su ideal de hombre, basándose en ejemplos clásicos, de unión de contrarios para realizar el ideal. En "La virtud de la fuerza" expone lo que él considera como tal -un amplio concepto- en el que podemos apreciar un leve pre-fascismo. "La virtud de la justicia" desarrolla sus ideas sobre la misma, a la que identifica con el ascetismo. En "La virtud de la veracidad" no considera veracidad como sinceridad sino más bien como certeza. "La virtud del amor" -al que identifica con entusiasmo-, explica lo que entiende por tal; insiste en la necesidad de cultivar

(228) *Hermes*, n. 75, setiembre 1.921. págs: 121-129.

todas las virtudes de forma conjunta. El último apartado, "La nueva aristocracia", resume las ideas anteriores; en ellas apreciamos un espíritu elitista que se concreta en un hombre atleta, asceta, filósofo y enamorado, es decir: fuerte, justo, veraz y cariñoso.

EL artículo que publica en el mes de octubre aparece de nuevo bajo el epígrafe "Temas de idealidad" al que un subtítulo "Un liberalismo de torre de marfil" (229) ayuda a delimitar el asunto. Es una explicación de un liberalismo que no comparte, al que considera "pesimista, calvinista y fatalista, liberalismo del Norte de Europa". El autor, aún reconociendo que hay diferencias, considera que éstas son accidentales, arbitrarias y evitables. Rechaza la versión moderna de la "predestinación calvinista", que es el determinismo fijado por la herencia y el ambiente, lo que deriva en fatalismo. Lo contrapone al final a lo que el llama "liberalismo latino" o "romántico", en el que no se detiene por haberlo refutado en otras ocasiones.

En diciembre de este mismo año, publica enviado desde Madrid: "Temas de idealidad. La ciudad y los hombres" (230), comentario sugerido por la lectura de La Ciudad-Ensayos de don Manuel Chaves Nogales.

(229) Hermes, n. 76, octubre 1.921, págs: 177-179.

(230) Hermes, n. 78, diciembre 1.921, págs: 281-285.

Opone la visión de la ciudad que tienen los vascos y castellanos, a la de mediterráneos y andaluces. Considera que los vascos ven los hombres, los mediterráneos la ciudad. Esta oposición le da pie para una alabanza de Bilbao, símbolo del patriotismo vascongado apoyado en las virtudes de la raza (231). Pero la Villa está personificada en sus hombres (232); aunque no es bilbaíno, siente a Bilbao como uno más, pero sobre todo a sus hombres. Son sus hijos ilustres los que le dan su carácter. Extiende esta distinta visión del patriotismo a Europa, simbolizándola en Francia e Inglaterra. Afirma la, para él, primacía del hombre, pero del hombre "clásico", en lucha con sus instintos; aunque defiende la superioridad de los valores, es solamente porque ellos confieren la dignidad a la persona.

"Temas de idealidad. La Fuerza y el Derecho" (233) -enviado desde Madrid- es una aclaración de la exposición que de estos dos conceptos y su relación realiza en La crisis del Humanismo. Sigue a un escritor inglés, Mr. Benjamín Kidd, cuya influencia sustituye en Maeztu -según confiesa él mismo- a la ejercida anteriormente por Nietzsche. Es una defensa del sacrificio del individuo en favor de la

(231) Sobre este artículo, cfr. MAINER, J.C.: 1.974, pág. 188.

(232) "¿Y no habéis advertido que en cuanto se pone uno a hablar sobre Bilbao está uno hablando de sus hombres?" (MAEZTU, R.: Hermes, n. 78, diciembre 1.921, pág. 283).

(233) Hermes, n. 79, enero 1.922, págs: 13-18.

sociedad, una defensa del poder, aunque -aclara-: "ello no quiere decir que a la fuerza mayor acompañe necesariamente un derecho superior" (234).

Carácter distinto tiene su trabajo sobre "La Conferencia de Génova" (235), fechado en Madrid. Comenta sutilmente sus móviles, problemas, desarrollo, etc., aunque la evolución que apuntaba no ha sido la que se produjo.

En junio de ese mismo año, aparece el artículo, igualmente enviado desde Madrid, "La Prensa y la Política" (236), en el que va estudiando las distintas relaciones de la prensa con la política y su mayor o menor independencia según los países. Se inclina por el modelo de periodismo anglosajón, frente al continental que supedita la información periodística a los intereses políticos. Es partidario de la libertad de prensa a ultranza, ya que en esta independencia de información y valoración de las noticias, es donde para él radica la esencia del periodismo.

El artículo -fechado en Bilbao-, que publica en el último número de la Revista, y que como si fuera una premonición se titula "El rasero de la muerte" (237), es

(234) Ibid., pág. 18.

(235) Hermes, n. 83, mayo 1.922, págs: 204-208.

(236) Hermes, n. 84, junio 1.922, págs: 225-229.

(237) Hermes, n. 85, julio 1.922, págs: 28-34.

un ensayo en el que se mezcla lo literario y lo filosófico; como las numerosas citas de poetas que aparecen no lo hacen en función de su valor poético, sino como prueba de una idea repetida, incluimos aquí el análisis de este artículo en vez de en el apartado siguiente. Maeztu estudia el tópico de la muerte niveladora tras haber leído tres antologías de líricos españoles: la de Menéndez Pelayo, la de Fitzmaurice Kelly y la de Fernando Maristany. Va señalando la pervivencia de esta idea -con la que no está de acuerdo- en diversos poetas desde el siglo XV hasta finales del XIX. Luego la refuta, repitiendo de manera textual un párrafo de su artículo "El ideal social del hombre", publicado un año antes. Objeta el distinto valor que también ante la muerte tienen el bien y el mal; lo apoya en sentimientos religiosos y reproduce un texto de un católico inglés, Mr. L.S. Thorton, defendiendo la "encarnación" de la religión en la vida.

Tras este breve análisis de los artículos de Maeztu, encontramos algunas constantes en las ideas expuestas: el hombre vale por lo que hace; el individuo no es el supremo valor; la fraternidad humana sólo se entiende sustentada en la paternidad divina; el hombre tiene una responsabilidad que cumplir con la sociedad pues este mundo está llamado a perpetuarse en el otro.

Sin embargo, y si señalamos dos épocas en su colaboración (1.917, 1.921-22), se puede apreciar cierta diferencia entre los artículos publicados en ambas. En la primera, las ideas se exponen de manera abstracta, más filosófica; en la segunda hay en muchos artículos, una aplicación de estas ideas a hechos o problemas concretos.

El estilo de Maeztu ha sido enjuiciado negativamente en ocasiones; se le ha reprochado, entre otras cosas, falta de sensibilidad idiomática (238). Maeztu no es un esteta; su prosa, densa, llena de conceptos, se adecua al fluir de su discurso. Destaca en sus escritos el tono de diálogo con el lector, al que parece ir explicando sus ideas, haciéndole partícipe de sus pensamientos.

6.3.5.2.2. Miguel de UNAMUNO

Aunque la colaboración de Miguel de Unamuno en Hermes comienza en el primer número de la publicación, sus artículos-ensayos, de los que nos vamos a ocupar a continuación, aparecen durante los años 1.918-1.920, con mayor frecuencia en 1.918, ya que excluimos de nuestro

(238) Cfr. TORRENTE BALLESTER, G.: op.cit., págs: 290-291.

estudio los dedicados a la memoria de algún amigo fallecido, incluidos en números monográficos de homenaje, de los que se trata en el apartado correspondiente, así como los de tema artístico por haber sido ya estudiados (239).

La admiración y respeto de Hermes (y de su director Jesús de Sarria) hacia Unamuno es constante, a pesar de las diferencias ideológicas, y así se hace constar en distintas ocasiones, como el apoyo a su candidatura por el partido republicano de Vizcaya en 1.920. Es también constante la atención que le presta la Revista, como lo prueban distintos artículos de diversos colaboradores, de los que nos ocuparemos en el apartado siguiente.

Salvo el fragmento de su poema "Del Cristo de Velázquez", el resto de sus colaboraciones en prosa giran en torno a tres ejes temáticos: comentarios de arte, o mejor dicho, artículos en los que la obra de arte sirve de pretexto al comentario personalísimo de Unamuno; recuerdos de amigos ya fallecidos (Achúcarro, Gutiérrez Abascal, Iturribarria, etc.), y recuerdos de Bilbao.

- (239) Como hemos indicado para otros autores, y con mayor motivo en este caso, no nos ocupamos ni de la biografía de D. Miguel -por ser sobradamente conocida- ni de la abundante bibliografía publicada sobre él. Como síntesis globalizadora podemos señalar las páginas 239-288 del Tomo 6 de Historia y Crítica de la Literatura Española (MAINER, J.C.: 1979) y SANCHEZ BARBUDO, A.: Miguel de Unamuno. ed. Taurus, col. "El escritor y la crítica", Madrid, 1.980, 2. ed.

En estos escritos, el Unamuno contradictorio y polémico de tantos otros ensayos suyos (240), deja paso al evocador y nostálgico, al bilbaíno que recuerda desde otros lugares el Bilbao de su "niñez y mocedad" (o a su "niñez y mocedad") con un recuerdo lleno de cariño y melancolía; es un recuerdo emocionado, tanto de lugares como de personas:

"Unamuno recuerda, y su recuerdo no es un simple liquidar el pasado (...). La memoria es ahora fuente de dolor"(241).

Las palabras de los títulos, en los que repiten vocablos como "íntimo", "entrañabilidad", "secreto", "silencio", reflejan estos sentimientos. A este respecto, señala E.Salcedo, el biógrafo de don Miguel:

"Aquel año (1.918), en la revista "Hermes" de Bilbao, se hacen más frecuentes sus colaboraciones y todas están teñidas por la nostalgia. De ahí sale un libro Sensaciones de Bilbao, que aparece en 1.922.

Casi todos sus textos son de 1.918" (242).

(240) Cfr. AULLON, P.: op.cit., pág. 14.

(241) SALCEDO, E.: Vida de don Miguel, ed. Anaya, Salamanca, 1970, 2. ed., pág. 221.

(242) Ibid., pág. 220.

Este libro, publicado en 1.922 para conmemorar el quinto aniversario de la aparición de la Revista, sería el primero de una colección, "Biblioteca de Hermes", según un proyecto que no llegó a realizarse. En el prólogo de la obra, J. de Sarría explica la publicación de la misma como "homenaje en nombre de Bilbao -fragua de vigor- al hombre genial, entrañable hijo suyo...".

"Los Caños de Bilbao en 1.846" (243) son los recuerdos y reflexiones de Unamuno al leer un librito (244). El libro despierta el fluir melancólico de la memoria; un párrafo de este librito, una descripción del paseo de "Los Caños", realizada con un lenguaje típicamente romántico, suscita la suave ironía de D.Miguel, ironía que hace extensiva a los sentimientos de este tipo que él mismo sintió en su juventud en aquel lugar y a los mitos nacionalistas (Aitor-Amaya).

En "Secretos encantos de Bilbao" (245), Unamuno reflexiona sobre el atractivo y encanto que tuvo Bilbao para el caudillo Bolívar y el poeta Maragall (el amor de la que luego sería su esposa en ambos casos), y se pregunta sobre

(243) Hermes, n. 19, 15 de julio de 1.918, págs: 1-3.

(244) Guía de Bilbao y conductor del viajero en Vizcaya. Bilbao, Imprenta de Adolfo Depont, editor, 1.846.

(245) Hermes, n. 21, 15 de agosto de 1.918, págs: 45-47.

cuál pudiera haber sido el encanto de Bilbao para Narváez, que deseaba un destino en la Villa. Aunque escrito con el tono inconfundible de Unamuno, resulta menos personal que otros, en los que el autor adopta una postura algo distanciada y externa.

En el artículo "El Pueblo Vasco en la Historia" (246) aparecen unas polémicas opiniones suyas, tanto que Jesús de Sarría se consideró obligado a poner a pie de página una nota aclaratoria de la postura de la Revista (247). Tomando como base una frase de Cánovas del Castillo en la "Introducción" que puso al libro Los Vascongados: su país, su lengua y el príncipe L.L. Bonaparte, etc. del Ilmo Sr. D. Miguel Rodríguez-Ferrer, insiste en la idea, muchas veces por él repetida, de que el estado natural de un pueblo es la guerra civil (248), -civil: no violenta- no cruenta, sino de

(248) Hermes, n. 26, 30 octubre 1.918, págs: 153-155.

(247) "La inteligencia encontrará siempre en Hermes la consideración que le es debida. El Director de la Revista es nacionalista, y no cree que le supere nadie en el ardor con que profesa esa fe en toda su integridad, pero no pone cotos ni demarcaciones a la libertad del espíritu y ante D. Miguel de Unamuno HERMES y su director se inclinan respetuosamente" (Ibíd., pág. 153).

(248) Sobre la concepción de que la guerra civil es necesaria para fecundar la vida de los pueblos, cfr. DIAZ, E.: Revisión de Unamuno, ed. Tecnos. Madrid, 1.968, págs: 120-133 (en la página 131 cita textualmente palabras del artículo aquí comentado).

lucha de conciencia, conflicto entre iguales que se manifiesta en el interior de cada uno y en la entraña misma del pueblo. Es una guerra continua, pues no debe acabar con la victoria de una de las dos partes en lucha:

"Sólo merced a una guerra civil, intestina, puede un pueblo conocer su misión y no merced a la victoria de uno o de otro de los dos bandos en lucha, sino merced a la lucha misma. La victoria en este caso es, como el dogma, la muerte de la historia para un pueblo. Todo dogma, toda ortodoxia no es más que estancamiento y muerte. Y el rito, la liturgia, no es sino una mortaja" (249).

Por ello, aun aceptando el hecho de que el pueblo vasco no ha tenido historia propia, duda del aserto según el cual la falta de historia es garantía de felicidad, pues para él fuera de la historia no hay felicidad ni infelicidad. Por eso reclama como necesaria para el pueblo la herejía, para que le haga vivir dentro de la historia. Y ataca al nacionalismo vasco no solo por sus dogmas, sino por lo que denomina "ritos y liturgias" del mismo. Se comprende pues fácilmente, la aclaración ya citada de Jesús de Sarría; era menester un respeto muy grande a la inteligencia y a la libertad de expresión, para reproducir en una revista de director nacionalista, un escrito en el que se criticaba al nacionalismo.

(249) Hermes, n. 26, 30 octubre 1.918, pág. 155.

Quizá fue esta discrepancia lo que motivó a partir de este momento la reducción de las colaboraciones de Unamuno en Hermes (solamente dos en 1.919 y una en 1.920) y el distinto carácter de los artículos de 1.919, como indican los títulos: "Recuerdos de entrañabilidad y silencio" (250) y "El dulce pasado" (251).

En este artículo parte de unos versos del "misterio dramático byroniano" Cielo y Tierra, que toma como lema, para reflexionar sobre el pasado y el futuro, en una reflexión típicamente unamuniana, en la que combina referencias culturales con vivencias propias; en el fondo de toda esta reflexión late el que para Unamuno es problema central de todos sus escritos: el problema de la personalidad; cada uno no es sólo el que es (ni siquiera como diría en otra ocasión: "el que cree que es, el que los demás...") sino el que fue: "Llevamos dentro, enterrados los que fuimos, nuestros "yos" de antaño" (252) y ellos configuran nuestro ser, nos enlazan en una cadena de continuidad.

(250) Dedicado a Iturribarria y que se comentará al tratar de los números monográficos.

(251) Hermes, n. 38, 30 abril 1.919, págs: 137-138.

(252) Ibid., pág. 138.

No sólo el tema es frecuente en Unamuno; también muchos de los motivos que se repiten en este trabajo: el sueño, con el que acuña una frase que se ha hecho famosa: "Soñemos, alma, soñemos" (253), el recuerdo, la eternidad, la inmortalidad, la oposición entre realidad aparential y profunda, etc.

Como es propio en un artículo que se titula "El dulce pasado", no podían faltar las referencias al País Vasco y a Bilbao ("mi bochito"; nótese el posesivo "mi" repetidamente utilizado por Unamuno cuando habla de su villa natal).

En el texto abundan los recursos estilísticos, tales como antítesis, paradojas, paralelismos, quiasmos, juegos de palabras, tan característicos del lenguaje unamuniano (254).

(253) Ibid., pág. 138.

(254) Algunos ejemplos: "Oh, Bilbao de mis recuerdos y de mis esperanzas, de mis recuerdos de esperanzas y de mis esperanzas de recuerdos". "Quién sabe si al morirnos se nos abre en vez de una eternidad de porvenir una eternidad de pasado? O quién sabe si esta visión de la eternidad de nuestro pasado no es sino el disfrute de nuestra eternidad de porvenir?. [...] Quién sabe si mientras creemos ir del recuerdo a la esperanza no vamos en realidad de la esperanza al recuerdo? No es más que esperanzas de recuerdos la juventud, y no es la vejez más que recuerdos de esperanzas" (Ibid., pág. 138).

El escrito termina con una afirmación de la íntima relación existente entre Unamuno y Bilbao, que no es sólo para él su pasado sino también su porvenir; recuerdo y porvenir unidos, Bilbao comprende todo su ser.

Su última colaboración en Hermes - no propiamente escrita para la Revista- se da en 1.920 y es la única de ese año; se titula "Bilbao y la nueva política" (255). Reproduce un artículo aparecido en la revista madrileña España (número consagrado a Bilbao) (256).

Es una interpretación "unamuniana" de la "intrahistoria" de Bilbao, de su potencialidad de proyección, incluso de su progreso material y económico, que Unamuno justifica así:

"Allí hay ya muchos, los más fuertes, los más bilbaínos, que aspiran no a gozar de la riqueza, sino a crearla. O si se quiere, gozar creándola. Porque el bilbaíno, digan lo que quieran los que por ser incapaces de comprenderlo le calumnian, goza creando más que consumiendo. Y si consume -¡es inevitable!- es ante todo para crear" (257).

(255) Hermes, n. 64, octubre 1.920, págs: 619-620.

(256) La Revista en nota a pie de página hace constar lo siguiente: "Lo reproducimos como una excepción a nuestra norma de publicar exclusivamente lo inédito, porque es tan amante y tan perspicaz la visión que da de Bilbao, que hemos creído un deber difundir entre nuestros lectores el admirable trabajo de nuestro gran Unamuno, uno de los hombres que más profunda y más cordialmente se sienten atraídos, sea para ensalzar, sea para criticar, por este Bilbao fuerte y ambicioso que sabrá hacerse capaz de cumplir su destino" N. de la R. (Ibid., pág. 619).

(257) Ibid., pág. 620.

Esta es la "nueva política" que él sueña para Bilbao.

Hemos dejado para el final la referencia de los artículos sobre amigos ya fallecidos: Achucarro y Leopoldo Gutiérrez Abascal.

"In Memoriam" (258) recoge sus recuerdos del científico y antiguo alumno suyo. Traza su semblanza, su carácter y habla de su posición ante la ciencia y ante la vida.

Su recuerdo ante la muerte de Leopoldo Gutiérrez Abascal (259) trasciende lo concreto de la figura del amigo, para plantear el problema principal para Unamuno: el de la inmortalidad, el del ansia de eternidad.

Como ocurre en el artículo en recuerdo de Iturribarria -del que nos ocuparemos al tratar del número de homenaje a él dedicado- Unamuno hace a sus amigos, no sólo confidentes de sus dudas y angustias, sino participantes de las mismas inquietudes, de los mismos problemas, de los mismos interrogantes ante la existencia y el más allá.

(258) Hermes, n. 18, junio 1.918, págs: 279-281.

(259) Hermes, n. 27, 15 noviembre 1.918, págs: 173-175.

Encontramos en los ensayos estudiados (género que Unamuno señoorea) (260) los rasgos propios de su estilo: párrafo amplio, sintaxis rica y compleja con estructuras paralelas y simétricas, exploración al máximo de los valores léxicos y semánticos de cada vocablo, paradojas, antítesis, etc. Es una prosa literaria moderna, aunque recupera palabras y formas arcaizantes.

Vemos también en ellos una característica peculiar del autor: la relación con su yo, ese yo que, según Ortega, Unamuno lanzaba como un ornitorrinco; el punto de partida autobiográfico, sea un recuerdo, una vivencia, una lectura, intensificado en este caso, ya que en Hermes escribía para su Bilbao, su "bochito" (261). Combina vida y cultura, vivencias personales y citas y reflexiones extraídas de sus lecturas, pero hechas vida también en él.

(260) Cfr. TORRENTE BALLESTER, G.: Op. cit., págs: 215-216.

(261) EL IZALDE, I.: 1.989, págs: 65-98, ha tratado de la íntima relación entre Unamuno y el País Vasco, de forma especial con Bilbao; este aspecto ha sido estudiado por ORTIZ-ALFAU, A.: Bilbao en la obra de Unamuno, ed. Caja de Ahorros Vizcaína, col. "Temas Vizcaínos", n. 136. Bilbao, abril 1.986.

6.3.5.2.3. Pedro MOURLANE MICHELENA

El escritor (periodista y literato) irunés, Pedro Murlane Michelena (1.888-1.955), fue uno de "los hombres de Hermes" -hasta 1.919 en que cesa su colaboración-, de los que la hicieron nacer, tanto que será él quién escriba la conmemoración del primer aniversario de la Revista.

Ligado íntimamente a la vida cultural bilbaína, en los periódicos de la época encontramos frecuentes noticias de sus actividades: Vocal de la Junta del Museo Etnográfico, conferenciante en la Junta de Cultura Vasca, presentador de conferencias en el Ateneo, de las clases de euskera a comienzo de curso, participante en el Congreso de Oñate con una conferencia sobre "Los poetas vascos del siglo", etc. Aunque en El Pueblo Vasco (6-XII-1.917) Rafael Sánchez Mazas, anuncia y comenta los libros En Tierra Vinculada y Los cien proverbios del instante -ambos de Murlane- calificando al segundo de superior al anterior, no hemos encontrado más referencia ni noticia de los mismos.

Posteriormente a la época de su colaboración en Hermes, será director del periódico La Noche ("Diario de última hora") a partir del 29 de febrero de 1.924; en 1.926 dirigirá El Liberal, y más tarde aún, encontraremos su nombre ligado a las revistas de Falange (Vértice, El Escorial), en las que junto a Sánchez Mazas (del que ya

nos hemos ocupado) y otros escritores, representa, según J.C. Mainer, la tendencia hacia una nostalgia burguesa (262).

Su presencia en Hermes cubre distintos campos: por una parte, artículos, a los que denomina con el título genérico de Comentarios, sobre diversos temas frecuentemente relacionados con el País Vasco, en los que se aprecia su inmensa erudición y cultura, no una erudición árida y fría, sino unas disertaciones finas y elegantes; por otra, algún trabajo sobre temas literarios (de los que nos ocuparemos en el apartado siguiente); otros, de temas artísticos, generalmente en los números monográficos (de los que ya hemos hablado) y frecuentes colaboraciones sobre literatura y arte en la sección miscelánea "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas" de la que según Alejandro de la Sota era mantenedor incansable.

Su presencia comienza en el primer número con un "Comentario" titulado "Los Amigos del País" (263). En él recuerda a la Real Sociedad de Amigos del País -para él la cota más alta de la personalidad vascongada- su afán de cultura y la aplicación de ésta a la práctica, el

(262) MAINER, J.C.: "Las revistas de Falange" en Historia y Crítica de la Literatura Española, T.VII, pág. 797. Sobre él cfr. DÍAZ-PLAJA, G.: 1.975, págs: 203-204.

(263) Hermes, n. 1, enero 1.917, págs: 27-29.

reconocimiento de que gozaron sus miembros en el extranjero, su disolución y los intentos -inútiles- de resucitarla. Recuerda todo esto al comienzo de Hermes pues cree que el espíritu de la Revista debe ser heredero del de los "Amigos del País" y finaliza con un deseo que es a la vez ruego y mandato: "Sed Amigos del País. No hay un título de más historia ni de más esplendor" (264).

En su siguiente "Comentario -Los Aldeanos Críticos" (265) sigue ocupándose de los Amigos del País, a los que se propone estudiar. Aquí comenta la reacción que suscitó en este círculo el Fray Gerundio de Campazas y la crítica a la ciencia que en él se hacía. Como reacción escribieron un libro -"Los Aldeanos Críticos o cartas críticas sobre lo que se verá, dadas a luz por don Roque Antonio de Cogollo, impreso en Evora, 1.758"- en el que se aprecia autoridad, gusto y señorío, según Mourlane. Este defiende en su artículo a Los Amigos -de los que se considera continuador en cierto sentido - de los ataques inexcusables de Menéndez Pelayo.

(264) Ibid., pág. 29.

(265) Hermes, n. 2, febrero 1.917, págs: 124-126.

Su "Comentario -El mensaje al académico" (266) está escrito en forma de carta o mensaje a un académico arabista, con motivo de la protesta de unos periodistas. Alaba la labor de la Academia y la importancia de la lengua, de la palabra, el verbo, "porque la lengua nos legitima tanto como la cuna, el linaje..." (267). Por ello, defiende a éste y a otro académico -quizá Menéndez Pidal- ,habla de los méritos de ambos y de los homenajes extranjeros que han recibido por parte de filólogos eminentes como Gaston Paris, Puimaigre, Fitzmaurice Kelly, Morf, Carolina Michaelis de Vasconcellos, Bedier. Se aprecia en este artículo la gran importancia que Mourlane concede a la lengua, a la palabra, todo ello expresado en un estilo clásico, delicado, elegante, salpicado de citas eruditas. Es de los pocos artículos de tema no vasco.

En el número de junio el comentario versa "Sobre la Revista Internacional de Estudios Vascos" (268); parte de una frase de Mañé y Flaquer sobre Fuenterrabía: "He aquí un rincón de la Arcadia Foral" y Mourlane declara: "lo que queremos es soliviantarle la Arcadia...". Esta labor de desmitificación de un País Vasco igual a Arcadia feliz, es

(266) Hermes, n. 3, marzo 1.917, págs: 194-196.

(267) Ibid., pág. 195.

(268) Hermes, n. 6, junio 1.917, págs: 411-413.

la que considera ha realizado la R.I.E.V. , eludiendo "apologías a lo Larramendi". Es un elogio y recuento de la labor realizada en la R.I.E.V. -en cinco idiomas- por Urquijo y sus colaboradores.

Considera la Revista reflejo de un ambiente, el mismo en el que nace Hermes, "e interviene aquí con esos hombres que viajan, piensan y combaten con voz casi ecuménica desde las redacciones, desde las trincheras, desde las embajadas, desde el Parlamento" (269).

En enero de 1.918 es el encargado de comentar el significado de este primer aniversario (270).

Cuenta una narración tomada de Las Particiones de Baltasar de Arizkun, y tras ella, como colofón o moraleja, unas palabras propias que manifiestan la intención de la Revista:

"Es el tuyo, un presente lisonjero, pues me traes, inteligencia y bondad. Pero, tú también tienes hierro de guerrear. Así pues te pido, que cuando llegue el otro aniversario, me traigas ese hierro teñido.

Entre tanto mantén por esos caminos, la ley de caballería con tu brazo denodado" (271).

(269) Ibid., pág. 413.

(270) "Aniversario", Hermes, n. 13, enero 1.918, págs: 7-9.

(271) Ibid., pág. 9.

En "Perspectivas" (272) rememora a Buffon, y aplica unas palabras del naturalista a la Revista:

"Con sólo pensar se ensanchan las perspectivas del mundo. Si os descubris pensativos, exultad de esperanza, porque gracias a vosotros ya el mundo es un poco mayor.

Vosotros, los pensativos de HERMES, tranquilizaos entonces. Si no el globo, si no el continente, si no la patria, si no la provincia, la ciudad es, gracias a vosotros, un poco mayor" (273).

En el número monográfico dedicado a Guipúzcoa, aparece su ensayo "Algo sobre Guipúzcoa" (274). Consta de dos partes; la primera se intitula "Estampas del sokamuturra" y es una descripción peculiar, como todas las suyas, de este festejo, su origen, etc., mezclado con diversas anécdotas y datos históricos relacionados con el mismo. El recuerdo del sokamuturra se une al de Inocencio Soraluze, del que traza una breve semblanza.

La segunda parte, que denomina "Hugo en Pasajes", combina el recuerdo de la estancia de Víctor Hugo en el lugar con el de la de otros visitantes ilustres y con las

(272) Hermes, n. 16, abril 1.918, págs: 165-167.

(273) Ibid., pág. 167.

(274) Hermes, n. 23, 15 setiembre 1.918, págs: 85-90.

vivencias autobiográficas. En el fondo del artículo se aprecia el gran amor que Mourlane siente por su provincia natal, amor matizado por un tono de evocación y nostalgia.

En otro número monográfico (el dedicado al Congreso de Estudios Vascos de Oñate) publica "El espectador en Oñate" (275), aunque Mourlane no fue sólo "espectador" en Oñate, sino participante activo como ya hemos indicado. El artículo consta de varios apartados: "A batir el fauno", "Academia", "Vascófilos" y "La plaza-Saber morir". En ellos, y con ese estilo suyo tan característico, intercala impresiones y juicios sobre el propósito del Congreso de Oñate y lo escuchado en él, con evocaciones de otros lugares y épocas y con citas eruditas. Al comentar la intervención de D. Angel de Apraiz sobre la Universidad Vasca, recuerda distintos avatares de la de Oñate y expone sus ideas sobre la Universidad (considera al Congreso como un ensayo para la creación de la misma), todo ello entremezclado con disquisiciones, recuerdos, anécdotas.

Señala las ausencias (Unamuno, Baroja, Arzadun, etc.), de los que él piensa que debieran haber estado en Oñate, al mismo tiempo que recuerda a los vascófilos extranjeros que no pudieron acudir por la guerra.

(275) Hermes, n. 24, 30 setiembre 1.918, págs: 108-112.

Por último, podemos considerar en cierta medida como ensayo, una de las respuestas (a J.L. de Pamplona), que aparece en su "Epistolario" (276); en ella, partiendo de un libro de Juan Domingo Berrueta, trata de la mentira en la infancia, de la educación "malformadora" que se imparte en muchos casos a los niños.

Se pueden apreciar en los ensayos comentados anteriormente unas notas comunes: conocimiento de la historia del País Vasco, admiración y nostalgia hacia el siglo XVIII y un amor entrañable por lo vasco, tema de casi todos estos escritos; ello unido a una vastísima erudición y cultura, que permite al escritor combinar vivencias, recuerdos, con citas literarias, con sucesos de otras épocas, con lo que consigue recrear ambientes ya pasados y hacerlos revivir ante nuestros ojos.

Y esto con un estilo propio, peculiar, trabajado, pero que semeja fluido y natural; es una prosa elegante, exquisita, sugeridora, como los ambientes que recrea. Torrente Ballester dirá de la misma, que sus cualidades "dan a su manera relieve de escultura, que encaminan a su sonoridad verbal, a su complejo periodo, hacia las calidades plásticas, táctiles, más que a la fluidez y la musicalidad" (277).

(276) Hermes, n. 30, 30 diciembre 1.918, págs: 239-242.

(277) TORRENTE BALLESTER, G.: op.cit., pág. 322.

6.3.5.2.4. José María SALAVERRIA (1.873-1.940).

Valenciano, de origen vasco. Considerado por algunos como epígono reaccionario de la Generación del 98, realiza sin embargo una crítica de la misma en La afirmación española o en Nuevos Retratos. Colaborador de ABC, germanófilo, su firma aparecería frecuentemente en revistas de la derecha.

Aunque cultivó varios géneros: novela, novela corta, biografías, libros de viajes, su colaboración en Hermes alterna el ensayo-artículo periodístico con la crítica literaria.

Publica cuatro ensayos en 1.917 -único año en el que aparece su firma- juntamente con semblanzas de escritores (de las que nos ocuparemos en el apartado siguiente) o de pintores (de las que ya nos hemos ocupado).

Que Salaverría, que se había declarado contrario a la petición de autonomía para las provincias vascas, fuera firma frecuente este primer año en una publicación como Hermes, dirigida por un nacionalista, habla bien a las claras de la apertura de espíritu de la Revista.

En "Los exploradores vascos" (278) reflexiona sobre la presencia vascongada en la conquista de América, que considera unida al ímpetu universalista de España. Se interroga acerca de las causas por las que los vascos, pese a sus cualidades, no hayan sido grandes caudillos, que hayan ocupado siempre el segundo puesto; él lo atribuye al carácter democrático y rural del pueblo vasco, a la falta de lo que llama "instinto natural y fatal del mando", peligrosa afirmación a nuestro parecer por lo que de apología de las dictaduras subyace en ella.

Carácter distinto tiene su disquisición "Del oficio de escribir. La meteorología y la literatura" (279) acerca de la relación entre el clima y la "inspiración", la creación literaria, así como la salud y la enfermedad (en ambos casos con referencias personales).

En "El Cid como precursor de los exploradores de América" (280) establece una comparación, un paralelismo entre la actitud del Cid y su gesta y la de los conquistadores de América, a los que considera influidos por la tradición cidiana. En ambas hazañas, se aprecian según él, las características del pueblo español, de su proyección

(278) Hermes, n. 6, junio 1.917, págs: 371-373.

(279) Hermes, n. 7, julio 1.917, págs: 465-467.

(280) Hermes, ns. 9-10, octubre 1.917, págs: 628-630.

aventurera y conquistadora; aparecen en algunos lugares lo que pudiéramos considerar defensa y alabanza de la conquista y la guerra.

En "Paralelismo vasco-andaluz" (281) dedicado "A mi amigo el pintor Juan Echevarría", se plantea las causas de la simpatía que los vascos sienten por lo andaluz, atracción manifestada de distintas maneras, entre ellas por la afición de los vascos al toreo. Salaverría, retomando en parte la idea ya expresada en el primer artículo comentado ("Los exploradores vascos"), lo explica por la atracción que sienten los vascos -que tienen nobleza y elegancia naturales- por lo aristocrático y señorial, por la gracia y el equilibrio existentes en Andalucía.

El estilo de Salaverría es correcto y fluído, pero sin rasgos estilísticos que lo eleven a categoría artística.

(281) Hermes, n. 11, noviembre 1.917, págs: 660-662.

6.3.5.2.5. Alfredo de ETXABE

Alfredo de Echave, de quién ya nos ocupamos al tratar de la narrativa, publica unos artículos evocadores del Bilbao que se fue, que no pueden en rigor ser considerados ensayos, sino tomando esta denominación en su sentido más amplio.

Los tres aparecen en 1.920 (meses de enero, febrero y abril) bajo el mismo título: "Del Bilbao de nuestros recuerdos viejos" (282), título en el que ya se aprecian las connotaciones de nostalgia y evocación que llevan consigo. Pertenecen, según indica una nota a pie de página, a "un libro en preparación".

Son una semblanza, un tanto idealizada, del Bilbao antiguo. En el artículo de enero, el recuerdo se centra en la Villa, sus habitantes, sus fiestas. Pintura idílica, en la que solo se señalan virtudes y cualidades positivas con esa visión que fue propia de los escritores nacionalistas de la época. Son recuerdos limpios, con ausencia de rencor político -como él mismo hace notar-, ya que todos coincidían por encima de sus ideas en el amor a Bilbao.

(282) Hermes, n. 55, enero 1.920, págs: 6-8; n. 56, febrero 1.920, págs: 61-63; n. 58, abril 1.920, págs: 173-175.

En los otros dos artículos, se centra en aspectos particulares: en el de febrero es la ría, eje de Bilbao, y su evolución antes y después de ser canalizada; es un recuerdo nostálgico, amable, simpático, visto con una mirada tierna, que recuerda solo las notas positivas, lo pintoresco, lo agradable, sin ninguna alusión a los problemas existentes, a las difíciles condiciones de vida y de trabajo en los poblados industriales de sus márgenes.

En el número de abril, la construcción del nuevo teatro Arriaga le brinda ocasión para evocar nostálgicamente el antiguo y la sociedad que a él asistía, así como los distintos tipos de espectáculos, ya pasados, que se habían dado en la Villa.

Como ocurría con las anteriores, es ésta también una descripción idealizada, una evocación nostálgica y bondadosa, sin sombra de recuerdos negativos, con alguna leve nota de ironía y humor.

El estilo, cuidado sobre todo en las minuciosas y detallistas descripciones, parece sin embargo natural y coloquial, debido en parte a la unión que realiza el autor de recuerdo, vivencia y descripción, que nos hace ver el Bilbao pasado a través de su óptica amable y risueña; a ello contribuye en no pequeña medida, el empleo de giros, locuciones y palabras tomados del peculiar vocabulario bilbaíno.

6.3.5.2.6. MORENO VILLA

De este autor, de quien ya nos hemos ocupado en los apartados correspondientes (poesía, narrativa encontramos tres ensayos: en julio de 1.917, en julio de 1.919 y en enero de 1.920 (además de numerosos comentarios, tanto sobre libros como sobre arte, aparecidos en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas").

El primer año de la Revista publica "De un paseo por Alcalá" (283). No es propiamente un ensayo; tampoco unas simples notas descriptivas. El paseo por la ciudad le sugiere una serie de reflexiones que trascienden la mera evocación. El artículo consta de varias partes: una especie de introducción -sin título-, en la que el escritor defiende el derecho del poeta a "su verdad", que es para él la emoción que un paisaje, una persona o una idea le suscita, de donde deriva la eternidad del arte. "Ciudad del Renacimiento" es un elogio de Alcalá, en la que ve plasmada la claridad renacentista, que él -si las circunstancias lo permitiesen- gustaría de llevar al lenguaje. "Frente a la decoración Renacimiento" son unas consideraciones generales sobre el arte de este periodo (buscando el origen y la causa de su

(283) Hermes, n. 7, julio de 1.917, págs: 477-480.

claridad) que contrapone al gótico. En "Los escritores y los estilos" establece una relación entre ciertos escritores (sin nombrarlos pero dando rasgos de los mismos) y distintos estilos artísticos; este paralelismo se enmarca en una idea general más amplia, propia de la época, que es la relación última, la unidad existente entre las distintas artes. Por fin, la lectura de "Un manuscrito"- un viejo libro de clases del XIX -le da pie para una personal evocación de la Universidad.

En julio de 1.919, publica "Silencios frente a la roca" (284), una visión particular de Toledo. Se compone de tres partes, distintas meditaciones sobre la ciudad imperial - encarnación del espíritu de España, condensación de su dolor- contemplada desde diversos ángulos. Sobre este fondo coloca a varios personajes, "meditadores de España", donde se mezclan (en una enumeración representativa de las preferencias de Moreno Villa), medievales y noventayochistas, clásicos renacentistas con representantes de la Institución Libre de Enseñanza, pintores y literatos.

Toledo es igualmente el objeto de la meditación aparecida en enero de 1.920, bajo el título de "Giros sobre la roca. Vamos a comer perdices" (285). Se trata de una

(284) Hermes, n. 43, julio de 1.919, págs: 237-240.

(285) Hermes, n. 55, enero 1.920, págs: 9-12.

semblanza peculiar de la ciudad. En ella se combina la reflexión sobre España con opiniones sobre literatura, la descripción de la ciudad con el humor y la ironía característicos del autor, ironía dirigida en este caso contra los "eruditos", incapaces de captar la verdadera alma de las ciudades y cosas. Esta idea nos recuerda la ya expuesta en su primer trabajo en la Revista. Se da por tanto una cierta relación entre sus tres artículos, más acusada entre los dos últimos, pues ambos versan sobre Toledo, esencia del ser de España según el autor.

Moreno Villa es (como ya dijimos al hablar de la narrativa) no solo un buen poeta, sino un elegante prosista, con un estilo propio, espontáneo y natural, que le sirve para desarrollar sus agudas impresiones de las que hace partícipe al lector, con un tono amistoso y cordial. Apreciamos su ironía característica, las pinceladas de humor, la inclusión de palabras coloquiales o vulgares en algunos casos, todo ello unido con la reflexión seria y profunda, con su amplia cultura, con las notas críticas que denotan una íntima preocupación por España. Además de escritor fue pintor y ello se nota en sus descripciones realizadas con retina pictórica sobre la que proyecta su bagaje cultural y literario.

6.3.5.2.7. Adolfo LARRANAGA (1.896-1.961).

Poeta portugalujo (como lo define Alejandro de la Sota en su tantas veces citada "Introducción" a La "Belle Epoque" bilbaína), director de El Obrero Vasco (órgano de E.L.A-S.O.T.V) de 1.923 a 1.933, colaborador de Euskal-Herria, Ateneo, El Nervión especial, Euzko Enda, Gernika, etc (286).

Comienza su colaboración en Hermes -en la que no publica poesía sino prosa- en 1.920 y continúa hasta el final de la Revista; sus escritos giran en torno a tres ejes: artículos sobre obras o escritores (de los que nos ocuparemos en el próximo apartado), dos ensayos y varias notas-comentario, bien a libros o a exposiciones, en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas". Nada pues que refleje su ideología política, ni su actividad sindical.

"La ley universal" (287) es una reflexión sobre el amor, de tipo religioso-místico, con ciertos ribetes panteístas. Aparecen en él unas muy leves alusiones nacionalistas.

(286) Sobre su vida, cfr. Diccionario Enciclopédico del País Vasco, T.VI, págs: 116-117.

(287) Hermes, n. 75, setiembre 1.921, págs: 151-154

Está escrito en forma de máximas, con un estilo lírico y efusivo, en el que abundan las repeticiones, los paralelismos y antítesis.

"Sugestiones de un viaje de Bertrand Russell" (288), es un comentario a un libro del filósofo inglés acerca de China, en el que glosa las ideas del mismo sobre este país y lo que ellas le sugieren, (apunta algún paralelismo entre el pueblo chino y el vasco). Larrañaga exalta la profunda comprensión del alma china que manifiesta Russell y aboga -en la línea del artículo anteriormente comentado- por una fusión de civilizaciones distintas en armonía y paz.

Ambos trabajos están fechados en Bilbao.

6.3.5.2.8. José ORTEGA Y GASSET (1.883-1.955).

En julio de 1.917, aparece por única vez la firma de Ortega (289), aunque figurase ya su nombre en la nómina de colaboradores desde el número cuarto. No es propiamente un artículo escrito para la Revista, sino la reproducción del

(288) Hermes, n. 81, marzo 1.922, págs: 117-120.

(289) No procede detenernos ni en la biografía ni en la bibliografía de Ortega y Gasset por ser sobradamente conocidas.

discurso pronunciado por él en el brindis del banquete de homenaje a Hermes en el Palaoe (290). (Este discurso encabezaría más tarde el libro El espíritu de los vascos, primero de la Biblioteca Hermes). Ya el título del artículo "Sobre el localismo" (291) indica claramente el tema del mismo. Es la expresión de su simpatía por Hermes y de los motivos de la misma.

Podemos encontrar aquí un anticipo de las ideas que años más tarde aparecerían en su obra España invertebrada (1.923). El diagnóstico de los males de España, la razón de su decadencia, es para Ortega la falta de emoción, de conciencia, de voluntad nacional; para suplir esta falta propone fomentar, avivar y encauzar la emoción, la voluntad local. Para salvar la decadencia histórica del momento, se necesita dar concreción a la conciencia pública, descentralizar. Pero ello no apoyado en el pasado, sino como

(290) Sobre este brindis, cfr. ELIZALDE, I.: 1.989, págs: 137-138; MAINER, J.C.: 1.974, pág. 183; A. de la SOTA, por su parte lo recuerda así: "Presidió la mesa el mismo Sarriá, que oportunamente cedió la palabra a Ortega y Gasset. Aquel maestro que quizá estaba en su mejor momento -entre "El Espectador" y "La Rebelión de las Masas"- pronunció un breve discurso, el cual fue además de un perfecto brindis de sobremesa, una síntesis admirable de su teoría sobre el localismo [...].

Fue además un brindis maravilloso, tanto en la dicción como en el gesto" (SOTA, A. de la: op.cit., págs: 24-25).

(291) Hermes, n. 7, julio 1.917, págs: 437-441.

proyección para el futuro, y lejos de basar esto, como reprocha a los regionalismos y nacionalismos, en recuerdos pretéritos, quiere lograr que "cada núcleo local conquiste la clara voluntad de sí mismo".

Y eso apreciaba en Hermes, la concreción de la voluntad local, que muchas veces había soñado para Bilbao (292):

"La revista "HERMES" (...) me ha parecido la iniciación de esa local conciencia bilbaína que yo, paseando por el Arenal, solía imaginar" (293).

En efecto, podía encontrar en la Revista -aunque con las características propias de la especial situación socio-política bilbaína-, un reflejo de sus ideas de un gobierno de "los mejores", por una renuncia del resto de los sectores de sus intereses en conflicto, para dejar que el grupo de intelectuales -a los que Ortega pertenecía- dirigiera las vidas de todos.

(292) "Muchas veces, paseando por el Arenal, me preguntaba yo: ¿Cómo es posible que estos bilbaínos, conocedores del peso que en la vida económica peninsular representa Bilbao, no tengan el orgullo suficiente para que su ciudad logre un peso adecuado en la política y en la cultura española? ¿No convendría alimentar y potenciar su noble orgullo local y conseguir que el pueblo bilbaíno, admirable potencia de futuro, adquiriera la fuerte voluntad de sí mismo? En el fuego de ese orgullo, en la llama de esa voluntad están ciertos que se encenderían increíbles energías espirituales". (Ibid., págs: 438-441).

(293) Ibid., pág. 441.

6.3.5.2.9. Ricardo BAEZA.

Ese mismo año 1.917, en el número doble de setiembre-octubre, encontramos un artículo de Ricardo Baeza (1.890-1.956) (294), crítico literario, conocedor de las letras anglosajonas, traductor e introductor en España de distintos escritores.

Su artículo "Glosa de las tres mascarillas" (295) que se inicia con una frase de Dante (Canto IV de la Divina Comedia) como lema, es una meditación sobre la muerte. El lugar donde se desarrolla ésta es el museo de Reproducciones.

Consta de cuatro partes: la primera, de carácter introductorio, refleja los pensamientos del escritor y su estado de ánimo en ese lugar. Las tres siguientes expresan su reflexión ante tres mascarillas diferentes: la de Dante, en la que ve reflejado el desdén por la vulgaridad, característica máxima del poeta; la de Beethoven, manifestación del dolor, del sufrimiento íntimo de soledad, todo ello impregnado por la bondad interior del artista; por

(294) Nos hemos ocupado de él anteriormente, en el apartado correspondiente a poesía.

(295) Hermes, ns. 9-10, octubre 1.917, págs: 609-621.

último, la de Napoleón, en la que aprecia la soledad de la acción, el patetismo de la aceptación heroica del destino. Acaba con una muy breve conclusión dirigida al lector, en la que recomienda, cuando la soledad y la tristeza invadan el ánimo, "venid a confrontar vuestros pensamientos con estas tres sombras pensativas".

El estilo es claro, elegante; se acomoda al discurrir de las reflexiones del escritor, de sus meditaciones íntimas; su fuerza de evocación logra hacer revivir esas figuras, su personalidad y su contexto histórico, haciéndonos entrar en contacto con ellas.

Carácter totalmente distinto tiene su comentario político "Otra vez en Irlanda" (296) fechado en Dublín. Es un estudio del problema de Irlanda, escrito con simpatía hacia la causa irlandesa.

Comienza con una Introducción, en la que expresa su postura favorable a este país, recuerda los sufrimientos del mismo y su derecho a la independencia. A esta introducción siguen varios apartados, en cada uno de los cuales analiza distintos aspectos de la cuestión - político, militar,

(296) Hermes, n. 77, noviembre 1.921, págs: 216-231. Si pese a su asunto, completamente extraliterario, lo hemos incluido aquí, ha sido por la aplicación del criterio establecido al principio de estudiar los artículos de los autores con prestigio en el campo de la literatura.

económico, etc-: "El optimismo irlandés", "Inutilidad práctica de la Historia", "Dominion Home Rule? Hablando con el ministro de Estado", "El coste de la servidumbre. Hablando con Mr. Darrell Figgis", "La maldición del nacionalismo". Pese a mostrarse partidario de la independencia irlandesa, manifiesta también una postura bastante favorable a Inglaterra.

El estilo es en este caso menos literario que en el artículo anterior, más periodístico y directo, aunque igualmente culto y trabajado.

6.3.5.2.10. Francisco de ULACIA

En 1.918, Francisco de Ulacia, novelista y colaborador de distintas revistas (p. ej. Idearium), publica en Hermes un estudio sobre la risa: "El sentimiento de lo cómico" (297).

(297) Hermes, n. 16, abril 1.918, págs: 188-190. Su otra colaboración es de carácter político: un elogio a Sabino Arana en el número monográfico de homenaje.

Persona de relevancia en el campo nacionalista, en 1.901 viajó a Cataluña con un mensaje de felicitación para la Lliga, con motivo del triunfo en las elecciones a diputados en Cortes por Barcelona.

Es una reflexión sobre lo cómico como parte del sentimiento estético. Analiza las distintas causas y las diversas teorías que se han formulado sobre la risa. El artículo consta de dos partes, cada una de las cuales se corresponde con un enfoque diferente del fenómeno de la risa. En la primera estudia su aspecto psicológico, con ejemplos tomados de la vida y de la literatura (Don Quijote); en la segunda, el lado fisiológico. Concluye señalando la dificultad de dilucidar las causas del sentimiento de lo cómico.

6.3.5.2.11. Ramón de BASTERRA de quien nos ocupamos detenidamente en el apartado correspondiente a poesía, escribe en la Revista un artículo "El ideal y Bilbao" (298), en el que aparecen varios puntos claves de su ideología. Comienza afirmando sin paliativos su dependencia de Bilbao, su concepción de pertenencia en círculos concéntricos (Bilbao, Vasconia, España, el mundo) a los que desea contagiar su ideal espiritualista. Reconoce y se retracta de sus errores pasados: un excesivo rigor en los juicios, una crítica demasiado dura contra Bilbao y su progreso material, un desviarse por nostalgias arcaicas. Pese a ello sigue afirmando la necesidad del espiritualismo, del dar mayor importancia al ser que al poseer, al cultivo interior frente

(298) Hermes, n. 22, 30 de agosto de 1.918, págs: 65-68.

a la acumulación material. Pero esta defensa del espiritualismo deberá estar enraizada en el marco natural (299), para evitar "aquel producto monstruoso de la anteguerra, tan inútil cuanto penoso, que se llamaba los intelectuales"(300).

Cree que Bilbao posee las condiciones apropiadas para que prenda en él el ideal (301); aunque los ha censurado de manera indirecta también él cae en los tópicos nacionalistas de la "honradez vascongada", "la pureza de costumbres".

Este ideal que desea para Bilbao, es el mismo que ya hemos señalado en sus poesías: la sujeción a la Ley y la Norma, el establecimiento de lo que llama -con palabras precursoras del vocabulario fascista- Orden Nuevo.

En su estilo en prosa encontramos las características que ya hemos indicado en sus poesías: lenguaje retórico, trabajado, con abundante hipérbaton, paralelismos y cultismos.

(299) Emplea la palabra "inquilino" en sentido metafórico, para designar esta pertenencia, esta relación; ella nos ilustra sobre el sentido del título de su poesía "Inquilino de Bilbao".

(300) Ibid. pág. 67.

(301) "Tan hondo y fiero es el sentimiento moral de nuestra sociedad, tan saludable su orden burgués de la existencia que nos podemos arriesgar a las innovaciones sin peligro de contaminaciones disolventes. Rondando fugitivo las forasteras conciencias, cuán grata para mí la sensación de salud

6.3.5.2.12. Fray Andrés de OCERIN-JAUREGUI

El escritor franciscano Fray Andrés de Ocerin-Jauregui (1.863-1.943) (302) estudia "El espíritu poético de San Francisco de Asís" (303), en un artículo -fechado en Bermeo-, que hemos dudado si incluir aquí o en el apartado correspondiente a la crítica literaria; nos hemos inclinado por hacerlo en este lugar, por parecernos más apropiado.

En él elogia el espíritu poético de San Francisco, poesía espontánea que nacia de su inconmensurable amor a Dios y a las criaturas. Señala su influencia en la literatura posterior, no sólo en la religiosa y mística, sino también en la de otros autores -tanto antiguos como

radical al contacto de los vascongados bilbainos. Aún anida el orden moral en sus pechos. Aún existen en ellos la amistad firme, la lealtad, la ejemplaridad conyugal" (Ibid.).

(302) Sobre su vida y escritos, cfr. BILBAO, J.: op.cit. T.VI, pág. 240; Necrologio de la Provincia Franciscana: Homenaje, 1.935, pág. 198.

(303) Hermes, n. 71, mayo 1.921, págs: 370-372. En Hermes colabora con dos artículos; además del estudiado, en el último número de la Revista publica una semblanza biográfica de un teólogo franciscano: "El Patriarca de los Teólogos. Venerable Alejandro de Nales" (Hermes, n. 85, julio 1.922, págs: 11-15).

modernos-: Dante, Camoens, Ercilla,... Gabriel y Galán, Jörgensen, influenciados por la espiritualidad seráfica ; se detiene en Verdaguer, al que considera "Restaurador de la poesía franciscana".

Está escrito en un estilo culto y elegante pero de fácil comprensión; son frecuentes las referencias para avalar lo expuesto.

6.3.5.3. Colaboradores extranjeros.

No son sólo ensayos de autores españoles los que aparecen en Hermes: encontramos igualmente artículos de autores extranjeros (aunque traducidos en algunos casos), en la última época de la Revista (304).

En 1.921, el escritor francés -novelista, poeta, crítico, conferenciante- Alexandre MERCERAU, publica su única colaboración en Hermes: "L'Heroïsme" (305).

(304) Aplicamos para ellos el mismo criterio que hemos seguido con los autores españoles: tema o personalidad literaria del autor.

(305) Hermes. n. 74, agosto 1.921, págs: 67-77. Sobre el autor, véase nota en las páginas 67-68.

Escrito en francés, son "fragmentos inéditos enviados especialmente para Hermes de una obra que Mercereau, pacifista convencido, escribió contra la guerra, sobre el mismo frente, en las trincheras de Woevre, cuando el episodio sangriento de Verdun, en el que su valor le granjeó muchas condecoraciones" (306). Está fechado en Verdun, Woevre 1.914-1.915, y dedicado a su amigo Han Riner, "savant et sage".

En el artículo va descubriendo los tópicos, los lugares comunes que se mezclan en el concepto de heroísmo. Y contrapone al heroísmo de la muerte, otro heroísmo, "el heroísmo de vivir" una vida oscura dedicada a un ideal, del que pone varios ejemplos: el investigador, la mujer, el necesitado, etc.

Es una defensa del pacifismo y una condena de las guerras; por ello censura el culto de los héroes y guerreros, pues puede llevar a una alabanza implícita de la guerra. En cambio, los héroes que él propone, héroes de "todos los días", llevan al Amor, la paz y la civilización.

Este artículo, con abundantes alusiones culturales, desarrolla su pensamiento de forma clara y bien estructurada.

(306) Ibid., pág. 68.

En 1.922, aparece un artículo en castellano de Alfred MOREL-FATIO (1.850-1.924), destacado hispanista francés, miembro del Instituto de Francia y colaborador del Bulletin Hispanique. Estudioso principalmente del teatro del XVII y de las relaciones culturales entre Francia y España; editó el Libro de Aleixandre, tradujo el Lazarillo y dejó un utilísimo Catálogo de manuscritos españoles y portugueses de la Biblioteca Nacional de París; su obra más notable fue Etudes sur l'Espagne, cuatro series publicadas entre 1.888 y 1.904 (307).

"El puñal en la liga", su primera colaboración en la Revista (308), a medio camino entre el ensayo y el artículo erudito especializado, está motivado por las afirmaciones de Rodríguez Marín, de que el tipo de mujer española con "El puñal en la liga" es de creación francesa. Refuta esta teoría y señala que el tipo es de creación italiana, referido a mujeres italianas; cita varios ejemplos de la literatura francesa romántica en los que se habla del tema; luego estudia varios ejemplos españoles (pero todos ellos de autores extranjeros o que publican fuera de España), sobre mujeres de la clase baja.

(307) Cfr. Hermes, n. 79, enero 1.922, pág. 6, nota de presentación previa al artículo; DIEZ-ECHARRI, E.: op.cit., pág. 1.504. Véase también Capítulo IV de nuestro trabajo.

(308) Hermes, n. 79, enero 1.922, págs: 6-12.

El artículo destaca por su erudición; los ejemplos están ampliamente documentados y las referencias bibliográficas son abundantes.

Ese mismo año 1.922, encontramos una colaboración del escritor galés Arthur SYMONS, (1.865-1.945), poeta y crítico, traductor de Santa Teresa y de San Juan de la Cruz, de quién ya hemos hablado al referirnos a los colaboradores extranjeros (309). Su presencia en Hermes había comenzado en 1.920, al inicio de la "etapa londinense" de la Revista. Sus escritos, todos ellos en prosa y en castellano, -traducidos por Salvador de Madariaga- cubren la crítica literaria -de la que nos ocuparemos más adelante -, el comentario de tema artístico -del que ya hemos hablado-, unos artículos sobre lo que pudiéramos considerar "diversiones y frivolidades" de la vida mundana de París y un artículo de tema vario, del que trataremos a continuación.

(309) Cfr. Hermes, n. 57, marzo 1.920, págs: 157-158; n. 67, enero 1.921, págs: 9-10; SOTA, A. de la: op.cit., pág. 27. Diccionario de Literatura, Tomo I. Literaturas anglosajonas, Alianza Editorial, Madrid, 1.979, págs: 781-782.

Su "Estudio de lo fantástico" (310), fechado en Londres, es una semblanza de la personalidad del Conde Stanislao Eryc Stenbock, autor de un libro extraño Studies in Death (1.894). Destaca la rareza y extravagancia del personaje reflejadas en sus obras, en su vida y actitudes.

6.3.5.4. Eugenio D'ORS: "Xenius".

Hemos dejado para el final de este apartado, voluntariamente, el estudio de la colaboración en Hermes de uno de los maestros indiscutibles de la generación novecentista -de la que acuñó el término "noucentisme"-: Eugenio d'ORS, "Xenius" (311) (1.882-1.954), pensador, literato y filósofo (312). Y lo hemos hecho así por el carácter peculiar que presentan sus escritos; en efecto, no son ensayos sino "Glosas", reunidas en el "Glosari".

(310) Hermes, n. 83, mayo 1.922, págs: 193-197.

(311) "Xenius" fue uno de los seudónimos más empleado por D'Ors, con el que firmaba su Glosari. También utilizó otros como "Octavio de Romeu" (cfr. Hermes, n. 35, 15 marzo 1.919, pág. 63, nota), "El Glosador", "El Pantarca", "El Guaita", etc. (Cfr. DIAZ-PLAJA, G.: 1.975, pág. 195) (Sobre el empleo de seudónimos en la época, cfr. Ibíd., págs: 190-196).

(312) No nos detenemos aquí ni en su biografía ni en la bibliografía existente sobre él por ser sobradamente conocido. Para una visión panorámica del estado de los estudios dorsianos, cfr. Historia y crítica de la Literatura española, T. 7, págs: 14-16; 52-66; AULLON, P.: op. cit., págs: 36-39; DIAZ-PLAJA, G.: 1.975, pág. 75; 111-120; 150-163.

La glosa -si bien D'Ors no creó el término, sí le dio forma acabada-, más breve que el ensayo, a mitad de camino entre éste y el aforismo, presenta -según la definición de Jean CASSOU (313)- una unidad interna dentro de otra unidad superior.

Son una especie de ensayos fragmentados, ya que según él, el ensayo era demasiado breve para el desarrollo sistemático y demasiado largo para la intuición. Hay así glosas muy breves, casi aforismos (p.ej. "Mi museo", Hermes núm. 59) y otras bastante largas (p.ej. "Leonhard Frank", Hermes, núm. 50).

La presencia de "Xenius" en Hermes no es esporádica sino al contrario; se inicia en enero de 1.918 con un artículo sobre Baroja ("La Semana Baroja") y continúa hasta junio de 1.921, incluso tras su separación de la Mancomunidad de Cataluña. En todo este tiempo, salvo el artículo inicial y un comentario al libro de Alejandro de la Sota, Divagaciones de un transeúnte -publicado en el

- (313) "La glosa es un todo completo en el interior de otro todo. Los elementos que la constituyen, y entre los cuales es preciso contar un estilo seductor, lleno de ironía y tallado en facetas sutiles, están perfectamente dosificados y calculados". (Citado por DIEZ-ECHARRI, E.: op.cit., pág. 1286, nota 5).

número de diciembre de 1.920,- su colaboración corresponde a la traducción del Glosario, que llega a constituir casi una sección fija en la Revista, pues aparece en veintidós números, de noviembre de 1.918 a junio de 1.921 (314).

No era esta colaboración en Hermes su única ni primera relación con Bilbao. Al dar cuenta el diario Euzkadi de la comida-homenaje a los escritores nacionalistas -ya citada anteriormente- se hace eco de la participación y palabras de Eugenio d'Ors en ella (315), como representante de otro nacionalismo peninsular, nacionalismo que en cierto

(314) Cfr. MAINER, J.C.: 1.974, págs: 215-216. Apreciamos aquí un error al afirmar que la colaboración de D'Ors continuó "hasta el último de los números impresos por la revista"; no fue así, ya que como señalamos cesó en el número 72 de junio de 1.921.

De la importancia que en el ámbito cultural -sobre todo catalán- tenía el Glosario, da idea la difusión del mismo en forma manuscrita, durante la huelga de tipógrafos de Barcelona, como indica una nota a pie de página en el n. 40: "Durante este tiempo, con el fin de que no se interrumpiese la obstinada tarea espiritual representada por el "Glosario" de Xenius, éste ha continuado redactando sus notas diarias que se han encargado sus amigos de copiar y repartir en hojas clandestinas" (Hermes, n. 40, 30 de mayo de 1.919, pág. 185 nota).

(315) "Euxeni D'Ors, el maestro "Xenius" habla [...] con el atildamiento y supremo aticismo que el ilustre literato sabe imprimir [sic] a su frase, en la que una cultura realmente admirable está servida por una voz serena y apasionada, al mismo tiempo, de una riqueza de matices maravillosamente adaptada a la sutilidad del pensamiento del gran artista.

Habla "Xenius" en nombre de otro nacionalismo distinto del nuestro en muchos aspectos (ya otro catalán ilustre, Cambó, señaló bien claramente la imposibilidad de la superposición de dos problemas de esta índole augusta) pero también como el nuestro, en

sentido ofrecía un modelo para la Villa con su programa de cultura y civilidad. Y anteriormente, en 1.915, había pronunciado en una Conferencia en El Sitio en Bilbao, su elogio de la Vida Sencilla (316).

El Glosario aparecía en catalán en La Veu de Catalunya y era traducido por F.A.

En estas "Glosas", D'Ors parte de un hecho cualquiera, una anécdota trivial, y ello le da pie para desarrollar su sistema de ideas, su ciencia de la cultura.

El carácter del Glosario es heterogéneo; muchas de estas glosas son condensadas críticas de arte (317), otras tratan sobre temas literarios o culturales (318), algunas

lucha con un mismo tiránico inactual estado de cosas, creyéndose con derecho a no ser por completo un extranjero en aquella reunión de vascos. Y las palabras del gran escritor tienen una fervorosa y apasionada salutación para los hijos de Euzkadi, al mismo tiempo que una admiración acendrada para nuestra fuerte raza" (Euzkadi, 24-VIII-1.918).

(316) "El mañana de esta guerra se llamará Socialismo; el mañana de esta guerra se llamará Vida Sencilla".

(317) Por ejemplo: "Salón de Xenius" (n. 44); "Museo Rodin" (n. 49); "El realismo en arte: El puente del violín" (n. 53); "Mi Museos" (n. 58); "Salón de Barcelona" (n. 61); "Salón de Madrid" (n. 62).

(318) P. ej.: "Withman", "Dostoiewskiy".

versan sobre un hecho cualquiera. En todas ellas apreciamos sus constantes filosóficas (319), la expresión de su pensamiento; el deseo de claridad, belleza, inteligencia, la primacía del "eon" de lo clásico sobre el "orientalismo" y lo "no racional".

Veamos algunas muestras de su pensamiento,, expuesto en diversas glosas.

En arte prefiere la pintura como arquitectura; es partidario de las formas que pesan, del imperativo de claridad, de orden (320). En "Música Nueva" (número 54) expresa sus ideas sobre ella.

Sus simpatías y sus fobias aparecen en muchos casos ejemplificadas, concretadas en personajes (Joubert y Chateaubriand, p. ej.), tanto literatos ("Wilde") como artistas o científicos.

(319) P. ej: "Kepler" (ns. 31-32) en la que alude al Seny, a la Filosofía del Hombre que trabaja y juega, a las tesis capitales de su pensamiento (función exigida, jerarquía, etc.).

(320) "Salón de Madrid", n. 62.

Como ya hemos indicado, se ocupa de literatura en variadas ocasiones, aunque muchas veces no con criterios literarios; así, de Baroja señala que teme su soledad y retraimiento ("Espejo de Chapelaundis", núm. 38), pero admira toda la sistematización cultural, que aparentemente dispersa, se aprecia en su obra ("Vocaciones", núm. 64). En otros casos, hace referencia a diversos autores, como "Wilde", "Werhaeren" (n. 42), "Maeztu" (n. 45), "Releyendo a Emilio Zola" (n. 69).

Muchas veces, las ideas expuestas en una glosa se repiten desde otro ángulo; los distintos temas se interrelacionan y se complementan. Así, las glosas en las que trata de Filosofía o de cultura enlazan con su actitud ante los problemas sociales o su concepción de las nacionalidades; su visión de Cataluña se enmarca en una más amplia de Europa y del Mediterráneo.

Sobre Filosofía y filósofos habla en: "Filosofía y familiaridad" (núm. 45), "Si la vida fuese embriaguez" (núm. 49); su famosa definición racionalista, antítesis de la conocida de Pascal: "La razón tiene sus sentires que el sentimiento no comprende" (n. 58); acerca de Nietzsche: "Los vecinos", "La suerte de Gobineau" (n. 36).

Su fe en el futuro de la inteligencia: "El hombre de mañana" (n. 38), "El porvenir de la inteligencia" (n. 40), le lleva a la exigencia de la obra bien hecha: "Alerta" (n. 35), "Después de leer un artículo" (n. 54).

Su actitud ante los problemas sociales, está motivada muchas veces por circunstancias concretas del momento: "Aquellas ratas de Maguncia" (n. 49), "Las ocho horas" (n. 50). La necesidad de cultura para la clase obrera la expone en: "Pero..."; "El crítico de siete a nueve" (n. 50), con motivo de la implantación de la jornada de ocho horas.

La contraposición que aprecia en la cultura europea entre el hombre mediterráneo y el germánico aparece en "Más sobre el éxito" (n. 35); su nostalgia de Roma en "Italia Sacra Fames" (n. 42) y el concepto de europeísmo en "Memento" (n. 49); ello le lleva a adoptar una postura pacifista en la guerra, postura que se refleja en "Voz de inteligencia" (n. 45).

En "El patrón del nacionalismo" (n. 28) sobre el emperador Juliano el Apóstata manifiesta sus ideas sobre las constantes históricas que conforman cualquier nacionalidad; su sentido de la historia en "Rencor pequeño o ley eterna" (n. 45).

En "Diálogo del automóvil" (ns. 31-32) vemos formulado su ideal de clasicismo, la cultura como base de patriotismo, de civilidad (321), mientras que denuncia la falta de la misma en la sociedad española en "Espejo de Chapelaundis" (n. 38).

Encontramos en otras glosas -p.ej: "Universalidad" (núm. 31-32), "Las murallas de Jericó" (núm. 35) - su defensa del catalanismo, frente a la pretendida "universalidad" del castellano; referencias a la obra cultural catalana: "Bibliotecas populares" (n. 35). "Los dos sindicalistas" (n. 53); a grandes hombres catalanes; "Naciones, Uniones" sobre Lulio (n. 42).

Sus distintas visiones de Cataluña: clásica: La Bien Plantada; romántica: Gualba, la de mil voces; barroca en "Frederic Clascar" (n. 36); en la misma glosa apreciamos su amplia y peculiar visión del barroco.

La afirmación del "novecentismo" en: "El perdón del ochocientos", "Consuelos para la era nueva" (n. 55), frente al siglo anterior.

(321) "... se dará un aire mediterráneo, muy clásico, de Ciudad [...]. A condición de que el vigoroso Patriotismo sea coronado por -visible desde todas partes- una alta Cultura". (Hermes, ns. 31-32, 15 enero 1.919, pág. 3).

Su definición de Ciencia de la Cultura aparece formulada en "Nota teórica" (n. 68).

Las "Glosas" destacan por su carácter intelectual, consciente y estructurado, hasta lograr en ellas una síntesis total y completa de su pensamiento.

Todo ello con un estilo propio y característico -en lo que permite apreciar la traducción-, en el que las ideas se hallan condensadas, en el que las palabras logran su máximo significado; un estilo elíptico, rápido, en donde aparecen unidas la claridad y sencillez expositivas con el trabajo, casi diríamos "el pulimento", de cada frase al mismo tiempo, y esto es quizá lo más característico de su prosa, que aparentemente parece tener un aire coloquial, de diálogo con el lector, de reflexiones en voz alta. Ello le da una agilidad y viveza incomparables.

6.3.5.5. Conclusiones

Tras el análisis detallado del ensayo en Hermes -con los límites que hemos señalado en el principio del estudio- podemos extraer las siguientes conclusiones:

- Por su número y calidad podemos decir que el ensayo es el género literario más importante de los cultivados en la Revista, lo que corresponde a la tendencia existente en la época.

- Aunque, como ya hemos indicado, su número decrece durante los años 1.918 y 1.919, esto se compensa con la publicación en ese tiempo del Glosario de D'Ors, por lo que no se aprecia de la misma manera la distinta frecuencia que hemos encontrado para otros géneros, en las diversas etapas de la Revista.
- Aparecen tanto autores locales como prestigiosas firmas nacionales y extranjeras, en muchos casos personalidades reconocidas, maestros en el género ensayístico (p.ej. Unamuno, Ortega, D'Ors, Maeztu, entre los españoles y Morel Fatio o A. Symons entre los extranjeros).
- La temática es heterogénea, destacando su variedad; en lo que hemos estudiado aquí, predomina el tema cultural (entendiendo la cultura en un sentido amplio) y el filosófico.
- Muchos de los temas tienen relación con el País Vasco, pero lejos de la nota tradicional y folklórica.
- La misma variedad que en los temas se aprecia en el estilo, pues tienen cabida tanto la prosa personalísima de Unamuno o D'Ors, como la lenta y descriptiva de Alfredo de Etxabe.
- Destaca por el número y el carácter continuo de su colaboración, el Glosario de Eugenio D'Ors.

6.4. Crítica literaria

6.4.1. Introducción

Como hemos indicado en el apartado anterior, y fuera ya de la pura creación literaria, aparecen en la Revista diversos artículos que se ocupan de Literatura bajo distintos enfoques: temas generales, estudios de autores, crítica de libros o comentarios de aspectos relacionados de alguna manera con el tema. Muchas veces, el punto de vista no es específicamente literario, aunque gire en torno a la literatura, lo que nos ha planteado dudas en algunos casos sobre si procedía o no la inclusión de los mismos.

De igual manera que en la creación literaria, también en los estudios sobre literatura se aprecia un descenso en lo que hemos denominado segunda época (años 1.918-1.919), ya que frente a nueve artículos en 1.917, sólo encontramos cuatro en 1.918 y dos en 1.919 (y ellos los menos específicamente literarios); a partir de 1.920, resurge con fuerza el interés por estos temas, de forma que ese año son diecisiete artículos, dieciocho en 1.921 y ocho en los siete números de 1.922.

Con esta presencia en sus páginas de artículos referidos a literatura, Hermes es fiel exponente de una época, en la que existió una gran producción crítico-literaria, bajo la forma muchas veces del artículo periodís-

tico (322). Y hay que señalar no sólo el abundante número de estos artículos, sino que corresponden en muchos casos a autores de gran prestigio y relevancia en este campo, tanto españoles (p. ej, Díez-Candelo, Madariaga, etc), como extranjeros (Symons, Pound, etc.).

De entre los distintos criterios que pueden seguirse para la clasificación y estudio de estos artículos, hemos optado por el siguiente: Comenzar por el análisis de los referidos a temas diversos; continuar con los estudios sobre autores y obras (en todos los casos separando lo que corresponde a literatura española y extranjera), para concluir con los referentes a aspectos particulares y concretos. Hay que señalar la casi nula atención prestada a la literatura vasca.

6.4.2. - Temas

6.4.2.1. - De literatura española

Son cuatro artículos referidos a temas muy diversos. Dos de ellos tratan sobre teatro, enfocado desde ángulos distintos: J. Adán habla de "El teatro vasco" (n. 9-10), mientras que J. Zuazagoitia lo hace sobre "El teatro de los niños" (n. 80). Los otros dos se ocupan de asuntos muy -----

(322) Cfr. AULLON, P.: op. cit., págs: 22-27.

diferentes entre sí; Sir George Douglas, Bart, se refiere a la novela picaresca mientras que E. García de Enterría publica un estudio sobre "Las tonadas del Norte", en el que trata de este tipo de literatura oral y popular.

6.4.2.1.1. - "El ^{te}atro vasco" de Joaquín ADAN (323), es su única colaboración en la Revista, aunque su nombre aparece en la nómina de colaboradores desde el número cuarto. Amigo de D. Pedro Eguillor, colaborador de Euskal Erria, Vida Vasca, El Nervión, es una de las personalidades destacadas de la vida intelectual bilbaína (324).

En el artículo citado realiza unas reflexiones sobre el teatro vasco, en las que señala las dificultades con las que éste se encuentra; unas, derivadas de la falta de experiencia previa, se reflejan en los balbuceos propios de todos los comienzos; otras, más peligrosas para el autor, provienen de no buscar las esencias de la raza, el auténtico espíritu vasco, sino de detenerse en el localismo anecdótico. Pese a ello, el autor confía en el desarrollo del teatro vasco.

Apreciamos su conocimiento de la dramaturgia europea del momento (en la que se basa para sus afirmaciones), así

(323) Hermes, ns. 9-10, octubre 1.917, págs: 622-627.

(324) Sobre sus escritos, cfr. BILBAO, J.: op. cit., TI, pág. 27 ; T.VII, pág. 388.

como su fina capacidad de análisis de los fenómenos culturales. Todo ello expresado en un lenguaje claro y correcto.

6.4.2.1.2. - "El teatro de los niños" de Joaquín ZUAZAGOITIA (325), responde a planteamientos muy distintos. Su autor, doctor en Farmacia, participante de la vida intelectual y política bilbaína, fue colaborador asiduo de Hermes (sobre todo en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas") desde el comienzo y a lo largo de todos los años de la publicación; no se produjo por su parte el abandono de la Revista que se dio en otras personas vinculadas como él a la derecha política vizcaína. No solo esto, sino que fue el protagonista de Divagaciones de un transeúnte de A. de la Sota, y lo fue también de otra obra del mismo (Cuando Guiard llamaba "Fiera" a "Lagartijo") en 1.959, a pesar de la separación que los sucesos políticos ocurridos en el tiempo transcurrido de una a otra fecha habían establecido entre ambos.

Su colaboración en Hermes (además de las abundantes notas en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", casi todas ellas reseñas de libros) se reduce a tres artículos: uno sobre Darío de Regoyos -ya comentado-, otro sobre Baroja -que se comentará- y el que es ahora objeto de nuestro estudio. Este es, como indica una nota al comienzo, un

(325) Hermes, n. 80, febrero 1.922, págs: 59-64.

"Trabajo leído en la Semana infantil que se celebró en la Escuela de Artes y Oficios y cuya publicación ha reservado exclusivamente a Hermes el autor" (326).

De ahí el carácter pedagógico más que literario del trabajo. Zuazagoitia, que comienza excusándose por no ser especialista en el tema y haberlo recibido ya impuesto, desarrolla a continuación sus ideas sobre literatura infantil; se muestra enemigo de la moralidad sensiblera y didáctica y postula la belleza como fin primordial de toda literatura. No es partidario de la asistencia de niños al teatro, salvo en casos excepcionales.

6.4.2.1.3. Sir George DOUGLAS, Bart publica en el n. 76 un estudio fechado en Londres, sobre "La novela picaresca" (327) que es su única colaboración en la Revista.

Habla de los autores y obras españolas que influyeron en Inglaterra (Santa Teresa, La Celestina), para centrarse en la picaresca. Narra detenidamente, comentándolo, el argumento de El Lazarillo (que atribuye a Hurtado de Mendoza) y considera a la obra como inicio del género picaresco.

(326) Ibid., pág. 59.

(327) Hermes, n. 76, octubre 1.921, págs: 185-194. Una nota al final del artículo indica que éste ha sido "Traducido del inglés expresamente para Hermes por P.P."

Cita a continuación distintas novelas picarescas, deteniéndose en el Guzmán de Alfarache, de la que censura el ~~exceso~~ de acontecimientos y las largas digresiones morales.

De la picaresca española pasa a Francia para citar, alabándolo, el Gil Blas de Santillana, de Le Sage, ya que para él marca la apoteosis del género.

A continuación estudia las distintas manifestaciones de la picaresca en Inglaterra, para alabar dos obras de Jorge Borrow (Los Gitanos Españoles y La Biblia en España), que tienen para él "todas las buenas cualidades de las novelas picarescas y ninguna de sus desventajas" (328).

Encontramos en el artículo algunas inexactitudes, quizá erratas, pues sitúa los inicios de la picaresca "hacia los principios del siglo XV (sic) y primera mitad del XVI" (329).

El repaso, más descriptivo que crítico, por las distintas novelas picarescas -españolas e inglesas- demuestra un buen conocimiento del género, con observaciones personales en muchos casos.

(328) Ibid., pág. 193.

(329) Ibid., pág. 185.

6.4.2.1.4. "Las tonadas del Norte" de GARCIA de ENTERRIA (330), que lleva como lema una cita de Amos de Escalante: "Musa del Septentrión, melancolía", trata sobre las características comunes de las distintas tonadas populares de las regiones del Norte. Señala como rasgos compartidos por ellas, la sencillez en los temas y en la expresión literaria de los mismos, sobriedad en la música y el canto coral y orfeonístico.

6.4.2.2. - De literaturas extranjeras

6.4.2.2.1. - Introducción

Encontramos diez artículos sobre literaturas extranjeras, aparecidos en los últimos años de la Revista, que tratan de temas variados, algunos de los cuales hemos dudado si incluir bajo este epígrafe, como los dos artículos de Maeztu, en los que se ocupa de algo tan cercano a la literatura española como Portugal y su lirismo, o los estudios del Dr. González-Llubera acerca de la literatura hebraica en Navarra. Distinto es el caso de estudios sobre literatura francesa e inglesa de la época, debidos a Jean Royère, Symons o Ezra Pound.

(330) Hermes, n. 21, 15 agosto 1.918, págs: 50-54. Según me refirió la hija del autor. Dra. Dña. M^a Cruz García de Enterría, este artículo de su padre había sido premiado en un concurso. El autor indica que su trabajo había sido motivado por unos fascículos de música en los que el P. O taño S.J. -colaborador de Hermes- había recogido y comentado unas canciones montańesas.

Hemos incluido en este grupo aunque con reservas, dos artículos (de Ezra Pound y de A. Symons) que tratan no de literatura, sino del ambiente "literario" de París, por reflejar el entorno en el que se producía la literatura del momento, entorno y tipo de vida reflejados en la misma.

6.4.2.2.2 -Literatura hebraica

De este tema trata el hebraísta Dr. Ignacio GONZALEZ LLUBERA, en dos artículos -el primero fechado en Londres y el segundo en Belfast, donde a la sazón era profesor de Lengua y Literatura Española en la Universidad-. Ambos, con el título común de "La Literatura hebraica en Navarra" (331) son su única colaboración en la Revista.

El primero de ellos consta de dos apartados; en uno de estudia -brevemente- las características principales de la cultura hebrea en España, con las particularidades propias de cada región; recrea así, localizándolo, el entorno que le servirá para enmarcar a dos personajes: Benjamin de Tudela, al que dedicará la segunda parte de este artículo y Abraham Abulafia, del que se ocupará en el n. 76.

Benjamín de Tudela no era un personaje desconocido para él, ya que el año 1.918 había publicado la traducción

(331) Hermes, n. 62, agosto 1.920, págs: 451-454; n. 76, octubre 1.921, págs: 195-197.

comentada -con prólogo, comentarios, variantes, índice y bibliografía-^{de} las notas de viaje de 1.160-1.173 de este judío navarro (332).

El artículo es un comentario resumido de sus observaciones sobre las mismas.

En el n. 64 de Hermes, A. CASTILLO de YURRITA -investigador especializado en Prehistoria- (333) trata del trabajo de González Llubera en un artículo fechado en Londres (334). Para ello estudia las distintas fuentes utilizadas por este las ediciones del libro y los comentarios y conclusiones de González Llubera: lamenta que no aparezcan todas las observaciones que éste tiene sobre la obra y solicita una segunda edición en la que lo hagan.

Elogia tanto la labor del comentarista como las cualidades de observador y de escritor de Benjamín de Tudela, así como la importancia de la obra para conocer el siglo XII.

(332) "Primera versión castellana con prólogo y comentario por Ignacio González Llubera (Madrid, Sanz Calleja, editor, 1.918). Publicado por la Junta para Ampliación de Estudios, Centro de Estudios Históricos, Sección de Filología Semítica, dirigida por el Doctor A.S. Jahuda, Catedrático de Estudios Rabínicos en la Universidad de Madrid".

(333) Cfr. E.G.I.P.V. vol. VI. pág. 485.

(334) Hermes, n. 64, octubre 1.920, págs: 635-637.

En "La Literatura hebraica en Navarra. Abraham Abulafia" (335), González Llubera trata de otro personaje surgido de la judería de Tudela -aunque nacido en Zaragoza- un siglo después de Benjamín de Tudela. Estudia a esta figura (que encarna la Cabbalá Profética), encuadrándola dentro del misticismo medieval judeo-español. Habla de su aventurera vida, de sus ideas y de sus obras, y le considera "prueba decisiva de la iberización de la cultura hebraica en España" (336).

En ambos artículos se aprecia el profundo conocimiento por parte del autor, de la literatura hebraica y de los estudios y estudiosos del tema.

6.4.2.2.3. -Portugal y su lirismo

La relación entre Portugal y la lírica es el tema de dos artículos de Ramiro de MAEZTU ambos de 1.922.

El primero de ellos, fechado en Lisboa, incluido como otros ya estudiados del mismo autor bajo el común epígrafe de "Temas de idealidad" e intitulado "Portugal, el Amor y la lírica", aparece en febrero de dicho año.

(335) Hermes, n. 76, octubre 1.921, págs: 195-197.

(336) Ibid., pág. 197.

(337) Hermes, n. 80, febrero 1.922, págs: 77-79.

En él se pregunta por las razones por las que en Portugal destaca la lírica. Expone y refuta algunas teorías; él atribuye este hecho a la historia literaria, ya que considera que una gran personalidad en un campo, fomenta la aparición de otros cultivadores del mismo.

En "Portugal y su lirismo" (338), fechado en Madrid, vuelve a tratar el mismo tema. El artículo consta de tres partes. En la primera defiende la tesis del origen portugués de la lírica castellana (339). Opone ambas literaturas y señala la influencia portuguesa en la literatura castellana, influencia que se aprecia en la introducción de dos tipos de novela: pastoril y de caballerías; asimismo es frecuente la utilización de temas portugueses en nuestra literatura. De ahí parte para desarrollar su idea de Hispanidad como complementariedad de características, aunque observa que el influjo del lirismo portugués^{*} trasciende la Península.

En el segundo apartado, aplica estas características a la pintura, mientras que en el último extrae las conclusiones; para él, el lirismo portugués proviene por una parte de la histórica literaria (como indicaba en el capítulo anterior) y por otra, de la influencia del clima - contradiciendo parte de lo afirmado allí-. Opone la actitud -----

(338) Hermes, n.82, abril 1.922, págs: 145-153.

(339) Esta tesis, generalmente aceptada en la época, sufrió importante modificación con el descubrimiento posterior de las jarchas.

lírica a la dramática y señala, con algunos ejemplos, como la primera es la propia de Portugal. Elogia los líricos portugueses y expresa la profunda connoción que ha experimentado ante la lírica de este país. Insiste en la idea de la complementariedad hispana.

Vemos que aparecen las ideas claves de Maeztu, aun en temas aparentemente alejados de las mismas, como aquí en que al tratar de la lírica encontramos unas notas sobre el concepto de Hispanidad, concepto que desarrollará ampliamente más adelante.

6.4.2.2.4. Literatura francesa

Los dos temas de los que nos hemos ocupado anteriormente aunque ^{no} correspondían a la literatura castellana, guardaban alguna relación con ella; no así los siguientes.

Jean ROYERE (340), perteneciente a la vanguardia

(340) Una extensa nota previa de la Dirección presenta su vida, obras y principios poéticos: "Jean Royère, una de las elevadas figuras de la poesía y la literatura francesa contemporánea, honra por primera vez a HERMES con un trabajo suyo (...). Jean Royère nació en Aix-en-Provence, el 4 de junio de 1.871. Hizo sucesivamente sus estudios en Aix, Lyon y París; fue primero profesor y luego entró en la Administración. Antes de consagrarse a la literatura, se dedicó algún tiempo a la política y fue candidato a la Diputación. En 1.898 publicó en la Casa Vanier su primer volumen de versos: Exil Doré. En los años siguientes, Royère produjo una colección de poemas en los que la uniformidad era buscada todavía en el asunto, en lugar de desprenderse

poética francesa, se ocupa de la misma en su artículo, escrito en francés y fechado en París, "Le mouvement poétique contemporain" (341). Es su única colaboración en la Revista.

Es digna de destacarse su opinión sobre Hermes:

"que se dedica a la defensa e ilustración de la literatura y del arte contemporáneos, no solamente en España, sino en Europa entera" (342).

Comienza enmarcando el objeto de su estudio: poetas vivos, pertenecientes al grupo de La Phalange fundado por él (343). Señala a continuación la influencia -negativa-

del alma misma del lenguaje. El se dio cuenta de esto y no publicó nunca estos versos.

En 1.901, a la vuelta de una estancia en Rumanía, concibió el diseño de su estética propia y la realizó en un volumen intitulado Eurythmies, escrito en 1.902 y publicado en 1.904, en Casa de Vanier. A continuación de esta publicación, Jean Royère tomó la dirección de los Ecrits pour l'Art (2ª serie) en la que comenzó la tarea que se había impuesto de descubrir y agrupar a los jóvenes poetas alrededor de un foco de poesía pura. Para mejor lograr sus deseos, fundó en 1.906 la importante revista La Phalange, que vino a ser el órgano esencial de la poesía y del arte simbolistas, o mejor neo-simbolistas" (Hermes, n. 72, junio 1.921, págs: 404-405).

(341) Ibid. págs: 404-414.

(342) Ibid. pág. 405.

(343) "La mayor parte de los escritores y de los poetas notables actualmente han colaborado en La Phalange y M. Royère ha descubierto, por decirlo así bastantes de ellos. Es esta la revista que ha ejercido la influencia más decisiva en el movimiento literario contemporáneo (...).

de la moda en la valoración de la poesía del momento, para pasar a exponer las verdaderas características de la nueva poética derivada del Simbolismo. Estudia los, para él, representantes de la misma, poetas cuyos comienzos van de 1.900 a 1.910 y con una obra ya consolidada.

Los clasifica en varios grupos: 1) poetas cuyo arte observa una forma plástica; entre ellos cita a M. Guy LAVAUD, Tristan DERÈME, Francis CARCO, Roger FRÈNE, Louis de Gonzague FRICK y Georges PERIN. 2) Poetas esencialmente líricos, bien usando la métrica tradicional, bien el verso libre: Louis MANDIN, Fernand DIVOIRE (344) FAGUS, Henri HERTZ y André SPIRE. 3) A este grupo pertenecen tres poetas complejos, prosistas y líricos: André SALMON, Max JACOB, Ernest TISSERAND.

Al final del artículo, señala los fines del mismo y

La publicación de La Phalange fue interrumpida por la guerra, pero la influencia ejercida por Royère en el movimiento literario contemporáneo no ha disminuido. Los poetas jóvenes han continuado visitándole y escuchando su palabra.

Nadie mejor que Royère podía traer a HERMES el espíritu de esa Francia que nosotros tanto admiramos". (Ibid., págs: 404-405)

- (344) Ambos colaboran en Hermes: Louis MANDIN: "L'évadé", Hermes, n. 77, noviembre 1.921, págs: 232-233. Fernand DIVOIRE.: "Dirigeable", n. 81, marzo 1.922, págs: 115-116.

expone brevemente su concepción de la nueva poética (345). El artículo escrito "desde dentro" del movimiento poético francés del momento, revela una visión crítica y apasionada pero aguda y documentada del mismo. Su análisis de los poetas es certero y capta los matices peculiares de cada uno. Aunque subjetivo, expone y razona las bases de sus preferencias claramente.

El escritor galés A. SYMONS -de quien ya nos hemos ocupado- estudia con profundo conocimiento de causa "El movimiento decadentista en literatura" (346) al que él califica "novísimo movimiento en la literatura europea",

(345) "M. Royère ha defendido (...) con pasión su doctrina poética. Considera a la poesía como una creación en que la fuente es el fuero interno del poeta y en la que la exigencia objetiva es el ritmo. Defiende un arte concreto y sensible en el que toda abstracción es desterrada. Ve en el poema una afluencia armoniosa de matices. La trama de los pensamientos, interrumpidos a cada momento por las sensaciones y los sentimientos, no forma un tejido de razonamientos, sino de analogías, de adivinaciones, de intuiciones. Como Mallarmé, Royère cree que la poesía debe recuperar de la música lo que es útil, pero va más lejos; la define como un lenguaje concreto y el poema para él no es solamente una realidad, una cosa; es además una verdad, en la que no obedece más que a sus propias leyes. M. Royère, la sitúa en esas regiones en las que el yo y el no-yo llegan a unirse, y quieren hacer de la poesía un arte nuevo de la Naturaleza.

Su colección más conocida y que ilustra mejor esta tendencia, Soeuvr de Narcisse Nue, ha sido publicada en 1.907, en las ediciones de La Phalange. En fin, en 1.919, Royère publicó, en casa de Georges Crès, el libro Par la Lumière Peints, donde reunió los poemas de su madurez" (N.D. Hermes, n. 72, junio 1.921, págs: 404-405).

(346) Hermes, n. 56, febrero 1.920, págs: 49-58.

aunque centrado en la francesa. Entre los distintos nombres con que se designa este movimiento, parece inclinarse -aún reconociendo sus limitaciones- por el de Decadencia: Señala brevemente sus características para ir estudiándolas detenidamente en distintos escritores, representantes principales de esta tendencia, que supone un nuevo medio de sentir y reflejar la realidad: los Goncourt, Verlaine -su "íntimo amigo" como ha señalado la nota introductoria- Mallarmé, Maeterlinck (dramaturgo) y Huysmans, cuya obra representa, más que la de ningún otro escritor, "los principales resultados del movimiento Decadente en la literatura".

El análisis de los rasgos principales, realizado a la vez con una mirada aguda y perspicaz y un conocimiento profundo de esos autores, se une a recuerdos y vivencias personales.

6.4.2.2.5. Literatura inglesa

De la literatura inglesa del momento, trata un estudio del escritor norteamericano Ezra POUND (1.885-1.972) (347).

(347) Para su biografía tan controvertida, cfr. Diccionario de Literatura.T.I, Literaturas Anglosajonas, Alianza Editorial, Madrid, 1.979, págs: 645-647.

"El arte poético en Inglaterra contemporánea" (348) es la primera de las tres colaboraciones en Hermes del famoso escritor. Su colaboración durará hasta marzo de 1.921. Es la época de su traslado de Londres a París, de sus poemas Hugh Selwyn Mauberley, Umbra.

No era Pound desconocido para los lectores de Hermes; ya habían tomado contacto con él en febrero de ese mismo año, gracias a la sagaz pluma de Enrique Díez-Canedo, que lo califica de verdadero pioneer de las letras anglo americanas de aquellos últimos años (349).

Y no era Hermes desconocido para Pound, pues en su escrito alude a unas palabras del P. Ech[&]verría publicadas en Hermes en el número de marzo de ese mismo año.

En su estudio, Ezra Pound realiza un breve repaso por la historia de la literatura inglesa, señalando en ella la característica de absorción e imitación de otras literaturas. Pasa luego a ocuparse de la situación en aquel momento de la

(348) Hermes, n. 62, agosto 1.920, págs: 447-450. Al final del artículo, escrito expresamente para Hermes, una nota a pie de página 450 (aunque por error aparece numerada como página 50), resume su biografía hasta aquellos momentos.

(349) "Poetas en los Estados Unidos", n. 56, febrero 1.920, págs: 86-87. En el n. 71, mayo 1.921, aparece su fotografía en la Revista, en la sección "Nuestros colaboradores"; como pie de fotografía se reproduce un párrafo de este artículo.

poesía en Inglaterra, donde distingue dos grupos: el oficial o grupo georgiano y el del modernismo literario al que él pertenece y que considera revolucionario. Expone los propósitos del grupo, la evolución sufrida, alguna de sus aportaciones principales (prosa de Joyce y poesía de Elliot), y las influencias recibidas (350).

Se aprecia no sólo el conocimiento de la historia de la literatura inglesa por parte del autor, sino su agudeza al enjuiciarla; en cuanto a la parte central del artículo, está escrita con el dominio que da ser parte principal, impulsor del movimiento estudiado. El estilo es ágil, huyendo de pesadas erudiciones, aunque algún giro dificulte la comprensión del lector.

6.4.2.2.6. - Ambiente literario

Como ya indicábamos, incluimos en este apartado dos artículos que tratan no propiamente de literatura, sino del entorno en que se movían los escritores de la vanguardia literaria: la vida "bohemia" de París. Ambos están escritos por dos colaboradores de Hermes, que eran parte integrante y decisiva de la misma.

(350) Encontramos expresada en este artículo su opinión sobre el colaborador de Hermes, A. Symons: "(...) Arthur Symons, todos parecen haberse propuesto escribir una o dos estrofas impecables, más que unas series de dieciséis estrofas de cualidad sucesivamente decadente" (Hermes, n. 62, agosto 1.920, pág. 448).

Ezra POUND, tres números más tarde que el artículo que acabamos de comentar, habla de "La isla de París" (359), título en parte simbólico pues hace referencia no sólo a la realidad geográfica de la ciudad, sino al carácter aislado de la vida literaria y cultural de la capital francesa, de la que en el artículo realiza un inteligente e irónico comentario. Vemos desfilar por él a los principales escritores, las revistas literarias, las escuelas poéticas de la época, desde el punto de vista del autor, que si hace abstracción a la hora de enjuiciarlos de simpatías y antipatías personales, no lo hace de sus ideas y principios, de su manera de concebir la creación literaria. Apoya su valoración con citas de los pasajes de los autores comentados.

Su estilo, en ráfagas breves, recrea el ambiente descrito.

También son recuerdos de París, el objeto del artículo de A. SYMONS, "Aventuras espirituales en París" (352), aunque

(351) Hermes, n. 65, noviembre 1.920, págs: 663-675. Este estudio trata -desde distintos enfoques- del mismo tema que el de Jean Royère ya citado; entre los autores citados por uno y otro, coincide un nombre: el de André SPIRE. El artículo de E. POUND es continuación del Study of French Poets de su último libro publicado en Nueva York, Instigations of Ezra Pound, together with an Essay on the Chinese written character by Ernesto Ferrillosa, 1.920.

(352) Hermes, n. 80, febrero 1.922, págs: 53-58.

el artículo esté fechado en Londres. Las "aventuras espirituales" a las que se refiere el autor, son las búsqueda de los alojamientos ocupados por Verlaine y Baudelaire en París. Esto le permite trazar la semblanza de los escritores, siguiendo los lugares que habitaron y combinarla con sus recuerdos personales de los mismos. Está enfocado desde el lado humano de los autores, más que desde el punto de vista literario.

6.4.3. Estudios sobre autores

6.4.3.1. Pertenecientes a la literatura española

6.4.3.1.1. Introducción:

Además de los dos números monográficos de homenaje que se dedicaron a escritores vizcaínos (Trueba e Iturribarría), son varios los estudios sobre escritores pertenecientes a la literatura española, casi todos ellos contemporáneos de la Revista (salvo las notas de Ezra Pound sobre Quevedo).

Los más estudiados son Baroja -con seis artículos a él dedicados- y Unamuno con tres; con un sólo artículo sobre ellos encontramos a Maeztu, Urabayen, Valle-Inclán, Azorín y Miró (estos en el mismo trabajo), Dicenta, Maragall, y Rubén Darío; ya hemos indicado el caso especial de Quevedo.

Carácter distinto tienen el comentario-necrología de Emiliano de Arriaga realizado por Alfredo de Etxabe y el artículo de Eleizalde acerca de "Arana-Goiri, poeta" -en el

que las consideraciones políticas predominan sobre las literarias-, tanto que hemos dudado si incluirlas aquí o no.

Hay que señalar que en varios casos los escritores estudiados son colaboradores de Hermes.

Salvo el caso de Ezra Pound (de quien a su vez, como veremos en el apartado siguiente, se ocupa Díez-Canedo), todos los comentaristas son españoles, escritores o críticos en algunas ocasiones, personas de amplia cultura en otras. Salvador de Madariaga estudia a Unamuno, Valle, Azorín y Miró; Baraibar, a Unamuno y Urabayen; Salaverría se ocupa de Baroja en dos artículos; Maeztu es a la vez comentarista de unos escritores y comentado por otros.

6.4.3.1.2. Pío Baroja

Como ya hemos señalado, es el autor al que más atención se presta en las páginas de la Revista, considerándolo bajo distintas facetas.

El escritor José María SALAVERRIA -de quien ya hemos hablado- escribe sobre Baroja en los dos primeros números de Hermes (353); ambos artículos aparecen bajo el epígrafe

(353) Es curioso que no se ocupe de Unamuno con quien sin embargo le unió una estrecha amistad.

común de "Escritores vascos" aunque el subtítulo indica el distinto enfoque de cada uno de ellos. En el primer número -enero 1.917- estudia "El nihilismo de Pío Baroja" (354). Parte de una pregunta relacionada con el título: ¿Qué cantidad de vasquismo contiene Pío Baroja?, y la contesta señalando que el anarquismo demoledor de Baroja se opone al carácter conservador y constructor del vasco, del que cita varios ejemplos; por ello, lo considera más bien un "español retrasado", un romántico, aunque opina que se da en él una dualidad entre su ser íntimo -conservador- y su postura externa -disolvente-, dualidad que se refleja en sus personajes-héroes que, aunque aspiran a la vida de acción -si bien instintiva y fuera de las leyes- fracasan siempre, pues carecen del empuje necesario para la misma, lo que hace que sus obras dejen una impresión amarga y nihilista.

Tampoco el enfoque de su otro artículo es exclusivamente literario sino que, como su título indica, estudia "El patriotismo de Pío Baroja" (355); al hablar de "patriotismo" se refiere lógicamente dada su ideología, a patriotismo "español", no "vasco". Considera a Baroja íntimamente preocupado por el problema de España (356), preocupación que

(354) Hermes, n.1, enero 1.917, págs: 35-38.

(355) Hermes, n. 2, febrero 1.917, págs: 101-104.

(356) "no hay duda de que Baroja es uno de los españoles que más profundamente se interesan por su patria. La idea de España, en efecto, está latente en sus novelas" (Ibid., pág. 101)

relaciona con su pesimismo existencial. Este amor por España se refleja en sus novelas en los elementos paisajísticos (descripciones minuciosas de Castilla, paisaje vasco, suburbios madrileños); no así en las personas en las que, influido por sus ideas anarquistas, sus elogios se reservan para héroes de las capas bajas, populares, mientras que guarda sus ataques para los representantes del orden establecido. Otra manifestación de su patriotismo es la postura que adopta de defensa de lo español frente a lo extranjero (357).

Como vemos, en ambos artículos se estudian aspectos extra-literarios del autor, aunque con repercusión en sus obras, ya que influyen tanto en los temas como en el desarrollo de los mismos, actitud de los personajes, etc., pues Baroja lleva a sus novelas su concepción del mundo y de la vida. Salaverria lo enjuicia, de acuerdo con estos supuestos, señalando su conformidad o no con distintos puntos influido también por su propia ideología; no hay por tanto una valoración estrictamente literaria, ni siquiera un estudio objetivo de estos aspectos, sino la opinión -acertada en muchos casos- sobre los mismos.

(357) "(Baroja), que por su radicalismo extremo debería ser más antipatriota que nadie, afirma su devoción a la patria y vuelve sus iras o su desdén hacia lo extranjero." (Ibíd., pág. 104).

Carácter totalmente distinto tiene el comentario que Eugenio D'ORS dedica al novelista vasco en enero de 1.918: "La Semana Baroja" (358).

Son unas reflexiones en forma de diario, fechado en Barcelona, que comprende el período del 15 de octubre de 1.917 al 21 de ese mismo mes; el origen de las mismas es la lectura del libro Juventud, Egoatría. Cada día trata -"glosa"- las opiniones de Baroja sobre un tema distinto (359) mostrando su acuerdo o desacuerdo con ellas, haciendo observaciones con su agudo y característico estilo, que le sirve para exponer sus propias ideas. Es interesante señalar las objeciones que pone al destacar la ausencia de referencias a los vasco-franceses en la obra de Baroja; la opinión de D'Ors sobre el "patriotismo" del autor, difiere de la que acabamos de ver expresada en Salaverría, quizá porque ambos hablan de "patrias" diferentes.

Margarita NELKEN, de cuyas críticas de arte ya nos hemos ocupado, aborda en este caso la crítica literaria en su artículo "Sobre Pío Baroja" (360), fechado en Madrid en 1.918

(358) Hermes, n. 13, enero 1.918.

(359) Lunes: Los Políticos (las opiniones de este día están entresacadas del Glosari, 8 de agosto de 1.917); martes: La Música; miércoles: Las Naciones -en lo que sigue las normas establecidas-; jueves: El Cinismo (para D'Ors Baroja no es cínico, sino estoico); viernes: La Metafísica; sábado: La Religión; domingo: La "Líbido" (ausente en sus obras).

(360) Hermes, n. 25, 15 octubre 1.918, págs: 135-143.

y escrito a propósito de la publicación de Páginas Escogidas. Es un estudio de la significación de Baroja en la literatura del momento. Consta de una "Introducción" (en la que expone sus objetivos) y de varios apartados en los que analiza la posición del autor en el panorama literario, su ideología, su condición de paisajista, de retratista, de pintor de caracteres fuertes, de realista, con un realismo que abarca y comprende la vida total.

El estudio, aunque elogioso, no es un panegírico; es un análisis lúcido y profundo, bien documentado, de las características de Baroja como novelista (características que, hay que destacar, coinciden con las que señalarán juicios posteriores) (361) que prueba con citas textuales de sus novelas.

Joaquín de ZUAZAGOITIA, en "Baroja, el bidasotarra" (362), escrito como comentario a Las horas solitarias y al afincamiento de Baroja en Vera de Bidasoa, trata del vasquismo del escritor. Contra la opinión de muchos, Zuazagoitia le considera muy vasco, representante del espíritu de la raza, mientras que niega el vasquismo -que no el nacionalismo- de una obra como Landibar de Luis de -----

(361) Como hay que señalar igualmente, para valorar el exacto juicio crítico de la autora, que todos aquellos escritores que cita como representativos de un ideal de fidelidad a sí mismos, son de los que han perdurado en la consideración de la crítica posterior.

(362) Hermes, n.28, 30 noviembre 1.918, págs: 203-204.

Eleizalde. El artículo es un elogio de Baroja refutando los defectos que le achacaban. Artículo pues, no de crítica literaria, sino en torno a la literatura, en el que la obra es utilizada como pretexto para otros temas.

En su comentario a "La última novela de Baroja" (363), Ignacio de AREILZA (364) estudia La Sensualidad Pervertida, relacionándola con otras obras del mismo autor: Juventud, egolatría, Las horas solitarias, La caverna del humorismo. Señala los elementos de la novela (protagonista, humorismo, técnica novelística, estilo), indicando todo lo que de "barojiano" hay en la misma.

Elogia a Baroja como "la más vigorosa personalidad novelista del habla castellana moderna", que aporta nuevos caminos a la narrativa española.

(363) Hermes, n. 67, enero 1.921, págs: 11-16. Incluimos aquí el estudio de este artículo y no en el apartado dedicado a comentario de obras, por parecernos más adecuado el hacerlo en relación con otros artículos que tratan del autor.

(364) Abogado nacionalista, defensor de Sarriá en el juicio por la denuncia de El Pueblo Vasco, ex-concejal del Ayuntamiento de Bilbao, presidente de Juventud Vasca de Bilbao entre 1.911-1.913. Aunque la E.G.I.P.V. (T.II, pág. 353), indica que fue colaborador de Hermes entre 1.917-1.919, lo cierto es que su firma aparece -salvo en 1.918- a lo largo de todos los años de la Revista. Sus artículos comprenden temas pedagógicos, sociales y críticas literarias.

Areilza demuestra en su estudio un buen conocimiento de la novelística barojiana, expuesto no de manera erudita, sino de forma sencilla en la que sin embargo se aprecia su amplia cultura.

6.4.3.1.3. Miguel de UNAMUNO

No podían faltar en Hermes (en la que tanto colaboró y que manifestó repetidas veces su admiración y respeto hacia él), comentarios sobre la persona y la obra de Unamuno, desde enfoques muy diferentes.

P. MOURLANE MICHELENA, en "Unamuno el banderizo" (365) expone en forma de diálogo con Unamuno (diálogo en el que se mezclan pasajes de la Divina Comedia, de los Hechos de los Apóstoles y recuerdos de infancia), alguna de las ideas básicas de éste: el ansia de inmortalidad, la vida como lucha civil, etc. Con su estilo peculiar, e intercalando opiniones personales, traza una semblanza fiel del rector de Salamanca.

También de la personalidad de Unamuno se ocupa Salvador de MADARIAGA, en su artículo "Miguel de Unamuno" (366),

(365) Hermes, n. 4, abril 1.917, págs: 239-241.

(366) Hermes, n. 78, diciembre 1.921, págs: 239-241.
Ya nos hemos ocupado anteriormente de Madariaga como poeta; de su faceta de crítico y ensayista lo hacemos ahora; sobre este tema cfr. AULLON, P.: op. cit., pág. 24.

fechado en Londres. Es una evocación de Don Miguel, sugerida por la estampa de unos clérigos galeses en unos Juegos Florales, que le recuerdan indefectiblemente a Unamuno. El artículo consta de cinco apartados en los que va realizando una semblanza elogiosa del autor, analizando su personalidad (una y múltiple), las notas vascas de su carácter (que él considera "castellanas", ya que parte de una concepción amplia de Castilla), El sentimiento trágico de la vida, su semejanza con Santa Teresa y Wordsworth, su poesía (en especial El Cristo de Velázquez, y Sonetos líricos), su particular concepción de la novela (en Tres Novelas Ejemplares), para llegar a la conclusión final de que Unamuno "es hoy la primera figura literaria de España", pese a haber señalado algunos defectos suyos.

El análisis combina criterios literarios con otros enfoques. Es acertado, aunque a veces interpreta a Unamuno desde sus ideas pre-establecidas (367).

En la Revista aparecen además de sus poesías y de sus artículos de crítica literaria sobre autores (Unamuno, Valle), un estudio sobre arte -ya comentado- y otros de distintos temas, además de traducir varios artículos para Hermes de diversos autores. Madariaga se hallaba en aquella época radicado en Londres; en la Revista se recogen alguna de sus actividades en esos años, entre ellas varias conferencias pronunciadas en la Universidad.

- (367) El paralelismo señalado con Wordsworth, y la alusión a la atracción que Unamuno sentía hacia Inglaterra, nos hacen pensar si este artículo pudiera estar enfocado al público inglés.

No propiamente de Unamuno, sino de una de sus obras, trata Carlos de BARAIBAR (368) en "En torno a la última obra de Unamuno"(369), fechado en Vitoria. En efecto, es el comentario a Tres novelas ejemplares y un prólogo, que acababa de publicarse en la Editorial Calpe.

Consta de varios apartados; en el primero traza una semblanza del autor, al que considera "hombre cumbre" del momento. En el segundo comenta la teoría de la novela de Unamuno, expuesta en el Prólogo, mientras que en el tercero trata de las tres novelas, deteniéndose en Nada menos que todo un hombre, a la que considera superior. Los recuerdos personales se mezclan con el análisis de la obra, análisis realizado con lucidez y objetividad, huyendo de los caminos

(368) Escritor alavés, nacionalista, redactor jefe de Euzkadi y enviado especial del periódico en el Congreso de Oñate (sobre el cual también escribirá en Hermes): en el número del 1-XII-1.918, el diario nacionalista recoge su conferencia en "Juventud Vasca", sobre la batalla de Padura. Más tarde redactor jefe de El Sol, puesto en el que cesará en 1.931, y colaborador en las publicaciones de Ortega, Crisol y Luz.

Su colaboración en Hermes (de 1.918 a 1.921) se da sobre todo en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", en la que se ocupa principalmente de crítica de libros. Sus artículos amplios versan sobre crítica literaria, salvo su crónica del Congreso de Oñate, un escrito elogioso a la memoria de Sabino Arana -en el número a él dedicado- y un comentario político de la situación rusa del momento.

(369) Comentamos aquí este artículo en vez de en el apartado correspondiente a libros, por las mismas razones que hemos aducido en el caso del artículo de Ignacio Areilza sobre Baroja.

trillados; el comentario está realizado en un lenguaje culto y literario.

6.4.3.1.4. - Otros escritores

La Revista se ocupa también de otros escritores, la mayor parte de ellos contemporáneos, y personalidades significativas en el campo de las letras españolas, lo que acercaba a los lectores de Hermes la actualidad literaria. Algunos de los críticos son los mismos que hemos visto anteriormente.

Salvador de MADARIAGA, trata en dos ocasiones, ambas en 1.922, de escritores como Valle-Inclán, Azorín y Miró.

En su artículo "Don Ramón M^a del Valle-Inclán" (370), fechado en Ginebra, comienza relacionando el autor con su región -Galicia- y con la tradición poética de la misma. Habla del nombre del artista, como símbolo de su personalidad humana y literaria, de la que va señalando características tanto en su poesía como en su prosa. Se detiene de forma especial en algunas obras: Aromas de Leyenda, La marquesa Rosalinda, Voces de Gesta, Flor de Santidad, Sonatas, Comedias Bárbaras. Como conclusión señala virtudes y defectos y analiza el origen de los mismos.

(370) Hermes, n. 81, marzo 1.922, págs: 97-107.

En otro artículo, aparecido en el último número de la Revista, Madariaga estudia a dos escritores levantinos: "Azorín - Gabriel Miró" (371), relacionándolos como en el caso anterior, con su región natal. El trabajo consta de varios apartados. El primero es una localización concéntrica de Alicante (España, Levante, Valencia, Alicante) en la que expone sus ideas sobre la unidad de España (dando este nombre a la totalidad de la Península). En el segundo, señala la manifestación en ambos escritores del carácter levantino en la cualidad "plástica" de sus obras, característica que analiza para cada uno de ellos en los dos apartados siguientes, aunque estableciendo semejanzas y diferencias.

Son unos comentarios acertados y sugestivos, escritos en un estilo literario y cuidado; Madariaga parte de unas ideas previas en su análisis de las obras, en las que si bien apoyándolo con pasajes y citas de las mismas, encuentra lo que previamente ha decidido buscar en ellas.

Carlos de BARAIBAR, saluda elogiosamente en "Un nuevo novelista vasco" (372), la aparición de la primera obra: Toledo; Piedad del escritor navarro -y colaborador ocasional de Hermes- Félix URABAYEN.

(371) Hermes, n. 85, julio 1.922, págs:1-10.

(372) Hermes, n. 64, octubre 1.920, págs: 631-634.

El artículo consta de tres partes; la primera a modo de "introducción", señala las dificultades del crítico; la segunda, verdadero núcleo central del comentario, estudia la técnica y el estilo de la novela, a la par que la trama (con una línea argumental bastante débil) y la idea central del pensamiento del autor: unión fecunda de Vasconia y Castilla. La parte final es una especie de resumen o conclusión de lo expuesto en la anterior, señalando la plena madurez de la novela pese a ser obra primeriza.

Vemos que, aunque dejándose llevar por el elogio, Baraibar apunta certeramente las cualidades y carencias del novelista vasco.

Semblanza más de la persona que del escritor es la que realiza T. MENDIVE de J. DICENTA, en "Como era Dicenta" (373), su única colaboración en la Revista (aunque aparecía como colaborador desde el primer número). El punto de partida del artículo, bastante extraño, es la confesión de su casi desconocimiento del autor de Juan José, del que sin embargo señala algunos rasgos diluidos en la impersonalidad de "Dicen que...". El artículo se convierte en una crítica irónica de los que hablan de lo que no saben, que constituye el eje central del mismo; la ironía se extiende también a la multiplicidad de imágenes dadas de Dicenta; encontramos

(373) Hermes, n. 5, mayo 1.917, págs: 339-340.

igualmente una alusión crítica a los "germanizantes" (no olvidemos que se hallaban en plena guerra europea). Se aprecia por lo expuesto que el artículo no pertenece a la crítica literaria, aunque lo hemos incluido aquí por tratar de una figura de las letras españolas.

Manuel AZNAR "Imanol" (374), enfoca su estudio de MAEZTU desde prismas ajenos a la literatura, como indican tanto el título como el subtítulo del artículo: "Maeztu el Filósofo. El retorno al Evangelio" (375).

Se compone de cuatro apartados en los que estudia la evolución de Maeztu: una introducción, en la que habla de la crisis de los sistemas filosóficos y de cómo la guerra ha hecho volver los ojos a lo religioso; un ejemplo de esto lo presenta Maeztu, que tras entusiasmarse por Nietzsche -parte 2a- pasa al Kantismo -parte 3a- (se aprecia la postura de Aznar en contra de este sistema filosófico y su "germanofobia"), para volver al Evangelio -parte 4a-.

(374) El navarro Manuel Aznar, "Imanol", entonces nacionalista, redactor jefe de Euzkadi, (con el seudónimo "Imanol" o "Gudalgai") colaborador de El Imparcial, y posteriormente director de El Sol, publica en Hermes (en cuyas páginas aparece en la nómina de colaboradores desde el primer número) tres artículos durante 1.917: el que nos ocupa, y otros dos, glosas o comentarios a sucesos varios. Sobre él cfr. D.E.P.V., T.II, pág. 83.

(375) Hermes, n.4, abril 1.917, págs: 258-261.

R. MAEZTU pasa de ser comentado a ser comentarista en su artículo -fechado en Madrid-: "El clasicismo y el romanticismo de Rubén Darío" (376) incluido en la serie "Temas de idealidad". Consta de dos partes en las que estudia la poesía y personalidad de Ruben DARIO al que considera clásico ante la forma (1ª parte), y romántico ante la vida (2ª parte), aplicando estos conceptos a su métrica y a su visión de la religión, el mal y el pecado. Defiende Maeztu el ideal "clásico" también en la vida, considerando "romántico" al hombre "que no cree o que no siente el pecado original".

El artículo da a conocer también -y es muy significativo- el enorme prestigio de Rubén entre los escritores en unos momentos -1.921- en que pudiéramos creer ya superado el modernismo. Maeztu aporta varios datos reveladores de este interés, entre ellos la serie de conferencias sobre Rubén, impartidas en el Ateneo -cuya sección de Literatura presidía Maeztu en aquellos momentos-.

Aunque estudia aspectos literarios en Rubén -y los documenta con textos-, las conclusiones de Maeztu sólo se refieren a literatura en una parte de su trabajo: cuando considera a Rubén "clásico en la forma", mientras que su afirmación de "romántico ante la vida" la hace de acuerdo con criterios extra-literarios y muy subjetivos (como su

(376) Hermes, n. 77, noviembre 1.921, págs: 234-239.

particular concepción del romanticismo).

Y si el artículo que acabamos de comentar versaba sobre un poeta hispanoamericano, el catalán Joan ESTELRICH (1.896-), estudia en "La estética de Maragall" (377) -fechado en Barcelona- a este poeta de su tierra. No era la primera vez que su firma figuraba en Hermes, pues ya el año anterior la Revista había publicado la traducción de su reseña de Ideología del Nacionalismo Vasco de Jesús de Sarría, escrita en catalán para La Veu de Catalunya (378). Y antes aún -en noviembre de 1.920- "Vicente de Aizkibel" había a su vez reseñado para Hermes un libro de Estelrich -Per la Valoració Internacional de Catalunya- (379), al que califica de "obrero del nacionalismo".

Como el título indica claramente, no es un comentario del estilo sino de la estética de MARAGALL, señalando sus características, sus raíces filosóficas, sus logros, sus tentativas, sus fallos derivados de su misma concepción de la poesía. El enfoque filosófico, predominante, se une a las consideraciones estilísticas.

Todos los autores que hemos visto comentados hasta aquí eran autores contemporáneos, en los que la cercanía

(377) Hermes, n. 82, abril 1.922, págs: 167-172.

(378) Hermes, n. 76, octubre 1.921, págs: 181-184.

(379) Hermes n° 65, noviembre 1.920, pág. 719.

prestaba ventajas e inconvenientes a la crítica. No así en el artículo del que nos vamos a ocupar, pues en él Ezra POUND expone "Some notes on Francisco de Quevedo Villegas" (380). En el mismo, fechado en Londres y escrito completamente en inglés, estudia distintos aspectos literarios, antes de centrar su atención en QUEVEDO del que realiza un juicio crítico, de acuerdo con sus criterios poéticos.

6.4.3.1.5. Escritores locales

Características particulares presentan los dos artículos que vamos a estudiar a continuación, y que no pueden en rigor ser catalogados como de crítica literaria, motivo por el que hemos relegado su comentario al final del apartado. Uno es una nota necrológica sobre el costumbrista bilbaíno D. Emiliano de Arriaga (colaborador de Hermes a título póstumo) escrita por Alfredo de Etxabe; el otro es una crítica laudatoria de la poesía de Arana-Goiri, realizada por Luis de Eleizalde, en la que los criterios son claramente políticos.

(380) Hermes, n. 69, págs: 199-213.

Para él Quevedo es el mejor escritor hasta Galdós, aunque lo critica al mismo tiempo que alaba algunos fragmentos del Gran Tacano. Salva unos pocos poemas y unos pocos chistes y llega a la conclusión de que la prosa de Quevedo es superior a su poesía, que tiene parte de petrarquismo y de decadencia.

A. de ETXABE traza la semblanza de "Don Emiliano de Arriaga y Rivero" (381), tras la muerte de éste acaecida el 19 de agosto de 1.919; es un recuerdo de

"uno de los cantores por excelencia de Bilbao, verdadero cronista de las cosas y de los hombres que fueron en la vida local del siglo XIX" (382).

Ensalza sus méritos como persona, como músico, y como escritor costumbrista; cita varias obras -que se unen a sus propios recuerdos de infancia- entre ellas el Lexicón bilbaíno. Es una evocación sugerida por la amistad y el recuerdo, no una crítica realizada con criterios literarios.

"Arana-Goiri, poeta" -insertado en el número monográfico de homenaje- (383) es, como indica una nota a pie de página, la reproducción con algunas modificaciones de un artículo publicado en 1.906 en la revista Euzkadi (ya desaparecida en los momentos de los que estamos tratando) con motivo de la publicación de la obra poética de Arana-Goiri por la Editorial Vasca.

Consta de varios apartados en los que va estudiando la raíz patriótica de la poesía de Sabino Arana, la aco-

(381) Hermes, n. 48, 30 septiembre 1.919, págs: 335-337.

(382) Ibíd., pág. 335.

(383) Hermes, n. 51-52, 15-30 noviembre 1.919, págs: 402-407.

modación de la letra a las tonadas populares, la ausencia de lo paisajístico; la composición de sus poemas: himnos, poesías y canciones. Contrapone Arana a otro poeta euskaldún, Arrese Beitia; estudia de forma particular sus himnos (religiosos, patrióticos y mixtos) y sus elegías, para finalizar con el comentario de la última poesía de Sabino Arana: "Abertzale ez konduba espetxian" ("El desposado patriota en la cárcel").

Escrito por Luis de ELEIZALDE desde la admiración y la participación en los mismos ideales políticos, el artículo no realiza una crítica literaria, sino un elogio apasionado de las virtudes y aciertos que Eleizalde encuentra en la poesía euskérica de Sabino Arana.

6.4.3.2. Autores extranjeros

6.4.3.2.1. Introducción

No fue sólo a la literatura en lengua castellana a la que se prestó atención en las páginas de Hermes; ya desde sus comienzos los lectores de la Revista estuvieron al tanto de las novedades literarias, en muchos casos a través de la pluma de Díez-Canedo. Y esta tendencia universalista se intensificó a partir de 1.920 en la última etapa de la publicación.

Aunque en la mayor parte de los casos se trata de autores contemporáneos -tal y como hemos visto para los de lengua castellana- en algunas ocasiones el estudio versa sobre autores de otras épocas (Dante, Rousseau).

Y si como es lógico, la mayor parte de los artículos se ocupan de autores europeos, no son ajenos los de otros lugares, no sólo los norteamericanos (pertenecientes de todos modos a la cultura occidental), sino que encontramos dos trabajos sobre Rabindranath Tagore y uno sobre Po-Chü-I (poeta chino del siglo IX), lo que demuestra bien a las claras la amplia visión de la Revista.

Dado que como hemos indicado muchos de estos artículos son debidos a Díez-Canedo los estudiaremos de forma conjunta, distribuyendo los restantes según traten de autores de lengua francesa o inglesa, separando, cuando sea pertinente, los contemporáneos de los de épocas anteriores; otro punto tratará de dos trabajos acerca de Dante y La Divina Comedia publicados con motivo del sexto centenario de su muerte.

6.4.3.2.2. - Enrique DIEZ-CANEDO (1.874-1.944)

Poeta influenciado por el modernismo y sobre todo eminente crítico literario reconocido por muchos como el

principal de su generación (384), acerca a los lectores de Hermes -en cuya lista de colaboradores aparece desde el primer número- otros panoramas literarios, ya que sus críticas -aparecidas en 1.917 y 1.920- tratan todas ellas sobre autores extranjeros, algunos de los cuales (como Pound o Tagore) publicarían más tarde en la Revista.

Estudiamos sus artículos siguiendo el orden cronológico de su aparición en Hermes.

En el segundo número encontramos "Los dos poetas de Flandes" (385); es un estudio sobre dos poetas belgas, de expresión francesa y raza flamenca: Emile VERHAEREN y Maurice MAETERLINCK, ambos de actualidad en aquellas fechas, debido a la muerte del primero y a la venida a España del segundo para explicar la situación de su país.

Consta de tres apartados : el primero en forma de introducción, señala las características principales de ambos poetas: Verhaeren, violento; Maeterlinck, místico-mundano. El segundo es un estudio sobre Maeterlinck, en el que analiza su

(384) Cfr. AULLON, P.: op.cit., pág. 23. Catedrático de la Escuela Central de Idiomas y periodista, colaboró en distintas revistas: Faro (1.908), Alfar, entre ellas las ligadas a Ortega y Gasset: España -donde desempeñaría la crítica literaria-, El Sol y Revista de Occidente. Republicano, se exilió tras la Guerra Civil y murió en Méjico. Destacan sus críticas teatrales y su conocimiento de otras literaturas.

(385) Hermes. n. 2, febrero 1.917, págs: 107-111.

evolución -indicando defectos- y la renovación que aporta su teatro simbólico, a la cabeza del movimiento hacia un teatro más libre; finaliza comentando la última visita del autor a España. El apartado final, dedicado a Verhaeren, comienza recordando el viaje del escritor a nuestro país - junto con Darío de Regoyos- fruto del cual sería la obra La España Negra, influenciada por la situación física y anímica del poeta en aquellos momentos (que se refleja entre otros aspectos en la visión sombría del paisaje vasco). Pero esto significa solamente una etapa en su evolución, evolución que Díez-Canedo analiza certeramente, señalando a través de las distintas obras "la línea ascensional que conduce de las primeras inspiraciones a la cima del arte" (386), así como todo lo que de profundamente flamenco hay en él.

En junio de ese mismo año, su artículo sobre Rabindranath TAGORE (387) presenta a los lectores al poeta y dramaturgo bengalí, en una de las más tempranas menciones del mismo en España (388). Es una semblanza del escritor -en el que aprecia un eco de San Francisco y de Walt Whitman-, su personalidad, su familia. Como característica indica la unión

(386) Ibid., pág. 111.

(387) Hermes, n. 6, junio 1.917, págs: 405-408.

(388) Para entonces ya había aparecido la traducción de La Luna Nueva y en aquellos momentos se publicaba la de El jardinero (ambas realizadas por Zenobia Camprubí de Jiménez).

en sus escritos de religión y poesía, lo que le recuerda a San Juan de la Cruz, rasgo que va señalando en distintas obras.

Está escrito no sólo en un tono elogioso, sino casi de veneración, como si también el crítico reflejara la unción que se desprende del estilo de Tagore.

Hacemos aquí un inciso en los escritos de Díez-Canedo, para comentar otro artículo "Sobre Rabindranath Tagore" (389) debido en este caso a Adolfo LARRAÑAGA, de quien ya hemos hablado anteriormente.

No es una crítica literaria, sino un elogio de Tagore, como príncipe, poeta y maestro, escrito con lirismo efusivo. Se centra sobre todo en su personalidad, en la doble faceta de patriota (aquí se aprecia, aunque muy levemente, la ideología nacionalista del autor) y de pedagogo (a la que dedica la mayor parte del trabajo).

No volvemos a encontrar la colaboración de Díez-Canedo, hasta tres años más tarde, en 1.920, año en que su presencia se intensifica en las páginas de la Revista.

(389) Hermes, n. 61, julio 1.920, págs: 417-420.

En febrero de 1.920, hallamos su firma en dos ocasiones: un artículo sobre los poetas de Estados Unidos y un comentario en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas".

"Poetas de Estados Unidos" (390) es un documentado estudio del "new movement" poético norteamericano, en el que intente dar una visión de conjunto del mismo.

Consta de varios apartados: el primero, a manera de introducción, centra el objeto de su trabajo, e indica la bibliografía consultada tanto textual como crítica; en el segundo -cuerpo central del artículo- analiza, a través de los poetas más representativos de cada momento, la evolución del movimiento señalando sus distintas fases. Hay que destacar en este comentario, su aguda visión de Ezra Pound al que estudia de forma especial- y de su carácter pionero e innovador de las letras anglo-americanas. Finaliza con un brevísimo tercer apartado, en el que señala lo incompleto de su trabajo pero la visión de totalidad que conlleva.

Este estudio, al día en bibliografía y en novedades editoriales, de una palpitante actualidad en su momento, refrenda el carácter universal y "moderno" de la Revista.

(390) Hermes. n. 56, febrero 1.920, págs: 83-87.

En ese mismo número firma con sus iniciales en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas" una reseña de un libro de A. Fontainas (publicado en las ediciones del Mercur de France) sobre la Vida de Edgar Allan Poe (381), al que censura el ser una apología, no un estudio del escritor, ni una biografía o un retrato, ni mucho menos un libro de crítica.

En abril de ese mismo año trata del novelista francés Marcel PROUST (382) (del que dos años después se ocupará también A. Symons). En su artículo constata el hecho de que Proust se ha convertido no sólo en el novelista de moda sino en tema de conversación, lo que implica que aporta algo nuevo. Traza la semblanza del escritor y estudia las dos partes de A la recherche du temps perdu aparecidas hasta entonces: Du côté de chez Swann y A l'ombre des jeunes filles en fleur, señalando al hilo de la tenue línea argumental, las características del escritor: su estilo, su técnica, -consistente en sugerir, evocar personajes recreando todo su mundo interior- su condensación conceptual que hace que nada sobre.

Es un análisis agudo, perspicaz, de lo que como renovación de la novela aportaba Proust, verdadero casuista

(381) "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas. - Vida de Edgar Poe", Hermes, n. 56, febrero 1.920, pág. 94.

(392) Hermes, nº 58, abril 1.920, págs. 183-199.

de almas y estilista insuperable.

Con criterio análogo al que seguimos al tratar de los comentarios sobre Rabindranath Tagore, intercalamos aquí entre los artículos de Díez-Canedo el estudio de un trabajo de A. Symons por ocuparse también de Marcel Proust, para estudiar así de forma conjunta los relativos al mismo escritor.

A. SYMONS, que titula su artículo fechado en Londres "Un casuista de almas. Marcel Proust" (383), comienza comentando el escrito por Proust sobre Baudelaire en La Nouvelle Revue Francaise, lo que le da pie para estudiar al novelista en relación con otros escritores y lo que el influjo del análisis del mal aporta a sus obras y a su estilo. Señala las limitaciones del autor, al que no considera novelista sino "pintor de almas"; destaca su sensibilidad, su sentido de la belleza, la fascinación que ejerce.

Como vemos, el estudio de A. Symons es más crítico con Proust que el de Díez-Canedo, aunque el escritor español se fija más en los aspectos estilísticos y técnicos que el galés, que centra su artículo en la fascinación y seducción que ejerce el mal y como esto se refleja en la obra de Proust.

(383) Hermes, n. 84, junio 1.922, págs: 246-251

También pertenece a la literatura francesa el siguiente literato comentado por Díez-Canedo: Charles VILDRAC (394) perteneciente al grupo de L'Abbaye (Abadía de Creteil).

El artículo se compone de varias partes ; comienza indicando las características y componentes del citado grupo, en el que señala la comunidad de propósitos con los pintores renovadores de la época. Estudia las Notas acerca de la técnica poética escritas en colaboración con Duhamel, en las que huyendo de las preceptivas clásicas, formulan su teoría poética; en ella propugnan la libertad del autor. Díez-Canedo se centra en los siguientes apartados en la personalidad del poeta, del que destaca su profunda humanidad, su peculiar filosofía amorosa -no sensual, sino de amor a los hombres-, para comentar la plasmación de estas ideas en la obra dramática Le Paquebot Tenacity. El apartado final, muy breve, expone sus conclusiones sobre la poesía de Vildrac, cotejándola con la de otros poetas.

En su última colaboración en la Revista, el comentario de Díez-Canedo cambia de objeto; no son ya escritores de las vanguardias poéticas de las letras anglosajonas o francesas; tampoco, como en el caso de Tagore, un autor lejano en el espacio pero contemporáneo y traducido al inglés; aquí su -----

(394) Hermes. n. 61, julio 1.920, págs: 377-383.

crítica versa sobre alguien alejado en el tiempo y en el espacio: "Po- Chū- I, poeta chino del siglo IX" (395) siguiendo al sinólogo inglés Mr. Arthur Waley (396), aunque cita como referencia anterior la traducción que realizó el poeta español García de Quevedo (s. XIX) según la versión francesa de las poesías del escritor chino (PO-CHÜ-I).

Además de la Introducción -donde indica las fuentes de su estudio-, el trabajo está formado por varios apartados muy breves, en los que el título avanza parte del contenido: "La Vida de Po-Chū-I" (resumen de la misma); "La poesía de Po-Chū - I", en la que señala sus características principales (poesía de la amistad, canto de la vida sencilla y cotidiana, nitidez expresiva y sencillez verbal); "El Horacio Chino" acerca de su actitud vital; "Rasgos y ejemplos": comentario de alguna de sus poesías, ordenadas cronológicamente, en las que va señalando las características indicadas citando textos en apoyo de sus afirmaciones. En un breve epílogo, Díez-Canedo nos hace saber que aunque Waley se ocupa asimismo de otros poetas, su objetivo en este artículo era solamente el estudio de Po-Chū-I.

Y ello no es casual, ya que al estudiar los poemas del poeta chino y tratar de establecer paralelos en la literatura

(395) Hermes, n. 73, septiembre 1.920, págs: 539-547.

(396) Mr. A. WALEY, 170 Chinese Poems (Londres, Constable, 1.918). - More translations from the Chinese (Londres, Allen & Unwin, 1.919).

del momento, los encuentra "en la poesía de Charles Vildrac y otros franceses de su generación".

8.4.3.2.3. Autores anglo-sajones

Además de los ya estudiados por Díez-Canedo, aparecen otros comentarios sobre autores pertenecientes a la literatura anglo-sajona, enfocados desde distintos puntos de vista.

Aunque polaco, y nacido en Ucrania, incluimos en este grupo al novelista Joseph CONRAD (397), por haber realizado su obra en inglés. De él se ocupa el crítico inglés Herbert GARLAND (398) en un artículo escrito expresamente para Hermes y que es su única colaboración en la Revista.

Es un estudio de su vida, de su estilo y de sus obras, en las que destaca como características, la presencia del mar,

(397) Hermes, n. 61, julio 1.920, págs: 389-392.

(398) En nota a pie de página encontramos los siguientes datos sobre él: "Heriberto GARLAND (...) es un joven crítico inglés que ha escrito principalmente sobre literatura y bibliografía. Antes de la guerra fue uno de los primeros colaboradores de Academy. Esta es la segunda vez que escribe sobre Conrad, pues una crítica de este escritor se publicó en el primer número de The Gypsy, revista trimestral dedicada a Literatura y Arte, que apareció el año 1.915. Allí esta primera crítica figuró entre poemas y artículos de Arturo Symons, Edmundo Gorse, Arturo Machen y varios otros preeminentes escritores. Después de la guerra ha escrito una impresión de Alemania bajo la ocupación, en Month y ha publicado diferentes estudios bibliográficos en Bookman's Journal" (Ibíd., pág. 392).

el temor, la ironía y la complejidad de los personajes. La última parte del artículo se centra en la obra The Arrow of Gold, quizá por tratar de la guerra carlista, tema conocido para los lectores de la Revista para la que se escribía el trabajo.

Aunque se aprecia que está familiarizado con el escritor, no es un estudio erudito, sino unas impresiones -razonadas y bien documentadas- sobre el mismo, al que considera "el más distinguido e imaginativo" de los novelistas de la literatura inglesa, con un arte cuyas esencias permanecen sin explicación.

El comentario de C. de BARAIBAR sobre "La interpretación histórica de Chesterton" (399), aunque trata de este novelista inglés, no lo hace con un enfoque literario sino que versa sobre la obra La pequeña Historia de Inglaterra; es un elogio de la misma y de su autor -sus intuiciones, su estilo, su humanismo y el "talante" con que aborda la historia- con el que señala sin embargo algún punto de desacuerdo. Al mismo tiempo aparecen algunas alusiones críticas a la ligereza que domina en España en todos los aspectos, a los métodos de enseñanza de la Historia y al novelista Blasco Ibáñez. El artículo que consta de varios

(399) Hermes, n. 66, diciembre 1.920, págs: 773-777.

apartados se cierra con uno muy breve que resume su opinión sobre el escritor inglés:

"Admirables obras las de Chesterton, que nos arrastrarían a interminables y apasionadas polémicas" (400).

El arzobispo de Simla (en la India), Anselmo E.J. KENEALY (401), nos da en un artículo fechado en Londres, la semblanza biográfica del poeta católico inglés Francis Thompson (402) -íntimo amigo suyo- con un comentario elogioso de una de sus obras, The Hound of Heaven, de la que va glosando el significado, con alguna anotación estilística. Destaca la comprensión hacia el amigo, cuya vida irregular y difícil presenta a los lectores.

(400) Ibid., pág. 777.

(401) Una nota del P. José M^a de Elizondo indica datos sobre el autor del artículo: "Monseñor E.J. KENEALY, arzobispo de Simla, nació en el País de Gales de padres irlandeses en 1.864. Entró en la Orden de Capuchinos en Pantasaph (Norte de Gales) en 1.879, tomando en Religión el nombre de Anselmo. Ordenado Sacerdote en 1.887, fue lector de Filosofía de 1.888 a 1.899; Guardian de Crawley de 1.899 a 1.902; Ministro Provincial de Inglaterra de 1.903 a 1.905; Fundador y Rector del Colegio Franciscano de Cowley en Oxford, de 1.906-08. Fue nombrado miembro perpetuo de la Oxford Union en 1.907; elegido Definidor General de la Orden con residencia en Roma en 1.908 y Arzobispo de Simla en la India Inglesa en 1.910" (Hermes, n. 68, febrero 1.921, pág. 95, nota). Relata también el P. Elizondo la amistad existente entre el poeta y el obispo, y explica la génesis del artículo presente.

(402) Hermes, n. 68, febrero 1.921, págs: 89-95.

En un artículo escrito en inglés y fechado en Londres: "An Irish Dramatist. Lennox Robinson and his work" (403), Thomas MC GREEVY, estudia a un compatriota suyo dramaturgo: Lennox ROBINSON. Va analizando la evolución del escritor y sus características principales -temáticas y estilísticas- a través de varias obras suyas, desde sus comienzos inseguros hasta la que para el crítico es la mejor, The Whitehead Boy, en la que se muestra ya como un dramaturgo consumado. También establece las semejanzas entre Robinson y otros dramaturgos, inclinándose por relacionarle con Corneille, por el peso que el destino, cruel, tiene en sus obras.

6.4.3.2.4. - Autores de lengua francesa

Dejando aparte los trabajos de Díez-Canedo sobre este tema (de los que ya nos hemos ocupado al tratar de las colaboraciones de este crítico), solamente aparece un estudio sobre J.J. ROUSSEAU, del Catedrático de Salamanca y político D. Tomás de ELORRIETA ARTAZA (404). El artículo, presenta un -----

(403) Hermes, n. 71, , mayo 1.921, págs: 364-369.

(404) En mayo de 1.917 le nombran para la Secretaria Política de la Presidencia del Consejo. Participa en el Congreso de Oñate y en el Segundo Congreso de Estudios Vascos (cfr. Hermes, n. 62, agosto 1.920). Sobre él cfr. E.G.P.V., Cuerpo A: D.E.P.V., T. X. ed. Auñamendi, San Sebastián/Zarauz, 1.979, pág. 428. Fue asimismo conferenciante sobre temas políticos en el Ateneo. Su colaboración en Hermes (en cuya nómina figura desde el primer número) se reduce al artículo comentado, y a la reproducción en dos números de 1.920 (núms. 63 y 64) de su trabajo sobre La Universidad Vasca presentado en el Congreso de Pamplona.

enfoque extra-literario, ya que como indica su título, "Juan Jacobo Rousseau y el carácter vasco" (405), se centra en la opinión del escritor francés sobre este tema, que refleja (aún sin saberlo él) en la semblanza de Altuna, íntimo amigo suyo, que traza en las Confesiones.

Para Elorrieta (que copia y glosa los comentarios de Rousseau) Altuna es un prototipo del carácter vasco, y afirma que:

"necesitamos ahora más que nunca muchos hombres de su temple moral para que se sostenga el carácter tradicional vasco en medio de tantas como son las fuerzas que directa o indirectamente pueden contribuir a su debilitación y rebajamiento" (406).

6.4.3.2.5. - DANTE

En el número 75, correspondiente a setiembre de 1.920, la Revista dedica dos artículos a conmemorar el sexto centenario de la muerte de Dante. Uno de ellos debido a la pluma de Henri de LORIENT, asiduo colaborador desde 1.921 de la sección miscelánea "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas" a la que acerca las novedades culturales de la capital francesa, relativas a museos, libros, exposiciones, etc; el otro, firmado por "La Redacción" (407), comenta especialmente un pasaje de La Divina Comedia.

(405) Hermes, n. 6, junio 1.917, págs: 395-397.

(406) Ibid., pág. 397.

(407) Al final del artículo aparece la nota: "Traducciones de M. de la S."

"En el sexto centenario de la muerte de Dante" (408), es una semblanza del autor, a través de su obra más importante, de la que destaca como características principales, el representar una cosmovisión total -que abarca todos los elementos conocidos por entonces- y un realismo insuperable que encaja la presencia de lo sobrenatural y lo combina con lo material de manera que ambos elementos formen una totalidad, una unidad.

En el poeta señala su intensa pasión humana, su ímpetu vital que le llevó a sentir plenamente las circunstancias históricas que le tocaron vivir, y que vivió con un profundo sentido de patriotismo y de amor a la libertad frente a los tiranos.

H. de Lorient, que apoya alguna de sus afirmaciones en textos de Dante, finaliza el artículo señalando la intención de ofrenda y homenaje que lo preside.

"El canto de amor de Francesca da Rimini" (409), es un comentario de este pasaje de la Divina Comedia, considerado por diversos comentaristas como uno de los más bellos de toda la obra. A medida que se va explicando y glosando el pasaje,

(408) Hermes, n. 75, septiembre 1.921, págs: 144-147.

(409) Ibid., págs: 148-150.

con apoyatura de citas (en italiano, traducidas a continuación), se van comentando los valores poéticos del mismo.

6.4.4. - Comentario sobre obras

6.4.4.1. - Introducción

Aunque fueron muchas las obras de las que aparecieron comentarios en la Revista, nos vamos a ocupar en este apartado de un número muy reducido de ellas; y esto por dos razones: por un lado, gran parte de las mismas aparecieron en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas" como breves reseñas y de ellas trataremos en otro lugar; por otro lado, algunos artículos extensos de comentarios de obras han sido estudiados juntamente con los referidos a los autores de las mismas, por considerar que presentaban unidad temática.

Estudiaremos por separado, como en otros apartados, las obras correspondientes a literatura española y extranjera.

6.4.4.2. - Obras de literatura castellana

Por las limitaciones que hemos señalado anteriormente, sólo vamos a estudiar en este apartado los comentarios de una obra y ella perteneciente a la literatura local de indole costumbrista. Se trata de Divagaciones de un transeúnte, de A. de la SOTA, presencia constante e ininterrumpida a lo largo de los ochenta y cinco números de la Revista, a cuyo

cargo corría la sección fija "Del Gran Mundo", y uno de los hombres que más hizo por Hermes y se impregnó de su espíritu.

Divagaciones de un transeúnte (410), publicado por Editorial Vasca, y cuyo anuncio aparecerá repetidamente en las páginas de la Revista, es un libro de un intenso sabor local y costumbrista. Su publicación dio motivo a un homenaje a su autor, ampliamente reseñado en Hermes (411) y al que se sumaron representativas figuras de la vida cultural y económica, no sólo bilbaína sino nacional y londinense.

Esta obra se comentó en la Revista en dos ocasiones: en el n. 59, por el conocido costumbrista bilbaíno Alfredo de Etxabe; en el n. 66, aparecen las Glosas de Eugenio D'Ors sobre ella; además se hallan otras referencias acerca de la misma (412).

(410) Divagaciones de un transeúnte ... Prólogo de Joaquín Zuazagoitia. Ilustraciones de A. Arteta. Editorial Vasca, Bilbao, 1.920.

(411) Hermes, n. 63, septiembre 1.920, págs: 565-574.

(412) Por ejemplo A. de LARRANAGA la reseña en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", Hermes, n. 61, julio 1.921, págs: 423-424 y R. RONZE, trata de ella en "De l'âme des basques", Hermes, n. 67, enero 1.921, págs: 27-32 (juntamente con el comentario de otra obra).

"Acerca del libro Divagaciones de un transeúnte" (413), es un comentario amable y elogioso de la obra y de su autor, símbolo para el articulista de una nueva clase de señoritos; se aprecia en sus palabras una crítica, suave, como todas las de ETXABE, al desprestigio que en Bilbao tenía el ejercicio de la literatura (414), así como a la existencia de otros tipo de señoritos ricos, de los que hace una pintura negativa. En cuanto al libro, señala acertadamente sus características, resaltando el "humorismo británico" no de "chirenada bilbaína" de su autor; destaca asimismo la visión amable e irónica y el estilo ágil e impresionista, aunque no muy cuidado.

Eugenio D'ORS, "Xenius", nos da en el n. 66, sus impresiones "Sobre Divagaciones de un transeúnte" (415), en forma de glosas con su peculiar y característico estilo ya comentado. Las tres primeras: "Paisaje de Bilbao", "Otro paisaje de Bilbao", "Deberes del paisajista y del costumbrista" sirven de introducción y combinan sus recuerdos de Bilbao con algunas de sus teorías estéticas (416). Las otras tres: "El Transeúnte. Mallarmé. Apollinaire",

(413) Hermes, n. 59, mayo 1.920, págs: 255-257.

(414) Cfr. lo indicado en el Capítulo Primero.

(415) Hermes, n. 66, diciembre 1.920, págs: 755-757.

(416) "El primer deber del paisajista es no formar parte del paisaje" (Ibid., pág. 757).

"Apollinaire entre ellas" y "¡Biribilketa for ever!" son comentarios sobre el libro y el estilo del escritor, al que en cierto sentido relaciona con Mallarmé y Apollinaire.

6.4.4.3. Obras de literatura extranjera

Vamos a estudiar varios artículos, comentarios de obras pertenecientes a literaturas muy distintas; también es distinto el objeto de estudio; en un caso es creación poética: A. L^árañaga se ocupa de los Rubáiyat de la literatura persa; en otros, es un comentario de libros a su vez de crítica literaria: I. Areilza comenta el libro de Salvador de Madariaga: Ensayos sobre literatura inglesa y española, que como su título indica, se ocupa tanto de literatura española como inglesa; S. de Madariaga, estudia a su vez "Libros de caballerías" del hispanista inglés Henry Thomas, mientras que Gaston Etchegoyen comenta "La novela de Santa Teresa" escrita por Edmond Cazal. En rigor son estos los únicos artículos que encajan plenamente en este apartado, pero incluimos también aquí, un artículo del hispanista inglés J.B. Trend, que trata no de una obra, sino de la representación de la misma: "The Oresteian of Aeschylus", en la Universidad de Cambridge.

"Rubáiyat de Omar-al-Khayyam" de Adolfo de LARRANAGA (417), aunque lleva el título de "Rubáiyat" (estrofas), es -----

(417) Hermes, n. 64, octubre 1.920, págs: 639-643.

más una semblanza de este poeta persa, que un comentario de su obra. No realiza una valoración crítica, sino una glosa en prosa poética de alguna de sus estrofas.

I. AREILZA publica en 1.921 un artículo "Ensayos sobre poesía inglesa y española" (418), comentario del libro de ese nombre de Salvador de MADARIAGA (419) escrito en inglés, hecho que Areilza destaca elogiosamente. La obra comprende diversos ensayos; el primero de ellos es un estudio comparado de Shelley y Calderón; también en los otros establece relaciones entre autores españoles e ingleses; el último ensayo se centra en Wordsworth. Areilza presta atención preferente al primero y al último, recogiendo sobre todo en este caso opiniones y juicios de críticos ingleses sobre la obra. Señala las características principales de la crítica de Madariaga y entre ellas destaca el valor de expresar claramente sus opiniones sobre el tema, aun a riesgo de equivocarse.

El artículo es ecuaníme y equilibrado, escrito de forma sencilla, bien documentado, y acercando al lector la obra comentada. El estudio de Salvador de MADARIAGA, sobre "Libros de caballerías" (420), viene suscitado por un libro sobre -----

(418) Hermes, n. 68, febrero 1.921, págs: 113-119.

(419) Ensayos sobre poesía inglesa y española. Constable Company LTD, Londres, 1.920.

(420) Hermes, n. 64, octubre 1.920, págs: 599-601.

este tema (421), del hispanista Henry THOMAS, encargado de la sección de libros españoles en el Museo Británico (422).

De la lectura de la obra y del Quijote, en donde encuentra expuestos tres hechos (1º- Todo el mundo lee libros de Caballerías; 2º- Los hombres de distinción intelectual se pronuncian en contra; 3º- Gustan a los príncipes, poetas y santos), extrae las siguientes conclusiones:

- a) El libro de Caballerías no muere, se transforma
- b) Desapareció no por el Quijote, sino por la conquista de América.
- c) Su encarnación actual -en el cine y en la literatura- es el vaquero.

- (421) Spanish and Portuguese Romances Of Chivalry. The revival of the romance of chivalry in the Spanish Peninsula and its extension and influence abroad, by Henry Thomas, D. Litt. Norman Maccoll lecturer in the university of Cambridge (sic) 1.916; Cambridge University Press, London Tetter Lane, E.C.A. Demy 8vo. pp. VIII+335.25s. net.

He aquí un ligero sumario de la obra:

The Romance of Chivalry in the Spanish Peninsula before the year 1.500 - Amadis de Gaula and its continuations - The Palmerin Romances - Smaller Groups and Isolated Romances - The Prevalence and the Decline of the New Romances in the Spanish Peninsula - The Extension of the New Romances on the Continent - The New Chivalresque Romances in England - Leandro el Bel - Anthony Munday and Lazarus Pyott. Bibliography - Index.

El profesor de Literatura inglesa, George Sainsbury, le ha encomiado en largo artículo del Athenaeum (13 de Agosto), el Literary Supplement del Times (29 de Julio), le ha dedicado otro" (Ibid., nota, pág. 599).

- (422) Hermes le considera "distinguido (...) colaborador", aunque no hemos encontrado ningún artículo suyo en la Revista.

El estilo del artículo es claro y ameno.

Gaston ETCHEGOYEN, miembro de la Escuela Francesa de Roma, comenta en un artículo -su única colaboración en la Revista, escrito expresamente para *Hermes* y traducido del francés por L.G. de Etxabarri (423)- un estudio sobre Santa Teresa escrito por M. Edmond CAZAL (424). No era ajeno Etchegoyen al tema teresiano, ya que es el autor de un estudio sobre *Las fuentes de Santa Teresa* (425).

La valoración del mismo es totalmente negativa como se aprecia en el título del artículo en el que califica a la obra como "La novela de Santa Teresa".

(423) *Hermes*, n. 75, septiembre 1.921, págs: 131-143.

(424) "El estudio escrito por M. Edmond Casal (*Sainte-Thérèse*, París Allendorff, 313 págs. in 16) comprende, además de la *Advertencia*:

- 1) Una biografía (245 pgs.)
- 2) Una serie de estudios complementarios: *Misticismo*, *Historia*, *Auto-erotismo*. -El problema de la *catalapsia* y de la *extracción* del corazón. -Un *plagiario* desdichado. -*Sor Teresa del Niño Jesús* (35 pags.)
- 3) Un apéndice: *La Profesión de Santa Teresa*. -*El Corazón de Santa Teresa*.
- 4) Bibliografía (8 pgs.)" (Ibíd., pág. 131. nota).

(425) *L'amour divin*. ⁵ *Essai sur les sources de Sainte-Thérèse*. Burdeos, 1.924.

El amplio artículo, compuesto por varios apartados, comienza señalando, con un leve toque irónico, el propósito de Cazal de ser imparcial para ir demostrando lo lejos que se encuentra de cumplirlo, ya que la obra está llena de inexactitudes y no es sino "una novela de voluptuosidad, de sangre y de muerte" (426). Al final resume sus conclusiones, en las que de nuevo de manera irónica indica las ventajas que aporta la obra, nacidas de sus mismos fallos (pues al ser estos tan evidentes evita el caer en ellos). Concluye señalando la necesidad de unos estudios sobre este tema, serios, documentados y profundos, obra de un equipo de especialistas.

J.B. TREND (427), comenta en su artículo -escrito en

(426) Hermes, n. 75, septiembre 1.921, pág. 132.

(427) J.B. TREND hispanista británico (Southampton 1.887-Cambridge 1.958). Escribió sobre temas españoles. Profesor de Cambridge y colaborador de la Enciclopedia británica. traductor de La Vida es sueño (Cfr. DIEZ-ECHARRI, E: op.cit., pág. 1.504).

Aunque el aquí comentado es su único artículo en Hermes, ésta se ocupará de él en varias ocasiones. En este número, una nota a pie de página lo presenta a los lectores como "el autor de A picture of Modern Spain (...). Ingenio versátil y multiforme a la vez que amigo de la exactitud y precisión, todo lo abarca, la música, el teatro, el problema de las nacionalidades, el de la cultura y educación, y los sociales y económicos. A nuestro Pío Baroja le ha dedicado un capítulo en un libro, que pronto verá la luz, en el que ha reunido sus artículos publicados en el Suplemento Literario del Times, en The Athenaeum, Nation, Music and Letters y en otras revistas en que escribe" (Hermes, n. 70, abril 1.921, nota pág. 296). En el n. 72, en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", se comentará una nota suya aparecida en la revista inglesa The Nation.

inglés y fechado en Londres- (428) las representaciones trienales de teatro griego de la Universidad de Cambridge, reanudadas tras la guerra; se representan en lengua griega y van dirigidas a un público que habiendo aprendido griego lo ha olvidado, lo que según él distingue al hombre culto inglés del de otros países (429); en ellas se emplea como acompañamiento la música moderna y se ha prescindido de un excesivo detallismo arqueológico, lo que para Trend ha ayudado a que este teatro sea comprendido y gustado en toda su belleza.

6.4.5. Otros temas

6.4.5.1. Introducción

Vamos a estudiar bajo este epigrafe algunos artículos que versan sobre temas literarios, no clasificables en los apartados anteriores.

sobre los puestos ambulantes de libros.

Y en el n. 74, en la misma sección se da cuenta de la publicación de su libro A Picture of Modern Spain.

(428) Hermes, n. 70, abril 1.921, págs. 296-298.

(429) Y una Nota de la Redacción apostilla que: "Desgraciadamente el hombre culto español no ha sido tenido en cuenta por Mr. Trend, si quiso decir que el europeo civilizado sabe y no ha olvidado el griego clásico, pues pudiera definirse el primero diciendo que suele saber muchas cosas, pero latín y griego casi nunca" (Ibid., pág. 296).

En un extenso trabajo (fechado en Carcasona y publicado en los números 66 y 68), que constituye su única colaboración con la Revista, Leon SARRAUTE se ocupa de una cuestión bibliográfica: "Costeadores de Fray Luis de Granada" (430). Trata de las diversas ediciones e impresiones de una obra de este autor (un Manual de Oraciones -recopilación- y una traducción de la Imitación de Cristo). Estudia, con abundancia de datos, las distintas versiones, los problemas que plantean, las vicisitudes que sufrieron, etc. Hay una crítica de la poca moralidad de muchos de los impresores de aquella época y una defensa de los franciscanos frente a ciertas frases injuriosas para ellos. El trabajo está escrito con rigor documental, pero con un estilo en el que abundan los coloquialismos, lo que contrasta con el tema y la manera erudita de tratarlo.

Stephen GASELEE (431) en su único trabajo para Hermes realiza un estudio sobre "La Biblioteca de Samuel

(430) Hermes, n. 66, diciembre 1.920, págs: 759-765; n. 68, febrero 1.921, págs:135-144.

(431) Una larga nota a pie de página, firmada por Machin de ERRAZURIZ y ZANARTU, aporta los siguientes datos sobre él: "Mr. Stephen GASELEE es todo un tipo Cantabrigense, un ornamento y figura familiar de aquel Alma Mater, cuyo espíritu escolar encarna como ninguno. Sus amigos nunca imaginaron que podría arrancarse de la vieja ciudad universitaria para ir a vivir a Londres. Aquí trabajó durante la guerra (...) en ella se ha quedado con el honroso cargo de Bibliotecario y Archivero del Ministerio de Relaciones Exteriores, aunque haciendo escapatorias domingueras a su tranquilo colegio de la Magdalena en Cambridge (...). Alto y fornido, de rostro simpático, algún tanto encendido,

Pepys en Cambridge" (432). Comienza trazando una breve semblanza de esta figura inglesa del s. XVII, para centrarse en su Biblioteca y en particular en los libros españoles de la misma. Comenta las anotaciones del Diario del autor referidas a este tema, para estudiar a continuación los manuscritos y libros impresos, con noticias curiosas de su adquisición en muchas ocasiones.

"L'Asommoir de Zola, en el teatro Ba-ta-clan de París" (433), es un comentario de A. SYMONS, acerca de la representación dramática de esa novela de Zola en un teatro de Montmartre. Ello le da pie para reflejar sus impresiones

Gaselee es más un señor humanista del Renacimiento, a lo Erasmo y Vives, una enciclopedia ambulante, que un especialista seco y pedante de nuestros tiempos. Es original hasta en su indumentaria dieciochesca inglesa, compuesta de pantalones de color claro, rayados, levita negra, chaleco pardo velludo, medias encarnadas que tiran a granado, cuasi episcopales, y la perpetua chistera (...). En religión es anglicano ritualista, con simpatías al catolicismo; en política tory convencido y socialmente un perfecto caballero (...). Ha sido profesor de los Príncipes de Batemberg y por ende la Reina de España le honra con particular amistad y con íntima los Infantes Don Alfonso y Doña Beatriz. Ha publicado The Codex Tragusiensis of Petronius 1.915, el texto y versión inglesa de Apuleio, y de Aquiles Tatius, ambos en la Loeb Series, años 1.916 y 1.917, Stories from the Christian East, 1.918 y contribuciones sobre asuntos clásicos, orientales y bibliográficos en The Classical Review, The Journal of Egyptian Archaeology y The Proceedings of the Bibliographical Society. Bibliófilo y colector exquisito, desde sus años juveniles se dio a la rebusca de libros y es hoy poseedor de una Biblioteca que cuenta ya más de cien incunables. Admirador del pueblo vasco, Mr. Gaselee nos ha prometido un estudio sobre los primeros libros impresos en la capital del antiguo Reino de Navarra" (Hermes, n. 73, julio 1.921, pág. 21, nota). El estudio prometido no llegó a publicarse.

sobre el cambio que se apreciaba en el ambiente de París.

De la obra de Zola, de su visión desgarrada y cruel de la vida, pasa a hablar de otras obras dramáticas. Concluye tratando de las características de los poetas galeses en los que destaca la imaginación y la emoción que impregnan todas sus manifestaciones.

6.4.6. Conclusiones

Después de haber estudiado los artículos de crítica literaria aparecidos en Hermes, podemos llegar a las siguientes conclusiones:

- Los estudios de tema literario se dan desde el inicio de la publicación, para descender en la segunda época de la misma y retornar con nueva pujanza a partir de 1.920, en la llamada "etapa londinense"; el punto más bajo se da en 1.919, en que solamente aparecen dos artículos, ellos sobre escritores locales y con un enfoque extra-literario.
- Los trabajos versan sobre distintos aspectos: temas generales, estudios de autores, estudio de obras y comentarios de temas diversos, en todos los casos referidos tanto a literatura española como extranjera.

(432) Ibid., págs: 14-21.

(433) Hermes, n. 78, diciembre 1.921, págs: 275-279.

- Varios artículos se ocupan de movimientos, autores u obras que se hallaban en la vanguardia literaria del momento y en muchos casos suponían una de las más tempranas menciones en castellano de los mismos.
- Aunque como acabamos de señalar predominan los trabajos que tratan sobre temas, autores y obras de la época, encontramos algunos que versan sobre temas de historia literaria: p. ej: Quevedo, la novela picaresca o la literatura hebraica en Navarra en la Edad Media.
- Es de destacar que así como aparecen artículos sobre literaturas extranjeras -no sólo inglesa, francesa o portuguesa, cercanas a nosotros, sino de otras alejadas en el tiempo y en el lugar (p. ej: Po-Chü-I)- no encontramos (salvo el dedicado a Arana-Goiri como poeta) estudios sobre la literatura euskérica, pese a coincidir la Revista con un periodo de resurgimiento de la misma.
- En muchos artículos se mezcla el comentario de la obra con el del autor, o el de un determinado movimiento o grupo con el de los escritores que lo componen, por lo que el criterio que hemos establecido sólo sirve como encuadre tomándolo en un sentido amplio.

- El mayor número de estudios acerca de autores pertenecientes a las letras hispánicas está dedicado a "los vascos de la Generación del 98": Baroja, Unamuno y en menor grado Maeztu.
- Los comentaristas son en muchos casos firmas de reconocido prestigio nacional (p. ej: Díez-Canedo, considerado el mayor representante de la crítica novecentista) e internacional, y en ocasiones parte integrante de los movimientos que comentaban (J. Royère, E. Pound, A. Symons).
- El enfoque de los temas es variado; se tratan aspectos biográficos, literarios, bibliográficos; a veces, el artículo es una glosa o comentario personal sobre un autor o una obra en el que se mezclan en ocasiones recuerdos o vivencias propias.
- Algunos de estos trabajos están escritos en inglés o francés; en otros casos, se indica el traductor de los mismos.
- Por todo lo anteriormente expuesto, la crítica literaria, o mejor dicho, los artículos sobre literatura, tienen gran importancia en Hermes, por el número y la calidad de los mismos y por lo que suponían de vanguardia en el conocimiento de las novedades literarias de España y del extranjero.

- Vemos pues, plasmado también en este apartado (aparentemente alejado de las intencionalidades ideológicas), el propósito -tantas veces comentado- de Hermes: difusión y reconocimiento de las personalidades vascas (con un criterio amplio: Unamuno-Baroja-Maeztu) junto con la apertura a otros horizontes culturales; unión de localismo y universalidad, tradición y vanguardia.

6.5. Números monográficos.

6.5.1. Introducción.

De los distintos números monográficos que publicó la Revista, dos son en homenaje a escritores, ambos ya fallecidos y de relevancia principalmente local: el número 37 dedicado a Francisco de Iturrigarria y el número 57 a Antonio de Trueba.

La estructura de ambos números es similar: una serie de artículos de variado signo (estudio de alguna faceta, recuerdo personal, elogios, etc.) debidos a la pluma de diversos autores, y la reproducción de una serie de páginas del literato homenajeado, como pequeña antología.

Aunque tanto unos como otros entrarían en los distintos apartados de este estudio (poesía, narrativa, ensayo, crítica literaria) hemos preferido ocuparnos de ellos en un apartado especial, por considerar que forman una unidad que debe ser mantenida.

El esquema de nuestro trabajo será el mismo en ambos casos:

- una breve nota introductorio sobre el autor.

- un estudio de los artículos a él dedicados como homenaje.
- un análisis de las páginas seleccionadas del escritor.

6.5.2. Autores homenajeados.

6.5.2.1. Francisco de Iturribarría

6.5.2.1.1. Introducción.

El n. 37 (15 de abril de 1.919) se dedica al sacerdote bilbaino Francisco de Iturribarría en el tercer aniversario de su muerte, acaecida el 12 de abril de 1.916. Consta, como hemos indicado anteriormente, de una serie de artículos diversos y de una pequeña antología de sus escritos.

Antes de pasar a estudiarlos vamos a ocuparnos brevemente del escritor.

6.5.2.1.2. Autor (434).

Francisco de Iturribarria y Laucirica, nació en Bilbao en 1.863. Estudió el bachillerato en el Instituto de Bilbao, finalizándolo en el colegio de jesuitas de Orduña (Vizcaya). Pasó al seminario de Vitoria para cursar la carrera sacerdotal. Ejerció en Santurce, Portugalete, Bilbao y Abando. Miembro de la V.O.T. franciscana. Murió el 12 de abril de 1.916 en Bilbao.

Aunque destacó como poeta fue también delicado prosista, como podemos apreciar en las páginas reproducidas por Hermes y aparecidas en distintas revistas.

Colaboró en diversas publicaciones de la época: El Basco, La Gaceta del Norte, El Centenario, Ecos literarios, La ciudad de Dios, La Contemporánea, Novedades, De mi país y Euzkadi. La mayor parte de sus poesías fueron apareciendo en la revista Euskal Erria. En 1.898 imprimió su única obra, Poesías, en Bilbao. La Junta de Cultura de la Diputación de Vizcaya, publicó después de su muerte, el año 1.920, las

(434) Sobre su producción literaria y sobre la bibliografía apreciada en torno a este autor, cfr. BILBAO, J.: op.cit., T. IV, págs: 449-450; T. IX, pág. 590.

Obras de D. Francisco de Iturribarría. Poesías en dos tomos. En el aniversario de su fallecimiento, La Gaceta le elogia como "cantor del alma de la raza" y pide la difusión de sus obras.

Se ha discutido si pudo ser Iturribarría el modelo que inspirara a Miguel de Unamuno, gran amigo suyo, el personaje de San Manuel Bueno, Mártir. Nada hay en sus escritos que pudiera dar pie a esta identificación, pues aparece en ellos como un piadoso y ferviente sacerdote. Sin embargo, al leer el artículo de Unamuno con el que se abre el número y del que nos ocuparemos más adelante, si hallamos cierto parecido entre el recuerdo que conserva de Iturribarría y su visión de San Manuel Bueno. Que esto fuera así, o que Unamuno proyectara en él sus propias crisis y dudas, no podemos saberlo (435).

6.5.2.1.3. Artículos de homenaje.

Son nueve los artículos que aparecen en este número. Todos están escritos en castellano, salvo "Gogo Eresit³ua" de Aizkibel'dan Bingen, en euskera.

(435) Acerca de este tema, cfr. BILBAO ARISTEGUI, R.: "San Manuel Bueno [de M. de Unamuno] e Iturribarría: una audaz y gratuita identificación", Estudios Vizcaínos, 1.971, II, págs: 373-376. Al contrario, Vicente GAOS se inclina por esta teoría.

Aunque pudiera parecer más propio el empleo de la prosa en este tipo de artículos, encontramos cuatro poesías:

"A Iturribarría"

"Al poeta Don Francisco de Iturribarría"

"Gogo Eresitsua"

"In Memoriam"

de un total de nueve colaboraciones.

Como hemos señalado anteriormente su carácter es diverso; en las poesías predomina el homenaje (en las escritas cuando él aún vivía) o el dolor con motivo de su muerte. En los artículos en prosa, unos se ocupan más del hombre (Miguel de Unamuno), otros de sus características literarias (Tomás Echevarría, el Conde de Dña. Marina), mientras que algunos unen ambas facetas (Moltó, Carmelo de Echegaray). Vamos a ocuparnos seguidamente de ellos.

El número se abre con "Recuerdos de entrañabilidad y de silencio" de Miguel de Unamuno (436), título que resume a la perfección el carácter del escrito; efectivamente son eso, recuerdos de su reencuentro (tras veinticinco años de no

(436) Hermes, n. 37, 15 abril 1.919, págs: 101-103.

haberse visto ni tratado), de la amistad entrañable reanudada y de la comunicación y silencio "íntimos" que mantuvieron, no escribiéndose nunca. Como lema aparecen dos versos de Iturribarria, en los que se encuentra la alusión al "sueño" (realidad), tema grato a Unamuno.

Aunque quizá por respeto a este silencio íntimo no habla más claro, deja entrever que el alma de Iturribarria era un alma torturada por la duda:

"vivía [...] en una desesperación resignada, o si se quiere, en una resignación desesperada" (437).

Y más adelante, alude a unas confidencias recibidas en Pagasarri, confidencias que piden el silencio y el secreto, para concluir señalando que: "... en resignación desesperada su pobre corazón torturado de sacerdote y de poeta bilbaíno" (438).

El artículo, quizá porque el tema le brotaba a Unamuno de sus "entrañas de silencio", presenta las mejores características del estilo del mismo: insistencia, reiteraciones, juegos y derivaciones de palabras para expresar mejor una idea, enumeraciones, paralelismos, y sobre todo esa fuerza vital propia de sus escritos.

(437) Ibid.

(438) Ibid.

"A Iturribarría", de Ramírez Escudero (439), una poesía escrita "en el día de su homenaje" y fechada en "Bilbao y abril de 1.919", canta el espíritu humano y religioso de Iturribarría.

Son siete estrofas de cuatro versos alejandrinos que riman en consonante: ABAB (serventesios alejandrinos); la quinta estrofa repite la primera.

Forman dos bloques: por un lado, las seis primeras estrofas de recuerdo emocionado; por otro, la última en la que explica los motivos de su homenaje.

La poesía se inscribe en la corriente modernista, tanto por su métrica (medida, ritmo), como por su estilo: musicalidad, encabalgamientos, hipérbatos, paralelismos, léxico, admiraciones, etc.

Tomás Echevarría C.M.F., de la Junta de Cultura Vasca, estudia en un artículo "El modernismo poético de Iturribarría" (440). Consta de cinco partes: en la primera, comienza fijando su postura frente a este movimiento, señala sus reservas frente a él, pero indica al mismo tiempo los

(439) Ibid., pág. 104.

(440) Ibid., págs: 105-108.

beneficios que puede traer. En la segunda pasa a estudiar el modernismo de Iturribarria, que, aunque lo criticara en ocasiones, supo adaptar algo de él a su estilo propio, lo que Echevarría llama "los frutos sazonados" del mismo, de los que trata en el tercer apartado, aun señalando que con todo, lo negativo del movimiento es superior. La cuarta parte señala lo que de modernismo pueda encontrarse en Iturribarria (ninguna poesía completa, solamente algunos rasgos sueltos, salvo la poesía dedicada a la Virgen "Mater amabilis", que Echevarría considera modernista). De ella se ocupa más detenidamente en la última parte, señalando brevemente los datos en los que basa su afirmación.

Del hombre y del poeta a la vez nos habla Eugenio Moltó, en su artículo: "Iturribarria. Su sinceridad. -El poeta y el hombre" (441). Destaca, siguiendo a Carmelo de Echegaray la sinceridad como característica primordial, no solo en su obra sino en su vida.

En primer lugar estudia esta cualidad en su poesía, tanto en las primeras (para las que ya había señalado esta característica Echegaray), como en su producción posterior. Después pasa a considerarla en su vida, vida en concordancia con su obra, pero aquí la virtud de la sinceridad se diluye entre otras; está considerada como coherencia entre obra y vida, comparándole con Maragall.

(441) Ibid., págs: 110-112.

Aunque el título de la colaboración del Conde de Doña Marina: "Iturribarría y Nicasio Gallego" (442), parece indicar un estudio comparado de los dos poetas, apenas aparece nada de esto en el artículo (fechado en Madrid, 30 de marzo de 1.919). La comparación, que realiza siguiendo al poeta Pepe Navarrete, se entremezcla con los recuerdos de su amistad; se centra en la oda "Al Dos de Mayo" y en el soneto "A Judas" de Gallego, y en los sonetos "La Esperanza" y "A Isabel la Católica" de Iturribarría; el terceto final de éste da pie para establecer una nueva comparación, esta vez con un terceto clásico (el que comienza "la codicia en manos..."). Pero ya hemos indicado que no analiza (ni siquiera describe) las comparaciones, sino que se limita a señalarlas ligeramente.

También Carmelo de Echegaray (prologuista de Poesías) se ocupa a la vez del poeta y del hombre en su artículo "Iturribarría" (443). Es una semblanza de su espíritu y de su obra para las que no escatima elogios.

Destaca en su espíritu la sinceridad y la transparencia. En su obra señala dos notas: la musicalidad y la profundidad "vital" de sus versos. Indica así mismo que,

(442) Ibid., pág. 114.

(443) Ibid., págs: 115-116.

dadas las cualidades de su temperamento y de su producción, está destinado a ser un poeta minoritario, pero ello no como fallo sino como consecuencia inherente a su personalidad.

El número de homenaje se cierra con la poesía "In Memoriam" de Juan de Arzadun (444). Como indica una nota al final, no es una poesía escrita directamente para Hermes sino la reproducción de una "publicada en La Gaceta del Norte a raíz de la muerte de Iturribarría, por el notable poeta y literato D. Juan de Arzadun, Coronel Director de la Academia de Artillería de Segovia".

Canta al poeta y el sentimiento que despierta su muerte.

Es una silva arromanzada; aunque mantiene la rima a lo largo de todo el texto, por lo que podría hablarse de una única estrofa, la repetición como estribillo de la exclamación: "¡Nuestro poeta ha muerto!", nos permite señalar cuatro estrofas de desigual número de versos. También el desarrollo temático favorece esta división: comienza estableciendo el tema en la primera estrofa, muy breve; en las dos siguientes, señala el contraste entre el espíritu de paz de Iburribarría y el ambiente de guerra que vivía Europa en aquellos momentos; la última estrofa invita a

(444) Ibid., págs: 117-118.

todos los capaces de sentir lo noble y bueno a llorar la muerte del poeta. Finaliza repitiendo los dos primeros versos, formando una estructura cerrada y simétrica.

Abundan en la poesía los apóstrofes, vocativos, encabalgamientos, repeticiones y paralelismos, lo que le sirve a Arzadun para transmitir el sentimiento por la pérdida de Iturribarría.

Aizkibel'darr Bingen, se suma al homenaje con una composición en euskera "Gogo Eresitsua" (445).

Son cuatro estrofas de ocho versos, escritas en euskera vizcaíno, con abundantes contracciones.

En ellas realiza un elogio de su poesía, relacionándola con su vida, poesía que considera incomprendida por los hombres pero valorada por los ángeles, escrita desde el deseo de superar los problemas de la vida.

Del poema de Ramón de Basterra escrito años antes y reproducido en este número nos hemos ocupado ya al estudiar las poesías de este autor.

(445) Ibid., pág. 113.

6.5.2.1.4. Páginas selectas

La segunda parte del número forma, como ya hemos señalado, una pequeña Antología que la Revista presenta así:

"Páginas selectas de D. Francisco de Iturribarría".

"Espigando en el campo florido del poeta, hemos reunido el breve tesoro que ofrecemos en estas páginas como homenaje merecido y cordial. En estas rimas sonoras y en estas prosas perfectas, vive el alma ascética y armoniosa del cantor a quien HERMES dedica su recuerdo en el tercer aniversario de su muerte" (446).

Esta Antología consta de cinco poesías y tres artículos en prosa.

Las poesías, de tema religioso, son las siguientes: "La Canción de las Almas", "Ideal Eterno", "La ermita de San Roque", "Loyola", "Mater amabilis". Vamos a estudiarlas seguidamente.

"La Canción de las Almas" (447), publicada anteriormente en Euzkadi en 1.907 (448), es un poema de veintitrés estrofas, que trata de una forma simbólica de la canción que entonan las almas de los muertos.

(446) Ibid., págs: 119-120.

(447) Ibid., págs: 121-123.

(448) Euzkadi, 1.907, IV, págs: 7-10.

Las estrofas están separadas en dos bloques: las diecinueve primeras formadas por cuatro versos alejandrinos que riman en consonante ABAB (serventesios alejandrinos), las cuatro últimas (separadas incluso gráficamente) son de cinco versos alejandrinos, con rima consonante: ABAAB. Tanto la métrica como el tema (una especie de conclusión o respuesta a los interrogantes planteados) apoyan esta división en dos bloques, lo que se intensifica con la repetición de la primera estrofa al comienzo de esta segunda parte (estrofa número veinte), con la única variante de un verso intercalado.

El estilo (pese a lo que señalaba Tomás Echevarría en el artículo anteriormente estudiado) es modernista, tanto por métrica (ritmo, medida) como por léxico y recursos. Abundan las comparaciones, metáforas, sinestesias, interrogaciones, paralelismos. Destaca la suave musicalidad de los versos. Todo ello da al poema un tono impregnado de melancolía y tristeza, acorde con el tema tratado, en el que aparecen varias notas religiosas.

"Ideal eterno" (449) es una poesía dedicada a la Virgen, plena de fervor mariano, en la que destacan la presencia del sueño y de la muerte (que ya hemos señalado en el poema anterior) como componentes de la vida.

(449) Hermes, n. 37, 15 abril 1.919, pág. 124.

Son diez estrofas de seis versos endecasílabos, que riman en consonante: AABCCB (pareado más cuarteto).

Es una poesía densa, con abundancia de imágenes, comparaciones y metáforas; con encabalgamientos que hacen avanzar las ideas y paralelismos que sirven para intensificarlas. Utiliza un léxico culto (ej: "veste", "do") y trabajado, que sin embargo parece fluir de manera suave y natural.

"La ermita de San Roque" es ante todo un poema descriptivo de esta ermita del Pagasarri (450).

Consta de veintidós estrofas, serventesios alejandrinos salvo la última formada por cinco versos alejandrinos que riman en consonante: ABAAB.

Presenta dos partes: las siete primeras estrofas describen el paisaje y la ermita, las restantes pasan a describir la imagen del santo y las súplicas por él recibidas, para finalizar con la romería anual que se celebra en ese paraje: se cierra en la última estrofa con el caer de la tarde y el regreso de los romeros.

(450) Ibid., págs: 125-126.

Si según relataba Unamuno en su artículo ya analizado, fue aquí, en este lugar, donde Iturribarría le confió sus dudas y secretos, nada de ello se refleja en la poesía, en la que como hemos indicado predomina el tono descriptivo.

Apreciamos tanto en la métrica como en los recursos, rasgos modernistas. Destaca la dulzura y la musicalidad. Son frecuentes las series binarias (de adjetivos o de sintagmas) y el hi pérbaton, no muy violento, pero que junto a algún rasgo léxico ayuda a dar un cierto carácter arcaizante, a tono con el tema; aparecen paralelismos y contrastes.

En la parte del poema en la que el autor recoge las distintas peticiones formuladas al santo, volvemos a encontrar un rasgo señalado en las otras poesías: el predominio de notas tristes y melancólicas.

"Loyola" (451) es igualmente una descripción de este lugar guipuzcoano en la que pinta de forma progresiva, acercándose cada vez, el paisaje, el templo y una procesión con la imagen del santo y los jesuitas.

Son quince estrofas de cinco versos endecasílabos que riman en consonante ABAAB.

(451) Ibid., pág. 127.

Predominan los encabalgamientos suaves, el hipérbaton, los paralelismos, quiasmos, las comparaciones y las series binarias, tanto de adjetivos como de sintagmas.

Se combinan, como en otros poemas, la nota descriptiva y paisajística con el sentimiento religioso.

"Mater amabilis" (452), dedi cada a la Virgen, es una alabanza mariana; consta de veinte estrofas de cinco versos eneasílabos que riman en consonante ABAAB, con la particularidad de que los versos segundo y quinto de todas ellas tienen rima aguda.

Podemos distribuir las estrofas en dos partes, separadas incluso gráficamente: las dieciocho primeras, y las dos últimas que repiten, con variaciones significativas, las dos primeras, marcando por contraste simético el final (453).

Aquí se destaca el rimo ^tágil y musical del verso eneasílabo, los encabalgamientos que contribuyen a dar ligereza al verso, la musicalidad reforzada por las rimas agudas, las exclamaciones, los paralelismos y ~~contrastes~~, etc.

(452) *Ibid.*, págs: 128-129.

(453) alba/tarde; ilumina/declina, etc.

Esta poesía es la única que Tomás Echevarría consideraba plenamente modernista; ya hemos indicado que, en alguna de las otras estudiadas, hallábamos igualmente abundantes rasgos de esta escuela.

Resumiendo lo que hemos podido apreciar en las cinco poesías analizadas, encontramos lo siguiente:

- Temática religiosa, unida a notas intimistas y/o descriptivas. Las ideas de dolor, pesar, muerte y sueño (la vida como sueño), se repiten en distintas maneras, dando un tono triste y melancólico a muchos poemas. Las descripciones, cuando se dan, corresponden al paisaje vasco.
- Versos de arte mayor (eneasílabos, endecasílabos o alejandrinos); estrofas de cuatro a seis versos, con rima consonante y pocas variaciones estróficas: ABAB; ABAAB; AABCCB.
- Musicalidad y dulzura. Abundantes encabalgamientos. Hipérbaton suave. Paralelismos, contrastes, predominio de series binarias. Riqueza de imágenes, comparaciones y metáforas.

De su prosa se han seleccionado tres artículos: "Cristianas", "Abandonado", "Los rayos X".

"Cristianas" (454), es una glosa o comentario de una imagen, en la que se ven dos jóvenes con devocionario a la puerta de una iglesia (455).

En la descripción se une el elogio a la religiosidad sencilla con el de la vida tranquila y serena de los caseríos y con el de las virtudes seculares del pueblo vasco. Finaliza recordando a Trueba como cantor inolvidable de ese estilo de vida.

El estilo, culto y trabajado, da como resultado sin embargo, una prosa fluída, ágil y rápida que parece surgir de manera natural. Destacan los paralelismos y contrastes, las series binarias, el ritmo rápido, pese a no ser frases cortas. Se combina el vigor descriptivo, con el comentario y la interpretación profunda de la escena descrita.

"Abandonado" (456) es una profunda meditación religiosa sobre la soledad de Cristo, principalmente a la hora de la muerte, símbolo de la soledad profunda a la que todo hombre se ve abocado, soledad tanto más profunda cuanto más selecto sea el espíritu, soledad total del alma desnuda frente a

(454) Ibid., pág. 130. Fue reproducido en Vida Vasca.

(455) La fotografía, que aparece en la lámina adjunta lleva una nota al pie en la que se indica: (Del "Portafolio Vasco" de la casa LUX)

(456) Ibid., págs: 131-132. Reproducido en Zumarraga, 1.953, (n. 2), págs: 76-79.

Dios, no la soledad melancólica del poeta. Por ello porque todo hombre está solo con Dios, el Evangelio es para Iturribarría la afirmación de la individualidad.

Las características principales de este texto son la sinceridad con que desnuda su alma, y la profundidad de su meditación religiosa. Ello en una prosa culta, elegante pero natural, con la que expresa todo lo que quiere decir.

En "Los Rayos X" (457), que llevan como lema o introducción una frase tomada de Pensamientos de Diderot, realiza una reflexión filosófico-religiosa partiendo de los Rayos X. En ella medita sobre la verdad de la ciencia y lo incognoscible, para, insistiendo en una idea que ya se apreciaba aunque no formulada tan claramente en sus otros escritos, concluir constatando que la oscuridad, el dolor, la soledad y lo desconocido forman parte sustancial de la naturaleza humana, como reverso necesario de la luz; cómo ni la filosofía ni la ciencia tienen todas las respuestas para los misterios de la vida y cómo han fracasado cuando han querido explicarlo todo; el hombre debe abrirse al misterio y a Dios.

Vemos pues, que el carácter de los tres artículos en prosa analizados es distinto: de carácter descriptivo el

(457) Ibid., págs: 133-134.

primero, de reflexión filosófico-religiosa los otros dos. Sin embargo, podemos apreciar notas comunes: profunda religiosidad, elogio de la soledad, de la sencillez, de todo lo alejado de lo falso y pomposo, que puede atraer aparentemente el entusiasmo.

En cuanto al estilo emplea una prosa culta y elegante, pero al mismo tiempo natural, ágil, rápida, que se adapta sin esfuerzo al discurrir de su pensamiento. Utiliza abundantes recursos: paralelismos, contrastes, series binarias, uso de la interrogación retórica, etc., en correspondencia con el fluir de su discurso.

El número monográfico se completa con varias fotografías del autor en distintos momentos de su vida.

No fue este número de Hermes el único homenaje que Bilbao tributara a su memoria. El Ayuntamiento de la Villa acordó en diciembre de 1.918 la celebración de actos en su recuerdo y homenaje.

6.5.2.2. Antonio de Trueba

6.5.2.2.1. Introducción

El número 57, marzo 1.920, está dedicado a Trueba, "Antón el de los Cantares". Es muy significativo a este respecto el editorial "Nuestro homenaje" (458) en el que la Revista explica las razones que le han movido a dedicar el número al escritor.

Hermes, que se consideraba nacido "para ser un mensajero de la cultura vasca y el enaltecedor de todos sus valores", que tiene un deseo de modernidad, está lejos y en parte así lo reconoce, del "excesivo candor e ingenuidad en las obras de Trueba". Pero había sido en otro tiempo no muy lejano:

"el ídolo de las multitudes lectoras. Pruébanlo las numerosas ediciones de sus obras. Pruébanlo, también, la gloria de su nombre que traspasó las fronteras. Un escritor que como él fue leído con fruición por tantos millares de lectores de diversos países, que vivieron, durante largos años, del alimento espiritual que él les daba, tiene sobrado derecho a ser considerado como gloria del país que honró con su nacimiento y al cual cantó con cariño" (459).

Y es ello, el reconocimiento de lo que supuso en su época, lo que mueve a la Revista a dedicarle este homenaje.

(458) Hermes, n. 57, marzo 1.920, págs: 109-110.

(459) Ibid., pág. 110.

Sobre su influencia en la visión tópica del pueblo vasco, cfr. JUARISTI, J.: 1.987 b, págs: 134-149.

La estructura del número monográfico es casi similar (460) a la del dedicado a Iturrigarria: Artículos de homenaje - Páginas del autor.

6.5.2.2.2. Autor

Antonio de Trueba (1.819-1889) (461), escritor vizcaino de las Encartaciones trasladado más tarde a Madrid, cronista de Vizcaya, fue el más claro exponente de lo que M. Menéndez y Pelayo llamó "honrada poesía vascongada".

En su creación literaria destacó como poeta y como cuentista.

Como poeta, su poesía de tipo popular, de cantor de costumbres y sentimientos sencillos, adopta la forma de "Cantares", lo que le dio el sobrenombre de "Antón el de los cantares". Son famosas sus colecciones: El libro de los cantares y El libro de las montañas.

(460) En este número aparece al final la sección fija "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", que falta en el dedicado a Iturrigarria.

(461) No nos detenemos ni en su biografía, ni en su producción literaria, por ser ambas sobradamente conocidas. Cfr. ALBORG, J.L.: Historia de la literatura española, ed. Gredos, Madrid, 1.982, T. IV, pág. 832, n. 262. DIEZ-ECHARRI, E.: op. cit., págs: 862-985. SHAW, D.L.: Historia de la literatura española, 2, El siglo XIX, ed. Ariel, Barcelona 1.983, 8ª edición, págs: 93; 151-152; Sobre su bibliografía cfr. BILBAO, J.: op. cit., T. VIII, págs: 30-36; T. X, pág. 590.

Como cuentista, es en parte discípulo de Fernán Caballero; describe un ambiente y unas costumbres campesinas bucólicas e idílicas, sin notas desagradables ni negativas, alejadas de la realidad, como indica en parte el título de una de sus colecciones de cuentos: Cuentos de color de rosa, (1.859) sobre costumbres campesinas vascas; además escribió Cuentos populares (1.853), Cuentos campesinos (1.860), sobre costumbres de Castilla, Cuentos del hogar, Cuentos de vivos y muertos, Cuentos populares de Vizcaya (1.905) -obra póstuma-.

Aunque cultivó también otros géneros, como la novela histórica, es en estos dos (Cantares y Cuentos populares) donde alcanzó mayor fama e influencia, llegando ésta incluso a poetas superiores a él, como Rosalía de Castro, que se confiesa deudora e imitadora de Trueba.

Su éxito se extendió a otros países, siendo muy traducido y leído.

A pesar de escribir solamente en castellano, su visión del pueblo y las costumbres vascas influyó de forma decisiva en los escritores en euskera de la época y en su forma de reflejar la realidad.

6.5.2.2.3. Artículos de homenaje.

En este número, y tras el editorial en que la Revista explica las razones de su homenaje, encontramos seis artículos dedicados a Trueba todos ellos escritos en castellano me nos uno biográfico, en euskera ("Trueba'tar Andoniren Bixitza").

Las dos poesías que aparecen son de carácter elogioso; en los tres artículos en prosa restantes se incide, desde distintos ángulos, en la misma faceta del escritor: su relación o vinculación con el pueblo vasco.

Carmelo de Echegaray en "Lo que significa para nosotros el nombre de Trueba"(462), realiza una defensa de éste, al que considera "el poeta de nuestra raza", ante sus críticos que le acusan de una visión de la realidad idealista y falsa. Destaca como cualidades del escritor la ingenuidad, la sinceridad y la sencillez. Confía en que las generaciones siguientes sabrán valorarle en su justa medida libres ya de prejuicios.

Tomás de Echevarría C.M.F. dedica su artículo "Patriotismo de alta ley" (463) a "don Felipe A. de Celada, ex-alcalde de Bilbao y ex-Senador del Reino, por ser, como yo, entusiasta admirador del patriotismo de Trueba".

(462) Hermes, n. 57, marzo 1.920, págs: 111-113.

(463) Ibid., págs: 115-119.

El título indica bien a las claras el tema de su colaboración, ya que para él, ésta fue la cualidad esencial del escritor, al que dedica grandes elogios, tanto en su faceta personal como literaria.

Estudia el patriotismo en un triple sentido "de poseedor feliz, de mantenedor bravísimo y de sembrador infatigable de las esencias vascas por cuan ancho se dilata el orbe" (464), señalando en cada apartado hechos que corroboren sus afirmaciones.

Defiende igualmente a Trueba por escribir en castellano y expone, con ejemplos tomados de la cultura clásica, que ello no es óbice para su patriotismo.

"Trueba y el pueblo vasco", de Enrique Coll Irazabal, es un artículo escrito con anterioridad y publicado aquí tras la muerte de su autor (465). En él realiza una semblanza de Trueba, fijándose en su añoranza del País Vasco.

Pero al mismo tiempo que le alaba enormemente como hombre, señala sus carencias: "ni como pensador profundo ni como versificador elegante y correcto alcanzará las cumbres

(464) Ibid., pág. 115.

(465) "Honramos hoy las páginas de "HERMES" con la publicación de este trabajo póstumo de uno de los jóvenes más inteligentes y activos del Nacionalismo Vasco, muerto hace poco tiempo en la flor de la edad. Y al publicar su artículo queremos enaltecer su memoria y recordarle como modelo bien digno de imitación" (Ibid., pág. 134, nota).

de la fama" (466), por exceso de infantilismo y sencillez; lo achaca al hecho de no escribir en la lengua de su raza (467).

Como mérito indica que esta sencillez (¿virtud o defecto?) hizo que fuera el cantor de la gente humilde y sencilla, que supo reflejar el alma del pueblo, lo que le da todo su valor.

Destaca igualmente sus valores humanos y cristianos.

Joseba Altuna traza en "Trueba'tar Andoni'ren bixitza" (468) una biografía del escritor, del que realiza grandes elogios; estudia tanto su vida como sus obras. Escrita en euskera vizcaíno -con algunos rasgos propios- pone al lado, en euskera popular, algunas palabras que considera de difícil comprensión.

(466) Ibid., pág. 132.

(467) A este respecto señala que "la raza habrá de resignarse a tener por su genuino cantor a Felipe de Arrese y Beitia para los indígenas, y quizá al insulso Iparraguirre para los alienígenas" (Ibid., pág. 133).

(468) Ibid., págs: 120-125.

"Poeta humilde y pastoril" (469) de Crisanto de Lasterra, es un elogio de su sencillez e ingenuidad -de las que señala su ascendencia clásica- como características principales de su poesía.

Consta de seis estrofas; las cuatro primeras de cuatro versos, la quinta de tres y la última de dos. Los versos son en su mayoría de arte mayor; la rima es consonante alterna: ABAB; las dos últimas estrofas tienen rima conjunta: AABAB.

Es una poesía culta, con referencias clásicas y mitológicas, alejada de la sencillez de los Cantares de Trueba.

El "Soneto a Trueba" de P. Lope (470) es una evocación de Trueba y de su estatua.

Presenta algunas variaciones en la medida de los versos, ya que combina los de trece y catorce sílabas. La estructura métrica de los tercetos es la siguiente: CDC DCD, mientras los cuartetos se ajustan a la rima tradicional. El ritmo dota a la poesía de gran musicalidad que decae en los tercetos.

(469) Ibid., pág. 127.

(470) Ibid., pág. 128.

En el poema se aprecian, tanto por métrica como por estilo, influencias posmodernistas. Abundan las series binarias, los paralelismos y las sinestesias; con todo ello se logra recrear el ambiente que rodea la estatua de Trueba.

6.5.2.2.4. Páginas de Trueba.

Si en el número dedicado a Iturribarria, los escritos del autor aparecían bajo el epígrafe de "Páginas Selectas", aquí lo hacen como "Páginas de Trueba". Y la diferencia es significativa; en este caso no se nos da una Antología (siquiera incompleta y reducida), sino unos escritos autobiográficos.

La Revista explica así los motivos de ello:

"En la imposibilidad de hacer, en el poco espacio de que disponemos en nuestra Revista, una verdadera antología de la obra de Trueba, hemos preferido transcribir algunos de sus escritos de carácter autobiográfico, por creerlos de interés para el mejor conocimiento del poeta cuya memoria celebramos" (471).

(471) Ibid., pág. 138.

Estos escritos son tres: una poesía: "A la Musa", unas "Notas autobiográficas" y un cuento (el primero de sus Cuentos color de rosa) de carácter autobiográfico.

"A la Musa" (472) es un largo romance octosílabo, estructurado en dos partes. En la primera, el poeta dialoga con su musa y ésta explica el objeto de su canto (elogio a la vida sencilla de los pueblos del País Vasco). En la segunda, el poeta le alaba por haber elegido la tierra nativa como tema de su inspiración y le defiende de la acusación de "poesía de campanario", asegurando la universalidad de los valores cantados:

"Si canto en estas montañas
fe, libertad y familia,
para el universo canto,
que el objeto que me inspira
derecho me da a llamarme
cantora cosmopolita [...]
que tus canciones sencillas
entonadas junto al fuego
de la pobre casería
oculta en estas montañas,
ya en las remotas orillas
del Pacífico y del Báltico,
más de un corazón agitan" (473).

(472) Ibid., págs: 139-140.

(473) Ibid., págs: 139-140.

Afirma el carácter de su poesía, alejada de todo rasgo épico:

"pero rara vez empuñes
la épica trompa de Ercilla,
que Dios a entonar cantares
más apacibles te inclina" (474),

El estilo, acorde con el tema, es sencillo y natural. Utiliza el recurso de la personificación de la musa, con la que dialoga; esto implica un cambio de entonación, pues abundan las interrogaciones y exclamaciones. El uso de ellas junto con el de repeticiones, paralelismos y adjetivos, no resta naturalidad a la poesía, que fluye espontánea y natural; a ello ayuda también la métrica empleada.

"Notas autobiográficas" (475) es la reproducción de las "publicadas en la Ilustración Española y Americana de Madrid, el 30 de enero de 1.889", fechadas en Bilbao el día 10 del mismo mes; escritas, pues, el año de su muerte y ya en medio de su enfermedad, a la que hace alusión en distintos momentos.

Está dividida en cinco apartados:

I- Explica el motivo de estas notas (muy breve).

II- Cuenta su vida (y su afición a la poesía) hasta los quince años.

(474) Ibid., pág. 140.

(475) Ibid., págs: 141-145.

III- Narra su marcha a Madrid, su vida allí y sus publicaciones; habla de su familia.

IV- Relata su vuelta a Vizcaya en 1.862, como Cronista y Archivero, y las circunstancias que en ello concurrieron, así como los problemas posteriores.

V- Abarca sus actividades desde su regreso a Vizcaya, sus méritos y sus desgracias.

Redactadas con sinceridad, naturalidad y sencillez. Es un lenguaje, aunque culto y correcto, espontáneo, sin coloquialismos pero sin complicaciones, de fácil comprensión, acorde con el medio (destinado a un amplio público) en el que iban a ser publicadas. Se aprecian a través de estas notas las cualidades más sobresalientes de su temperamento: profunda fe religiosa, amor y fidelidad a la tierra nativa; así mismo, y aunque denuncia las injusticias que con él se habían cometido, lo hace sin acritud, con serenidad.

El cuento "Por qué hay un poeta más y un labrador menos" (476) , con el que desde la segunda edición inicia sus Cuentos de color de rosa, es más que un cuento una narración autobiográfica, en la que explica los motivos de su marcha de Vizcaya a Madrid: el huir de los horrores de la guerra entre "cristinos" y "carlistas", horrores ejemplificados en la terrible suerte de un joven soldado.

(476) Ibíd., págs: 146-154.

Consta de cinco partes (aunque la tercera está omitida): la llegada del soldado a casa del autor (1.), su historia anterior (2.) y su muerte cruel y sin sentido (4.), que determina el propósito de los padres del escritor de evitarle a este tales sufrimientos (5).

Está narrado en primera persona por el autor, salvo el relato que hace el soldado también en primera persona. La narración se combina con la descripción y el diálogo.

Los personajes principales son: el autor, sus padres y el joven soldado, Juan, por temperamento y cualidades un "alter ego" del escritor. Otras figuras que aparecen son el hermano de Trueba y Carmen, novia del soldado, que muere junto con él. La descripción de los personajes principales (sobre todo psíquica) se combina con lo que de ellos conocemos por sus palabras y hechos.

La acción transcurre en un sólo lugar: la casa del escritor y sus alrededores, en los años de la primera guerra carlista; el tiempo va de julio a octubre; la última parte, ocurre un año más tarde con Trueba ya viviendo en Madrid. Aunque narrado desde la evocación y el recuerdo el relato se desarrolla de forma lineal y progresiva.

El estilo, fluido y correcto, se explaya sobre todo en las descripciones paisajísticas, donde el autor pinta cada detalle con indudable cariño, con una pintura suave, "color de rosa"; en el diálogo los personajes se expresan con propiedad, salvo algunas explicaciones del soldado, que no parecen corresponder a un lenguaje hablado sino que presentan un carácter más trabajado y elegante; la narración mantiene el interés en todo momento.

Resumiendo lo anteriormente expuesto y habiendo indicado ya las características temáticas (que se corresponden con su personalidad), podemos señalar las siguientes características estilísticas:

- Corrección, sencillez, naturalidad.
- De fácil comprensión por un amplio sector de público.
- Detalladas descripciones.
- Narración fluida y amena.

6.6. Noticias literarias y reseñas de libros

6.6.1. Introducción

Además de los artículos de crítica literaria que hemos comentado anteriormente, aparecen con frecuencia en la Revista -generalmente en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas"- múltiples comentarios relacionados con la literatura, bien noticias sobre autores, premios, conferencias, etc, bien reseñas de libros. Estas pequeñas notas -de muy variado carácter- informaban a los lectores de Hermes tanto de las últimas novedades de la literatura europea, como de los acontecimientos culturales de ámbito local.

Solían aparecer sin firma o firmados por iniciales (como era habitual en todas las notas de la sección) fácilmente identificables en algunas ocasiones, y correspondientes en muchos casos a personas de reconocido prestigio en el ámbito literario. Algunos de estos colaboradores, lo eran casi en exclusiva de esta sección; otros alternaban sus notas en ella con artículos extensos; pero en todos los casos eran firmas de primer orden, como Moreno Villa, Mourlane Michelena, Díez-Canedo o el propio Director.

Hemos clasificado estas notas -con la arbitrariedad que supone toda clasificación- en distintos apartados: notas sobre escritores, comentarios de conferencias y noticias

varias relacionadas con la literatura, reseñas de libros (e intimamente ligados a éste, dos subapartados: uno sobre colecciones y otro acerca de libros recibidos); no todas ellas tienen la misma frecuencia e importancia en el conjunto de las notas; las más numerosas son las que se refieren a críticas o reseñas de libros.

6.6.2. Notas sobre escritores

Como ya hemos señalado, encontramos numerosas noticias sobre escritores, sobre todo en los últimos años de la Revista, referidas tanto a autores locales, como nacionales o extranjeros.

En muchos casos, la nota responde a un hecho concreto: muerte, conmemoración del centenario, presencia del escritor en Bilbao, concesión de algún premio, etc.

Las iniciales que encontramos firmando estas notas son las mismas que en los otros apartados: las correspondientes a Jesús de Sarriá, Henri de Lorient, Pablo de Amundarain, Carlos de Baraibar, Fabián de Bosanquet, Alejandro de la Sota, José Félix de Lequerica, Pedro Mourlane Michelena, Ignacio de Areilza, Odón de Apraiz, Alfredo de Echave, Adolfo Larrañaga, Camille Pitollet, Roger Warrender, sin contar los que se esconden tras una A, o una X, L V, X de Z.

También aquí es frecuente la atención a "los grandes vascos de la generación del 98", de igual manera a como ocurría en los artículos de crítica literaria ya comentados.

Así, encontramos tres notas sobre UNAMUNO, dos de ellas en 1.920, motivadas por el procesamiento del escritor (475); una, firmada por la Dirección, le expresa el apoyo, respeto y cariño de la Revista ante su condena; la otra recoge la adhesión de Sud-América -el periódico La Nación de Buenos Aires, en su número del tres de octubre publica el retrato del autor y reproduce dos artículos suyos- con motivo de este hecho; en ambos se le considera "nuestro Unamuno".

La otra nota, de febrero de 1.922 (476), da cuenta de la difusión en Europa de la obra unamuniana a propósito de la traducción al italiano de cuentos (Perché esse cossi?) y al inglés de obras suyas (El sentimiento trágico), así como de la publicación en España, con críticas elogiosas, de Sensaciones de Bilbao, recopilación de los artículos de Unamuno aparecidos en Hermes.

De Ramiro de MAEZTU se recoge el eco suscitado por su

- (475) "Por nuestro Unamuno", Hermes, n. 63, septiembre 1.920, pág. 575. V.L.: "Sud-América condena la condena de nuestro Unamuno", Hermes, n. 65, noviembre 1.920, pág. 714.
- (476) A, P. de: "Unamuno en Europa", Hermes, n. 80, febrero 1.922, pág. 86.

obra (477) en la crítica inglesa (478). Otra nota saluda su estancia en Bilbao (479); ambas están firmadas por el director J. de Sarria. Y en octubre de 1.920, de nuevo el saludo de bienvenida a tierra vasca (480) a Maeztu y al P. ELIZONDO ilustre franciscanista y amigo de Hermes (no tanto por su colaboración directa -solamente algunas notas en esta misma sección- sino por la difusión que consiguió para la Revista en medios intelectuales londinenses).

Y a su vez, el P. Elizondo recoge la presencia en Londres de María de MAEZTU, ilustre pedagoga, en un Congreso de Mujeres Universitarias.

Pío BAROJA es objeto de atención constante por parte de la Revista, como ya señalamos al tratar de los artículos de crítica literaria; en estas notas, además de numerosas reseñas de sus obras se recoge la noticia de su procesamiento por un capítulo de La Caverna del Humorismo

(477) S., J. de: "Ramiro de Maeztu y la crítica inglesa", Hermes, n. 2, febrero 1.917, pág. 154.

(478) El juicio sobre su obra Libertad, Autoridad y Función a la luz de la guerra (uno de cuyos capítulos se publicó en el primer número de Hermes) por parte de varios periódicos: The New Statesman, The Times, The Pall Mall Gazette, es altamente positivo, ya que consideran a Maeztu uno de los grandes filósofos de la época, al lado de Moore, Russell o Alexander.

(479) Hermes, n. 56, febrero 1.920, págs: 93-94.

(480) S., J. de: "El P. Elizondo y Ramiro de Maeztu en Tierra Vasca", Hermes, n. 64, octubre 1.920, pág. 645.

(481), lo que da motivo a Hermes para testimoniarle su afecto en nota firmada por la Dirección "sean cuales fueren las discrepancias que en cuestiones de fe o cualquier otra índole pueda haber entre nosotros".

También en "Otro comentario a Baroja" (482) se realiza un gran elogio del escritor, pasando por encima sus boutades y su anticlericalismo.

Ramón de BASTERRA, "el poeta de Hermes" es igualmente motivo de alguna de estas notas.

En noviembre de 1.917 (483) J.F. de Lequerica saluda el paso por Bilbao, procedente de Roma, del escritor al que comenta elogiosamente. Tres años después (484) J. de Sarria saluda de nuevo el regreso del poeta tras dos años de estancia en Rumania; pero ahora la declaración de amistad se ve matizada: "sean cualesquiera las direcciones de su espíritu y nuestras discrepancias ideológicas".

- - - - -

(481) La Dirección: "Pío Baroja, Procesado", Hermes, n. 61, julio 1.920, pág. 421.

(482) A.: "Otro comentario a Baroja", Hermes, n. 57, marzo 1.920, pág. 158.

(483) L., J.F.: "Ramón de Basterra", Hermes, n. 11, noviembre 1.917, pág. 687.

(484) S., J. de: "Ramón de Basterra", Hermes, n. 61, julio 1.920, pág. 422.

Junto a estos escritores, aparecen otros de carácter más estrictamente local, como el novelista en euskera D. Domingo de AGUIRRE, sobre quien J. de A. publica una nota necrológica (485), destacando sus actividades en favor del euskera y sus novelas, en las que señala aciertos y fallos.

O el recuerdo emocionado de Alfredo de Etxabe con motivo de la muerte del costumbrista bilbaíno Félix GARCÍ-ARCELUZ (486) autor de Klin-Klon; el elogio del amigo se centra sobre todo en sus aspectos menos conocidos. Y dos años más tarde, A. de Larrañaga vuelve a trazar la semblanza del escritor con motivo de dedicársele una lápida (487).

Pero, fiel a su propósito de apertura, Hermes no se fijó solamente en escritores vascos, sino que recogió en todo momento noticias referentes a escritores nacionales.

En junio de 1.917, J. de Sarria se ocupa, de forma más extensa que la habitual en estas notas, de "Benavente y su última obra" (488); es un comentario a El mal que nos hacen, que le parece idéntica a las anteriores en su pesimismo.

(485) A., I. de: "Don Domingo de Aguirre", Hermes, n. 55, enero 1.920, pág. 36.

(486) E., A. de: "Félix Garci-Arceluz", Hermes, n. 63, septiembre 1.920, págs: 575-577.

(487) L., A. de: "La lápida de Klin-Klon", Hermes, n. 84, junio 1.922, pág. 255.

(488) S., J. de: "Benavente y su última obra", Hermes, n. 6, junio 1.917, págs: 414-417.

Sarria manifiesta admiración hacia BENAVENTE, pero considera a sus personajes faltos de consistencia humana. Y en las circunstancias de la época -en plena guerra europea- no se puede "buscar rosas raras en los invernaderos" ya que hay mucho que reparar y construir. Encontramos ciertas expresiones ("cara al sol", "cortejo de camaradas") que pudiéramos calificar de pre-fascistas, o al menos nos recuerdan las empleadas tiempo después.

En enero de 1.920, la muerte de PEREZ-GALDOS da lugar a dos notas (489); una firmada por X recoge el hecho y recuerda elogiosamente al autor al que considera "novelista nacional", al mismo tiempo que lamenta la falta de gratitud y de duelo de la sociedad española hacia él. La otra de O. de A. (Odón de Apraiz) trata, como su mismo título indica, de los orígenes vascos de Galdós, señalando que según declara él mismo en un artículo en La Esfera, su abuelo materno, D. Domingo Galdós y Alcorta, Secretario de la Inquisición en Las Palmas en el S. XVIII, era natural de Azpeitia.

En mayo de 1.921, C. de B. traza una detallada semblanza de la Condesa de PARDO BAZAN, en una nota

(489) X.: "Galdós", Hermes, n. 55, enero 1.920, págs: 35-36.
A., O.: "La ascendencia vasca de Pérez-Galdós", Ibid.,
pág. 36.

necrológica (490). Alude a las polémicas en torno al naturalismo de la autora, así como a otras cuestiones suscitadas.

En junio de 1.922, una nota firmada por P. de A. (491), reproduce, comentándolas, las impresiones enviadas por un lector -Mr. Courtenay De Kalb- sobre BLASCO IBAÑEZ, en las que trata de explicar el éxito de este autor en Estados Unidos.

De forma análoga a como ya hemos señalado en otros apartados, también estas notas estuvieron abiertas a noticias relacionadas con autores extranjeros, contemporáneos o ya fallecidos, no sólo de primera línea, sino también de otros menos conocidos para el gran público, en un deseo de estar al tanto de todos los acontecimientos producidos.

Y esto ocurrió no solamente en la etapa final de la Revista, claramente universalista, sino desde sus mismos inicios. Así, en junio de 1.917, encontramos una nota de J. de Sarria (492), que se ocupa de un estudio en francés de Jacques de Coussange, aparecido en la Revista de Deux Mondes

(490) B., C. de: "La Condesa de Pardo Bazán", Hermes, n. 71, mayo 1.921, págs: 381-382.

(491) A., P. de: "Blasco Ibañez en los Estados Unidos", Hermes, n. 84, junio 1.922, págs: 257-258.

(492) S., J. de: "Un estudio de Jacques de Coussange sobre Verner de Heidenstam", Hermes, n. 61, junio 1.917, págs: 417-418.

sobre el escritor sueco Verner de HEIDENSTAM, premio Nobel de Literatura. Para Sarria el artículo de Coussange es una síntesis precisa y notable, el mejor juicio que según él se ha realizado en francés del escritor escandinavo.

Un año más tarde (493) una breve nota da cuenta del fallecimiento del popular escritor galo Georges OHNET, aunque señalando la crítica negativa de Lemaître sobre él que le hizo perder prestigio aunque no lectores.

Otras veces se trata de pequeñas anécdotas como la recogida por A. de la S., en la que cuenta la hazaña de D'ANNUNZIO de "bombardear" Viena con sus escritos, a lo que él llama irónicamente "La última poesía de D'Annunzio" (494) En el mismo número se comenta -sin firma- una nota de C. Pitolllet -futuro colaborador de la Revista- aparecida en el Mercure de France, en la que se da noticia de la estancia de VERLAINE en el colegio de Notre-Dame de Rethel, como profesor de inglés y de francés (495). Otra nota (496) nos informa de la colocación de una placa en la casa donde murió

(493) .-: "Georges Ohnet", Hermes, n. 19, 15 de julio 1.918, pág. 17.

(494) S. A. de la: "La última poesía de D'Annunzio", Hermes, n. 23, 15 septiembre de 1.918, pág. 95.

(495) .-: "Verlaine en el Colegio de Notre-Dame de Rethel", Ibid., pág. 98.

(496) .-: "La casa de Verlaine", Hermes, n. 42, 31 julio 1.919, pág. 272.

el poeta (nº 39 de la calle Descartes).

Encontramos varias notas necrológicas; en noviembre de 1.918 una breve, sin firma, con la noticia de la muerte del poeta alemán Max DAUTHENDEY (497). En el número siguiente dos notas, ambas sin firma, dan cuenta una, de la muerte de Edmundo ROSTAND, el famoso autor de Cyrano de Bergerac; la otra de la de Guillermo APOLLINAIRE por heridas de guerra. Trazan un elogio de los autores, sobre todo en el caso de Apollinaire, poeta y crítico vanguardista, autor de los Caligramas y que tanto influjo había de ejercer (498).

En otros casos, son autores menos conocidos; así en marzo de 1.919, P. Murlane Michelena realiza un comentario un tanto irónico, sobre el poeta Drieu LA ROCHELLE (499), "el poeta de la guerra actual".

En ocasiones, los poetas comentados pertenecen a literaturas alejadas de nuestro ámbito cultural, como las tres notas siguientes que tratan de escritores eslavos. Una de ellas, sin firma, nos presenta "Un gran poeta yugo-

(497) -: "Max Dauthendey", Hermes, n. 28, 30 noviembre 1.918, pág. 208.

(498) -: "Edmundo Rostand", "Guillermo Apollinaire", Hermes, n. 29, 15 diciembre 1.918, págs: 227-228.

(499) M. H., P.: "Drieu la Rochelle", Hermes, n. 35, 15 marzo 1.919, pág. 73.

eslavo" (500) el rey poeta Pedro II Petrovich Niégosch (en lengua servo-croata) y su poema La Guirnalda de las Montañas, elogiando su vigor lírico y su comunión profunda con el alma de su raza.

Otra, también sin firma, es un recuerdo de "Un apóstol de las ideas francesas en Serbia [sic] en el siglo XVII" (501), Dositeo Obradovitch, padre de la literatura servia, del que evoca su azarosa vida, sus ideas, su entrega al Renacimiento servio.

La tercera -igualmente sin firma y en el mismo número- es un recuerdo elogioso del escritor Leónidas Andreieff (502) a raíz de su muerte; señala sus características literarias y su postura ante los acontecimientos políticos de su país.

Por el contrario, la nota biográfica sobre el colaborador de la Revista A. SYMONS era una aportación sobre alguien muy próximo a los lectores (503).

A veces, el comentario sobre un autor viene motivado

(500) Hermes, n. 41, 15 junio 1.919, pág. 210.

(501) Hermes, n. 49, 15 octubre 1.919, pág. 360.

(502) Ibid.

(503) .-: "Arthur Symons", Hermes, n. 57, marzo 1.920, pág. 157.

por un acontecimiento extraliterario; así el regalo del cuadro de la Condesa de NOAILLES -pintado por Zuloaga- por don Ramón de la Sota al Museo es motivo para que aparezca una biografía de la autora, una breve lista de sus obras y un resumen de juicios críticos sobre ella (504).

En otras ocasiones, se comenta un aspecto particular de los autores, como en "La nacionalidad de Francis PICABIA, director de la revista dadaísta 'Cannibale'" -firmado por J.Mª de E.- (505), donde se reproducen textos en francés del escritor vanguardista sobre distintos temas; en ellos se refleja la postura un tanto provocadora del dadaísmo. En otro caso, es el comentario amable e irónico -bajo las iniciales X. de Z- sobre la retirada al campo del "restaurateur" y poeta francés Michel PONS (506). O se recoge, resumiéndola, la "Interview del The New York Herald (Paris), con Mr. Ezra POUND, colaborador de Hermes" (507) publicada el 10 de enero de 1.921, con motivo de su viaje a París. Consta de una breve introducción y dos apartados "Cuanto a lo económico" y "En cuanto a lo intelectual" en los que pasa revista a sus opiniones críticas sobre

(504) S., J. de: "El retrato de la Condesa de Noailles, por Zuloaga", Hermes, n. 62, agosto 1.920, págs: 501-502.

(505) E., J. Mª de: Hermes, n. 63, septiembre 1.920, pág. 582.

(506) Z., X. de: "Michel Pons", Hermes, n. 66, diciembre 1.920, pág. 787.

(507) Hermes, n. 67, enero 1.921, pág. 67.

Inglaterra. O se reproducen unos recuerdos de la vida en América de Knud HAMSUM, tomados de la revista neoyorkina The Literary Digest por C. de B. (508).

En ocasiones, la nota viene motivada por un acontecimiento, como el recuerdo de Jhon KEATS con motivo del centenario de su muerte y del homenaje tributado (509). Y la semblanza elogiosa del poeta Frederic MISTRAL señalando sus características, realizada por H. de L. en el séptimo aniversario de su muerte (510). O la noticia sobre el homenaje tributado en París a Charles BAUDELAIRE en el Centenario de su nacimiento, con un recuerdo emocionado del poeta, "cuya fama aumenta con el tiempo", según P. de A. (511), o el dedicado a Beatrice ERSKINE, con motivo de su visita a Madrid, tomado de las notas de sociedad de La Epoca (512).

En otros casos se registra un hecho, como la muerte

(508) B., C. de: "Knud Hamsun tranviario", Hermes, n. 68, febrero 1.921, págs: 151-152.

(509) W.: "El centenario de John Keats", Ibíd., pág. 156.

(510) L., H. de: "Séptimo aniversario de la muerte de Mistral. El mistralismo", Hermes, n. 70, abril 1.921, pág. 319.

(511) A., P. de.: "En memoria de Charles Baudelaire", Ibíd., págs: 319-320.

(512) -: "En honor de nuestra colaboradora Beatrice Erskine", Hermes, n. 69, marzo 1.921, págs: 246-247.

del escritor francés Jean AICARD (513); en la nota necrológica, realizada por C.P. se traza una semblanza del escritor, intentando resaltar el lado positivo del mismo, entremezclando los recuerdos personales.

Los acontecimientos comentados son de muy diversas clases; nos hemos encontrado ya con varias notas necrológicas; puede referirse también a un artículo, como en el caso del de CHESTERTON, aparecido en The Illustrated London News el 18 de enero de ese año, sobre la pretendida superioridad inglesa; se reproducen textos en inglés; el comentarista señala su espíritu paradójico y libre, que le recuerda al de Unamuno (514). También se comentan las opiniones de R. TAGORE sobre la Liga de las Naciones, juicios negativos y muy fuertes del poeta sobre esta Institución (515).

Otras veces se trata de una exposición, como la organizada por el British Museum con motivo del centenario de DANTE, de manuscritos y libros italianos, que merecen elogios de R.W. (516). O de un viaje, como el que preparaba

(513) P., C.: "Muerte del Escritor Francés Jean Aicard", Hermes, n. 71, mayo 1.921, pág. 383.

(514) W.: "G. K. Chesterton y el latinismo", Hermes, n. 66, febrero 1.921, págs: 161-162.

(515) X. : "Rabindranath Tagore y la Liga de las Naciones", Hermes, n. 69, marzo 1.921, págs: 247-248.

(516) W., R.: "El Dante en el British Museum (Londres)", Hermes, n. 73, julio 1.921, págs: 38-39.

el poeta Paul FORT, figura popular del Barrio Latino, por América del Norte y del Sur, dato recogido por H. de Lorient (517).

A veces, la nota no se limita a registrar el acontecimiento, sino que éste da pie para consideraciones literarias, aunque breves por la indole de la sección. Así ocurre en la nota de H. de Lorient sobre el centenario de DOSTOIEWSKY y FLAUBERT (518), en la que traza una breve semblanza de los mismos, marcando semejanzas y diferencias. O la del mismo autor, sobre el tricentenario de MOLIERE en que se recuerda al autor-actor (519).

En ocasiones, el comentario del hecho refleja las ideas del comentarista; así en la nota de H. de L. acerca del honor conferido a la Condesa de NOAILLES, poetisa francesa, al ser recibida en la Academia de Bélgica y del cuadro del Museo de Bilbao pintado por Zuloaga sobre ella, se aprecian rasgos feministas (520).

(517) L.H. de: "Paul Fort", Ibid., pág. 46.

(518) L. H. de: "Dostoiewsky y Flaubert", Hermes, n. 78, diciembre 1.921, pág. 294.

(519) Id.: "Tricentenario de Molière", Hermes n. 79, enero 1.922, pág. 42.

(520) Id.: "La Condesa de Noailles, Académica", Hermes, n. 80 febrero 1.922, págs: 86-87.

P. de A. traza con motivo de la muerte de Henry BATAILLE, una semblanza del autor y valoración del mismo (521), o comenta "La conversión de Papini" (522), basándose en la obra Storia di Cristo y en el eco suscitado por ella. Y F. de B. resume una entrevista realizada a Pierre BENOIT, sobre su nuevo libro La Chaussée des Geants, acerca de la cuestión irlandesa (523).

Podemos extraer, dentro de este apartado, las siguientes conclusiones:

- Son abundantes las notas de la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", referidas a escritores.
- Estas notas se dan con mayor frecuencia a partir de 1.920.
- En ellas se presta atención no sólo a escritores locales o nacionales, sino también frecuentemente a extranjeros, incluso de literaturas poco conocidas como las eslavas. Son tanto escritores contemporáneos, como de épocas anteriores.
- Muchas de estas notas vienen motivadas por un acontecimiento concreto -a veces ajeno a la literatura-: fallecimiento, conmemoración, homenajes,

(521) A., P. de: "Muerte de Henry Bataille", Hermes, n. 81, marzo 1.922, pág. 136.

(522) Id.: "La Conversión de Papini". Hermes. n. 82. abril 1.922, pág. 175.

(523) B., F. de.: "Pierre Benoit y el triunfo de los Irlandeses", Hermes, n.81, marzo 1.922, págs: 137-138.

viajes, entrevistas, declaraciones realizadas, etc.

- No sólo varía el motivo, sino también el carácter de las mismas; unas son breves notas mientras que otras se acercan al artículo; a veces registran el hecho sin apenas comentarlo, otras se realiza una breve crítica literaria, una valoración; en ocasiones el comentarista expone sus ideas, enjuicia, critica, etc.

6.6.3. Conferencias

Otro apartado que podemos considerar en estas notas, es el relativo a información sobre conferencias, generalmente pronunciadas en Bilbao o Madrid, pero en algunos casos también del extranjero (nos referimos, como es obvio, solamente a las Conferencias relacionadas con la Literatura o la Lingüística).

También en este apartado son más abundantes las notas a partir de 1.920, de igual manera a como hemos señalado en los restantes.

Al existir gran variedad en los temas de estas conferencias, no nos ha parecido oportuno hacer grupos o clasificaciones, sino que las iremos comentando por el orden cronológico de su aparición en la Revista.

En junio de 1.917 (524) encontramos una nota elogiosa

(524) S. J. de: "Una conferencia de Julio Carabias", Hermes, n. 6, junio 1.917, pág. 418.

de J. de Sarria, sobre el folleto que contiene la conferencia de Carabias -colaborador de Hermes y crítico teatral- sobre Dicenta y la moral del drama Juan José.

J. de A. (iniciales que pueden corresponder tanto a Ignacio de Areilza, como a Juan de Aranburu, aunque nos inclinamos por el primero) se ocupa en el número correspondiente a la primera quincena de febrero de 1.919, de la labor de la Junta de Cultura Vasca y de las Conferencias programadas por la misma, a las que elogia. Trata en particular del colaborador de Hermes, Arturo Campión, que abre y cierra el ciclo con el tema "De las lenguas y singularmente de la lengua vasca, como instrumento de investigación histórica", al que alaba grandemente (525). Y S. de A. (526), reseña la de P. Murlane Michelena, sobre "Menéndez y Pelayo y los heterodoxos vascongados". Elogia a la conferencia y al conferenciante, del que destaca lo que llama "elegancia socrática".

En el número siguiente, es P.M.M. el que comenta otra de las conferencias organizadas por la Junta, la de Joaquín de Zuazagoitia sobre Unamuno, Baroja, Ramiro de Maeztu, Salaverria, etc., en una nota en la que habla además de la personalidad del conferenciante, al que dedica grandes

(525) A., I. de: "Junta de Cultura vasca", Hermes, n. 33, 15 febrero 1.919, pág. 34.

(526) Estas iniciales pudieran corresponder a "Sancho de Azpeitia", seudónimo de Joaquín de Zuazagoitia.

elogios (527).

Y unos números más adelante, J. de A. se ocupará de la de D. Julio de Urquijo (528) sobre "Lengua internacional y lenguas nacionales y el euzkera, lengua de civilización" pronunciada el 19 de abril de 1.919. Se volverá a comentar, a pesar del tiempo transcurrido, con motivo de su publicación en la R.I.E.V. y en folleto. El comentarista se muestra de acuerdo con las ideas expuestas, pero considera como remedio superior al indicado por el Sr. Urquijo para la conservación del euskera, el del patriotismo (529).

Muchas veces los conferenciantes son los mismos escritores, como en el caso de la conferencia pronunciada por Baroja en la Filarmónica y comentada elogiosamente por J. de S. (530). La ideología política de éste influye (como lo expresa claramente) en su juicio, que se acerca más a criterios políticos que culturales, considerando a Baroja "nacionalista a su aire", pero nacionalista.

(527) M.M.P.: "Conferencias de la Junta de Cultura Vasca. La de Joaquín de Zuazagoitia", Hermes, n. 34, febrero 1.919, págs: 50-51.

(528) A. I de: "Don Julio de Urquijo", Hermes, n. 38, 30 abril 1.919, pág. 148.

(529) Id.: "Lengua internacional y lenguas nacionales", Hermes, n. 56, febrero 1.920, págs: 98-99.

(530) S. J. de: "La Conferencia de Baroja en la Filarmónica", Ibid., pág. 93.

Las siguientes conferencias comentadas por el escritor -y colaborador asiduo de Hermes- Moreno Villa, no pertenecen al ámbito local, sino que acercaban al lector de la Revista la actividad cultural de uno de los focos más importantes del momento: la Residencia de Estudiantes de Madrid.

En la primera de ellas (532), se da cuenta de una Conferencia-Velada poética de Valle-Inclán, a la que elogia destacando las cualidades de Valle como ameno conversador. En la otra trata de una velada sobre las Cantigas del Rey Sabio, mezcla de conferencia literaria y audición musical (piano-Sr. Torner; violín-Sr. Vela) dado el tema de la misma (533). En otra ocasión comenta la velada poética en la que Manuel Machado y Eduardo Marquina realizan una lectura de sus poesías, señalando características de los poetas y de las composiciones elegidas (534).

A veces el comentario se refiere no a una conferencia, sino a un ciclo de ellas, como el que realiza L.G. de E. (Luis González de Echebarri) sobre el curso de Lingüística

(532) M.V., J.: "Lecturas, conversaciones y veladas musicales en la Residencia de Estudiantes (Madrid). D. Ramón María del Valle-Inclán", Hermes, n. 57, marzo 1.920, pág. 160.

(533) Id.: "Las cantigas del Rey Sabio y los Sres. Torner y Vela", Ibid.

(534) Id.: "Veladas Poéticas: Manuel Machado y Eduardo Marquina. En la Residencia de Estudiantes (Madrid)", Hermes, n. 58, abril 1.920, págs: 207-208.

organizado por la Sociedad de Estudios Vascos (535), en el que tomaron parte personalidades tan distinguidas como A. de Apraiz, Navarro Tomás, Américo Castro, Mosén Antoni Griera. Elogia el alto nivel de las Conferencias, pero señala la excesiva especialización de las mismas, solicitando por ello otras complementarias de carácter divulgativo.

Aunque no de carácter literario, registramos aquí la reseña por J.M.V. de la conferencia pronunciada por Ortega en la Universidad Central (536) sobre "La percepción del prójimo", dada la personalidad tanto del conferenciante como del comentarista, y el enfoque de Moreno Villa, que trata de la evolución de Ortega en los últimos años.

También se hacía eco la Revista de Conferencias en euskera (537), organizadas por Euskal-Esnalea en el "Salón Novedades" de San Sebastián en abril de 1.921, elogiándolas y señalando los conferenciantes (distinguidas personalidades de la cultura vasca, entre ellas Carmelo de Echegaray, colaborador de Hermes) y el tema de las mismas, ligado siempre al País Vasco (Iparraguirre, etc.).

- (535) G. de E., L.: "Las Conferencias de la Sociedad de Estudios Vascos", Hermes, n. 67, enero 1.921, págs: 68-69.
- (536) M. V., J.: "Conferencia de Ortega y Gasset en la Universidad Central", Hermes, n. 69, marzo 1.921, págs: 234-235.
- (537) .-: "Conferencias Euzkéricas", Hermes, n. 70, abril 1.921, págs: 311-312.

P. de A. (Pablo de Amundarain, asiduo colaborador de esta sección), comenta la Conferencia pronunciada en el Círculo de Bellas Artes y Ateneo de Bilbao, por el eminente crítico literario y colaborador de Hermes Díez-Canedo, sobre "La Novela Regional". Elogia tanto la personalidad del conferenciante como la disertación, de la que resume el contenido (538). En el mismo número se ocupa de otra conferencia (539) en el Ateneo, ésta de Ramiro de Maeztu, sobre el tema de D. Juan (tema que daría lugar a uno de sus libros más conocidos: Don Quijote, Don Juan y La Celestina). Con elogios hacia el conferenciante, resume como en el caso anterior el contenido de la Conferencia (540).

A. de la Sota, da la noticia de "Dos Conferencias notables en Oxford" (541), pronunciadas por Joseph Bedier sobre "La Chanson de Rolland y la batalla de Roncesvalles" y por el P. José M^a de Elizondo sobre "Diario Autobiográfico"

(538) A. P. de: "Díez-Canedo y la Novela Regional", Hermes, n. 71, mayo 1.921, págs: 377-378.

(539) Id.: "Ramiro de Maeztu en el Ateneo de Bilbao" Ibid., pág. 378.

(540) Aunque no las comentamos por no entrar su tema en el objeto de nuestro estudio, vamos a señalar solamente el hecho de que en este número se recogen notas tanto sobre conferencias de Vitoria, como de las organizadas por la "Anglo Spanish Society" de Londres. Sirva este dato como muestra del amplio espacio cultural que ofrecía Hermes a sus lectores.

(541) S. A. de la: "Dos Conferencias notables en Oxford", Hermes, n. 72, junio 1.921, pág. 434.

inédito, escrito en castellano por el Venerable Fray Francisco Bel (1.590-1.643)". Elogia ambas, sobre todo la segunda, de la que resume el contenido, así como señala los méritos del conferenciante.

En el mismo número P. de A. se ocupa de la pronunciada en Bilbao por el poeta y dramaturgo Eduardo Marquina sobre el original tema de "Los Poetas en la Vida Actual" (542). Encomia al conferenciante y a la conferencia, y como es habitual en las notas de P. de A. realiza un breve resumen de la misma.

En 1.922, comenta elogiosamente la conferencia de Farinelli -profesor de Turín- sobre "Humboldt y los vascos", invitado por la Sociedad de Estudios Vascos, así como la presentación realizada por C. de Echegaray (543).

"Socóa" da cuenta de "Las Conferencias del Ateneo" (544): "La de Solalinde". Sigue y glosa toda la Conferencia, dedicada en su primera parte a la personalidad de Alfonso X y en la segunda a las Cantigas. Hace grandes elogios del conferenciante, en un tono ameno y cordial. En "La de

(542) A. P. de.: "Los Poetas en la Vida Actual", Ibid, pág. 435.

(543) Id.: "Arturo Farinelli en Bilbao", Hermes, n. 80, febrero 1.922, pág. 85.

(544) "SOCOA": "Las Conferencias del Ateneo", Hermes, n. 83, mayo 1.922, págs: 213-215.

Mauricio Bacarisse" sobre poesía actual, traza la semblanza del conferenciante, de su producción y de sus características en un tono elogioso. "La de Gómez de la Serna" sobre el humorismo trata de la personalidad del escritor al que elogia. Los comentarios están escritos en un tono irónico y amable pero perspicaz.

Aunque no de carácter literario, vamos a señalar, por su interés cultural y como muestra además de cuales eran los modelos del renacimiento cultural bilbaíno, la pronunciada por Puig y Cadafalch en el salón de "La Filarmónica" invitado por "El Círculo de Estudios Vascos", sobre las instituciones culturales que habían creado en Barcelona la Diputación y la Mancomunidad (545).

No siempre estas notas aparecen en la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas". En un caso (enero de 1.921), el comentario sobre una Conferencia futurista de Marinetti (con asistencia "provocadora" de los dadaístas Tzara, Picabia y el más tarde surrealista Aragón), ocupa la crónica "Del Gran Mundo" y recibe por lo tanto más amplio tratamiento informativo. Encuadrado, como indica el título, en "Un día en París" (546), el comentario tiene el carácter amable e

(545) -: "La conferencia de Puig y Cadafalch", Hermes, n. 2, febrero 1.917, pág. 154.

(546) SOTA, A. de la: "Del Gran Mundo. Un día en París", Hermes, n. 67, enero 1.921, págs: 83-85.

irónico de los artículos de A. de la Sota.

Conclusiones

Después de analizados los comentarios sobre conferencias de temas literarios o lingüísticos aparecidos en Hermes, podemos llegar a las siguientes conclusiones:

- Se da una mayor frecuencia a partir de 1.920, de forma análoga al resto de comentarios culturales.
- La mayor parte de ellas se refieren a conferencias pronunciadas en Bilbao aunque en menor medida aparecen notas sobre las de otros lugares del País Vasco, de Madrid, y del extranjero (Oxford).
- Las celebradas en Bilbao corresponden en ocasiones a ciclos organizados por instituciones como el Ateneo, la Junta de Cultura Vasca o la Sociedad de Estudios Vascos.
- El carácter de las conferencias es variado; predominan las de tema literario, aunque se registran varias de temas lingüísticos (relacionadas en muchos casos con el euskera).
- Se reseñan conferencias tanto en castellano (la mayor parte) como en euskera.
- Varios de los conferenciantes son colaboradores de Hermes, y en ocasiones comentaristas a su vez de otras conferencias.
- Algunos de los comentarios responden no a

conferencias escuchadas, sino publicadas en folletos y leídas por el comentarista.

- Las reseñas son de distinta clase: unas veces se limitan a dar cuenta del hecho; otras, recogen el contenido; en ocasiones lo glosan, y a veces formulan un juicio crítico, en la mayoría de los casos de carácter elogioso.

6.6.4. Noticias

Aunque con menor abundancia que las relativas a los apartados que acabamos de comentar, aparecen en ocasiones distintas noticias de carácter literario en la Revista (excluimos las referidas a autores o conferencias por habernos ocupado ya de ellas).

La mayor parte se refieren a premios literarios, aunque hay algunas de otro carácter, como Convocatorias de Concursos, Juegos Florales, etc. Comenzamos señalando las que dan cuenta de diversos premios, entre ellos el Nobel de Literatura.

En el tercer número (correspondiente a marzo de 1.917) se comenta la concesión de los Premios Nobel en 1.915 y 1.916: el de 1.915 a Romain ROLLAND, francés; el de 1.916 a Verner de HEIDENSTAM, sueco -sobre el que ya hemos comentado un estudio en el apartado correspondiente-. En las mismas,

algunos críticos habían señalado motivaciones políticas. Heide tam no era un "dilettante" del simbolismo y el parnasianismo, sino -para el comentarista- un gran talento poético y un orfebre del verso. Cita dos obras suyas: Los Corolinos y La Peregrinación de Santa Brígida (novela histórica), en las que aprecia patriotismo y religiosidad.

En noviembre de 1.920, encontramos otra nota (esta vez de C. de B.), sobre la concesión del Nobel de Literatura de 1.920 al novelista noruego Knud Hamsun, con un comentario acerca del autor y de su última obra Markens Grøde (548).

Y un año más tarde A. de Larrañaga da cuenta del galardón correspondiente a 1.921, concedido a Anatole France; traza una breve semblanza del escritor y de los otros aspirantes: D'Annunzio y Gorki, señalando en cada uno sus características más relevantes. Insinúa criterios morales, además de los literarios, entre los que han movido al juicio de la Academia (549).

Pero no sólo se recoge la noticia del Premio Nobel, de indudable relieve, sino también la de otros premios

(547) S., J. de; Z., J. de: "El premio Nobel en 1.916", Hermes, n. 3, marzo 1.917, pág. 222.

(548) B., C. de: "El premio Nobel para Knud Hamsun", Hermes, n. 65, noviembre 1.920, pág. 717.

(549) L., A. de: "El premio Nobel", Hermes, n. 77, noviembre 1.921, pág. 250.

literarios de menor importancia. Así en el número de enero de 1.919, aparece dentro de un subapartado titulado "Del mundo del arte" una nota sobre premios literarios franceses; en ella se da cuenta de la concesión del premio Lasarre a M. Auguste Dorchain por seis votos, frente a tres de M. Camille Manclair y dos obtenidos por M. Feorges [sic] Duhamel. Y del premio "Femina Vie Heureuse" a M. Henri Bachelin por su novela Le Serviteur (550).

También la nota aparecida en junio de ese año -en el mismo subapartado- se refiere a Premios literarios de la nación vecina: la Bolsa Literaria de viaje del Premio Nacional de Literatura a M. Gaston Picard por La Confession du Chat; el de la Asociación de la Crítica a M. Georges Le Cardonnel y la medalla de oro a Pierre Gilbert por La Foret des Cippes (551).

La nota de enero de 1.920 aparece en un subapartado con distinto título: "Literatura y arte", aunque sigue refiriéndose a Premios Literarios franceses. En ella se recoge la concesión del Premio Goncourt a M. Marcel Proust (por seis votos contra cuatro) por A l'Ombre des jeunes filles en fleurs; del "Femina-Vie Heurevse" a M. Roland

(550) "Premios literarios", Hermes, n. 31-32, enero 1.919, pág. 15.

(551) "Premios literarios", Hermes, n. 42, 30 junio 1.919, pág. 231.

Dorgelies (por catorce votos contra ocho) por Les Croix de Boix; otro premio (del que no se indica nombre sino importe) se concedió en 1.917 a Jean Girandoux por Lectures pour une ombre ; en 1.918, a S. J. Toulet por Comme une fantaisie, y en 1.919 a Mme. Louise Faure-Favier por Ces choses qui seront vieilles (552).

En enero de 1.922, es H. de Lorient el que da cuenta de la concesión de los premios Goncourt a un escritor de la Martinica, de raza negra, M. René Maran por Batouala, y Fémina a M.R. Escholier, por Cantegril. Esta vez se traza una breve semblanza de los galardonados, y se alude levemente a las obras premiadas así como a las vicisitudes de las votaciones (553).

De España solamente aparece la noticia del premio Bonsoms concedido en Cataluña al Dr. H. Thomas, amigo de Hermes y director del Museo Británico, por su obra sobre los libros españoles y portugueses de caballerías, que S. de Madariaga estudió en un artículo aparecido en la Revista en octubre de 1.920 (554).

(552) .-: "Premios literarios", Hermes, n. 55, enero 1.920, pág. 42.

(553) L., H. de: "Los Premios Literarios Franceses", Hermes, n. 79, enero 1.922, pág. 41.

(554) W., R.: "Noticias interesantes desde Londres", Hermes, n. 74, agosto 1.921, págs: 100-101.

Otras notas hacen referencia a asuntos diversos; así en junio de 1.918, encontramos la Convocatoria de los actos organizados para la Conmemoración del Primer Centenario de D. Francisco Navarro Villoslada; en ella se especifican los distintos concursos convocados, tanto de tema literario como de música o pintura (555).

En otra noticia (556), no de carácter estrictamente literario, se comenta el hecho de la destrucción en la guerra de la Biblioteca de Lovaina y la reunión de distintas nacionalidades para reconstruirla.

Una nota, en marzo de 1.919 (557), da cuenta de la muerte de Ermeti Novelli, actor trágico italiano.

Los intereses son tan amplios, que lo mismo se comenta la existencia de distintos parlamentarios literatos en Francia, entre ellos varios académicos (558), que se anuncian los Juegos Florales de Teruel (559), el Concurso literario

(555) "Primer Centenario de Navarro Villoslada", Hermes, n. 18 junio 1.918, pág. 314.

(556) "La Biblioteca de Lovaina", Hermes, n. 25, 15 octubre de 1.918, pág. 148.

(557) "Ermeti Novelli", Hermes, n. 36, 31 marzo 1.919, pág. 95.

(558) "Parlamentarios literatos", Hermes, n. 55, enero 1.920, pág. 42.

(559) "Juegos Florales de Teruel", Hermes, n. 61, julio 1.920, pág. 427.

convocado por Asturias Gráfica (560) o la desaparición de un periódico, como The Neuw [sic] Europe (561).

En otros casos, la nota no está escrita originalmente para Hermes, como cuando se reproduce un comentario del hispanófilo Mr. B. Malley, sobre una representación de Echegaray -Mancha que limpia- en inglés, en Birmingham (562).

Se anuncian los días del euskera (583) y los actos que tendrán lugar con ese objeto. De los mismos da cuenta P. de A. una vez realizados y cita elogiosamente las principales actividades y conferencias (564). En junio de 1.922, se anuncia la celebración del Tercer Congreso de Estudios Vascos, se señalan los temas y las diversas actividades que se celebrarán en él (565).

Como conclusiones de este apartado podemos señalar:

-el variado carácter de las noticias comentadas,

- (560) "Concurso literario de Asturias Gráfica", Ibid., págs: 427-428.
- (561) "The Neuw Europe", Hermes, n. 66, diciembre 1.920, págs: 786-787.
- (562) "Echegaray en inglés", Ibid., pág. 786.
- (563) "Los Días del Euskera", Hermes, n. 74, agosto 1.921, pág. 93.
- (564) A., P. de: "Los Días del Euskera", Hermes, n. 75, septiembre 1.921, pág. 156.
- (565) "El Tercer Congreso de Estudios Vascos", Hermes, n. 84, junio 1.922, págs: 256-257.

-la información sobre la concesión de premios literarios se refiere -salvo una excepción- al Nobel y a los concedidos en Francia.

6.6.5. Varios

Incluimos en este apartado las noticias no comentadas en los anteriores, aún reconociendo que los límites entre el apartado precedente y éste son en muchos casos de difícil precisión.

Dado el variado carácter de estas notas renunciamos a clasificarlas y las iremos comentando por el orden cronológico de su aparición en la Revista, aunque agrupemos algunas que presentan cierta relación.

Debemos señalar que se da en este grupo de comentarios al igual que en los ya vistos, una mayor abundancia de comentarios a partir de 1.920.

En diciembre de 1.917, encontramos una nota laudatoria de P.M.M. sobre la traducción de Montaigne realizada por E. Diez-Canedo (566) señalando la dificultad de la misma.

(566) M.M.P.: "Una traducción", Hermes, nº 12, diciembre 1.917, pág. 740.

J. de A. comenta elogiosamente la aparición del Boletín de la Biblioteca de Cataluña de 1.917, así como la labor de la Institución (567).

En el número siguiente, el mismo colaborador señala con grandes elogios la reaparición de la R.I.E.V., reseñando brevemente los distintos artículos de la misma (568). Y un número más adelante, comenta los poemas americanos que deploran la guerra y alaban a Francia, Bélgica e Inglaterra (569).

En la primera quincena de diciembre de 1.918, y bajo el epígrafe general de "Noticias", aparece una nota sobre "La Salomé" de O. Wilde, el escándalo que producía y las polémicas que suscitaba (570).

En 1.919 (571), encontramos una glosa de un artículo de Apollinaire -que acababa de fallecer- en el Mercure de

(567) A. I. de.: "Biblioteca de Cataluña" Hermes nº 26, 30 octubre 1.918, pág. 165.

(568) Id.: "Revista Internacional de Estudios Vascos", Hermes, nº 27, 15 noviembre 1.918, págs: 185-186.

(569) Id.: "Los poetas americanos y la guerra", Hermes, nº 28, 30 noviembre 1.918, págs: 206-207.

(570) - .: "La Salomé de Oscar Wilde", Hermes, nº 29, 15 diciembre 1.918, pág. 228.

(571) - .: "El espíritu nuevo y los poetas", Hermes, nº 31-32, enero 1.919, pág. 15.

France con el título de "El espíritu nuevo y los poetas", en el que realiza un estudio sobre el espíritu de la poesía de vanguardia.

Algunas veces se reproducen artículos; así, bajo el título de "Bilbao visto por un forastero", se copia parte de un artículo, "La ciudad de la niebla", en el que se señalan características de Bilbao y la niebla como nota común con Londres (572).

También hallamos en ocasiones noticias sobre temas de literaturas alejadas de la nuestra, como un artículo sobre "El teatro en el Japón" y la situación del mismo (573).

Otras veces es un comentario acerca de temas filológicos, como el que aparece -sin firma- sobre un artículo del famoso lingüista A. Meillet, en la Revue Baltique sobre las Lenguas Bálticas (viejo prusiano, lituano y letón) del que se realiza un breve resumen (574).

O trata de temas generales, como el breve estudio-nota de J. de A. sobre las nuevas tendencias en la literatura

(572) - .: "Bilbao visto por un forastero", Hermes, nº 35, 15 marzo 1.919, pág. 76.

(573) - .: "El teatro en el Japón", Hermes, 15 julio 1.919, pág. 251.

(574) - .: "Las lenguas bálticas", Hermes, nº 39, 15 mayo 1.919, págs: 169-170.

francesa (575), que reduce a dos: a) cierto clasicismo, en el que se aprecia claridad y simplicidad; b) un mayor idealismo. Considera que ambas se manifiestan casi paralelas en la mayor parte de los escritores franceses.

Díez-Canedo (de quién ya nos hemos ocupado como crítico literario), reproduce y comenta una poesía de Paul Morand traducida del francés que representa, como indica el título, "Una visión de San Sebastián" muy original (576).

En otras ocasiones se reproducen textos, como el comentario sobre tres refranes, extraídos de la obra Proverbes Basques recueillis par Arnauld Ohienart, Seconde Edition ... Bordeaux 1.847, p. 264. Los refranes, escritos en un castellano y euskera antiguos, hacen referencia a Bilbao, Bergara y Villarreal de Urrechu (577).

O en el número siguiente, y bajo el epígrafe de "Miscelánea Vasca", se copian tres breves fragmentos de obras. El primero trata sobre la situación social de los habitantes del Valle del Baztán; el segundo es un soneto laudatorio, dedicado "Al Excmo. Marqués de Santa Cruz", en

(575) A., J de: "Nuevas tendencias en la moderna literatura francesa", Hermes, nº 56, febrero 1.920, pág. 94.

(576) D.C.,E.: "Una visión de San Sebastián", Hermes, nº 57, marzo 1.920, pág. 157.

(577) - .: "Refranes Vascos", Hermes, nº 61, julio 1.920, págs. 426-427.

el que aparecen abundantes referencias mitológicas. El tercero está tomado de la "Primera Parte del Libro intitulado Honra de escrivanos donde se da arte para bien escribir. Por Pedro de Madariaga. Valencia, Juan de Mey, 1.565, fol 38" (578).

En el mes de septiembre de ese mismo año, se publican dos textos; el primero de ellos de A. de L. es un canto a las regatas, en prosa, pleno de lirismo y poesía, con alusiones patrióticas (579). El otro es un soneto de E. Calle-Iturrino, elogioso y humorístico, "escrito expresamente para el homenaje que los amigos y admiradores de Alejandro de la Sota dedicaron a este escritor en el Club Marítimo del Abra" (580).

Aunque no son frecuentes, aparecen en ocasiones noticias de acontecimientos teatrales, como el amplio comentario (para la extensión normal de estas notas) de B. Erskine, titulado "El drama español en Londres" (581), acerca de la representación en la ciudad de la comedia de G. Martínez Sierra, La joven romántica, y de la de Jacinto

(578) - .: "Miscelánea Vasca", Hermes, nº 62, agosto 1.920, págs: 512-513.

(579) L., A. de: "Las regatas", Hermes, nº 63, septiembre 1.920, págs: 579-580

(580) C.L.E.: "Alejandro Sota", Ibid. pag. 581.

(581) E.B.: "El drama español en Londres", Hermes, nº 68, febrero 1.921, págs: 156-157

Benavente, Los intereses creados. Señala también las tendencias teatrales en Londres, refiriéndose a locales. Las obras son valoradas positivamente.

O el que, igualmente de bastante extensión, realiza J. de Z. en el número siguiente acerca de las representaciones teatrales de la Compañía Quiroga (argentina), obra por obra. Señala aciertos y aspectos incompletos (582).

En este mismo número R. de B. (583), comenta en una nota las características de los "Poetas ingleses modernos" (584).

A veces el tema está relacionado con la lengua vasca. L.G. de E., en el número de noviembre de 1.917, recoge el trabajo realizado por Estudios Vascos sobre Patronimia y Toponimia, así como el proyectado sobre Bibliografía (585). Y el mismo autor, en el número siguiente, señala el esfuerzo por reconquistar la lengua que se manifiesta en la proliferación de revistas en euskera: Euzko-Deya (quincenal)

(582) Z., J de: "La Compañía Quiroga en Bilbao", Hermes, nº 69, marzo 1.921, págs: 233-234.

(583) Ramón de Belausteguigoitia, aunque las iniciales pudieran corresponder también a Ricardo Baeza.

(584) B., R. de: "Poetas ingleses modernos", Hermes, nº 69, marzo 1.921, pág. 246.

(585) G. de E., L.: "Estudios Vascos", Hermes, 11 noviembre 1.917, pág. 684.

el órgano de Euzkeltzale-Bazkuna, Euzkal-Esnalea (mensual), Jaungoiko-Zale (religioso), Irugarrenko Pantzizkotarra, Josu Biotza'ren Deva; en las secciones en euskera de los periódicos; en los libros en euskera, en las clases de euskera, tanto las organizadas por la Diputación de Vizcaya, impartidas por D. Resurrección M^a de Azkue y D. Evaristo de Bustinza, como las del Círculo de Bellas Artes y Ateneo (586).

En el número correspondiente a la primera quincena de octubre de 1.919, se da cuenta de la Constitución de la Academia de la Lengua Vasca (el día cinco de octubre) y los acuerdos tomados, etc. (587). Formando junto con otras noticias el bloque común de "Del País Vasco", encontramos en abril de 1.921, un comentario elogioso del Primer Boletín de la Academia de la Lengua Vasca indicando su contenido y una nota (basándose en la carta-protesta de un lector) sobre la postergación a que están sometidas las lenguas Gaélica y Vasca (588). En el número de junio de ese mismo año, se comenta el problema de la unificación del euskera literario tras las reuniones de la Academia en San Sebastián (589). Y

(586) Id.: "Por nuestra vieja lengua", Hermes, n° 12, diciembre 1.1917, pág. 739.

(587) - .: "Academia de la Lengua Vasca", Hermes, n° 49, 15 octubre 1.919, págs: 359-360.

(588) - .: "Un Boletín de la Academia de la Lengua Vasca", Hermes, n° 70, abril 1.921, pág. 312. "Las Lenguas Gaélica y Vasca", Ibid.

(589) - .: "En torno a la unificación del euzkera literario", Hermes, n° 72, junio 1.921, pág. 434

en el mismo número (590), un comentario de un artículo aparecido el 28 de abril en The Times Literary Supplement -basado en Del espíritu de los vascos (de la Biblioteca de Hermes)- señalando aciertos y fallos del mismo.

De igual manera, (aunque el tema es distinto), se recoge una nota bibliográfica de Mr. J.B.T. publicada en The Nation, el 11 de junio, en la que comenta Divagaciones de un transeúnte (591).

En febrero de 1.922, con el título de "Euskeralogia" (592), una nota de O. de A. da cuenta de los estudios de euskera del "Collège de France", cursos impartidos por Mr. Saroïhandy, relaciones y referencias. Y las actividades de la sociedad Euskualduna (sic), sita en el Café du Globe, del Boulevard Starbourg, entre ellas alguna relacionada con la lengua (593). Ambas notas aparecen bajo el epígrafe común de "Los Vascos en París". No era nuevo el interés de Apraiz por los temas vascos. Cinco años antes, en la misma sección, se recogía un comentario de un artículo suyo publicado en la revista vitoriana Ateneo sobre bibliografía vasca y euskérica, en el que cita las obras de Allende Salazar,

(590) - .: "La producción Literaria Vasca", Ibid, pág. 440.

(591) - .: "Un reflejo de la Vida Bilbaína", Ibid, pág. 440.

(592) A., O. de: "Euskeralogia", Hermes, nº 80, febrero 1.922, pág. 84.

(593) Id: "La Sociedad Euskualduna" Ibid, pág. 84.

Sorarrain y Vinson e insiste en la necesidad de unir esfuerzos (594).

En algunas ocasiones el tema de las notas no es propiamente literario, sino relacionado con la cultura en un sentido amplio, como el comentario de F. de B. sobre unos libreros famosos (595).

H. de Lorient da cuenta de un acontecimiento extraliterario, como el Centenario de la Muerte de Napoleón, pero que le da pie para una noticia de carácter literario, como la intención de Joseph Conrad (o de H. Garland) de escribir una novela sobre el personaje (596).

El comentario acerca de la propuesta de D'Annunzio del cambio de nombre de la ciudad de Florencia, trasluce la postura del comentarista (X) contraria a los nombres "euskéricos" de Donostia, Gasteiz, etc.(597).

Roger Warrender trata, bajo el título general de "El

- (594) S. J. de: "Estudios Euskéricos", Hermes, nº 2, febrero 1.917, pág. 153.
- (595) B., F. de: "Unos Libreros Famosos", Hermes, nº 73, julio 1.921, págs: 43-44.
- (596) L., H. de: "El Centenario de la Muerte de Napoleón", Hermes, nº 71, mayo 1.921, págs: 382-383.
- (597) X.: "D. Annunzio y Florencia", Hermes, nº 73, julio 1.921, pág. 46.

Teatro en Inglaterra", del extremo de The Trump Card de Mr. Arthur Wimperis, en tono elogioso aunque señala algunos fallos (598).

Dámaso Leguía y Larumbe (en su única colaboración en la Revista) da cuenta en una nota de la implantación de la Hispanic Society of America en Londres, juzgando positivamente su labor; hace especial hincapié en las biografías de sudamericanos con apellidos vascos (599).

H. de Lorient comenta la obra teatral La Gloria, en una nota que titula -con un juego de palabras- "La Gloria de los Padres", en referencia al padre del autor -Rostand-, y da cuenta de la polémica suscitada en ella y por ella (600).

P.de A. habla de la tertulia creada en París por Francisco Contreras, escritor chileno y colaborador de La Revista autor de la narración Las Animas; cita los contertulios (algunos de ellos colaboradores de Hermes) las actividades del grupo, etc. todo ello elogiosamente (601).

(598) W., R.: "El teatro en Inglaterra", nº 74, agosto 1.921, págs: 89-90.

(599) LEGUIA y LARUMBE, D.: "La Hispanic Society of America en Londres", Hermes, nº 76, octubre 1.921, págs. 201-202.

(600) L., H. de: "La Gloria de los Padres", Hermes, nº 79, enero 1.922, pág. 42.

(601) A., P. de: "Una tertulia literaria en París", Hermes, nº 83, mayo 1.922, pág. 216.

Se recoge también un comentario, tomado de Harward University, del año escolar 1.916-1.917, en el que se lamenta el escaso interés que despiertan los estudios clásicos en América (602), así como en el mismo número se alaba la Guía del estudiante, de A. Reyes y A.G. Solalinde (603). Ambas notas son de carácter pedagógico.

Conclusión

Como conclusiones de este apartado podemos extraer las siguientes:

- La variación de los temas, la distinta procedencia de las noticias (el País Vasco, España, París, Londres, etc), indican bien claramente la amplitud de los intereses culturales de Hermes.
- El mayor número de estos comentarios aparece a partir de 1.920, en la última etapa de la Revista.
- Son de destacar las distintas notas referidas al euskera y a su renacimiento cultural, lo que indica la importancia concedida al mismo.

(602) - .: "La decadencia de los estudios clásicos en los Estados Unidos", Hermes, nº 27, 15 noviembre 1.918, pág. 186.

(603) A., I. de.: "Guía del estudiante", Ibid. pág. 187.

- Junto a ello, aparece la apertura a los últimos acontecimientos tanto de España como del extranjero.
- Encontramos pues aquí, la unión entre lo local y lo internacional, lo tradicional y la vanguardia, que hemos visto como propia de Hermes en los distintos aspectos.

6.6.6. Reseñas de libros

6.6.6.1. Introducción

Forman el grupo más numeroso de los que estamos tratando en este apartado; por ello, hemos dejado su estudio para el final del mismo. Incluimos aquí, además de las reseñas propiamente dichas, las notas o comentarios sobre colecciones de libros y las secciones que con distinto nombre dan cuenta -sin comentarlos- de los libros y revistas recibidos.

Al ser un grupo numeroso hemos adoptado para su estudio el siguiente criterio: a) libros reseñados de forma más o menos extensa entre los que distinguimos: libros en castellano, euskera, libros extranjeros; b) Colecciones de libros; c) Secciones que dan cuenta de libros y revistas recibidos; d) Comentario especial sobre alguna de ellas.

6.6.6.2. Comentarios de libros

6.6.6.2.1. Introducción

Son numerosas las reseñas de los mismos, siendo los comentaristas, bien escritores o críticos, bien personalidades de amplia cultura. En ocasiones se da cuenta en una nota breve de la aparición del libro, para ser comentado posteriormente en otra más extensa. Aunque predominan las reseñas de libros castellanos, hallamos algunas de obras euskéricas y son numerosos los de libros extranjeros, preferentemente ingleses o franceses.

Dentro de cada grupo seguiremos el orden cronológico de publicación en la Revista. Como en otros apartados, la abundancia de notas es mayor en la última época de Hermes.

6.6.6.2.2. Libros en castellano

Con el título un tanto metafórico y encomiástico de "Libros dorados" -exquisitos-, aparece la reseña de Quince Sonetos de Rafael SANCHEZ MAZAS para quince esculturas de Moisés de Huerta, libro que pronto iba a publicarse. Sánchez Mazas es para el autor de la reseña -Jesús de Sarría- uno de los quince o veinte grandes poetas entre los de las cuatro o cinco lenguas más extendidas (603).

(603) S., J. de: "Libros dorados", Hermes, nº 2, febrero 1.917, pág. 153.

En el número de marzo, encontramos el comentario de un libro de Azorín, distinto a los que de él estamos acostumbrados: es la recopilación de sus crónicas parlamentarias entre los años 1.904-1.916. El autor señala en Azorín algo de presunción y un deseo de aparecer como moderado, aunque cree que es excesivo en elogios (604).

Jesús de Sarría comenta en el número siguiente dos obras: una de tema vasco: Origen de trescientos apellidos castellanos y vascongados, por Luis de SALAZAR; en parte es una glosa de las Bienaventuranzas e Fortunas de su antepasado Lope García de Salazar. La nota sobre la obra -editada en Verdes- es laudatoria. La otra trata sobre un libro de ensayos, Espíritu ambulante de José M^a SALAVERRIA, con el que se inicia la colección literaria "Biblioteca Nueva". Considera que la obra refleja al autor; la alaba aunque el comentarista no comparta todos sus puntos de vista (605).

Y en el número de julio reseña dos obras: una de ellas Nuevo Tablado de Arlequín de BAROJA, libro de cuentos, impresiones, fantasías, al que elogia.

(604) Id; Z., J de: "Parlamentarismo español por Azorín", Hermes, nº 3, marzo 1.917, pág. 221.

(605) S., J. de: "Origen de 300 apellidos castellanos y vascongados por Luis de Salazar"; "Espíritu ambulante", Hermes, nº 4, abril 1.917, págs. 290-291.

El otro libro comentado, no plenamente literario por el tema, aunque sí por el sugeridor estilo es La Casa y la Vida en la Antigua Salamanca del profesor de su Universidad y colaborador de Hermes A. APRAIZ. Se realiza un elogio de la obra, que al comentarista le recuerda Notre Dame de Victor HUGO. Es una evocación artística, histórica, psicológica, con grabados (606).

J. de Z. comenta el tomo II de El Espectador de ORTEGA Y GASSET. Es un lamento basado en la amargura de Ortega y una reflexión sobre la falta de sentido jerárquico en España. En el mismo número se ocupa de Juventud, egolatría de BAROJA, que le merece una nota laudatoria, en la que la califica de sincera, personal y divertida (607).

Bajo la inicial X se esconde el comentarista "De libros" (así se titula el epígrafe), en el número de noviembre de ese año (608). De los diversos libros que aparecen solo tratamos aquí de los relacionados de manera más o menos amplia con la literatura, como: -El Genio Vasco en las épocas modernas de A. de LOYARTE, en la que señala

(606) Id.: "Nuevo Tablado de Arlequin". "La Casa y la Vida en la Antigua Salamanca", Hermes, nº 7, julio 1.917. pág. 484.

(607) Z., J de: "El Espectador (II) por José Ortega y Gasset"; "Juventud, egolatría por Pío Baroja", Hermes, nº 9-10, septiembre-octubre 1.917, págs: 631-632.

(608) X.: "De libros", Hermes, nº 11, noviembre 1.917, pág. 688.

improvisación y cierta deficiencia en la documentación, pese a lo cual indica que "merece loarse".

-El Pueblo Vasco, su Literatura y música, conferencia pronunciada en el Cine Palacio de México, por D. Eustaquio de Erquiaga y Amézaga. Es un trabajo de divulgación bien documentado.

-Abel Sánchez de M. de UNAMUNO, al que considera "libro hondo y encendido" del que promete ocuparse en otro número de la Revista. De este mismo libro trata en el número siguiente Mourlane Michelena, que promete un ensayo sobre él, que se llamaría Los linajes del humor y Unamuno el ibero (609), promesa que no llegó a realizarse.

-Crítica y polémica de Roberto F. GIUSTI, co-director de Nosotros, Revista Bonaerense, al que se califica de "Hombre agudo". Casi todos los ensayos son sugerentes, entre ellos La Argentinidad y uno dedicado a Unamuno opoeta (con el que el comentarista no está de acuerdo). "Crítica y Polémica tiene l'allure viva y en los conceptos fuerza y diafanidad".

A.G. Solalinde, discípulo de R. MENENDEZ PIDAL, reseña muy elogiosamente la segunda edición de la Antología de prosistas castellanos de éste, publicada por el Centro de -----

(609) M.M.P.: "Abel Sánchez", Hermes, nº 12, diciembre 1.917, pág. 740.

Estudios Históricos y la Revista de Filología Española (610).

J. de Z. comenta el libro del nacionalista bermeano y colaborador de Hermes Dr. ACHICA-ALLENDE Boceto de Mistral, elogio de Mistral como hombre (611). Zuazagoitia invita al autor -aunque manifiesta claramente que no comparte sus ideas políticas- a que forme dentro del partido personas de íntima libertad personal. El comentario tiene tintes más políticos que literarios (612).

En el número de marzo de 1.918, el mismo comentarista se ocupa de algunos libros de los que aparecen en el apartado "Libros recibidos". Nos detenemos en los de carácter literario (613):

- Ensayos. Tomo V por Miguel de UNAMUNO. Es la reseña de este tomo, editado por la Residencia de Estudiantes. Componen el volumen: "Almas de jóvenes", "Sobre la filosofía española" (diálogo) ";Plenitud de plenitudes y todo

(610) SOLALINDE, A. G.: "Antología de prosistas castellanos por Ramón Menéndez Pidal", Hermes, nº 12, diciembre 1.917, pág. 738.

(611) Z., J. de.: "Boceto de Mistral de Alberto Achica-Allende", Hermes, nº 13, enero 1.918, pág. 40

(612) Es de destacar que aún indicando claramente Zuazagoitia su postura contraria al nacionalismo, declara haber conocido a Achica-Allende en la redacción de Euzkadi.

(613) Id.: Hermes nº 15, marzo 1.918, pág. 147.

plenitud!", "El perfecto pescador de caña (Después de leer a Nalton)", "A lo que salga", "Sobre la soberbia", "La naturaleza y los espirituales", "Sobre la lectura e interpretación del Quijote". Señala Zuazagoitia la permanencia de Unamuno, glosando unas palabras de éste en el primer ensayo de 1.904. También indica su carácter de inquietador de conciencias.

- "Juan Ramón Jiménez y Cenobia Camprubí de Jiménez". Es una reseña de Poesías escogidas de Juan Ramón, publicadas por The Hispania Society of America y unas notas sobre la labor de Cenobia como traductora de Rabindranath Tagore, de las obras El Jardinero, El Cartero del Rey, La Cosecha, El Asceta (Sauyasi), Pájaros perdidos.

- "Calila y Dimna. Prólogo y vocabulario por Antonio E. Solalinde" -colaborador de Hermes-. Es un comentario sobre este libro de la Editorial Calleja; la obra sigue las ediciones del americano Allen y la del académico Alemany, moderniza la ortografía, separa cuentos y reproduce dibujos del manuscrito del Escorial.

- "Páginas escogidas e inéditas de Silverio Lanza. In Memoriam por Ramón Gómez de la Serna". Según Zuazagoitia, el prólogo y epílogo de Gómez de la Serna junto con las páginas seleccionadas por él, ayudan a comprender al escritor difícil y extraño que fue "Silverio Lanza", (seudónimo de Juan Bautista Amorós)

- "El libro de la noche por Arturo CAPDEVILA". Es una nota sobre este libro del poeta argentino que es una meditación ante el misterio; consta de tres partes: "Meditaciones bajo el cielo estrellado", "Cantos de la divina Urania", "El Canto de la vida".

- "El Cura Santa Cruz y su partida por Pío BAROJA". Este folleto de Baroja con motivo de la muerte del Cura de Santa Cruz, da pie a unas reflexiones del comentarista sobre el exceso de sentido comarcano de muchos historiadores vascos y a un comentario elogioso del estilo del autor. La crítica se aleja de criterios literarios.

C. de B. reseña la obra Landibar de Luis de ELEIZALDE (colaborador de Hermes, donde había publicado ya un capítulo de la misma). Es un comentario laudatorio de la novela -o cuadros novelescos-. Baraibar se adhiere a la no separación de géneros literarios siguiendo a Croce. Defiende el "partidismo" y la pasión política de la obra. Aunque de tema vasco, y siendo Eleizalde un estudioso del euskera, la obra está escrita en castellano (614).

Y en el número siguiente, habla elogiosamente sobre las Cartas Marruecas de José CADALSO, publicadas por la casa Calleja, con prólogo de Azorín, aunque señala algún punto de

(614) B., C.: "Landibar por Luis de Eleizalde", Hermes nº 19, 15 de julio 1.918, pág. 17.

desacuerdo con éste (615).

Una nota firmada solamente por la inicial A. (616), comenta Idilios y fantasías de Pío BAROJA, editado por Rafael Cazzo (sic) Raggio, en la que señala el vasquismo del autor que se manifiesta en su interpretación del alma y la emoción de la raza (617).

En el mismo número C. de B. se ocupa de El poema de la Pampa del colaborador de Hermes, Jose M^a de SALAVERRIA. Es un comentario sobre el autor (del que señala su postura de escritor de tesis -que censura- y su vascofobia) y sobre la obra, de la que reconoce que es "bien construída (...) inteligente y artística" (618).

En el número siguiente, trata de La sonrisa de la esfinge de Enrique GOMEZ CARRILLO; el comentario versa tanto sobre el libro como sobre la personalidad cosmopolita del autor (619).

(615) Id.: "Cartas Marruecas por José Cadalso, Hermes n° 20, 30 julio 1.918, págs: 38-39.

(616) Pudiera corresponder a Ignacio de Areilza, aunque éste suele firmar J. de A.

(617) A.: "Idilios y fantasías por Pío Baroja. Rafael Cazzo Raggio 1.918", Hermes, n° 21, 15 agosto 1.918, pág. 58.

(618) B., C. de.: "El poema de la Pampa por José M^a Salaverría", Ibid, págs. 58-59.

(619) Id.: "La sonrisa de la esfinge por Enrique Gómez Carrilo", Hermes n° 22, 30 agosto 1.918, pág. 78.

Y unos números más adelante, reseña y alaba Tierras mártires del mismo autor, descripción de la Francia de la guerra (620).

J. de A. comenta elogiosamente dos obras que, aunque escritas en castellano, tratan ambas de temas vascos; una de ellas, de la que se da cuenta de su aparición y se indica el contenido, es obra de creación literaria Euskariana de A. CAMPION; la otra nota informa sobre la publicación del discurso pronunciado en Oñate por el Sr. URQUIJO, acerca del estado de los estudios relativos a la lengua vasca (621).

J. de Z. reseña con elogios, la edición de El "Quijote" durante tres siglos de Francisco A. de ICAZA (diplomático hispano-americano, cuyo nombre aparecía en la lista de colaboradores de Hermes, aunque no encontramos artículos suyos en la Revista); el libro está dedicado a la Residencia de Estudiantes (622).

C. de B. en el número siguiente se ocupa de dos libros:

-
- (620) Id.: "Tierras mártires por Enrique Gómez Carrillo", Hermes, nº 26, 30 octubre 1.918, págs: 163-164.
- (621) A., I. de: "Euskariana (sexta serie) por Arturo Campion" "Estado actual de los estudios relativos a la lengua vasca, por Don Julio de Urquijo", Hermes, nº 29, 15 diciembre 1.918, págs: 225-226.
- (622) Z., J. de: "El Quijote durante tres siglos, por Francisco A. de Icaza", Hermes, nº 30, 30 diciembre 1.918, pág. 246.

uno de carácter lingüístico, el otro literario. El primero, Crítica efímera de Julio CASARES, editada por la Casa Calleja con el subtítulo de "Divertimentos filológicos" le merece una opinión negativa. El otro Epistolario de Gabriel y Galán por Mariano de Santiago CIVIDANES, un comentario elogioso, tanto del poeta Gabriel y Galán como de la labor del Sr. Cividanes (623). Y en el número siguiente aborda Momentum Catastroficum de Pío BAROJA desde una doble postura: elogio al autor pero crítica al libro por sus "tópicos antinacionalistas". Pone como lema una frase de Gracián en El Discreto, "Todo lo altera, el querer y el entender" ("No rendirse al humor...") (624). La obra que reseña en el número correspondiente a la segunda quincena de febrero, Los optimistas (625) de D. Jesús CASTELLANOS, publicado por Editorial América (dirigida por el literato americano Blanco-Fombona), en la sección "Biblioteca Andrés Bello" es un resumen de conferencias pronunciadas en la "Sociedad de Conferencias de la Habana", más algún artículo de crítica literaria sobre autores de reconocido prestigio. Comenta en especial el artículo "Altamira", en el que refuta la idea de "hispano-americano". La incluimos en este

(623) B., C. de: "Crítica efímera por Julio Casares; Epistolario de Gabriel y Galán por Mariano de Santiago Cividanes", Hermes, nº 31-32, enero 1.919, págs: 13-14.

(624) Id.: "Momentum Catastroficum por Pío Baroja", Hermes, nº 33, 15 febrero 1.919, pág. 32.

(625) Id.: "Los optimistas, por Jesús Castellanos", Hermes, nº 34, 28 febrero 1.919, págs: 52-53.

apartado por pertenecer a la literatura hispano-americana.

J. de Z. reseña alabándola una obra no de creación, sino de estudio-crítica literaria, la Vida de Lope de Vega (1.562-1.635) por Hugo RENNERT y Américo CASTRO, parte original de A. Castro y parte traducción de la obra de Rennert (626).

En la segunda quincena de julio, se da cuenta de la publicación del tomo de poesías Viejos Motivos de Manuel MUNOA, poeta donostiarra, colaborador de Hermes (donde habían aparecido ya algunas de ellas). El comentario es sumamente elogioso (627).

Bajo el título común de "Publicaciones Recibidas", se reseñan muy brevemente varias obras, de las que sólo recogemos las relacionadas con la literatura o lingüística (628) como:

-La Nueva Revolución por Pablo M^a TURULL. Con una Carta-Prólogo de Mr. Leon Bourgeois, de París, y seguido de una encuesta sobre la Sociedad de Naciones

(626) Z., J. de : "Vida de Lope de Vega (1.562-1.635) por Hugo Rennert y Américo Castro", Hermes, nº 39, 15 mayo 1.919, pág. 168.

(627) - .: "Viejos motivos por Manuel MUNOA", Hermes, nº 44, 30 julio 1.919, pág. 270.

(628) - .: "Publicaciones recibidas", Hermes, nº 49, 15 octubre 1.919, págs: 360-361

(Imprenta de Henrich y C^a Barcelona 3 Pts.) Señala las partes y las comenta sucintamente. Son artículos de crítica literaria.

-El Refranero Vasco. Se da cuenta, sin comentarla, de la publicación de la obra Los Refranes de Garibay por Julio de Urquijo e Ibarra, Director de la Revista Internacional de Estudios Vascos (San Sebastián, Imprenta Martín, Mena y Compañía). Precio: 5 Ptas. y 4 para los señores Socios de la Sociedad de Estudios Vascos. Se limita a reproducir el Índice.

-Boletín de la Sociedad de Estudios Vascos. Publicación Internacional trimestral, tercer trimestre. Se reproduce el Sumario sin comentarlo.

Dos meses más tarde, J. de Sarria reseña elogiosamente Grandeza y servidumbre de la inteligencia, obra de Eugenio d'ORS, editada por la "Residencia de Estudiantes", de la que alaba su labor, "aunque tengamos con ella discrepancia de creencias" según reconoce explícitamente (629).

En el mismo número, y firmado por A. se da cuenta de la recepción de La caverna del humorismo de Pío BAROJA, editado por Rafael Caro Raggio -ed. Madrid-. Elogia el libro y

(629) S., J. de: "Grandeza y servidumbre de la inteligencia" Hermes, nº 53, 15 diciembre 1.919, pág. 459.

advierde su auténtico sentido y las salvedades precisas (630).

Las Máscaras de Ramón PEREZ de AYALA, reunión en dos volúmenes de artículos de crítica, es comentada por X, que señala las características de la obra (631).

Vida y escritos del Dr. José Rizal por W. E. RETANA, es una obra extensa, con bibliografía, prólogo de Javier GOMEZ de la SERNA y epílogo de UNAMUNO (1.907). Se da en ella un enfoque nacionalista. El comentarista (M. de G.), en una extensa nota (632), la elogia y se fija especialmente en el epílogo y en la actitud que Unamuno adopta ante el nacionalismo, al tiempo que manifiesta sus ideales políticos. Aunque no es propiamente una obra literaria, nos ocupamos de ella tanto por la personalidad literaria del Dr. Rizal, como por el epílogo de Unamuno o la fuerza dramática del libro.

J. de Z. reseña con alabanzas Versos y oraciones de caminante de León FELIPE, del que reconoce no tener datos previos (633).

(630) A.: "La caverna del humorismo por Pío Baroja", Ibid., págs: 459-460.

(631) X.: "Las Máscaras por Ramón Pérez de Ayala", nº 54, 30 diciembre 1.919, pág. 484.

(632) G., M. de: "Vida y escritos del Dr. José Rizal por W. E. RETANA", Hermes, nº 56, febrero 1.920, pág. 98.

(633) Z., J. de: "Versos y oraciones de caminante por León-Felipe", Hermes, nº 57, marzo 1.920, pág. 162.

Divagaciones de un transeúnte de A. de la SOTA, -que hemos visto comentado ampliamente en artículos-, es objeto de una nota, sin firma, en la que se da cuenta de su publicación, considerándolo algo propio de Hermes, y una vibración del alma genuina de Bilbao (634).

La crisis del humanismo de R. de MAEZTU, (uno de sus capítulos fue publicado en el primer número de la Revista), obra de crítica filosófica, es comentada ampliamente por M. de G. en una amplia nota en la que va glosando las ideas principales (635). El mismo autor se ocupa de Los contrastes de la vida de Pío BAROJA, nuevo tomo de las Memorias de un hombre de acción, en el que están incluidas varias novelas: El capitán Mala Sombra (escrita expresamente para Hermes y publicada en la Revista en 1.917), El niño de Raza, Rosa de Alejandria, La aventura de Missolonghi, El final del Empecinado. Señala las características de Baroja, al que dedica grandes elogios (636).

En el número de julio de 1.920, encontramos varias notas referidas a obras de tema local: J. de S. saluda y alaba la publicación de la conferencia de J. de ZUAZAGOITIA

(634) -.: "Un libro de Alejandro de la Sota", Hermes, nº 58, abril 1.920, pág. 206.

(635) G., M. de: "La crisis del humanismo. Ramiro de Maeztu", Hermes, nº 59, mayo 1.920, págs: 263- 265.

(636) Id.: "Los contrastes de la vida por Pío Baroja", Hermes, nº 60, junio 1.920, págs: 358- 359.

en la Filarmónica sobre Algunos escritores vascongados (637).

A. de L., reseña ampliamente de forma amable y elogiosa Divagaciones de un transeúnte de A. de la SOTA, elogios que hace extensivos al autor (638).

M. de G. comenta Revoladas de Emiliano de ARRIAGA, con prólogo de Unamuno, vocabulario de voces bilbaínas, fotografías y dibujos. Considera a la obra un trozo de la historia de Bilbao y la relaciona con el cambio sufrido por la Villa. Señala los defectos (grabados y portada) del libro al que alaba en conjunto (639). El mismo comentarista se ocupa en otra nota de La Formación de sí mismo de Gabriel ALOMAR, recopilación de treinta artículos del periodista. Elogia la obra y al autor del que señala sus características de escritor "que inquieta" (640).

Una nota- sin firma-, comenta, en el número siguiente Tradiciones vascas: Begoña, Izaro, por Doroteo BERRIATUA,

(637) S.. J. de: "Un libro de Zuazagoitia", nº 61, julio 1.920, pág. 422.

(638) L., A. de: "Divagaciones de un transeúnte por A. de la Sota", Ibid., págs: 423- 424.

(639) G., M. de: "Revoladas por Emiliano de Arriaga", Ibid., pág. 426.

(640) Id.: "La Formación de sí mismo por Gabriel Alomar", Ibid., págs: 425- 426).

(dedicada a D. Ramón de la Sota), a la que califica de sencilla e ingenua (641).

Anotamos aquí la reseña por M. de G. de Velázquez, del escritor, crítico de arte (y colaborador de Hermes) J. MORENO VILLA, pese a no tratar de literatura, por la personalidad de su autor (642). La obra pertenece a la "Colección Popular de Arte" de la editorial Calleja, cuyos objetivos son elogiados así como el libro.

Y en el mismo número comenta positivamente Sala de retratos, obra de otro colaborador de Hermes, el crítico literario DIEZ- CANEDO. Es una colección de diez ensayos, en los que se combina el tono evocativo con el erudito y crítico, debida a Publicaciones de García Monge y Cía. Editores, San José de Costa Rica. A. C. (643).

Una breve nota da cuenta de la recepción de La sensualidad pervertida, de la que se promete comentario más extenso (644).

(641) -.: "Tradiciones vascas: Begoña, Izaro por Doroteo Berriatua", Hermes, n° 62, agosto 1.920, pág. 507.

(642) G., M. de: "Velázquez por J. Moreno Villa", Hermes, n° 63, setiembre 1.920, págs: 581- 582.

(643) M. V., J.: "Díez- Canedo (E). Sala de retratos, Ibid., pág. 577.

(644) -.: "Un nuevo libro de Baroja", Ibid., pág. 584.

Un teatro en formación de Juan Pablo ECHAGÜE, merece los elogios de V. de A. (645). Son las impresiones del autor acerca de la creación y desarrollo del teatro en Argentina, en lo que tuvo parte decisiva. Indica aciertos y fallos de este proceso (646).

Carlos de Baraibar alaba la publicación del Glosario y la traducción del mismo, realizada por Alfonso Maseras, así como la personalidad de Eugenio D'ORS (647).

En el mismo número, C. de L. comenta dos obras: Ave Maris Stela de Amós de ESCALANTE, editada por "Gil Blas", con prólogo de Menéndez Pelayo; señala sus defectos a los que considera frutos de la época (648) Láminas de folletín y de misal por L. FERNANDEZ ARDAVIN, obra poética editada por Pueyo, de la que da una opinión positiva (649).

En el mismo número y bajo el epigrafe común de "Notas

(645) Estas iniciales pueden corresponder tanto a "Vicente de Aizkibel" como a Vicente Arregui.

(646) A., V. de: "Un teatro en formación por Juan Pablo Echagüe", Hermes, nº 64, octubre 1.920, págs: 646- 647.

(647) B., C. de: "Páginas del Glosari de Xenius", Hermes, nº65, noviembre 1.920, págs: 716- 717.

(648) L., C. de: "Ave Maris Stela por Amós de Escalante", Ibid., págs: 717- 718.

(649) Id.: "Páginas de folletín y misal, por L. Fernández Ardavin", Ibid., pág. 718.

rápidas de libros nuevos" firmado por V. de A., aparecen breves reseñas de varios libros, entre ellos la Compilación de los artículos del escritor costumbrista Emiliano de ARRIAGA, acompañada de juicios elogiosos del autor y su obra (650).

C. de B. comenta la obra de RODO, Hombres de América, publicada por la Biblioteca de Autores Americanos de la Editorial Cervantes de Barcelona. Se centra en una parte del libro, el ensayo sobre Bolívar. Recalca en la nota la ascendencia vasca de Bolívar y se lamenta de su poca difusión en Euskadi. Señala las características del autor (651).

En el mismo número, J. de A. reseña ampliamente Libros raros y curiosos de la imprenta de Bilbao (1.800)- 1.830, del escritor y colaborador de Hermes, F. de la QUADRA SALCEDO. En el comentario se señalan aciertos y fallos de la obra (652).

(650) A., V. de: "Notas rápidas de libros nuevos", Ibíd., págs: 718- 719.

(651) B., C. de: "Bolívar el Libertador a través de José Enrique Rodó", Hermes, n. 66, diciembre 1.920, págs: 732- 733.

(652) A., I. de: "Libros raros y curiosos de la imprenta de Bilbao (1.800- 1.830)". F. de la Q. Salcedo. C. de la Real Academia de la Historia. Bilbao. 1.920", Ibíd., págs: 783- 784.

El metal de los muertos, novela de Concha ESPINA, es estudiada con detenimiento por C. de B. (653); indica sus características (emoción y simbolismo); aunque señala algún inconveniente, el juicio es positivo.

En el mismo número, L. G. de E. traza una detallada semblanza elogiosa del escritor, periodista y político, Tomás MEABE, con ocasión de la publicación de sus obras (654). También comenta Bilbao a mediados del siglo XIX de Juan Carlos de GORTAZAR (colaborador de Hermes bajo el seudónimo de "Ignacio Zubialde") publicada por la "Biblioteca de Amigos del País"; es una evocación del Bilbao de 1.851 a 1.858, glosa de correspondencia epistolar; la obra le merece grandes alabanzas (655).

Cuentos de las Pampas de Manuel UGARTE, (Editorial Calpe, Madrid), es comentada por C. de B. que señala su nacionalismo literario (656). En el mismo número, y con motivo de la aparición de El Cristo de Velázquez, recuerda su

(653) B., C. de: "El metal de los muertos. Por Concha Espina", Hermes, nº 67, enero 1.921, págs: 58- 59.

(654) G. de E., L.: "Obras de Tomás Meabe", Ibid., págs: 61-62,

(655) Id.: "Bilbao a mediados del siglo XIX.- Por Juan Carlos de Gortazar. Biblioteca de Amigos del País", Ibid., págs: 63- 64.

(656) B., C. de.: "Cuentos de las Pampas por Manuel Ugarte. (Editorial Calpe, Madrid)", Hermes, nº 68, febrero 1.921, pág. 148.

relación con Unamuno al hilo de la obra (657).

Poemas de Carlos OBLIGADO (Editorial "Virtus", Buenos Aires), es juzgada con elogio por L. G. de E. (658) aún señalando algunos fallos. Valora más su faceta lírica que descriptiva.

Bajo el título común de "Bibliografía" aparecen diversos comentarios de obras realizados por distintos colaboradores. Así C. de B. se ocupa (además de otras obras de carácter no literario) de España en el crisol de Luis de ARAQUISTAIN (de la nómina de colaboradores de Hermes, aunque no encontramos artículos suyos), conjunto de ensayos de los que glosa algunos aspectos (659). Belarmino y Apolonio por Ramón PEREZ de AYALA (Editorial Calleja, Madrid), le merece una crítica positiva, comentando sus características, entre las que señala atinadamente su "perspectivismo" (660).

(657) Id.: "Con motivo de la aparición de El Cristo de Velázquez", Ibid., págs: 149- 150.

(658) G. de E., L.: "Poemas, por Carlos Obligado. (Editorial "Virtus", Buenos Aires)", Ibid., pág. 154.

(659) B., C. de.: "España en el crisol, por Luis Araquistain (Editorial Minerva, Barcelona)", Hermes, nº 69, marzo 1.921, págs. 237 - 238.

(660) Id.: "Belarmino y Apolonio, por Ramón Pérez de Ayala (Editorial Calleja, Madrid)", Ibid., págs: 240- 241.

En el mismo apartado L. G. de E. trata de La condición social de la mujer en España por Margarita NELKEN (asidua colaboradora de la Revista); glosa su figura y ensalza la obra, publicada por Editorial Minerva de Barcelona, encuadrándola dentro del feminismo (661). También alaba el libro en prosa, La obra de Trajano, del poeta de Hermes Ramón de BASTERRA sobre Rumanía (662).

Hallamos el mismo epígrafe en el número siguiente. En él aparecen las reseñas de: -El Sabor de la Venganza. (Memorias de un Hombre de Acción) de Pío BAROJA (Caro Raggio, Madrid) por I. de A., con elogios para el arte del escritor (663). -El Sendero Andante de Ramón PEREZ de AYALA (Biblioteca Calleja, Madrid), libro de poemas del que se ocupa C. de B. en una nota laudatoria, en la que se aprecian las preferencias poéticas del comentarista: Fray Luis de León, Góngora (664) (adelantándose con ello a la generación del 27).

-
- (661) G. de E, L.: "La condición social de la mujer en España por Margarita NELKEN (Editorial Minerva, Barcelona)", Ibid., págs: 241- 242.
- (662) Id.: "La obra de Trajano por Ramón de Basterra (Editorial Calpe, Madrid)", Ibid., págs: 242- 243.
- (663) A., I. de: "El Sabor de la Venganza. (Memorias de un Hombre de Acción) por Pío Baroja (Caro Raggio, Madrid)" Hermes, nº 70, abril 1.921, págs: 315- 316.
- (664) B., C. de: "El Sendero Andante por Ramón Pérez de Ayala. (Biblioteca Calleja, Madrid)", Ibid., págs: 316- 317.

En el número de mayo encontramos en este apartado el comentario de Moreno Villa, "Apropósito (sic) de una Novela de Gómez de la Serna", en el que glosa la personalidad del escritor; al final cita la obra El Miedo al Mar, publicada en "La Novela Corta", y promete ocuparse de ella (665).

Y la nota de H. de L. "Blasco Ibáñez, sus Novelas y la Novela de su vida" en la que da cuenta de la próxima publicación de una biografía crítica de Blasco Ibáñez por Camille PITOLLET, colaborador de Hermes y profesor de París. (Aunque la obra iba a ser publicada en francés la incluimos aquí por tratar de un representativo escritor español) (666).

Bajo este epígrafe de "Bibliografía", en el número de junio aparecen diversos comentarios, de los que el único referente a una obra perteneciente a la literatura castellana es "Revelación de un Costumbrista Vasco.- Un libro de Alejandro de la Sota" (667), que es la reproducción de un artículo publicado por Marcos Jesús Bertrán (colaborador de Hermes) en La Tribuna sobre Divagaciones de un Transeúnte de A. de la SOTA, con un tono elogioso (668).

(665) M.V., J.: "A propósito (sic) de una Novela de Gómez de la Serna", Hermes, nº 71, mayo 1.921, pág. 379.

(666) L.H. de: "Blasco Ibáñez, sus Novelas y la Novela de su Vida", Ibid., pág. 381.

(667) - .: "Revelación de un Costumbrista Vasco.- Un libro de Alejandro de la Sota", Hermes, nº 72, junio 1.921, págs: 435-437.

En el número siguiente (y en el mismo apartado) C. de B. se ocupa de El Nuevo Glosario de Eugenio d'Ors (Caro Raggio, editor, Madrid). Indica el cambio de nombre, lengua y lugar lamentándolo (669).

En el número de agosto encontramos la reproducción y breve comentario del índice de Estudios Literarios de R. MENENDEZ PIDAL por parte de C. de B. (670), y la reseña por P. de A. de Cuentos Vascos de J. de ARZADUN (en ocasiones colaborador de Hermes) publicado por La Editorial Vizcaina de Bilbao. Indica los fallos comunes en el género, de los que también participa la obra, pero señala igualmente sus aciertos (671).

En el mismo número, pero bajo el epígrafe de "Impresiones sobre libros nuevos", hallamos una nota sobre Aqua

(668) En el mismo número y en el apartado de "Variedades" se recoge la impresión de Mr. J.B.T. (colaborador de Hermes) sobre la obra, aparecida en The Nation (Junio, 1.921) (comentario al que ya hicimos referencia en el apartado de "Varios"). Aunque el autor lo considera reflejo del País Vasco, el comentarista apostilla alguna observación a las opiniones de J.B.T. Igualmente en el número de agosto se encuentra una nota en inglés sobre esta obra.

(669) B., C. de: "El Nuevo Glosario por Eugenio d'Ors (Caro Raggio, editor, Madrid)", Hermes, n. 73, julio 1.921, págs: 42-43.

(670) Id.: "Estudios Literarios por Ramón Menéndez Pidal (Atenea, Madrid)", Hermes, n.74, agosto 1.921, págs: 95-96.

(671) A., P. de.: "Cuentos Vascos por Juan de Arzadun (La Editorial Vizcaina, Bilbao)", Ibid., pág. 97.

en Cisterna de Eduardo MARQUINA (Ediciones "La Pluma", Madrid), que inicia una colección (672).

Igualmente comenta La última cigüeña del novelista navarro Félix URABAYEN ("Los Nuevos", Editorial Calpe, Madrid). De esta novela se había publicado ya en la Revista el capítulo "Las dos sendas". El comentarista se fija en las características vascas del autor, que se reflejan en sus obras, a las que no considera novelas, sino cuadros descriptivos con estudios literarios, políticos, sociales, etc. (673).

El nombre de "Bibliografía" para titular este apartado cambia en diciembre de 1.921 por el de "Revista de libros", en el que seguimos encontrando comentarios de obras españolas y extranjeras. En él, P. de A. reseña Patrañas (del asiduo colaborador de la Revista J. MORENO VILLA) editada por Caro-Raggio, Madrid. La obra, compuesta por trece narraciones -alguna de ellas ya publicada en Hermes-, es juzgada elogiosamente (674). También le merece un juicio positivo la novela Un Camarada más de Cipriano RIVAS CHERIF (Ediciones de

(672) Id.: "Aqua en Cisterna por Eduardo Marquina (...) Ediciones de "La Pluma", Madrid)", Ibid., pág. 98.

(673) Id.: "La última cigüeña, por Félix de URABAYEN ("Los Nuevos" editorial Calpe, Madrid)", Hermes, n.76, octubre 1.921, pág. 200.

(674) Id.: "Patrañas por José MORENO VILLA (Caro Raggio, Madrid)", Hermes, n. 78, diciembre 1.921, pág. 293.

"La Pluma", Madrid) (675).

Una nota -sin firma- da cuenta en el número de marzo de 1.922 de la narración novelesca de A. de la SOTA, Rosalía en París, a que alaba (676).

En el número siguiente I. de A. comenta de forma bastante extensa La leyenda de Jaun de Alzate (Caro Raggio, Madrid). Elogia el estilo de BAROJA y señala sus constantes ideológicas, así como recoge alguna de las críticas positivas sobre el autor aparecidas en el extranjero (677).

Las dos reseñas que aparecen en el número de junio de 1.922 tratan sobre obras de colaboradores de Hermes. Así R.W. se ocupa de un nuevo libro de Salvador de MADARIAGA Spanish Folk Songs, editado por "Constable and Company" y puesto a la venta el mes de mayo anterior. Contiene cien canciones populares españolas traducidas al inglés; el breve comentario trata sobre la obra y su autor. Anotamos aquí esta reseña (pese a no tratarse de un libro de carácter literario) en atención a la personalidad de su autor (678).

- (675) Id.: "Un camarada más por Cipriano RIVAS CHERIF (Ediciones de "La Pluma", Madrid)", Ibid., págs: 293-294.
- (676) -.: "El Nuevo Libro de Alejandro de la Sota", Hermes, n. 81, marzo 1.922, pág. 133.
- (677) A., I. de.: "La Leyenda de Jaun de Alzate por Pío Baroja (Caro Raggio, Madrid)", Hermes, n. 82, abril 1.922, págs: 176-177.
- (678) W., R.: "Un Nuevo libro de Salvador de Madariaga", Hermes, n. 84, junio 1.922, págs: 258-259.

Y P. de A. comenta Hambre y Sed de Verdad de Eugenio d'ORS (Rafael Caro Raggio, Madrid). Es un volumen del Nuevo Glosario que recoge las glosas de Julio-Agosto-Septiembre de 1.920. El comentarista señala el cambio de lengua y la evolución en la ideología del filósofo, más socialista cada vez y con un nacionalismo visto como medio de universalidad. Destaca las semblanzas de hombres célebres y las glosas dedicadas a Bilbao y al libro Divagaciones de un Transeúnte de A. de la Sota (679).

6.6.6.2.3. Libros en euskera

Aunque con mucha menor frecuencia, aparecen comentadas diversas obras en euskera.

P. Mourlane Michelena, trata de un libro del colaborador de la Revista Luis G. de ETXABARRI, "Aizkibel'dar Bingen", Ipuin Aberkoyak. El juicio es elogioso, como se aprecia en el título de la nota: "Un bello libro Ipuin Aberkoyak" (680), elogio que se extiende al euskera empleado. La segunda parte es una reflexión general, basada en una anécdota de Raimundo Lulio. En 1.918 (681), se ocupa de otro

(679) A., P. de: "Hambre y Sed de Verdad por Eugenio d'Ors (Rafael Caro Raggio, Madrid)", Ibid., págs: 259-260.

(680) M.M., P.: "Un bello libro: Ipuin Aberkoyak", Hermes, n. 7, julio 1.917, pág. 483.

(681) Id.: "Urretxindorra", Hermes, n. 19, 15 julio 1.918, págs: 18-19.

libro del mismo autor, Urretxindorra, al que da un cordial parabién, dejando el comentario para otra ocasión; en ésta, a propósito de la obra, realiza una digresión sobre la necesidad de que el poeta sea un disidente.

En este mismo número, "Aizkibel'dar Bingen", pasa de ser comentado a comentarista, en una nota escrita en euskera vizcaino, con contracciones y palatalizaciones, sobre el libro Abarrak de "Kirikiño" (Evaristo BUSTINZA) sumamente elogiosa (682). Y en el número siguiente, vuelve a ocuparse de la misma obra (683) -esta vez en castellano y firmando con sus verdaderas iniciales-. Indica las características de la primera obra de Bustinza -una colección de cuentos- y relaciona su aparición con el resurgir de la literatura en euskera.

J. de A. encomia la personalidad de Don Resurrección M^a de AZKUE, con motivo de la publicación de Ardi Galdua, colección de cartas. A pesar de que la obra es considerada secundaria en la producción del autor, es valorada positivamente (684).

Umearen laguna de LOPEZ-MENDIZABAL'dar Ixaka, silabario

(682) "A'. dar B.": "Abarrak", Ibid., pág. 19.

(683) G. de E., L.: "Abarrak de Kirikiño", Hermes, n. 20, 31 julio 1.918, pág. 37.

(684) A., I. de: "Ardi Galdua, por don Resurrección M^a de Azkue", Hermes, n. 30, 30 diciembre 1.918, pág. 246.

en euskera, es elogiado por V. de A. elogio que se extiende a la producción total del escritor (685).

El mismo comentarista se ocupa de Kisto'ren antz bidea del P. Raimundo de OLABIDE, traducción del Kempis al euskera guipuzcoano. Pondera la obra y señala la postura purista del autor frente al euskera (686).

6.6.6.2.4. Libros extranjeros

Son numerosas las reseñas de obras pertenecientes a otras literaturas, principalmente francesa e inglesa, de tal forma, que llegan incluso a constituir en ocasiones apartado propio dentro de la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas".

El primer libro que encontramos comentado por la pluma de J. de Z. (687) es una obra de André SAURÉS, traducida por R. Baeza con el título de D. Quijote en Francia, con la que se inicia una serie de traducciones que preparaba la Biblioteca Minerva. Saurés interpreta a Don Quijote y a veces lo identifica con Cervantes; recuerda a ratos a Unamuno. No

(685) A., V. de: "Umearen laguna", por LOPEZ MENDIZABAL'dar Ixaka", Hermes, n. 64, octubre 1.920, págs: 648-649.

(686) Id.: "Kisto'ren antz bidea". Por el P. Raimundo de Olabide", Hermes, n. 66, diciembre 1.920, pág. 784.

(687) Z., J. de: "Don Quijote en Francia", Hermes, n. 2, febrero 1.917, págs: 151-152.

sólo habla de D. Quijote, sino también de España.

El mismo comentarista se ocupa, alabándolo, de otro libro sobre tema cervantino: Cervantes por Paolo SALVJ-LOPEZ (688), traducido del italiano por Solalinde. En el mismo número, J. de Sarria comenta la traducción del francés -no se indica traductor- del poema Mirentxu del P. Pierre LHANDÉ, S. J. Se elogia al autor y a la obra, que se considera representativa de la tierra y de la raza. Sarria vierte en el comentario impresiones personales (689).

Bajo el título común de "Libros ingleses" (690) y sin firma de iniciales, aparecen varias reseñas, alguna de las cuales trata de obras relacionadas con la literatura como Rabelais in his Writings, por W. F. SMITH, Cambridge University Press, 6s.; es una introducción al estudio del autor en la que se señalan algunas inexactitudes y omisiones.

Una nota -sin firma- se ocupa de dos libros rusos aparecidos en París y publicados en francés a los que califica de interesantes (691): Le mouvement intellectuel

(688) Id.: "Cervantes por Paolo SAVJ-LOPEZ", Hermes, n. 7, julio 1.917, pág. 484.

(689) S., J. de: "Otros libros: (...) Mirentxu", Ibid., págs: 484-485.

(690) - .: "Libros ingleses", Hermes, n. 19, 15 de julio 1.918, pág. 18.

(691) - .: "Libros rusos", Hermes, n. 20, 30 julio 1.918, pág. 38.

russe de P. N. MILIOUKOV (692) y La vie et l'oeuvre de Dostoievsky de Serge PERSKY. Y en el mismo número, en otra nota también sin firma (693) bajo el título de "Libros Franceses", se comentan brevemente varias obras, señalando sus características, con elogios en algunos casos; las obras reseñadas son las siguientes: La pipe de cidre de Octavio MIRBEAU (primer volumen publicado de las obras póstumas del autor); Nemesis por Paul BOURGET; D'un poste de commandement por Marcel PREVOST; Un cousin d'Alsace por Edmon SEE (primera novela del autor).

Este mismo epígrafe, se repetirá en varios números, abarcando el comentario -breve- de diversas obras; nos ocuparemos sólo de las literarias o relacionadas de algún modo con la literatura.

En el número correspondiente a la primera quincena de agosto, se reseñan brevemente las siguientes: Vers la Gloire, por Mme. Jean BERTHEROY (novela de guerra); La Vie de Paris por Jean-Bernard (A. LEMERRE), estudio de la vida de París durante 1.917; Emile Verhaeren, l'oeuvre et l'homme, por Albert MOCKEL, acerca de la obra de este poeta; se la considera

(692) En el número siguiente vuelve a aparecer una nota sobre esta obra, ahora en el grupo de "Libros franceses" ya que se centra en la traducción al francés de la misma por J.W. BIENSTOCK que valora positivamente.

(693) - .: "Libros Franceses", Hermes, n. 20, 30 julio 1.918, pág. 39.

de "fino análisis" (694)

Judith de Friederich HEBBEL, "Tragedia en cinco actos, Estudio preliminar de Jacinto Grau y prólogo de R. Baeza y K. Rosenberg, 1.918", es comentada por A. (inicial que puede corresponder a varios autores); su juicio no se limita a la obra, sino se extiende también a la traducción, al estudio de Grau y al prólogo de Baeza, todo ello en un tono elogioso aunque indica algunos reparos al estudio de Grau (695).

En el número correspondiente a la primera quincena de septiembre, aparecen, bajo ese epígrafe los comentarios de los libros siguientes (696):

- Pages de légende por Nicolas SEGUR. Es una obra de alabanza a los soldados franceses, que es juzgada de forma positiva.
- Les Malheurs de Fernande de Francis CHARCO, en la que los bajos fondos son vistos con ternura.
- Mélancolies harmonieuses por Jean GUY, poemas, que son comentados con elogio.
- Plus forte que le Tyran por J. LASSERRE, comedia en verso en un acto, que trata el tema de Servia ante la invasión.

(694) - .: "Libros Franceses", Hermes, n. 21, 15 agosto 1.918, pág. 59.

(695) A.: "Friederich Habbel-Judith", Hermes, n.22, 30 agosto 1.918, págs: 78-79.

(696) - .: "Libros Franceses", Hermes, n. 23, 15 septiembre 1.918, págs: 97-98.

Y en el mismo número, e incluida en el epígrafe de "Notas de arte" (sin firma), encontramos la noticia de la publicación de la obra de Mark TWAIN Tres mil años pasados entre microbios, escrita en 1.905. El comentarista señala brevemente las influencias recibidas (697).

Formando con ambos un solo grupo -como indica el título: "De literatura inglesa y francesa" (698)- J. de A. se ocupa brevemente de varios libros franceses e ingleses; generalmente se cuenta un poco el argumento, muchas veces relacionado con la guerra, y se hace una valoración, positiva en la mayor parte de los casos. Las obras reseñadas son las siguientes:

- Poems, with Fables in Proses, por Herbert TRENCH.
- D'un poste de commandement, por Marcel PREVOST (ya comentada anteriormente en la Revista).
- Histoires heroïques de mon ami Jean, por Albert HERMANT.
- Motley and other Poems, por Walter de la MARE.
- Last Songs, por Francis LEDWIGDE (al que considera un poeta malogrado).
- Un humoriste moraliste, páginas escogidas de la obra de Paul STAPPER, por Georges SAINTVILLE; es una recopilación de escritos -de crítica literaria en muchos casos- por parte de un discípulo.

(697) -.: "Una obra inédita de Mark-Twain", Ibid., págs: 95-96.

(698) A., I. de: "De literatura inglesa y francesa", Hermes, n. 26, 30 octubre 1.918, págs: 164-165.

- L'Ile déserte, por Jacques CHENNEVIÈRE, novela de aventuras, original.

Otras veces estas notas aparecen sin firma, con el título de "Libros nuevos (699)". Todas ellas se refieren a libros extranjeros, pertenecientes a las literaturas anglosajonas y francesa, algunos de los cuales son juzgados elogiosamente. Se reseñan los siguientes:

- The Nemesis of Mediocrity por M. Ralph ADAMS CRAM.
- ... et l'amour ensuite por J.H. ROSNY; novela psicológica.
- La Chartreuse de Parme, por Paul GINISTY; adaptación teatral de la novela de Stendhal.
- Three French Moralists and the Gallantry of France por Edmund GOSSE.
- Visits to Walt Whitman por J. JOHNSTON y J.W. WALLACE; elogios a la personalidad de Whitman.
- Le théâtre pendant la guerre por Adolphe BRISSON. Estudia la evolución del teatro en Francia.

El mismo apartado y con las mismas características, esta vez firmado por J. de A., aparece en el número siguiente en el que se comentan brevemente (700):

- Le Pain dur por Paul CLAUDEL; opinión negativa.
- Les Iles de Bienheureux por M. Philippe de FELICE; recopilación de leyendas.

(699) -.: "Libros nuevos", Hermes, n. 27, 15 noviembre 1.918, págs: 186-187.

- Karma por Algernon BLACKWOOD y Violet PEARNs; comedia basada en el problema de la reencarnación; el comentarista muestra su desacuerdo con ella.

En este epígrafe del número siguiente J. de A. se ocupa de (701):

- Le coeur serré por Pierre VALDAGNE, cuadros parisienses.
- Notre Image por Henri BATAILLE, comedia en dos actos.
- Frederic Mistral, poète, moraliste citoven por Pierre LASSERRE; reproduce las palabras de Maurras como comentario.
- Bugle, Rhymes from France por Paul MYRON, himno al heroísmo de los combatientes franceses.
- Thomas Bartlett en France, por Gaston RAGEOT; narra la vida de un inglés en la guerra.

En el último número de 1.918 bajo el título más genérico aún de "Libros" reseña los siguientes (702):

- Frenzied Fiction por Stephen LEACOCK; libro serio, sorprendentemente al ser el autor un humorista.
- Wastralls por G.A. DAWSON-SCOTT, novela.
- The Sheepfold, por Laurence HOUSMAN, novela.
- Voluptés sentimentales por Georges VALLIERES; poesía, primera obra de su autor que despierta esperanzas.

(700) A., I. de: "Libros nuevos", Hermes, n. 28, 30 noviembre 1.918, pág. 207.

(701) Id.: "Libros nuevos", Hermes, n. 29, 15 diciembre 1.918, págs: 226-227.

(702) Id.: "Libros", Hermes, n. 30, diciembre 1.918, pág. 247.

- Notre Dame du Faubourg, por Jean MORGAN
- Un poète de l'Energie, Emile Verhaeren por Albert MOCKEL.

En 1.919 seguimos encontrando este apartado en los números de enero y en el de la segunda quincena de febrero. Los libros reseñados son los siguientes: En enero (703):

- Le pelerin de Gascogne por Charles DERENNES; cuentos fantásticos, amenos.
- Coffrets étoilés por André LEBEY, poesías.
- L' Inmaculée por Eduard SCHENEIDER; es la historia de un doble amor.
- The Women novelists por M. Brimley JOHNSON; interesante estudio de las novelistas inglesas.
- Quand Odile saura lire por Mme. Alphonse DAUDET, literatura infantil.

Destaca entre ellos el comentario de la obra de James JOYCE A portrait of the Artist as a young man, que es elogiada y considerada como "realista".

En febrero (704):

- The letters of Anne Gilchrist and Walt Whitman, con una introducción de Thomas B. HARNED. Es un estudio de la vida y carácter de A. Gilchrist y de sus relaciones con Whitman.

- (703) Id.: "Libros nuevos", Hermes, n. 31-32, enero 1.919, pág. 14.
- (704) Id.: "Libros nuevos", Hermes, n. 34, febrero 1.919, págs: 54-55.

- Le Rempart, por Victor GOEDORP, que se califica de obra interesante.
- Gabriele d'Annunzio por André GEIGER, estudio sobre el poeta.

En la primera quincena de marzo la reseña se refiere solamente a obras francesas (705):

- Le Royaume Pressenti por René Albert - FLEURY (poesías metafísicas).
- Des Murmures dans les ruines por Eugene FIGUIERE, poesía; se la elogia aunque se señala su peligro como lectura para jovencitas.
- Le Petit Pierre por Anatole FRANCE, memorias de su infancia, que se juzgan positivamente.

Quizá por ello, la siguiente vez que encontramos este apartado ha variado el título y aparece como "Libros franceses" (706):

- Barbe Bleu. Jeanne d'Arc et mes amours por Paul FORT. Poesías, anotaciones amorosas; desconcertante y "sabroso".
- Portraits Parisiens por André GERMAIN. Satirico.
- Le Justicier por Paul BOURGET. Novelitas psicológicas.
- Clarté, por Henri BARBUSE. Novela, con ideas socialistas.

(705) Id.: "Libros nuevos", Hermes, n. 35, marzo 1.919, págs: 75-76.

(706) Id.: "Libros franceses", Hermes, n. 38, 30 abril 1.919, págs: 148-149.

- Le Rempart por Victor GOEDORP (ya comentada anteriormente).

No obstante, volvemos a encontrar el epígrafe "Libros nuevos" (en el número correspondiente al 15 de mayo de 1.919) aunque se refiere solamente a libros franceses (707):

- La danseuse de Shamakha por Armene OHANIAM, con prólogo de A. FRANCE. Son recuerdos de infancia, llenos de encanto.
- Les mutilés por Maurice DUPLAY, historia de amor.
- La Famille Messal por Charles GENIAUX, novela interesante.

A partir del número del 31 de mayo, el epígrafe es de nuevo "Libros franceses", que seguirá (a veces sin firma y otras con las iniciales I. de A.) en números posteriores. Las obras literarias, comentadas brevemente en ellos son las siguientes (708):

- Le Vol de la Marseillaise por Edmond ROSTAND, lírico. Son poemas de guerra, calificados como "obra maestra"
- Le coeur en détresse por Paul LAGRANGE, historia sentimental.

(707) Id.: "Libros nuevos", Hermes, n. 39, 15 mayo 1.919, pág. 169.

(708) -.: "Libros franceses", Hermes, n. 40, 31 mayo 1.919, pág. 192.

A., I. de: "Libros franceses", Hermes, n. 41, 15 junio 1.919, pág. 211.

-.: "Libros franceses", Hermes, n. 42, 30 junio 1.919, págs: 229-230

- Pour la terre de France par la douleur et la mort por PASTEUR-VALLERY RADOT, interesantes narraciones de guerra.
- Colàs Breugnon por Romain ROLLAND, historia intrascendente, escrita en asonancias.
- Le maitre du navire por Luis CHADOURNE, interesante novela sentimental.
- Le voix du Forum por Jean BERTHEROY, novela elogiada.
- Nos chiens por Georgette LEBLANC, descripción profunda y humorística de los perros de Maeterlinck.
- Les Réves d'Angelique por Miguel ZAMACOIS, cuentos.
- Fabienne et son chauffeur por SHERIDAN, historia amorosa, agradable.
- Maman por Paul DARMENTIÈRES, cuadro de costumbres en tiempo de guerra.
- L'Atlantide por Pierre BENOIT, novela de aventuras, elogiada.
- La Famille Messal por Charles GÉNIAUX, interesante. (ya comentada).
- Filles de Metz por Jean d'URVILLE, historia de amor durante la guerra, con gracia y sencillez.

Destaca entre ellos Les nourritures terrestres de A. GIDE; el comentario, elogioso, se refiere a una nueva edición.

En el número correspondiente a la primera quincena de julio, aparecen también los epígrafes de "Libros portugueses" y de "Libros ingleses" (709). Las reseñas, todas ellas sin firma, hacen referencia a:

Libros Franceses:

- Hélène Enchainée por Marguerite COMBES, poema inspirado en Fausto que canta el triunfo del espíritu latino sobre el germánico.
- Les Hommes de Bonne Volonté por Madeleine CLEMENCEAU-JACQUEMAIRE; son sus impresiones de enfermera de guerra, libro sencillo e interesante.
- Monsieur Sidi, por COTE-DARLY, memorias de un gato.
- La jeune poésie française por Frédéric LEFÈVRE, crítica certera de la nueva poesía francesa; estudia a varios poetas y se le reprocha la omisión de otros.

Libros portugueses: Aunque algunos de los autores comentados son escritores famosos, no nos ocupamos de sus obras, por ser de temas ajenos completamente a la literatura. Sólo anotamos aquí la reseña de O Efemero à o Eterno por Joaquín MANZO, ensayos críticos y filosóficos.

(709) -.: "Libros franceses"; "Libros portugueses"; "Libros ingleses", Hermes, n. 43, 15 julio 1.919, págs: 249-251.

Libros ingleses: Citamos únicamente el comentario de B.M. Malabari, Rambles with the peligrim reformer por Sindar JOGENDRA SINGH; es la historia, bien escrita, de un personaje indio.

En el número siguiente, la crítica se centra de nuevo solamente en "Libros franceses" (710):

- Les nouveaux Oberlé por Pierre BAZIN, novela psicológica, en la que se aprecia la evolución del novelista.
- Un roman d'amour à Jara por Robert CHAUVELOT, interesante novela de costumbres.
- Mimi, les profeteurs et le poilu por J.H. ROSNY, novela finamente detallada.
- Le jardin de Marrès por "Berenice", irónica.
- Un Revolté por Mme. Karen BRAMSON, autora danesa; novela palpitante sobre el sufrimiento y la eutanasia.

Lo mismo ocurre en el número correspondiente a la segunda quincena de octubre de ese año, en el que se comentan muy brevemente los siguientes libros (711):

(710) -.: "Libros franceses", Hermes, n. 44, 30 julio 1.919, págs: 69-70.

(711) -.: "Libros franceses", Hermes, n. 50, 30 de octubre 1.919, págs: 381-382.

- Les Sentiers dans la Montagne por Maurice MAETERLINCK, artículos, ensayos, que le merecen un juicio positivo.
- L'éducation sentimentale por Gustave FLAUBERT, novela publicada por M. Fasquelle, obra incipiente.
- Dans la Lumière por Leon DAUDET, novela de amor y guerra.
- Le long de la Route por Mme. Ives BLANC, obra amable, conjunto de poemas, especialmente sonetos.
- Poèmes por Jules SUPERVIELLE, poemas sobre la Pampa. Se señalan las virtudes y los defectos del autor.

Unos números más adelante, encontramos la reseña de un libro de investigación literaria, que aunque escrito en francés, se refiere a la literatura inglesa (712): Sous la masque de "W. Shakespeare" W. STANLEY VI COMTE DE DERBY, por Abel LEFRANC, 1.919, editado por la Librería Payot et Cie. Paris. Es un interesante estudio en el que se atribuye al Conde de Derby varias de las obras de Shakespeare.

J. de A. comenta elogiosamente el libro de poesías Fin d'oeuvre de Maurice ROLLINAT (713), su interés y belleza; señala ciertas características del autor situándolo en la época y corriente poética.

 (712) A.: "Sous le masque de "W. Shakespeare" W. STANLEY VI. COMTE DE DERBY por Abel LEFRANC 1.919", Hermes, n. 53, 15 diciembre 1.919. pág. 460.

(713) A., I. de: "Fin d'oeuvre por Maurice ROLLINAT", Hermes, n. 55, enero 1.920, pág. 37.

Las Hermanas Gyurkovics del escritor húngaro F. HERCZEG, traducida por Révész y aparecida en la "Colección Universal", es considerada por M. de G. como una obra amable, estudio psicológico y cuadro de costumbres, a la que elogia (714). También le merece un juicio positivo la novela rusa Lluvia de primavera (Colección "Granada"), de la que destaca su belleza y encanto, así como las cualidades de su autor TURGUENEF (715). Son ambas unas reseñas bastante extensas para lo que suele ser habitual en estas notas.

J.M.V. comenta Despertar de primavera, obra teatral del autor alemán Frank WEDEKIND, traducida por Manuel Pedroso y publicada por "Biblioteca Nueva" de Madrid, en la colección "Teatro contemporáneo"; alaba ante todo su sinceridad y señala algunas de sus características (716).

El mismo escritor, en el número de junio de ese año, reseña ampliamente varios libros de autores extranjeros: La Pescadora de B. BJÖRNSON, traducida por Enrique de Mesa para la "Biblioteca Estrella" de Madrid; resume el argumento de la -----

(714) G., M. de: "Las Hermanas Gyurkovics por F. HERCZEG", Hermes, n. 56, febrero 1.920, pág. 95.

(715) Id.: "Lluvia de primavera por TURGUENEF", Ibid., págs: 95-96.

(716) M. V., J.: "Frank WEDEKIND: Despertar de primavera. Traducción de Manuel Pedroso, Madrid, Biblioteca Nueva. Teatro contemporáneo", Hermes, n. 38, abril 1.920, pág. 207.

misma y señala las características tanto de la obra como del autor, poeta noruego (717).

Remanso de paz y Fausto de TURGUENEF, aparecidas en la Colección "Granada" (novela e historia epistolar respectivamente). El comentarista no se limita a las obras, sino que indica los rasgos principales del autor y elogia la labor de la colección (718).

Hambre y Pan, novelas de Knut HANSUN -escritor escandinavo- publicadas por la "Editorial Americana" y la "Biblioteca Nueva" y traducidas por Alberto de Flos y Hernández Catá, son juzgadas positivamente por M. de G. (719), para el que suponen un descubrimiento del autor, consagrado ya con el Nobel (no era aún así, aunque figurase de esta manera por error). Sus preferencias se inclinan por Hambre, a la que considera una gran obra.

En ocasiones (pocas), el comentario no está escrito expresamente para Hermes, sino para otras publicaciones; así

(717) Id.: "B. BJÖRSON: La Pescadora. Traducción de Enrique de Mesa. -Biblioteca Estrella. -Madrid", Hermes, n. 60, junio 1.920, págs: 355-356.

(718) Id.: "TURGUENEF. Remanso de paz y Fausto. Colección Granada, Jiménez Fraud (sic), Editor. -Madrid", Ibid., págs: 356-357.

(719) G., M. de: "Hambre y Pan, Novelas. Knut HAMSUN", Ibid., págs: 359-360. Aunque la nota aparece firmada por M. de G. (Miguel de GAZTAMBIDE), C. de B. (Carlos de BARAIBAR) se refiere a este comentario como suyo en el número de noviembre.

ocurre con Studies in the Elisabethan Drama del colaborador de Hermes, A. SYMONS. En la nota (firmada por A.) se reproducen unas líneas aparecidas en el diario The Times acerca de la obra. El artículo es elogioso para la misma (720).

Historia de mi vida de Anton CHEJOV, traducida por Tasin, merece la opinión positiva de M. de G. Indica asimismo la difusión experimentada por la literatura rusa a causa de la guerra (721).

A esta literatura pertenece Senilia de Ivan TURGUENEF, poemas en prosa, traducidos por F. A. de Icaza, y comentados por M. de G. con alabanzas a la obra y al autor (722). En el mismo número reseña ampliamente otras dos: Paroles d'un combattant de Henri BARBUSSE, a la que elogia al tiempo que reflexiona sobre la esterilidad de la guerra en el campo del arte (723) y Budapest del novelista húngaro Tomás KOBOR, traducida por A. Révész, que le merece una crítica positiva,

(720) A.: "Studies in the Elisabethan Drama por Arthur SYMONS", Hermes, n. 61, julio 1.920, pág. 422.

(721) G., M. de: "Historia de mi vida por Anton CHEJOV", Ibid., págs: 424-425.

(722) Id.: "Senilia por Ivan TURGUENEF", Hermes, n. 62, agosto 1.920, pág. 505.

(723) Id.: "Paroles d'un combattant por Henri BARBUSSE", Ibid., págs: 502-503.

aunque indica también sus fallos. Señala las que considera características principales del autor, desconocido para él (724).

Aunque editado en Costa Rica, por Publicaciones de García Monje y Cía Editores (cuya labor en pro de la cultura alaba Moreno Villa), el libro El loco de Kahlil GIBRAN, pertenece a la literatura árabe del momento. Es una colección de parábolas y poemas; reproduce parte del juicio del traductor y prologuista (725).

V. de A. dentro del epígrafe "Notas rápidas de libros nuevos", comenta Pequeña historia de la Gran Guerra por H. VAST, traducido por J. de Castro y publicada por Calpe, que tanto por su tema como por las opiniones del comentarista sobre la obra parece ser más bien un libro histórico; sin embargo, lo incluimos aquí basándonos en una frase de V. de A. que opina que la obra "ha tenido merecidamente uno de los más ruidosos éxitos literarios de los últimos tiempos" (726).

El mismo comentarista se ocupa ampliamente en el número siguiente de un libro del poeta y dramaturgo francés Paul

(724) Id.: "Budapest por Tomás KOBOR", Ibid., págs: 503-504.

(725) M.V., J.: "Kahlil GIBRAN: El loco (...) (Publicaciones de García Monge y Cía. Editores, San José de Costa Rica. A. C.", Hermes, n. 63, septiembre 1.920, págs: 577-578.

(726) A.V. de.: "Pequeña Historia de la Gran Guerra por H. VAST", Hermes, n. 65, noviembre 1.920, pág. 719.

CLAUDEL, Introduction à quelques oeuvres, en la que el propio literato ayuda a comprender alguna de sus obras; el comentario es elogioso, no solo respecto a la obra sino al autor, del que indica las características principales (727). También trata de La Guerre et la Litterature de Georges DUHAMEL. Comenta la tesis del escritor sobre la guerra y la literatura -es ésta la que hace famosa la guerra- de la que señala exageraciones e intuiciones (728).

Aunque de tema filosófico, nos ocupamos aquí de La Risa de BERGSON, de la que A. de L. realiza un comentario laudatorio y una glosa de las principales ideas (729).

En este mismo número, L.G. de E. elogia una colección de Antologías de poetas, pertenecientes a la literatura universal, a las que llama "Las mejores poesías líricas de los mejores poetas", publicada por la Editorial Cervantes de Barcelona; al mismo tiempo expone sus ideas acerca de la traducción de poemas y los problemas que plantea (730).

(727) Id.: "Introduction à quelques oeuvres por Paul CLAUDEL", Hermes, n. 66, diciembre 1.920, pág. 785.

(728) Id.: "La Guerre et la Litterature por Georges DUHAMEL", Ibid., págs: 785-786.

(729) L., A. de.: "La risa por BERGSON", Hermes, n. 67, enero 1.921, págs: 60-61.

(730) G. de E., L.: "Las mejores poesías líricas de los mejores poetas (Editorial Cervantes, Barcelona)", Ibid., págs: 62-63.

La traducción de Jinetes hacia el mar de John M. SYNGE por Zenobia Camprubí de Jiménez y Juan Ramón Jiménez, es reseñada de forma extensa por J.M.V. que indica datos del autor y realiza un resumen de la obra, aunque el comentario se centra más en Juan Ramón que en la misma; elogia la presentación y la obra (731).

En el mismo número C. de B. realiza un amplio comentario, sumamente positivo, de El Maravilloso Viaje de Nils Holgersson a través de Suecia de Selma LAGERLÖF, al que ya en el título de la nota califica como "un hermoso libro de lectura infantil" (732).

Y L. G. de E se ocupa de El tesoro dramático de Henrik Ibsen, por Salvador ALBERT (Editorial Minerva, Barcelona), precedida por un breve estudio paralelo sobre Ibsen y Lenin (733).

En el apartado de "Bibliografía" de marzo de 1.921, diversos comentarios versan sobre obras extranjeras, algunas de carácter literario. Así L.G. de E. trata de Torbellino de

(731) M. V., J.: "Jhon M. SINGE: Jinetes hacia el mar, Traducción de Zenobia Camprubí de Jiménez y Juan Ramón Jiménez", Hermes, n. 68, febrero 1.921, págs: 146-147.

(732) B., C. de: "Un hermoso libro de lectura infantil", Ibid., págs: 150-151.

(733) G. de E., L.: "El tesoro dramático de Henrik Ibsen por Salvador ALBERT (Editorial Minerva. Barcelona), Ibid., págs: 153-154.

sangre de Nicolas LAVRINENKO, (Editorial Ibérica, Barcelona), de la que señala sus características (734). En el mismo apartado A. de L. elogia El arte de influir de Yoritomo TASHI, obra antigua de un pensador japonés (735). Y, alguien que se oculta bajo la inicial X, comenta dos obras: El Lord Mayor de Cork en la Literatura. Principles of Freedom by Therence MAC SWINEY (New York-Douton-82), en la que destaca la identidad existente en el Lord Mayor de Cork entre escritos y vida (736), y Voyages avec ma pipe de Leon WERTH, Paris, que es juzgada elogiosamente (con una cierta mirada irónica a los últimos vanguardistas) (737).

En el número siguiente L.G. de E. se ocupa de Antología de Poetas Orientales por Carmela EULATE SANJURJO. Pórticos de Ipandro Acaico (Editorial Cervantes. Barcelona), de la que indica características, aciertos y fallos (738).

-
- (734) Id.: "Torbellino de sangre. Por Nicolas LAVRINENKO (Editorial Ibérica, Barcelona)" Hermes, n. 69, marzo 1.921, pág. 242.
- (735) L. A. de "El arte de influir por Yoritomo TASHI", Ibid., pág. 244.
- (736) X.: "El Lord Mayor de Cork en la Literatura-Principles of Freedom by Therence MAC SWINEY", (New York-Douton, 82)" Ibid., pág. 243.
- (737) Id.: "Voyages avec ma pipe, Leon WERTH, Paris", Ibid., págs: 244-245.
- (738) G. de E., L.: "Antología de Poetas Orientales por Carmela EULATE SANJURJO. Pórticos de Ipandro Acaico. (Editorial Cervantes. Barcelona)", Hermes, n. 70, abril 1.921, pág. 318.

C. de B. reseña en el número de mayo El Candor del P. Brown de G.K. CHESTERTON (Editorial Calleja, Madrid, 1.921), traducida por A. Reyes; señala los rasgos esenciales del autor (739).

En el de junio aparecen varios comentarios bajo el epigrafe común de "Bibliografía": Anthologie de l'Académie Française. Un Siècle de Discours Académiques (1820-1920), por Paul GAUTIER (Delagrave, Paris), es comentada por H. de L. que destaca la importancia de la Academia y las características de estos discursos (740).

C. de B. elogia La Huelga de John GALSWORTHY (Biblioteca Nueva, Madrid), obra dramática traducida por Araquistain. Ello le da pie para señalar la triste situación de la escena española (741).

F. de B. en el mismo apartado, se limita a citar la aparición de la monografía Aubrey Beardsley de Robert ROU, editada por la casa Lane de Londres (742).

(739) B., C. de: "El candor del P. Brown por G.K. CHESTERTON (Editorial Calleja, Madrid, 1.921)", Hermes, n. 71, mayo 1.921, págs: 380-381.

(740) L., H. de.: "Anthologie de l'Académie Française. Un Siècle de Discours Académiques (1.820-1.921) por Paul GAUTIER (Delagrave-Paris)", Hermes, n. 72, junio 1.921, págs: 437-438.

(741) B., C. de.: "La Huelga de Jhon GLASWORTHY (Biblioteca Nueva (Madrid))", Ibid., págs: 438-439.

(742) B., F. de: "Un libro sobre Beardsley", Ibid., pág. 439.

Aunque no es propiamente una reseña anotamos aquí la traducción del inglés, por parte de M. de la S., de algunas máximas del Cuaderno de Apuntes de TCHEKHOV, traducidas del ruso por Leonard y Virginia Woolf, lo que se repetirá en el número de agosto (743).

En el apartado de "Bibliografía" del número de julio, aparecen varios comentarios sobre libros franceses e ingleses: Impresions and Comments (2ª serie), por Havelock ELLIS (Constable), de la que se ocupa H. de L. al tiempo que señala las constantes ideológicas del autor (744).

- Le Lac Salé por Pierre BENOIT (Albin Michel ed. Paris); C. de B. da cuenta de su aparición y comenta sus características (745).

P. de A. trata de los Cuentos de Canterbury de Godofredo CHAUCER, traducidos por Manuel Pérez y del Río Cosa; elogia la traducción e indica someramente los principales rasgos del autor y de la obra (746).

(743) -.: "El Cuaderno de Apuntes de Tchekhov", Ibid., págs: 440-441.

(744) L., H. de: "Impressions and Comments (2ª serie), por Havelock ELLIS (Constable)", Hermes, n. 73, julio 1.921, págs: 41-42.

(745) B., C. de: "Le Lac Salé por Pierre BENOIT (Albin Michel, ed. Paris)", Ibid., pág. 42.

(746) A., P. de: "Los Cuentos de Canterbury de Godofredo CHAUCER, traducidos por Manuel Pérez y del Río Cosa", Ibid., pág. 43.

En el apartado de "Bibliografía" de agosto de ese año, aparece -sin firma- una breve nota sobre A Picture of Modern Spain, por J. B. TREND (colaborador en alguna ocasión de la Revista), publicada por Constable, en Londres. Es un estudio curioso y peculiar sobre España (747). Encontramos también la reseña de Los Pobres de Raul BRANDAS, traducido del portugués por Valentín de Pedro; el comentarista C. de B. reproduce en su nota un párrafo del prólogo de Guerra Junqueiro (748).

En el mismo número, pero en el apartado "Impresiones acerca de libros nuevos", encontramos varios comentarios, algunos de ellos relacionados con la literatura:

- Guvnemer y Amour et Paysaie de J.M. JUNOY, publicada por Librairie Antonio López de Barcelona, es valorada positivamente, aunque el comentarista no comparte la estética de los ismos (749).
- Silvia de Gerard de NERVAL (traducido por C. Rivas Cherif) inicia la serie de publicaciones de Ediciones "La Pluma" (junto con Aqua en Cisterna de Marquina); la crítica de P. de A. se centra más en los

(747) -.: "A Picture of Modern Spain por J. B. TREND, (Constable, 1.921, Londres)", Hermes, n. 74, agosto 1.921, pág. 94.

(748) B., C. de: "Los Pobres por Raul BRANDAS. Traducido del portugués por Valentín de Pedro (Rivadeneyra, Madrid)", Ibid., pág. 96.

(749) -.: "Guynemer y Amour et Paysaie, por J. M. JUNOY (Librairie Antonio López, Barcelona)", Ibid., pág. 98. Incluimos la obra en este apartado por estar escrita en catalán, de la misma forma que hemos incluido entre la literatura española las obras de los escritores hispanoamericanos.

propósitos de la colección que en la obra misma de la que elogia el lirismo y la traducción (750).

Una breve nota -en el mismo apartado- firmada por R.W., con el título de "Librería Extranjera" da cuenta de distintas novedades: publicación de la obra completa de Conrad, próxima publicación de la de M. Shaw, etc. También se informa de distintas noticias de carácter bibliográfico (751).

M. de la SOTA comenta en el número siguiente Monday or Tuesday de Virginia WOOLF, de la que aparece traducido un fragmento (752).

Alguien que se oculta bajo la inicial Z (quizá Zuazagoitia?) alaba Antología Crítica de Poetas Extranjeros, de Francisco A. de ICAZA, y dentro de ella la versión que realiza de Nietzsche, en el nuevo tomito de la colección Nietzsche poeta (Interpretaciones Líricas) (753). En el mismo número P. de A. se ocupa de la Colección "Selección de Novelas Breves" de la Editorial Cervantes de Barcelona.

(750) A., P. de: " (...) Silvia por Gerard de NERVAL (Ediciones de "La Pluma", Madrid)" Ibid., pág. 98.

(751) W., R.: "Librería Extranjera", Ibid., pág. 99.

(752) M. de la S: "Monday or Tuesday", Hermes, n. 75, septiembre 1.921, pág. 158.

(753) Z.: "Antología Crítica de Poetas Extranjeros, por Francisco A. de ICAZA.- Nietzsche, Poeta (Interpretaciones líricas)" Hermes, n. 76, octubre 1.921, pág. 199.

Valora la labor realizada por la Editorial y la nueva colección comenzada. Presenta brevemente las tres primeras obras de la misma: Fantasmas de Oriente, narraciones descriptivas de Pierre LOTI traducidas por Valentín Díaz de Tejada; Los Emigrantes del escritor polaco Enrique SIENKIEWICZ, historia dramática de la emigración polaca, y La Campesina Disfrazada, del poeta ruso S. PUSKIN, obra costumbrista. Las dos últimas obras traducidas por R.J. Slaby (754).

Y en el número de noviembre, elogia la labor del poeta F. MARISTANY y de la Editorial Cervantes con motivo de la publicación de Florilegio, Antología de la poesía mundial, a la que igualmente alaba (755).

En el número siguiente F. de B. se ocupa en una brevísima nota de Thus To Revisit de Ford MADOX HUEFFER (Chapman y Hall, Londres), libro que trata de los principales movimientos poéticos de la literatura inglesa, en los cuarenta años anteriores. Entre los nombres que figuran encontramos algunos colaboradores de Hermes (como Ezra POUND o Arthur SYMONS). La nota está incluida en el apartado

(754) A.P. de: "Selección de Novelas Breves. ("Editorial Cervantes", Barcelona)", Ibid., págs: 199-200.

(755) Id.: "Florilegio, por Fernando MARISTANY ("Editorial Cervantes", Barcelona)", Hermes, n. 77, noviembre 1.921, pág. 250.

"Revista de Libros", que en este número sustituye al habitual de "Bibliografía" (756).

El mismo epigrafe encontramos en enero de 1.922, en el que aparecen comentadas varias obras, algunas de ellas pertenecientes a literaturas extranjeras:

- Saint-Beuve, Agent, Juge et Complice de l'Evolution Romantique, por Ernest SEILLIÈRE (Paris, Société d'Economie Sociale). H. de L. alaba el estilo de esta obra y el método, pero disiente de las conclusiones (757).
- Yolanda por el P. Pierre LHANDE (Gabriel Beauchesne, Paris). P. de A. reseña esta novela, de la que resume el argumento a la vez que señala virtudes y defectos. La considera una pieza más del resurgimiento vasco (758).
- El Ave de Fuego por Bôzena NEMCOVA (Editorial Cervantes, Barcelona). P. de A. escribe una breve

(756) B., F. de: "Thus To Revisit... por Ford NADOX HUEFFER (Chapman y Hall, Londres)", Hermes, n. 78, diciembre 1.921, pág. 294.

(757) L., H. de: "Saint-Beuve, Agent, Juge et Complice de l'Evolution Romantique por Ernest SEILLIÈRE (Paris, Société d'Economie Sociale)", Hermes, n. 79, enero 1.922, pág. 43.

(758) A., P. de: "Yolanda por el P. Pierre LHANDE (Gabriel Beauchesne, Paris)", Ibid., págs: 43-44.

nota sobre la obra de esta escritora checa que inaugura una nueva sección, destinada al público infantil, que viene a unirse a las otras de la misma editorial; es una selección de cuentos, a la que elogia (759).

En el número siguiente H. de L. comenta Batouala (ganadora del premio Goncourt, noticia ya aparecida en la Revista que con dicho motivo se había ocupado brevemente de su autor). Aquí el escritor se centra en las características de la obra y de la sociedad que retrata, cruel y desagradable en grado sumo (760). Y en el mismo número, reseña Les Grandes Hommes por Pierre BILLOTEY (Paris 1.920), comentario anecdótico sobre distintos escritores del que señala los rasgos principales junto con su intrascendencia (761).

En el número de marzo, el mismo comentarista trata de Cantegril de Raymond ESCHOLIER, evocación de ambiente y recreación del tipo; indica sus características y reproduce unas líneas de la crítica francesa sobre él (762).

(759) Id.: "El Ave de Fuego por Bôzena NENCOVA (Editorial Cervantes, Barcelona)", Ibid., pág. 44.

(760) L., H. de: "Batouala por René MARAN (Aibin Michel, ed. Paris)", Hermes, n. 80, febrero 1.922, págs: 88-89.

(761) Id.: "Les Grands Hommes por Pierre BILLOTEY (Paris, 1.922) Ibid., pág. 89.

(762) Id.: "Cantegril por Raymond ESCHOLIER", Hermes, n. 81, marzo 1.922, pág. 138.

P. de A. en el número siguiente reseña la obra del colaborador de Hermes y profesor de la Sorbona Camille PITOLLET, sobre Blasco Ibáñez: Blasco Ibáñez, ses Romans et le Roman de sa Vie. cuya publicación ya había sido anunciada en la Revista anteriormente. El comentarista no comparte la admiración de Pitollet por Blasco, aunque reconoce el interés del estudio y su abundante documentación (763).

6.6.2.5. Colecciones Bibliográficas

Incluimos en este apartado aquellas noticias relacionadas con bibliografía, colecciones, editoriales, etc. Aunque en muchos comentarios de obras estudiados en el apartado anterior se hacía referencia a la labor de las editoriales, nos ocuparemos aquí de las notas que tratan primordialmente de ello.

En el número de febrero de 1.917 (primero en el que aparece la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas"), encontramos un comentario de J. de S. acerca de un artículo de D. Odón de APRAIZ y BUESA en la revista vitoriana Ateneo, sobre bibliografía vasca y euskérica en el que cita las obras de Allende Salazar, Sorarrain y Vinson e insiste en la -----

(763) A., P. de: "Blasco Ibáñez, ses Romans et le Roman de sa Vie por Camille PITOLLET (Calman-Levy, París)", Hermes, n. 82, abril 1.922, pág. 177.

necesidad de unir esfuerzos, idea que la Revista apoya decididamente (764).

Más adelante, aparece una nota -sin firma- sobre la Colección Universal de la "Editorial Calpe", a la que se elogia. Enumera la lista de los cuarenta primeros números que componen dieciseis volúmenes. Figuran en ella tanto obras españolas como extranjeras, pertenecientes a diversos géneros: novela, poesía, ensayos filosóficos, de autores clásicos y contemporáneos (765).

Y unos meses más tarde se da cuenta de los últimos libros publicados en la misma (766); esto ocurre en diversas ocasiones -números de mayo y septiembre de 1.920-, en los que se señalan las nuevas publicaciones de dicha colección, tanto de literatura española como extranjera, destacando la labor de la Editorial.

En el número correspondiente a enero de 1.920 M. de G. da la noticia de la aparición de la Biblioteca de Historia Vasca por D. Segundo de ISPIZUA. El primer título publicado

(784) S.,J. de: "Estudios Euskéricos". Hermes, n. 2, febrero 1.917, pág. 153.

(765) -.: "La Colección Universal de la 'Editorial Calpe'", Hermes, n. 48, 30 septiembre 1.919, págs: 339-340.

(766) -.: "La 'Colección Universal' de la Biblioteca Calpe", Hermes, n. 54, 31 diciembre 1.919, págs: 482-483.

es La supresión del Obispado de Alaba y sus derivaciones en la Historia del País Vasco. sobre trabajos de D. Rafael de FLORANES. Se aprecia la ideología nacionalista del autor de la reseña (767).

J.M.V. en la nota titulada "Calleja y Alfonso Reyes" (768), informa acerca de la actividad de la Editorial Calleja (detallándola por sus series), y comenta elogiosamente el tomo Teatro de Lope de Vega. dispuesto y prologado por Alfonso Reyes, al que igualmente alaba.

Unos meses más adelante P. de A. da cuenta de la labor de Publicaciones "Atenea" a la que encomia (769).

6.6.2.6. Libros y Revistas Recibidas

Hemos estudiado en el epígrafe precedente las reseñas de libros, pero en numerosas ocasiones lo que aparece en la Revista son simplemente las fichas bibliográficas de obras recibidas (algunas de las cuales son a veces objeto de un comentario más extenso en números posteriores).

(767) G., M. de.: "Biblioteca de Historia Vasca" Hermes, n. 55, enero 1.920, págs: 36-37.

(768) M.V., J.: "Calleja y Alfonso Reyes", Hermes, n. 67, enero 1.921, pág. 57.

(769) A., P. de.: "Publicaciones Atenea". Hermes, n. 77, noviembre 1.921, pág. 249.

Este apartado, que se inicia en mayo de 1.917, incluido en la sección "Hombre, Hechos, Intereses, Ideas", varía a veces de nombre: "Libros recibidos", "Libros", "De libros", "Otros libros".

A partir de mayo de 1.920, forma sección independiente llamada "Memento Bibliográfico", firmada por Fermín Dolagaray y Almandoz, que se ocupa preferentemente de manuscritos, incunables o libros aparecidos en Inglaterra, aunque relacionados de alguna manera con España o el País Vasco. Dentro de la sección suelen aparecer a veces otros subapartados con títulos como "Libros raros y preciosos", etc. En ocasiones, y tras la firma del comentarista, se incluyen los epígrafes: "Libros recibidos" y "Revistas publicadas". Esta sección se mantiene hasta marzo de 1.922, fecha a partir de la cual vuelve a formar parte de "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas".

Igualmente, a partir del número del 15 de mayo de 1.919, comienza un apartado con las Revistas recibidas, en el que se suele incluir el nombre, lugar de publicación y a veces carácter de la misma.

Algunas Revistas merecen en ocasiones comentarios más extensos; así en el número 56 (770) se saluda la publicación de Arte Vasco, o se elogia en una breve nota, el número de julio-diciembre de la R.I.E.V.

julio-diciembre de la R.I.E.V.

En diciembre de ese año se anuncia la próxima publicación en Bayona de la Revista quincenal Gure Herria -escrita en gran parte en euskera-, que se presentará con grandes alabanzas en el número siguiente, en el que se reproduce parte de su programa(771). Volverá a mencionarse en ocasiones posteriores, en alguna de las cuales (agosto 1.921) se comentará elogiosamente (772).

En el número de marzo, se da cuenta del cambio de orientación de Review of Reviews, a la que se dedica un saludo "fraternal" (aunque el título de la noticia pudiera inducir a pensar que se trata de una nueva revista) (773).

En agosto aparece una nota de bienvenida a Indice, en la que se da cuenta de la aparición del primer número, colaboradores (alguno de los cuales también lo eran de Hermes) y propósito, que presenta puntos de coincidencia con los de la Revista; por todo ello, la bienvenida es calurosa y

(770) -.: "Arte Vasco". "Revista Internacional de los Estudios Vascos", Hermes, n.56, febrero 1.920, pág. 104.

(771) -.: "Gure Herria", Hermes, n. 66, diciembre 1.920, pág. 782. "Gure Herria", Hermes, n. 67, enero 1.921, pág. 70.

(772) -.: "Gure Herria", Hermes, n. 74, agosto 1.921, pág. 100.

(773) X.: "Nueva Revista", Hermes, n. 69, marzo 1.921, pág. 247.

efusiva. También aparece un comentario-resumen elogioso del número de agosto de La Pluma de la que se reconoce su gran calidad literaria e intelectual (774).

6.6.6.3. Conclusiones

Una vez analizadas en el apartado precedente las reseñas de obras literarias aparecidas en Hermes podemos extraer las siguientes conclusiones:

- La atención a las novedades editoriales fue constante en la Revista, constituyendo bien sección propia: "Memento Bibliográfico", bien uno o varios apartados dentro de la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas", o coexistiendo ambos espacios durante algún tiempo, aunque con características propias.
- Las críticas de libros, aparecen tanto de forma independiente, como agrupadas bajo epígrafes, que en ocasiones señalan alguna nota común: p. ej: "Libros franceses", "Notas rápidas de libros nuevos" etc.
- La amplitud dedicada al comentario de libros varía desde la simple ficha bibliográfica, hasta la reseña extensa pasando por la nota breve.

(774) -.: "Revistas": "Índice", "La Pluma", Hermes, n. 74, agosto 1.921, págs: 99-100.

- También difiere el carácter de los mismos; en ocasiones es una reseña, con valoración crítica; otras un breve resumen del argumento con alguna indicación sobre el autor; a veces una glosa sobre las ideas aparecidas.
- La mayor parte de los comentarios son elogiosos, aunque se formulan objeciones o reparos en ocasiones, y más raramente, juicios negativos.
- Aunque las reseñas de libros no se limitan a los de carácter literario, a estos se refieren la mayor parte de las mismas.
- La literatura española e hispano-americana recibe la mayor atención, pero se presta gran interés a lo publicado en otras literaturas, primordialmente francesa e inglesa; estas reseñas llegan a formar apartado en algunos números: "Libros ingleses", "Libros franceses", etc. A pesar de estar más alejadas de nuestra cultura, con relativa frecuencia encontramos noticias sobre obras correspondientes a las literaturas eslavas -rusa principalmente- y escandinavas.
- La literatura en euskera es objeto de interés preferente.

- Algunos comentarios aparecen sin firma: otros con iniciales; cuando hemos podido identificar alguna de ellas, corresponden a colaboradores de reconocido prestigio: Jesús de Sarria, Ignacio de Areilza, Carlos de Baraibar, J. Moreno Villa, etc.
- Aunque se da la unión (como ya hemos señalado en otros aspectos) entre lo local y lo internacional, lo tradicional y lo vanguardista, apreciamos en estas reseñas un espíritu abierto a todas las novedades literarias, un afán por estar al día, junto con un acertado criterio de juicio y selección.
- Todo ello viene a corroborar la importancia de Hermes y su presencia activa en el quehacer cultural de su tiempo.

CONCLUSIONES

CONCLUSIONES

Una vez finalizado el estudio de la Revista Hermes, vamos a resumir las principales conclusiones obtenidas, aunque se han ido señalando de forma detallada al final de cada capítulo.

Hermes nace en una sociedad caracterizada por el desarrollo económico y la complejidad socio-político-cultural.

Este desarrollo económico, fruto de la neutralidad española en la guerra europea, se manifiesta de diversas maneras: en el ámbito industrial, financiero, naviero, urbanístico, etc., Bilbao vive un momento que se ha considerado su "belle époque", aunque no exento de conflictos sociales y económicos, como la carestía de la vida -"el problema de las subsistencias" en palabras de la época-, las huelgas o la plaga del juego. Si bien es verdad que estos conflictos no alcanzaron la gravedad que en otros lugares, también influyeron en el clima social del momento.

Y, paralelo a este desarrollo económico, existe un afán cultural, no tanto como desearan las élites intelectuales de la sociedad bilbaína, lo que es motivo de queja y de crítica en numerosas ocasiones.

Como muestra de esta inquietud, podemos señalar las numerosas conferencias, exposiciones, conciertos, veladas culturales, así como la creación de diversas instituciones y el proyecto de otras varias que no llegaron a hacerse realidad.

Debemos referirnos de forma especial, al gran desarrollo alcanzado en esta época por el periodismo bilbaíno; en efecto, en el momento de la aparición de Hermes, Bilbao contaba con nueve periódicos, además de diversas publicaciones de distinto carácter. Esta amplia oferta respondía a muy variadas causas: por una parte, al auge que tradicionalmente había tenido el periodismo en la Villa; por otra, al desarrollo experimentado en todos los órdenes de la vida ciudadana; por último, a la compleja situación político y social que vivía la sociedad vasca, en la que se daban concepciones no solo distintas sino opuestas, del "ser vasco".

Y si bien toda la sociedad española vivía momentos de especial tensión y de crisis, que culminarían en los graves sucesos del verano de 1917, esto se agudizaba en el País Vasco, pues a los problemas comunes se añadían los derivados de una fuerte industrialización, con la emigración correspondiente, y en el plano político, la existencia de la ideología nacionalista, que suponía un factor más en el confuso panorama del momento.

Y en medio de esta sociedad nace Hermes, como fruto y reflejo de la misma. En efecto, las características que hemos señalado, (desarrollo económico y complejidad político-cultural), marcan el doble propósito de la Revista: lograr para Bilbao un desarrollo cultural similar al económico, y servir de "tribuna de convivencia respetuosa y cordial" entre las distintas concepciones del "ser vasco".

El primero de estos propósitos se cumplió plenamente: por la altura de los temas tratados, por el prestigio de los colaboradores nacionales y extranjeros, por su difusión en los círculos intelectuales de París y Londres, Hermes fue reconocida internacionalmente como una gran Revista cultural.

Mayores dificultades encontró su intención de convertirse en "tribuna de convivencia", -lema que se repetía en cada número-; realmente lo fue durante su primera etapa (1917-1918); posteriormente, siguió apoyando a los que consideraba grandes personalidades vascas, aunque discrepasen ideológicamente de su director (como se hace constar de manera explícita en varios casos), pero la amplitud de convocatoria se ha reducido; en la última época (1920-1922), predomina el carácter cultural, -cosmopolita en ocasiones-, mientras queda un tanto relegada la "convivencia" entre las distintas ideologías.

Este doble propósito no sólo se manifiesta de forma expresa repetidas veces, -sobre todo en cada aniversario-, sino que se plasma en múltiples detalles, incluso en algunos que pudieran parecer de menor importancia.

Una muestra de lo que acabamos de indicar, la encontramos en el empleo de distintas lenguas. Aunque escrita fundamentalmente en castellano, aparecen artículos en euskera, inglés y francés, con características diferentes en cada uno de estos idiomas. La producción en euskera se mantiene desde el segundo número hasta el final de la publicación; se trata principalmente de creación literaria, sobre todo poesía, y tiene una presencia regular y constante en las páginas de la Revista. Los artículos tanto en inglés como en francés, aparecen a partir de 1920, son menos frecuentes y en ellos se combina la creación literaria, principalmente en prosa, con el escrito de índole cultural -francés-, o predominan éstos, como ocurre en inglés. Y así como encontramos en ocasiones advertencias que indican que se han traducido artículos de estas lenguas, no se hace en ningún caso esta indicación para escritos en euskera.

Los propósitos de Hermes, se plasman igualmente en la nómina de sus colaboradores. En efecto, se hallan en ella, no sólo muchos de los nombres más representativos de la cultura del momento, tanto en el ámbito local como nacional (o internacional a partir de 1920), sino personalidades de muy distintas ideologías, de las que eran militantes activos y

destacados en muchos casos. Esto se apreciaba más claramente durante el primer año de vida de la publicación, aunque es constante el tono de respeto y de conciliación, anteponiendo los motivos de unión a los de separación, incluso cuando ésta ya se había producido.

Por todo ello se pueden distinguir tres etapas en la vida de la Revista: - De 1917 a junio de 1918, con periodicidad mensual, colaboradores de muy distintas ideologías y temas de carácter tanto político como cultural.

- De julio de 1918 a diciembre de 1919, con periodicidad quincenal y mayor peso de la ideología nacionalista.

- De enero de 1920 a julio de 1922: vuelve a ser mensual, con amplia nómina de colaboradores extranjeros y temas preferentemente culturales.

El esfuerzo que supuso Hermes, la novedad de su planteamiento, y la altura intelectual de sus artículos, así como su cuidadosa tipografía, llamaron la atención y alcanzaron gran éxito, dentro y fuera de nuestras fronteras, como se refleja en numerosos comentarios recogidos en ocasiones por la propia Revista. Muestra de ello fue el homenaje que recibió de los círculos intelectuales madrileños, en mayo de 1917.

Hermes fue una revista cultural, entendiendo la cultura en su más amplio sentido. Por ello, los temas que aparecen en sus páginas son diversos, variando a lo largo de la vida de la publicación, como ya hemos indicado.

Encontramos artículos de tema económico, principalmente en la primera época; relacionados con ellos, aparecen los de carácter político, referidos en muchos casos al País Vasco, aunque también en ocasiones se tratan problemas de otros lugares. La mayoría de los artículos políticos, responden a planteamientos nacionalistas, como es natural dada la ideología del director y fundador, Jesús de Sarria, y del financiador de la misma -Sota-, aunque por el propósito expreso de ser "tribuna de convivencia", se excluyen los temas que pudieran ser motivo de división. El nacionalismo de Sarria, un tanto "heterodoxo", motivó su expulsión de la Comunión Nacionalista, pese a lo cual se mantuvo siempre el tono respetuoso con la misma. Ligados con los anteriores, aparecen temas de carácter social o jurídico aunque con menor frecuencia.

Hay que señalar la atención prestada a las diversas manifestaciones culturales. Son frecuentes los artículos de tema histórico, referidos a historia del País Vasco en numerosos casos, pedagógicos, musicales, etc., sin olvidar el suplemento dedicado al Atlético y la sección habitual "Del Gran Mundo", en la que se combinaban las notas de sociedad con las típicamente costumbristas.

Destaca la importancia concedida en la Revista al tema artístico, del que se ocupan críticos de primer orden -"Juan de la Encina", Margarita Nelken-, atentos tanto a los focos artísticos de vanguardia (París y Londres), como a la llamada "escuela vasca de pintura", de gran importancia en el momento y de la que se tratan aspectos teóricos junto con realizaciones prácticas.

También la literatura ocupa lugar preferente en Hermes, en su doble faceta de creación y de crítica literaria.

Sobresale el género ensayístico, con aparición de las firmas más representativas de la época: Ortega y Gasset, Eugenioⁿ d'Ors (cuyo Glosario llegó a constituir sección fija en la Revista), Ramiro de Maeztu, Salvador de Madariaga, Unamuno etc., entre los españoles; Morel Fatio, A.Symons, entre los extranjeros. Tanto por la importancia de los autores como por la altura intelectual de los temas tratados, Hermes estuvo al nivel de las mejores revistas de su tiempo.

Son abundantes las poesías (con una presencia minoritaria pero significativa de poetas franceses de vanguardia); entre los españoles, destaca la producción de Ramón de Bastera o la primicia de algunos poemas de Juan Ramón, la publicación de un fragmento de El Cristo de Velázquez de Unamuno, las poesías de Moreno Villa, junto con

la presencia de autores locales. Es digna de señalarse la traducción de poemas de Heine al euskera. Salvo el caso de Bastera, no son muy numerosas las colaboraciones de cada autor.

En lo que se refiere a la narrativa, predomina el cuento o novela corta, por su extensión más apropiada a los límites de una revista. Hay que mencionar las firmas de Baroja, Urabayen, Contreras, Rachilde y Rabindranath Tagore, al lado de otras de menor importancia. En varias ocasiones las páginas de Hermes recogieron primicias de obras que serían publicadas tiempo después. Encontramos escritos de distinto tipo: narraciones costumbristas, relatos tradicionales, junto con otros en los que se aprecian las huellas de las nuevas corrientes del momento. En algunos casos, aparecen motivos extraliterarios, (políticos, morales, didácticos).

Apenas hallamos muestras de teatro, sino prosa dialogada y ello por razones ajenas a las puramente literarias. Extraña la ausencia de referencias al llamado "teatro vasco", pese a ser un momento de desarrollo del mismo y colaborar en Hermes alguno de sus creadores.

En todos los géneros se da una notable disminución en la segunda época, compensada en el caso del ensayo por la aparición del Glosario de "Xenius" (Eugenio d'Ors).

La crítica literaria, fue de gran prestigio y calidad, abierta a las últimas aportaciones del momento, con plumas como las de Díez-Canedo, considerado por muchos como el mejor crítico de su generación y que acercó a los lectores de la Revista diversos autores y obras, en estudios que en muchos casos constituían una de las más tempranas menciones de los mismos en lengua castellana. Son frecuentes también los artículos que sin ser específicamente de crítica literaria, tratan de aspectos relacionados con la literatura. Hay que destacar la presencia del poeta Ezra Pound como crítico y teorizador.

Junto a ello hay que señalar los dos números monográficos dedicados a escritores (Trueba e Iturribarria), así como las numerosas notas de diverso carácter, que recogían noticias del quehacer cultural tanto de España como del extranjero (conferencias, acontecimientos diversos, conmemoraciones, etc.).

Son frecuentes y numerosas las reseñas de libros, publicados en castellano, euskera u otras lenguas, de tal manera que llegó a constituir sección fija en la Revista o cuando menos un apartado propio dentro de la sección "Hombres, Hechos, Intereses, Ideas". También hay que destacar la atención prestada a las colecciones de libros, manuscritos, labor de editoriales, etc., así como a revistas de distintos lugares del mundo.

Aunque es constante la atención prestada a los grandes vascos de la "generación del 98", por época, características y estilo, Hermes entronca con la llamada "Generación novecentista" o "Generación de 1914".

En efecto, se da la coincidencia cronológica entre dicho movimiento y la vida de la Revista; ésta nace en 1.917, año de crisis sí, pero también de consolidación de tentativas y afanes surgidas en años anteriores y que señala una división en el movimiento novecentista. Y 1.920, que marca el inicio de una nueva etapa en la publicación con características propias, es el año que para algunos críticos indica la fecha de "inflexión" en la evolución de diversos autores, que toman rumbos diferentes aunque con las peculiaridades de cada uno.

Pero la coincidencia no es sólo cronológica. En las páginas de Hermes es sección habitual el Glosario de Eugenio d'Ors, uno de los maestros indiscutibles de la generación, a la que lideró en uno de sus focos más importantes (Barcelona) y para la que acuñó el término de "noucentisme" que traducido como "novecentismo" se utilizaría de forma equivalente al de "Generación de 1.914".

El otro maestro de la misma, Ortega y Gasset, aunque no escribe en la Revista está muy presente en ella. En efecto, no es sólo su nombre en la lista de "Redactores y

Colaboradores" desde el principio; es, sobre todo, el reconocimiento expreso por su parte (manifestado en el brindis del banquete de homenaje a Hermes en Madrid) de que ésta constituía la plasmación de sus deseos y proyectos, de sus ideas sobre la afirmación de la personalidad de las regiones.

Y junto a los grandes maestros otros nombres ligados a este movimiento (y en algunos casos a las publicaciones más representativas: España, El Sol, etc.,) aparecen en las páginas de la Revista: Ramón de Basterra, Juan Ramón Jiménez, Moreno Villa, Salvador de Madariaga, Díez-Canedo, Margarita Nelken, entre otros.

Se da también una similitud en los propósitos, en el enfoque del hecho cultural. Podemos considerar como rasgos propios de la época la interrelación entre distintas artes (que se aprecia en algunos artículos), la admiración por lo clásico, lo mediterráneo (que se manifiesta desde el nombre mitológico elegido para la publicación, hasta en las referencias al mundo grecolatino: "escuela romana del Pirineo", "Atenas del Norte"). Asimismo son características de la generación la preferencia por lo urbano frente a lo rural (y Hermes aunque se llama "Revista del País Vasco" es primordialmente "Revista de Bilbao" y quiere ser "escuela de civilidad"), el afán europeísta (vemos la proyección en París

y Londres) junto con el deseo de que la cultura influya en la vida ciudadana (y Hermes. revista de cultura, aspira a ser "tribuna de convivencia").

La relación se puede establecer incluso en detalles de menor importancia: gusto por los seudónimos, atención prestada al deporte, etc.

En la creación literaria publicada en la Revista se reflejan en ocasiones algunos de los rasgos propios del movimiento como los temas filosóficos, el predominio del género ensayístico, de lo intelectual frente a lo sentimental, un estilo trabajado con un deseo de exactitud, precisión, claridad, etc.

Pero, y ésta es quizá una de las características principales de Hermes. en ella se unió lo local con lo universal, el respeto a lo tradicional junto con la apertura a las vanguardias artísticas del momento.

En efecto, "enraizada en el solar nativo", titulándose "Revista del País Vasco" y fundada y dirigida por un nacionalista, es constante la atención a las manifestaciones culturales vascas en sus variadas facetas (conferencias, publicaciones, escuela vasca de pintura, etc.), el interés por el euskera, por las grandes personalidades del País. Los números monográficos de homenaje se dedican en todos los

casos a personas, instituciones o acontecimientos de ámbito local, aunque lejos, eso sí, de enfoques folklóricos o anticuados.

Y junto a lo local lo universal: indicación -desde un principio- del precio para el extranjero, representantes de la Revista en diversas ciudades europeas y americanas, artículos en inglés y francés, colaboradores extranjeros, etc. Se comenta la actualidad política mundial, en arte aparecen noticias, críticas o estudios sobre museos y artistas europeos y en la literatura el horizonte de intereses es tan amplio que se trata igualmente de un poeta chino o de otro persa de épocas ya pretéritas, como se informa de las últimas novedades editoriales de París o Londres, de las literaturas nórdicas o eslavas. Y al mismo tiempo que de las conferencias celebradas en Bilbao, se da cuenta de las pronunciadas en Madrid o Londres. Se reciben revistas de todo el mundo y Hermes es a su vez comentada y elogiada en publicaciones de diversas ciudades de Europa y América.

Intimamente ligado con lo anterior se da la unión entre lo tradicional (homenaje a Trueba, escritos costumbristas de Etxabe, etc.) y la apertura a las nuevas vanguardias, como se aprecia en las críticas de arte de "Juan de la Encina" o en las literarias de Díez-Canedo que acercan a los lectores de la Revista la actualidad del momento, constituyendo en muchas ocasiones una de las primeras menciones en España de

determinados autores, obras o movimientos. Otra muestra de ello se da en las poesías que aparecen en lengua francesa, en la traducción de los cuentos de Tagore o en los artículos de escritores tan significativos como E. Pound o A. Symons.

Por todo ello, Hermes representó un espíritu de libertad y de convivencia respetuosa y un hito cultural difícilmente superables.

BIBLIOGRAFIA

Bibliografía Textual.

- Revista Hermes (1917-1922).
- Revista Hermes. 1917. Reimpresión. Fundación F. Orbegozo, Ed. Turner, Bilbao-Madrid, 1979.

Bibliografía consultada. (Entre paréntesis la abreviatura usada en nuestro trabajo).

Periódicos: Euzkadi, La Gaceta del Norte (L.G.N.), El Liberal (E.L.), El Noticiero Bilbaíno (E.N.B.), El Pueblo Vasco (E.P.V.).

Revistas: Idearium, Euskalerriaren Alde, Información, Esfera.

Libros y Folletos:

AA.VV.: Los comienzos del siglo XX. La población, la economía, la sociedad (1898-1931). MENENDEZ PIDAL, R.: Historia de España. Madrid, 1984, T.XXXVII.

ACTAS Ayuntamiento de Bilbao, 6-II-1917.

AGUIRRE, J.M.: "Euskal-egunerokoa", Eusko Ikaskuntzaren Deia, núm. 42, Nov. 1929, págs: 12-22.

- AGUIRREAZKUENAGA, J.: "Bergarako itunaren ondoren Bilbon argitaratu ziren hiru aldizkariren berri: El Vascongado, El Vizcaino Originario, El Amigo de Vizcaya (1840-1843)" en La Prensa de los siglos XIX y XX. Metodología, ideología e información. Aspectos económicos y tecnológicos. Prentsaren Historiari Buruzko (Lehen Ihardunaldiak). I Encuentro de Historia de la Prensa. Dirigido por Manuel TUÑON DE LARA. Servicio Editorial Universidad del País Vasco. Bilbao, 1986, págs: 493-510 (La Prensa, 1986).
- ALBORG, J.L.: Historia de la literatura española, ed. Gredos, Madrid, 1.982, T.IV.
- ALTABELLA, J.: "Bibliografía de la Historia de la Prensa en el País Vasco, con dedicación a Alava, Guipúzcoa y Vizcaya", (La Prensa, 1986, págs: 469-483).
- ARANA PEREZ, I.: El monarquismo en Vizcaya durante la crisis del reinado de Alfonso XIII (1917-1931), Eunsa, Pamplona, 1982.
- AREAN, C.: Ramón de Bastera, Cultura Hispánica, Madrid, 1953.
- AREILZA, E.: Epistolario, Gráficas Ellacuria, Bilbao, 1964.
- AREILZA, J.M.: - Así los he visto, Planeta, Barcelona, 1974.
- ARRIAGA, E de.: Lexicón etimológico, naturalista y popular del bilbaino neto, compilado por "Un Chimbo" como apéndice a sus "Vuelos Cortos". Tipografía de Sebastián de Amorrortu, Bilbao, 1896.
- ASPIUNZA, G.: El periodismo bilbaino antes y después de la guerra de liberación. La confección, el reportaje, el editorial y la entrevista, Madrid, 1963.

- AULLON de HARO, P.: Los géneros ensayísticos en el siglo XX, ed. Taurus, col. Historia Crítica de la Literatura Hispánica, núm. 26, Madrid, 1987.
- BACIGALUPE, C.: Alfredo de Echave, ed. Caja de Ahorros Vizcaína, col. "Temas Vizcaínos", año XI, núm. 124, Bilbao, 1985.
- BASAS. M.: "Hace un siglo Bilbao leía el Irurac-Bat". L.G.N., 6-VIII-1957.
- "La calle de Jardines, cuna del periodismo bilbaíno. Nueve publicaciones se editaban en ella a finales de siglo", L.G.N., 30-XI-1957.
- "Hace un siglo apareció el periódico Villa de Bilbao", L.G.N., 23-III-1958.
- "La hemeroteca de Vizcaya. Más de cuatrocientos títulos en siglo y medio de periodismo bilbaíno. En 1924 nuestra Villa publicaba nueve periódicos diarios", L.G.N., 22-III-1959.
- "Datos inéditos del Euskalduna y El Eco Vascongados", L.G.N., 11-VIII-1960.
- "Cómo y porqué el Irurac-Bat se convirtió en 1860 en Diario Político de Bilbao". L.G.N., 14-VIII-1960.
- "Catálogo para una hemeroteca de Vizcaya", Boletín de la Real Sociedad Vascongada de los Amigos del País, San Sebastián, XVIII, núm. 1, 1962, págs: 3-19.
- "Las artes gráficas en Vizcaya", Informaciones, Madrid, 17-VIII-1963.
- El crecimiento de Bilbao y su comarca, Im. Industrial, Bilbao, 1969.
- "Bilbao hace un siglo. Dos años críticos en el periodismo bilbaíno: 1869-70", E.C.E.-E.P.V., 5-IV-1970.
- "Bilbao hace un siglo. Cuando el arquitecto Goicoechea fundó El Correo Vascongado su principal redactor fue el escritor Antonio de Trueba", E.C.E.-E.P.V., 1-IV-1973.

- BILBAO, J.: Enciclopedia General del País Vasco. Cuerpo C: Eusko Bibliografía, 11 vols., ed. Auñamendi, San Sebastián, 1970-1981.
- BILBAO ARISTEGUI, P.: San Manuel Bueno e Iturribarría: una audaz y gratuita identificación", Estudios Vizcaínos, 1971, T.II.
- BILBAO FULLAONDO, J.: "La evolución de la información gráfica en la prensa diaria vizcaina (1900-1939)". (La Prensa, 1986, págs: 641-658).
- BLANCO ZAMORA, J.L.: La Gaceta del Norte, Madrid, 1963.
- BUREBA MURO, B.: "Semblanza de don Juan de la Cruz y consideraciones sobre la actual prensa bilbaina", SI, suplemento núm. 35 Arriba, Madrid, 30-VIII-1942.
- BROWN, G.G.: Historia de la Literatura Española.T.6/1. El siglo XX: Del 98 a la Guerra Civil, ed.Ariel, Barcelona, 1985, 11 ed. Edición revisada por José-Carlos Mainer.
- CALLE ITURRINO, E.: "Letras y Ciencias en el Bilbao de ayer y hoy", E.C.E.-E.P.V., 10-VI-1960. (Reproducido con el título "Medio siglo de literatura en Vizcaya y notas para la historia del periodismo en Bilbao", en La Gran Enciclopedia Vasca, Imp. Eléxpuru Hnos., Bilbao, 1968, págs: 572-576).
- CAMPUZANO, L.: "El Bascongado, siglo y medio del primer diario bilbaino", La Gran Enciclopedia Vasca, T.III, Bilbao, 1968, págs: 581-583.
- CANSINO ASSENS, R.: Poetas y prosistas del novecientos. Ed. América, Madrid, 1919.
- CAVA MESA, M.J.: José Félix de Lequerica, Tesis doctoral inédita, Universidad de Deusto, 1985.

- "Algunos indicadores del ambiente cultural en Bilbao (1917-1927)", Estudios de Geografía e Historia, Universidad de Deusto, Bilbao, 1988, págs: 693-710.
- CERNUDA, L.: Estudios sobre poesía española contemporánea, ed. Guadarrama, col. Punto Omega, Madrid, 1975.
- CLAVERIA, C.: "Notas para la historia del periodismo vasco", Vida Vasca, Vitoria, núm. XXXVIII, 1961, págs: 151-153.
- CHAPA, A.: La Vida Cultural de la Villa de Bilbao, 1917-1936, Tesina inédita.
- DELCLAUX, I.: Pequeña historia de un desarrollo singular, Induban, Bilbao, 1975.
- DESVOIS, J.M.: La Prensa en España (1900-1931), ed. Siglo XXI, Madrid, 1977.
- DIAZ, E.: Revisión de Unamuno, Ed. Tecnos, Madrid, 1968.
- DIAZ-PLAJA, G.: La poesía y el pensamiento de Ramón de Basterra, ed. Juventud, Madrid, 1941.
- Modernismo frente a Noventa y Ocho, ed. Espasa-Calpe, Madrid, 1966, 2. ed.
- Estructura y sentido del Novecentismo español, Alianza Editorial, Madrid, 1975.
- DIEZ-ECHARRI, E.; ROCA FRANQUESA, J.M.: Historia de la Literatura Española e Hispanoamericana, ed. Aguilar, Madrid, 1972, 2. ed.
- ECHEGARAY, C.: "El Museo del Libro en Bilbao. Adhesión a la idea de fundarlo expuesta por Pío Garmendia", Euskalerriaren Alde, 1917, VII, 49.
- ELIAS, A.: "La Gran Alameda de cincuenta metros", Información, año IV, pág. 408.
- ELIZALDE, I.: Literatura y espiritualidad, Universidad de Deusto, Bilbao, 1983.

-El País Vasco en los modernos escritores españoles, ed. Baroja, San Sebastián, 1988.

ELORZA, A.: "El capitalismo vasco en la primera guerra mundial", Triunfo, núm. 284, 8-XII-1973, págs:40-43.

-"Sobre ideologías y organización del primer nacionalismo vasco", La crisis de fin de siglo. Ideología y literatura. Estudios en memoria de Rafael Pérez de la Dehesa, Ed. Ariel, Barcelona, 1974, págs: 60-123.

-Ideología del nacionalismo vasco, L.Haramburu, San Sebastián, 1978.

ESCALANTE, P.: Hermes, revista del País Vasco, ed. Caja de Ahorros Vizcaína, col. "Temas Vizcaínos", año XV, núm. 177, Bilbao, 1989.

ESTOMBA, M.; ARRINDA, D.: Los Vascos, Euskal Kondaira, ed. La Gran Enciclopedia Vasca, Bilbao, 1980.

ESTORNES ZUBIZARRETA, I.: La Sociedad de Estudios Vascos. Aportación de Eusko-Ikaskuntza a la cultura vasca (1918-1936), S.E.V., San Sebastián, 1983.

FRANCES, J.: "La exposición de Bilbao. La pintura extranjera. La pintura española", Esfera, núm. 301, IV, 4-X-1919; núm. 302, VI, 11-X-1919.

FUSI AIZPURUA, J.P.: Política obrera en el País Vasco. (1880-1923), ed. Turner, Madrid, 1975.

-"Prólogo: Hermes (1917-1922)", Hermes. Revista del País Vasco, Reimpresión, Fundación Orbegozo, Ed. Turner, Bilbao-Madrid, 1979, págs:V-XXVIII

-"Movimiento obrero y nacionalismo vasco 1890-1936" Estudios de Historia de España. Homenaje a Manuel Tuñón de Lara. Madrid, 1981, vol.II, págs: 25-40.

-El País Vasco. Pluralismo y nacionalidad, Alianza Universidad, Madrid, 1984.

-"El socialismo vasco", Euskal Herria. Historia eta Gizartea, T.I, Lan Kide Aurrezkia, ed. Jakin, Ciartzun, 1985, págs: 549-553. (Euskal Herria, 1985).

GARCIA de la CONCHA, V.: Historia y crítica de la literatura española, T.VII, Epoca contemporánea, 1914-1939, ed. Crítica, Barcelona, 1984.

GARCIA CORELLA, L.: Historia de Vizcaya a través de la prensa, 4. vols. Bilbao, 1975.

GARCIA de CORTAZAR, F.: "La oligarquía vasca a comienzos del siglo XX", Historia del Pueblo Vasco, Erein, San Sebastián, 1979, págs: 223-257.

GARCIA DELGADO, J.L.; MUÑOZ, J.; ROLDAN, S.: La formación de la sociedad capitalista en España, 1914-1920, Confederación Española de Cajas de Ahorro, Madrid, 1973, 2. vols.

GARCIA NIETO, M.C.; DONEZAR, J.M.; LOPEZ PUERTA, L.: Expansión económica y luchas sociales 1898-1923, ed. Guadiana, (Col. Bases Documentales de la España Contemporánea, núm. 6), Madrid, 1972.

GARMENDIA, P.: "El Museo del libro en Bilbao. Exposición del proyecto de fundarlo", Euskalerriaren Alde, 1917, VII.

G. de LINARES, A.: "Bilbao, ciudad del mundo", Esfera, 1919, (Nv. 15), IV, núm. 307.

GONDRA, M. V.: El Bilbao de Julio de Lazurtegui, ed. Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao, Bilbao, 1984.

GONZALEZ, M.T.: "Biografía abreviada de La Gaceta del Norte", Gaceta de la Prensa Española, Madrid, núm. 153, 15 de febrero 1964, págs: 16-21.

- GONZALEZ PORTILLA, M.: La formación de la sociedad capitalista en el País Vasco, 1876-1923, 2 vols., L.Haramburu, San Sebastián, 1971.
- GRANJA, J.L.: "La prensa nacionalista vasca: 1930-1937. Una aproximación histórica", (La Prensa, 1986, págs: 664-665).
- GRANJEL, L.S.: La Generación literaria del 98, Ed. Anaya, Madrid-Salamanca, 1973.
- GUERRA LOPEZ, E.: "Prensa obrera en Vizcaya a finales del siglo XIX", Letras de Deusto, vol. III, núm.5, 1975, págs: 107-125.
- GUIARD, T.: Compendio e Indices de la Historia de la Noble Villa de Bilbao, Presentación e índices de los cinco volúmenes (1300-1919) por A.RODRIGUEZ HERRERO, C. de la Real Academia de la Historia, ed. La Gran Enciclopedia Vasca, Bilbao, 1974, publicado por la Caja de Ahorros Municipal de Bilbao, Barcelona, 1978.
- GULLON, R.: Direcciones del Modernismo, ed. Gredos, col. Campo Abierto, núm. 12, Madrid, 1963.
- La invención del 98 y otros ensayos, ed. Gredos, col. Campo Abierto, núm. 23, Madrid, 1969.
- JEMEIN'DAR K.: "Efeméride patriótica. Historia de la prensa nacionalista. El día 8 de junio de 1983 (sic) vió la luz el primer periódico nacionalista titulado Bizkaitarra", Euzkadi, 7-VI-1936.
- JIMENEZ, J.R.: Espanoles de tres mundos, Afrodisio Aguado Editores, Madrid, 1960.
- El Modernismo. Notas de un curso (1953), Edición, prólogo y notas de Ricardo Gullón y Eugenio Fernández Méndez, ed. Aguilar, col. Ensayistas hispánicos, Madrid, México, B.Aires, 1962.

- JUARISTI, J.: Literatura vasca, ed. Taurus, col. Historia Crítica de la Literatura Hispánica, núm.29, Madrid, 1987.
-El linaje de Aitor. La invención de la tradición vasca. Ed. Taurus, Madrid, 1.987 b.
- LABAYEN, A.M.: Teatro Vasco (Notas para una historia del arte dramático vasco).
- LACOMBA, J.A.: La crisis española de 1917, Ed. Ciencia Nueva, Madrid, 1970.
- LANDECHO, L.: "Informe relativo al recurso de alzada (...) para construir en terreno del proyecto de Ensanche", Boletín de la R. Academia de Bellas Artes de S. Fernando, 1921, XV, págs: 69-76.
-"Informe sobre el expediente incoado para la modificación del plano del Ensanche de Bilbao por el Ayuntamiento de dicha Capital", Boletín de la R. Academia de Bellas Artes de S. Fernando, 1921, XV, págs: 167-172.
-"Informe relativo a la solicitud del Ayuntamiento de Bilbao para que se le autorice la supresión en el Plano del Ensanche, de la Plaza de Arcos, llamada de Garibay, proyectada en la manzana núm. 37 entre las calles de Espartero, Rivera, Lersundi y Al. de Recalde", Boletín de la R. Academia de Bellas Artes de S. Fernando, 1922, XVI, págs: 134-137.
- LAUNAY, L.: "Les ressources minerales de Bilbao" en "Nôtre avenir économique", Revue des Deux Mondes, 1917, XI, págs: 162-169.
- LERCHUNDI AYUCAR, A.: "La Gaceta del Norte (1901-1984). Muerte ideológica de un diario", (La Prensa, 1986, págs: 603-613).
-"La Gaceta del Norte: sus ochenta y tres años de vida", (La Prensa, 1986).
- LOPEZ BECERRA, A.: Guía Humorística del Bilbao de los años 20. Ha llegado el Sr. López. De compras con mi mujer, ed. Caja de Ahorros Municipal de Bilbao, Bilbao, 1975.

- LLANO GOROSTIZA, M.: Pintura Vasca, Grijelmo, 1962.
- MACHADO, A.: Poesías Completas, ed. Espasa-Calpe, Selecciones Austral, Madrid, 1978, 4. ed.
- MAINER, J.C.: Literatura y pequeña burguesía en España. (Notas 1890-1950), Madrid, 1972.
- Regionalismo, burguesía y Cultura. Los casos de Revista de Aragón (1900-1905) y Hermes (1917-1922), ed. A. Redondo, Barcelona, 1974.
- Historia y Crítica de la Literatura Española, T.VI, Modernismo y 98, ed. Crítica, Barcelona, 1980.
- La Edad de Plata (1902-1939). Ensayo de interpretación de un proceso cultural, Ed. Cátedra, Madrid, 1986, 3. ed.
- MAÑARICUA, A.E; LARREA, M.A.: "Historia de Vizcaya" (Euskal Herria, 1985, T.I., págs: 191-197).
- MARRERO, V.: Maeztu, ed. Rialp, Madrid, 1955.
- MARTINEZ PALACIO, J.: Pío Baroja, ed. Taurus, col. El escritor y la crítica, Madrid, 1979, 2. ed.
- MEAKER, G.H.: La izquierda revolucionaria en España 1914-1923, Barcelona, 1978.
- MICHELENA, L.: Historia de la Literatura Vasca, ed. Erein, S. Sebastián, 1988, 2. ed.
- MORONATTI MAIZ, I.: "La Gaceta del Norte: organización de la empresa y su periódico", Madrid, 1966.
- MUÑOZ, J.; ROLDAN, S.; SERRANO, A.: "La vía nacionalista del capitalismo español. Orígenes y desarrollo (1874-1923)", Cuadernos económicos de ICE, núm.5, Madrid, 1977.

- NORA, E.G. de: La novela española contemporánea (1898-1960), ed. Gredos, T.I, Madrid, 1970, 2. ed; T.II, Madrid, 1968, 2. ed.
- OLABARRI, I.: Relaciones laborales en Vizcaya, (1890-1936), L. Zugaza, Durango, 1978.
- "El sindicalismo cristiano en Vasconia", I Semana de Historia Eclesiástica del País Vasco, Eset, Vitoria, 1981, págs: 161-189.
- "Solidaridad de Obreros Vascos, una central sindical nacionalista y cristiana 1911-1936", La cuestión social en la Iglesia española contemporánea, El Escorial, 1981, págs: 93-121.
- "Principales rasgos del sistema de relaciones laborales (1841-1936)", (Euskal Herria, 1985, T.I, págs: 285-291).
- ORTIZ ALFAU, A.: El Bilbao de Alejandro de la Sota, Bilbao, 1970.
- Bilbao en la obra de Unamuno, ed. Caja de Ahorros Vizcaína, col. "Temas Vizcainos", núm. 136, Bilbao, 1986.
- Ramón de Basterrea, ed. Caja de Ahorros Vizcaína, col. "Temas Vizcainos", núm. 167, Bilbao, 1988.
- OSSA ECHABURU, R.: El Bilbao del novecientos. Riqueza y poder de la ría 1900-1923, Biblioteca Vascongada Villar, Bilbao, 1969.
- OTAEGUI, M.: "Organización obrera y nacionalismo vasco: Solidaridad de Obreros Vascos (1913-1923)", Estudios de Historia Social, 18-19, (julio-diciembre 1981, págs: 3-83).
- P.A.L. (equipo de redacción): Euskal Herria, Hombres, Tierras, Cultura, ed. Mensajero, Bilbao, 1981.
- PELECHA ZOZAYA, F.: La crisis intelectual española y el arancel de 1922, Barcelona, 1975.
- PITA, F.: "Bilbao", Esfera, 20-III-1919, VII, núm. 324.

- PRIETO, I.: Convulsiones de España. Pequeños detalles de grandes sucesos. T.I, México, 1967; T.II., México, 1968; T.III, México, 1969.
- De mi vida. Recuerdos, estampas, siluetas, sombras... Ediciones Oasis S.A., T.I, México, 1968; T.II, México, 1970.
 - Palabras al viento, México, 1969.
- PUENTE, J.G.: Bilbao y una ligera idea del Señorío de Vizcaya, Bilbao, 1919.
- RIVERA BLANCO, A.: "La prensa alavesa en el primer tercio del siglo XX", (La Prensa, 1986, págs: 551-570).
- RUIZ RAMON, F.: Historia del teatro español. Siglo XX., Ed. Cátedra, Madrid, 1977, 3. ed.
- SAINZ de ROBLES, F.C.: Creadores líricos vascos, ed. La Gran Enciclopedia Vasca, Bilbao, 1972.
- SAIZ VALDIVIELSO, A.C.: Triunfo y tragedia del periodismo vasco. (Prensa y política). 1900-1939., ed. Nacional, Madrid, 1977.
- SALAVERRIA, J.M.: Retratos, Madrid, 1923.
- Nuevos Retratos, Cía. Ibero-Americana de Publicaciones, Madrid, 1930.
- SALCEDO, E.: Vida de don Miguel, ed. Anaya, Salamanca, 1970, 2. ed.
- SALINAS, P.: Ensayos de literatura hispánica, ed. Aguilar, Madrid, 1958.
- Literatura Española Siglo XX, Alianza Editorial, Madrid, 1985.
- SANCHEZ BARBUDO, A.: Miguel de Unamuno, ed. Taurus, col. El escritor y la crítica, Madrid, 1980, 2. ed.

- SANCHEZ MAZAS, R.: Apología de la Historia Civil de Bilbao, Biblioteca Vascongada Villar, Bilbao, 1969.
- SAN SEBASTIAN, K.: Jesús de Sarria. Nacionalismo y heterodoxia. Ediciones Alderdi Argitaldaria, Bilbao, 1985.
- SARASOLA, I.: Historia social de la Literatura Vasca, Akal ed., Madrid, 1972.
- SARRIA, J.de.: Las Compañías Anónimas. Necesidad de reformarlas. Ensayo jurídico., Tip. E.Verdes, Bilbao, 1916.
- Ideología del Nacionalismo Vasco, Tip. E.Verdes, Bilbao, 1918.
- Vibraciones de la Patria, Ed.Vasca.Eusko-argitaldaria, Bilbao, 1918.
- Oligarcas y ciudadanos, Imp. de Jesús Alvarez, Bilbao, 1919.
- SHAW, D.: Historia de la literatura española. T.5. El siglo XIX, ed. Ariel, Barcelona, 1983, 8. ed.
- La Generación del 98, ed. Cátedra, Madrid, 1985, 5. ed.
- SIERRA BUSTAMANTE, R.: Euskadi. De Sabino Arana a José Antonio Aquirre (notas para la historia del nacionalismo vasco)., Ed. Nacional, Madrid, 1941.
- SOTA, A.de la: Divagaciones de un transeunte, ed. Vasca, Bilbao, 1920.
- TORREALDAY, J.M.: Euskal idazleak gaur. Historia social de la lengua y literatura vascas, ed. Jokin, Oñate-Arantzazu, 1977.

TORRENTE BALLESTER, G.: Panorama de la literatura española contemporánea, ed. Guadarrama, Madrid, 1965, 3. ed.

TUÑON de LARA, M.: Medio siglo de cultura española (1885-1936), ed. Tecnos, Madrid, 1984, 3. ed.

URREIZTIETA, J.L.: Las tertulias de rebotica en España. S.XVIII-XX, Alonso, Madrid, 1985.

VARIOS: Un siglo de la vida del Banco de Bilbao, 1857-1957, Bilbao, 1957.

-La "Belle Epoque" bilbaína, 1917-1922. Introducción de Alejandro de la Sota, ed. Librería Arturo, Bilbao, 1964.

-Estudios críticos sobre el modernismo. Introducción, selección y bibliografía general por Homero Castillo, Ed.Gredos, Reimpresión, Madrid, 1974.

-Lo que vimos y vivimos, 1857-1982., ed. Banco de Bilbao, Bilbao, 1982.

-El Correo Español. El Pueblo Vasco, 75 años informando, ed.El Correo Español, Bilbao, 1985.

-Euskal Herria. T.I. Historia y Sociedad. T.II. Realidad y proyecto, Lan Kide Aurrezkia, ed.Jakin, Oiartzun, 1985.

- La Prensa de los siglos XIX y XX. Metodología, ideología e información. Aspectos económicos y tecnológicos, Prentsaren Historiari Buruzko. Lehen Iardunaldiak. I Encuentro de Historia de la Prensa. Dirigido por Manuel TUÑON de LARA, Servicio Editorial Universidad del País Vasco, Bilbao, 1986.

VILLACORTA BAÑOS, F.: Burguesía y cultura. Los intelectuales españoles en la sociedad liberal 1808-1931, ed. Siglo veintiuno de españa (sic) editores, s.a., Madrid, 1980.

VILLASANTE, L.: Historia de la Literatura Vasca, ed.Sendo, Bilbao, 1961.

YBARRA, J.de,: Política nacional en Vizcaya. (De la Restauración a la República), Instituto de Estudios Políticos, Madrid, 1948.

ZUBIGARAY, J.A.: La Prensa en Vizcaya de 1890-1936, Pamplona, 1967.

FOLLETOS

CENTRO de la Unión Ibero-Americana en Bilbao. Memoria relativa a los años 1920 v 1921. El progreso económico de España y en particular de Vizcaya, Bilbao, 1921.

CONFERENCIAS Mauristas. La Cultura, el Poder y la Riqueza como bases fundamentales y supuestos necesarios de la existencia nacional. Conferencias organizadas por el Partido Conservador-Maurista de Bilbao, Bilbao, 1917.

NECROLOGIO de la Provincia Franciscana.

REGLAMENTO de la Sociedad Filarmónica de Bilbao, Bilbao, 1921.

SOCIEDAD Filarmónica de Bilbao, 1896, Bilbao, Mayo, 1946.

DICCIONARIOS (entre paréntesis la abreviatura utilizada en nuestro estudio).

Diccionario Enciclopédico del País Vasco, VI vols., Haranburu Editor S.A., San Sebastián, 1985. (D.E.P.V.).

Diccionario de Filósofos, Centro de Estudios Filosóficos de Gallarrate, Madrid, 1986.

Diccionario de literatura española, Revista de Occidente, Madrid, 1953.

Diccionario de Literatura Penguin/Alianza, Alianza Editorial T.I., Literaturas Anglosajonas, Madrid, 1979. T.II., Literaturas europeas, Madrid, 1982.

Dictionnaire des auteurs de tous les temps et de tous les pays, Laffont-Bompiani, T.IV., 1985.

Enciclopedia General Ilustrada del País Vasco. Cuerpo A. Diccionario Enciclopédico Vasco, XXI vols., ed. Auñamendi, S.Sebastián/Zarauz, 1970-1986. (E.G.I.P.V.)

MONTERO, M; G. de CORTAZAR, F.: Diccionario de Historia del País Vasco, Txertoa, Donostia, 1983.